

Francia. Forschungen zur westeuropäischen Geschichte
Herausgegeben vom Deutschen Historischen Institut Paris
(Institut historique allemand)
Band 38 (2011)

DOI: 10.11588/fr.2011.0

Copyright

Das Digitalisat wird Ihnen von perspectivia.net, der Online-Publikationsplattform der Max Weber Stiftung – Deutsche Geisteswissenschaftliche Institute im Ausland, zur Verfügung gestellt. Bitte beachten Sie, dass das Digitalisat urheberrechtlich geschützt ist. Erlaubt ist aber das Lesen, das Ausdrucken des Textes, das Herunterladen, das Speichern der Daten auf einem eigenen Datenträger soweit die vorgenannten Handlungen ausschließlich zu privaten und nicht-kommerziellen Zwecken erfolgen. Eine darüber hinausgehende unerlaubte Verwendung, Reproduktion oder Weitergabe einzelner Inhalte oder Bilder können sowohl zivil- als auch strafrechtlich verfolgt werden.

FRANCIA

Forschungen zur westeuropäischen Geschichte



FRANCIA

FORSCHUNGEN ZUR WESTEUROPÄISCHEN GESCHICHTE

Herausgegeben vom
DEUTSCHEN HISTORISCHEN INSTITUT PARIS
(Institut historique allemand)

BAND 38 (2011)



Jan Thorbecke Verlag

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nd.de> abrufbar.

ISSN 1867-6448 · ISBN 978-3-7995-8129-5

FRANCIA – FORSCHUNGEN ZUR WESTEUROPÄISCHEN GESCHICHTE

Herausgeberin: Prof. Dr. GUDRUN GERSMANN

Redaktion: Prof. Dr. ROLF GROSSE (Redaktionsleitung; Mittelalter), Priv.-Doz. Dr. RAINER BABEL
(Frühe Neuzeit, 1500–1815), Dr. STEFAN MARTENS (19./20. Jh.)

Redaktionsassistentin: DAGMAR ASSMANN

Anschrift: Deutsches Historisches Institut Paris (Institut historique allemand),

Hôtel Duret-de-Chevry, 8, rue du Parc-Royal, F-75003 Paris

Francia@dhi-paris.fr

FRANCIA erscheint einmal jährlich in einem Band von ca. 500 Seiten. Die Zeitschrift enthält Beiträge
in deutscher, französischer und englischer Sprache. Die Rezensionen werden seit Band 35 (2008)
ausschließlich online veröffentlicht unter: <http://www.francia-online.net>. Unter dieser Adresse sind
auch die seit 1973 erschienenen Bände der FRANCIA mit einer Moving Wall von einem Jahr
retrodigitalisiert und kostenfrei zugänglich.

Aufsatzmanuskripte bitte an die Herausgeberin adressieren, Rezensionsexemplare an Dagmar Aßmann.

Über die Veröffentlichung der Beiträge entscheidet ein internationales Gutachtergremium.

Die redaktionellen Richtlinien sind verzeichnet unter: <http://typographie.dhi-paris.fr>,
die Mitglieder des Gutachtergremiums unter: <http://francia.dhi-paris.fr>.

Herausgeberin und Redaktion übernehmen keine Verantwortung für den Inhalt der Beiträge.

FRANCIA paraît une fois par an en un seul volume d'environ 500 pages. La revue comprend des
articles en allemand, en français et en anglais. Depuis le n° 35 (2008), les comptes rendus sont
uniquement publiés en ligne sur <http://www.francia-online.net>. Les volumes de FRANCIA parus
depuis 1973 sont rétronumérisés et accessibles gratuitement, avec une barrière mobile d'un an,
sous cette même adresse.

Merci d'adresser les propositions d'articles à la directrice de la publication, les ouvrages pour compte
rendu à Mme Dagmar Aßmann. Tout article proposé ne pourra être publié qu'après l'avis favorable
du comité de lecture. Les normes rédactionnelles sont consultables sur <http://typographie.dhi-paris.fr>, la liste des membres du comité de lecture sur <http://francia.dhi-paris.fr>.

Les textes publiés n'engagent que leurs auteurs.

Dieses Buch ist aus alterungsbeständigem Papier nach DIN-ISO 9706 hergestellt.

Übersetzung der Resümees: Valentine Meunier (Berlin), Christine Blackmore (Warwick)

Einbandabbildung: Jean Lasne, Éclatement, 1938 MHC, © Konzeption und Bearbeitung:
Sylvie Le Dantec (CHS du XX^e siècle). Das Motiv wurde zur Ankündigung der Tagung
»Viols en temps de guerre« (Paris, DHIP, 2009) verwendet.

Institutslogo: ZAHRENDdesign (Aachen)

© 2011 Jan Thorbecke Verlag der Schwabenverlag AG, Ostfildern
www.thorbecke.de

Druck: Beltz Bad Langensalza GmbH, Bad Langensalza
Hergestellt in Deutschland

INHALTSVERZEICHNIS

AUFSÄTZE

Richard SOWERBY, Oxford The Lives of St Samson. Rewriting the Ambitions of an Early Medieval Cult	1
Ludwig FALKENSTEIN, Aachen Alexander III. und der Schutz unheilbar Kranker. Zu einem Streit in Épernay	33
Maren LORENZ, Hamburg Sur les traces de la violence sexuelle dans les guerres du XVII ^e siècle. Un problème des sources	61
Falk BRETSCHNEIDER, Paris »Unzucht im Zuchthaus«. Sexualité, violence et comportements sociaux dans les institutions d'enfermement au XVIII ^e siècle	77
Kirill ABROSIMOV, Augsburg Wissensordnungen der Aufklärung. Diderots Kommunikationsstrategien zwischen der »Encyclopédie« und der »Correspondance littéraire« von Friedrich Melchior Grimm	93
Malte KÖNIG, Saarbrücken Geburtenkontrolle. Abtreibung und Empfängnisverhütung in Frankreich und Deutschland, 1870–1940	127
Joachim C. HÄBERLEN, Berlin Mobilisierung, Politisierung und Zerfall. Aufstieg und Fall des Front populaire in Lyon, 1934–1938	149

ZUR FORSCHUNGSGESCHICHTE UND METHODENDISKUSSION

Dominique BARTHÉLEMY, Paris Karl Ferdinand Werner, le médiéviste	169
Peter SCHÖTTLER, Paris/Berlin Karl Ferdinand Werner, historien du temps présent	179

MISZELLEN

Wolfgang PETERS, Köln Zu den Privilegien Papst Leos IX. für das Kloster Stablo-Malmedy	191
-------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Martin KINTZINGER, Münster	
Inszenierungen der Kaiserherrschaft bei Karl V. Überlegungen zum Verhältnis von imperialer Tradition und universalen Herausforderungen	207
Fritz NIES, Düsseldorf	
Rhétoriciens de métier, pleins d'aplomb. Vers une histoire sociale des traducteurs français	229

ATELIER

Deutsche Zeitgeschichte nach 1945
Stand der Forschung aus westeuropäischer Sicht

Internationales Kolloquium, veranstaltet am 24. November 2010
von der Stiftung DGIA (DHI London, DHI Paris, DHI Rom)
und dem Auswärtigen Amt, in Zusammenarbeit mit dem
Institut für Zeitgeschichte München-Berlin und dem
Zentrum für Zeithistorische Forschung Potsdam

Christian WENKEL, Paris	
Einführung	237
Horst MÖLLER, München	
»Was ist und zu welchem Ende studiert man Zeitgeschichte?«	241
Gustavo CORNI, Trient	
Primat der Politik versus Primat der Gesellschaft. Deutschland und Italien im Vergleich	253
Mary FULBROOK, London	
The ›State‹ of GDR History	259
Hélène MIARD-DELACROIX, Paris	
Zäsuren und Chronologie aus der deutsch-französischen Perspektive	271
Karl Christian LAMMERS, Kopenhagen	
Zäsuren der bundesrepublikanischen Geschichte aus dänischer Sicht	279
Georg KREIS, Basel	
Blicke aus der Schweiz auf die Zeitgeschichte der Schweiz und ihres deutschen Nachbarn	289
Ton NIJHUIS, Krijn THIJS, Amsterdam	
Von »1989« zur globalen Region. Die Geschichte der Bundesrepublik aus niederländischer Perspektive	299
Konrad H. JARAUSCH, Chapel Hill/Berlin	
Demokratie in der Globalisierung. Zeitgeschichte als Historisierung der Gegenwart	311

NEKROLOGE

Heribert MÜLLER, Frankfurt am Main »Sagt es niemand, nur den Weisen ...« (Goethe, Selige Sehnsucht). Zum Tode von Bernard Guenée (1927–2010)	321
Maurice VAÏSSE, Paris Klaus-Jürgen Müller (1930–2011)	327
Resümees/Résumés/Abstracts	329
Im Jahr 2010 eingegangene Rezensionsexemplare/Livres reçus pour recension en 2010	339
Autoren/Les auteurs	369

RICHARD SOWERBY

THE LIVES OF ST SAMSON

Rewriting the Ambitions of an Early Medieval Cult

In the middle of the ninth century, at the monastery of Dol in Brittany, the Life of the sixth-century saint Samson was rewritten. The rewriter evidently perceived a deficiency in the existing Life of St Samson, and one that many modern historians would come to share: the fact that it had very little to say about Brittany. The first Life (referred to by historians as the *Vita prima Samsonis*) dedicated over fifty chapters to Samson's birth in Gwent, his education at the monastery of St Iltut, and his journeys around Wales, Ireland and Cornwall in search of ascetic rigours before his episcopal ordination and the foundation of his own monastery in Cornwall. But about Samson's subsequent voyage to Brittany, the foundation of Dol, and his deeds on the Continent, the author of the *Vita prima* knew only enough for nine short chapters. The new Life (the *Vita secunda*) sought to say more about this latter part of the saint's lifetime, and it did so almost exclusively by adding miracles¹.

These additions have been considered – if they have been considered at all – to be the commonplace fictions of hagiographic embellishment, offering little of historical value². This is in marked contrast to the treatment of the *Vita prima*. Its preface claimed that the anonymous Breton author was writing around a century after Samson's death, working from an earlier text written by the saint's cousin (a deacon named Henoc) that had been kept in the possession of the monastery founded by St Samson in Cornwall³. On this basis, the *Vita prima* has a claim to be the closest thing that sixth-century Brittany has to a contemporary, primary source. While its narrative is no less miraculous than the *Vita secunda*, its stories seem to hold a promise of historicity based on the testimony of contemporaries – and for that reason, a long

1 *Vita prima Samsonis*, ed. Pierre FLOBERT, *La Vie ancienne de saint Samson de Dol*, Paris 1996 (cited hereafter as *Vita prima*). *Vita secunda Samsonis*, ed. François PLAINE, *Vita antiqua S. Samsonis Dolensis episcopi*, in: *Analecta Bollandiana* 6 (1887), p. 77–150 (cited hereafter as *Vita secunda*). All translations from these and other works are my own, unless otherwise stated. I would like to thank Sarah Foot, Sarah Mallet, Alexander O'Hara, James Palmer, Joseph-Claude Poulin, Chris Wickham and Alex Woolf for their comments on various forms of this paper, and all those who heard a version of it at the University of Oxford in February 2009. This research was supported by the Arts and Humanities Research Council.

2 For example, FLOBERT, *Vie ancienne* (as in n. 1), p. 38–40. The surveys of Joseph-Claude POULIN have outlined some of the changes made by the *Vita secunda*, and the manuscript history: *Hagiographie et politique. La première Vie de saint Samson de Dol*, in: *Francia* 5 (1977), p. 1–26; *Id.*, *Le dossier de saint Samson de Dol*, in: *Francia* 15 (1987), p. 715–731, at p. 726–729; *Id.*, *L'hagiographie bretonne du haut Moyen Âge. Répertoire raisonné*, Ostfildern 2009 (Beihefte der *Francia*, 69), p. 336–344.

3 *Vita prima*, preface, 2 (p. 140–142).

tradition of scholars have sought to unearth whatever historical ›facts‹ may have been transmitted by this textual chain from the age of Samson to the pen of the Breton author⁴. Since the *Vita secunda* provides no biographical information that is not derived from the *Vita prima*, nor claims access to additional early sources unknown to Samson's previous hagiographer, but offers only tales of queens losing their eyes, saints addressing flocks of birds, or the dead returned to life, the historical value of its miracle-stories has more quickly been dismissed.

It is increasingly clear, however, that saints' Lives provide rather better evidence for the contexts in which they were composed than for the historical figure at their centre. Saint's *uitae* were not created, far less rewritten, unthinkingly as part of the basic veneration of a holy individual. They were written in response to specific requirements, whether meeting the edificatory needs of religious communities, or pursuing more politically-motivated agendas to assert present-day claims over property or status. Hagiographers were constantly, therefore, putting the past to the service of the present, but never more self-consciously than when rewriting an earlier Life. The original work was now deemed insufficient in some quality, and old stories were recast in new models that might more appropriately communicate current concerns⁵. What has been termed the ›process and significance of rewriting‹ has thus become a fruitful area of study⁶, for by investigating these retold narratives, historians can hope to reveal the changing preoccupations of individual saints' cults, and thereby surmise something of their changing ambitions and historical circumstances.

The saints' Lives produced in early medieval Brittany provide a rich resource for such study, with a large number of *uitae* extant in multiple rewritten versions. It is a resource that has only recently begun to be tapped, but it remains the preserve of a scholarly minority, and is seldom integrated more fully within broader discussions of medieval hagiography and *réécriture*. The marginal status of Brittany within the wider study of medieval Europe and the particularity of its early historiographical tradition have doubtless exacerbated this tendency⁷, as has the varied availability of printed editions⁸; but the very nature of the Breton corpus has seemed to advocate a

4 Ferdinand LOT is typical in considering the other Breton *uitae* contaminated, to a greater or lesser extent, by the ecclesiastical politics of the ninth century: Les diverses rédactions de la vie de saint Malo, in: Id. (ed.), *Mélanges d'histoire bretonne (VI^e–XI^e siècle)*, Paris 1907, p. 97–206, at p. 97; likewise Nora CHADWICK, *Early Brittany*, Cardiff 1969, p. 266.

5 On the nature of hagiographic rewriting, see especially the various articles in the two volumes edited by Monique GOULLET and Martin HEINZELMANN: *La réécriture hagiographique dans l'Occident médiéval: transformations formelles et idéologiques*, Ostfildern 2003 (Beihefte der Francia, 58); *Miracles, Vies et réécritures dans l'Occident médiéval*, Ostfildern 2006 (Beihefte der Francia, 65). See also Monique GOULLET, *Écriture et réécriture hagiographiques. Essai sur les réécritures de Vies de saints dans l'Occident latin médiéval (VIII^e–XIII^e s.)*, Turnhout 2005 (Hagiologia, 4), esp. p. 31–101.

6 Bernard MERDRIGNAC, The process and significance of rewriting in Breton hagiography, trans. Karen JANKULAK, in: Jane CARTWRIGHT (ed.), *Celtic Hagiography and Saints' Cults*, Cardiff 2003, p. 177–197.

7 The recent comments of Wendy DAVIES are of relevance here: *Franks and Bretons: the impact of political climate and historiographical tradition on writing their ninth-century history*, in: Paul FOURACRE, David GANZ (eds.), *Frankland: The Franks and the World of the Early Middle Ages. Essays in Honour of Dame Jinty Nelson*, Manchester 2008, p. 304–321.

8 A useful collation of all complete and partial editions of the Breton *uitae* produced since the nineteenth century is provided by POULIN, *L'hagiographie bretonne* (as in n. 2), p. 470–482.

certain insularity of approach. The *uitae* appear to be participating in a conversation closed off from the wider world, being mutually dependent on each other and drawing inspiration from a common Breton source: the two earliest Lives of St Samson⁹. Their influence has long been noted, but the handful of studies that have begun to trace the evolution of the Breton *uitae* have largely avoided engaging with them in detail – presumably reluctant to enter into disputes about the date and source material of the *Vita prima Samsonis* that are far from resolved¹⁰. To summarize an exceedingly tortuous historiographical tradition: every date from the early seventh to the mid-ninth century has been proposed for the *Vita prima*; and its author thought by some to have been wholly reliant on his alleged sixth-century source, by others to have simply invented it to lend false authority to his work¹¹. The debate has become increasingly entrenched, for the only explicit statements about the Life's creation are made briefly in its preface, and so allusively that it appears difficult to ascertain their validity. Without a definitive interpretation of the preface, the historical value of the rest of the *Vita prima* has remained an open question.

But hagiographical prefaces are always varied guides as to motive and intention, couched as they are in rhetoric that denies innovation and claims complete authenticity and veracity¹². Reading the earliest two Lives of St Samson alongside each other, as analogous treatments of shared material by two different writers, suggests a different starting-point. The *Vita secunda* has no surviving preface¹³, yet the circumstances in which its production had become necessary are readily apparent underlying the presentation and deployment of its miracle-stories. It is suggested that not only does the rewritten Life reveal the changed circumstances of the cult of St Samson in the ninth century, but also that it utilizes a clear hagiographical strategy with implications for our reading of other early medieval hagiographies, most especially the *Vita prima*. This paper, then, begins with the *Vita secunda* and the impact that its historical context had upon its recurrent themes and additions¹⁴. It will then return to the *Vita*

9 On the influence exerted by the Lives of Samson on the other Breton *uitae*, see especially Joseph-Claude POULIN, *Les réécritures dans l'hagiographie bretonne (VIII^e–XIII^e siècles)*, in: GOULLET, HEINZELMANN (eds.), *La réécriture* (as in n. 5), p. 145–194, at p. 163–166, 193.

10 Julia SMITH does not include Dol in her excellent survey of other centres of *uita*-production: Oral and written: saints, miracles, and relics in Brittany, c. 850–1250, in: *Speculum* 65 (1990), p. 309–343; MERDRIGNAC ends his study of the rewritten Lives by stating »I have not examined here the example of St Samson whose *uita* [...] merits an examination which would surpass the limits of this chapter«: Process and significance of rewriting (as in n. 6), p. 194. POULIN is a notable exception, including the Lives of Samson within a wide-ranging discussion of the Breton corpus; but since he begins with the *Vita prima Samsonis* and ends in the thirteenth century, the details he provides about each are understandably curtailed: *Les réécritures* (as in n. 9), p. 154–155.

11 The proponents and later adherents of these various positions are discussed in detail by FLOBERT, *Vie ancienne* (as in n. 1), p. 102–111; see also POULIN, *L'hagiographie bretonne* (as in n. 2), p. 329–336.

12 See the detailed discussion in GOULLET, *Écriture et réécriture* (as in n. 5), p. 31–58.

13 The metrical prefaces printed in Plaine's edition are not original, but of tenth-century date: see FLOBERT, *Vie ancienne* (as in n. 1), p. 40–41; POULIN, *L'hagiographie bretonne* (as in n. 2), p. 344–347.

14 A similar approach – »to look at some of the themes most regularly presented [...] and to see what can be deduced of the relationship between concerns and circumstances« – proved fruitful for another text stuck within a scholarly deadlock: the chronicle of Fredegar. See Ian WOOD, Fre-

prima, and argue that other evidence than the historiographical minefield of its contested preface can reveal the circumstances in which it too was created.

Outgrowing the blushing saints of Britain

The first book of the *Vita secunda* narrates Samson's deeds in Wales, Cornwall and Ireland, and is marked by the very few major changes that it made to the *Vita prima*. The second hagiographer followed the first closely, if with a general tendency to contract rather than expand upon the saint's deeds outside Brittany¹⁵. One consistent and striking change, however, is in the interaction between Samson and the other saintly figures he encounters on his travels. In an episode which is otherwise an almost exact repetition from the first Life, the *Vita secunda* describes the moment when the young Samson asks permission to perform his first miraculous healing of a man bitten by a snake, but adds an unexpected detail about his master Iltut's reaction. In both, Samson declares: »My father is proven and experienced; he can free the man from this deadly wound¹⁶.« St Iltut assumes that Samson is referring to his biological father and the practice of »worldly magic«, but is corrected by the child citing Scripture to defend his request, for »I have no other father than he of whom the prophet said: ›Your hands made me and fashioned me‹¹⁷.« The *Vita prima* then had Iltut immediately send Samson to the injured man's aid, but the *Vita secunda* first has Iltut »blush deeply [to see] such prudence as this in his young one«¹⁸. This was not an idle descriptive impulse, for Iltut is not alone in blushing. Throughout the *Vita secunda*, every other saint with whom Samson comes into contact is said to »blush« or be »shamed« by a demonstration of Samson's holiness. St Dubricius is deceived into believing that Samson has gluttonously emptied the monastery's cellar, but upon finding the miraculously refilled jars in the store-room, he »turned back straightaway with shame«¹⁹. A humble question from St Winniau as to the purpose of Samson's journey across Cornwall meets with a harsh rebuke – for Winniau ought to have known that Samson was on a journey towards eternal life – that makes Winniau »blush with great shame and beg [forgiveness] in a tearful voice«²⁰. Finally, in a story

degar's fables, in: Anton SCHARER, Georg SCHEIBELREITER (eds.), *Historiographie im frühen Mittelalter*, Vienna 1994 (Veröffentlichungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, 32), p. 359–366.

15 Compare, for example, *Vita secunda*, I, 10 (p. 98–101) with *Vita prima*, I, 32 (p. 192–196).

16 *Pater autem meus compertus ac peritus est, et potest liberare hominem de huius doloris nece*: *Vita prima*, I, 12 (p. 164); *Vita secunda*, I, 6 (p. 88).

17 *Vita secunda*, I, 6 (p. 88): *Hoc ignoras, magister, quia nullum alium patrem habeo, nisi illum de quo propheta dixit: Manus tuae fecerunt me, et plasmauerunt me, et in euangelio: Nolite patrem uocare uobis super terram: unus est enim pater uester, qui in caelis est. Tu quare putasti hoc dixisse me de terreno patre?* Both Lives have Samson recite Job 10:8; the quotation from Matthew 23:9 is the addition of the rewriter.

18 *Ibid.*: *Magister hoc audiens erubescerebat ualde de tanta illius prudentia in sua iuuentute, et stupefactus et nihil aliud ausus*. Cf. *Vita prima*, I, 12 (p. 164).

19 *Vita secunda*, I, 10 (p. 100–101): *Dubricius uero, quando non putabatur, introiuit in cella, et introiens uidit omnia uasa summo tenus plena, et cum uerecundia statim reuersus est*. Cf. *Vita prima*, I, 35 (p. 198).

20 *Vita secunda*, I, 15 (p. 107–108): *Audiens autem hoc Winniaus magna uerecundia erubescerebat et uoce lacrimabili eum deprecabatur: Ne indigneris, electe Dei*. Cf. *Vita prima*, I, 46 (p. 212–214).

told only in the *Vita secunda*, when the supply of water to St Germanus' monastery runs out during the preparation of the midday meal, Germanus blushes to admit to the visiting Samson that he is powerless to restore it²¹.

The function of this recurring addition is to demonstrate Samson's supremacy as the more holy figure: Samson's wisdom, even at a young age, surpasses Iltut's understanding; his virtue and purpose should have been beyond doubt for Dubricius and Winniau; and Germanus reveals impotence in his own monastery, being dependent on his visitor to call upon God for him. This reveals two distinct stages in the development of Samson's cult. The *Vita prima* presented its saint encountering a series of known holy men, each of whom instructed him or confirmed his sanctity. Samson's holiness was therefore based not only on his own miraculous deeds but also, by implication, on theirs. This was the reason that the author of the *Vita prima* included a seemingly out-of-place episode that jumps from the moment when Iltut first sees the five-year-old Samson, to a prophecy made by Iltut many years later. The prophecy concerns Iltut's own death and the souls of two abbots, and appears irrelevant to the infant Samson²². Although it breaks the chronological flow, its purpose is to demonstrate Iltut's ability to know the future, so that when the narrative resumes and he proclaims that the young Samson will be »the illustrious priest of all the Britons [and] the most skilful founder of churches since the apostles«, his status as a proven prophet has already been established²³. In contrast, the writer of the *Vita secunda* moves Iltut's vision to a later point in his narrative where it better fits the chronology, and where its function is not to reflect Iltut's prophetic talents but to demonstrate Samson's exemplary devotion to his former teacher, as he launches into a sermon-like eulogy for his dying master²⁴. Where the *Vita prima*, then, suggests a cult at an early stage of development, requiring the presence of more established saints to support its own patron, the *Vita secunda* suggests a more vigorous cult that had outgrown its early dependency on other saints and sought instead to establish Samson's superiority over them. This, indeed, only continued with time, for when the *Vita secunda* was itself rewritten in the early twelfth century, Baudri de Bourgueil made Samson outstrip even his biblical namesake²⁵.

The author of the *Vita secunda* clearly wished to inflate Samson's stature, but he did not do so by proceeding through the Life, systematically inflating each miracle. Samson's encounters with three serpents and a forest-dwelling sorceress, and the wonders associated with his ordinations, are some of the more elaborate miracle-stories in the *Vita prima*, but they are hardly changed in the second Life; indeed, they are repeated largely verbatim²⁶. That is not to say that they were wholly unimportant,

21 *Vita secunda*, II, 10 (p. 131): *Germanus uero erubescens ait sancto Sansoni: Magnam querelam pro penuria aquae habemus.*

22 *Vita prima*, I, 8 (p. 158–160).

23 *Ibid.*, I, 9 (p. 160): *En augustum omnium nostrum caput, en pontifex summus multis citra ultraque mare profuturus, en egregius omnium Britannorum sacerdos, en peritissimus omnium ecclesiarum post apostolos fundator.*

24 *Vita secunda*, I, 18 (p. 112–113).

25 See Armelle LE HUËROU, La réécriture d'un texte hagiographique au XII^e siècle: la »Vita sancti Sansonis« de Baudri de Bourgueil, in: *Annales de Bretagne et des Pays de l'Ouest* 108/2 (2001), p. 7–30, at p. 13–15.

26 Compare *Vita prima*, I, 13, 15, 26, 32, 50 and 58 with *Vita secunda*, I, 7, 8, 9, 10, 17 and II, 8 respectively.

for they are as prominent a part of the *Vita secunda* as they had been in the *Vita prima*. The fact that the rewriter had nothing to add, however, suggests that they were deeds venerated only through readings of that *vita*. They are static traditions that show no evidence of change, development or retelling²⁷.

The contrast is clear when we look to the miracles worked by Samson on the behalf of the deposed ruler of Domnonia in northern Brittany²⁸. The *Vita secunda*'s handling of this part of his narrative shows that Samson's involvement with kings, queens and a contested succession evidently did remain part of a living tradition, retold and expanded outside the written record. The details and importance of this extended narrative in the *Vita prima* will be discussed later, but it can be summarized as follows: Samson discovers that the Domnonian ruler, Jonas, had been deposed by »an unjust and warlike stranger« named Conomor, who had received bribes to hand Jonas and his rightful heir Judual over to the Frankish king, Childebert I, for imprisonment and death. Samson journeys from Brittany to Childebert's court to demand Judual's return, and there he works a series of miracles avoiding poison, an unbroken horse and a lion, all set against him by Childebert's queen, Ultragotha. It is only after evicting a serpent from its cave that Samson wins the support of the royal couple and secures the release of Judual, who overthrows Conomor and reclaims his father's kingdom. So it was in the *Vita prima*²⁹. The *Vita secunda*, however, made extensive changes. It is unnecessary to list every divergence here, but in sum, the *Vita secunda* created a more positive portrait of Childebert (in which he is not complicit with Judual's treatment, and tries to help Samson); a more negative view of Ultragotha (in which she wishes to keep Judual captive because she harbours illicit love for him); and a more active, heroic figure of Judual himself, whose connection with Samson continues after his restoration³⁰. Further, the *Vita secunda* added a gruesome epilogue, in which the queen receives her comeuppance: as she turns her back on Samson in church, her eyes fall from her head and she dies before the service is complete³¹. This

27 There is a possibility that the figure of the *theomacha*, the forest-dwelling sorceress, did form part of a living tradition in Wales: see Bernard MERDRIGNAC, Une course en char dans l'hagiographie bretonne? Saint Samson contre la *theomacha*, in: John CAREY, Máire HERBERT, Pádraig Ó RIAIN (eds.), Studies in Irish Hagiography: Saints and Scholars, Dublin 2001, p. 140–158. Its significance in Brittany had dwindled to such an extent that Baudri de Bourgueil reduced it into a standard »illusion« in his twelfth-century version: see LE HUËROU, La réécriture (as in n. 25), p. 27–28.

28 Magali COUMERT has recently argued that *Domnonia* in the *Vita prima* should be located in Great Britain, not Brittany: Le peuplement de l'Armorique: Cornouaille et Domnonée de part et d'autre de la Manche aux premiers siècles du Moyen Âge, in: Magali COUMERT, Hélène TÉTREL (eds.), Histoires des Breagnes, 1. Les mythes fondateurs, Brest 2010, p. 15–42, at p. 27–34. The fact that *Britannia* could refer to either side of the Channel certainly complicates matters, but the Breton author is explicit that the Domnonian events happened *in hac Europa*. *Europa*, as Coumert rightly notes, is consistently used in reference to the Continent. Samson first finds out about the usurpation because »the people of the region [*homines regionis*] were in great mourning« after their ruler had been deposed (I, 53): since Samson, at this moment in the narrative, is at Dol, this »region« must be in northern Brittany; and it is illogical to suppose that the kingdom to which Judual eventually returns (*remeare*), named now as *Domnonia* (I, 59), is any region other than that from which he had originally been ejected.

29 *Vita prima*, I, 53–59 (p. 224–232).

30 *Vita secunda*, II, 3–17 (p. 122–140).

31 *Ibid.*, II, 9 (p. 130–131).

is, needless to say, pure fantasy: Ultragotha outlived her husband by some years³². The origins of her fictitious demise are unclear, and the story may have been modelled on another included in the *Vita secunda*, in which the wife of a certain count also loses her eyes for standing up to Samson³³. Whatever the original inspiration for this episode, the story as a whole had evidently developed by drawing increasingly on established *topoi*³⁴. Ultragotha thus became a wicked queen after the biblical models of Jezebel and Potiphar's wife, while Childebert appears as the benevolent benefactor who features prominently in other Breton saints' Lives³⁵. Unlike the static traditions of Samson's miracles in Wales and Cornwall, his dealings with the Frankish and Breton rulers attest to retelling beyond the simple recitation of his *uita*.

That Samson's insular miracles remained largely undeveloped while those set on the Continent saw more active retelling and change may seem unremarkable. Other Breton saints' cults, after all, had an intensely local character³⁶. It is nevertheless important to note that this was not predestined from its inception. The author of the *Vita prima* claimed to have visited the Welsh and Cornish monasteries in which Samson had lived and the places he worked his miracles, interjecting a number of times to note his personal experiences from »the time when I was in Britain«³⁷. Regardless of the truth of this claim, the fact that the author made it at all demonstrates that Samson's ties with insular saints and cult-sites carried significant weight, and that his sanctity, at this time, depended to some extent on his Welsh and Cornish heritage. Almost all of these first-person interjections were removed in the creation of the *Vita secunda* – not because the rewriter had any qualms about presenting the

32 Gregory of Tours, *Libri historiarum decem*, IV, 20, ed. Bruno KRUSCH, Wilhelm LEVISON, MGH, SS rer. Mer. I/1, Hanover 1937–1951, p. 152; Venantius Fortunatus, *Opera poetica*, VI, 6, ed. Friedrich LEO, MGH, Auct. ant. IV/1, Berlin 1881, p. 146–147.

33 *Vita secunda*, II, 13 (p. 134–135). It seems plausible that the story of the count's wife was the earlier of the two stories, since it had accrued material proof: the stone on which her eyes fell remained bloodstained in the author's day.

34 It is tempting to read the story as an inversion of the miracle ascribed to her by Gregory of Tours, in which her overnight vigil achieves the miraculous healing of three blind men: *Liber de uirtutibus sancti Martini*, I, 12, ed. Bruno KRUSCH, MGH, SS rer. Mer. I/2, Hanover 1885, p. 596. The idea that instead of her piety granting sight to the blind, her wickedness brings her own blindness and death is attractive, but since the author was little concerned with researching the queen's historical reality, this is surely an accidental similarity.

35 On the Jezebel motif applied to other queens, see Janet NELSON, *Queens as Jezebels: the careers of Brunhild and Balthild in Merovingian history*, in: Derek BAKER (ed.), *Medieval Women*, Oxford 1978 (*Studies in Church History, Subsidia*, 1), p. 31–77, esp. at p. 57–73. On Childebert's typical image in the Breton *uitae*, see below, p. 15–16.

36 See SMITH, *Oral and written* (as in n. 10), p. 337.

37 *Vita prima*, I, 41 (p. 206): *locusque in quo tres fratres supradicti fuerant usque ad tempus quando ego fui in Brittaniam magno semper uenerabatur cultu*. Other instances of apparently first-hand observations are at I, 7, 20 and 48 (p. 156, 178 and 216). Joseph-Claude POULIN considers only some of these interjections to be the words of the author, the others to be repetitions from his alleged Cornish source: *La »Vie ancienne« de saint Samson de Dol comme réécriture* (BHL 7478–7479), in: *Analecta Bollandiana* 119 (2001), p. 261–312, at p. 269–271, 266–277, 301–302. This is far from clear from their content, for they share a common intention to demonstrate the claim of the Breton author's preface that he had spent time in Britain (preface, 2, 4). Even if we consider this claim to be false, the first-person statements show a unity of purpose and fit a single authorial agenda: see also FLOBERT, *Vie ancienne* (as in n. 1), p. 87.

original author's experiences as his own, since he chose to repeat one of them almost word-for-word, but because the need to find ancillary verification for Samson's insular roots was no longer among his hagiographer's priorities³⁸. By the ninth century, not only had Samson begun to outstrip his saintly contemporaries so that they began to blush in his presence, but so too had his cult begun to outgrow its insular links³⁹.

The birth of St Samson of Dol

Indeed, although the *Vita prima* fashioned strong links between Samson and the Domnonian rulers, there is a remarkable lack of such a connection between Samson and Dol itself⁴⁰. It is truly the *Vita secunda* that first established St Samson of Dol, as he is now remembered, and exploited the community's links with its founding saint⁴¹. The second Life's chief aim was to portray Dol as the foremost of Samson's many foundations, and to assert that certain of the claims made by the monastery in the mid-ninth century actually originated with him.

At every opportunity, it seems, the *Vita secunda* sought to extend the rights granted to St Samson. Where the *Vita prima* said that Samson had visited two of the Channel Islands on his return from Childebert's court, the *Vita secunda* claimed that Childebert had actually given these islands, along with two others and land in the diocese of Rennes, to be the »eternal possession« of him and »his successors after him without end«⁴². Similarly, Pental (present-day Saint-Samson-sur-Risle; the monas-

38 Introducing a story of pagan rites around a hilltop idol in Cornwall, Samson's first hagiographer proclaimed: *In quo monte et ego fui signumque crucis quod sanctus Samson sua manu cum quodam ferro in lapide stante sculpsisset adoravi et mea manu palpaui*: *Vita prima*, I, 48 (p. 216). Cf. *Vita secunda*, I, 16 (p. 109): *In illo eodemque monte grandis lapis stabat, et sanctus Samson manu sua imaginem sanctae crucis quasi in cera mollissima posuit; in quo monte et ego fui, et imaginem adoravi, manuque propria palpaui*. We should probably not credit the rewriter's claim, since it is so obviously and fully modelled on the words of his predecessor and since he never again refers to having been in Britain. His relocation of the *Vita prima*'s words to the end of the episode on the hill reveals that his purpose was simply to fashion a final proof for the new miracle he had inserted: Samson's bare hand leaving signs in stone »as if in the softest wax«.

39 On the general loss of insular culture in ninth-century Brittany, see also Julia SMITH, *Province and Empire: Brittany and the Carolingians*, Cambridge 1992 (Cambridge Studies in Medieval Life and Thought, fourth series, 18), p. 167–170. It is notable that the Gothic windows in the later cathedral of Dol continued the trend begun in the *Vita secunda*, depicting only Samson's deeds in Brittany, with none that took place in Wales, Ireland or Cornwall: see Meredith LILLICH, *The Armor of Light: Stained Glass in Western France, 1250–1325*, Berkeley 1994 (California Studies in the History of Art, 23), p. 140–141.

40 This has been noted, but not developed, by MERDRIGNAC, *Process and significance of rewriting* (as in n. 6), p. 194.

41 A useful comparison is with the cult of St Martin, whose first *uita* likewise established Martin's sanctity, but not truly his connection with Tours: see Allan MCKINLEY, *The first two centuries of Saint Martin of Tours*, in: *Early Medieval Europe* 14/2 (2006), p. 173–200.

42 *Vita secunda*, II, 14 (p. 135–136): *plebem, quae uocatur Ronau et quatuor insulas marinas, id est, Lesiam, Angiamque, Sargiam, Besargiamque, Hilbertus rex atque imperator sancto Sansoni et suis fidelibus post se successoribusque eius tradidit sine fine in possessionem aeternam*; cf. *Vita prima*, I, 59 (p. 230–232) and II, 13 (p. 262–264). Hubert GUILLOTOT suggests *Rimau* in place of Plaine's *Ronau*, and identifies it with Rimou in the diocese of Rennes: *Les origines du ressort de*

tery in the Seine valley, built in the cave from which Samson had ejected Childebert's serpent) was not only granted to Samson in order that he may »raise up a splendid monastery« there, as the *Vita prima* had it, but to be »entrusted to Dol« and »under its authority in perpetuity«⁴³. An entirely new miracle-story also made Samson the founder of a monastery named *Rotmou* in the Vexin⁴⁴. The key element of all these claims is not just that Samson was thought to have held these lands, but that the rights that he had over them were also perpetual, now properly the possessions of the ninth-century cult that preserved his memory⁴⁵.

The *Vita secunda* is particularly clear about what could happen to those who ignored the saint's hereditary rights. When Samson and Germanus discuss the needs of their respective monasteries, they discover that each produces a surplus of something lacking at the other:

»Then, forming a plan between themselves, it was agreed that every year from then on, a tenth part of the wine from St Germanus' monastery would always be handed over to the monastery of St Samson (the one called Pental); and similarly, without fail, a tenth part of the wax from Samson's monastery would be given to Germanus' monastery⁴⁶.«

The Life maintains that this exchange took place annually, until one year the brothers of Germanus' monastery refuse to relinquish any of their wine. The monks of Pental call on the two saints to judge between them, and the next year at Germanus' monastery the vines bear only the tenth of their fruit owed to Pental. Realizing their error,

l'évêché de Dol, in: Mémoires de la Société d'histoire et d'archéologie de Bretagne 54 (1977), p. 31–68, at p. 50.

43 *Vita prima*, I, 59 (p. 232): *monasterium ei magnificum in loco unde serpentem eiecerat, regis opitulatione, construere disponente*. *Vita secunda*, II, 8 (p. 128): *et si Deus tuus in hoc uictoriam tibi dederit, nos illam terram cum siluis et pratis et pascuis, uineisque cum aquarum decursibus tibi in hereditatem perpetuam indubitanter consecrabimus*; II, 9 (p. 131): *Sanctus uero Sanson illud monasterium in loco serpentis constructum, cui Pentale est uocabulum, loco primo sibi constructo, cuius est nomen Dol, licentia et permissione imperatoris Hilberti in subiectione usque in perpetuum commendauit*.

44 *Vita secunda*, II, 21 (p. 143–144): *Contigit uero dum per quendam pagum iter ageret, qui Begesim uocatur [...] et illud monasterium usque hodie Rotmou uocatur, quasi rota moue*. Plaine read the monastery's name as *Rotinon*, but others have suggested *Rotmon* and *Rotmow*: see POULIN, L'hagiographie bretonne (as in n. 2), p. 342, n. 123. The latter seems most likely, as the explanation of the name depends on the pun *rot[a] mou[e]*; a pun with the same construction had been used earlier by the rewriter in II, 1: see below, n. 54.

45 The concern for property rights is a marked feature of the wider corpus of Celtic *uitae*: see Wendy DAVIES, Property rights and property claims in Welsh *uitae* of the eleventh century, in: Évelyne PATLAGEAN, Pierre RICHÉ (eds.), Hagiographie, cultures et sociétés, IV^e–XII^e siècles, Paris 1981, p. 515–533, esp. at p. 515, 527. Cf. also François KERLOUÉGAN, La littérature latine religieuse et profane, in: Léon FLEURIOT, Auguste-Pierre SÉGALEN (eds.), Héritage celtique et captation française. Des origines à la fin des états, Paris 1987 (Histoire littéraire et culturelle de la Bretagne, 1), p. 71–95, at p. 86–87.

46 *Vita secunda*, II, 11 (p. 132): *Tunc, inito consilio inter se, conductum fuit ut in unoquoque anno ex tunc usque in sempiternum decima pars uini de monasterio sancti Germani ad monasterium sancti Sansonis, quod uocatur Pentale, redderetur, similiter pars decima cerae de monasterio Sansonis ad monasterium Germani sine fine redderetur*.

the monks repent and resume the annual exchange – which »has continued to the present day«, we are told⁴⁷.

Clearly the threat of divine retribution hangs over this exchange, ensuring that it continues. Since Samson himself does not play an active role in the narrative after setting the terms of the exchange, the *Vita secunda* offers no indication that this same judgement could not be repeated in its own day, long after the saint's passing⁴⁸. Cults functioned in large part by ensuring a saint's benevolent disposition towards the faithful⁴⁹. The other side to that function is that cults had it within their power to direct supernatural vengeance against transgressors. The *Vita prima* had demonstrated this in a far more limited way: an account of the theft of jewels from a cross that had belonged to Samson ended with the thief falling into a frozen lake and becoming locked in the ice⁵⁰. The *Vita secunda* extended this understanding of saintly intervention by showing the monks actively calling upon their saint to wreak his revenge on another monastery's vineyard. The ninth-century cult of St Samson was well aware of the powers at its disposal. It may be that this vengeful aspect was more developed at Pental than at Dol, for it is notable that the miracles concerned with Pental show Samson's powers at their most threatening: it is there that both Ultragotha and the count's wife lose their eyes as they attempt to defy the saint⁵¹. This may suggest a body of stories and traditions that had developed independently from the others recorded in the *Vita secunda*, but of which the author was clearly aware.

Nevertheless, although the Pental miracles had an important function in the *Vita secunda*, it is Dol that is the true centre of the miraculous⁵². The foundation story alone is vastly expanded. The *Vita prima* gave a rather brief account of Samson meeting a man on the shore after landing in Brittany, and healing his leprous wife and demoniac daughter before building the monastery of Dol nearby⁵³. The *Vita secunda*, however, builds a grand narrative, in which a series of ever more wondrous miracles culminate in Dol's foundation. After curing the two women, Samson receives an angelic vision. He is told the appointed hour in which a sign will be seen, »and there

47 Ibid., II, 11 (p. 133): *Et sic usque nunc agitur*.

48 It is notable that this event is not presented as a posthumous miracle, but simply one that took place in Samson's absence. Brittany's lack of concern for posthumous miracles has been noted elsewhere: SMITH, Oral and written (as in n. 10), p. 316, 320, 335–337. Even within this context, the *Vita secunda*'s aversion to posthumous miracles is extremely marked, since one from the *Vita prima* is relocated and placed within the saint's lifetime (compare *Vita prima*, II, 10 with *Vita secunda*, I, 20), and another removed altogether (*Vita prima*, II, 15).

49 For further comment, see Patrick GEARY, *Living with the Dead in the Middle Ages*, Ithaca 1994, p. 95.

50 *Vita prima*, II, 10 (p. 254–258).

51 *Vita secunda*, II, 9 (p. 130–131) and II, 13 (p. 134–135).

52 For this reason, I do not consider the inclusion of the Pental miracles sufficient to assert that the author of the *Vita secunda* was from that monastery, as first suggested by Robert FAWTIER, *La vie de saint Samson: essai de critique hagiographique*, Paris 1912, p. 15–16. A summary of the debate is provided by Bernard MERDRIGNAC, Henoc, les *philosophi* et Pental: remarques sur la »Vita Ia Samsonis«, in: Gwennole LE MENN, Jean-Yves LE MOING (eds.), *Bretagne et pays celtiques: langues, histoires, civilisation. Mélanges offerts à la mémoire de Léon Fleuriot*, Saint-Brieuc 1992, p. 167–180, at p. 176–180. Further evidence for locating the author at Dol is given by POULIN, *L'hagiographie bretonne* (as in n. 2), p. 342–343.

53 *Vita prima*, I, 52 (p. 222).

you will construct a monastery that shall never fail«. The prophecy is fulfilled when Samson comes upon a wilderness filled with locusts, and »a voice emitted from heaven« telling Samson and his monks that the locusts signify that this is the place chosen for them⁵⁴. The monastery is built, and the account ends with an extensive list of the miracles worked there. Dol's self-portrayal as a centre of divine power here rests on the strongest possible miraculous supports: exorcism, prophecy, angelic encounter, wondrous sign, and the very voice of God.

So when, almost at the end of the *Vita secunda*, we read that »St Samson received the archiepiscopacy of the whole of Brittany from the hand of the emperor Childebert«, it comes as no surprise that it is to Dol that he returns with his new title⁵⁵. Even so, to make this extraordinary claim that had no foundation on either historical fact or the *Vita prima*, the rewriter utilized every available earthly and heavenly support. Childebert is usually identified as *rex*, but at this point he becomes *imperator*. The use of the word is not accidental: *imperium* is used highly selectively in the *Vita secunda*, only at moments where it makes claims about Samson's rights and privileges that were knowingly devoid of historical basis⁵⁶. The Breton ruler Jonas had been called *imperator* and given an extended genealogy in order to inflate Judual's lineage for the moment he is restored to his father's *imperium*, for it is then that he grants Samson »the hereditary bishopric of all Domnonia«⁵⁷. Dol, in the *Vita secunda*, was thus a bishopric established by a Breton *imperator*, and elevated by his equivalent (and by now semi-legendary) Frankish counterpart. Divine manifestations confirm the grants made by the highest earthly authorities, for on the new archbishop's return journey, so many miracles take place that »it is difficult to count them« says the author as he launches, nevertheless, into a lengthy list⁵⁸.

The need to establish Dol as a site of exceptional holiness worthy of »the archbishop of the whole of Brittany« is foremost among the other concerns of the *Vita secunda*, more carefully backed up by secular and miraculous supports. Its purpose was to project the mid-ninth-century monastery's ambitions back into the time of its founder. The letters of Pope Nicholas I to Salomon (r. 857–874) in 865–866 reveal that the Breton ruler had requested that the *pallium* be sent to Festinian, bishop of

54 *Vita secunda*, II, 11 (p. 120–121): *Et dum ille admirabatur, uox de caelo emissa est ei dicens: Videte, fratres, quid locusta significat, nisi in hoc loco sta, et locustae quid significant, nisi in hoc loco state.*

55 *Ibid.*, II, 24 (p. 147): *Tunc uero S. Sanson de manu Hilberti imperatoris et uerbo et commendatione archiepiscopatum totius Britanniae recipiens.*

56 For Childebert as *imperator*: *ibid.*, II, 9 (p. 131) and II, 14 (p. 135). The use of this terminology has been noted before by Bernard MERDRIGNAC, but only to highlight the fact that the *Vita prima*'s consistent use of *rex* suggests a date of composition earlier than the ninth century: La première vie de saint Samson: étude chronologique, in: *Studia Monastica* 30 (1988), p. 243–289, at p. 257.

57 *Vita secunda*, II, 19 (p. 142): *Tunc Iudualus recepit eum in patrem et in matrem usque ad uitae suae finem et semini suo post se ac totam dominationem totius Domnoniae haereditario pontificali tradidit illi.* For the line of Jonas and Judual, see II, 3 (p. 122).

58 *Ibid.*, II, 24 (p. 147): *ac multas uirtutes in itinere faciens, quas enumerare difficile est, caecos illuminans, leprosos mundans, daemoniacos sanitati restituens, lunaticos curans, de euangelio semper omnibus secum ambulantiibus praedicans, regnum caeleste cunctis annuntians, poenam ignis gehennae peccantibus promittens, prospero itinere, Deo duce ac protectore comite, fatigatus ex itinere cum magna lassitudine ad Dolum peruenit.*

Dol. The bid proved unsuccessful, but Salomon's interest in creating an archbishopric of Dol has been interpreted as his attempt to foster »feelings of Breton unity and national identity«⁵⁹. This seems the obvious context for a rewritten Life of St Samson that fabricated an ancient claim to Dol's archiepiscopal status.

However, the *Vita secunda* fits rather imperfectly into this suggested royal scheme. Its retelling of Conomor's murderous usurpation of a kingdom would, one imagines, not have sat well with Salomon, given the accidental but inescapable similarity to the circumstances of his own rise to power after the murder of Erispoë in 857⁶⁰. The Life is uncompromising about what comes of such activities, and the bloody revenge of a disinherited son would hardly be suitable as royal propaganda in this context. Yet it seems clear that the *Vita secunda* was written during Salomon's reign. Dol's archiepiscopal claims had not been voiced before 859, to judge from a letter sent by Frankish clergymen at Savonnières to four Breton bishops – including the bishop of Dol – whose authority they did not recognize, which made no reference to any archiepiscopal pretensions among its other grievances⁶¹. Establishing a *terminus ante quem* for the Life's creation is more tentative, but may be suggested by its reference to the monastery of Pental continuing »to the present day«⁶². Pental is last attested in a text composed no later than 851, and was sacked by the vikings at some time in the following decades⁶³. While we therefore can be confident in placing the composition of the *Vita secunda* within Salomon's reign, the available evidence would allow a date either shortly before or shortly after his known involvement with the archiepiscopal bid in 865–866. Since the rewritten Life makes no attempt to diminish its judgement about rulers who owe their positions to assassination, a date before Salomon became Dol's advocate in Rome might be preferable. Given that the *Vita secunda* bears witness to Dol's insistent preoccupation with extending every possible grant of land or rights, the impetus to claim »the archiepiscopacy of the whole of Brittany« need not have been royal. It may first have arisen within Dol itself, as the simply the foremost of a whole network of expansionary ambitions that Samson's successors had begun to claim for themselves. Such confidence to deny the jurisdiction of Tours might plausibly be placed in the context of the peace made between Salomon and Charles the Bald in 863, in which several years of revolts had resulted in substantial

59 This argument, together with a full discussion of the previous historiography, is given in Julia SMITH, 'The ›archbishopric‹ of Dol and the ecclesiastical politics of ninth-century Brittany', in: Stuart MEWS (ed.), *Religion and National Identity*, Oxford 1982 (*Studies in Church History*, 18), p. 59–70; Salomon's involvement is discussed at p. 67–70. See also Bernard MERDRIGNAC, *La Bretagne et les Carolingiens*, in: Pierre-Roland GIOT, Philippe GUIGON, Bernard MERDRIGNAC, *Les premiers Bretons d'Armorique*, Rennes 2003, p. 121–154, at p. 151–153.

60 *Annales Bertiniani*, s. a. 857, 874, ed. Félix GRAT, Jeanne VIELLIARD, Suzanne CLÉMENCET, Léon LEVILLAIN, *Annales de Saint-Bertin*, Paris 1964 (*Société de l'histoire de France*), p. 75, 196. See also SMITH, *Province and Empire* (as in n. 39), p. 103.

61 The letter is edited by Wilfried HARTMANN, MGH, *Concilia III*, Hanover 1984, p. 480–481; see also SMITH, *Archbishopric* (as in n. 59), p. 64–65.

62 *Vita secunda*, II, 11–13 (p. 132–135); see above, p. 9–10.

63 On the evidence for the destruction of Pental, see FLOBERT, *Vie ancienne* (as in n. 1), p. 38, n. 68. Christine RAUER notes that this final attestation to Pental's existence is often misunderstood as the date of its destruction: *Beowulf and the Dragon: Parallels and Analogues*, Cambridge 2000, p. 95, n. 26.

Breton gains in Neustria⁶⁴. The archiepiscopal bid, and its hagiographic expression, may have been an individual bishopric's attempt to capitalize on a moment in which, as a new *status quo* was established, the relationship between the Bretons and their Frankish overlords seemed, perhaps, open for renegotiation.

Placing the impetus for an ›archbishopric of Dol‹ in the context of a competitive and expansionary cult, only subsequently incorporated in a royal initiative, may also explain why it met with such apparent resistance from the other bishoprics under Salomon's control. Rennes and Nantes, Frankish counties granted first to Erispoë and retained by Salomon, remained firmly tied to Tours⁶⁵. But it was Breton Alet that responded with a hagiographical backlash, rewriting the Life of its saint, Malo, sometime between 866 and 872 to add a scene that showed him journeying specifically to Tours for his episcopal ordination⁶⁶. Perhaps, given their proximity, Alet and Dol could scarcely be other than competitive rivals; and since Dol's diocese was originally created at the expense of Alet's, the latter had particular reason to feel snubbed by the attempts of Salomon and the ninth-century bishopric⁶⁷. Certainly, the stance that Dol took in the *Vita secunda* was not gently persuasive but combative, basing its saint's superiority on the shameful blushes of inferior holy men, backed up by the vengeful miracles of Pental. Establishing that Dol's saint had humiliated his contemporaries into subservience and held the power to wreak miraculous devastation sought to demonstrate that in a contest of cults, there would be only one winner. Salomon's failure to obtain the *pallium* for Festinian did little to check these self-confident ambitions, for while he seems not to have pursued it further after 866, Dol continued to claim the title in its literary output⁶⁸. The hagiographic stance of the *Vita secunda* should probably not be read as the last resort of a disappointed see trying to save face after failure, but as the first attempt by a competitive bishopric that would remain committed to eventual success.

It was against this backdrop that a new *Vita Samsonis* had become necessary. The changes its author made to his source varied from the alteration of small details to the addition of wholly new deeds, but all suggest that the concerns and self-image of the cult at Dol were much changed by the mid-ninth century. Its author was sensitive to those moments at which he made his most important or controversial claims, and sought to place them beyond doubt by drawing on the greatest supernatural supports, piling miracle on top of miracle. To this was added the deliberately inflated

64 Annales Bertiniani (as in n. 60), s. a. 857–863, p. 75–97. Further on Salomon's revolts and their resolution, see SMITH, *Province and Empire* (as in n. 39), p. 100–115.

65 An overview of the Breton control of Rennes, Nantes and other territories is given by SMITH: *ibid.*, p. 100–101, 139–144.

66 Bili, *Vita sancti Machutis*, I, 40, ed. Gwenaël LE DUC, *Vie de Saint-Malo, évêque d'Alet*, Saint-Malo 1979 (Dossiers du Centre régional archéologique d'Alet, B), p. 120–122. On the Life and its context, see further POULIN, *L'hagiographie bretonne* (as in n. 2), p. 147–170, esp. p. 168–170; see also SMITH, *Oral and written* (as in n. 10), p. 332–333.

67 See CHADWICK, *Early Brittany* (as in n. 4), p. 244, 247–250.

68 See especially the Chronicle of Dol, 5–6, ed. François DUINE, *La métropole de Bretagne: »Chronique de Dol«, composée au XI^e siècle et catalogues des dignitaires jusqu'à la Révolution*, Paris 1916 (*La Bretagne et les pays celtiques*, série in–8°, 12), p. 41. For the subsequent history of archiepiscopal issue, see Paula DE FOUGEROLLES, Pope Gregory VII, the Archbishopric of Dol and the Normans, in: *Anglo-Norman Studies* 21 (1998), p. 47–66.

status of the earthly rulers who granted these extended rights, for when Samson was granted his perpetual ownership of monasteries or archiepiscopal status, then Childebart and Judual were transformed from kings into emperors. Divine and earthly authorities combine to create miraculous proofs for claims which are, nevertheless, firmly rooted on a particular moment in the history of Dol, showing it in the process of shaking off its earlier dependency on insular saints as it responded to the new political opportunities of the 860s.

The »Vita prima« and the changing faces of King Childebert

That a rewritten saint's Life projected contemporary concerns into the past is not, in itself, surprising, for such texts always reflect their present as much as they ostensibly narrate the past. What is of more interest is the manner in which the *Vita secunda's* hagiographical strategy addressed these concerns. Even lacking explicit authorial statements of intent, the second Life of Samson wrote its agenda into the very patterning of its miracle-stories, building a miraculous crescendo before delivering its most vitally relevant messages. It is of value to note this strategy if we turn back to the *Vita prima Samsonis* with the hope of determining the circumstances of its production. The question of its sources of information about the saint can, for the present, be left to one side; what is of equal importance is the identification of the ways in which this information had become divorced from any original historical setting and turned to matters of more immediate relevance. Analysis of the *Vita secunda* is, it is true, assisted by the atypical volume of surviving documentation generated by the archiepiscopal controversy. Nevertheless, the remainder of this paper will argue that there is sufficient evidence to ascertain the circumstances in which the *Vita prima Samsonis* attained its present form, and that contemporary politics and ambitions similarly dictated its deployment of the miraculous.

It is not difficult to identify the episode which the *Vita prima* placed above all others in Samson's life, for it is singled out as his »greatest and most wonderful work«⁶⁹. This is the extended sequence of events, mentioned previously, that culminate in Samson's restoration of the falsely imprisoned Judual to his rightful place on the Domnonian throne⁷⁰. The explicit praise of the author simply makes unavoidable the fact that this is the culmination of Samson's story, for the episode also demonstrates that recognisable strategy of piling miracle upon miracle to fashion a grand climax. Samson first works an exorcism, then evades a poisoning attempt, performs a healing, tames an unbroken horse, kills a lion set on him by the queen, and expels a serpent from its cave. This is all simply preparatory to the release and return of Judual, who is granted the victory over the usurper Conomor by Samson's prayers.

That this is the climax of the *Vita prima* seems rather self-evident, but to explain why is more problematic, for the episode has for decades been judged to be a fantasy. Robert Fawtier first raised doubts about the historicity of even the most basic outline of events, citing the silence of Gregory of Tours on any Domnonian power struggle as a major concern, compounded by the similarly groundless manner in which the

69 *Vita prima*, I, 53 (p. 224): *maximum ac mirabilimum opus*.

70 *Ibid.*, I, 53–59 (p. 224–232), summarized above, p. 6.

Vita prima presented Childebert I (r. 511–558) and his queen, Ultragotha, as hostile both to Brittany and to Bishop Samson⁷¹. He considered it doubtful, therefore, that any such event had really taken place, and subsequent historians have shared his concerns as to the historical value of so miracle-laden an episode⁷². Since Fawtier, however, the limitations of Gregory of Tours as an historical source have become better appreciated – especially for early Brittany. Gregory made note of events in Brittany in his *Histories* only when they directly affected the stability of his diocese; and in any case, his information appears to have been restricted to the south-east of the peninsula⁷³. His silence about a succession crisis in Domnonia in the north thus matches his silence about any aspect of that region. His *Histories* do mention another event involving Conomor, in which he appears as a villain only marginally less notorious than the ›Breton Bluebeard‹ he would become in later legend; but this can neither support the *Vita prima*'s story nor diminish it⁷⁴. Likewise, Gregory's statement that Childebert's nephew, Chilperic I, baptized one of his sons, in an unusual break from royal tradition, with the name ›Samson‹ might offer a tantalizing suggestion of genuine contact between the saint and the Merovingian kings⁷⁵. Still, this cannot be direct evidence for Bishop Samson's royal connections, since his more famous biblical namesake is just as likely to have been Chilperic's inspiration, nor for Samson's mission to Childebert's court under the circumstances alleged by the *Vita prima*. There is, simply, no direct evidence that either corroborates or condemns the essential framework of events.

Fawtier's observation that the *Vita prima*'s presentation of Childebert and his queen contradicts other evidence for the character of their rule has, however, found greater support⁷⁶. The surviving fragment of Childebert's legislation is often cited as evidence of the king's religiosity, as it concerns the destruction of idols, and correct conduct at Easter and other festivals⁷⁷. In hagiography written both during and after his reign, Childebert appears honouring the words of hermits, fulfilling religious vows and founding monasteries⁷⁸. Ultragotha, likewise, was the subject of praise

71 Robert FAWTIER, Saint Samson, abbé de Dol. Réponse à quelques objections, in: *Annales de Bretagne* 35/2 (1922), p. 137–170, at p. 161–170.

72 For example, CHADWICK, Early Brittany (as in n. 4), p. 254–255.

73 On Gregory as a source for Brittany, see SMITH, Province and Empire (as in n. 39), p. 16–18.

74 Gregory, *Libri historiarum* (as in n. 32), IV, 4, p. 137–138. On the development of Conomor's villainous reputation, see CHADWICK, Early Brittany (as in n. 4), p. 222–223.

75 Gregory, *Libri historiarum* (as in n. 32), V, 22, p. 229.

76 For example: Ian WOOD, Forgery in Merovingian Hagiography, in: *Fälschungen im Mittelalter*, vol. 5, Hanover 1988 (MGH, *Schriften*, 33/5), p. 369–384, at p. 382; POULIN, L'hagiographie bretonne (as in n. 2), p. 333.

77 Childeberti I regis praeceptum, ed. Alfred BORETIUS, MGH, *Cap. reg. Franc. I*, Hanover 1883–1887, p. 2–3. See also Bruno DUMÉZIL, La royauté franque et la christianisation des Gaules: le ›moment‹ Childebert I^{er} (511–558), in: Dominique PARIS-POULAIN, Sara NARDI COMBESCU-RE, Daniel ISTRIA (eds.), *Les premiers temps chrétiens dans le territoire de la France actuelle. Hagiographie, épigraphie et archéologie: nouvelles approches et perspectives de recherche*, Rennes 2009, p. 41–49, esp. p. 43–44.

78 For a description of ›the kingdom of the most glorious Childebert‹ written during his reign, see *Vita Caesarii episcopi Arelatensis*, II, 45, ed. Bruno KRUSCH, MGH, *SS rer. Mer. III*, Hanover 1896, p. 499. For posthumous praise, see Gregory of Tours, *Liber in gloria confessorum*, 81, ed. Bruno KRUSCH, MGH, *SS rer. Mer. I/2*, Hanover 1885, p. 800; and Fortunatus, *Opera poetica* (as in n. 32), V, 2, p. 131–134.

poetry, likened by Gregory of Tours to the Queen of Sheba, remembered for her role in a miraculous healing, and memorialized in the *Vita Balthildis* as »Ulragotha, queen of the most Christian king Childebert, [...] a comforter of the poor and helper of monks«⁷⁹. In reality, of course, the royal couple may not have entirely lived up to their unblemished reputation, but the long-lasting image of religiosity is striking in its consistency⁸⁰. The *Vita prima Samsonis* is thus the sole dissenting voice. Fawtier's conclusion was that this »confusion« in the Life was »difficult to explain if our author's source was the *Vita* of Henoc the deacon, a contemporary and probably an eyewitness«. On these grounds, he judged the author's alleged dependency on an earlier source text spurious, and dismissed his claim to be writing within a century of Samson's death, preferring a late eighth- or early ninth-century date for the *Vita prima*⁸¹. Subsequent proponents of similarly late dates have generally accepted Fawtier's reasoning, seeing in the presentation of the royal couple the well-worn *topoi* of recalcitrant kings and wicked queens, deployed at a time when any historical reality had been forgotten⁸². But when the *Vita prima* is considered within the wider corpus of hagiography from Brittany, it becomes clear that it also runs counter to the prevailing Breton stereotype. In around a dozen, largely ninth-century Lives – including, as we have seen, the *Vita secunda Samsonis* – Childebert appears as the benevolent benefactor of the Breton saints⁸³. If there is a stereotyped portrait of Childebert I, this is it, not the »insolent« king of the *Vita prima*. The fact that a saint's Life remodelled the past in the service of exalting its subject's »greatest and most wonderful work« should not surprise us; but the *Vita prima* fits no less awkwardly with the later Breton saints' Lives than with the contemporary reputation of Childebert and his queen. The mere passage of time cannot, therefore, be held solely responsible for the distorted picture of their rule: as ahistorical as it may be, it does not in itself argue against the Life's creation, as its preface alleges, at some point around a century after Samson's death. Indeed, events in the reign of one mid-seventh-century king polarized later opinion and may have particular relevance for our reading of the climax of the first Life of St Samson.

79 Fortunatus, *Opera poetica* (as in n. 32), VI, 6, p. 146–147; Gregory, *De uirtutibus Martini* (as in n. 34), I, 12, p. 596; *Vita dominae Balthildis reginae*, 18, ed. Bruno KRUSCH, MGH, SS rer. Mer. II, Hanover 1888, p. 506: *Vltrogoda fertur, regina Childeberto christianissimi regis, eo quod consolatrix fuisset pauperum et seruorum Dei uel monachorum adiutrix*.

80 Michael WALLACE-HADRILL detects a certain reserve in Gregory of Tours' praise of Childebert, though hardly sufficient to offer an alternative perspective on the character of his reign: *The Long-Haired Kings and other Studies in Frankish History*, Toronto 1962, p. 189–190. See also DUMÉZIL, *La royauté franque* (as in n. 77), p. 42–43.

81 FAWTIER, *La vie de saint Samson* (as in n. 52), p. 74–78; ID., *Saint Samson, abbé de Dol* (as in n. 71), *passim*.

82 POULIN, *Hagiographie et politique* (as in n. 2), p. 11–12; FLOBERT, *Vie ancienne* (as in n. 1), p. 26–29.

83 For example: Wrmonoc, *Vita sancti Pauli Aureliani*, 19, ed. Charles CUISSARD, *Vie de S. Paul de Léon en Bretagne*, in: *Revue Celtique* 5 (1881–1883), p. 450–452; *Vita sancti Tutguali*, ed. Anatole DE BARTHÉLEMY, *Étude sur une vie inédite de saint Tudual, attribuée au VI^e siècle*, in: *Mémoires de la Société nationale des Antiquaires de France* 44 (1883), p. 104–123, at p. 122–123. See also Bernard MERDRIGNAC, *Les saints et la »seconde migration bretonne«*, in: GIOT, GUIGON, MERDRIGNAC, *Les premiers Bretons* (as in n. 59), p. 93–120, at p. 104, 109–114.

From 629 to 639, the lands over which Childebert I had reigned were held by Dagobert I. In 635, Dagobert called the Breton ruler Judicael to his court. The later seventh-century chronicler known as Fredegar explained that Judicael was summoned »to make amends for the harm they [the Bretons] had done«. Fredegar described not only Judicael's submission, but also his refusal to eat at Dagobert's table, saying that »because Judicael was very religious and had a great fear of God, [...] Judicael left the palace and went to eat at the house of Dado the referendary, whom he knew to be a follower of holy religion«⁸⁴. The *Vita Eligii* – in its surviving form a Carolingian composition but probably based upon an original written by the same Dado, later Bishop Audoin of Rouen – also makes reference to Judicael's actions at Dagobert's court, making it one of the better attested episodes in Frankish-Breton relations⁸⁵. It also suggests that Judicael's submission followed military engagements of some kind, for *Brittani* are recorded among the captives in Dagobert's court released by St Eligius⁸⁶.

Previous historians have commented on the similarities between this incident and the climax of the first Life of St Samson, even suspecting that the *Vita prima*'s story could be a fabrication allegorizing Judicael's submission⁸⁷. Judual and Judicael, two similarly-named Breton rulers remembered for a close relationship with a renowned holy man, are forced, by circumstances not of their own choosing, to spend time in the court of the west Frankish king. To signify the resolution of conflict, both Judicael and Samson are invited to a traditionally reconciliatory meal with the king, which neither ultimately fulfils. Fredegar's reason for Judicael's refusal – »because he was very religious« – renders the court as an impure or unholy space, an implication also made by the author of the *Vita prima*, who asserted that the first person Samson met there was a count possessed by a demon.

Also of interest is Fredegar's characterization of Dagobert. In his chronicle, Dagobert is the king whose greed undermined his early zeal for justice and almsgiving and caused an irrevocable moral decline: »his thoughts turned away from God« as he »surrendered himself to boundless debauchery«⁸⁸. It has been noted that Fredegar's

84 Fredegar, *Chronica*, IV, 78, ed. Michael WALLACE-HADRILL, *The Fourth Book of the Chronicle of Fredegar with its Continuations*, London 1960, p. 66: *Dagobertus ad Clippiaco resedens mittit nuncius in Britannia que Brittones male admiserant ueluciter emendarint et ditione suae se traderint. [...] Sed tamen cum Dagobertum ad minsam nec ad prandium discumbere noluit, eo quod esset Iudechaile relegiosus et temens Deum ualde. Cumque Dagobertus resedisset ad prandium, Iudacaile aegrediens de palacium ad mansionem Dadone referendario, quem cognouerat sanctam relegionem sectantem, accessit ad prandium.*

85 *Vita sancti Eligii*, I, 13, ed. Bruno Krusch, MGH, SS rer. Mer. IV, Berlin 1902, p. 680. This chapter is incomplete, but what remains is clearly identifiable as the same event. On the composition of the *Vita Eligii*, and the degree to which its extant shape reflects its original content, see variously: Robert MARKUS, *From Caesarius to Boniface: Christianity and paganism in Gaul*, in: Jacques FONTAINE, Jocelyn HILLGARTH (eds.), *Le septième siècle. Changements et continuités/The Seventh Century: Change and Continuity*, London 1992 (Studies of the Warburg Institute, 42), p. 154–172, at p. 166–167; Yitzhak HEN, *Paganism and superstitions in the time of Gregory of Tours: une question mal posée!*, in: Kathleen MITCHELL, Ian WOOD (eds.), *The World of Gregory of Tours*, Leiden 2002 (Culture, Beliefs, and Traditions, 8), p. 229–240, at p. 238–239; Clemens BAYER, »Vita Eligii«, in: *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde* 35 (2007), p. 461–524.

86 *Vita Eligii* (as in n. 85), I, 10, p. 677.

87 For example, Patrick GALLIOU, *The Bretons*, Oxford 1991, p. 142–143.

88 Fredegar, *Chronica* (as in n. 84), IV, 60, p. 50: *luxoriam super modum deditus tres habebat ma-*

moral judgements are usually very personal, and how much trust we should therefore place in his allegation that »Dagobert's *leudes* were groaning about his wickedness« is unclear⁸⁹. Further objections to the king's character from those who had lived under his rule are, however, suggested by the *Vita Arnulfi*, probably the work of a contemporary writing c. 650. While its narration of Dagobert flying into a murderous rage against the saintly Arnulf with a drawn sword is clearly not dispassionate reportage, the Life does indicate that Fredegar's allegation of contemporary criticism was not entirely of his own making⁹⁰. Fredegar also presented one of Dagobert's queens, Nanthild, as a figure enmeshed in plots and violence, giving permission for a vengeful murder in 641, and the following year engaged in a secret endeavour with the newly-elected mayor of Burgundy, »which is believed not to have been pleasing to God and therefore was not granted success«⁹¹. It must immediately be noted that many Merovingian queens owed their position and influence to manipulating court politics, and Nanthild should not be marked out too greatly from a number of her peers⁹². Fredegar was certainly interested in exploring the political roles of women in recent history, especially the more destructive individuals, most famously Brunhild, and the effect of this upon his account remains to be ascertained⁹³. Nevertheless, his chronicle does present a later memory of a godless king and a scheming queen, ruling the lands that had once been Childebert's at the time when a more active policy towards Brittany culminated in the submission of Judicael.

The similarities should not be overstated: the story of Judual's restoration in the *Vita prima Samsonis* is clearly not a seventh-century event recast with sixth-century characters. But if the events and manner of portrayal raise doubts as to their historicity, they have rather more in common with the actions and later reputation of Judicael, Nanthild and Dagobert I. Dagobert's posthumous image was not, it must be admitted, as monochrome as Childebert's; the *Liber historiae Francorum* subsequently held him up as a model of strong kingship, »peaceable, just like Solomon«. Writing in the early eighth century, its Neustrian author was not slow to praise

xime ad instar reginas et pluremas concupinas. [...] Quod cum uersum fuisset cor eius sicut super meminimus et ad Deum eius cogitatio recessisset.

- 89 Ibid., IV, 61, p. 50: *Cum leudes suae eiusque nequicie gemerint*. On Fredegar's value-judgements, see Roger COLLINS, Fredegar, Aldershot 1996 (Authors of the Middle Ages: Historical and Religious Writers of the Latin West, IV/13), p. 108–110.
- 90 *Vita Arnulfi*, 17, ed. Bruno KRUSCH, MGH, SS rer. Mer. II, Hanover 1888, p. 439. The seventh-century date implied by the hagiographer has been questioned by WOOD, Forgery (as in n. 76), p. 370–371; but more recently reaffirmed by Monique GOULLET, Les saints du diocèse de Toul (SHG VI), in: Martin HEINZELMANN (ed.), L'hagiographie du haut Moyen Âge en Gaule du Nord. Manuscrits, textes et centres de production, Stuttgart 2001 (Beihefte der Francia, 52), p. 11–89, at p. 48–50; ID., Les saints du diocèse de Metz (SHG X), in: GOULLET, HEINZELMANN (eds.), Miracles, Vies et réécritures (as in n. 5), p. 149–317, at p. 222–224. See also Guy HALSALL, Settlement and Social Organization: The Merovingian Region of Metz, Cambridge 1995, p. 15–16, and 263–264, n. 1.
- 91 Fredegar, Chronica (as in n. 84), IV, 83, p. 70–71; and IV, 89, p. 75: *Flaochatus et Nantildis regina macenauant, quem credetur non fuisse Deo placebelem ideoque non mancepauit effectum*.
- 92 For detailed discussion of comparable careers, see NELSON, Queens as Jezebels (as in n. 35).
- 93 See WOOD, Fredegar's fables (as in n. 14), p. 362–364. Whether Fredegar's interest makes his works a better source for their activities, or more likely to overemphasize their personalities to present a full range of »types« of queen, merits further discussion.

Merovingian kings like Dagobert who »struck fear and dread into all the surrounding kingdoms«⁹⁴. However, even that highly partisan, pro-Merovingian text portrayed Dagobert's son, Clovis II, as a devilish idolater, and his queen Balthild as »forceful in her slyness«⁹⁵. That is to say that even if the similarities between the *Vita prima*'s Chilbert and Fredegar's Dagobert are coincidental, low opinions of seventh-century Frankish kings and their unholy courts are in no way uncommon⁹⁶. But within Brittany, a bad reputation of Dagobert certainly outlived the immediate aftermath of 635. Ingomar's eleventh-century *Vita Iudicæli* presented the Frankish king as the antithesis of the saintly Judicæli, opposite to him in both thought and deed⁹⁷. One cannot imagine that Dagobert's memory was held in any higher esteem in earlier centuries. The situation we are left with, then, is that the »greatest and most wonderful work« in the first Life of St Samson bears more than a passing resemblance to the political events of the 630s, and that its atypical portrait of Chilbert and Ultragotha is out of step both with their image both in their own day and in the later Breton *uitae*, but parallels more closely that of their seventh-century counterparts.

While we may have reason to see echoes of Judicæli's meeting with Dagobert in the *Vita prima Samsonis*, this does not provide the key to unlocking the Life's purpose and intended audience. They remain echoes, and whether they reflect the literary endeavour of an individual hagiographer, or the more collective process of retelling an older story by the community at Dol, is difficult to say. Resonance seems more likely than anachronism: an existing miracle-story grew in stature as political events gave it greater currency and meaning. But while the story gained its present form as a response, conscious or otherwise, to the events of 635, that does not altogether explain its purpose as the climax of the *Vita prima*.

On three occasions, the author states that the Life was written at the behest of Tigernomalus, bishop of Dol⁹⁸. Although nothing more is known about him that

94 *Liber historiae Francorum*, 42–43, ed. Bruno KRUSCH, MGH, SS rer. Mer. II, Hanover 1888, p.314–315: *Timorem et metum in uniuersis regnis per circuitum incussit. Ipse pacificus, uelut Salomon, quietus regnum obtenuit Francorum*. On the importance of conquest to the value-judgements of the author, see Richard GERBERDING, *The Rise of the Carolingians and the »Liber historiae Francorum«*, Oxford 1987, p.162–166.

95 *Liber historiae Francorum* (as in n.94), 43–44, p.315–317: *Balthilde, pulchra omni ingenio strenua*. This translation is suggested by Paul FOURACRE and Richard GERBERDING, who note the connotations of slyness in the *Liber historiae Francorum*'s use of *ingenium*, and the strongly masculine associations of *strenuitas*: Late Merovingian France: History and Hagiography, 640–720, Manchester 1996 (Manchester Medieval Sources), p.88, n.32. On the varied assessments of Balthild's character, see Sarah TATUM, *Auctoritas as sanctitas*: Balthild's depiction as »queen-saint« in the »Vita Balthildis«, in: *European Review of History/Revue européenne d'histoire* 16/6 (2009), p.809–834, at p.812–815.

96 For a similar episode, see also Jonas, *Vita sancti Columbani*, I, 19, ed. Bruno KRUSCH, MGH, SS rer. Mer. IV, Berlin 1902, p.87–90. On the importance of this scene: Mayke DE JONG, *Monastic prisoners or opting out? Political coercion and honour in the Frankish kingdoms*, in: Mayke DE JONG, Frans THEUWS (eds.), *Topographies of Power in the Early Middle Ages*, Leiden 2001 (Transformation of the Roman World, 6), p.291–328, at p.307–308.

97 There is no full edition of Ingomar's *Vita sancti Iudicæli*, but the relevant episode is printed in Hyacinthe MORICE, *Mémoires pour servir de preuves à l'histoire ecclésiastique et civile de Bretagne*, vol. 1, Paris 1742, p.205. Further extracts are given by François PLAINE, *Vita S. Mevenni*, in: *Analecta Bollandiana* 3 (1884), p.141–158.

98 *Vita prima*, preface, 1 (p.138); II, 1–2 (p.236–238).

would elucidate his motive for commissioning the text, the appellation has a bearing on the question of the *Vita prima*'s date. Among the early entries in the Annals of Lorsch are a curious collection of notices for the deaths of six individuals bearing Celtic names. The entries read: 704. *mors Canani episcopi*. 705. *dormitio Domnani abbatis*. 706. *mors Cellani abbatis*. 707. *dormitio Tigermal [...]*. 726. *Martinus et Dubdecris abbati mortui [...]*. 729. *Macflathei mortuus*⁹⁹. The same entries appear, in a slightly different form, in the Annals of Moselle, and a shared common source has long been posited¹⁰⁰. Quite when and why these obits were first gathered together remains puzzling¹⁰¹. Nevertheless, we can confidently recognize two of the abbots as Adomnán of Iona and Cellan of Péronne; and *Mac Flathi* may well be the Irish nickname given to the Anglo-Saxon priest Ecgberht by the community at Iona in which he spent his final years¹⁰². Suggested identifications of the other individuals have been more tentative, such as the proposal of Tigernach, bishop of Clones, for the annals' entry of »Tigermal« under the year 707¹⁰³. To be sure, the recorded form of the name in the annals cannot be accurate, and must have originally possessed the stem *tigerno-* or *tigern-* »lord«¹⁰⁴. But the amended name would thus be Tigernmal/Tiger-

99 *Annales Laureshamenses*, ed. Eberhard KATZ, *Annalium Laureshamensium editio emendata*, Sankt Paul im Lavanttal 1889, p. 28. The more readily accessible edition of the annals by Georg PERTZ (MGH, SS I, Hanover 1826) is not based upon the original manuscript, which had then been lost, but was instead dependent upon an eighteenth-century transcription. The manuscript had been rediscovered prior to Katz's edition, and his readings are thus to be preferred: I have therefore followed Katz's *mors Canani episcopi* in place of Pertz's *mors Caniani episcopi*. On the editorial history, see Roger COLLINS, Charlemagne's imperial coronation and the Annals of Lorsch, in: Joanna STORY (ed.), *Charlemagne: Empire and Society*, Manchester 2005, p. 52–70, at p. 55–56.

100 *Annales Mosellani*, ed. Georg PERTZ, MGH, SS XVI, Hanover 1859, p. 494: 704. *mors Canini episcopi*. 705. *dormitio Domnani abbatis*. 706. *Cellani abbatis*. 707. *dormitio Tigermali*. [...] 726. *Martinus et Buddecris abbas mortui*. [...] 729. *Macflathei mort.*

101 *The Annales Laureshamenses* and *Annales Mosellani* are both dependent on an original Lorsch text which Roger Collins has called »the Lorsch Annals of 785«. This, in turn, was dependent on an earlier set of annals thought to have been compiled at Murbach, upon which a number of other late eighth-century annalistic compilations – the *Annales Nazariani*, *Annales Guelfybertani* and *Annales Alamannici* – also drew: see Walter LENDI, *Untersuchungen zur frühalemannischen Annalistik: Die Murbacher Annalen*, Freiburg 1971 (Scriinium Friburgense, 1); COLLINS, Charlemagne's imperial coronation (as in n. 99), p. 55–58. Although the *Annales Nazariani* and *Annales Alamannici* contain entries for the 720s, they do not include either of the Celtic obits for that decade: this may be due to their general disinterest in ecclesiastical affairs; or it may suggest that these notices were not a part of the original »Murbach Annals«, but were first added by the compiler of Collins' »Lorsch Annals of 785«.

102 The latter identification is made by Dáibhi Ó CRÓINÍN, *The Kings Depart: The Prosopography of Anglo-Saxon Royal Exiles in the Sixth and Seventh Centuries*, Cambridge 2007 (Quiggin Pamphlets on the Sources of Gaelic History, 8), p. 20.

103 This identification was suggested by Johann LAPPENBERG, *Geschichte von England*, vol. 1, Hamburg 1834, p. XLVI–XLVII, n.2; and repeated more recently by Rosamond MCKITTERICK, *History and Memory in the Carolingian World*, Cambridge 2004, p. 107.

104 See Kenneth JACKSON, *Language and History in Early Britain: A Chronological Survey of the Brittonic Languages, First to Twelfth Centuries A. D.*, Edinburgh 1953, p. 446–447; Id., *A Historical Phonology of Breton*, Dublin 1967, p. 713. Other difficulties in the handling of Celtic names by Frankish annalists or scribes are suggested by the rendering of what was presumably Dubhdáchrích as »Dubdecris« in the *Annales Laureshamenses*, but »Buddecris« in the *Annales Mosellani*.

nomalus, not Tigernach; and the record of the bishop of Clones' death under the years 549 or 550 in the Annals of Ulster would in any case render him an unlikely candidate¹⁰⁵. While the bishop of Dol is not the only known bearer of this name, the handful of others attested in earlier insular inscriptions or later Breton texts uniformly pre- or post-date the early eighth century by a substantial margin¹⁰⁶. A Breton bishop would certainly not be out of place in a list of exclusively ecclesiastical obits that ranges from Ireland to Picardie, and of the available choices, only Tigernomalus of Dol would not require special pleading. If this identification is correct, and if the date recorded for his death is as close to the reality as those of Adomnán, Cellan and Ecgberht seem to be, then this would place the commission and production of the *Vita prima Samsonis* to the very end of the seventh century, or the beginning of the eighth.

This range is somewhat earlier than that suggested by the Life's most recent editor, Pierre Flobert, who argued that the *Vita prima* had an »undeniable« dependency on the works of Bede, and therefore dated it to 730–770. However, none of his three suggested »borrowings« are convincing: two depend on shared use of terminology which is not, in actuality, exclusive to Bede; the other upon a phrase that Flobert misquotes from the *Vita prima*¹⁰⁷. To date the Life to c. 700 instead, on the basis of the annals, would, in fact, entirely accord with the chronology implied by the author in his much-debated preface: that he had gathered information from an old man who had lived a monastic life for »nearly eighty years« in the monastery built by Samson in Cornwall, since »times very close to those of the aforesaid St Samson«¹⁰⁸. This

105 Annals of Ulster, s. a. 549.2, 550.2, ed. Seán MAC AIRT, Gearóid MAC NIOCAILL, The Annals of Ulster (to A. D. 1131). Part I: Text and Translation, Dublin 1983, p. 76. *Tigernmal* is the correct form for this date, the compositional *o* being lost through the syncope of internal unstressed vowels by the sixth century: see JACKSON, Language and History (as in n. 104), p. 643–651; ID., Phonology of Breton (as in n. 104), p. 323–324. The older form was nevertheless preserved as an archaism in Latin texts even as late as Wrmonoc's *Vita Pauli Aureliani* in the ninth century: see below, n. 106.

106 The name appears on a sixth- or seventh-century Cornish inscription: *Conetoci fili Tegernomali*: Robert MACALISTER, Corpus inscriptionum insularum celticarum, vol. 1, Dublin 1945, no. 477, p. 455; Wrmonoc names the second successor to the sixth-century Paul Aurelian as *Tigernmaglus* or *Tigernomagus*: *Vita Pauli Aureliani* (as in n. 83), 11 and 20, p. 437 and 453; and one *Teuthaer filius Tiarnmael* is mentioned in a charter of 868: Aurélien DE COURSON (ed.), Cartulaire de l'abbaye de Redon en Bretagne, Paris 1863, no. 225, p. 173.

107 FLOBERT argues that the word *theomacha* (*Vita prima*, I, 26–27) came from Bede's *Retractio in actus apostolorum*, V, 39; that a figurative reading of Solomon's Porch (II, 3) is derived from Bede's *Expositio actuum apostolorum*, III, 11; and that a reference to Matthew 13:47 used *rete* rather than the Vulgate's *sagena* to refer to the net of the parable (II, 7) because it followed Bede's *Epistola XII ad Eusebium*: *Vie ancienne* (as in n. 1), p. 98–99. However, *theomachi* and *theomachiae* equally appear in Jerome's *Commentarioli in psalmos*, LXXXVII, 11 and in Rufinus' translation of Eusebius' *Ecclesiastical History*, I, 2; Flobert misquotes the *Vita prima*'s exegetical comment on Solomon's Porch, which does not read *pacis et ueritatis* (which would indeed parallel Bede's *ueri et pacifici Solomonis*), but instead reads *pacis et unitatis*; and the use of *rete* instead of *sagena* would surely be an obvious word choice for an author from Dol, since the Old Breton word for »net«, itself derived from the Latin, is *roit*. I am indebted to Gwyn Robert Constantine for bringing the latter to my attention.

108 *Vita prima*, preface, 2 (p. 140–142): *quod [audiui] a quodam religioso ac uenerabili sene, in cuius domo, quam ultra mare ipse solus Samson fundauerat, ille, per octogenarios fere annos, catholicam*

tortuous passage of the preface is not precise enough in itself to imply an exact date for the Life: our only historical attestation to Bishop Samson is his signature at the third council of Paris in 562, an event unmentioned by his hagiographer¹⁰⁹. It is assumed that he had died by 567, for he is not named at the council of Tours held in that year, but this is only one possible explanation for his absence. The date for his death offered by Mabillon – c. 565 – has become somewhat traditional, but the available evidence simply does not allow such precision¹¹⁰. Even with a firm date, the author's attempt to downplay the passage of time and stress that his alleged informant was as well-placed as an contemporary does not allow a clear estimate of the time which had elapsed before he wrote the *Vita prima*. The most that can be determined is that if Samson died at some point in the second half of the sixth century, then to follow our author's hints could place his work as late as the end of the seventh century or the beginning of the eighth¹¹¹. Since these hints are bound up with the hagiographic *topos* of invoking the testimony of venerable old men, the author's own rough calculation of the years that separated him from his saint has often been dismissed as inherently unreliable. The identification of an annalistic entry for the death of an ecclesiastic bearing the same name as the Life's commissioner at a suitable date is persuasive independent evidence for a date at the outer end of the range offered by the author, c. 700.

Nevertheless, the utility of a written Life of Dol's founding saint for the bishopric at this time remains unclear. It has been said that »public memory arises from the intersection of memory and politics«: for early medieval Brittany, we know too little of the politics to deduce a direct purpose¹¹². We could speculate about the uses Tiger-nomalus intended to put a work which ended with a miraculous assertion of Dol's bishop in the resolution of political conflict, but such speculation does not lead far. It is true that a later reference in the Annals of Metz implies political tension between the Bretons and Pippin II at the end of the seventh century, but since the Carolingian compiler shows evident falsehood in his other ascriptions of military prowess to

religiosamque vitam ducens, propissimeque temporibus eiusdem supradicti sancti Samsonis, matrem eius tradidisse auunculo suo, sanctissimo diacono, qui et ipse diaconus consobrinus esset sancto Samsoni, mihi ueraciter adfirmabat multaque de eius admirabilibus gestis ad me misericorditer referens. There has been considerable uncertainty as to whether *propissimeque temporibus eiusdem supradicti sancti Samsonis* refers to the *senex* or his uncle, the deacon Henoc. I follow Lynette OLSON's reasons for relating the statement to the old man: The Early Hagiography of Saint Samson of Dol, in: Geraint EVANS, Bernard MARTIN, Jonathan WOODING (eds.), *Origins and Revivals: Proceedings of the First Australian Conference of Celtic Studies*, Sydney 2000, p. 123–133, at p. 130, n. 12.

109 Concilium Parisiense, ed. Friedrich MAASSEN, MGH, Concilia I, Hanover 1893, p. 146: *Samson subscripsi et consensi in nomine Christi*. On the date of the council, see FLOBERT, *Vie ancienne* (as in n. 1), p. 10.

110 Jean MABILLON, *Vita S. Samsonis*, in: *Acta Sanctorum*, vol. 1, Paris 1668, p. 165–185, at p. 180. On the problems of using the council of Tours as a means to determine the date of Samson's death, see also FLOBERT, *Vie ancienne* (as in n. 1), p. 11–12.

111 A similar argument is presented by Kathleen HUGHES, *The Celtic Church: is this a valid concept?*, in: *Cambridge Medieval Celtic Studies* 1 (1981), p. 1–20, at p. 4.

112 Catherine CUBITT, *Memory and narrative in the cult of early Anglo-Saxon saints*, in: Yitzhak HEN, Matthew INNES (eds.), *The Uses of the Past in the Early Middle Ages*, Cambridge 2000, p. 29–66, at p. 62.

Pippin, it is unwise to place too much emphasis on this allegation¹¹³. More localized upheaval within Brittany itself is no less likely a background context. A fragmented political landscape in which feuding within and between regions was a recurrent event could easily have generated a situation in which it was advantageous to the bishops of Dol to assert ancient ties between themselves and the Domnonian line. In the dearth of other evidence, more precise speculation may not be possible – especially since, whatever Tigernomalus' original motives may have been, there is good reason to believe that the *Vita Samsonis* in its final form imperfectly reflects them. The author's frequent interjections of wonder at moments where he could himself attest to places mentioned in the text reveal a very personal connection between hagiographer and subject: »On this hill I myself have been, and I have adored and stroked with my hand the sign of the cross which St Samson, by his own hand, carved onto a standing stone with an iron instrument¹¹⁴.« The accompanying sermon now preserved as »Book II« of the Life addresses the audience that the author evidently had foremost in mind: the community at Dol, presumably after the recitation of the *uita* in a feast-day context. Judual's restoration remained the »greatest and most wonderful work« of St Samson in the eyes of his hagiographer, and may well have had a genuine contemporary utility for Tigernomalus, but there remains the very real possibility that the finished text did not address current political circumstances quite as directly as the commissioning bishop might have hoped.

The earliest ambitions of the cult of St Samson

Although its precise contemporary relevance to the situation of Dol c. 700 is unclear, the story of Judual's restoration was a narrative with clear potential value for Samson's successors, revitalized by the memory of the less distant events of the 630s. It is exceptional in the *Vita prima* as a whole for other reasons than this, however. While the episode is narrated at precisely the point we would expect, after the foundation of Dol and before Samson's death, it neither follows easily from the preceding chapter, nor coheres with what comes after. After describing the foundation of Dol, the author notes that Samson established a great many other monasteries and worked other wonders, too numerous to recount individually¹¹⁵. This reads like the beginning of a standard hagiographic denouement, but the author then embarks upon his narration of Samson's deeds in the Frankish court, ending with Conomor's defeat and Childebert's grant of new estates to Samson. Abruptly, the author states: »For instance, one time when he was in his house in *Romania*¹¹⁶, he heard an infamous thing

113 *Annales Mettenses priores*, s. a. 691, ed. Bernhard von SIMSON, MGH, SS rer. Germ. X, Hanover 1905, p. 12–13; cf. the similar list, s. a. 688 (p. 4), which falsely credits Pippin with the conquest of the Bavarians.

114 *Vita prima*, I, 48 (p. 216): *In quo monte et ego fui signumque crucis quod sanctus Samson sua manu cum quodam ferro in lapide stante sculpsisset adoraui et mea manu palpaui.*

115 *Ibid.*, I, 52 (p. 222).

116 The *Vita prima* uses *Romania* to designate to the Frankish parts of *Europa*: the Breton author's preface explicitly locates it »on this side of the sea« (*citra mare*): preface, 2 (p. 142); cf. also I, 61 (p. 234); and II, 11 (p. 258). The *Vita secunda* identifies this *domus in Romania* as Pental: II, 22 (p. 144).

about a serpent which was doing no less evil than the previous ones ...«, but only briefly recounts Samson's contest with it, repeating his earlier statement that this and other miracles »exceed reckoning, and it is not necessary to examine each of them individually«¹¹⁷. This has seemed something of a disorderly addendum after the sustained climax of Samson's political travails in Francia: the *Vita prima*'s only English translator, Thomas Taylor, suspected that the chapter concerning the serpent may have been an interpolation; but it was certainly known to the author of the *Vita secunda*, who extended it into a full demonstration of Samson's continued vigour in his old age¹¹⁸. In the *Vita prima*, the chapter is not a complete story but a summary, and its brevity is matched by the still more fleeting reference to Samson's troubles with »perverse priests« that follows, and the equally brief notice of his death and burial which concludes the Life¹¹⁹. That is to say that it is only the juncture between Judual's restoration and the story of the serpent that seems abrupt, for otherwise the condensed account of the serpent's expulsion functions adequately as part of the author's final proclamation that Samson's deeds were so numerous that he has not the space to recount them fully.

The *Vita prima* is far less episodic than is the norm in early medieval hagiography. There is a great deal of continuity between events, and internal references are frequently made between chapters as objects and minor characters appear and reappear¹²⁰. The audience is expected to remember what had come before: when Samson rides his chariot through Cornwall, the reader is reminded of his previous trip to Ireland, where he had obtained the chariot; when he goes in search of ascetic solitude, his companions include »the brother of the envious priest«, who had last been mentioned almost forty chapters previously¹²¹. Individual chapters are not self-sufficient *lectiones*, but run continuously from one into the next. It is notable that in the process

117 *Vita prima*, I, 60 (p. 232): *Nam quodam tempore cum esset in domo sua, in Romania, rem infamosam audiuit de serpente, quod non minus prioribus malum faceret. [...] Nam quantas uirtutes per eum Dominus ultra citraque mare fecerit. [...] Numerum profecto excedunt nec est opus de his singillatim rimare.*

118 Thomas TAYLOR, *The Life of St Samson of Dol*, London 1925, p. 58, n. 3. *Vita secunda*, II, 22 (p. 144–145). On the *Vita secunda*'s expansion of this episode, see also RAUER, *Beowulf and the Dragon* (as in n. 63), p. 113.

119 *Vita prima*, I, 60 (p. 232): *quantum inuidiae blasphemiaeque, maxime a sacerdotibus prauis, pertulerit!* It has been suggested that this very allusive statement concerns known ecclesiastical events: either the council of Tours in 567: FLOBERT, *Vie ancienne* (as in n. 1), p. 11–12, and 233, n. 3; or the backlash against Dol's archiepiscopal pretensions in the ninth century: POULIN, *Le dossier de saint Samson* (as in n. 2), p. 725–726. If the author's intention was to make a political point, he places such little emphasis on it that even the *Vita secunda* failed to apprehend its meaning and passed over it. Another legendary story, like the envious priest's poison-plot (*Vita prima*, I, 14–19), could equally have been behind the *Vita prima*'s words.

120 The *Vita prima* has previously been praised for its lack of »confusion« in this regard: see, for example, Lynette OLSON, *Early Monasteries in Cornwall*, Woodbridge 1989 (*Studies in Celtic History*, 11), p. 10–11. CUBITT's comments on hagiographic forms render the Life's emphasis on seamless narrative rather more significant: see her *Memory and narrative* (as in n. 112), esp. p. 46–50, 62.

121 *Vita prima*, I, 40 (p. 204); I, 47 (p. 214). The second reference to Samson's journey to Ireland, at an unrelated point in the narrative, may cast doubt on the suggestion that the Irish episode is a later interpolation, as suggested by Pádraig Ó RIAIN, *Samson alias San(c)tán?*, in: *Peritia* 3 (1984), p. 320–323.

of the rewriting, the *Vita secunda* actually broke much of this narrative flow and removed internal references to create a more standard episodic form¹²². Given the unusually continuous nature of the *Vita prima*'s narration, the sudden shift from Samson's dealings with Judual and Childebert to the final demonstration of the innumerability of the saint's other deeds raises suspicions – especially since this theme of innumerability had been the topic introduced by the author just before he began his tale about the Domnonian and Frankish kings. If we were to remove Samson's royal escapades from the Life, this theme would run uninterrupted from the foundation of Dol to Samson's death, with the contracted accounts of the serpent's ejection and the attentions of »perverse priests« indicating the kinds of stories that must remain untold in full. In short, the restoration of Judual is a rare interruption in the narrative of the *Vita prima*. It looks like little other than an addition to an existing text.

As we have already seen, the author did, in fact, claim to have used an existing text: an earlier Life of Samson, written by a deacon named Henoc, and kept in Cornwall at the monastery which Samson had founded before his departure to Brittany¹²³. Whether this work actually existed, and the degree to which the author was dependent on its testimony if it did, has been at the crux of the fierce debate about the *Vita prima*'s authenticity. The author's mentions of it were clearly meant to instil trust in a narrative which he claimed he was merely handing down, not fashioning himself. At the end of the Life proper, for example, he wrote: »Here it ends in the Name of the Lord. Up to this point we have corrected it as much as we were able to¹²⁴.« It is easy to read the author's characterization of his own work as a mere »correction« as wilfully disingenuous. If the author was in fact downplaying his own inventiveness and fabricating a continuous textual pedigree from Samson's lifetime to his own, it would be entirely understandable. The later rewriters of the other Breton *vitae* equally used the terminology of *corrigerere*, *emendare*, *renouare* to refer to their own input, however extensive that might be¹²⁵. Such vocabulary could have multiple meanings: it could indicate the »correction« of literary style, of spiritual content, or of historical or biographical information¹²⁶. Were the closing colophon the only moment at which a »correction« was suggested to the reader, we would be justified in dismissing all these meanings and explaining it as a part of the standard rhetoric of authorial humility.

122 The second reference to »brother of the envious priest«, for example, is removed: *Vita secunda*, I, 12 (p. 103).

123 *Vita prima*, preface, 2 (p. 140–142). OLSON proposes St Sampson's, Golant as a plausible location of Samson's Cornish foundation: *Early Monasteries* (as in n. 120), p. 12–14. Lacking definitive evidence, however, it shall remain nameless in what follows: cf. POULIN, *L'hagiographie bretonne* (as in n. 2), p. 333.

124 *Vita prima*, I, 61 (p. 234): *Finit in nomine Domini. Vsque hic sicut ualimus correximus*.

125 See further POULIN, *Les réécritures* (as in n. 9), p. 151.

126 POULIN reads *correximus* in the colophon purely in the sense of »linguistic revision«, but »correction« of content is no less likely a meaning: cf. La »Vie ancienne« comme réécriture (as in n. 37), p. 263; ID., *L'hagiographie bretonne* (as in n. 2), p. 334. Elsewhere, POULIN notes the language of »correction« in Baudri de Bourgueil's reworking of the *Vita secunda Samsonis* (preface: *ad codicem antiquum corrigendum*): *Les réécritures* (as in n. 9), p. 151. LE HUËROU's investigation makes it clear that the nature of Baudri's »correction« was extensive, encompassing both style and content: *La réécriture* (as in n. 25).

However, the fact that Judual's restoration is not only the one episode singled out by the author, that shows remodelling in the wake of seventh-century Breton politics, and had potential utility for the present-day bishop of Dol, but is also a rare interruption to an otherwise unbroken narrative flow might give cause to reconsider the author's claim of »correction« more seriously. It looks exactly like the kind of addition to an existing text that we would expect of an author writing at Dol, c. 700. This, in turn, might seem coincidental were it not that the remainder of the extant *Vita prima* is constructed around an episode that focuses on concerns more suggestive of earlier Cornish, rather than later Breton, origins: Samson's episcopal ordination.

Introduced by a reassertion of Samson's ascetic virtues, confirmed by a miraculous spring of water in his cave retreat by the Severn, the *Vita prima* says that the day on which it was customary for new bishops to be ordained was approaching. In the days leading up to the synod, Samson received a vision in which he was ordained by as bishop by the apostles Peter, James and John. Upon waking, »he perceived by the Spirit that he had now been made a high priest«¹²⁷. At the meeting of the synod, the bishops had selected two candidates for ordination, but »wished to ordain a third, in accordance with a custom handed down from ancient times«¹²⁸. The following night, Dubricius is told by an angel that the third should be Samson, and when the council is told of this and Samson's own vision, »although the wise men believed beyond all doubt that he had already been made a full bishop«, they determined to give him the customary earthly rites as well¹²⁹. During the ceremony, miraculous visions abound, and the Life claims that from then on, angels assisted Samson during his celebration of the Eucharist.

Samson's ordination, then, demonstrates all the traits we have come to expect from hagiographers making their most important claims. It calls on miracles more numerous and of greater significance than is the norm, each building upon the last to demonstrate the momentous nature of the occasion. Human authorities are cited, in the appeal to the wisdom of the elders and the alleged ancient custom that they followed; and also some of the highest spiritual authorities, the angels and the apostles¹³⁰. The Life makes every effort to demonstrate that this routine ceremony was actually a truly momentous event. But this elaborate construction appears an unnecessary step for the author of the *Vita prima*, for whom the restoration of Judual was Samson's »greatest and most wonderful work«.

127 *Vita prima*, I, 43 (p. 208): *et ipse euigilans sensit per Spiritum summum se sacerdotem iam factum.*

128 *Ibid.*: *Venientibus autem illis episcopis ad diem conductum consuetumque duos apud illos ad ordinandum deferentes, tertium secundum morem antiquitus traditum ordinare uolentes.*

129 *Ibid.*, I, 44 (p. 210): *conferentibus ad inuicem sapientibus atque episcopum eum integrum per hoc miraculum iam factum indubitanter credentibus, tamen insedere eum cathedram episcopalem atque confirmare cum aliis duobus pro fidei firmitate statuerunt.*

130 The triple consecration rite described in the *Vita prima* has often been held up as a »typical Celtic practice«: Jean-Luc DEUFFIC, *Le »monachisme breton« continental: ses origines et son intégration au modèle carolingien*, in: ID. (ed.), *La Bretagne carolingienne: entres influences insulaires et continentales*, Saint-Denis 2008 (Pecia, 12), p. 77–138, at p. 135–136. Its mention in the *Vita prima*, however, appears somewhat forced, and one suspects that were it »typical«, the author would not have had to stress that it was a »custom handed down from ancient times«.

The stress laid on Samson's episcopal consecration has been noted before, but explained by the proponents of a later date for the Life as reflecting the influence of ninth-century ecclesiastical politics. In 849, Nominoë summoned together and then deposed all five of the Breton bishops, replacing them with candidates of his own choosing in a move that generated contemporary controversy¹³¹. A *vita* that laid such stress on its saint's episcopal status must, the argument follows, be a reaction to this event, as bishoprics tried to look beyond recent upheaval and reassert that their episcopal pedigree predated any controversy¹³². The argument is attractive, but less conclusive than some of its proponents have supposed. If the *Vita prima* was a mid-ninth-century work, intended as a reaction to an unorthodox deposition and new appointment at the see of Dol, then it chose a curious tactic. One would expect such a hagiographical reaction to have two aims: to demonstrate the orthodoxy of Dol's episcopacy, and to stress continuity from the founder to present-day Dol. The *Vita secunda* of the 860s certainly utilized this double aim, by repeatedly stating that Samson's lands and rights had been granted by famed *imperatores*, who had decreed that they would be passed on to »his successors after him without end«¹³³. The *Vita prima*, on the other hand, made no such connection between Samson's ordination and present-day Dol save by implication, did not stress continuity of succession, and created a process of episcopal ordination if anything *more* unorthodox than Nominoë's »synod« of 849. There remains no echo of ninth-century ecclesiastical politics in the *Vita prima*.

Rather than asserting orthodoxy, what the episode sought to establish was superiority – and the moment at which it does so is important. The ordination is the final stage of Samson's spiritual development before an angel instructs him to leave Wales and cross the Severn for Cornwall. The Life makes explicit the fact that the newly-ordained Bishop Samson was of a different order of holiness than any he found upon his arrival. His course takes him to the monastery of Docco (present-day Lanow, in St Kew parish), but the wisest of those who dwelt there, St Winniau, turns Samson away, explaining that he is too holy to stay there, »for we have become lax in our previous ways«. Winniau urges him »to make the power of the Lord manifest in your own country« before, as he foresees, Samson's journey will continue across the Channel¹³⁴. Samson, therefore, sets up a house more befitting of his sanctity, led by a chain of miracles to a suitably auspicious location¹³⁵. Others have noticed the speed

131 See SMITH, *Province and Empire* (as in n. 39), p. 154–157.

132 POULIN argues that this is confirmed by the *Vita prima*'s echoes of Sulpicius Severus' *Vita Martini*, which he sees as a deliberate attempt to establish Dol's saint as a »new Martin« to challenge the diocesan authority of Tours: *Hagiographie et politique* (as in n. 2), p. 14–15, 20–26; ID., *La Vie ancienne de saint Samson de Dol. À propos d'une édition récente*, in: *Francia* 25/1 (1998), p. 251–258, at p. 256–257. I share the doubts of others who consider the parallels to be overdrawn: Julia SMITH, *Celtic asceticism and Carolingian authority in early medieval Brittany*, in: William SHEILS (ed.), *Monks, Hermits and the Ascetic Tradition*, Oxford 1985 (*Studies in Church History*, 22), p. 53–65, at p. 56, n. 14.

133 Comparable intentions are also to be found in the hagiographical reaction of Alet, discussed above, p. 13.

134 *Vita prima*, I, 46 (p. 214): *hoc enim scire te uolo quod iam in nostris prioribus institutis laxamur. Te uero tuum iter in pace pergentem oportet uel semel antequam transfretaueris in Europa manifestare ut per te adhuc, antequam desis a nobis corpore, uirtus Domini manifestetur in ista patria.*

135 *Ibid.*, I, 47–52 (p. 214–222).

with which the narrative moves from ordination to relocation to foundation, each stage dependent on the last as the momentous events of the episcopal ordination prefigure the angelic command to leave Wales, and explain why it was that Samson established his first monastery¹³⁶. The Life of St Samson as we have it has made the foundation of Samson's Cornish monastery, rather than Dol, into the direct product of the climactic ordination sequence: and it was in this monastery that the sixth-century Life was supposedly kept. Just as the *Vita secunda* pulled out all the stops before Samson took his archiepiscopal status home to Dol, we might expect that a Life produced for that Cornish monastery would do something similar before describing the events that resulted in its construction. The narrative strategy extant in the *Vita prima* would clearly have benefitted a young monastic community attempting to establish itself amidst an existing ecclesiastical landscape. As much as Samson's journey through the Cornish countryside could be presented in the guise of a lone missionary amongst a pagan population, there was no hiding the fact that Samson's monastery was not the first of its kind in the area. Since that monastery had no claim of primacy over its neighbours, it could only claim authoritative status by asserting spiritual superiority. If Samson was no simple bishop, then, but one anointed by apostles, who conducted the Mass with angelic assistance, then his monastery could thereby claim to be the highest pinnacle of spiritual life in the region.

When the author from Dol mentioned the Cornish source to which he had gained private access, he was motivated, as has long been recognized, by a desire to convince his reader of the truthfulness of his account and fend off refutation. That does not, however, necessitate his falsehood. If the Cornish Life was his invention, then he not only fabricated its existence, but also organized his hagiography in such a way as to make it look like a text dominated by overtly Cornish concerns into which a second, Breton, climax had been added. The extant *Vita prima* has Samson reach spiritual perfection at his ordination just before he established his first monastery, in a region which declares – and, by its pagan rites, demonstrates – its religious laxity to him. Samson only leaves his newly-established place of holiness because it had previously been foretold that he would, and the Life moves into a summary of Samson's final deeds on the Continent. This summary is interrupted by a second climax, the »greatest and most wonderful work«, which not only exhibits features befitting of seventh-century development, but is a rare interruption of the usually continuous narrative flow. If this was all the work of an author trying to invent the appearance of an earlier source text behind his work, it seems both excessive and, since the Breton narrative appears as an interruption to what surrounds it, surely self-defeating. The extant form of the *Vita prima* looks, therefore, like a »corrected« text, as its author claims – »corrected« by the insertion of a story with political significance in later Brittany. It is difficult to explain this combination of form, content and context without affirming that the extant *Vita prima Samsonis* is in fact a work of Dol in c. 700, dependent upon an earlier work from the first decades of a Cornish monastery's existence, say c. 600.

It should nevertheless be emphasized that taking the Breton author's statement about his source material seriously does not mean that we can then treat his work as a

136 OLSON has commented on the conflation of the narrative between the ordination and the move to Cornwall, but not developed its significance: *Early Monasteries* (as in n. 120), p. 11.

gateway to his predecessor's text. Some previous historians have worked on the premise that the extant *Vita prima* is a passive receptacle for the opinions of a sixth-century original, and this ›*Vita primigenia*‹ can be excavated from it by removing the contributions of the later writer from Dol. It is true that certain episodes present themselves as additions, incompletely integrated with the narrative and easily detached from it: the author's ›digression‹ on the deathbed prophecy of St Iltut, a story he said he had been told during his visit to the Iltut's monastery, would appear to be just such an addition, especially since it concerns exactly the kind of posthumous events we would expect from a miracle ›related by our catholic brothers who dwelt in this place‹¹³⁷. But we have no guide to help us distinguish between what formed part of the original work, and what was added later; and even if we had, our examination of the *Vita secunda* has demonstrated that a rewriter's influence could be pervasive¹³⁸. The *Vita secunda* inserted gospel quotations and exhortatory speeches into Samson's mouth during episodes carried over from the *Vita prima*, silently updated the names of people and places, and made a host of other small alterations that achieved profound effects upon the narrative¹³⁹. As we have seen, the rewriter even spoke directly in his predecessor's voice at its most personal – ›and on that hill I myself have been, and I have adored the sign [left in a standing stone] and stroked it with my own hand‹ – and yet in the same breath changed the deeds to which those words attested¹⁴⁰. This alone should remind us that although rewritten saints' Lives contain a mixture of the old and the new, the two cannot always be unravelled. A rewritten Life does not allow us unmediated access to its previous textual incarnations. We may be able to detect something of the shape of the earlier Life by following the contours of miracle-stories, the raw material of the hagiographer's trade, and noticing where they coalesce around concerns at odds with, or unnecessary for, the circumstances of the rewritten text. But that earlier work is only visible in broad outline, with its component parts rearranged; it cannot be subjected to close reading, source analysis or any detailed scrutiny when both its substance and its style have been filtered through another writer's agenda and modes of expression. A belief that a pristine sixth-century work can be extracted from the later shell of the *Vita prima* is surely, therefore, suspect.

137 *Vita prima*, I, 7 (p. 156): *cuiusque mirifica gesta si per singula dirimamus, ad excessum de incepto ducemur. Vnum tamen ad confirmandam nostram rem, referentibus nobis catholicis fratribus qui in hoc loco erant, publicamus in medium*; I, 8 (p. 160): *Sed ad id redeam unde digressus sum*. See above, p. 5.

138 POULIN has argued that the lists of chapters preserved in the two earliest manuscripts of the Life, which do not correspond fully with the organization of the contents of the extant *Vita prima Samsonis*, must therefore reflect the organization of the Cornish Life: La ›Vie ancienne‹ comme réécriture (as in n. 37). I am not convinced by his argument: since the manuscripts are of late tenth-century date, there are surely other possibilities as to why the lists imperfectly reflect a text created c. 700 – especially since, as he himself acknowledges, the two lists are not identical.

139 For scriptural insertions, compare, for example, *Vita prima*, I, 12 and 46 with *Vita secunda*, I, 6 and 15. For added sermonizing: see *Vita secunda*, I, 18; II, 4, 7 and 26. For altered or inserted names, compare *Vita prima*, I, 52, 59 and 60 with *Vita secunda*, II, 1, 9 and 22; on which see GUILLOT, Origines du ressort (as in n. 42), p. 45–47; and POULIN, L'hagiographie bretonne (as in n. 2), p. 342–343.

140 See above, p. 7–8 and n. 38.

Furthermore, the greater antiquity of the Cornish Life does not necessitate that its testimony would be any more reliable. If Henoc the deacon, well-informed cousin of St Samson, was not the fabrication of the Breton author, he could equally be the fiction of the Cornish Life. If we are correct to see Samson's episcopal ordination as the original climax of the Cornish Life, intended to assert the pre-eminence of his first monastic foundation among its neighbours, then clearly that monastery did not lack a literary agenda itself, and had good reason to overemphasize the reliability of Henoc and his own sources of information. In fact, amassing alleged written testimonies from Samson's contemporaries may have been the Cornish monastery's wider goal, for the author of the *Vita prima* mentioned a letter of summons sent to Samson by his ordaining synod: »and that letter I have heard being read«¹⁴¹. He mentioned this, yet again, to assert the firm basis of his narrative upon verifiable authorities; but his words indicate that his primary audience, the monks of Dol, were unaware of this document. It is thus clear that the two documents the author said he had seen at the Cornish monastery but were unknown at Dol, Henoc's Life and the synod's letter, related to the matter of Samson's ordination. That monastery had an absentee founder: Samson did not apparently stay there for long, and his Cornish successors were thereby deprived of his bodily relics. In place of these, they appear to have demonstrated their connection with a saintly founder by amassing – if not, indeed, forging – documents supposedly written by his episcopal contemporaries and his family. Exactly what they intended to do with these materials, we cannot know; but to suggest that it involved competitive claims to rights and privileges would be a context entirely in accordance with those in which other Celtic saints' Lives were written¹⁴². This original hagiographic purpose was, however, unknown in Brittany, for while the author from Dol retained the originally climactic scene of Samson's episcopal ordination in his own rewriting, he sought also to outstrip it with a still greater miracle of more local and more contemporary significance. By the mid-ninth-century, a second rewriter from Dol made Samson's appearance in Cornwall not the culmination of his spiritual development, but simply another occasion in which Samson could make a fellow saint blush in shame. While the basic events remained, they were turned to new purposes by a series of writers pursuing very different agendas to suit their own times.

Conclusions

It has been stated that »it is impossible to trace the development of the cults of Breton saints *ab origine*«¹⁴³. While this is certainly true, the *Vitae Samsonis* have a claim to reveal far more of that development than do the other Breton *uitae*. There are strong reasons to believe that the extant *Vita prima* was a reworking of a late sixth- or early seventh-century text. That text had the specific purpose of asserting the authority of the Cornish monastery that housed it, claiming a more illustrious predecessor than other, older, foundations in the area. Its utility was evidently restricted in both space

141 *Vita prima*, I, 42 (p. 206): *indiculum dirigunt, quod indiculum ego audiui lectum*.

142 Cf. DAVIES, Property rights (as in n. 45); SMITH, Oral and written (as in n. 10), p. 337.

143 *Ibid.*, p. 313.

and time, for there is no evidence that it ever spread further afield or was itself recopied. On the Continent, as we might expect, only the Lives written in Dol were read and copied anew; but even in Britain, when Llandaff made an epitome of the Life of St Samson in 1130, their source was the Breton *Vita prima*¹⁴⁴. What we can guess of the Cornish Life, then, suggests a specific set of needs and circumstances tied to an ambitious monastery trying to establish itself in its first decades. It was perhaps the culmination of an attempt to fashion a dossier of material related to its founder's ordination and pre-eminent sanctity. In around 700, that Life became the basis for a new work, the extant *Vita prima*, at the commission of Tigernomalus, bishop of Dol. His motives remain unclear, but the insertion of a lengthy narrative linking Samson with the Domnonian succession was the new Life's main aim, it seems. That narrative had gained new currency in Brittany in the aftermath of Judicael's dealings with Dagobert I in 635, but a narrative that expressed the bishopric of Dol's close involvement with the forebears of present-day rulers doubtless retained a political utility. Whether the Life's author fully realized his commissioner's ambitions in a work which ultimately addresses the community at Dol as its primary audience is, however, an open question. By the mid-ninth century, possibly in the aftermath of a peace made between Salomon and Charles the Bald in 863, Dol's ambitions extended over a wider area and greater rights, claiming archiepiscopal status and ownership of lands as far away as the Seine valley. A new Life of its founding saint, the *Vita secunda*, became necessary as the cult of St Samson once more used hagiography as a vehicle to propound these ambitions. What any of these Lives ultimately have to say about the historical Samson is difficult to ascertain, but by investigating which parts of the saint's miraculous deeds retained a place in this developing tradition and which became increasingly obsolete, the historian engages with the hagiographer on his own terms, and can hope to reveal the changing character and circumstances of a growing saint's cult. Despite the fact that one has been subjected to intense scholarly scrutiny and the other to equally marked neglect, the Lives of St Samson have much to reveal about the ambitious cult that generated them.

144 See POULIN, La «Vie ancienne» comme réécriture (as in n.37), p.300.

ALEXANDER III. UND DER SCHUTZ UNHEILBAR KRANKER

Zu einem Streit in Épernay

Auf der Suche nach mittelalterlichen Urkunden für eine Leproserie in Épernay (Marne) gelangt man bald an Grenzen. Ein Archivfonds dieser Institution hat sich weder am Ort noch in den Archives départementales de la Marne in Châlons-en-Champagne oder in den Archives nationales in Paris erhalten¹. Nur vereinzelt lassen sich in anderen Fonds und Überlieferungen mittelalterliche Urkunden finden, die Aussagen zu dieser Leproserie machen. Wann man sie gegründet hat, auf wessen Initiative die Gründung zurückging und welchen Status ihre Vorsteher und Insassen im 12. Jahrhundert hatten, scheint keine Quelle zu verraten. In der einzigen Monographie zur Geschichte der Stadt, die das 19. Jahrhundert hervorgebracht hat, wird sie nur kurz erwähnt, jedoch sind darin Urkunden, die sie betrafen, publiziert².

Die Stadt in der Champagne, vor deren Stadtmauer sie im Westen lag, wurde bei Kriegen und Auseinandersetzungen oftmals von Bränden und Plünderungen heimgesucht, die leicht zum Verlust der Archive ihrer Institutionen führen konnten. Hier sollen nur wenige Zeugnisse, drei Delegationsmandate, die einer Sammlung päpstlicher Litterae des 12. Jahrhunderts entstammen, eine Delegatenurkunde, die ein verlorenes Mandat bezeugt, und eine verlorene Privilegierung zur Sprache kommen, die aus der päpstlichen Kanzlei Alexanders III. herrühren. Sie bieten nicht nur einen Einblick in einen erbitterten Streit, den die Leprosen gegen Abt und Regularkanoniker der Abtei Saint-Martin führten, sondern gewähren auch Erkenntnisse über den Status der Leprosen und die Interessen der Streitgegner sowie die dahinter stehenden Ansprüche. Das Ausmaß des Streites wird dadurch unterstrichen, dass wohl auch

1 Das schließt nicht aus, dass gelegentlich Urkunden der Leproserie in Épernay in Fonds der Archives nationales erhalten sind; vgl. Léon LE GRAND, *Règlement de la léproserie d'Épernay*, Épernay 1903. Es handelt sich um eine Übereinkunft von März 1326. – Den Damen der Bibliothèque municipale in Épernay habe ich für die Benutzung von Handschriften sehr zu danken. Folgende Abkürzungen werden verwendet: J = Philipp JAFFÉ (ed.), *Regesta pontificum Romanorum ad a. p. Chr. natum MCXCVIII*, Leipzig 1851; JL = Philipp JAFFÉ (ed.), *Regesta pontificum Romanorum ad a. p. Chr. natum MCXCVIII. Ed. secundam curaverunt Samuel LOEWENFELD, Ferdinand KALTENBRUNNER, Paul EWALD*, Bd. 1–2, Leipzig 1885–88; RHF = Martin BOUQUET et al. (éd.), *Recueil des historiens des Gaules et de la France*, Bd. 1–19, Paris 1869–80. Die Abkürzung »WH« bezieht sich auf die von Walther Holtzmann und Stanley Chodorow vorbereitete Edition der Dekretalen des 12. Jahrhunderts. Sie ist jetzt auch als »Walther-Holtzmann-Datei« im Internet abrufbar: <http://www.kuttner-institute.jura.uni-muenchen.de/>.

2 Auguste NICAISE, *Épernay et l'abbaye Saint-Martin de cette ville. Histoire et documents inédits*, Bd. 1–2, Châlons-sur-Marne 1869, Bd. 1, S. 63f.; Urkunden Bd. 2, S. 129–131, Nr. 9^{bis} (JL 8841, Privileg Eugens III.); S. 136f., Nr. 12 (Petrus, Abt von Saint-Remi, und Petrus, Abt von Igny, im Auftrag Alexanders III.).

Graf Heinrich von Troyes vermittelnd in ihn eingriff. Bevor die genaue Abfolge der päpstlichen Mandate an Heinrich, den Erzbischof von Reims, gesichert ist, muss zunächst noch eine Anomalie im Datum eines von ihnen korrigiert werden.

Das Mandat JL 12355 und sein fehlerhaftes Datum

Die Sammlung päpstlicher Litterae Eugens III., Hadrians IV., vor allem aber Alexanders III., die im Codex 964 der Bibliothèque municipale in Arras überliefert wird, enthält auf f. 85va die Kopie eines Mandats Alexanders III., JL 12355, das an H(einrich), den Erzbischof von Reims, gerichtet ist. Sein Text betrifft eine päpstliche Weisung an ihn, die hier bereits wiederholt wird³. Jedoch ist auf den Inhalt erst einzugehen, sobald die Angaben zum Datum besprochen wurden. Die Datierung lautet: *Dat. Anagn. .XVIII. kl. aprilis*.

Versucht man die Angaben zum Monatstag in solche der modernen Zeitrechnung umzusetzen, stößt man auf ein Hindernis, denn das Datum enthält so, wie es überliefert wurde, eine Anomalie. Obwohl es in den März zu gehören scheint, ist es fehlerhaft, da in den Monaten März, Mai, Juli und Oktober die Iden auf den 15. Tag des Monats fallen. Damit jedoch müsste in vorliegender Datierung entweder der Monatstag um eine Einheit niedriger sein als hier angegeben, nämlich *.XVII. kl. aprilis* lauten und auf den 16. März fallen, um ein zutreffendes Datum zu liefern. Oder es könnte die Monatsangabe unzutreffend sein und zur Anomalie geführt haben. In diesem Fall müsste die Angabe zum Monat von *aprilis* wohl in *maiü* korrigiert werden. Das Mandat wäre dann aber erst an einem 14. April in Anagni ausgefertigt worden. Philipp Jaffé hat sich in den »Regesta pontificum Romanorum« 1851 für die erste Art der Korrektur entschieden (*.XVII. kl. aprilis*), indem er das Mandat nunmehr zum 16. März einreichte (J 8307). Diesem Vorschlag ist auch Samuel Loewenfeld gefolgt, der diesen Teil der »Regesta« für die Auflage von 1888 neu bearbeitet hatte (JL 12355).

Falls die Anomalie durch Hinzufügen einer Zahleneinheit bei der Angabe des Monatstages entstand (*XVIII. kal. aprilis* anstatt *XVII. kal. aprilis*), könnte sie auf das Schreiberversehen eines Datars zurückgehen, der eine der Originalausfertigungen mit dem Datum versah⁴; sie könnte aber auch einem Kopisten unterlaufen sein, der eine Ausfertigung, die dem Erzbischof vorgelegt wurde, als Kopie in die Sammlung eintrug. Entstand hingegen der Irrtum durch Angabe des falschen Monats (*aprilis* anstatt *maiü*), dürfte er am ehesten einem Datar anzulasten sein, der bei Ausfertigung des Schreibens in der Kanzlei vergaß, die Angabe des Monatstages beim Erreichen der Iden rechtzeitig auf die richtige Monatsangabe, nämlich von *aprilis* auf *maiü*, umzustellen.

3 Zum Inhalt siehe unten Anm. 10.

4 Schon Paul KEHR, Die Minuten von Passignano. Eine diplomatische Miszelle, in: Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken 7 (1904), S. 8–41, hatte, hier S. 17, von den *Litterae de iustitia* angenommen, »dass mithin von jedem Stück so viele Ausfertigungen nötig waren als Parteien und Interessenten da waren«; jetzt auch in: DERS., Papsturkunden in Italien. Reiseberichte zur Italia pontificia, Bd. 4, Città del Vaticano 1977 (Acta Romanorum pontificum, 4), S. 385–418, hier S. 394.

Hinzu kommt eine weitere »Informationsschwäche«. Wie bei den Litterae der päpstlichen Kanzlei im 12. Jahrhundert vor 1187 nicht anders zu erwarten, enthalten die Angaben zum Datum nur Ausstellort und Monatstag nach dem römischen Kalender. Angaben zur Indiktion, zum Pontifikatsjahr oder zum Inkarnationsjahr, wie sie die große Datierung der feierlichen Privilegien aus der Kanzlei bietet, gibt es nicht⁵. Erst die Kanzlei Gregors VIII. (1187) fügte den Angaben der Litterae zum Datum die Indiktionszahl hinzu, die Kanzlei seines Nachfolgers Clemens' III. ersetzte die Indiktionszahl durch die Angabe des Pontifikatsjahres. Dieses blieb fortan für die Litterae der päpstlichen Kanzlei verbindlich⁶. Jede der beiden Angaben gestattet, das Datum in das Inkarnationsjahr umzurechnen. Sowohl der Monatstag als auch – wie bei allen Litterae – das Inkarnationsjahr der Ausfertigung JL 12355 bleiben noch zu ermitteln.

Die von Jaffé und Loewenfeld vorgenommene Emendation hatte übrigens zur Folge, dass mit diesem, um eine Einheit niedriger angesetzten Monatstag zugleich auch das Inkarnationsjahr des Mandats sicher bestimmt werden konnte. Alexander III. und seine Kurie suchten während seines mehr als zwei Jahrzehnte währenden Pontifikates die südlich von Rom gelegene Stadt Anagni zu folgenden längeren Aufenthalten auf:

1159 November 13–1161 April 29
 1173 März 30–1174 Oktober 8⁷
 1175 Oktober 19–1176 Dezember 6
 1177 Dezember 14–1178 März 6
 1179 September 30–November 28

Im Hinblick auf die Dauer des Pontifikats Alexanders III. (1159–1181) und auf die Amtszeit Heinrichs als Erzbischof von Reims (1162 Januar–1175 November) kommt

5 Zur großen Datierung der Privilegien vgl. Arthur GIRY, *Manuel de diplomatique*, Paris 1894, S. 679; Harry BRESSLAU, *Handbuch der Urkundenlehre für Deutschland und Italien*, Bd. 1–2, Berlin ²1958, Bd. 1, S. 80; Ludwig SCHMITZ-KALLENBERG, *Die Lehre von den Papsturkunden*, in: *Urkundenlehre*, Bd. 1–2, Leipzig, Berlin ²1913 (*Grundriss der Geschichtswissenschaft*, hg. von Aloys MEISTER, I/2), S. 85, 91, 93f.; Paulus RABIAUSKAS, *Diplomatica pontificia*, Roma ³1994, S. 42.

6 Dazu GIRY, *Manuel de diplomatique*, S. 681; SCHMITZ-KALLENBERG, *Die Lehre von den Papsturkunden*, S. 100; RABIAUSKAS, *Diplomatica pontificia*, S. 46.

7 Während sowohl Jaffé als auch Loewenfeld in ihren Regesten den Aufenthalt von Papst und Kurie in Anagni schon am 27. März 1173 beginnen ließen (vgl. JL 12256, JL 12257, JL 12258), hat Johannes RAMACKERS (ed.), *Papsturkunden in den Niederlanden (Belgien, Luxemburg, Holland und Französisch-Flandern)*, Berlin 1933–34 (*Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, philol.-hist. Kl.*, 3. Folge, 8–9), S. 282, Nr. 140, *Litterae cum serico* für Abt und Mönche von Anchin (c^{nc} Pecquencourt, c. Marchiennes, arr. Douai, Nord) publiziert, die noch am 27. März 1173 in Segni ausgefertigt wurden; jetzt auch in: *Les chartes de l'abbaye d'Anchin (1079–1201)*, éd. Jean-Pierre GERZAGUET, Turnhout 2005 (*Atelier de Recherche sur les Textes Médiévaux*, 6), S. 260, Nr. 167. Die Schreiben JL 12256, JL 12257, JL 12258 dagegen an Heinrich, Erzbischof von Reims, gehören aus inhaltlichen Gründen alle zu 1174; dazu Ludwig FALKENSTEIN, *Alexandre III et Henri de France. Conformités et conflits*, in: Rolf GROSSE (Hg.), *L'Église de France et la papauté (X^e–XIII^e siècle)*. Actes du XXVI^e colloque historique franco-allemand, Bonn 1993, S. 103–176, hier S. 164f.

nur der Aufenthalt von 1173 März 28 bis 1174 Oktober 8 in Betracht. Träfe die Emendation Jaffés und Loewenfelds zu, dann könnte das Mandat dem 16. März und zugleich sicher dem Jahr 1174 zugewiesen werden, denn zum 16. März 1173 weilten Papst und Kurie im März noch in Segni⁸. Jedoch muss, um die Frage abzuklären, zunächst auf den Inhalt des Mandats und auf weitere Mandate eingegangen werden.

Zum Inhalt des Schreibens JL 12355

In dem Schreiben heißt es: Nachdem der Papst vor geraumer Zeit eine Klage der Leprosen aus Épernay angehört hatte, derzufolge viele von ihnen, da sie keinen Priester hätten, ohne Beichte und Viaticum verstürben⁹, habe er an den Erzbischof, falls er sich recht erinnere, ein Schreiben gerichtet, damit der einer solchen Gefahr vorbeuge¹⁰. Da aber nunmehr, wie ihm die Leprosen mitgeteilt hätten¹¹, ein gewisser Priester namens Galter, guten Leumunds und Lebenswandels, sich ihrem Hause übergeben habe, ermahne er den Erzbischof erneut nachdrücklich und gebiete ihm, diesen Priester in der Kapelle, welche die Leprosen am Ort hätten, einzusetzen, ihm die *cura animarum* über die besagten Leprosen und ihre *familia* umgehend anzuvertrauen und ihnen, wenn man ihn darum ersuche, unverzüglich die *capella* selbst nur für sich und ihre *familia*, bei Wegfall einer Appellation, zu weihen sowie den Priester vor ungebührlicher Belästigung der Kanoniker in Épernay zu schützen¹².

Drei Details verdienen Beachtung. In derselben Sache war bereits ein früheres Schreiben des Papstes an den Erzbischof von Reims vorausgegangen, das die Ein-

8 Vgl. jetzt auch Rudolf HIESTAND, Initienverzeichnis und chronologisches Verzeichnis zu den Archivberichten und Vorarbeiten der Regesta pontificum Romanorum, München 1983 (MGH, Hilfsmittel, 7), S. 261.

9 Sehr wahrscheinlich war die Mitteilung an den Papst schriftlich abgefasst. Sie dürfte indes verloren sein.

10 *Audita olim conquestione leprosorum de Sparnaco, quod cum presbiterum non haberent, plures eorum sine confessione et viatico morerentur, tibi si bene meminimus, scripta nostra direximus, ut tanto eorum periculo provideres.* Zuerst gedruckt von Edmond MARTÈNE, Ursin DURAND, *Vetorum scriptorum et monumentorum historicorum, dogmaticorum, moralium amplissima collectio*, Bd. 2, Parisiis 1724, Sp. 1008BE, Nr. 493. Danach MIGNE, PL 200, Sp. 978D–979B, Nr. 1127. Dazu auch Joseph AVRIL, *Le III^e concile de Latran et les communautés de lépreux*, in: *Revue Mabillon* 60 (1981–84), S. 21–76, hier S. 34 mit Anm. 70; DERS., *L'encadrement diocésain et l'organisation paroissiale*, in: Jean LONGÈRE (Hg.), *Le Troisième concile de Latran (1179). Sa place dans l'histoire*, Paris 1982, S. 53–76, hier S. 72, mit Anm. 162; François-Olivier TOUATI, *Maladie et société au Moyen Âge. La lèpre, les lépreux et les léproseries dans la province ecclésiastique de Sens jusqu'au milieu du XIV^e siècle*, Paris, Bruxelles 1998 (Bibliothèque du Moyen Âge, 11), S. 392, Anm. 35.

11 Eine solche Mitteilung dürfte schriftlich ergangen sein, jedoch hat sich ein solches Schreiben nicht erhalten.

12 *Nunc autem quia sicut leprosi nobis significarunt, presbiter quidam Galterus nomine bone opinionis et uite, se eorum domui reddidit, fraternitatem tuam iterato monemus attentius et mandamus, quatenus presbiterum istum in capella quam ibi habent instituas, sibi que curam animarum de predictis infirmis et eorum familia committere non postponas, et capellam ipsam pro se tantum et familia sua, cum exinde fueris requisitus, appellatione remota non differas dedicare, et prefatum presbiterum ab indebita molestacione canonicorum de Sparnaco prudenter et sollicitè tuearis, ita quod exinde caritas et affectio tua possit non immerito commendari, et predicti leprosi sub defensione et patrocinio tuo possint esse a malignantium inquietatione securi* (wie Anm. 10).

setzung eines eigenen Priesters betraf. Hinzu kommt die Angabe, dass die Leprosen in Épernay bislang über keine eigene Kapelle verfügten, deren Nutzung ausschließlich ihnen vorbehalten war. Außerdem dürfte es zwischen den Leprosen und den Kanonikern in Épernay starke Spannungen gegeben haben. Diese Kanoniker können nur die Regularkanoniker der Abtei Saint-Martin in Épernay gewesen sein, denn sie waren die einzigen ihresgleichen am Ort¹³. Das Verlangen nach einem eigenen Priester und die Forderung nach einer eigenen, nur sich und ihren Leuten vorbehaltenen Kapelle standen für die Leprosen im Vordergrund¹⁴. Damit stießen sie auf den Widerstand der Regularkanoniker.

Was das frühere Schreiben Alexanders III. an Heinrich, Erzbischof von Reims, das hier erwähnt wird, angeht, so ist es erhalten. Sein Text steht in derselben Sammlung des Codex Arras 964 wie das Schreiben JL 12355, nämlich auf f. 73rb–73va. Auch dieses Schreiben war als Mandat an den Erzbischof ergangen: JL 12076, (1171–1172) Juni 7¹⁵. Hierin heißt es: Die Leprosen von Épernay gerieten in Ermangelung eines Kapellans in schwere Gefahren und verstürben ohne Empfang des Viaticums. Der Erzbischof solle den Kranken nur für sie selber und für die bei ihnen Weilenden innerhalb von zwanzig Tagen nach Erhalt des Schreibens einen Kapellan geben und ihnen einen Friedhof benedizieren¹⁶. Neben dem Verlangen nach einem eigenen Kapellan und neben der Forderung nach einer eigenen Kapelle erfährt man hier auch den Wunsch, einen eigenen Friedhof für das Leprosenhaus zu haben. Das Schreiben wurde an einem 7. Juni in Tusculanum ausgefertigt: *Dat. Tvscul(anis). VII. Idus junii*. Im Hinblick auf die Aufenthalte Alexanders III. und seiner Kurie in dieser Stadt südlich von Rom während der Amtszeit des Erzbischofs Heinrich in Reims können dafür nur die Jahre 1171 oder 1172 in Frage kommen¹⁷. Mit dem Schreiben JL 12076 werden nunmehr drei für Leprosen typische Verlangen bekannt: die nach einem eigenen Kapellan, einer eigenen Kapelle und einem eigenen Friedhof. Zunächst ist aber auf ein weiteres päpstliches Schreiben (JL 12265) einzugehen.

- 13 Saint-Martin in Épernay war aus einem Kanonikerstift in eine Abtei von Regularkanonikern umgewandelt worden; dazu unten Anm. 37.
- 14 Über die verschiedenen Bemühungen von Leprosen und gesunden Insassen von Leproserien, einen eigenen Priester für ihre jeweilige Niederlassung zu gewinnen, ausführlich TOUATI, *Maladie et société* (wie Anm. 10), S. 340–344.
- 15 MARTÈNE, DURAND, *Ampl. coll.* (wie Anm. 10), Bd. 2, S. 937E–938B, Nr. 394; MIGNE, PL 200, Sp. 830BD, Nr. 945. Dazu AVRIL, *Le III^e concile de Latran* (wie Anm. 10), S. 34, mit Anm. 69; DERS., *L'encadrement diocésain* (wie Anm. 10), S. 72, mit Anm. 166; TOUATI, *Maladie et société* (wie Anm. 10), S. 392, Anm. 35.
- 16 *Audiuimus autem quod infirmi de Sparnaco sepe pro defectu capellani grauiam incurrunt pericula, et sine uiatici perceptione decedunt. Vnde quoniam pro eo quod in tua parrochia consistunt, eis tue prouisionis debes solatium impertiri, ubi eo indigere noscuntur, fraternitatem (tuam) monemus atque mandamus, quatinus predictis infirmis infra .XX. dies post harum susceptionem, ad opus suum tantum, et eorum et eos qui secum morantur capellanum concedas, et cimiterium benedicas, ita quod decetero spiritualium non possint penuriam sustinere* (wie Anm. 15).
- 17 Der erste lange Aufenthalt von Papst und Kurie in Tusculanum begann Mitte Oktober 1170; dazu die *Vita Alexandri tertii* des Boso, *Le Liber pontificalis*, éd. Louis DUCHESNE, Bd. 2, Paris 1889–92 (Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome, 2^e série, 3), S. 423: *Ipse (sc. Alexander) vero, celebrata Natiuitate beate Marie, cum fratribus suis de Verulis xiens et versus Tusculanum procedens, in vigilia sancti Luce cum gloria et honore civitatem ipsam intravit, et in palatio ipsius arcis tanquam dominus per XXVI menses resedit*. Er endete erst, als Papst und Kurie Ende Januar 1173 von Tusculanum nach Segni zogen.

Das Schreiben JL 12265 und sein Datum

Was die erwähnten Spannungen der Leprosen aus Épernay zu den am selben Ort ansässigen Regularkanonikern angeht, so lassen auch sie sich näher bestimmen. Wiederum in der Sammlung des Codex Arras 964 steht auf f. 86ab ein weiteres Mandat Alexanders III., das an H(einrich), Erzbischof von Reims, erging. Sein Inhalt zeigt die Leprosen als Kläger gegen die Regularkanoniker von Épernay, diesmal wegen einer schweren Rechtsverletzung: JL 12265, (1173–1174) April 14¹⁸. Der Papst teilt dem Erzbischof in der Narratio mit, er habe eine Klage der Leprosen aus Épernay erhalten¹⁹: Obwohl sie für ihr Haus von ihm, dem Papst, einen Schutzbrief erlangt hätten, der sie von der Erhebung von Zehnten bei Neubrüchen²⁰, die sie selber mit eigenem Aufwand bearbeiteten, sowie vom Futter ihrer Tiere durch die Milde des apostolischen Stuhls befreit habe²¹, seien die (Regular)kanoniker aus Épernay gegen sie deswegen derart aufgebracht und außer sich gewesen, dass acht von ihnen über sie hergefallen seien und den Leprosenmeister und die bei ihm anwesenden Brüder heftig geschlagen hätten, als dieser mit bestimmten Brüdern und mit ihren Dienstleuten zum Einfahren des Heus auf eigenen Wiesen verweilten. Nachdem sie deren Dienstleuten zahlreiche Verwundungen zugefügt hätten, sei das Heu von ihnen gewaltsam aus den Wiesen fortgeschafft worden²².

18 MARTÈNE, DURAND, *Ampl. coll.* (wie Anm. 10), Bd. 2, Sp. 965D–966B, Nr. 433; Migne, PL 200, Sp. 936C–937A, Nr. 1060. Dazu Georg SCHREIBER, *Kurie und Kloster im 12. Jahrhundert. Studien zur Privilegierung, Verfassung und besonders zum Eigenkirchenwesen der vorfranziskanischen Orden vornehmlich auf Grund der Papsturkunden von Paschalis II. bis auf Lucius III.* (1099–1181), Bd. 1–2, Stuttgart 1910 (*Kirchenrechtliche Abhandlungen*, 65/66–67/68), Bd. 2, S. 119, Anm. 3; TOUATI, *Maladie et société* (wie Anm. 10), S. 392, Anm. 35.

19 Auch diese Klage dürfte schriftlich ergangen sein, jedoch ist auch sie nicht erhalten.

20 Zum Neubruchzehnt Arnold PÖSCHL, *Der Neubruchzehnt*, in: *Archiv für katholisches Kirchenrecht* 98 (1918), S. 3–51, 171–214, 333–380, 497–548.

21 Leprosorien wurden, ähnlich wie Hospitäler, zur Zeit Alexanders III. oft nach Erteilung eines Zehntprivilegs in Prozesse verwickelt. Solche Privilegierungen wurden durchweg als *Litterae cum serico* ausgefertigt, wobei sie etwa durch Befreiung von Baum- oder Gartenzehnten erweitert werden konnten; vgl. z. B. JL 12974, (1160–1161, 1174, 1176, 1178) Januar 18, für das Hospital in Abbeville (Somme), Migne, PL 200, Sp. 1154D–1155B, Nr. 1326; zum Tagesdatum Johannes RAMACKERS (ed.), *Papsturkunden in Frankreich, Neue Folge*, Bd. 4: Picardie, Göttingen 1942 (*Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, philol.-hist. Kl.*, 3. Folge, 27), S. 20. Der Leproserie Saint-Ladre vor der Stadt Reims gewährte der Papst Zehntfreiheit von ihren Neubrüchen, von den mit eigener Hand und mit eigenem Aufwand erwirtschafteten Erträgen aus ihren Gärten sowie von Baumfrüchten und Tierfutter; vgl. JL 12316, (1173–1174) Juli 21, Guilelmus MARLOT, *Metropolis Remensis historia*, Bd. 2, Reims 1679, S. 400; Migne, PL 200, Sp. 961C–963A, Nr. 1101. Celestin III. gewährte ihnen zusätzlich Zehntfreiheit von ihren Weingärten, die sie mit eigener Hand und auf eigene Kosten bearbeiteten; JL –, (1196) Januar 26 (ungedruckt).

22 *Querelam leprosorum de Sparnaco recepimus asserentium, quod cum ipsi de domo sua protectionis a nobis litteras impetrassent, et ab exactione decimarum de noualibus suis, que propriis sumptibus excolunt et de nutrimentis animalium suorum eos clementia sedis apostolice fecisset immunes, canonici de Sparnaco aduersus ipsos inde commoti sunt et turbati, usque adeo scilicet, quod cum magister leprosorum cum quibusdam fratribus et seruientibus suis pro colligendo feno in propriis pratis existeret, octo de predictis canonicis insurgentes in eos, magistrum et fratres qui cum eo erant, grauiter uerberauerunt, et seruientes eorum multis afficientes uulneribus, fenum illud fecerunt de pratis per uiolentiam asportari* (wie Anm. 18).

Die Conclusio des Mandats fällt deutlich aus: Da man den Papst heftig beleidige, wenn man das, was von ihm festgelegt worden sei, durch die Frechheit einiger zunichte mache und man ihn der Nachlässigkeit beschuldigen könne, wenn er einen solchen Exzess ungesühnt lasse, gebiete er dem Erzbischof mit vorliegendem Schreiben, er solle auf gar keine Weise hinnehmen, dass von den Leprosen Zehnten von ihren Neubrüchen, die sie mit eigenem Aufwand bebauten, oder vom Futter ihrer Tiere verlangt oder erpresst würden. Nach Erkundung der Wahrheit solle er, falls dies zutreffe, diejenigen, die solche Missetat verübt hätten, bei Wegfall einer Appellation öffentlich exkommunizieren und von allen als Exkommunizierte meiden lassen, bis sie den Opfern das Unrecht angemessen wiedergutmachten, weggenommenes Heu zurückerstatteten und bis diejenigen, die gegen den Leprosenmeister und seine Brüder tötlich vorgegangen seien, falls diese Kleriker seien, mit einem seiner Schreiben, das die Wahrheit enthalte, sich vor dem Papst einfänden²³.

Das Datum des Mandats lautet: *Dat. Anagn(i).XVIII. kl. maii*. Es handelt sich auf den Tag genau um denselben Monatstag, den 14. April, in den das fehlerhafte Datum des Schreibens JL 12355 hätte emendiert werden müssen. Die beiden Mandate JL 12265 und JL 12355, von demselben Empfänger impetriert, wurden somit, dieser Schluss ist an dieser Stelle unausweichlich, an ein und demselben Tag in der päpstlichen Kanzlei ausgefertigt. Das Mandat JL 12265 hat sein ursprüngliches Datum ohne die Anomalie bewahrt, die sich bei der Ausfertigung von JL 12355 eingeschlichen hatte. Mit Sicherheit sollte im Datum von JL 12355 statt irrtümlich *aprilis* zutreffend *mai* stehen. Das Versehen dürfte einem Datar der päpstlichen Kanzlei unterlaufen sein.

Jedoch offenbart der Text von JL 12265 noch ein anderes Detail als das richtige Datum für JL 12355. Darauf ist im Folgenden einzugehen.

Zum Inhalt von JL 12265: verlorene *Litterae cum serico* für die Leprosen

Inhaltlich enthält das Mandat JL 12265 auch einen Hinweis auf eine päpstliche Privilegierung für den Magister und die Leprosen in Épernay, die indes heute als verloren angesehen werden muss und die vielleicht allein hier bezeugt wird. Zunächst erinnert es den Erzbischof daran, dass die Leprosen für ihr Haus vom Papst einen Schutzbrief erlangt hätten, der sie von der Erhebung von Zehnten bei Neubrüchen²⁴, die sie selber mit eigenem Aufwand bearbeiteten, sowie vom Futter ihrer Tiere durch die Milde des apostolischen Stuhls befreit habe. Es ist offenkundig, dass diese Pri-

23 *Quoniam igitur grauiter nimis offendimur, si ea que sunt a nobis statuta, temeritate quorumlibet rescindantur, et negligencie possemus redargui, si tantum excessum dimitteremus inultum, fraternitati tue per apostolica scripta mandamus, quatinus a predictis infirmis decimas de noualibus suis que propriis sumptibus excolunt, siue de nutrimentis animalium eorum, exigi uel extorqueri nullatenus patiaris, et super his que prediximus, ueritate rei studiosius inquisita, si ita tibi constiterit, eos qui tantum facinus commiserunt, sublato appellationis remedio publice excommunicatos denuncies, et facias sicut excommunicatos uitari, donec passis iniuriam congrue satisfaciant, fenum ablatum restituant, et hi qui in prefatum magistrum et fratres suos, si clerici sunt, uiolentas manus iniecerunt, cum litteris tuis ueritatem continentibus, apostolico se conspectui representent (ibid.).*

24 Zum Neubruchzehnt vgl. oben Anm. 20.

vilegierung Alexanders III., ähnlich wie auch andere päpstliche Gunsterweise zu Gunsten von Leprosen sonst²⁵, die Leprosen von Épernay von jeglicher Zehntzahlung für Neubrüche, die sie mit eigenem Aufwand für sich bearbeiteten, sowie für das Futter ihrer Tiere befreite. Es dürfte sich bei der verlorenen Privilegierung sehr wahrscheinlich um *Litterae cum serico* der päpstlichen Kanzlei gehandelt haben²⁶. Wann sie ausgefertigt wurden, lässt sich nicht mehr entscheiden. Denkbar, ja sogar wahrscheinlich ist, dass sie zusammen mit dem Mandat JL 12076 entweder im Juni 1171 oder im Juni 1172 erlangt wurden.

Die heute verlorene Privilegierung mit der Befreiung von Neubruch- und Futterzehnten bezeugt ein weiteres Begehren der Leprosen, mit dem sie in einen Gegensatz zur Abtei der Regularkanoniker Saint-Martin gerieten. Neben ihrem Verlangen nach einem eigenen Priester, nach einer eigenen, nur ihnen vorbehaltenen Kapelle sowie einem allein ihnen bestimmten Friedhof hatten die Leprosen sich auch, vielleicht dank eines Hinweises, den ihr Beauftragter an der päpstlichen Kurie erhielt, noch die Befreiung von Zehnteinkünften, sowohl von denjenigen, die erst bei der Rodung von Brachland für eine Reihe von Jahren anfielen, als auch von Zehnten vom Futter ihrer Tiere vom Papst förmlich verleihen und bestätigen lassen. Zehnten vom Futter der Tiere der Leprosen, unter denen wohl auch Zehnten von Weideland waren, wurden bisher auch von den Regularkanonikern aus Saint-Martin in Épernay erhoben, während ihnen selbst von Hadrian IV. die Zehntfreiheit von Neubrüchen, die sie mit eigenen Händen und mit eigenem Aufwand bearbeiteten, und vom Futter ihrer Tiere verliehen worden war²⁷. Offenkundig entsprachen die Forderungen der Leprosen aus Épernay dem, was dem Papst und der päpstlichen Kanzlei seit geraumer Zeit für ihre Niederlassungen vorschwebte. Ebenso evident dürfte sein, dass der Abt und die Regularkanoniker aus Saint-Martin auf Einkünfte, die sie seit Langem beanspruchten, nicht verzichten wollten. Als die Leprosen dabei waren, Ansprüche aus ihrer Zehntbefreiung geltend zu machen, kam es zum Streit und zur Anwendung von Gewalt durch die Regularkanoniker²⁸.

25 In den *Litterae cum serico* (vgl. JL 12316, wie Anm. 21) lautet der Wortlaut meistens so oder ähnlich: *Sane novalium vestrorum et horum que propriis manibus aut sumptibus colitis* (Erweiterung: *de hortis vestris, ac fructibus arborum*) *et de nutrimentis animalium vestrorum nullus a vobis decimas presumat exigere*. In feierlichen Privilegien für Leprosorien wurde dieselbe Vergünstigung durch eine nahezu gleichlautende Formula verliehen; vgl. Alexanders III. JL 10858, 1163 Mai 3, für die Leproserie der Madeleine-du-Grand-Beaulieu (Chartres, Eure-et-Loir), Johannes RAMACKERS (ed.), Papsturkunden in Frankreich, Neue Folge, Bd. 6: Orléanais, Göttingen 1958 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, philol.-hist. Kl., 3. Folge, 41), S. 166–168, Nr. 97; oder Alexander III., JL –, 1159–1181, für die Leproserie Saint-Lazare in Paris, Cartulaire général de Paris, éd. Robert de LASTEYRIE, Bd. 1: 528–1180, Paris 1187 (Histoire générale de Paris), S. 358–360, Nr. 411; Recueil d'actes de Saint-Lazare de Paris, 1124–1254, éd. Simone LEFÈVRE, Paris 2005 (Documents, études et répertoires, publiés par l'Institut de recherche et d'histoire des textes, 75), S. 47f., Nr. 41.

26 Zu solchen *Litterae cum serico* vor allem SCHMITZ-KALLENBERG, Die Lehre von den Papsturkunden (wie Anm. 5), S. 95f.; RABIKASKAS, Diplomatica (wie Anm. 5), S. 50.

27 Vgl. den Text der Delegatenurkunde von 1170, unten Anm. 51, und die Formula über Zehntbefreiungen aus dem Privileg Hadrians IV., unten S. 49.

28 Nahezu zeitgleich zum Streit zwischen den Regularkanonikern und den Leprosen in Épernay musste Alexander III. sich an Heinrich, Erzbischof von Reims, wenden mit dem Ersuchen, die Leprosen in Houdain (*de Osdayn*) (arr. Béthune, Pas-de-Calais, Diözese Arras), da einige der

Bevor jedoch der Konflikt und die tief sitzende Abneigung beider Parteien weiter verfolgt werden sollen, scheint es geraten, das wenige, das über die Streitgegner ermittelt wurde, hier zur Sprache zu bringen.

Zur Geschichte der Regularkanonikerabtei Saint-Martin

Auch für das ältere Stift und die jüngere Regularkanonikerabtei Saint-Martin gibt es keinen Archivfonds aus dem Mittelalter. Was an Überlieferung erhalten ist, sind kleinere oder größere Auszüge des 17. und 18. Jahrhunderts aus ihren Urkunden, die nicht immer die Texte zuverlässig wiedergeben. Teilweise stammen sie aus der »Histoire de l'abbaye de Saint-Martin d'Épernay« von 1617 des Priors Georges Montgérard, der auch *curé* von Épernay war. Er hat ein heute verlorenes Chartular der Abtei benutzt. Diese Aufzeichnungen finden sich im ms. 88 der Bibliothèque municipale (heute: Médiathèque) in Épernay²⁹. Teilweise handelt es sich um »Extraits des registres de l'abbaye de St. Martin d'Épernay« eines Philippe Valentin Bertin du Rocheret, die im ms. 147 derselben Bibliothèque municipale überliefert werden³⁰.

Zu Beginn des Jahres 1032 fasste Pfalzgraf Odo II. auf Intervention seiner Ehefrau Ermengard hin den Entschluss, die »einstmals in der Stadt Épernay zu Ehren des hl. Martin errichtete, fast zerstörte Basilika« wiederaufzubauen und ihr von eigenen Gütern so viel zu schenken, dass der Konvent der Kanoniker *secundum patrum instituta* davon seinen Unterhalt beziehen und ständige Gebete an den Allmächtigen für die Seelen des Grafenpaares und seiner Nachfolger richten könne³¹. Ein Kanonikerstift, das es längst gab, das aber durch Vermögensverluste in Armut geraten war

Kranken gebrechlich seien und nicht unter Gesunden weilen dürften, mit einem Oratorium und einem Friedhof ausstatten zu lassen; JL 12261, (1173–1174) April 9, MIGNE, PL 200, Sp. 934AC, Nr. 1056. Dazu TOUATI, *Maladie et société* (wie Anm. 10), S. 392, Anm. 35. Dass der Papst den Erzbischof damit beauftragte, dürfte auf die Sedisvakanz in Arras zurückzuführen und das Mandat auf April 1174 zu datieren sein; zu dem Toponym siehe Maurits GYSSELING, *Toponymisch Woordenboek van België, Nederland, Luxemburg, Noord-Frankrijk en West-Duitsland* (vóór 1226), Bd. 1–2, Brüssel 1960, hier Bd. 1, S. 515. Zu der fast gleichzeitigen Klage der Leprosen von Tours-sur-Marne (c. Ay, arr. Reims, Marne) siehe unten Anm. 83.

29 Dazu Henri STEIN, *Bibliographie générale des cartulaires français ou relatifs à l'histoire de France*, Paris 1907 (Manuels de bibliographie historique, 4), S. 174, Nr. 1260; Bibliothèque d'Épernay. Catalogue des manuscrits et imprimés, Bd. 4: Manuscrits – Supplément, Épernay 1913, S. 14.

30 Zu diesen Ernest COYECQUE, in: Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France. Départements, Bd. 24, Paris 1894, S. 323–380, hier S. 323.

31 Die Urkunde zuerst bei Luc d'ACHERY, *Veterum aliquot scriptorum qui in bibliothecis maxime Benedictinorum latuerant Spicilegium*, Bd. 13, Parisiis 1677, S. 281–283; IDEM, *Spicilegium sive collectio veterum aliquot scriptorum qui in Galliae bibliothecis delituerant*, Bd. 3, Parisiis 1723, S. 391f.: *Hæc igitur præfata mulier piis operibus semper intenta, studiose justisque supplicationibus admonere me coepit, ut basilicam jam paene dirutam, in honorem Sancti Martini in villa Sparnaco olim constructam reedificamus, et de nostris bonis illi ecclesiae tantum largiremur, unde sacer conventus canonicorum secundum patrum instituta se valisset sustentare, laudesque assiduas pro nostris animabus nostrorumque successoribus omnipotenti deo toto corde decantare.* Dazu Henri d'ARBOIS DE JUBAINVILLE, *Histoire des ducs et des comtes de Champagne depuis le VI^e siècle jusqu'à la fin du XI^e*, Bd. 1, Paris 1859, S. 315f.; Michel VEISSIÈRE, *Une communauté canoniale au Moyen Âge: Saint-Quiriace de Provins (XI^e–XIII^e siècles)*, Provins 1961, S. 21f.; Michel BUR, *La formation du comté de Champagne, v. 950–v. 1150*, Nancy 1977 (*Mémoires des Annales de l'Est*, 54), S. 328f.

und dessen Kirchengebäude Schäden aufwies, sollte wieder belebt werden, um seinen Konvent zu unterhalten³². Charles Dereine möchte aus den Worten *secundum patrum instituta* auf eine Erwähnung der Aachener Regel für diese Kommunität von Kanonikern schließen³³. An der Spitze des Stiftes stand ein *abbas*, dessen Ernennung dem Grafen der Champagne zustand. Da der Graf Épernay als Lehen von den Erzbischöfen von Reims nahm³⁴, ist nicht auszuschließen, dass die Stiftskirche vielleicht auf eine Gründung der Kirche von Reims zurückgeht. Zeugnisse dafür gibt es indes nicht. Ein Zeitpunkt dafür war auch nicht zu ermitteln.

Nahezu ein Jahrhundert nach seiner Wiederbelebung wurde die Verfassung des Stiftes verändert. Galeran, Sohn des André de Baudement, des Seneschalls des Grafen der Champagne, damals der vom Grafen Theobald ernannte Laienabt der Stiftskirche³⁵, ließ sich 1128–1129 durch Bernhard von Clairvaux zum Eintritt in den Zisterzienserorden als Mönch in Clairvaux bewegen³⁶. Er vermochte 1127 den Grafen zu veranlassen, in die Abtei Saint-Martin Regularkanoniker zu berufen. Erzbischof Rainald von Reims genehmigte die Umwandlung und bestimmte der neuen Kommunität, deren bisherige Kanoniker ihre Präbenden bis an ihr Lebensende behalten sollten, 1128 den Regularkanoniker Fulco aus der Abtei Saint-Léon in Toul (Meurthe-et-Moselle) zum regulierten Abt³⁷.

Nachdem Saint-Martin in Épernay in eine Regularkanonikerabtei umgewandelt worden war, lassen sich die ersten feierlichen Privilegien nachweisen, die ihre Äbte vom apostolischen Stuhl erhielten. Der neue Abt Fulco erlangte im ersten Pontifikatsjahr Innocenz' II. ein (feierliches) Privileg, JL 7436, 1130 Dezember 11³⁸. Es wurde in Saint-Pourçain-sur-Sioule (arr. Moulins, Allier, Diözese Clermont) ausgefertigt, dessen Mönchsabtei der Papst auf seiner Reise nach Frankreich aufsuchte.

32 NICAISE, Épernay et l'abbaye de Saint-Martin (wie Anm. 2), Bd. 2, S. 16, geht ohne Beleg davon aus, dass die Abtei von den Grafen der Champagne gegründet worden sei.

33 La vita comune del clero nei secoli XI e XII, Bd. 1: Relazioni e questionario, Milano 1962 (Miscellanea del Centro di studi medioevali, 3), S. 71.

34 In dem Privileg JL 13382, das Wilhelm, dem Erzbischof von Reims, Kardinal von S. Sabina und Legaten des apostolischen Stuhls, am 13. April 1179 von der Kanzlei Alexanders III. ausgefertigt wurde, wird Épernay hinter Vitry(-en-Perthois, c. et arr. Vitry-le-François, Marne), Vertus (arr. Châlons-en-Champagne, Marne), Rethel (Ardennes), Châtillon(-sur-Marne, arr. Reims, Marne), aber vor Roucy (c. Neufchâtel-sur-Aisne, arr. Laon, Aisne), Fismes (arr. Reims, Marne), Braine (arr. Soissons, Aisne) und der Grafschaft Château-Porcien (arr. Rethel, Ardennes), mit deren Châtellenien und anderen Besitzungen sowie deren Festungen, die der Graf in eigener Person innehatte oder die andere von ihm haben, als Teil des Lehens erwähnt, das der Graf der Champagne von der Kirche des Erzbischofs (Reims) habe und für das er, vorbehaltlich der Treue gegen den König, gehalten sei, ligische Hulde zu leisten; MIGNÉ, PL 200, Sp. 1231D–1233B, Nr. 1628 (mit Auslassungen); dazu BUR, La formation du comté (wie Anm. 31), S. 409.

35 Dazu BUR, Formation du comté, S. 354.

36 Vgl. die Urkunde des Grafen Theobald II., d'ACHERY, Spicilegium (wie Anm. 31), Bd. 13, S. 305f.; *ibid.*, Bd. 3, S. 480. Dazu Elphegius VACANDARD, Leben des heiligen Bernhard von Clairvaux, Bd. 1–2, übersetzt von Matthias SIERP, Mainz 1897–98, Bd. 1, S. 254f.; BUR, La formation du comté, S. 354; Patrick DEMOUY, Genèse d'une cathédrale: Les archevêques de Reims et leur Église aux XI^e et XII^e siècles, Langres 2005, S. 622.

37 Dies alles wird in der Urkunde des Erzbischofs Rainald von Reims von 1128 erwähnt; d'ACHERY, Spicilegium (wie Anm. 31), Bd. 13, S. 307f.; *ibid.*, Bd. 3, S. 480f.

38 Auszüge bei NICAISE, Épernay et l'abbaye Saint-Martin (wie Anm. 2), Bd. 2, S. 124f., Nr. 7.

Am 10. Januar 1146 wurde im Lateran ein (feierliches) Privileg Eugens III. für Abt Theoderich und die Brüder ausgefertigt (JL 8841)³⁹. Darin wird der Abtei der besondere apostolische Schutz verliehen. Dazu werden namentlich erwähnte Besitzungen und Rechte bestätigt, an der Spitze ein im Osten vor der Stadtmauer gelegenes Hospital sowie die westlich vor der Stadtmauer gelegene Leproserie⁴⁰. Zudem gewährte der Papst der Abtei das Recht, für die den Regularkanonikern gehörenden und inkorporierten Pfarrkirchen bei ihrer Vakanz geeignete Brüder dem Bischof zu präsentieren, dem sie sich für die *cura animarum*, ihnen, dem Abt und den Brüdern, aber für die Temporalien verantworten sollten⁴¹. Hinzu kam das Recht der freien Abtswahl.

Ein weiteres Privileg, das weitgehend Bestimmungen aus demjenigen Eugens III. wiederholt, stammt von Hadrian IV. aus Benevent, wo es am 23. Februar 1156 dem Abt Theoderich und den Brüdern ausgefertigt wurde⁴². Auf zwei seiner Verfügungen wird noch einzugehen sein.

Zur Leproserie in Épernay

Über die Anfänge der Leproserie in Épernay schweigen sich die Quellen aus. In der *Enumeratio bonorum* des schon erwähnten Privilegs Eugens III. JL 8841 von 1146 Januar 10 für die Abtei Saint-Martin wird unmittelbar hinter der Nennung der Abtei mit ihrem Zubehör sowohl eine *domus hospitalis* als auch eine *domus leprosororum* erwähnt. Die Stelle lautet: *Domum hospitalem quae sita est extra muros castris ad orientem cum appendiciis suis; domum leprosororum quae sita est extra muros eiusdem castris ad occidentem cum capella et aliis pertinentiis suis*⁴³. Eine ältere Erwähnung ist mir bisher nicht begegnet. Es gab demnach wie bei anderen städtischen Siedlungen

39 Ibid., S. 129–131, Nr. 9^{bis}.

40 Vgl. unten Anm. 43.

41 Das war ein einschneidendes Recht, da es den Diözesanbischof bei der Ernennung eines Priesters, der für die Seelsorge einer Pfarrei zuständig sein sollte, auf seine Zustimmung und die Übertragung der *cura animarum* beschränkte. Es gab Bischöfe, die ein solches, vom Papst den Klöstern bestimmter Regularkanoniker verliehenes Recht nicht kannten oder nicht anerkennen wollten. Ein solcher Fall ist für Saint-Martin in Épernay bezeugt. Zu Beginn seines Pontifikates musste Alexander III. Hu(gues de Champfleury), den Bischof von Soissons, belehren: Er solle in der Kirche Saint-Martin von Montfélix (zerstörte Burg, Chavot-Courcourt, c. Avize, arr. Épernay, Marne, Diözese Soissons) einem der Brüder die *cura animarum* übertragen, da deren Verleihung dem Abt und den Brüdern von Saint-Martin in Épernay durch ein Privileg der römischen Kirche gewährt worden sei; JL 10686, (1161) Juni 30, aus Bibl. Vaticana, Reg. lat. 179, f. 67–67v, Nr. 80; François DU CHESNE, *Historiae Francorum scriptores*, Bd. 4, Paris 1641, S. 593B, Nr. 81; RHF, Bd. 15, S. 770D–771A, Nr. 29; MIGNE, PL 200, Sp. 122BC, Nr. 48. Als der Abt der Prämonstratenserabtei Thenailles (c. et arr. Vervins, Aisne) eine seiner Abtei gehörende vakante Pfarrkirche in Bouconville (c. Craonne, arr. Laon, Aisne) mit einem Kanoniker besetzen wollte, bestritt der Bischof Roger von Laon ihm das Recht. Wilhelm, Erzbischof von Reims, Kardinal von S. Sabina, Legat des apostolischen Stuhls, den der Papst zum delegierten Richter ernannt hatte, investierte nach Einblick in die päpstlichen Privilegien 1190 den Regularkanoniker; dazu Ludwig FALKENSTEIN, Guillaume aux Blanches Mains, archevêque de Reims et légat du Siège apostolique (1176–1202), in: *Revue d'histoire de l'Église de France* 91 (2005), S. 5–25, hier S. 22.

42 Das umfangreiche Privileg ist bislang ungedruckt. Es wird kurz erwähnt, ist aber mit falschem Datum versehen bei NICAISE, Épernay et l'abbaye Saint-Martin (wie Anm. 2), Bd. 2, S. 55.

43 Ibid., S. 129, Nr. 9^{bis}.

auch in Épernay vor der Stadtmauer sowohl im Osten ein Hospital als auch im Westen eine Leproserie mit einer Kapelle.

Obwohl die Gründung von Hospitälern in den Anfängen vieler Niederlassungen von Regularkanonikern mehrfach eine wichtige Rolle gespielt hat⁴⁴, gibt die Überlieferung in Épernay zu dieser Frage nichts her. Da ältere Aussagen dazu meines Wissens nicht vorliegen, wäre es denkbar, dass die Gründung des Hospitals und der Leproserie bereits in Zeiten hinaufreicht, die noch vor der Umwandlung des älteren Stiftes in eine Regularkanonikerabtei lagen. Die Leproserie gehörte somit der Abtei – so etwas kam nicht sehr häufig vor –⁴⁵, und ihr Abt hatte daher in Fragen der Leitungsgewalt Befugnisse, auch wenn sich die Insassen der Leproserie nicht damit abfinden wollten. Dass dabei Einkünfte eine wichtige Rolle spielten, wird sich bald zeigen. Neben einem Hospital und einer Leproserie, die der Regularkanonikerabtei Saint-Martin unterstanden, aber beide vor der Stadtmauer lagen, ist eine Maison-Dieu bezeugt, die Graf Heinrich von Troyes (Henri le Libéral) 1179 der Abtei Saint-Martin übertrug⁴⁶.

Auf das wenige, das zum Status der Leprosen in Épernay im 12. Jahrhundert gesagt werden kann, ist im Anschluss an eine noch zu erörternde Delegatenerkunde einzugehen. Ungeachtet des kirchlichen Hintergrunds bei der Gründung ihrer Niederlassung suchten auch die Leprosen in Épernay, wie die Insassen zahlreicher anderer Häuser ihrer Art, nach Selbständigkeit und Unabhängigkeit, hier von den Regularkanonikern in Saint-Martin. Für diese jedoch waren mögliche Konzessionen stets auch mit der Befürchtung verbunden, dabei Teile ihrer bisherigen Pfarrhoheit und zugleich wichtige Einkünfte zu verlieren. Wo es darum ging, einer Leproserie und ihren Insassen eine gewisse Selbständigkeit von der Kirche zu verleihen, zu deren Pfarrei sie bisher gehört hatten, musste es zu einer vertraglichen Abmachung kommen. Dabei hatten sich die Insassen der Leproserie jeweils zu bestimmten Restriktionen zu verpflichten⁴⁷, die Rücksicht auf die bisherige Pfarrei nahmen, etwa

44 In der Diözese Lüttich z. B. haben Hospitäler bei der Gründung von Konventen der Regularkanoniker eine entscheidende Rolle gespielt; dazu Charles DEREINE, *Les chanoines réguliers au diocèse de Liège avant saint Norbert*, Louvain 1952 (Université de Louvain. Recueil de travaux d'histoire et de philologie, 3^e série, 44), S. 108 (Flône) u. ö.

45 Dazu Jean IMBERT, *Les hôpitaux en droit canonique*, Paris 1947 (*Histoire des hôpitaux français*), S. 209f.

46 Die Urkunde bei D'ARBOIS DE JUBAINVILLE, *Histoire* (wie Anm. 31), Bd. 3: 1152–1181, Paris 1861, S. 471f., Nr. 152; kritische Edition: *Recueil des actes d'Henri le Libéral, comte de Champagne (1152–1181)*, éd. John BENTON, Michel BUR, Bd. 1, Paris 2009 (*Chartes et diplômes relatifs à l'histoire de France*), S. 615f., Nr. 496; Auszüge bei NICAISE, *Épernay et l'abbaye Saint-Martin* (wie Anm. 2), Bd. 2, S. 140, Nr. 14; vgl. dazu *ibid.*, Bd. 1, S. 63.

47 Das konnte so weit gehen, dass ein Eigenkirchenherr, Prior und Mönche von Longpont(-sur-Orge, c. Monthléry, arr. Palaiseau, Essone, Diöz. Paris) und die Priester der inkorporierten Pfarrkirche in Linas (*ibid.*) darauf bestanden, nur Leprosen, nicht aber die Konversen einer Leproserie wegen der den Priestern entgehenden Einkünfte auf dem den Leprosen vorbehaltenen Friedhof zur Beerdigung zuzulassen; die Urkunden, darunter ein Mandat Alexanders III. an Étienne de la Chapelle, Bischof von Meaux, und Odo, Abt von Saint-Denis, JL –, (1168) April 10, ferner die Urkunde der Delegaten und *Litterae cum serico* des Papstes für Prior und Mönche in Longpont und die Priester in Linas, JL –, (1169) März 17, stehen in einem Chartular des Priorats, Paris, BNF, ms. nouv. acq. lat. 932, f. 17v–18r, n. 33, f. 14v, n. 24, f. 4v, n. 4. TOUATI, *Maladie et société* (wie Anm. 10), S. 280, sieht 1184 als das Jahr der ersten Erwähnung der Leproserie von Linas an.

zur Ankündigung ihrer Gottesdienste keine Glocke zu läuten oder nur eine Schelle, mitunter nicht einmal eine solche zu benutzen⁴⁸, ferner keinem Außenstehenden die jährliche Beichte und Osterkommunion zu gewähren, keinem Eingesessenen der Pfarrei ein Begräbnisrecht auf ihrem Friedhof einzuräumen, kurzum keine Pfarrein-gesessenen aus ihrer bisherigen Pfarrei zu den Gottesdiensten ihrer Kommunität zuzulassen⁴⁹.

Eine Delegatenurkunde von 1170

Dass der Konflikt zwischen den beiden Parteien schon länger andauerte, geht aus einer Quelle hervor, die bereits Auguste Nicaise publiziert hatte. Ihr Text verrät starke Spannungen zwischen den Leprosen in Épernay und den Regularkanonikern von Saint-Martin. Er zeigt, dass eine der Parteien, diesmal der Abt Guido der Abtei Saint-Martin, zuvor im Verlauf von Streitigkeiten das päpstliche Gericht gegen die Leprosen angerufen hatte. Im Rahmen eines Rechtsstreites waren daraufhin der Abt Petrus aus Saint-Remi und der Abt Petrus von Igny von Alexander III. zu delegierten Richtern ernannt worden. Sie legten 1170(–1171) am vorläufigen Ende des Streits in ihrer Entscheidung die Rechte des Abtes von Saint-Martin an der Leproserie in Épernay schriftlich fest⁵⁰. Leider ist das Delegationsmandat der päpstlichen Kanzlei an die beiden Delegaten nicht erhalten. Gleichwohl dürfte es 1170, vielleicht schon 1169 ausgefertigt worden sein.

48 In einer Urkunde des Bischofs Anselm von Tournai (1146 März–1148 August) heißt es zur Pfarrhoheit der Abtei Sint-Baafs (Gent, Oost-Vlanderen) in Sint-Maartens-Ekkergem (ibid.) bei der Konsekration der Kapelle der Leprosen: *Quoniam eos cohabitare cognovimus campanas sive schellas quibus solet populus convocari ne habere presumant, omnimodo interdicimus*; De oorkonden van de Sint-Baafsabdij te Gent (819–1321), Bd. 2, ed. Cyriel VLEESCHOUWERS, Brüssel 1990 (Koninklijke Academie van België. Koninklijke Commissie voor Geschiedenis), S. 35f., Nr. 36; dazu AVRIL, Le III^e concile de Latran (wie Anm. 10), S. 29f.

49 In der Sammlung des Codex Arras 964 wird ein Mandat Alexanders III. an Heinrich, Erzbischof von Reims, ohne Datum überliefert. Der Papst fordert den Erzbischof darin auf, die Kanoniker der Kirche von Cambrai zu ermahnen und sie zu veranlassen, den Brüdern eines Hospitals bei Valenciennes (Nord) nach Empfang einer Bürgschaft dafür, dass sie Pfarreingesessene anderer Kirchen nicht zu ihren täglichen Gottesdiensten zuließen und ihnen kein Begräbnis gewährten, die Erlaubnis zu erteilen, ein Oratorium zu erbauen und einen Friedhof anzulegen; JL 12421, (ca. 1162–1175), MARTÈNE, DURAND, Ampl. coll. (wie Anm. 10), Bd. 2, Sp. 868BE, Nr. 304; MIGNE, PL 200, Sp. 1008D–1009B, Nr. 1161. Das Mandat dürfte Ende November/Anfang Dezember 1170, während der Sedisvakanz ergangen sein; Ludwig FALKENSTEIN, *Analecta pontificia Cameracensia*. Zu Datum und Inhalt mehrerer Mandate Alexanders III. betreffend Cambrai (1169–1172), in: *Archivum Historiae Pontificiae* 21 (1983), S. 35–78, hier S. 50. In dem Mandat betreffend die Kranken in Houdain (wie Anm. 28) wird der Erzbischof aufgefordert: *Vnde cum quidam eorum debiles sunt et horrendi, ut sanis nec possint nec audeant se aliquatenus immiscere, decet prudentiam tuam ipsis oratorium et cimiterium providere, ubi valeant diuinis officiis interesse, et habere cum decesserint sepulturam. Inde est, quod fraternitatem tuam per apostolica scripta rogamus attentius, et mandamus, quatinus prefatos infirmos capellanum habere et oratorium cum cimiterio construere, sine qualibet contradictione permittas, ita tamen, ut capellanus eorum parrochianos aliarum ecclesiarum ad cotidiana officia, uel in precipuis sollempnitatibus non admittat nec ad sepulturam recipiat, nec decimas uel oblationibus ab eisdem aliquatenus exigat, sed ipsis infirmis et familie sue dumtaxat prout animarum saluti nouerit expedire, sollicitius consulat, et feruenter intendat.*

50 NICAISE, Épernay et l'abbaye Saint-Martin (wie Anm. 2), Bd. 2, S. 136f., Nr. 12.

Die Delegatenurkunde enthält keine Narratio, die auf die Entstehung des Konflikts eingeht. Jedoch lassen einzelne Sätze des Textes erkennen, in welche Richtung die Tendenz des Abtes ging und gegen welche Absichten der Leprosen sie sich richtete. Die Bestimmungen lauten: Der Abt von Épernay wird den Leprosenmeister im Haus der Leprosen bestellen und einsetzen. Der eingesetzte Leprosenmeister wird ihm Gehorsam leisten und sich nicht unterstehen, einen gesunden oder kranken Konversen, ob männlich oder weiblich, ohne die Erlaubnis des Abtes und des Kapitels (von Saint-Martin) in das Haus aufzunehmen. Gleichfalls wird der Abt dort ohne Befragung des Leprosenmeisters niemanden unterbringen. Der Leprosenmeister wird den Zehnten von jeglicher Art Getreide und von Wein und gleichfalls von Heu der Kirche von Épernay entrichten, mit Ausnahme des Zehnten von Büschen und Sträuchern sowie Schößlingen und dem Zehnt ihrer Tiere⁵¹. Der Priester, der am Altar des Leprosenhauses singt, wird von den Kanonikern der besagten Kirche sein. Die Oblationen, die am Tag der Ankunft von Leprosen und an deren Todestag dort aus diesem Grund dargebracht werden, gehören den Kranken. Alle anderen Oblationen, die zu anderen Zeiten an den Altar gelangen, gehören den Kanonikern. Außerdem ist es dem Abt von Épernay erlaubt, um den Zustand dieses Hauses zu untersuchen oder, falls notwendig, zu bessern, wann immer es ihm gefällt oder falls es notwendig ist, dorthin zu gehen, soweit es der *ordo canonicus* verlangt. Der Abt bestraft die Übertretungen sowohl des Meisters als auch der anderen Insassen. Falls der besagte Leprosenmeister wissentlich oder unwissend irgendetwas an Einkünften der Kanoniker zurückbehält, soll er zu dessen Wiederbeschaffung mit kirchlicher Strenge durch Milde und Einsicht gezwungen werden⁵².

Der Text spricht von einem Altar des Leprosenhauses, an dem ein Regularkanoniker die Messe singen soll, um dessen Oblationen es den Regularkanonikern ging. Ob dieser Altar in einer Kapelle gestanden hat, wird nicht gesagt. Es dürfte aber wahrscheinlich sein, denn das Leprosenhaus im Westen vor der ummauerten Stadt wurde zusammen mit einer Kapelle der Abtei in einem Privileg Eugens III. (JL 8841) von 1146 bestätigt⁵³. Aber eine allein den Leprosen und ihren Leuten vorbehaltene Kapelle oder gar einen eigenen Friedhof gab es bisher wohl nicht. Ebenso wenig gab es einen eigens bestellten Priester, einen *proprius sacerdos*, der ausschließlich für die Leprosen und die anderen Insassen der Leproserie bereit gestanden und in der

51 *Abbas Sparnacensis leprosorum magistrum in eorum domo providebit et constituet. Cui etiam constitutus magister obedientiam faciet, nec conversum vel conversam sanum vel infirmum absque abbatis licentia et capituli in eadem domo recipere praesumet. Similiter abbas ibidem inconsulto magistro non imponent. Decimam vero totius generis annonae et vini similiter ac foeni iam dictus magister ecclesiae Sparnacensi de caetero persolvat, exceptis decimis virgultorum et animalium suorum (ibid.).*

52 *Presbyter autem, qui ad altare domus dictorum leprosorum cantabit, de canonicis praefatae ecclesiae erit. Oblationes vero, quae die adventus leprosorum et decessionis eorum ibidem hac de causa fient, leprosorum erunt. Omnes autem aliae oblationes quae aliis temporibus ad altare venient, canonicorum erunt. Praeterea abbati Sparnacensi ad inquirendum ejusdem domus statum, aut si necesse fuerit, emendandum, quotiescumque ei placuerit et necesse fuerit ire licebit, et prout ordo canonicus dictaverit, tam magistri quam aliorum excessus emendabit. Quod si quid de redditibus canonicorum praefatus magister leprosorum scienter vel nescienter detinuerit, ad eorum restorationem ecclesiastica districtione cum modestia et ratione cogetur (ibid.).*

53 Dazu oben Text zu Anm. 43.

Leproserie oder dicht bei ihr gewohnt hätte⁵⁴. Man ging in der Abtei Saint-Martin davon aus, dass einer der vom Abt *ad hoc* dazu delegierten Regularkanoniker am Altar des Leprosenhauses die Messe singe. Das enthob sie der Verpflichtung, sich festzulegen, wer die *cura animarum* über die Leproserie und wer gegebenenfalls Oblationen, Zehntanteile und Stolgebühren empfangen sollte⁵⁵. Dabei werden zwei Umstände deutlich: Alexander III. wollte bei Privilegierungen für Leproserien und entsprechenden Mandaten an Bischöfe geradezu das Gegenteil dessen, was dem Abt vorschwebte, wenn der Papst einerseits einen eigenen Priester, ein eigenes Gotteshaus und einen eigenen Friedhof für Leproserien anstrebte. Andererseits spielten vor allem Einkünfte in der Form von Oblationen eine wichtige Rolle für die Abtei Saint-Martin bei ihrem Beharren auf dem alten Zustand. Nur in zwei Fällen sollten Oblationen den Leprosen gehören, am Tag der Ankunft von Leprosen und an deren Todestag, sonst fielen sie allein den Regularkanonikern zu⁵⁶. Das war, verglichen mit dem, was andere Eigner ihren Leprosenhäusern zukommen ließen, sehr wenig. Ob es dafür Gründe, etwa Armut gab, geht aus den Quellen nicht hervor.

Es ist indes offenkundig, dass die beiden Delegaten, mit Ausnahme zweier Sätze, nahezu nur die bisherigen Rechte des Abtes über die Leprosen und ihr Haus bestätigten. Sie unterstrichen die überaus starke Abhängigkeit des Leprosenhauses von der Abtei Saint-Martin in Épernay, auf die sich ihr Abt berief und die er zäh verteidigte. Ebenso unverkennbar ist, dass die Leprosen sich gerade dieser starken Abhängigkeit nicht mehr fügen wollten. Ob die beiden Richter wussten, welche Freiheiten Alexander III. inzwischen generell Leproserien gewährte? Die Frage lässt sich nicht beantworten. Sie ist auch unerheblich, solange der Text des Delegationsmandats nicht bekannt ist. Dass einer der beiden Delegaten, der Abt Petrus Cellensis von Saint-Remi, bei Fragen grundherrlicher Konflikte eher betont repressive als dem Kirchenrecht entsprechende Entscheidungen traf, ja selbst manifest gegen das herrschende Kirchenrecht verstieß, ist zwar inzwischen bekannt⁵⁷, aber diese Einstellung

54 Zur Bedeutung des *proprius sacerdos* ausführlich Joseph AVRIL, À propos du «*proprius sacerdos*»: Quelques réflexions sur les pouvoirs du prêtre de paroisse, in: Proceedings of the Fifth International Congress of Medieval Canon Law, Salamanca, 21–25 september 1976, Città del Vaticano 1980 (Monumenta iuris canonici, Series C: Subsidia, 6), S. 471–486.

55 Wem der Ordinarius die *cura animarum* für die Pfarrei verlieh, ist nicht bezeugt. Vielleicht war es der Abt, der sie dann einem Priester seines Konvents delegierte.

56 Vgl. Anm. 52.

57 Dazu JL 11957, (1170–1172) Dezember 11, MIGNE, PL 200, Sp. 759D–760A, Nr. 755: päpstliche Abmahnung, seine Leute Robert und Martin nicht wegen Schließung einer Auswärtsehe (bei der ihm als Grundherrn allein das *forismaritagium* zugestanden hätte) vor ein kirchliches Gericht zu bringen, unbeschadet eines Verfahrens vor seiner grundherrlichen *curia*. In einem anderen Fall verklagte ihn die Äbtissin von Saint-Pierre-les-Dames in Reims wegen exzessiver Bestrafung eines ihrer Abhängigen beim Eingehen einer Auswärtsehe; *ibid.*, Sp. 692C–693A, Nr. 757. Weiterhin wies Alexander III. den Abt an, von seiner enormen (grundherrlichen) Forderung von 100 Schillingen an einen Abhängigen (Meier?) einer Grundherrschaft abzusehen, weil angeblich dessen zehnjähriger Sohn trotz fehlender Strafmündigkeit einen Vetter beim Spiel mit Pfeil und Bogen getötet haben soll; vgl. JL 11737, (1170) März 5, *ibid.*, Sp. 653D–654A, Nr. 1197. Außerdem erteilte Alexander III. dem Abt einen schweren Tadel, weil er während der Sedisvakanz in Reims (1175–1176) sich den Anordnungen des Metropolitankapitels in Reims widersetzt hatte. Dazu Ludwig FALKENSTEIN, Die Sirmondsche Sammlung der 56 Litterae Alexanders III., in: Rudolf HIESTAND (Hg.), Hundert Jahre Papsturkundenforschung. Bilanz – Methoden – Per-

muss nicht schon seine Entscheidung im Fall der Leprosen von Épernay gelenkt haben. Man fragt sich indes erstaunt, wie die Leprosen hinter die restriktiven Bestimmungen dieser Urkunde kommen wollten.

Eine ungewöhnliche Bestimmung im Privileg Hadrians IV. von 1156 Februar 23 (JL –)

Das Privileg Hadrians IV., das bisher ungedruckt blieb, im Übrigen aber die Besitzungen auf der Grundlage des Privilegs Eugens III. (JL 8841) bestätigt, ist in einer späten Abschrift auf Seite 292 des ms. 88 der Bibliothèque municipale in Épernay überliefert. Darin findet sich eine Bestimmung, die mitten unter den Formulae auftaucht. Formulae, die sich in feierlichen Privilegien gewöhnlich unmittelbar hinter der *Enumeratio bonorum* am Ende der Dispositio finden, gewähren ihren Empfängern, den Klöstern von Mönchen oder Regularkanonikern, Vergünstigungen allgemeiner Art. Die päpstliche Kanzlei bediente sich seit der Mitte des 12. Jahrhunderts bei den Formulae eines bestimmten, im Laufe der Zeit festgelegten Textes bzw. eines stereotypen Formulars⁵⁸.

Im Privileg Hadrians IV. für Saint-Martin in Épernay steht unter den Formulae an erster Stelle die Formula über die Zehntfreiheit. Dies verdient erwähnt zu werden, weil Hadrian IV., veranlasst durch missbräuchliche Anwendung, etwa der Weigerung, bisher erhobene Zehnten nach Gewährung der Zehntfreiheit weiterhin zu entrichten, zu Beginn seines Pontifikats die Zehntfreiheit, abgesehen von Ausnahmen bei Zisterziensern, Templern und Hospitalitern⁵⁹, nur noch für Neubruchzehnten gelten lassen wollte und die ältere Formula durch eine neue, entsprechend veränderte Formula in der Kanzlei weitgehend ersetzen ließ (*Sane noualium uestrorum que propriis manibus uel sumptibus colitis, siue de nutrimentis animalium uestrorum, nullus a uobis decimas extorquere presumat*)⁶⁰. Die neue Formula wurde fortan kei-

spektiven, Göttingen 2003 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, philol.-hist. Kl., 3. Folge, 261), S. 267–334, hier S. 276, Nr. 11, S. 290, Anm. 108, S. 313, 333f.

58 Michael TANGI, Die päpstlichen Kanzleiordnungen von 1200–1500, Innsbruck 1894, S. 228–250, für die verschiedenen Ordensgemeinschaften.

59 Missbräuchliche Anwendung: Dekretale der Collectio Brugensis 17.6. WH 704, JL –; (Lucius III.), an Domdekan (Radulf) und Thomas, Kantor in Reims: Klage des M(ilo?), Kanonikers ihrer Kirche, dass die Mönche der Zisterzienserabtei Igny (Arcis-le-Ponsart, c. Fismes, arr. Reims, Marne) aus Anlass eines ihnen erteilten Privilegs über Befreiung von Novalzehnten (Deperditum, JL –) auch Zehnten von bebautem Land der Kirche von Faverolles (c. Ville-en-Tardenois, arr. Reims, Marne) zurückhielten, Emil FRIEDBERG, Die Canones-Sammlungen zwischen Gratian und Bernhard von Pavia, Leipzig 1897, S. 149. – Zu den Ausnahmen vgl. die Dekretale Alexanders III. an den Bischof von Troyes, JL 14117, WH 470 (1159–1181), X 3.30.10 (mit irrtümlicher Inscriptio *Terraconensi archiepiscopo*). Der bei CONSTABLE, Monastic tithes (wie folgende Anm.), S. 281, erwähnte Text eines Rundschreibens (Dekretale) Hadrians IV., der in einer Version an englische Prälaten erhalten ist, JL –, WH 533b (1154–1155), Decretales ineditae saeculi XII, from the papers of the late Walther Holtzmann, ed. Stanley CHODOROW, Charles DUGGAN, Città del Vaticano 1982 (Monumenta iuris canonici. Series B: Corpus collectionum, 4), S. 140f., Nr. 81.

60 Dazu ausführlich SCHREIBER, Kurie und Kloster (wie Anm. 18), Bd. 1, S. 261–269, dessen Urteil über die Ursachen für die Abkehr jedoch von anderen Autoren nicht geteilt wird; vgl. Paul VIARD, Histoire de la dîme ecclésiastique dans le royaume de France aux XII^e et XIII^e siècles,

neswegs ausschließlich verwendet. Gelegentlich trifft man auch noch auf eine ältere Version, welche die *labores* bei den Novalzehnten erwähnt. Sie war schon der Kanzlei Eugens III. bekannt und blieb kanzleigemäß⁶¹. Die Formula zur Zehntfreiheit im Privileg Hadrians IV. für Saint-Martin in Épernay folgt der älteren Version: *Sane de laboribus noualium uestrorum, quos propriis manibus aut sumptibus colitis, siue de nutrimentis uestrorum animalium nullus a uobis decimas presumat exigere.*

Unmittelbar darauf kommt eine Bestimmung, die in einem kanzleigemäß ausgefertigten Privileg bislang so nicht nachzuweisen ist: »Außerdem entscheiden wir durch folgende Bestimmung, dass Zehnten, falls eine kirchliche oder weltliche Person innerhalb der Grenzen eurer Pfarreien irgendwelche Besitzungen erwirbt, von denen Zehnten an euer Kloster oder eure Kirchen seit alters zu gelangen pflegten, solche Zehnten gleichwohl künftig euch entrichtet werden sollen⁶².« Es wäre verfehlt, in dieser Bestimmung eine Interpolation zu sehen. Inhaltlich enthält der Satz Bekanntes, und ein in der Sache ähnlicher Satz steht auch hinter der Formula für die Abtswahl im Original eines Privilegs Hadrians IV. für den Abt und die Brüder der Regularkanonikerabtei Saint-Jean-des-Vignes vor Soissons, JL 10169, 1156 April 16⁶³.

Dann heißt es: »Zum Zurückbehalten solcher Zehnten wird ihm auch keine Verordnung des apostolischen Stuhls hilfreich sein, die festgesetzt hat, dass Religiösen allein von Neubrüchen Zehnten nachzulassen seien⁶⁴.« Richtete sich dieser Satz, für den mir eine Parallele bisher nicht begegnet ist, gegen die Leprosen? Erst danach folgen die Formula über das Recht der Abtei, in den klostereigenen Pfarreien Priester aus den Reihen ihrer Brüder zu präsentieren, die sich den Bischöfen für die *cura animarum* verantworteten, ihnen jedoch für die Temporalien Unterwerfung schuldeten (*In parochialibus quoque ecclesiis*) sowie die Formula über die freie Abtswahl (*Obeunte uero te nunc eiusdem loci abbate*).

Paris 1912, S. 43f.; Jean-Berthold MAHN, L'ordre cistercien et son gouvernement des origines au milieu du XIII^e siècle (1098–1265), Paris 1951, S. 106–116; Giles CONSTABLE, Monastic tithes from their origins to the twelfth century, Cambridge 1964 (Cambridge Studies in Medieval Life and Thought, N. S. 10), S. 278–306. Beispiele für die Verwendung der neuen Formula: JL 9974, 1155 Januar 5, für die Prämonstratenserabtei Valséry (c^{ne} Cœuvres-et-Valséry, c. Vic-sur-Aisne, arr. Soissons, Aisne, Diöz. Soissons), MIGNE, PL 188, Sp. 1381A, Nr. 13; oder JL 10167, 1156 April 9, für die Regularkanonikerabtei Saint-Étienne in Dijon (Côte-d'Or), ibid., Sp. 1459AB, Nr. 93.

61 Vgl. z. B. JL –, 1156 März 7, für die Zisterzienserabtei Boulancourt (c^{ne} Longeville, c. Montier-en-Der, arr. Saint-Dizier, Haute-Marne, Diöz. Troyes), Hermann MEINERT (ed.), Papsturkunden in Frankreich, Neue Folge, Bd. 1: Champagne und Lothringen, Berlin 1932–33 (Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, philol.-hist. Kl., 3. Folge, 3) S. 266, Nr. 73; JL 10171, 1156 April 18, für die Benediktinerabtei Liessies (c^{ne} Solre-le-Château, arr. Avesnes-sur-Helpe, Nord, Diöz. Cambrai), RAMACKERS, Papsturkunden in den Niederlanden (wie Anm 7), S. 207, Nr. 80.

62 *Capitula preterea presenti decernimus, ut, si aliqua ecclesiastica secularisue persona infra terminos parochiarum uestrearum possessiones aliquas adquisierit, de quibus ad monasterium aut ecclesias uestras decime consueuerant antiquitus provenire, decime inde uobis nichilominus persoluantur.*

63 RAMACKERS (ed.), Papsturkunden in Frankreich, N. F. Bd. 4 (wie Anm. 21), S. 184, Nr. 70: *Pre-senti autem decreto statuimus, ut si forte aliquam terram, de qua uobis decima consuevit exsolui, ad aliquam ecclesiam transferri contigerit, nichilominus inde uobis decima tribuatur.*

64 *Ad detentionem ipsarum decimarum nulla illi constitutio sedis apostolice suffragetur, que de noualibus tantum religiosis uiris decimas constituit indulgendas.*

Zum Status der Leprosen in Épernay

Der Delegatenurkunde lassen sich jedoch Details über den Status der Leprosen in Épernay entnehmen. Es wurde darauf hingewiesen, dass die Bezeichnung *conversi* oder *conversati* für die nicht von der Seuche angesteckten Mitbewohner einer Leproserie üblich war und später nur noch für die nicht an der Lepra erkrankten Insassen, die den Leprosen Dienste verrichteten, verwendet wurde⁶⁵. Die Textstelle zeigt, dass es auch in der Leproserie von Épernay zwei Kategorien von Insassen gab, die Leprosen und die nicht an der Lepra Erkrankten, unter diesen vor allem die Dienstleute. Bei diesen werden im Text *conversi vel conversae sani vel infirmi* unterschieden⁶⁶. Dies deutet darauf hin, dass die Leprosen ebenso wie ihre Dienstleute und die nicht an der Seuche erkrankten Insassen bei ihrer Aufnahme in das Haus, ähnlich den Mitgliedern einer Bruderschaft, durch einen sichtbaren Rechtsakt zu Mitgliedern der Gemeinschaft, zu Konversen wurden, die fortan den Schutz der kirchlichen Gemeinschaft genossen, der sie angehörten.

Dies zeigt auch, dass, abgesehen von Ausnahmen, die Insassen einer Leproserie durchweg Laien blieben, genau so wie die Konversen großer Orden, etwa der Zisterzienser⁶⁷. Vielleicht war dieser Akt identisch mit dem Vorgang der Selbstübergabe, von der das päpstliche Mandat JL 12355 sagt, dass »ein gewisser Priester namens Galter, guten Leumunds und Lebenswandels, sich ihrem Hause übergeben habe«. Für einen Priester der Leproserie in Tours-sur-Marne (c. Ay, arr. Reims, Marne), das ca. 12 km flussaufwärts auf dem rechten Ufer der Marne liegt, ist gleichfalls bezeugt, dass er sich dem Hause der Leprosen übergab. Die Delegaten, die der Papst dazu bestimmte, eine Streitsache zwischen ihm und nicht näher genannten Gegnern zu untersuchen, sollten ihn von einer Infamie befreien, damit er den Kranken »gemäß seinem geleisteten Gelübde« diene⁶⁸. Auch bei anderen Leproserien ist bezeugt, dass ihre Insassen, Brüder und Schwestern, ob von der Krankheit gezeichnet oder gesund, sich und ihre Güter der Kommunität ihrer Leproserie übergaben, zuweilen dabei sogar, wie andere Religiösen auch, Armut, Gehorsam und Keuschheit gelobten⁶⁹.

65 AVRIL, Le III^e concile du Latran (wie Anm. 10), S. 21–76, hier S. 26. Jedoch ist die Bezeichnung nicht durchgängig anzutreffen. Über den Personenkreis und seine verschiedenen Benennungen François-Olivier TOUATI, Les groupes des laïcs dans les hôpitaux et les léproseries au Moyen Âge, in: Les mouvances laïques des ordres religieux, Saint-Étienne 1996 (C.E.R.C.O.R., Travaux et recherches, 8), S. 137–162; DERS., Maladie et société (wie Anm. 10), S. 329–339.

66 Dazu AVRIL, Le III^e concile de Latran, S. 26: »Ainsi, dès cette époque, une léproserie comprenait deux groupes bien distincts, celui des malades et celui des laïcs bien portants, mais ces deux catégories ne formaient, théoriquement, qu'une seule communauté. Certains fidèles, sans doute consacrés au soin des malades, acceptaient de partager la condition de ces réprouvés de la société qu'étaient les lépreux.«

67 Zu den Konversen der großen Orden vgl. Kassius HALLINGER, Woher kamen die Laienbrüder?, in: *Analecta Sacri Ordinis Cisterciensis* 12 (1956), S. 1–104; Jacques DUBOIS, L'institution des convers au XII^e siècle. Forme de vie monastique propre aux laïcs, in: *I laici nella 'Societas christiana': die secoli XI e XII*, Mailand 1968 (*Miscellanea del Centro di studi medioevali*, 5), S. 183–261; Wolfgang TESKE, Laien, Laienmönche und Laienbrüder in der Abtei Cluny. Ein Beitrag zum »Konversen-Problem«, Teil 1, in: *Frühmittelalterliche Studien* 10 (1976), S. 248–322, Teil 2, *ibid.* 11 (1977), S. 288–339.

68 Dazu unten Anm. 85.

69 Vgl. Jules BOULLÉ, Recherches historiques sur la maison de Saint-Lazare de Paris, in: *Mémoires*

Die Urkunde der beiden Delegaten sprach bei den nicht an der Lepra erkrankten Insassen von *vel conversi vel conversae sani vel infirmi*. Dazu ist die oben schon erwähnte Conclusio des päpstlichen Mandats JL 12265 nochmals heranzuziehen. Dort stand die Weisung, der Erzbischof von Reims solle die Missetäter, welche die Leprosen und ihre Leute tätlich angegriffen hatten, öffentlich exkommunizieren, bis sie den Opfern das Unrecht angemessen wiedergutmachten und weggenommenes Heu zurückerstatteten. Es sollten auch diejenigen, die gegen den Leprosenmeister und seine Brüder handgreiflich geworden waren, falls diese, ihre Opfer, Kleriker seien, mit einem seiner Schreiben, das die Wahrheit enthalte, sich vor dem Papst einfinden. Hierbei spielt das Mandat auf eine längst, seit 1131 eingetretene Verschärfung des kirchlichen Strafrechts an, derzufolge Tötlichkeiten gegen Kleriker und andere kirchliche Personen nicht nur mit der öffentlichen Exkommunikation, sondern auch dadurch geahndet wurden, dass der Täter sich persönlich vor dem Papst mit einem Schreiben seines Ordinarius oder eines Delegaten einfinden musste, ehe man ihm die Absolution gewährte⁷⁰.

Leprosen und ihre Dienstleute gehörten, von wenigen Ausnahmen abgesehen, nicht dem Klerus an, sondern waren durchweg Laien. Bisher hat sich keine zeitgenössische Quelle dazu geäußert, ob der Leprosenmeister und die ihn begleitenden Leprosen, als sie von den Regularkanonikern tätlich angegriffen wurden, Kleriker waren⁷¹. Es nimmt sich merkwürdig aus, wenn der Beauftragte oder Prokurator der Leprosen aus Épernay, der in ihrem Auftrag an der päpstlichen Kurie in Anagni das Mandat JL 12265 an den Erzbischof von Reims impetrierte, offenbar nicht unmittelbar auf die Frage, ob mehrere Personen der Kläger Kleriker seien, antworten konnte. Gleichwohl wurden selbst die sich zur Pflege der Leprosen eigens verpflichteten Laien in der Urkunde der beiden Delegaten als *vel conversi vel conversae sani vel infirmi* bezeichnet. Es dürfte deshalb evident sein, dass auch sie, die sich durch ein Gelübde zu einem gemeinsamen Leben verpflichtet hatten, von dem Verbot von Gewalttaten gegen Kleriker geschützt wurden. Dies lässt sich am Inhalt päpstlicher Mandate aufzeigen.

de la Société de l'histoire de Paris et de l'Île-de-France 3 (1876), S. 126–191, hier S. 154f.; LEFÈVRE (éd.), Recueil d'actes de Saint-Lazare de Paris (wie Anm. 25), S. XIV.

70 Eine derartige Bestimmung hatte bereits das unter dem Vorsitz Innocenz' II. im Oktober 1131 in Reims tagende Konzil verabschiedet; Ioannes Dominicus MANSI, Sacrorum Conciliorum nova et amplissima Collectio, Bd. 21, Florentiae 1767, Sp. 461AB, c. XIII; diese wurde in c. 15 des zweiten Laterankonzils im April 1139 erneut formuliert; Conciliorum oecumenicorum decreta, ed. Josephus ALBERIGO, Josephus A. DOSSETTI, Perikles P. JOANNOU, Claudius LEONARDI, Paulus PRODI, Bologna ³1973, S. 200, c. 15. War dort allein von Klerikern und Mönchen die Rede, so wird inzwischen differenziert. Zu der dem Papst vorbehaltenen Absolution siehe Peter HERDE, Audientia litterarum contradictarum, Bd. 1, Tübingen 1970 (Bibliothek des Deutschen Historischen Instituts in Rom, 31), S. 298.

71 LEFÈVRE (éd.), Recueil des actes de Saint-Lazare de Paris (wie Anm. 25), S. XIII–XV, erwähnt, dass an der Spitze dieser Leproserie ein Prior stand, der stets Priester war und vom Bischof aus den vorhandenen Brüdern ausgewählt wurde. Er war zuständig für die geistlichen und weltlichen Belange der Kommunität. Ihm standen neun Brüder zur Seite, die sich dem Haus traktiert hatten, vier Priester, zuständig für die Feier der Gottesdienste, zwei Kleriker für den Vorratskeller, das Brot und die Schlüssel, drei Brüder für die bebauten Felder und das Pfortnerhaus sowie zwei Mägde für die Beköstigung und Bekleidung der gesunden Brüder.

Die Sammlung des Codex Arras 964 enthält drei Exekutionsmandate, die sonst nur selten erhalten sind, weil sie nur dann ergingen, wenn der Papst einem Täter, der gegen Kleriker gewalttätig geworden war, über eine ihm gewährte Dispens die Reise an die Kurie erließ. Machte der Papst davon Gebrauch, einem öffentlich wegen Tathandlungen gegen Kleriker Exkommunizierten durch Dispens die Reise an die päpstliche Kurie zu erlassen, etwa wenn der Täter, meist ein Mitglied des Adels oder ein reicher Kaufmann, aus triftigem Grund an einer solchen Reise gehindert wurde, dann übertrug er dem Ordinarius oder einem Delegaten auch dessen Absolution⁷². In diesem Fall findet sich in den dazu ausgefertigten Exekutionsmandaten die Auflage, der Adressat des Schreibens, im vorliegenden Fall der Erzbischof von Reims, solle dem Absolvierten nach seiner Absolution gemäß der Sitte der Kirche kraft des geleisteten Eides auferlegen, dass er künftighin gegen keinen Kleriker oder Mönch oder Konversen, gegen keine Templer oder Johanniter (*Hospitalarios*) gewalttätig werde, außer im Fall der Selbstverteidigung oder auf Weisung des Bischofs oder eines anderen ihrer Prälaten, oder, falls er ihn mit seiner Ehefrau, seiner Schwester oder seiner Tochter (unsittlicherweise) anträfe⁷³. Die formelhafte, gelegentlich leicht abgeänderte Wendung zeigt, dass neben Klerikern, Mönchen, Templern und Johannitern auch die *alicuius religionis conuersi*, Konversen irgendeiner Gemeinschaft von Religiösen, vor solchen Gewalttaten geschützt wurden. Sie alle genossen den besonderen Schutz, von dessen Verletzung Täter sonst nur dann absolviert wurden, wenn sie sich mit einem Schreiben ihres Ordinarius oder eines päpstlichen Delegaten vor dem Papst einfanden. Dass nur wenige dieser Exekutionsmandate erhalten sind, wird dem Überlieferungszufall verdankt⁷⁴.

72 In einem Mandat, JL 11939, (1170) November 24, das an H(einrich), Erzbischof von Reims, erging, werden ein Reiner und sein Bruder Galter (aus der Diözese Cambrai) genannt, die gegen einen Priester gewalttätig geworden waren, ohne ihn zu verletzen; MARTÈNE, DURAND, *Ampl. coll.* (wie Anm. 10), Bd. 2, Sp. 858E–859C, Nr. 292; MIGNE, PL 200, Sp. 749BD, Nr. 819. Da sie dem Domkapitel von Cambrai (Nord) und dem Priester Genugtuung geleistet und wegen der Entfernung und wegen der Gefahr auf der Reise Bedenken gehabt hätten, zum Papst zu kommen, um absolviert zu werden, wolle er ihren Willen erfüllen und dem Erzbischof ihre Absolution übertragen. Was sie auf der Reise zum Papst ausgaben, sollten sie den Leprosen aus Cambrai geben lassen, die damals einen ähnlichen Prozess gegen Äbte, Kanoniker und einen Laien führten wie die Leprosen in Épernay. Dazu FALKENSTEIN, *Analecta pontificia Camera-censia* (wie Anm. 49), S. 43f., 50, Anm. 39; siehe unten S. 58. Zu ersten Dispensen unter Alexander III. siehe Stephan KUTTNER, *Kanonistische Schuldlehre von Gratian bis auf die Dekretalen Gregors IX.*, Città del Vaticano 1935 (*Studi e testi*, 64), S. 69f.

73 Die Formulierung lautet in JL 11939 (wie vorige Anm.): *Ideoque discretioni tue mandamus, quatinus ab eis secundum morem ecclesie iuramento recepto, ipsos auctoritate nostra absolvas, et illis postmodum in uirtute iuramenti precipias, quod de cetero in clericum uel monachum seu conuersum, templarios, uel hospitalarios, nisi se defendendo, aut de mandato episcopi, uel alterius prelati sui, aut nisi cum uxore uel sorore siue cum filia inuenirentur, uiolentas manus nullatenus iniciant.*

74 Von Benevent aus erging ein Mandat an Hein(rich), Erzbischof von Reims: ein Mönch T. aus (Montier-la-)Celle (arr. Troyes, Aube) habe dem Papst in des Erzbischofs Auftrag dargelegt, dass dieser einen seiner *milites* Paganus exkommuniziert hatte, weil der einen Kleriker geschlagen habe. Der Erzbischof solle ihn absolvieren und ihm kraft Eides auferlegen, niemals mehr gegen einen Kleriker, Mönch, Templer, Johanniter oder einen Konversen irgendeiner Religiosengemeinschaft handgreiflich zu werden, außer zu seiner Verteidigung, auf Weisung seines Prälaten oder, falls er ihn mit seiner Ehefrau oder Tochter oder Schwester unsittlicherweise antreffe;

Zur Haltung des Erzbischofs Heinrich von Reims

Die wenigen Aussagen zeitgenössischer Quellen, die zu dem Konflikt zwischen den Leprosen und dem Abt und den Brüdern der Abtei Saint-Martin in Épernay ermittelt wurden, lassen nach Erhalt des ersten Mandats JL 12076 eine zögerliche Haltung des zuständigen Ordinarius, des Erzbischofs von Reims, erkennen, ja bis zu einem gewissen Grad verstehen. Trotz der an ihn gerichteten Aufforderung Alexanders III. in dem Mandat JL 12076, (1171–1172) Juni 7, er, der Erzbischof, solle den Kranken in Épernay nur für sie selber und für die bei ihnen Weilenden zwanzig Tage nach Erhalt des Schreibens einen Kapellan geben und einen Friedhof benedizieren⁷⁵, war der Erzbischof der Aufforderung offenbar nicht gefolgt. War es nach Erhalt des Schreibens zu einer Verhandlung gekommen? Hatten ihn dabei die Regularkanoniker aus Saint-Martin mit ihren Rechtstiteln beeindruckt oder gar überzeugt? War ihm die veränderte Einstellung des Papstes zur Unabhängigkeit von Leprosen und zur Zehntbefreiung von Leprosen und ihren Häusern bislang nicht hinreichend bekannt⁷⁶? Oder reichte die Zeit nicht aus? Auch das Dekret *Cum dicat Apostolus* mit der ihm eigenen herben Schelte an kirchlichen Personen, »die nur das Ihre, nicht aber die Sache Jesu Christi suchten, wenn sie Leprosen, die mit Gesunden nicht zusammen leben und nicht mit anderen in einer Kirche zusammenkommen dürften, nicht erlaubten, Kirchen und Friedhöfe zu haben, und sich nicht des Amtes eines eigenen Priesters erfreuen dürften«, gelangte erst langsam über die Verbreitung der Beschlüsse des dritten Lateranums von 1179 zur Geltung⁷⁷. Oder sah der Erzbischof den

JL 11576, (1168–1169) September 6, MARTÈNE, DURAND, *Ampl. coll.* (wie Anm. 10), Bd. 2, Sp. 756BE, Nr. 142; MIGNE, PL 200, Sp. 558D–559A, Nr. 595. Bei einem Mitglied des hohen Adels, Arnulf von Landast (c. Orchies, arr. Douai, Nord), hatten Ludwig VII. und Erzbischof Heinrich selber bei Alexander III. um einen Gnadenerweis für den Täter gebeten, den der Papst auch gewährte. Dem Erzbischof erlegte der Papst auf, Arnulf solle nach seiner Absolution durch ihn eidlich versichern, keine Gewalt gegen einen Kleriker, Mönch, Templer oder Johanniter oder einen Konversen irgendeiner Religiosengemeinschaft anzuwenden, außer bei seiner Verteidigung oder auf Geheiß seines Prälaten; JL 12083, (1171–1172) Juni 18, MARTÈNE, DURAND, *Ampl. coll.*, Bd. 2, Sp. 941E–942B, Nr. 399; RHF Bd. 15, S. 921BC, Nr. 332; MIGNE, PL 200, Sp. 834AB, Nr. 950. Zu Arnulf von Landast vgl. JL 11637, (1169) Juli 29, MARTÈNE, DURAND, *Ampl. coll.*, Bd. 2, Sp. 747E–750A, Nr. 133; RHF Bd. 15, S. 878D–880B, Nr. 254; MIGNE, PL 200, Sp. 599C–601C, Nr. 626; dazu Reinhold RÖHRICHT, *Regesta regni Hierosolymitani* (MXCVII–MCCXCI), Innsbruck 1893–1904, S. 121f., Nr. 464. Er heiratete die Witwe eines Gilles d'Ausnoit (Hainaut, Belgien) und übte 1171 am Hofe des Grafen von Hainaut das Amt des Mundschenks aus; La chronique de Gislebert de Mons, éd. Léon VANDERKINDERE, Bruxelles 1904 (Commission royale d'histoire. Recueil de textes pour servir à l'étude de l'histoire de Belgique), S. 108; Ernest WARLOP, *The Flemish Nobility before 1300*, Bd. II/1, Kortrijk 1976, S. 788, Anm. a.

75 Vgl. oben Anm. 16.

76 Für diese Auffassung scheint zu sprechen, dass auch unter Heinrichs Nachfolger, dem Erzbischof Guillaume aux Blanches Mains, in der Diözese Reims offenbar gegen die päpstlichen Bestimmungen verstoßen wurde; vgl. JL 13649, (1180) April 25, *Cartulaire de l'abbaye d'Orval*, éd. Hippolyte GOFFINET, Bruxelles 1879 (Académie royale des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique. Commission royale d'histoire), S. 78f., Nr. 47; Egon BOSHOFF, *Germania Pontificia*, Bd. 10: Provincia Treverensis, Teil 1: Archidioecesis Treverensis, Göttingen 1992 (Regesta pontificum Romanorum) S. 320, Nr. 4. Dazu SCHREIBER, Kurie und Kloster (wie Anm. 18), Bd. 1, S. 267–268.

77 Dazu AVRIL, Le III^e concile de Latran (wie Anm. 10), S. 35–39.

Widerspruch, der zwischen der Delegatenurkunde von 1170 und den an ihn gerichteten beiden Delegationsmandaten bestand?

Das Mandat JL 12283 und das Ende des Rechtsstreites

Die bisher erörterten Zeugnisse, außer der Delegatenurkunde, haben miteinander gemeinsam: Alle Delegationsmandate informierten nur teilweise über die Vorgänge. Sie enthalten allein die Einlassungen ihrer Kläger. Sie bieten nur einen »unvollständigen« Anteil der Wirklichkeit, denn über den Fortgang oder das Ende ihres Rechtsstreites sagen sie nichts. Allein die Delegatenurkunde gab über sein Ende oder wie man im Hinblick auf seinen Fortgang sagen darf, eine Phase des Rechtsstreites Auskunft. Da erst das Urteil, vielleicht sogar erst die päpstliche Bestätigung des zuvor ergangenen Urteils der im Prozess siegreichen Partei ausschlaggebend war, entsteht die Frage, was denn zum Ende des Rechtsstreites der Leprosen mit den Regularkanonikern von Saint-Martin in Épernay gesagt werden kann.

Der Inhalt der beiden Mandate JL 12265 und JL 12355 wurde oben erörtert und der 14. April als das zutreffende Tagesdatum ermittelt. Es bleibt indes zu klären, ob sich nicht auch das zutreffende Inkarnationsjahr für beide Schreiben gewinnen lässt. Zudem ist zu fragen, ob es irgendeinen Hinweis auf das Ende und den Ausgang des Rechtsstreites gibt. Dazu ist ein anderes päpstliches Mandat heranzuziehen. Sein Inhalt hat nichts mit dem Streit zwischen den Leprosen und den Regularkanonikern in Épernay zu tun. Aber er ist zu beachten, wenn man sich nach Details umsieht, die das Inkarnationsjahr der erwähnten Mandate oder das Ende des Streites betreffen. Auch dieses Mandat findet sich in der Sammlung des Codex Arras 964, f. 92vab, und ist an H(einrich), den Erzbischof von Reims, gerichtet: JL 12283, (1173–1174) Mai 18.

In ihm heißt es: Als *Paganus* und *Reinaldus*, Bürger aus Reims (*burgenses ciuitatis tue*), längere Zeit bei ihm, dem Papst, verweilt hätten, seien ihnen von einem Bürger aus Anagni namens *Alagrinus*, aufgrund der Bürgerschaft eines *Galterus*, Priesters der Kranken aus Épernay, 16 Pfund nach der Währung von Provins geliehen worden. Über die Rückzahlung des Geldes hätten die Bürger aus Reims, aber auch der Priester, wie vor V(itellius), Kardinaldiakon von SS. Sergio e Bacco anerkannt, eine eidliche Versicherung abgegeben mit dem Zusatz, sich nicht eher von der Kurie zu entfernen, bis das Geld dem Gläubiger zurückgezahlt worden sei⁷⁸. Da sie jedoch unter Verletzung des Eides und ohne das Geld zu zahlen, nach Hause zurückgekehrt seien, gebiete er dem Erzbischof, die Bürger und den Priester mit kirchlicher und notfalls weltlicher Strenge dazu zu zwingen, dem Gläubiger und seinem Boten, dem Überbringer des Schreibens, die geschuldete Summe und die notwendigen Reisekosten in voller Höhe innerhalb von fünfzehn Tagen zu erlegen und mit päpstlicher

78 MARTÈNE, DURAND, *Ampl. coll.* (wie Anm. 10), Bd. 2, Sp. 976AD, Nr. 450; MIGNE, PL 200, Sp. 946C–947A, Nr. 1076: *Cum Paganus et Reinaldus burgenses ciuitatis tue apud nos diutina moram fecissent, tandem a quodam Anagnino ciue fideli nostro Alagrino nomine sub fideiussione Galteri presbiteri infirmorum de Sparnaco sedecim libras Prouinien(sis) monete mutuo receperunt, et tam predicti burgenses quam idem presbiter de solutione prescripte pecunie sicut ipsi idem coram dilecto filio nostro .V. Sanctorum Sergii et Bachi diac(ono) card(inali) recognouerunt, prestiterunt iuratoriam cautionem, addentes in iuramento, quod a curia nostra non recederent, donec prescripta pecunia esset memorato creditori soluta.*

Vollmacht zu entscheiden, dass die von ihnen erlangten päpstlichen Schreiben bis zur Rückzahlung der Schulden und bis zur Erstattung der Reisekosten keine Geltung haben dürften⁷⁹.

Da die Schreiben JL 12265 und JL 12355 am selben Tag, einem 14. April (1173–1174) ausgefertigt wurden, JL 12283 hingegen an einem 18. Mai in Anagni, liegt die Annahme nahe, alle drei dürften zu ein und demselben Jahr gehören. Dazu könnte gut die Angabe in JL 12285 passen, die Kaufleute und der Priester hätten in Anagni längeren Aufenthalt genommen (*diutinatam moram fecissent*). Zwischen dem Datum von JL 12265 und JL 12355 und jenem von JL 12283 hätte dabei gerade ein Monat gelegen. Es gibt indes ein Detail, das dieser Annahme widerspricht. Im Text von JL 12283 steht, dass die beiden Kaufleute aus Reims aufgrund der Bürgerschaft eines »Galter, Priesters der Kranken von Épernay,« (*sub fideiussione Galteri presbiteri infirmorum de Sparnaco*) ihr Geld bei dem Bankier geliehen und zusammen mit dem Priester vor einem Kardinal über die Rückzahlung der Leihe vor ihrer Abreise einen Eid geleistet hätten, der dem Bankier erst die Sicherheit dafür bot, bei einem Eidbruch die Klage umgehend einem kirchlichen Gericht zu unterbreiten.

Es ist ein Umstand undenkbar, den man leicht übersieht. Nachdem der Papst an einem 14. April in Anagni (JL 12355) dem Erzbischof von Reims nachdrücklich aufgetragen hatte, den Priester Galter in der Kapelle, welche die Leprosen in Épernay hätten, einzusetzen, ihm die *cura animarum* über die besagten Leprosen und ihre *familia* umgehend anzuvertrauen und ihnen unverzüglich die *capella* selbst nur für sich und ihre *familia* zu weihen sowie den Priester vor ungebührlicher Belästigung der Kanoniker in Épernay zu schützen, dürfte dieselbe päpstliche Kanzlei wohl kaum denselben Galter bereits am 18. Mai desselben Jahres (JL 12283), also nur einen Monat später, als »Priester der Kranken von Épernay« bezeichnet haben. Die Bezeichnung zielt auf ein erworbenes Amt und ist nicht bloße Herkunftsangabe. Die päpstliche Kanzlei hatte ihn in JL 12355 als einen Priester »guten Leumunds und Lebenswandels« bezeichnet. Waren die Umstände, die zur Erlangung des Mandats JL 12355 geführt hatten, schon vergessen? War es hier irrtümlich zu einem Versehen gekommen, bei dem man Galter bereits als Priester der Kranken von Épernay ausgegeben hatte, bevor ihm dieses Amt verliehen wurde? Das ist kaum zu entscheiden. Aber wahrscheinlich hätte die Aushändigung eines irrtümlich ausgefertigten Mandats, allein um einer Partei ein Präjudiz in einem schwebenden Verfahren und damit

79 *Quoniam igitur uiolato iuramento, et pecunia non soluta ad propria redierunt, fraternitati tue per apostolica scripta precipiendo mandamus, quatinus memoratos burgenses et presbiterum ecclesiastica et etiam temporalis distictione si opus fuerit appellatione remota compellas, ut predicto creditori uel nuntio suo qui ad te cum istis litteris uenerit, prescriptam pecuniam et neccessarias expensas itineris infra .XV. dies post harum susceptionem cum integritate persoluant, et apostolica auctoritate decernas, ut littere quas a nobis impetrarunt, usque ad solutionem crediti et restaurationem expensarum itineris, nullum debeant habere uigorem* (ibid.). Dazu Ludwig FALKENSTEIN, Leistungssuchen Alexanders III. aus dem ersten Jahrzehnt seines Pontifikates, in: Zeitschrift für Kirchengeschichte 102 (1991), S. 45–75, 175–208, hier S. 178; zu den beiden Bürgern Pierre DESPORTES, Reims et les Rémois aux XIII^e et XIV^e siècles, Paris 1979, S. 109; zur Bedeutung der Münze von Provins als »Leitwährung« in Rom siehe Alfred SCHAUPE, Handelsgeschichte der romanischen Völker des Mittelalters, München, Berlin 1906, S. 115; Eugenio DUPRÈ THESEIDER, Roma dal comune di popolo alla signoria pontificia (1252–1377), Bologna 1952 (Storia di Roma, 11), S. 51f.

kostspielige Nachteile und Verzögerungen, vielleicht sogar einen neuen Prozess zu ersparen, wie in ähnlichen Fällen zu einer Revozierung des früheren Mandats und zur Ausfertigung eines neuen geführt⁸⁰. Im Hinblick auf den Aufenthalt des Papstes und der Kurie in Anagni (von 1173 März 31 bis 1174 Oktober 8) sowie auf die Amtszeit des Erzbischofs Heinrich in Reims (1162–1175) liegt die Annahme nahe, dass die beiden Mandate JL 12265 und JL 12355 am 14. April 1173, dagegen das Mandat JL 12283 erst am 18. Mai 1174 ausfertigt worden sein dürften. Die Zeit zwischen der Ausfertigung der beiden früheren Urkunden (JL 12265 und JL 12355) und der späteren (JL 12283) hätte nämlich, falls sie im selben Jahr ergangen wären, nicht einmal zur Rückkehr der Kaufleute und des Priesters von Anagni nach Reims und Épernay, geschweige denn zu einer neuen Reise an die Kurie gereicht⁸¹.

Legt nicht die Formulierung des Mandats JL 12283, sofern ihr kein Irrtum zugrunde liegt, die Vermutung nahe, dass die Leprosen, zumindest was ihren Wunsch nach einem *proprius sacerdos* für ihre Gemeinschaft angeht, erfolgreich diesen Anspruch, vielleicht sogar ihr Verlangen nach einer ihnen allein vorbehaltenen Kapelle gegen die Regularkanoniker hatten durchsetzen können?

Im Übrigen war der Konflikt der Leprosen in Épernay nicht der einzige, der den Erzbischof damals beschäftigte. Alexander III. hatte den Erzbischof Heinrich von Frankreich wohl um dieselbe Zeit, in der die Klage der Leprosen aus Épernay anstand, auch noch mit weiteren Ersuchen oder Klagebegehren von Leprosen beauftragt. Die Leprosen von Houdain (arr. Béthunes, Pas-de-Calais) in der Diözese Arras beehrten offenbar während der Sedisvakanz ihres Bischofsstuhls für ihr Haus ein *oratorium* und einen eigenen Friedhof⁸². Die Leprosen (?) aus Tours-sur-Marne (c. Ay, arr. Reims, Marne) klagten vor dem Papst, dass die (Cluniazenser)mönche des Ortes und der Priester *Evirvinus* über einige von ihnen trotz ihrer zuvor eingelegten Appellation an den Papst eine Exkommunikationssentenz verhängt und drei ihrer Brüder, die nach Verhängung der Sentenz verstorben seien, außerhalb des Friedhofs hätten beisetzen lassen: JL 12291, (1173–1174) Juni 1⁸³. War der Anlass für diese Klage die Infamie des Priesters jener Leprosen, von dem ein päpstliches Mandat an H(ein-

80 Dazu ein Beispiel: Als Heinrich noch Bischof von Beauvais war, beauftragte ihn Alexander III., zusammen mit Maurice (de Sully), Bischof von Paris, den Fall des Abtes von Flavigny(-sur-Ozerain, c. Venarey-les-Laumes, arr. Montbard, Côte-d'Or) zu untersuchen. Das Dokument ist zwar verloren, kann aber durch das gleichzeitig an König Ludwig VII. gerichtete Schreiben JL 10680, (1161) November 29, MIGNE, PL 200, Sp. 127BD, Nr. 54, zeitlich eingereiht werden. Es musste jedoch, um ein Präjudiz und einen neuen Prozess zu vermeiden, durch ein neues ersetzt werden. Hierin heißt es: In dem Schreiben zur Rechtssache der Kirche von Flavigny, das der Papst ihm und dem Bischof (Mauritius) von Paris habe zusenden lassen, habe (irrtümlich) am Anfang *R. quondam abbas* gestanden, obwohl der Abt durch ein Urteil des W(ilhelm), Kardinalpriesters von S. Pietro in Vincoli, Legaten des apostolischen Stuhls, mit der Abtei investiert worden sei; vgl. JL 10688, (1161) Dezember 23, MIGNE, PL 200, Sp. 127D–128A, Nr. 55.

81 Über die Zeitspannen für Reisen vermögender Personen aus der Kirchenprovinz Reims an die Kurie vgl. Ludwig FALKENSTEIN, *Decretalia Remensia*. Zu Datum und Inhalt einiger Dekretalen Alexanders III. für Empfänger in der Kirchenprovinz Reims, in: Filippo LIOTTA (Hg.), *Miscellanea Rolando Bandinelli papa Alessandro III*, Siena 1986 (Accademia senese degli intronati), S. 155–216, hier S. 195f.

82 Dazu oben Anm. 28; zu dem früheren Prozess der Leprosen von Cambrai vgl. unten S. 58.

83 MARTÈNE, DURAND, *Ampl. coll.* (wie Anm. 10), Bd. 2, Sp. 979BD, Nr. 455; MIGNE, PL 200, Sp. 949AB, Nr. 1081.

rich), Erzbischof von Reims, und den Abt von Jouy(-le-Châtel, c. Nangis, arr. Provins, Seine-et-Marne) handelt⁸⁴? Das Mandat ist ohne Datum in der Sammlung des Codex Arras 964 überliefert: JL 12422⁸⁵. Diese Details zeigen, wie sehr der Erzbischof von Reims mit Streitsachen zwischen Leprosen und ihren Gegnern befasst war. Indes, eine gesicherte Antwort auf die Frage nach dem Ende des Rechtsstreits in Épernay geben solche Details nicht.

Das Dekret des dritten Laterankonzils

Die Vorgänge, die den Konflikt zwischen den Leprosen in Épernay und den Regularkanonikern von Saint-Martin in derselben Stadt zwischen den Jahren 1170 und 1174 begleiteten, haben gezeigt, dass den Leprosen die Grundsätze bei päpstlicher Verleihung besonderer Freiheiten für Leprosenhäuser bekannt gewesen sein dürften. Zugleich muss ihnen vermittelt worden sein, dass der Rekurs an das päpstliche Gericht ein erfolgreicher Weg war, die ihnen verliehenen Ansprüche auch einzuklagen und durchzusetzen.

Hinzu kommt, dass Alexander III. eine wohlwollende Haltung gegen Leprosen einnahm, auch wenn es erst eines Konzils bedurfte, um den von ihm befolgten Grundsätzen zum Durchbruch zu verhelfen. Das dritte Laterankonzil von 1179 nahm in c. 23 solche Bestimmungen unter seine Kanones auf. Dazu gehörte offene Kritik an gewissen kirchlichen Personen, die, allein auf ihren Vorteil bedacht, nicht zuließen, dass Leprosen, die gar nicht mit Gesunden zusammenleben und mit anderen zusammenkommen dürften, Kirchen und Friedhöfe hätten und sich des Amtes eines eigenen Priesters erfreuten⁸⁶. Deshalb setzte der Papst fest: Wo immer viele in gemeinsamem Leben miteinander vereint seien, die eine Kirche zusammen mit einem Friedhof errichten und sich eines eigenen Priesters erfreuen könnten, da solle ihnen dies ohne irgendeinen Widerspruch gestattet werden⁸⁷. Zugleich wurden die Leprosen ermahnt, sich davor zu hüten, widerrechtlich gegen alte Kirchen hinsichtlich des Pfarreirechts zu handeln. Der Papst wolle nicht, dass das, was ihnen aus Mitleid gewährt werde, zum Unrecht für andere ausarte⁸⁸. Dann folgt nochmals die Weisung: Wir setzen auch fest, dass sie von Gärten und von den Futtersorten für ihre Tiere nicht gezwungen werden sollen, Zehnten zu erlegen⁸⁹.

84 Dieser Abt war deshalb hier dem Erzbischof als Mitdelegat beigegeben, weil er oder Insassen seines Hauses am ehesten Auskunft über den früheren Aufenthalt des Priesters in ihrem Kloster geben konnten.

85 MARTÈNE, DURAND, *Ampl. coll.* (wie Anm. 10), Bd. 2, Sp. 945C–946A, Nr. 404; MIGNE, PL 200, Sp. 1009B–1010A, Nr. 1162.

86 *Conciliarum oecumenicorum decreta* (wie Anm. 70), S. 222: *Cum dicat Apostolus abundantiorum honorem membris infirmioribus deferendum, ecclesiastici quidam, quae sua sunt, non quae Iesu Christi quaerentes, leprosis qui cum sanis habitare non possunt et ad ecclesiam cum aliis convenire, ecclesias et coemeteria non permittunt habere nec proprii iuvare ministerio sacerdotis.*

87 *Quod quia procul a pietate christiana esse dinoscitur, de benignitate apostolica constituimus, ut ubicumque tot simul sub communi vita fuerint congregati, qui ecclesiam sibi cum coemeterio constituere et proprio gaudere valeant presbytero, sine contradictione aliqua permittantur habere.*

88 *Caveant tamen ut iniuriosi veteribus ecclesiis de iure parochiali nequaquam existant. Quod namque eis pro pietate conceditur, ad aliorum iniuriam nolumus redundare* (ibid.).

89 *Statuimus etiam ut de hortis et nutrimentis animalium suorum, decimas tribuere non cogantur* (ibid.).

Die Urkunde des Erzbischofs Wilhelm von 1187

Trotz des päpstlichen Wohlwollens gibt ein Vorgang zu denken. Obwohl die Überlieferung der Urkunden für die Abtei Saint-Martin in Épernay denkbar schlecht ist, hat sich in der »Histoire de l'abbaye de Saint-Martin d'Épernay« von 1617 eine Urkunde des Erzbischofs Wilhelm (Guillaume aux Blanches Mains) von Reims auszugswise im ms. 88 der Bibliothèque municipale in Épernay erhalten. Sie ist 1187 von seinem Kanzler Lambinus, dem späteren Bischof von Tournai, unterfertigt worden⁹⁰. Sie bestätigt weitgehend wörtlich die Urkunde der beiden vom Papst delegierten Äbte Petrus von Saint-Remi und Petrus von Igny aus dem Jahre 1170, die sie sogar als *compositio*, als einen vertragsähnlichen Vergleich zur Beilegung des Streites ansieht, d. h. sie wertet diese ganz auf die alten Vorrechte von Abt und Regularkanonikern fixierte Aufzeichnung als Grundlage für das Rechtsverhältnis zwischen Leprosen und Abtei⁹¹. An einer solchen, erst kurz zuvor fixierten Abmachung kamen aber weder der Erzbischof noch die päpstliche Audientia trotz allen päpstlichen Wohlwollens für die Leprosen vorbei. Zwei Überlegungen sind entscheidend. Die erste betrifft das Alter des Rechtszustands, die zweite den Charakter der Delegationenurkunde von 1170.

Für den ersten Gesichtspunkt, die Beurteilung der Rechtslage, dürfte ein päpstliches Mandat an (Petrus), Elekten von Cambrai, von 1172 aufschlussreich sein, das zum Zehntstreit zwischen den Leprosen von Cambrai und den Äbten von Saint-André-du-Cateau, Saint-Sépulcre sowie den Kanonikern der Stiftskirche Saint-Géry in Cambrai erging: JL –, (1172) Januar 27⁹². Die beklagten Äbte und Kanoniker hatten erfolgreich Gegenklage erhoben mit der Einrede, dass die Leprosen aus Anlass der ihnen gewährten Zehntfreiheit von Neubruch- und Futterzehnten sich weigerten, ihnen Zehnten von Besitzungen zu entrichten, von denen sie solche dreißig Jahre lang erhalten hätten. Zudem hatte der Bote der Äbte und Kanoniker eingewandt, dass sie, die Beklagten, den Leprosen Besitzungen mit der Auflage überlassen hätten, ihnen davon Zehnten zu entrichten. Dies zeigt, dass die Leprosen in Épernay wahrscheinlich beträchtliche Mühe gehabt hätten, ihren Gegnern über die Einrede der *praescriptio longissimi temporis* Zugeständnisse abzurufen, wenn es etwa um eine eigene Kapelle, einen eigenen Friedhof und einen eigenen Priester ging. Die Wirkungen eines päpstlichen Indults fanden dort ihre Grenzen, wo Ansprüche erhoben wurden, denen durch die Einrede der Verjährung oder durch ein längst zuvor ergangenes und

90 Épernay, Bibl. mun., ms. 88, S. 462f. Die Kopie bietet jedoch weder ein Protokoll noch eine Narratio, sondern beginnt mitten im Text mit den Worten: *Confirmamus etiam compositionem que facta est inter eandem ecclesiam et domum leprosorum de Sparnaco a dilectis filiis nostris Petro quondam abbate Sancti Remigii et Petro abbate Sancte Marie de Igniaci eis a domino papa delegata, ut videlicet abbas Sparnacensis leprosorum magistrum in eorum domo provideat et constituat (...)*.

91 Zur Bedeutung von *transactio* und *compositio* vgl. Rainer MURAUER, Zwei Formen der gütlichen Streitbeilegung im 12. und 13. Jahrhundert: *transactio* und *amicabilis compositio*, in: Gustav PFEIFER (Hg.), Handschriften, Historiographie und Recht. Winfried Stelzer zum 60. Geburtstag, München 2002 (Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, Ergänzungsbd. 42), S. 38–63.

92 RAMACKERS (ed.), Papsturkunden in den Niederlanden (wie Anm. 7), S. 270–272, Nr. 131. Zum Inhalt FALKENSTEIN, *Analecta pontificia Cameracensia* (wie Anm. 49), S. 45f., zum Datum S. 49f.

vollstrecktes Urteil oder eine vertragliche und von den Parteien gebilligte Abmachung leicht zu widersprechen war.

Entscheidend war, dass die Delegatenurkunde von 1170, was aus ihrem bloßen Text so nicht hervorgeht, von Abt und Kanonikern aus Saint-Martin als *compositio* angesehen und bezeichnet wurde⁹³. Dass sie Ergebnis einer Übereinkunft gewesen sein könnte, dafür spricht indes ein Detail, das aus der Urkunde des Erzbischofs Wilhelm von 1187 hervorgeht. Ihre Corroboratio lautet: *Hec autem omnia ut rata permaneant et inconvulsa, sicut in authenticis bone memorie fratris nostri Henrici Trecentis comitis palatini et dilectorum filiorum nostrorum Petri et Petri quondam Sancti Remigii et de Igniaco abbatum continentur privilegiis, presentis scripti patrocinio communimus et sigilli nostri autoritate roboramus*. Der Satz legt untrüglich dar, dass Graf Heinrich von Troyes mit dem Streit befasst wurde, ja sogar zwischen den Parteien vermittelt hatte und das Ergebnis seiner Vermittlung beurkunden ließ⁹⁴. Die Corroboratio schließt mit dem päpstlichen Vorbehalt: *Statuentes et sub interminatione anathematis firmiter inhibentes, ne quis hanc nostre confirmationis audeat paginam infringere aut ei in aliquo contraire, salva in omnibus apostolice sedis auctoritate*⁹⁵. Haben Abt und Kanoniker aus Saint-Martin die Urkunden des Grafen und des Erzbischofs vom Papst bestätigen lassen?

War es in einem Rechtsstreit bereits zu einem Urteil oder einem Vergleich gekommen, dann erübrigte sich, außer bei einer rechtswidrigen Abmachung, jeder neue Versuch, dagegen ein Urteil zu erlangen: »Der Rechtsstreitigkeiten wäre kein Ende, wenn durch Urteil oder Vergleich beendete Rechtssachen in den Zweifel wiederkehrender Betrachtung gerieten.« – *Nullus esset licium finis, si ea que iudicio uel compositione sunt terminata, in recidiue contemplationis scrupulum deuenirent*, lautet die Arenga eines Mandats Alexanders III. an Heinrich, den Erzbischof von Reims⁹⁶.

93 Der Text der Delegatenurkunde von 1170 enthält keinen Hinweis etwa auf eine zwischen den Parteien ausgehandelte und beedete, dazu schriftlich fixierte *conuentio*, die einer *amicabilis compositio* zugrunde gelegen hätte; zu einer solchen vgl. z. B. die *Litterae cum serico*, JL 11558, (1168) Juli 10, MIGNE, PL 200, Sp. 551BD, Nr. 551, und das Mandat JL 11603, (1169) März 11, *ibid.*, Sp. 573D–574B, Nr. 610; dazu Ludwig FALKENSTEIN, Appellationen an den Papst und Delegationsgerichtsbarkeit am Beispiel Alexanders III. und Heinrichs von Frankreich, in: *Zeitschrift für Kirchengeschichte* 97 (1986), S. 36–65, hier S. 38, Anm. 6.

94 Eine Urkunde des Grafen Heinrich dazu habe ich unter den Aufzeichnungen im ms. 88 in Épernay nicht finden können. Sie wird auch in der jüngst erschienenen kritischen Ausgabe (wie Anm. 46) nicht erwähnt und scheint verloren zu sein.

95 Dazu Ludwig FALKENSTEIN, Wilhelm von Champagne, Elekt von Chartres (1164–1168), Erzbischof von Sens (1168/69–1176), Erzbischof von Reims (1176–1202), Legat des apostolischen Stuhles, im Spiegel päpstlicher Schreiben und Privilegien, in: *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, Kanon. Abt.* 89 (2003), S. 107–284, hier S. 277f. mit Anm. 605.

96 Der Satz steht als Arenga in dem Mandat JL 11956, (1170–1171) Dezember 10, an H(einrich), Erzbischof von Reims; MARTÈNE, DURAND, *Ampl. coll.* (wie Anm. 10), Bd. 2, Sp. 922CE, Nr. 374; MIGNE, PL 200, Sp. 815C–816A, Nr. 920; G(ui de Joinville), Bischof von Châlons-en-Champagne, hatte einen Bürger R(adulf) dazu angestiftet, trotz längst ergangenen und vollstreckten Urteils in einem Rechtsstreit eine Witwe M(aria) auf eine Summe Geldes zu verklagen. Bei einem erneuten Versuch entschied der Papst, dass der Kläger der Beklagten 20 Pfund an Prozesskosten zu zahlen oder sich vor dem Gericht des Erzbischofs deswegen zu verantworten habe; JL 12044, (1171–1172) April 17, MARTÈNE, DURAND, *Ampl. coll.* (wie Anm. 10), Bd. 2, Sp. 922CE, Sp. 374; MIGNE PL 200, Sp. 815C–816A, Nr. 920.

Rückblick

Es machte zwar durchaus Sinn, dass die Leprosen trotz der Delegatenurkunde von 1170 beim apostolischen Stuhl eine Zehntbefreiung für Neubrüche und Futter impetrieren ließen. Bei den Sachverhalten, die in dem Mandat JL 12076 im Juni 1171 oder 1172, erst recht aber in JL 12355 im April 1173 zur Sprache kommen, hätte man indes gern gewusst, ob es zu einer Untersuchung der erhobenen Vorwürfe kam und ob eine solche die Vorwürfe bestätigte. Es ist schwerlich denkbar, dass Abt und Regularkanoniker aus Saint-Martin sich zu Zugeständnissen an die Leprosen herbeiließen, nachdem man ihnen unterstellt hatte, die Leprosen von Épernay gerieten in Ermangelung eines Kapellans in schwere Gefahren und würden ohne Empfang des Viaticums (JL 12076) sterben oder viele von ihnen verstürben mangels Priesters ohne Beichte und Viaticum (JL 12355). Waren die Vorwürfe prozesstaktische Übertreibungen oder gar Teil eines unredlichen Rechtsstreits⁹⁷? Pflichtverletzungen dieses Ausmaßes eines für die *cura animarum* der Leproserie Verantwortlichen hätten, sobald sie dem Ordinarius oder dem Archidiakon bekannt wurden, umgehend zu Konsequenzen führen müssen.

Ungeachtet weniger Erkenntnisse müssen hier deshalb mehrere Fragen ohne Antwort bleiben. Gleichwohl dürfte ein wenig mehr über die Leprosen in Épernay bekannt geworden sein als trotz einer desperaten Quellenlage zunächst zu erhoffen war.

97 Dazu Stanley CHODOROW, Dishonest Litigation in the Church Courts, 1140–98, in: Kenneth PENNINGTON, Robert SOMERVILLE (ed.), *Law, Church, and Society. Essays in Honor of Stephan Kuttner*, Philadelphia 1977, S. 187–206.

MAREN LORENZ

SUR LES TRACES DE LA VIOLENCE SEXUELLE DANS LES GUERRES DU XVII^e SIÈCLE

Un problème des sources

Introduction

Ce n'est qu'au milieu des années 1990, avec la guerre qui éclate à nos portes dans l'ex-Yougoslavie, puis de nos jours avec les guerres civiles au Congo et au Soudan, que la recherche historique s'intéresse – certes de manière encore très marginale – à la violence sexuelle commise en temps de guerre par les hommes et les jeunes garçons. Si le viol *au quotidien* fait partie des thèmes d'observation en sociologie et en psychologie, il est, en revanche, en histoire à peine abordé par la majorité de la communauté scientifique. La recherche sur la violence a longtemps connu le même destin. Ce n'est que depuis quelques années que la question de la violence militaire n'est plus un tabou, grâce à la récente recherche sur l'histoire militaire qui prend en compte la dimension des guerres, des armées et de leur contexte historique dans l'histoire de la civilisation et de la société. Pourtant, pour la plupart des historiens, la violence sexuelle reste un sujet honteux, tout au moins marginal.

Les féministes de toutes les disciplines, qui ont été les seules à analyser la relation entre violence et sexualité, ont été longtemps taxées d'incompétence. Leurs thèses ont été déniées et interprétées comme de la misandrie, quand elles ne furent pas tout simplement ignorées. Il est trop facile d'accuser la recherche historique naissante sur la violence sexuelle d'être trop globale. Car, même si ce phénomène présente incontestablement une constante transhistorique, cela ne signifie pas qu'il faille toujours recourir au même modèle d'explication. Mais plus on remonte dans l'histoire, plus l'insuffisance des sources pose problème. Cela est particulièrement vrai pour le viol, pour lequel on ne trouve que de très rares traces écrites sur les traumatismes aussi bien physiques que psychiques des coupables comme des victimes, en raison de leur caractère intime. En outre, il s'agit là d'une transgression qui, théoriquement, ne devrait exister dans aucune société et qui, par conséquent, est niée par les maîtres à penser de toute société. Et ceci est l'une des raisons pour lesquelles la recherche s'est, jusqu'à nos jours, focalisée sur la fin du XIX^e siècle et sur le XX^e siècle. Les travaux sur les périodes antérieures se consacrent – par la force des choses – presque exclusivement aux normes juridiques, aux formes littéraires et artistiques de la représentation de la violence sexuelle et tentent très rarement une reconstruction de la pratique historique.

Groupes de victimes – groupes de coupables

Exprimer l'indicible de la guerre et d'en faire une description adéquate ne pose pas seulement problème aux historiens des Temps modernes. En effet, le nombre de viols non recensés est vraisemblablement très élevé, ceci étant dû, déjà en temps de paix, à l'acceptation sociale non avouée d'un acte considéré comme »pécadille«. De la probabilité de la peine et de la protection des victimes dépendent directement les dépôts de plainte ou tout simplement les déclarations. La reconnaissance de viol est cependant plus ou moins tabou selon les groupes de victimes et selon les sociétés auxquelles ceux-ci appartiennent. Alors que la violence sexuelle à l'égard d'enfants des deux sexes est devenue dans la plupart des pays une réalité prise en compte et reconnue publiquement, et pour laquelle ils sont considérés comme victimes, il en est tout autrement pour les filles à partir de la puberté. Lorsqu'au XVIII^e siècle, on explique physiologiquement et scientifiquement ce que l'on nomme les »charmes féminins«, les éléments constitutifs de la contrainte sont fondamentalement remis en question¹.

Et même dans notre milieu culturel, ô combien éclairé, le viol commis par des hommes sur d'autres hommes est pratiquement toujours occulté. En revanche, le mythe teinté d'érotisme du viol commis sur des hommes par des femmes est parfois utilisé comme arme de défense antiféministe. Je n'ai d'ailleurs, à ce jour, encore jamais trouvé de source historique ou contemporaine, ou même d'étude qui donne des indications dans ce domaine. Mais revenons à la violence sexuelle commise par les soldats.

Ma critique sur le long débat scientifique à propos de la violence sexuelle, ou plus exactement sexuée, exercée surtout par des militaires, recoupe l'analyse de Birgit Beck². La reconnaissance des viols de masse dans certaines guerres du XX^e et du XXI^e siècle en tant que stratégie guerrière ne s'applique pas, à mon avis, aux guerres du XVII^e siècle. Les gouvernements comme les commandements militaires ne souhaitaient pas humilier l'adversaire, car au XVII^e siècle, l'ennemi d'aujourd'hui était peut-être l'allié de demain. Les armées devaient s'approvisionner dans le pays qu'elles occupaient et dans lequel elles cantonnaient.

La démoralisation totale d'une population par une violence permanente de toutes sortes, et pour ainsi dire une politique de »la terre brûlée«, n'aurait aucun sens d'un point de vue militaire et stratégique pour la période pré-moderne. Cela ne veut pas dire qu'il n'y ait pas eu régulièrement des zones »brûlées« et dépeuplées. De tels faits ont encore eu lieu après la guerre de Trente Ans, car la guerre a toujours nourri la guerre. Mais le projet politique d'une guerre d'extermination, comme on a pu le voir de plus en plus souvent depuis la Deuxième Guerre mondiale, n'existait pas encore à cette époque. Il en est de même pour le concept selon lequel une ethnie étrangère

1 Voir Maren LORENZ, »Weil eine Weibsperson immer so viel Gewalt hat als erforderlich«. Sexualität und sexuelle Gewalt im medizinisch-juristischen Diskurs und seiner Praxis (17. bis Anfang des 20. Jahrhunderts) dans: Franz X. EDER, Sabine FRÜHSTÜCK (dir.), *Neue Geschichten der Sexualität. Beispiele aus Ostasien und Zentraleuropa 1700–2000*, Vienne 2000 (Querschnitte, 3), p. 145–166.

2 Voir pour approfondissement: Birgit BECK, *Wehrmacht und sexualisierte Gewalt. Sexualverbrechen vor deutschen Militärgerichten 1939–1945*, Paderborn 2004, ici p. 18–33.

devait être exterminée, comme le présuppose, par exemple, la recherche sociologique pour le XX^e siècle, dirigée par Ruth Seifert. Les viols de masse et en particulier les viols systématiques, et ce que l'on appelle la prostitution forcée (n'étant en fait n'est rien d'autre que la perpétuation du viol) qui se sont sans cesse produits pendant et après la guerre de Trente Ans, pendant toutes les campagnes et les conquêtes sont, à mon avis, le produit de la double morale des sociétés patriarcales, ne respectant les femmes que dans quelques rôles et les considérant sinon comme inférieures. Lors des guerres turques, les contemporains firent une distinction similaire dans la plus pure tradition chrétienne hégémonique des croisades, parce que les ›incroyants‹ étaient considérés comme des êtres inférieurs. Pourtant, même au cours des campagnes de Hongrie, il n'y eut pas d'élimination totale de l'ennemi, et encore moins de la population métissée de l'Europe du Sud-Est. L'objectif officiel de la guerre visait beaucoup plus à la libération du ›joug des Turcs‹ et au recul de l'expansion musulmane.

Il ne serait venu à l'esprit ni des autorités politiques, ni des autorités militaires de se rendre impopulaires auprès des populations concernées par des viols de masse programmés. On ne dispose d'ailleurs d'aucune source qui permette de le penser. Et même si cela peut paraître cynique: à la lecture de milliers de pages d'actes de tribunaux militaires, de correspondance militaire administrative, de décrets royaux et de quantités énormes d'annotations quasiment illisibles de correspondances de toutes sortes des autorités militaires et des gouvernements de Suède, des régions du Mecklembourg, Lunebourg et Brandebourg, s'impose l'impression d'une attitude essentiellement pragmatique concernant la violence envers les populations civiles.

La guerre était, durant l'époque moderne, une entreprise, et d'une certaine manière un jeu de hasard auquel participaient beaucoup d'hommes et leur familles, dans l'espoir de s'enrichir et d'acquérir un pouvoir personnel. Faire la guerre était, par ailleurs, un métier honnête, même si les viols et autres exactions nuisaient à sa réputation. Et comme dans tout métier, selon l'opinion largement répandue, le travail n'a pas toujours été exécuté proprement. À côté des intérêts individuels et des profits, l'objectif majeur dans la guerre pendant l'époque moderne était, de même qu'aujourd'hui, l'intérêt de l'État. En effet, la raison d'État était très ouvertement invoquée comme motif de clémence, aussi bien dans les écrits gouvernementaux que dans les grâces accordées aux condamnés à mort.

C'était la priorité dans les actions gouvernementales et militaires pendant l'époque moderne. Cette conclusion, peut-être banale, d'une longue étude concernant les violences physiques en Allemagne du Nord n'est encore ici qu'une anticipation³.

Violence sexuelle: théorie et droit militaires

Dans ce contexte, on reconnaîtra trois axes principaux. Le premier concerne la juridiction militaire: la Suède était déjà à l'époque de la guerre de Trente Ans le pays d'Europe le plus avancé en matière de droit militaire. Guillaume d'Orange, aux Pays-Bas, comme le cardinal de Richelieu, en France, qui certes avaient réformé leurs armées, se soucièrent aussi peu l'un que l'autre d'institutionnaliser un système juri-

3 Voir Maren LORENZ, *Das Rad der Gewalt. Militär und Zivilbevölkerung in Norddeutschland nach dem Dreißigjährigen Krieg (1650–1700)*, Cologne, Weimar, Vienne 2007.

dique avec une voie hiérarchique obligatoire. Le droit de la procédure suédois, qui fut remanié à plusieurs reprises après 1648, devint, vers 1680, un modèle pour beaucoup de princes en Europe, dont le tsar de Russie et les princes-électeurs de Brandebourg. Vers 1630, les »Articles de guerre« comptaient déjà 110 articles, pour atteindre le nombre de 142 articles après la dernière grande réforme de 1683. Dans les régiments, les registres des peines et des jugements étaient tenus, archivés puis envoyés régulièrement à Stockholm. Les avocats et les procureurs de la République (auditeurs et auditeurs généraux) étaient des juristes de formation, c'est-à-dire des non-militaires. Ils pouvaient, et devaient même dans de nombreux cas mener les enquêtes et enregistrer les plaintes. Par ailleurs, la voie hiérarchique comportait trois instances (tribunal militaire, tribunal militaire suprême, gouverneur général de la province), ainsi qu'une quatrième et dernière possibilité: le recours direct auprès du roi. Le droit militaire suédois se distinguait essentiellement des autres droits, moins construits, en ce que les soldats suédois ne pouvaient pas être torturés. La torture était considérée comme non fiable et inutile pour la connaissance de la vérité. Cela valait aussi pour le droit civil suédois⁴.

L'ensemble des articles de guerre du XVII^e siècle punissait le viol, qui était le plus souvent passible de la peine de mort. Selon le droit de la guerre suédois (article 88), le viol de toute femme, pour autant qu'il soit prouvé, et qu'il se produise dans le pays d'appartenance ou en territoire ennemi, entraînait la peine de mort⁵.

À la différence de la plupart des droits civils et d'autres droits militaires, le droit de la guerre suédois ne faisait pas de distinction entre »les jeunes filles et les épouses respectables« et les »filles de joie« indignes, ne méritant aucune protection. Cette norme juridique était en avance de plusieurs siècles sur son époque. En outre, le règlement n'était pas moins strict en territoire occupé ou lors des prises d'assaut. De plus, la nécessité de la preuve du délit démontre que les règles étaient ici plus sévères que nulle part ailleurs. Car pour tout crime, l'application de la peine présuppose la preuve de la culpabilité, sans que cela soit précisé. La présomption de preuve n'existait, pendant l'époque moderne, ni dans le code pénal impérial (*Carolina*), qui faisait autorité dans tout l'Empire, ni dans le droit suédois. Toute condamnation était subordonnée aux aveux de l'accusé, auxquels les indices et les témoignages venaient »seulement« s'ajouter. Ceux-ci servaient à amener un suspect aux aveux, comme la confrontation habituelle (lat. *confrontatio*).

Les lois n'ont jamais donné de définition précise du délit, situation qui a même perduré en Allemagne jusqu'en 1997. Dans la pratique, le viol se limitait exclusivement à la pénétration vaginale avec éjaculation. De ce fait, toutes les autres formes de

4 Ibid., chapitre 3.

5 *Wer einige Weibs-Person, alt oder jung nothzüchtiget, es sey in Freunds oder Feinds Landen, und dessen überwiesen würde, [...] am Leben gestraffet werden.* (»Celui qui viole une femme, qu'elle soit jeune ou âgée, que ce soit dans un pays ami ou ennemi, pour autant que le délit soit prouvé, sera puni de la peine de mort«.), Johann Christian LÜNIG (dir.), *Corpus Juris Militaris*. Des Heil. Roem. Reichs, Worinn das Kriegs-Recht sowol Der Roem. Kayserl. Majestaet als auch Desselben Reichs und dessen Creisse insgemein ingeleichen Aller Churfuersten und Derer maechtigsten Fuersten und Staende in Teutschland insonderheit enthalten ist. Préface de Lothar PAUL, 2 vol., Fac-similé de l'édition de Leipzig 1723, Osnabrück 1968, ici vol. 2, p. 1346, http://www.bibliothek.uni-augsburg.de/dda/dr/hist/we_00055-00056 (dernière visite: 06/05/2011).

violence sexuelle étaient *de facto* exclues et considérées comme des blessures corporelles qui, à l'époque moderne, étaient le plus souvent sanctionnées par une amende.

L'exigence de preuve prévue par la loi s'avérait généralement difficile, car ou bien il n'y avait pas de témoins, ou bien ceux-ci étaient des camarades du ou des coupables. Le seul fait de déposer une plainte n'était pas sans risques pour la victime ou pour ses proches et n'était possible que sous certaines conditions.

En effet, dans les périodes de violence, aucun délit ne symbolise autant la toute-puissance de l'armée, dans son propre pays ou dans le pays conquis, que la violence sexuelle. Elle est, pour les soldats, une manière de s'affranchir des normes civiles. Ceux-ci sont du côté du pouvoir, ils portent des armes à feu, et de puissantes armes d'estoc et de taille; derrière chaque petit brigadier sommeille une puissante institution.

Le deuxième axe concerne l'importance de la peine: la plupart des délits qui, à nos yeux, peuvent paraître peu importants, comme »dégainer l'épée« ou résister à une arrestation, étaient passibles de la peine de mort, menace qui ressortait dans environ un tiers des articles de guerre. De même que dans le droit civil, il y avait différents modes d'exécution, plus ou moins honorables selon le délit. La fréquence de la menace de mort montre le caractère dissuasif des articles de guerre. En effet, il était difficile d'impressionner par des mesures disciplinaires un soldat qui, de par son métier, mettait continuellement sa vie en jeu. Le droit de la guerre avait vocation à définir davantage un code moral, auquel se référer, que les grandes lignes de la justice. Cette thèse s'appuie sur la constatation que, parfois déjà en deuxième, et au plus tard en troisième et quatrième instance, dans 80% des jugements, la grâce était accordée au profit de »la peine des baguettes« (*Gassenlauf*).

La peine de mort était rarement mise à exécution, parce que, comme le roi de Suède l'annotait de temps en temps, un soldat expérimenté était trop rare et trop précieux, pour le perdre de cette manière. On trouve les mêmes justifications des grâces accordées dans les recours du duché de Brunswick, du Mecklembourg et du Brandebourg⁶.

Enfin, il faut souligner que le châtement était dans la pratique très différent selon qu'il s'agissait de délits ou de manquements à l'intérieur ou à l'extérieur du corps militaire. Le refus d'obéissance aux supérieurs, les conflits entre camarades de guerre ou autres laisser-aller décisifs en temps de guerre, comme être en état d'ivresse ou s'endormir pendant la garde, fragilisaient la force de frappe. En revanche, le vol et les violences physiques à l'encontre des civils contribuaient non seulement à réduire les charges financières des commandants en chef et des caisses de l'État, mais aussi à détourner l'agressivité suscitée par les dysfonctionnements de l'armée vers l'extérieur.

On ne s'étonnera donc pas de constater que le viol, à l'inverse d'autres manquements à la loi apparemment beaucoup plus insignifiants, n'était jamais passible de la peine de mort dans un pays ennemi, et l'était seulement dans des cas extrêmes dans un pays ami, si toutefois il était puni. On ne dispose d'aucun acte de procédure ou de jugement concernant les délits commis pendant les campagnes. Cela tient au fait que,

6 Voir pour approfondissement: LORENZ, *Rad der Gewalt* (voir n.3), chapitre VI.

pendant les campagnes, ces délits étaient parfois jugés sur le champ par des conseils de guerre, dont les jugements n'étaient manifestement pas transmis à Stockholm, sauf en cas de haute trahison, par exemple lors d'une reddition sans résistance d'une place forte.

Seuls certains cas, relevant de la raison d'État, firent, après la guerre, à Stockholm, l'objet de procédures auprès du Tribunal militaire suprême qui condamnait parfois de hauts officiers à la peine capitale. Dans une société qui ne connaissait pas de pression médiatique, les viols et les meurtres commis sur la population civile ne figuraient pas, de toute évidence, parmi les priorités de l'État.

Ces trois aspects se doivent d'être présentés en parallèle, car l'apparition de la violence sexuelle et son approche ne peuvent être évaluées en dehors de ce contexte juridique, politique et économique.

Violence sexuelle: les sources

Les sources concernant mon champ d'investigations se répartissent en quatre groupes: premièrement, les actes des tribunaux militaires et les jugements; deuxièmement, les plaintes écrites des civils et les enquêtes préliminaires; troisièmement les témoignages personnels, plus précisément des souvenirs de guerre écrits ultérieurement, aussi bien par des auteurs de délits que par des témoins et des victimes, et quatrièmement, des représentations littéraires comme les romans et les chansons populaires. Des viols sont aussi parfois évoqués dans des registres d'églises et de baptême, des chroniques, des journaux et des bulletins.

Certes, les sources dépendent fortement, et à divers niveaux, des règles linguistiques. Les interlocuteurs jouent un rôle tout aussi central dans la thématization de la violence sexuelle et de ses représentations que dans les motivations potentielles des auteurs. C'est pourquoi les déclarations contenues dans les différents types de textes doivent être évaluées différemment et doivent être, autant que possible, recoupées avec des sources correspondantes.

En Europe, par exemple, les chansons de soldats édulcoraient et romançaient très ouvertement la violence sexuelle, en insinuant que les femmes y prenaient plaisir. En Poméranie, on chanta jusqu'au XX^e siècle un événement de 1688. La chanson est dédiée à une exécution avait eu lieu. L'événement le plus marquant n'était pas le viol, mais la mort de son auteur. Dans cette chanson de plusieurs strophes, un officier de cavalerie, en garnison, viole – terme poétiquement remplacé par »embrasse« – la fille d'une veuve de paysan. La jeune fille déposa une plainte auprès du commandant en chef et, après une confrontation et les aveux du porte-drapeau, ce dernier fut dégradé et pendu haut et court⁷. La chanson circula dans plusieurs versions, aux Pays-Bas et également en Autriche, pendant plus de 200 ans sous le titre »Trois régiments passèrent le Rhin«⁸. Elle fut publiée sous le titre »Der Fähndrich« (le porte-drapeau)

7 Avant d'être exécuté et déshonoré, il supplia qu'on dise à sa femme, restée à la maison, qu'il était tombé sur le champ de bataille.

8 On trouve différentes versions dans: Pommersches Volksliedarchiv (éd.), Pommersche Volksballaden, Leipzig 1932, et Otto BASLER, Es zogen drei Regimenter wohl über den Rhein. Geschichte und Verbreitung des Volkslieds, Glückstadt 1930, p. 4–7, 62–63.

dans le recueil de chansons populaires très apprécié en Allemagne »Des Knaben Wunderhorn« (Le Cor enchanté de l'enfant) et connut alors une nouvelle popularité⁹.

Les écrits personnels de soldats aussi bien que les représentations artistiques étonnent par leur caractère direct et surtout par l'accent mis sur la volupté. La violence sexuelle va même jusqu'à être considérée comme »une chose amusante«. Elle n'entache pas l'honneur d'un soldat, et encore moins lorsqu'elle est commise par des officiers sur des femmes de milieu inférieur. Vingt ans après sa première campagne en Pologne en 1655, le jeune sous-officier Hieronymus von Holsten, sous l'uniforme suédois, raconte, enthousiaste, les massacres et les viols auxquels il a participé dans divers villages conquis. Par ailleurs, on rapporte, sur un ton tout aussi lapidaire et moqueur, des conseils de guerre qui prononçaient, à l'occasion, la peine de mort lorsque le général commandant en chef estimait que la discipline commençait à se relâcher. L'effet dissuasif était, pour ainsi dire nul. Holsten l'écrit même très ouvertement. Immédiatement après un tel conseil de guerre, il s'était livré avec des camarades à des pillages et à des viols¹⁰. Au cours des marches à travers les territoires conquis, l'enlèvement de femmes dans les champs ou dans les fermes était monnaie courante. Après la conquête des villes, ces femmes étaient attribuées à des soldats comme un privilège par leurs supérieurs et faisaient officiellement partie du butin.

De peur que ses propres camarades fassent violence à sa »protégée«, le jeune sous-officier Holsten la déguisa en homme. Ces mesures de protection, que l'on relève également pendant la guerre de Trente Ans, montrent que les viols ont dû aussi être fréquents à l'intérieur même de la communauté militaire¹¹.

À la même époque, Holsten, très amoureux, demanda pendant des mois, comme l'exigeaient les règles chevaleresques, la main d'une jeune polonaise, fille de commerçant, dont il avait fait connaissance dans la ville où il cantonnait pendant une longue permission pour blessures. Les passe-droits pour les enlèvements de femmes et pour les viols, la répartition de femmes captives effectuée par les officiers, transgressaient clairement l'ensemble des droits de la guerre de cette époque. Pourtant, on les retrouve dans divers souvenirs de guerre¹².

Il ressort aussi clairement de ces textes que le niveau social aussi des victimes que des coupables était généralement plus déterminant que leur sexe pour décider du caractère légitime ou scandaleux d'un délit. Par exemple, des témoignages sur l'invasion des troupes suédoises en Marche de Brandebourg, au printemps 1675, souli-

9 Achim VON ARNIM, Clemens BRENTANO, Des Knaben Wunderhorn. Alte deutsche Lieder, éd. par Heinz RÖLLEKE, Francfort/M. 2003 (première édition, 3 vol., Francfort/M. 1806–1808). <http://www.zeno.org/Literatur/M/Arnim,+Ludwig+Achim+von/Gedichte/Des+Knaben+Wunderhorn/Band+1/Der+Fähndrich> (dernière visite: 06/05/2011).

10 D'après Helmut LAHRKAMP (éd.), Kriegsabenteuer des Rittmeisters Hieronymus Christian von Holsten 1655–1666, Wiesbaden 1971, p. 8, 13, 37.

11 Ibid., p. 21. Grimmelshausen décrit en détail le même phénomène avec des rôles inversés de Simplicissimus dans: Hans Jakob Christoffel von GRIMMELSHAUSEN, Der Abentheuerliche Simplicissimus Teutsch, s.l. 1669, Livre 2, chapitres 25 et 26. <http://gutenberg.spiegel.de/grimmels/simpl/simpl/htm>.

12 Voir les notes du mercenaire inconnu dans: Jan PETERS (dir.), Ein Söldnerleben im Dreißigjährigen Krieg. Eine Quelle zur Sozialgeschichte, Berlin 1993, p. 59 et p. 62–63. Celui-ci reçut à deux reprises comme butin des filles, qu'il laissa partir. Il ne précise pas si, en dehors des tâches mentionnées, il eut vis-à-vis d'elles des exigences sexuelles.

gnent le fait que non seulement des épouses de paysans ont été violées, mais aussi des épouses de pasteurs, même si l'on avait proposé auparavant à ces derniers de les épargner contre de l'argent.

Les témoignages militaires peu nombreux, si on les compare à ceux du XX^e siècle, autorisent toutefois à penser que les femmes enlevées ne restaient généralement pas prisonnières. Le plus souvent, il semblerait qu'on les ait libérées après leurs services sexuels et surtout ménagers rendus sur le camp, au départ de l'armée. La surveillance permanente d'une prisonnière, censée vouloir fuir, aurait été impossible sur une très longue durée dans une armée à l'époque moderne, qui se déplace et qui ne dispose pas encore d'armes rapidement utilisables à distance¹³.

Ces pratiques, dont il est souvent question de manière similaire lors des guerres turques, venaient de coutumes guerrières transmises, qui, en partie, s'expliquent par les avantages qu'elles apportaient aux militaires. Le caractère rituel des viols collectifs peut être, dans une approche transhistorique et transculturelle, qualifié, à leur décharge, d'élément essentiel de l'exercice du pouvoir patriarcal et, en temps de guerre, comme événement endémique, ce que les études historiques peu nombreuses sur l'époque moderne et des études actuelles justifient¹⁴. La violence sexuelle s'accompagne souvent d'autres sévices ou d'humiliations, qui n'ont rien à voir avec l'acte sexuel, comme l'exposition de personnes nues en public, la torture et les mutilations¹⁵. Divers récits d'aumôniers militaires de cette époque, mais aussi de civils, dont des pasteurs, des chroniqueurs ou des paysans font mention de tels actes commis par les soldats suédois dans le Brandebourg pendant la guerre entre la Suède et le Brandebourg de 1674 à 1679. Des femmes violées étaient enterrées vivantes, ou bien on leur lacérait la peau du dos. Des témoins ont rapporté que des survivantes portaient officiellement plainte auprès des commandants en chef. Leurs plaintes n'étaient

13 Il en est tout autrement de nos jours, par exemple en Ouganda: voir Gabriela MISCHKOWSKI, *Verschleppt, vergewaltigt, versklavt. Mädchen-Soldatinnen am Beispiel Ugandas*. http://www.medicamondiale.org/fileadmin/content/07_Infothek/Menschenrechte/Verschleppt__vergewaltigt__versklavt_-_Mädchensoldatinnen_am_Beispiel_Ugandas_-_Gabriele_Mischkowski.pdf (dernière visite: 06/05/2011).

14 Voir, à titre d'exemple, la situation à Dijon au Moyen Âge: Jacques ROSSIAUD, *Prostitution. Jeunesse et société dans les villes du Sud-Est au XV^e siècle*, dans: *Annales* 31,2 (1976), p. 289–325; John THIEBAULT, *Landfrauen, Soldaten* dans: *Werkstatt-Geschichte* (1998), p. 25–39 ; Karin JANSSON, *Soldaten und Vergewaltigungen im Schweden des 17. Jahrhunderts*, dans: Benigna VON KRUSENSTJERN, Hans MEDICK (dir.), *Zwischen Alltag und Katastrophe. Der Dreißigjährige Krieg aus der Nähe*, Göttingen 1999, p. 195–225; Grimmelshausen, dans son «*Simplicissimus*» (voir n. 11) décrit aussi divers événements de ce genre comme des «coutumes» très banales. Livre 1, chapitre 4 ou Livre 2, chapitre 26. Les études sur le XX^e siècle et le XXI^e siècle deviennent, pour des raisons liées à l'actualité, tellement nombreuses que l'on ne peut que renvoyer à la bibliographie en ligne de Stefan Blaschke et à son chapitre très documenté sur la guerre: <http://history-of-rape.blogspot.com> ainsi qu'à la bibliographie de Regina MÜHLHÄUSER, Ingwer SCHWENSEN, *Sexuelle Gewalt in Kriegen*. Bibliographie, dans: *Mittelweg* 36,5 (2001), p. 21–32.

15 L'aumônier Berkkemeyer, originaire de Lünebourg, rapporte ces faits dans ses notes, voir G. WEBER, *Der Bericht des lüneburgischen Feldpredigers Georg Berkkemeyer über die Feldzüge von 1674 bis 1679*, dans: *Zeitschrift des Historischen Vereins für Niedersachsen* 1898, p. 1–51, ici p. 26. Voir également Otto ULBRICHT, *The Experience of Violence during the Thirty Years War. A Look at the Civilian Victims*, dans: Joseph CANNING; Hartmut LEHMANN; Jay WINTER (dir.), *Power, Violence and Mass Death in Pre-Modern and Modern Times*, Aldershot 2004, p. 97–127, ici p. 118–119.

jamais traitées selon le droit de la guerre, mais tout au plus estimées et compensées par quelque argent. Les coupables n'étaient généralement pas punis. Au contraire, des officiers se vantent publiquement de telles brutalités¹⁶. Ces cruautés n'apparaissent à aucun moment dans les actes de procédure.

On retrouve également de tels comportements lors de ce que l'on a appelé les «guerres turques». Le récit de vie du chirurgien militaire, Dietz, originaire du Brandebourg, et le récit de survie du rabbin Schulhof d'Ofen relatent, par exemple, des témoignages et des récits de massacres qui coïncident¹⁷.

Pendant et après la prise d'Ofen (Budapest), en 1686, aucun commandement militaire ne se soucie des droits de la guerre. On tuait tout ce qui bougeait dans la ville. Parmi les défenseurs de la ville assiégée se trouvaient beaucoup de femmes. Le médecin militaire, qui, il est vrai, relate ses propres pillages, mais affirme, n'avoir été l'auteur ni de viol ni de meurtre, rapporte avec dégoût, des décennies plus tard, que des femmes gisaient mortes dans les rues tenant encore un pistolet ou un sabre dans la main. Elles avaient été complètement dévêtues, puis transpercées par des épées, les pertaines (armes d'hast) ayant volontairement «ciblé la matrice», et «leurs ventres béants laissaient sortir les enfants à naître»¹⁸. En outre, Dietz rapporte les mutilations génitales commises exclusivement sur les soldats ottomans. Celles-ci s'expliquaient, au moins partiellement, par des raisons pratiques: Les «Turcs» étaient délibérément tués, «la plupart étaient dépecés, et leur graisse grillée»¹⁹. On leur coupait également les parties génitales et l'on en faisait sécher de grands sacs, pour en faire de la «momie», un médicament rare et cher en Europe depuis l'Antiquité²⁰. En revanche, le

16 Il arrivait à beaucoup de victimes qu'en plus *Riemen lebendig aus dem Rücken geschnitten, wie ich denn diese Klagten bey der Generalität gehöret, so auch von dem Staats-Feldscherer confirmet worden [...]* wie die Herren Schweden selber erzehlen («on leur lacère, vivants, la peau du dos, comme je l'ai alors entendu dire dans les plaintes déposées auprès du général, et comme cela a été confirmé par le chirurgien de l'armée et raconté par les Suédois eux-mêmes»), d'après un témoignage du 19.06.1675 à Ruppiner et les environs, Peter LAHNSTEIN, *Das Leben im Barock. Zeugnisse und Berichte 1640–1740*, Stuttgart 1974, p. 291.

17 Friedhelm KEMP (éd.), Meister Johann Dietz, des Großen Kurfürsten Feldscher. Mein Lebenslauf, Munich 1966, p. 54–64; David KAUFMANN (éd.), *Die Erstürmung Ofens und ihre Vorgeschichte nach dem Berichte Isaak Schulhofs (1650–1732) (Megillat Ofen)*, Trèves 1895, p. 3–26. Le rabbin décrit non seulement le massacre des juifs de Ofen qui s'étaient réfugiés dans la synagogue et priaient, mais il relate aussi comment sa propre famille a été enlevée puis assassinée sous ses yeux, et comment lui-même n'y échappa que de justesse.

18 Ibid., Meister Dietz (voir n. 17), p. 61. Jürgen Luh a justifié que des excès de ce type étaient, aussi pendant les guerres turques, une exception et non la règle: Jürgen LUH, *Religion und Türkenkriege (1683–1699) – neu bewertet*, in: Michael KAISER, Stefan KROLL (dir.), *Militär und Religiosität in der Frühen Neuzeit*, Münster 2004 (*Herrschaft und soziale Systeme*, 4), p. 193–206. Il porte un regard critique sur les mémoires que Dietz a rédigés seulement quarante ans après les événements, et pour lesquels il s'avère qu'il s'était servi de diverses publications, voir ibid., p. 200–201.

19 KEMP, Meister Dietz (voir n. 17), p. 54. Le commerce d'organes humains par les soldats, sujet qui présuppose la disparition de tabous, est par ailleurs prouvé, mais n'a, à ce jour, jamais fait l'objet de recherches. Voir à ce sujet: Valentin GROEBNER, *Körper auf dem Markt. Söldner, Organhandel und die Geschichte der Körpergeschichte*, dans: *Mittelweg* 36/6 (2005), p. 69–84, ici p. 79.

20 Le mot «momie» vient du perse. Il désigne du bitume, un hydrocarbure, appelé aussi brai noir. Voir Katherine PARK, *The Life of the Corpse. Division and Dissection in Late Medieval Europe*, dans: *Journal of the History of Medicine and Allied Sciences* 1 (1995), p. 111–132.

rabbin relate des massacres contre la population juive d'Ofen. Les juifs étaient considérés – à l'inverse de ce qui se pratiquait dans l'Empire ottoman – comme hors-la-loi dans l'Empire allemand. Par honte, le rabbin ne fait que suggérer les viols, auxquels il avait survécu, caché, à la première vague. Les troupes suédoises, dont plus de 80% ont péri au cours de l'assaut, ont participé à toutes ces exactions. Les survivants ne connaissaient plus alors ni la peur, ni la clémence. Ceux, et ils furent peu nombreux, qui purent rejoindre, après des mois, les quartiers d'hiver en Allemagne du Nord, se firent remarquer, comme le montrent les dossiers d'instruction, par des actes particulièrement violents. À la différence des tentatives de meurtre, les viols n'y figuraient pas²¹.

Violence sexuelle: champ d'étude

Cette étude concerne les territoires suédois et allemands, Brême-et-Verden et la Poméranie suédoise, qui n'appartenaient à la Suède que depuis 1648, mais qui étaient partiellement occupés par la Suède depuis la guerre de Trente Ans. L'armée suédoise était, à cette époque, la seule à avoir introduit la conscription (*indelningsverket*), pourtant, en temps de guerre, entre 1650 et 1720, l'armée était encore composée de 50% de mercenaires. Par ailleurs, jusqu'à 30 à 50% de ces mercenaires emmenaient épouses, maîtresses, et même mères et belles-mères.

Mais lors des campagnes, nombreux étaient ceux qui laissaient femmes et enfants dans les quartiers et devaient ainsi, le temps de la guerre, faire appel à des «remplaçantes». Toute la logistique de guerre et l'approvisionnement de l'armée n'auraient pas été possibles sans les femmes²². Il faut considérer la violence sexuelle à deux niveaux, bien distincts: d'une part, dans la vie civile, dans les quartiers d'hiver et la garnison, le délit est, en général, individuel, d'autre part, lors des campagnes, des conquêtes et des occupations, le délit de groupe prédomine. Ce sont, dans les deux cas, la parole et la crédibilité de la victime contre celles du ou des agresseurs, comme cela est encore le cas aujourd'hui. Même les blessures génitales n'étaient pas toujours retenues comme indices par les tribunaux. Cela pouvait avoir été un «jeu» consenti de part et d'autre, comme les coupables le prétendent volontiers. Il a été prouvé, pendant la guerre de Trente Ans, que la violence sexuelle a souvent été contestée avec véhémence par les hommes de la famille des victimes en raison de la honte qu'ils éprouvaient devant leur propre impuissance. Ceci fausse encore davantage les statistiques²³. Je ne dispose, cependant, pas d'éléments sur les comportements des maris, pères et frères dans les territoires suédois. Il est vrai que les menaces ou les agressions sexuelles bénignes n'étaient que très rarement prises au sérieux par les commandants en chef suédois, et toute menace de blâme se faisait sans conviction²⁴. Il est cependant improbable que le nombre de viols non enregistrés commis par les soldats suédois dans leurs propres quartiers soit élevé. Même si l'on doit partir du fait que l'on ne dispose

21 LORENZ, *Rad der Gewalt* (voir n. 3), p. 296–311.

22 *Ibid.*, p. 66–71.

23 Concernant les multiples raisons, voir THEIBAU, *Landfrauen* (voir n. 14).

24 Voir Niedersächsisches Staatsarchiv Stade, Rep. 5a F. 367 n° 109, in-folio. 49r. La mesure qui avait été prise était chose écrite, mais rarement exécutée.

que de rares dossiers d'instruction de l'époque. Les réactions extrêmement violentes des civils, qui ont été rapportées, montrent combien ce sujet chargé de symbolique était pour les autochtones un sujet sensible.

Quelle que soit la manière dont eux-mêmes avaient traité leurs femmes, la violence exercée par des étrangers était une atteinte à leur toute-puissance. Ils se considéraient, avant tout, comme des sujets suédois égaux et revendiquaient à tous égards le respect des lois par tous, d'autant plus que les lois prévoyaient une protection particulière en cas d'agression militaire.

Il y avait aussi une multitude d'autres actes de violence dégradants, qui menaçaient l'honneur viril des civils. Dans de tels cas, des plaintes ont souvent été déposées publiquement contre les soldats et les officiers. On peut donc supposer que, concernant ces deux cas, toute tentative de viol faisait l'objet d'une plainte, même si elle n'était pas toujours sanctionnée²⁵.

Schwartz, l'auditeur général, d'abord suédois, puis lunebourgeois, a, selon ses propres déclarations, publié les minutes de ses procès du tribunal militaire, aboutissant à une condamnation, pendant les 23 années passées au »service de la Suède«. Cependant, parmi plusieurs cas de viol avérés, il n'en a retenu qu'un seul pour la publication, et uniquement parce qu'il s'agissait d'un cas rare de viol collectif dans le cantonnement²⁶. Seul ce cas avait été suivi d'une condamnation, bien que le tribunal militaire n'ait pas reconnu l'enlèvement de la fille de l'hôte du cantonnement dans un moulin isolé. Echappant à la peine de mort, les quatre soldats accusés ne furent condamnés qu'à »la peine des baguettes« qui devait leur être infligée six fois. Leur caporal fut, en tant qu'instigateur, le seul exécuté, car tous avaient, sur son ordre, abandonné leur poste de garde dans l'intention de commettre des viols. Ce manquement à la discipline était considéré comme étant plus grave que le délit sexuel; il était en effet passible de la peine de mort. On relève tout au plus douze cas dans les sources disponibles, comportant dossiers et jugements imprimés ou manuscrits, plaintes de civils et instructions. Peu de plaintes réunissaient, aux yeux de la société patriarcale, suffisamment d'éléments constitutifs du viol pour qu'il y ait enquête. Cela tient aussi au fait que les femmes percevaient très souvent les relations sexuelles comme un acte violent que, dans une volonté de socialisation, elles acceptaient comme légitime, faisant partie de la sexualité normale pour un homme (mot-clé: »date-rape«/»viol sur rendez-vous«). Cela ne fut pas seulement validé à plusieurs reprises par la recherche sur l'époque moderne, mais fut aussi très souvent thématiqué en psychologie sociale moderne²⁷. Un cas, exceptionnellement détaillé, qui remonte à la brève occupation de la Poméranie occidentale par la Suède en 1659, montre bien que les femmes peuvent

25 Voir LORENZ, *Das Rad der Gewalt*, p. 207–218, p. 361–368.

26 Voir Caspar Matthias SCHWARTZ, *Decisiones Militares, oder rechtliche Entscheidungen einiger Fälle welche innerhalb denen nächsten dreissig Jahren in dem Herzogthum Bremen und Vehrden, auch an andern Orten in General- und Regiments-Krieges-Gerichten angebracht, erörtert, abgethan und zum Nutz und Dienst aller Gerechtigkeit-liebenden Kriegs-Bedenken*, Celle 1682, p. 36–37. On observe dans: *Niedersächsisches Staatsarchiv Stade*, Rep, 5a F. 367 n°109, qu'il avait eu à procéder à l'instruction au moins pour un autre cas en 1675.

27 C'est ce qu'illustre bien Silke GÖTTISCH, *Weibliche Erfahrungen um Körperlichkeit und Sexualität nach archivalischen Quellen aus Schleswig-Holstein 1700–1850*, dans: *Kieler Blätter zur Volkskunde* 18 (1986), p. 29–59.

avoir également de telles convictions. Il relate, en effet, que la compagne d'un officier de commandement – certes consciente de la menace de peine de mort – avait repoussé une paysanne qui venait d'être violée et qui la suppliait de l'aider, par ces mots: *Es würde ja so arg nicht sein, daß die Soldaten darüber den Kopff verliehren könnten*²⁸.

Il est incontestable que la violence sexuelle publique, telle qu'elle était répandue en temps de guerre, présentait autant de risques pour le soldat d'une garnison ou d'un quartier que pour n'importe quel civil. Les marges de manœuvre étaient alors extrêmement étroites. En effet, à l'époque moderne, le lieu du délit jouait un rôle primordial. La «codification spatiale», c'est-à-dire le lieu du viol, est la partie invisible, mais réelle, de la définition des faits. Si l'événement avait eu lieu dans un bâtiment, que ce soit dans la chambre de la victime ou dans une auberge, la femme était toujours suspectée d'être consentante. En revanche, si cela se produisait dans un lieu découvert, en général dans la rue ou en «plein champ», la thèse de l'agression était beaucoup plus plausible²⁹. Pourtant, même dans de tels cas, des sentences sévères, comme la fustigation et le bannissement qui étaient des peines civiles, n'étaient prononcées que lorsque la victime était gravement blessée. Déjà le simple fait de «violence sur la voie publique» aurait dû justifier la peine de mort par les tribunaux de guerre. Lorsqu'un coupable cumulait plusieurs délits, les peines ne s'additionnaient pas mais étaient réduites à une seule peine, comme c'était l'usage depuis peu en droit civil. Il s'agissait également d'un manquement au droit militaire³⁰.

On constate aussi que les plaintes pour viol de femmes célibataires, déposées ultérieurement, lorsque la grossesse était déjà visible ou même après l'accouchement, étaient rarement crédibles aux yeux de l'entourage et n'étaient jamais suivies d'enquêtes.

Les quelques tentatives de viol connues dans le quartier et commises par les soldats eux-mêmes, avaient, de toute façon, toutes eu lieu sous l'emprise de l'alcool. La sobriété rendait apparemment beaucoup plus conscient des risques encourus. La prise d'alcool donnait des circonstances atténuantes, ce qui était contraire au droit militaire, et même s'il y avait des témoins à charge accablants³¹.

Quelques tentatives de viol furent donc au mieux sanctionnées par des amendes, des pénitences et de légères punitions corporelles, et cela seulement lorsque l'on n'aboutissait pas à suggérer à la femme que le coupable n'aurait agi que «par plaisanterie». Il est frappant de constater avec quelle audace certains coupables essayaient, après une tentative de viol, de réduire au silence (jusqu'à la mort) le témoin à charge. La solidarité qui jouait en leur faveur est déjà beaucoup moins étonnante.

28 »Ce n'est quand même pas grave au point que les soldats devraient risquer leur tête«. Voir pour approfondissement: LORENZ, *Rad der Gewalt* (voir n. 3), p. 214–216.

29 Voir Christine KÜNZEL, *Tat-Orte. Zum Verhältnis von Raum, Geschlecht und Gewalt in Vergewaltigungsfällen*, dans: Margarete HUBRATH (dir.), *Geschlechter-Räume. Konstruktionen von »gender« in Geschichte, Literatur und Alltag*, Cologne 2001, p. 266–277; et Christine KÜNZEL, *Raum – Gewalt – Vergewaltigung. Anmerkungen zu einer Topographie sexueller Gewalt*, dans: Gabriele LÖSCHPER, Gerlinda SMAUS (dir.), *Das Patriarchat und die Kriminologie*, Weinheim 1999, p. 99–111.

30 Cela renvoyait aux idées-force du théoricien et spécialiste du droit public Benedikt Carpzov. Voir Henning DRECOLL, *Schwedische Kriminalpolitik im Herzogtum Bremen-Verden von 1648–1712*, Bamberg 1975, p. 192.

31 Voir LORENZ, *Rad der Gewalt* (voir n. 3), p. 214–216, 291–296.

Lorsqu'un soir, au beau milieu de la ville de Stralsund, un soldat essaya d'entraîner une fillette de quinze ans dans un recoin sombre et qu'elle fut sauvée par un citoyen courageux, alerté par ses appels au secours, le coupable revint, peu de temps après, camouflé en soldat de garde et accompagné de deux camarades pour enlever la fillette «officiellement». Le bourgeois, qui l'avait sauvée et était resté auprès d'elle, ne la laissa pas partir, et déposa une plainte auprès du corps de garde, demandant une confrontation avec le coupable. Ce n'est qu'à partir de là que fut ouverte une enquête et que les actes furent transmis à la juridiction inférieure de la ville³².

Quand les victimes sont des hommes

Il n'est jamais fait état, même dans les grandes lignes, de l'importance de la violence sexuelle perpétrée sur des hommes par d'autres hommes. Aujourd'hui encore, ce sujet reste dans toutes les armées du monde le plus grand tabou³³. C'est essentiellement à partir de représentations artistiques et littéraires que nous en arrivons à la conclusion que des pénétrations anales avec des objets, de même que des mutilations des organes génitaux, ont été commises, du moins pendant la guerre, par des soldats et des civils et que ces faits ont été alors communiqués³⁴. Ainsi, des soldats suédois auraient, lors de la conquête de la ville de Würzen, en avril 1637, non seulement violé à mort publiquement beaucoup de femmes et de jeunes filles, mais aussi «violente des hommes aux endroits intimes, leur entaillant les testicules et les abrasant avec des mèches», ce que sut encore décrire presque soixante ans plus tard un poète baroque avec une grande intensité dramatique³⁵. Grimmelshausen exprime l'indicible dans son «Simplicissimus» et lui consacre un chapitre entier dans lequel il n'est pas avare de détails sanglants³⁶.

32 Ibid., p. 216–217

33 Sujet manifestement abordé uniquement par Augusta DEL ZOTTO, Adam JONES, *Male-on-Male Sexual Violence in Wartime. Human Rights' Last Taboo?*, voir en ligne: <http://adamjones.freesevers.com/malerape.htm> (dernière visite: 06/05/2011) et Adam JONES, *Straight as a Rule. Heteronormativity, Gendercide, and the Noncombatant Male*, dans: *Men and Masculinities* 8 (4/2006), p. 451–469.

34 La pénétration anale sur des adultes n'a pas été thématisée dans les études de biographies de ULBRICHT, *The Experience of Violence* (voir note 15), p. 114. En revanche, la torture exercée sur les organes génitaux et leur mutilation, ainsi que le viol de jeunes garçons, l'ont été à plusieurs reprises, *ibid.*, p. 116.

35 Heinrich Anselm VON ZIEGLER UND KLIPHAUSEN, dans: *Täglicher Schau=Platz der Zeit* (Leipzig 1695), p. 379, d'après Thomas ALTHAUS, *Es ist nichts unnatürlicher als der Frieden. Lebensform, Krieg und Friedenskunst im 17. Jahrhundert*, dans: Klaus GARBER et al. (dir), *Erfahrung und Deutung von Krieg und Frieden*, vol. 1: *Religion Geschlechter-Natur und Kultur*, Munich 2001, p. 691–713, ici p. 693.

36 GRIMMELSHAUSEN, *Simplicissimus* (voir n. 11), Livre 1, chapitre 14: «Ist ein seltsame Comoedia, von fünf Bauern» («C'est une étrange comédie de cinq paysans»). Tout d'abord, un soldat, fait prisonnier par des paysans, dut leur «den Hintern lecken» («lécher les fesses»), cinq autres soldats avaient été abattus sur le champ par ces paysans. Le lendemain, quelques camarades se vengèrent en torturant les paysans pendant des heures. «Indessen hatten die andern Soldaten die übrigen vier Bauern, so gelect waren worden, auch unterhanden, die banden sie über einen umgefallenen Baum, mit Händen und Füßen zusammen, so artlich, daß sie (s. v.) den Hintern gerade in die Höhe kehrten, und nachdem sie ihnen die Hosen abgezogen, nahmen sie etliche Klafter Luntten, machten Knöpf daran, und fiedelten ihnen so unsäuberlich durch solchen hindurch, daß der rote Saft

Un fonctionnaire des caisses de l'État fait le récit d'une altercation dans la région de Brême en 1668 qui montre bien que ces descriptions n'étaient pas simplement des fictions dramatiques mais qu'elles avaient pour fonction d'humilier sexuellement les hommes entre eux. Trois paysans avaient attaqué un soldat qui avait été libéré, l'avaient complètement déshabillé et avaient menacé de le frapper à mort. Finalement, ils l'obligèrent à se mettre à genoux, à les vénérer et à les supplier de lui laisser la vie sauve et, enfin, de leur embrasser les parties génitales³⁷.

Cependant, il n'a jamais été question de pénétrations anales comme cela a été rapporté pendant la guerre de Tchétchénie par des soldats russes³⁸. Car les criminels ou les victimes se seraient rendus coupables du péché mortel de sodomie. C'est pourquoi il y avait, dans de tels cas, un double mur du silence. En place et lieu de réparation, la victime risquait la peine déshonorante et atroce du bûcher, sans compter la honte et l'affront de l'aveu public de son impuissance absolue. La violence sexuelle commise par des hommes à l'encontre d'autres hommes montre clairement que le viol est avant tout un acte de violence, mais pas uniquement³⁹. L'élément essentiel, aux yeux des violeurs, est l'avilissement de la victime en tant qu'être inférieur, en la reléguant au rang d'une femme. La dévirilisation signifie l'efféminisation par la pénétration (anale)⁴⁰. Cependant, la menace omniprésente de violence sexuelle est toujours associée aux femmes et aux jeunes filles, pas aux hommes.

Synthèse

Les quelques cas bien documentés de violence sexuelle ne présentent aucune différence entre les armées qui ont fait l'objet d'études. Une telle distinction est sans importance dans la mesure où, même en Suède, les soldats recrutés constituent 50% des troupes et représentent jusqu'à 100% des troupes dans les autres armées. Les soldats passaient d'une armée à l'autre, emportant leur vécu de guerre et de justice. De

hernach ging« (»Pendant ce temps, les autres soldats, qui avaient capturé les quatre paysans qui s'étaient fait lécher, les attachèrent, pieds et mains liés, à un arbre au sol, de telle manière qu'ils aient les fesses en l'air (voir plus haut), et après leur avoir ôté le pantalon, ils prirent quelques mèches, firent des nœuds, et leur râpèrent la peau jusqu'à ce que le sang coule«). Voir: <http://gutenberg.spiegel.de/grimmels/simpl/simpl114.html>.

37 Staatsarchiv Stade, Rep.5a F.101 n°3, vol. 2. Voir aussi DRECOLL, Kriminalpolitik (voir n.30), p. 216–217.

38 Voir Sandesh SIVAKUMARAN: Sexual Violence Against Men in Armed Conflict, in: The European Journal of International Law Vol. 18 no. 2 (2007), p. 253–276; pour la publication en ligne voir: <http://www.ejil.org/pdfs/18/2/224.pdf> ainsi que l'article »Im Bunker der Folterer«, dans: Die Zeit, n°10 (2001), voir en ligne: http://www.zeit.de/2001/10/200110_tschetschenien.xml (dernière visite: 06/05/2011). Anna Politkovskaïa fut tuée le 7 octobre 2006 dans son appartement, à Moscou, à cause de ces recherches.

39 Voir Ann J. CAHILL, Foucault, Rape, and the Construction of the Feminine Body, dans: Hypatia 1 (2000), p. 43–63.

40 Voir Dubravka ZARKOV, The Body of the Other Man. Sexual Violence and the Construction of Masculinity, Sexuality and Ethnicity in Croatian Media, dans: Caroline O. MOSER, Fiona CLARK (dir.), Victims, Perpetrators or Actors? Gender, Armed Conflict and Political Violence, Londres 2001, p. 69–82; et, pour approfondissement, Christine KÜNZEL, Gewalt/Macht, dans: Christina VON BRAUN, Inge STEPHAN (dir.), Gender@Wissen. Ein Handbuch der Gender-Theorien. Cologne 2005, p. 117–138, ici p. 121–135.

toute évidence, les soldats, ayant déjà l'expérience de la guerre, agissaient de manière beaucoup moins scrupuleuse que ceux attendant encore leur première affectation. La vie militaire et surtout les opérations de guerre constituaient l'école idéale de la violence. Cela valait aussi pour la violence sexuelle. Un soldat expérimenté était excusé de tout acte de violence, dans la mesure où un vétéran, rompu à la guerre, était indispensable. Ces hommes firent de plus en plus défaut au cours du XVII^e siècle, ce qui conduisit, à la veille de la grande guerre nordique de 1700 à 1720, à ce que même des assassins soient graciés par le roi et renvoyés dans les troupes. Comparés aux délits de meurtre, les viols apparaissaient en soi comme des bagatelles.

La perspective des victimes reste malheureusement, à quelques détails près, très floue, dans la mesure où les jeunes garçons et les hommes gardaient le silence et que les femmes étaient aussi souvent représentées devant les tribunaux par leur père, leur mari ou leur maître. Leurs déclarations personnelles relataient rarement des détails sexuels, car cela enfreignait les règles de la décence et les femmes célibataires couraient ainsi le risque d'être suspectées de luxure.

Les hommes et les enfants n'apparaissent jamais dans les archives de tribunaux, bien que la littérature ou les journaux nous apportent la preuve que, dans les phases aiguës de la guerre, et notamment dans les territoires conquis, de tels actes se sont produits.

Mais le problème majeur est que l'on ne dispose d'aucune instruction militaire et encore moins de jugements, datant des campagnes de guerre. J'attribue cela à la politique d'exécutions sommaires menée par les commandants en chef, et dont témoignent de nombreux mémoires de soldats. En fonction des circonstances, on renonça même dans la justice suédoise, pourtant très élaborée, à toute documentation écrite, et sûrement en partie, pour des raisons de temps et de mobilité. Les autorités militaires portaient, en général, du principe que la violence des soldats dirigée vers l'extérieur de l'armée ne pouvait que servir la discipline intérieure.

FALK BRETSCHNEIDER

»UNZUCHT IM ZUCHTHAUS«*

Sexualité, violence et comportements sociaux
dans les institutions d'enfermement au XVIII^e siècle

Fruit des recherches plus larges que j'ai menées sur l'histoire de l'enfermement en Saxe¹, ce texte aborde un thème qui réserve quelques chausse-trappes. En effet, l'univers de l'enfermement, dans tous ses aspects, constitue depuis des siècles l'un des écrans où aiment à se projeter les représentations fantasmatiques qui mêlent sexualité et violence. Dès lors que les établissements pénitentiaires, au XIX^e siècle, ont progressivement renoncé à la mixité, cette cristallisation s'est exercé en particulier – mais pas uniquement – dans l'univers des fantasmes homosexuels². De manière récurrente, des œuvres littéraires ou cinématographiques du monde entier s'attardent sur les connotations érotiques des zones d'ombre que projette, en raison de sa violence intrinsèque, le fait d'enfermer ou de retenir prisonnier («La prisonnière» de Proust, ou «Un chant d'amour» de Genet, n'en sont que deux illustrations parmi beaucoup d'autres). Toutefois, ces œuvres – les romans du marquis de Sade par exemple, ou bien à leur suite «Salò ou les 120 journées de Sodome» de Pasolini – donnent explicitement à voir l'expérience active et passive de la violence, le souffrir et le faire-souffrir, comme autant de formes d'une aspiration sexuelle qui puise sa jouissance (qu'elle soit satisfaisante ou destructrice) dans l'absolue asymétrie de la relation de pouvoir liant la personne asservie à celle qui l'asservit. Ce travail des passions effectué par l'art est, faut-il l'ajouter, largement minoritaire face aux innombrables variations que la pornographie a brodées sur ce thème.

Bien sûr, toutes ces représentations fantasmatiques n'ont que peu de rapport avec la réalité de la violence sexuelle qui règne au sein des établissements pénaux – ce qui ne

* Littéralement traduit: »Impudicité dans la maison de discipline«. Les actes sexuels obtenus par la violence – ce que l'on appelle aujourd'hui un »viol« (*Vergewaltigung* en allemand actuel, *Notzucht* dans la langue du XVIII^e siècle) – seront abordés dans la seconde partie. Pourtant, la qualification d'un acte sexuel, à l'époque moderne aussi, dépend fortement de la connotation que lui attribuent les instances qui s'appuient sur le pouvoir, comme la justice et l'administration (et pour lesquelles jouent également des critères comme l'inégalité sociale et l'honorabilité); par conséquent, il serait anachronique de réduire sans nuances à un seul concept toutes les formes de sexualité qui nous apparaissent aujourd'hui liées à la menace ou l'exercice effectif de la violence. C'est pourquoi le titre reprend le terme contemporain d'impudicité (*Unzucht*), employé pour désigner le commerce sexuel illégitime, soit avant tout les relations pré-nuptiales ou hors du mariage.

1 Falk BRETSCHNEIDER, *Gefangene Gesellschaft. Eine Geschichte der Einsperrung in Sachsen im 18. und 19. Jahrhundert*. Mit einem Vorwort von Jacques Revel, Constance 2008.

2 Sabine BÜSSING, *Of Captive Queens and Holy Panthers. Prison Fiction and Male Homoerotic Experience*, Francfort/M. et al. 1990.

veut pas dire pour autant qu'elle en est absente (il suffit de lire les journaux pour s'en convaincre). Cette violence n'est pourtant pas sans signification; elle constitue au contraire l'une des modalités de cette « mise en discours du sexe » (Michel Foucault³) qui caractérise la modernité et qui s'est également frayé un chemin parmi les historiens. Ainsi, l'allemand Rudolf Quanter, dans un ouvrage paru en 1905 et réédité jusqu'en 1970, affirma que dans les prisons de l'époque moderne se déroulaient les « plus folles orgies »⁴ – un jugement aux allures moralisantes qui, sous le masque de la pudeur bourgeoise, laisse transparaitre la veulerie du voyeurisme et le clin d'œil adressé à un public avide de sensations fortes. On voit mal d'ailleurs sur quelle base empirique étayer une telle affirmation, car ceux qui se penchent sérieusement sur le problème de la sexualité en prison se heurtent vite, surtout pour l'époque moderne, à un obstacle décourageant: les sources. Les documents administratifs sont pratiquement les seuls à nous laisser entrevoir l'internement au quotidien. Or, ces textes sont tributaires des cadres structurels qui régissaient les institutions pénitentiaires anciennes – et l'un de ces cadres était l'insuffisance du personnel de surveillance. En règle générale, les rapports sexuels (qu'ils soient obtenus par la violence ou non) n'y sont donc mentionnés que lorsqu'une grossesse en résulte. C'est pourquoi de nombreux historiens préfèrent réserver leur jugement en la matière. Faute de sources, Helga Schnabel-Schüle, s'appuyant sur le cas de la maison de discipline de Ludwigsburg, dans le Wurtemberg, aboutit à la conclusion qu'au XVIII^e siècle les rapports sexuels entre détenus n'avaient été que peu fréquents (bien qu'elle ait pu établir un cas de relation homosexuelle entre deux détenus)⁵. Pieter Spierenburg, dans son travail sur les prisons du Nord de l'Allemagne au XVII^e siècle, affirme que les quelques cas connus concernent avant tout une sexualité entre détenus et membres du personnel⁶. Enfin, Bernhard Stier, dans son étude sur l'établissement de Pforzheim, en Bade – à la fois maison de discipline et orphelinat –, indique plusieurs cas d'impudicité entre détenus, mais aussi entre les membres du personnel et les internés, sans toutefois disposer de la documentation nécessaire pour approfondir ces cas⁷.

Compte tenu de l'état de la recherche sur le sujet, l'objectif de ce texte est triple: il s'agira d'abord de brosser un tableau de l'ensemble des relations sexuelles en situation d'enfermement. Ce tableau permettra ensuite d'analyser plus facilement le rôle de la violence masculine dans l'obtention de faveurs sexuelles de la part d'internées, dans un contexte social où les rapports de pouvoir sont fortement asymétriques. Ces interrogations conduiront enfin à étudier les interactions qui existent entre les différents acteurs vivant dans l'enfermement – interactions certes façonnées par les

3 Michel FOUCAULT, *Histoire de la sexualité 1. La volonté de savoir*, Paris 1976, p. 20.

4 Rudolf QUANTER, *Deutsches Zuchthaus- und Gefängniswesen von den ältesten Zeiten bis in die Gegenwart*, Aalen ²1970, p. 143.

5 Helga SCHNABEL-SCHÜLE, *Überwachen und Strafen im Territorialstaat. Bedingungen und Auswirkungen des Systems strafrechtlicher Sanktionen im frühneuzeitlichen Württemberg*, Cologne et al. 1997, p. 152.

6 Pieter SPIERENBURG, *The Prison Experience. Disciplinary Institutions and Their Inmates in Early Modern Europe*, Amsterdam ²2007, p. 195–198.

7 Bernhard STIER, *Fürsorge und Disziplinierung im Zeitalter des Absolutismus. Das Pforzheimer Zucht- und Waisenhaus und die badische Sozialpolitik im 18. Jahrhundert*, Sigmaringen 1988, p. 111.

discours de l'époque sur les relations entre les sexes et les impératifs de la discipline, mais aussi par des règles sociales qui rompent avec le schéma dichotomique de l'oppression.

1. Sexualité et enfermement: des occasions à saisir

Comparées aux cas évoqués plus haut, les sources saxonnes regorgent littéralement d'informations sur la vie sexuelle entre les murs des prison. Pour autant, on ne peut en tirer que des conclusions limitées. En Saxe comme ailleurs, le plus souvent, le rapport sexuel n'apparaît dans les sources que parce que la femme qui est concernée se trouve enceinte. Les liaisons entre personnes du même sexe ne sont par conséquent pas présentes dans les documents⁸. Les grossesses signalées dans les registres sont donc un indicateur, et non pas un reflet, de l'activité sexuelle en situation de détention. Les rapports sur le comportement des détenus envoyés à Dresde entre 1805 et 1816 font état – tous établissements saxons confondus – de 23 cas de grossesse chez des femmes dont il est prouvé que l'enfant avait été engendré dans la maison de correction⁹. Cela peut sembler peu; en fait, le chiffre est élevé si l'on considère que les rapports sexuels allaient à l'encontre de plusieurs normes et étaient donc menacés de peines sévères. D'une part, ils contrevenaient à la règle générale qui limitait la sexualité au cadre du mariage; ils transgressaient aussi, dans les établissements, la stricte séparation établie entre hommes et femmes; enfin, et surtout, ils exprimaient un élan vital dans les lieux mêmes qui étaient censés, par la contention et l'ascèse, purger de leurs égarements moraux des êtres humains livrés sans entraves à la sauvagerie de leurs désirs.

Malheureusement, les sources ne nous renseignent guère sur les motivations des actes sexuels en situation d'enfermement. Les autorités administratives de ces établissements n'éprouvaient pas le besoin de s'interroger à ce sujet, pour deux raisons. D'une part, elles disposaient d'une explication toute faite qui les dispensait d'aller plus loin: le topos de la dégénérescence morale, qui occupait une place centrale dans le discours contemporain sur les internés des maisons de correction et de travail forcé. D'autre part, l'attention de ces administrations, au sein d'établissements qui, à l'époque moderne, se caractérisaient par de nombreuses faiblesses structurelles, était focalisée sur le dépistage et le colmatage des lacunes dans l'application des peines – lacunes révélées par les usages d'appropriation que les internés en faisaient. Par conséquent, les administrateurs voyaient avant tout dans la sexualité des détenus un bon

8 Ce type de relations ne devait de toute façon pas être très fréquent. Indépendamment même du tabou social et de la répression judiciaire qui frappaient la sodomie, la mixité sexuelle des maisons de discipline saxonnes ne faisait pas naître la nécessité de ce que les recherches sur la prison actuelle ont appelé une «homosexualité de circonstance». En outre, il ne devait pas être trop difficile de dissimuler ces liaisons. Ce qui dévoilait aux yeux de tous la sexualité en prison – la grossesse de la partenaire – ne constitue pas, comme on sait, un risque dans le cas de rapports homosexuels. Pour une étude des relations homosexuelles dans l'univers carcéral français au XIX^e siècle, cf. Patricia O'BRIEN, *Correction ou châtement. Histoire des prisons en France au XIX^e siècle*, Paris 1988 (Princeton, NJ 1982), p. 108–118.

9 SHStAD (Sächsisches Hauptstaatsarchiv Dresden), 10116 (Kommission zur Besorgung der allgemeinen Straf- und Versorgungsanstalten), loc. 5910. La collation de cet ensemble documentaire avec d'autres sources porte à supposer qu'il ne rassemble pas, et de loin, tous les cas.

indicateur des porosités dont ceux-ci tiraient parti au sein des établissements. Vers 1800, toutes les institutions saxonnes étaient domiciliées dans d'anciens châteaux que le prince-électeur n'utilisait plus et que, reculant devant les frais de constructions nouvelles, il avait mis à la disposition de l'administration. La maison de discipline et d'enfermement des pauvres de Waldheim, fondée en 1716, occupait ainsi un ancien relais de chasse des électeurs, qui avait lui-même pris la suite d'un couvent augustin supprimé en 1549. En dépit des nombreux remaniements effectués au XVIII^e siècle, les bâtiments, encore visibles aujourd'hui, conservèrent l'essentiel de leur structure architectonique (cf. fig. 1). Cela vaut aussi pour les autres établissements saxons: la maison de discipline ouverte à Torgau en 1772 reprit les locaux du château de Hartenfels (elle fut transférée vers le château de Lichtenburg, près de Prettin, en 1811), et celle qui fut fondée en 1775 à Zwickau avait été installée dans le château d'Osterstein. Ces trois bâtiments étaient représentatifs des grands châteaux de la Renaissance saxonne et, bien qu'ils offrissent avec leurs murs d'enceinte, leurs portails monumentaux et leurs fenêtres à grillages quelques garanties nécessaires à l'instauration d'une maison de discipline, leur disposition intérieure ne cessa de constituer un espace complexe et fractionné – objet des plaintes perpétuelles et amères des administrateurs de ces établissements, qui voyaient dans leur structure spatiale un obstacle majeur à une surveillance efficace des internés¹⁰.

Ainsi le commerce sexuel y bénéficiait-il régulièrement d'un facteur favorable: une situation combinant les lacunes de la surveillance et celles de l'organisation spatiale. Une internée affectée au service des cuisines et un détenu se retrouvaient, par exemple à Waldheim, au cours de l'été 1768, dans un débarras qui servait en hiver de dépôt pour les plantes du jardin mais qui, en cette saison, était vide et sans surveillance¹¹. À Torgau, une internée de la maison de discipline prétendit qu'elle était en train de récuser les appartements qu'occupaient les commissaires du prince-électeur quand ils inspectaient l'établissement, et qui étaient laissés sans surveillance, lorsqu'un détenu employé comme coursier par l'administrateur, au retour d'une commission en ville, vint par hasard à passer par-là. C'est à cette occasion qu'ils auraient consommé l'acte charnel¹².

Ce dernier exemple montre que l'emploi des détenus comme domestiques et auxiliaires par le personnel, courant dans les établissements d'enfermement, offrait également des possibilités dans le domaine sexuel. En 1771, une bonne de l'aumônier de Waldheim put s'unir à un détenu parce que le pasteur était allé en ville et qu'ils avaient donc le champ libre dans son logement¹³. En 1805, deux internés de Torgau firent l'amour derrière une allée plantée d'arbres profitant du fait qu'ils avaient été chargés d'aller rechercher «leurs maîtres» (l'économe et le comptable de l'établissement) à la guinguette située en ville¹⁴. En 1807, une bonne du comptable de Torgau fit état de sa grossesse et indiqua que le père de l'enfant était un détenu affecté à la boulangerie de

10 Les nombreuses plaintes dans SHStAD, 10116, loc. 5921, vol. 3, en constituent un excellent exemple.

11 SHStAD, 10025 (Geheimes Konsilium), loc. 6556, fol. 5.

12 Ibid., 10116, loc. 5910, vol. 6, fol. 14–17.

13 Ibid., 10025, loc. 6556, fol. 5.

14 Ibid., 10116, loc. 5910, vol. 6, fol. 151.

l'établissement qui, en l'espace de trois jours, avait couché deux fois avec elle dans le logement du comptable, et avait choisi, pour le faire, les après-midi, lorsque le maître du logis était occupé dans ses bureaux et que son épouse avait à faire dans le magasin de l'établissement¹⁵. On pourrait continuer à énumérer les exemples: hommes et femmes se retrouvaient sous les toits, dans les étables, ou dans les recoins sombres et mal surveillés des cages d'escalier¹⁶. Une autre circonstance leur rendait les choses plus faciles: les détenus ne suivaient pas toujours les règles édictées selon la conception de l'espace que se faisaient les administrations et ne se trouvaient pas toujours à la place prévue au moment prescrit; au contraire, ils ne cessaient de suivre, seuls ou en groupe, des itinéraires de traverse qu'il était pratiquement impossible de contrôler tant ils étaient diversifiés et fréquemment empruntés.

Ce réseau de cheminements anonymes dans l'établissement créait et croisait une infinité de niches spatiales qui, entre autres, pouvaient se prêter aux pratiques sexuelles. Les sources pourraient nous donner l'impression que ces étreintes résultaient à chaque fois d'une occasion fortuite et propice que l'on avait su saisir. Toutefois, les comptes rendus des interrogatoires menés à chaque cas de grossesse obéissaient à des règles internes qui imposent la plus grande prudence envers ces affirmations¹⁷. L'argument du hasard, avancé surtout par les internées lorsqu'elles étaient accusées d'impudicité, n'avait en effet probablement pas pour seul but de décrire la réalité des faits – il s'inscrivait également dans une stratégie. Elles n'y avaient pas seulement recours pour faire de l'acte sexuel la conséquence d'un moment d'égarement dans les désirs de la chair, mais aussi pour dissimuler que les porosités structurelles de l'espace de l'enfermement étaient en fait constamment mises à profit par les internés pour y effectuer toutes sortes de rencontres (y compris de nombreuses transactions matérielles). Avancer l'argument du »hasard« permettait donc aussi de préserver tout ce qui rendait possible une appropriation, par les détenus, des zones spatiales qui échappaient le plus aux autorités de la maison de correction.

D'ailleurs, ces autorités elles aussi s'empressaient de reprendre à leur compte cette version des faits, et de présenter les rencontres sexuelles comme les fruits de hasards favorables afin de détourner des lacunes de la surveillance l'attention de l'administration centrale, à Dresde, qui leur reprochait régulièrement ces insuffisances. En fait, ce sont bien ces lacunes qui encourageaient constamment les internés à enfreindre les règles. Les sources ne parlent jamais d'une détenue qui aurait été mise enceinte dans les salles de travail (là où se tenaient dans la journée les rares gardiens chargés de surveiller les prisonniers) – et ce détail n'a pas dû échapper non plus à l'attention des contemporains à l'extérieur des prisons. Heinrich Balthasar Wagnitz, un représentant allemand du mouvement de réforme des établissements d'enfermement, écrivit ainsi, à propos de la maison de discipline de Waldheim, qu'on s'y souciait »davantage du

15 Ibid., vol. 7, fol. 66.

16 BRETSCHNEIDER, *Gefangene Gesellschaft* (voir n. 1), p. 327–329.

17 Sur la critique des sources que constituent les comptes rendus d'interrogatoires, cf. Ulrike GLEIXNER, »Das Mensch« und »der Kerl«. Die Konstruktion von Geschlecht in Unzuchtsverfahren der Frühen Neuzeit (1700–1760), Francfort/M. et al. 1994, p. 19–27; Martin SCHEUTZ, *Alltag und Kriminalität. Disziplinierungsversuche im steirisch-österreichischen Grenzgebiet im 18. Jahrhundert*, Vienne et al. 2001, p. 68–93.

travail qu'on voulait promouvoir et qu'on promouvait effectivement, que du comportement de ceux qui faisaient ce travail». »De là vient«, poursuivait-il avec complaisance, »que parfois des personnes du sexe détenues ici sont mises enceintes et accouchent dans l'établissement«¹⁸.

Face à la répression pénale qui frappait les rapports sexuels dans la maison de discipline, les femmes se retrouvaient en première ligne car la grossesse, en devenant visible, leur ôtait toute possibilité de garder secret le commerce charnel qui les avait mises dans cet état. Pour autant, elles ne se contentaient pas de se résigner à leur sort et elles usaient de différentes stratégies argumentatives pour ne pas se livrer passivement au zèle punitif de l'administration. Les sources dépeignent l'un de ces stratagèmes défensifs: »les femmes enceintes, afin de soustraire leur fornicateur aux punitions, prétendent qu'il s'agit d'un homme qui a déjà été libéré depuis longtemps«¹⁹. Ce positionnement stratégique au cours de l'interrogatoire rejoint un type d'argumentation avancé par les filles-mères hors de la prison et attesté par de nombreux documents: elles attribuaient la paternité de leur enfant à un soldat étranger en vue de protéger le véritable père contre toute poursuite pénale²⁰. À l'intérieur même de la maison de discipline, les femmes qui étaient employées hors les murs de l'établissement se servaient d'ailleurs de la même justification. Ainsi, en 1809, une internée de Torgau prétendit qu'elle avait été mise enceinte par un officier français inconnu alors qu'elle était affectée à un travail à l'extérieur. L'administrateur de la maison de discipline refusa de la croire, mais il ne put rien faire de plus »car la fornicatrice s'est opiniâtée dans ses dires, quelque représentation qu'on ait pu lui faire«²¹.

Outre le silence qu'elles gardaient sur le véritable père de l'enfant, ces femmes recouraient également à différents moyens pour sauver ce qui pouvait encore l'être de leur réputation sociale et de leur honneur, durement atteint par l'étreinte illégitime²². L'une des argumentations possibles qui restaient à leur disposition consistait à affirmer qu'elles n'avaient accordé leurs faveurs qu'après avoir reçu une promesse en mariage. On trouve en effet dans les sources quelques mentions qui vont dans ce sens. Une femme de Waldheim indique qu'un de ses codétenus »l'aurait poussée au commerce de la chair en lui promettant de la prendre pour femme«²³. Ce schéma admet quelques variantes: l'homme aurait promis de faire sortir de la maison de discipline la femme qu'il a mise enceinte, ou de s'occuper de leur enfant après sa naissance²⁴. Les femmes ont-elles inventé ces promesses de toutes pièces pour limiter les dégâts subis par leur capital d'honorabilité? Les sources ne nous donnent pas assez d'éléments pour en décider. Elles ne nous permettent pas davantage de savoir si les prisonniers voulaient réellement user de tels serments pour convaincre les prisonnières de leur

18 Heinrich Balthasar WAGNITZ, *Historische Nachrichten und Bemerkungen über die merckwürdigsten Zuchthäuser in Deutschland*, 2 vol., Halle/S. 1791/1792, ici vol. 1, p. 239.

19 SHStAD, 10116, loc. 5910, vol. 9, fol. 57.

20 Cf. GLEIXNER, »Das Mensch« (voir n. 17), p. 110–114.

21 SHStAD, 10116, loc. 5910, vol. 8, fol. 103.

22 Sur ce point, dans un contexte plus général: GLEIXNER, »Das Mensch« (voir n. 17), p. 77; Ulinka RUBLACK, *Magd, Metz' oder Mörderin. Frauen vor frühneuzeitlichen Gerichten*, Francfort/M. 1998, p. 217–234.

23 SHStAD, 10116, loc. 5910, vol. 7, fol. 27.

24 Ibid., vol. 6, fol. 171 et 179–180.

faire bon accueil et donc s'ils recouraient à une ›douce violence‹, par la persuasion et la pression psychologique, pour parvenir à leurs fins. Les travaux d'historiens sur la société militaire à l'époque moderne attestant amplement de l'existence de telles tactiques masculines²⁵, on ne peut donc l'exclure pour le monde de l'enfermement.

Ce qui est sûr, en revanche, c'est que les femmes enfermées couraient de bien plus grands risques que les hommes en se livrant à un acte sexuel. Les hommes qu'elles dénonçaient avaient en règle générale déjà été libérés lorsque la grossesse était découverte. De surcroît, c'était aux femmes de faire la preuve de leurs accusations – celui qui niait avec constance la paternité qu'on lui attribuait, et contre qui on ne pouvait produire aucun témoin, avait toutes les chances, en prison comme ailleurs, de s'en sortir sans la moindre punition. Or, les punitions pour impudicité dans le monde de l'enfermement étaient plutôt sévères. Ceux qui étaient convaincus de ces délits risquaient l'emprisonnement à vie et des bâtonnades répétées. En outre, on scellait des fers aux chevilles des hommes et un grelot avec une chaîne et un *Sünderklotz* (un rondin de pécheresse en bois) à celles des femmes²⁶. De même, hommes et femmes pouvaient être contraints de porter la *Fiedel* (le crinclin), une planche tout en longueur garnie d'ouvertures pour la tête et les bras, et ils devaient déambuler dans cet appareil des heures durant dans la cour de la maison de correction, offrant aux regards des autres détenus un spectacle qui se voulait dissuasif (cf. fig. 2). Au cours du dernier tiers du XVIII^e siècle, dans un contexte général d'adoucissement progressif du répertoire pénal (hors de la prison, les relations sexuelles illégitimes n'étaient plus passibles que de quelques semaines d'emprisonnement), ces dispositions furent toutefois révisées à la baisse. Après 1772, les sanctions prévues pour impudicité dans les prisons ont été ramenées à une prolongation de peine de un à deux ans, à un maximum de deux bâtonnades et, pour les détenus déjà condamnés à perpétuité, à un maximum de deux ans d'application des fers pour les hommes, du grelot pour les femmes²⁷.

2. Relations de dépendance et inégalités sociales: sexualité et violence

Les femmes avaient donc la possibilité de présenter un rapport sexuel comme la conséquence d'une promesse en mariage; mais elles avaient également celle de décrire leur grossesse comme le fruit d'un acte de violence. Toutefois, leurs perspectives de succès étaient bien maigres lorsqu'elles avaient recours à ce second argument. Conformément aux conceptions juridiques de l'époque, et compte tenu du soupçon qui pesait sur elles d'être ›promptes à s'enflammer‹, c'est-à-dire séductrices, lascives et peu réfléchies (un stéréotype qui pesait encore plus lourd sur les détenues que sur les femmes en général), elles étaient obligées d'étayer leurs dires par des éléments convaincants. On n'exigeait pas seulement d'elles qu'elles produisent des témoins attestant de leur résistance contre leur agresseur – cris, échange de coups – mais aussi qu'elles établissent la preuve irréfutable que l'agression avait laissé des traces cor-

25 Sur les militaires dans l'électorat de Saxe, cf. Stefan KROLL, Soldaten im 18. Jahrhundert zwischen Friedensalltag und Kriegserfahrung. Lebenswelt und Kultur in der kursächsischen Armee 1728–1796, Paderborn et al., p. 427.

26 Ibid., 10025, loc. 6556, fol. 5.

27 Ibid., 10025, loc. 6556, fol. 32–33.

porelles, par exemple en produisant un certificat médical²⁸. On mesure à quel point il devait être difficile à une femme en situation d'enfermement de réunir ces deux faisceaux d'indices.

Dans ces conditions, il est étonnant qu'il se soit tout de même trouvé des détenues saxonnes pour plaider la violence sexuelle afin de justifier leur grossesse. En 1809, Johanne Sophia Rodigin, prisonnière à Torgau et employée comme bonne de l'économiste de l'établissement, déclara qu'un soir, alors qu'elle devait aller rechercher la bouteille de bière de son maître dans le jardin d'agrément et qu'elle se trouvait devant le portail du château, «un homme l'avait attaquée par surprise, l'avait vaincue à la lutte et, en dépit de ses prières, de ses résistances et de ses cris, l'avait utilisée pour la satisfaction de ses désirs charnels»²⁹. Qui était cet homme? Elle n'était pas en mesure de le dire: «Il y avait bien eu des soldats français en ville ces jours-là mais», confie-t-elle au greffier de l'interrogatoire, «il faisait trop sombre pour qu'il soit possible de distinguer quoi que ce soit». La même année, une autre prisonnière de Torgau affirma avoir été violée. Johanne Caroline Michaelin prétendit que le détenu Johann Georg Lange, qui avait été élargi entre-temps, l'avait contrainte à avoir des rapports sexuels avec lui. Selon elle, il était employé comme valet à la boulangerie et un jour, alors qu'elle passait devant le fournil, il l'avait suivie, l'avait entraînée de force dans l'office des filles de cuisine et y avait abusé d'elle³⁰. Lorsqu'on lui demanda s'il y avait des témoins oculaires, Johanne Caroline Michaelin fut toutefois bien obligée de répondre par la négative. Personne n'était présent dans la cuisine, qui aurait pu la protéger de son agresseur ou attester du viol.

On se gardera bien de douter par principe que des hommes détenus aient pu par la violence contraindre des femmes à se livrer à des actes sexuels. Cependant, les déclarations de ces deux détenues sont à prendre avec circonspection. Toutes deux avaient désigné un agresseur qu'il était quasiment impossible de retrouver, sauf à utiliser les grands moyens – et elles n'avaient porté leur accusation que lorsqu'il ne leur était plus possible de dissimuler leur grossesse. On ne formera pas nécessairement la conclusion qu'il s'agit de menteuses, mais on insistera plutôt sur les limites des sources et des interprétations qu'on peut en tirer. Celles-ci, au total, ne nous autorisent pas à décider s'il y a bien eu acte de violence, comme elles l'affirment, ou non. En tout cas, l'administration de Torgau refusa de croire à leurs allégations – ce qui, là non plus, ne constitue pas une preuve définitive que ces deux détenues n'ont pas été les victimes de comportements violents les forçant à se livrer au commerce charnel.

Nous en arrivons à un cas à part: celui où les prisonnières disent que le père de leur enfant est un membre du personnel de la maison de correction. Ce genre de liaisons apparaît de manière récurrente dans les sources. Si l'on en croit les informations dont on dispose, une partie d'entre elles pourraient bien résulter d'un rapprochement volontaire des deux côtés. Cela semble en particulier être le cas lorsque les deux protagonistes, par la suite, convolent en justes noces. Ainsi, dans le Georgenhaus de

28 Cf. Maren LORENZ, »Da der anfängliche Schmerz in Liebeshitze übergehen kann«. Das Delikt der »Nothzucht« im gerichtsmedizinischen Diskurs des 18. Jahrhunderts, dans: Österreichische Zeitschrift für Geschichtswissenschaften 5 (1994), p. 328–357.

29 SHStAD, 10116, loc. 5910, vol. 8, fol. 107.

30 Ibid., fol. 71–72.

Leipzig, un établissement communal qui n'était pas soumis à la tutelle des autorités de l'électorat, un maître raboteur fut licencié en 1793 pour avoir – alors même qu'il était déjà marié et père de trois enfants – vécu »dans l'impudicité [...] avec une personne du sexe prisonnière«. Après qu'ils eurent quitté l'institution, le raboteur et sa maîtresse continuèrent à former un couple à qui il fut donné une sanction officielle³¹. Dans l'autre sens, on apprend qu'à Waldheim, en 1809, la fille d'un des surveillants qui y étaient employés avait épousé un ancien détenu³². Mais, dans d'autres cas, il ne peut au moins pas être exclu que les membres du personnel aient profité de leur position sociale et des avantages qu'elle leur procurait en termes de pouvoir pour obtenir d'internées, par la négociation ou par la contrainte, des faveurs sexuelles. Les sources rapportent ainsi régulièrement que les troupes affectées à la garde des maisons de correction auraient eu des relations charnelles avec les détenues. Parmi beaucoup d'exemples possibles, un caporal de la compagnie des gardes de Waldheim s'est vu reprocher en 1743 d'avoir fait un enfant à une détenue³³. Mais de nombreux autres épisodes rapportés dans les sources montrent, sur la base des rencontres sexuelles dans le monde de l'enfermement, que les détenus et le personnel étaient loin de former deux blocs séparés et antagonistes, et qu'ils étaient, au contraire, inscrits dans un réseau complexe d'interactions réciproques. En 1720, par exemple, tous les aides-raboteurs du Georgenhaus de Leipzig furent renvoyés. On leur reprochait de ne pas avoir enfermé à clef les internés la nuit, si bien que les hommes et les femmes, au sein même de l'établissement, avaient pu se livrer ensemble à »la débauche«. Au cours des investigations que le conseil municipal de Leipzig mena à la suite de cet incident, on en vint à supposer que les deux surveillants ne s'étaient pas seulement fait rétribuer leurs services par les détenus, mais qu'ils avaient eux-mêmes pris part aux opérations nocturnes³⁴.

Quoi qu'il en soit, les exemples que nous venons d'exposer ne permettent pas de déterminer avec précision le rôle que jouent la contrainte et la violence dans les pratiques sexuelles à l'intérieur de la maison de discipline. Il en va tout autrement dans deux cas qui se sont l'un et l'autre déroulés en 1766. À chaque fois, des détenues se retrouvant enceintes accusèrent explicitement des membres du personnel de l'établissement d'avoir usé de violence à leur égard. Il s'agissait de graves accusations qui pouvaient avoir des conséquences dévastatrices pour ceux qu'elles visaient. Celles qui portaient ces accusations devaient donc s'attendre à subir les sanctions les plus sévères s'il s'avérait que leurs plaintes étaient sans fondement. Dans ce contexte, les chances de succès des plaignantes dépendaient largement du statut social de ceux qu'elles dénonçaient. Les deux cas sur lesquels nous allons désormais nous attarder le montrent bien:

1. En août 1766, une détenue de Waldheim, Anna Margaretha Hirschin, attendait un enfant. Elle accusa Moritz Christian Engel, diacre de l'église de la ville et ancien aumônier de la maison de discipline, d'en être le père. Dans sa déposition on peut lire:

31 SAL (Stadtarchiv Leipzig), GH (Georgenhaus), n° 808, fol. 42 et 44.

32 SHStAD, 10116, loc. 5922/I, fol. 10–11.

33 SStAL (Staatsarchiv Leipzig), 20036 (Zuchthaus Waldheim), n° 483, fol. 34–35.

34 SAL, GH, n° 808, fol. 4.

»Cela a eu lieu en ville dans les appartements diaconaux, dans la pièce même qu'occupe M. Engel [...]. Comme donc elle se rendait auprès de lui dans sa pièce [...] M. Engel l'aurait attirée de force dans cette pièce, aurait fini par la jeter sur le lit qui se trouve là, et aurait accompli avec elle jusqu'à son terme l'œuvre d'impudicité«³⁵.

Rien, au cours de toute l'instruction de cette affaire, n'a toutefois permis de savoir si le viol présumé avait bien eu lieu. Anna Hirschin donna du diacre l'image d'un lamentable lâche qui, confronté aux conséquences de son comportement, n'avait pensé qu'à sauver sa peau. Selon elle, il aurait cherché à la faire changer d'avis en lui disant: »[C]ela ne peut pas se passer comme ça [...]; elle ne peut pas faire une chose pareille et le précipiter dans le malheur, en plus il est ecclésiastique et il perdrait son office et tout le reste«. On ne peut pas exclure que la version d'Anna Hirschin ait procédé d'une déception amoureuse ni que le pasteur l'ait convaincue d'avoir une aventure avec lui en lui faisant de fausses promesses. Mais on ne peut pas exclure non plus que Moritz Engel ait mobilisé pour sa propre défense le *topos*, si répandu parmi ses contemporains, qui faisait des hommes accusés de viol les victimes innocentes de la propension des femmes à raconter des mensonges³⁶.

La situation fut rendue encore plus inextricable par la découverte, peu après, de »traces suspectes d'une familiarité inappropriée« entre Anna Hirschin et Friedrich Wilhelm Haussmann, l'aumônier alors en poste à la maison de discipline – et chez qui Anna Hirschin était à ce moment employée comme bonne³⁷. Cet élément nouveau affecta gravement la crédibilité de la plaignante. C'est peut-être pour cette raison qu'elle fit l'objet, relativement vite, d'une sanction pour impudicité, et qu'elle reçut une punition corporelle ainsi que le fameux grelot attaché à la cheville. Sa durée de détention fut en outre prolongée de plusieurs années. Les deux pasteurs, en revanche, tirèrent leur épingle du jeu sans aucun dommage. L'enquête à leur sujet fut menée par le consistoire général de Dresde, qui accorda manifestement foi à leurs allégations – ou bien qui choisit d'étouffer l'affaire dans la plus pure tradition ecclésiastique. Quoi qu'il en soit, un courrier envoyé en 1772 par l'administrateur de Waldheim aux instances de la capitale précise qu'Engel, sur la base de sa ligne de défense, est sorti »blanchi« de l'affaire – ou du moins, après transmission du dossier au consistoire général, »rien n'est revenu de nulle part jusqu'à moi«³⁸.

2. Il n'est pas impossible que Johann Paul Götze, l'administrateur de Waldheim, ait nourri quelque soupçon quant à l'innocence totale de son ancien aumônier. En tout cas, tant que l'enquête a été de sa responsabilité, il l'a menée avec un grand sérieux. Mais il n'a jamais pris parti pour Anna Hirschin. Les choses prirent une tournure un peu différente lorsqu'en cette même année 1766 Anna Dorothea Burckhardtin, l'une des indigentes prises en charge par la maison de discipline de Luckau en Basse-Lusace prétendit avoir été mise enceinte par l'un des gardiens de cet établissement, Johann George Gürtler. Celui-ci aurait »suivi le moindre de ses pas« pendant un certain

35 SHStAD, 10116, loc. 5890 [sans pagination].

36 Cf. GLEIXNER, »Das Mensch« (voir n. 17), p. 82.

37 SHStAD, 10116, loc. 5890 [sans pagination].

38 Ibid., 10025, loc. 6556, fol. 3 et 15.

temps et l'aurait finalement soumise à sa volonté³⁹. Certes, et bien qu'on n'ait pas pu prouver sa culpabilité, Anna Burckhardtin fut sanctionnée et dégradée du statut de pauvre entretenue à celui de détenue, ce qui se traduisit par des conditions d'internement beaucoup plus sévères. Quant à son enfant, il mourut de convulsions trois jours après sa naissance. Mais le gardien Gürtler fut lui aussi sévèrement puni: il fut congédié sur-le-champ et condamné à dix ans de bannissement hors de l'électorat. Il parvint cependant à obtenir une procédure de révision qui commua sa peine en huit semaines d'emprisonnement, ce qui porte à penser que ses actes n'ont plus été qualifiés de viol, mais seulement comme délit d'impudicité et manquement aux devoirs de sa charge. À la suite de cette décision, l'administrateur de Luckau, Johann Christoph Hornemann, se plaignit auprès du gouvernement: une sanction aussi faible, selon lui, inspirait »bien peu de crainte aux surveillants«, et il était à redouter que »de tels excès et d'autres inconvenances extrêmes surviennent en nombre encore plus grand«⁴⁰.

Son pronostic n'était malheureusement que trop justifié. Dès l'année suivante, Anna Dorothea Burckhardtin attendit à nouveau un enfant et désigna pour père, cette fois-ci, Christian Oberbeck, un gardien vivant séparé de son épouse. Ses assiduités auraient débuté quinze jours seulement après le décès du premier enfant. Oberbeck l'aurait harcelée en disant »qu'elle devrait le laisser lui aussi y tâter, puisqu'aussi bien [...] elle avait déjà cédé à Gürtler«⁴¹. Cet épisode rend manifestes les dégâts causés par un acte sexuel illégitime et l'atteinte portée non seulement à l'honneur des femmes, mais aussi à leur intégrité physique en faisant d'elles, aux yeux des hommes, un objet sexuel mis à la libre disposition de tous. Le témoignage d'Anna Burckhardtin se poursuit ainsi: bien qu'elle ait catégoriquement refusé ses avances, le gardien ne s'est pas laissé décourager, finissant dès le lendemain par la soumettre de force à sa volonté dans une des pièces de la maison de correction. Ensuite, il ne cessa de la suivre »comme un taureau« et lui offrait du beurre, du pain, de l'eau-de-vie et du café, »mais en faisant à chacune de ces occasions son affaire avec elle«. Il ne l'a même pas laissée tranquille, précise-t-elle, pendant ses règles, et une fois il la rossait méchamment un des malades mentaux internés qui s'était trouvé par hasard être le témoin de ses assauts⁴². L'enquête qui fut diligentée contre Oberbeck à la suite de ces accusations fit apparaître d'autres comportements répréhensibles de la part du gardien: la détenue Beckin déclara qu'avec elle aussi il avait »badiné et fait son petit jeu, et même qu'il l'avait prise; mais qu'elle n'était pas tombée enceinte«⁴³. On apprit aussi qu'il avait contraint les femmes placées sous ses ordres à garder pour elles ce qu'elles avaient pu apprendre, et que, à la suite de ses demandes pressantes, elles avaient dû passer des heures à lui gratter la tête et à le peigner.

39 BLHA (Brandenburgisches Landeshauptarchiv Potsdam), Rep. 23 C (Niederlausitzer Stände), n° 1897, fol. 124. La maison de discipline de Luckau n'était pas sous la tutelle directe de l'administration de l'électorat, mais du ressort des autorités régionales de la Basse-Lusace. Toutefois, l'union dynastique personnelle entre l'électorat de Saxe et le margraviat de Basse-Lusace avait été rétablie en 1738.

40 Ibid., fol. 135.

41 BLHA, Rep. 23 C, n° 1845, fol. 8.

42 Ibid., fol. 8–9.

43 Ibid., fol. 28.

Ce qui s'est passé à Waldheim et à Luckau montre donc bien que la réaction de l'administration est manifestement différente selon la position dans l'échelle sociale des hommes accusés de viol. Un gardien – exerçant un métier qui, au même titre que celui de tout le personnel exécutant au Moyen Âge et à l'époque moderne, est considéré au moins de manière latente comme peu honorable⁴⁴ – n'a pas pour se défendre et échapper aux sanctions les mêmes cartes en mains que l'aumônier d'une maison de correction ou que le diacre d'une ville. Ses atouts sont encore plus faibles si par ailleurs il ne se montre pas à la hauteur des exigences de moralité associées à son office et si on doute donc plus généralement qu'il en soit digne – la transgression dont il est accusé formant alors une excellente occasion de se débarrasser de lui. Hornemann, l'administrateur de Luckau, n'hésita en tout cas pas à dépeindre son gardien comme un rustre mal dégrossi: il écrivit au gouvernement qu'Oberbeck était »un gars sans Dieu et maléfique en particulier par ses jurons et ses blasphèmes«⁴⁵.

Mais la tournure des événements, en particulier à Luckau, montre aussi que la taille d'un établissement pouvait exercer une influence sur les interactions sociales entre les internés et le personnel. En effet, la maison de correction de Luckau était de taille modeste (cf. fig. 3), ce qui rendait possible une plus grande proximité sociale dont les détenus, au même titre que les membres du personnel, s'efforçaient sans doute de tirer un profit personnel. On voit bien qu'Oberbeck procédait auprès des internées en combinant les menaces et les offres de service. Les femmes rapportèrent qu'il aurait un jour déclaré »qu'il voulait [...] qu'elles aussi, les bonnes femmes, puissent en faire à leur guise, et à leur gré travailler, tapiner et se faire faire des enfants«⁴⁶. Mais il n'adressait pas aux femmes que des paroles malsonnantes, il leur offrait aussi des cadeaux. Cette double attitude suggère certes que s'effectuait ainsi un échange réciproque de complaisances. Toutefois, la manière qu'a le gardien de s'approprier les normes régissant ce milieu social et gouvernant ces échanges s'avère être fondée sur une conception erronée des règles du jeu. Sa position dans la hiérarchie de l'établissement lui confère certes une liberté d'action supérieure à celle des autres, et il considère que la position sociale des internées les rend totalement dépendantes; mais il se trompe en en tirant la conclusion qu'il dispose de suffisamment de pouvoir pour satisfaire ses pulsions sexuelles – car en fin de compte ses pouvoirs ne vont pas jusque-là.

Une fois de plus, bien sûr, l'historien n'est pas certain de faire le tri, dans les comptes rendus d'interrogatoire, entre ce qui relève d'arguments stéréotypés mis au service de stratégies de défense, et ce qui reflète la réalité des faits. Les femmes qui témoignent présentent Oberbeck sous les traits d'un tyran plein de brutalité, obtenant ce qu'il veut par l'intimidation et la violence sans retenue. L'une des internées, qui avait réussi à repousser ses assauts, déclara qu'il lui avait ensuite hurlé »qu'il lui briserait à coups de pied toutes les côtes de son corps si elle disait quoi que ce soit à l'administrateur de l'établissement«⁴⁷. Ce genre de menaces (dont tout porte à penser

44 Cf. Jutta NOWOSADTKO, Scharfrichter und Abdecker. Der Alltag zweier »unehrlicher Berufe« in der Frühen Neuzeit, Paderborn 1994; Andrea BENDLAGE, Henkers Hetzbruder. Das Strafverfolgungspersonal der Reichsstadt Nürnberg im 15. und 16. Jahrhundert, Constance 2003.

45 BLHA, Rep. 23 C, n° 1845, fol. 5.

46 Ibid., fol. 11.

47 Ibid., fol. 5.



Fig. 1: La maison de correction de Waldheim (dessin coloré, 1809, Stadtarchiv Waldheim, Endarchiv F/K 2742).



Fig. 2: La *Fiedel* sanctionnant un délit d'impudicité dans la maison de correction de Torgau (détail d'un dessin à la plume colorié, 1789). Traduction du texte: 1. au-dessus du dessin: «Ceux qui sont mis dans la *Fiedel* doivent, selon la volonté du maître [l'administrateur de la maison de discipline], rester une à deux heures dans la cour publique, tels qu'on les montre ici»; 2. entre les deux personnages: «Si nous nous gardons du péché et du vice, nous aurons le droit de ne pas subir de punition». Source: Das Leben und die Strafen im kurfürstlich sächsischen Zucht- und Arbeitshaus zu Torgau, Kunstbibliothek, Staatliche Museen zu Berlin (Lipp-HdZ 2365).

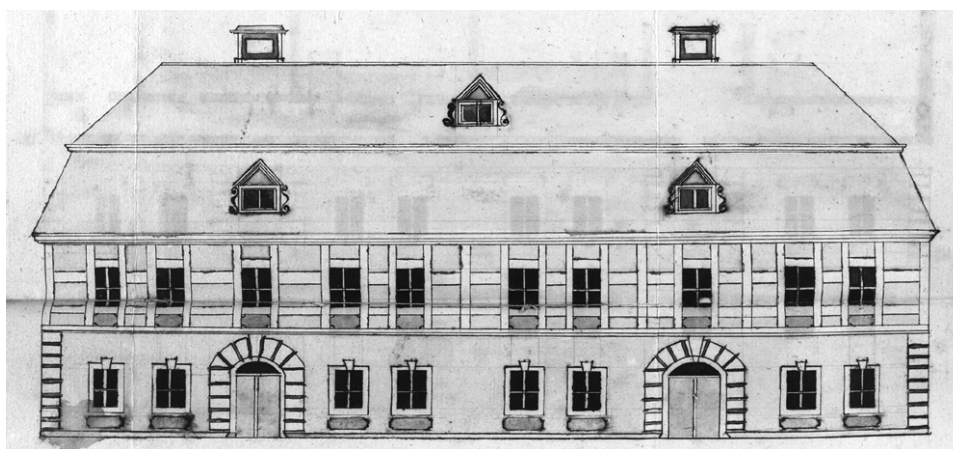


Fig. 3: Maquette du projet de maison de correction à Luckau (vers 1765, BLHA, Rep. 23 C, Nr. 1706, vol. VI, fol. 22–23).

qu'il ne s'agissait pas de paroles en l'air) pourraient expliquer pourquoi les femmes ne se sont pas adressées plus tôt à la direction et n'ont pas cherché à être protégées. Anna Burckhardtin justifie elle aussi son long silence par la peur que lui inspiraient les gestes menaçants du gardien. D'un autre côté, ces descriptions pourraient aussi bien être autant d'exagérations que ces femmes, unies par une solidarité réciproque, faisaient pour alourdir les charges pesant sur un gardien qu'elles ne pouvaient plus supporter.

Les événements de Luckau permettent par conséquent de se rendre compte que les femmes enfermées n'étaient pas nécessairement condamnées à la passivité. Elles disposaient au contraire de certaines marges de manœuvre et pouvaient en faire un usage productif. Mais elles n'y parvenaient qu'en tenant compte du type particulier de position sociale dans lequel évoluaient tous les acteurs de ce processus. Tout porte à penser que, pour toute une série de raisons, ni les internées ni l'administrateur n'appréciaient le gardien Oberbeck. La réprobation que suscitaient ses faits et gestes était fondée sur des horizons d'attente très différents, mais elle permit une rencontre temporaire entre les intérêts de la direction de l'établissement et ceux des prisonnières. L'administrateur Hornemann prit aussitôt pour argent comptant les accusations de viol et de dissimulation. Oberbeck fut donc jeté en prison et fit dans sa cellule une tentative de suicide qui, en fonction des circonstances et des conceptions qui prévalaient alors, fut interprétée comme un aveu de culpabilité. Après une visite de l'aumônier de la maison de discipline, le gardien se déclara finalement prêt à reconnaître l'ensemble des faits qui lui étaient reprochés. Afin de se justifier, il fit alors un récit qui, lui aussi, emprunta aux clichés habituels auxquels les hommes de l'époque moderne avaient recours lorsqu'ils voulaient dédramatiser une accusation de viol. Il se posa en victime de la séduction et de l'alcool. Selon lui, il avait – avec l'autorisation de l'administrateur – apporté un gâteau à une détenue du nom de Scheibing et bu à cette occasion quelques gorgées d'eau-de-vie. Anna Burckhardtin, se trouvant là, aurait alors demandé à avoir elle aussi de l'alcool, ce à quoi il aurait consenti. Puis Scheibing aurait entrepris de le convaincre qu'en contrepartie de l'eau-de-vie il devrait bien prendre ce que ses sens réclamaient, après tout sa femme était fort loin et il fallait bien qu'il devienne père. Il aurait cédé à ces insinuations, d'autant qu'Anna Burckhardtin se tenait debout près du poêle »peu couverte et elle lui a dit qu'il n'avait qu'à faire ce qu'il voulait faire«. Toujours selon Oberbeck, c'est aussi Anna Burckhardtin qui, après, serait toujours montée à sa suite et aurait ainsi provoqué les nombreuses relations sexuelles qui ont suivi⁴⁸.

Cette ligne de défense se révéla toutefois sans succès pour le gardien, acculé dans ses derniers retranchements. Après plusieurs semaines de détention provisoire, il fut finalement condamné par le tribunal au bannissement à vie⁴⁹. Au cours de l'instruction, l'administrateur Hornemann lui avait dénié toute crédibilité et s'était même

48 Ibid., fol. 30. Sur l'utilisation de l'ivresse comme argument (masculin) de défense dans les procès pour viol à l'époque moderne, cf. GLEIXNER, »Das Mensch« (voir n. 17), p. 82, ainsi que RUB-LACK, Magd, Metz' oder Mörderin (voir n. 22), p. 229–234.

49 BLHA, Rep. 23 C, n° 1845, fol. 41. Dans le cas d'Oberbeck comme dans d'autres, la condamnation n'a pas été prononcée pour viol (*Notzucht*), mais pour impudicité (*Unzucht*), car Anna Burckhardtin n'avait manifestement pas réussi à rassembler les preuves d'un viol.

prononcé en faveur d'une lourde peine de travaux forcés en forteresse. La dureté de la sanction qui s'abat sur Oberbeck est d'autant plus remarquable qu'il a été accusé d'avoir eu des rapports sexuels avec des femmes ne disposant pourtant, en tant qu'internées d'une maison de discipline, que d'un capital d'honorabilité sérieusement dévalué. Cette sévérité vient sans doute de son statut d'homme marié (contrairement à son prédécesseur Gürtler) et des malversations qu'il a commises, en plus de ses délits sexuels. Aucun doute cependant que la nullité du capital social qu'il aurait pu mobiliser pour établir son innocence ait contribué à lui valoir cette condamnation: en effet, l'ensemble du système social de la maison de discipline, de l'administrateur jusqu'aux internées, était contre lui.

On n'assiste pourtant pas toujours à une situation aussi tranchée – et c'est pourquoi il demeure difficile de tirer des conclusions générales. Selon le lieu et selon les époques, les configurations sociales à l'intérieur des établissements étaient en effet extrêmement variables, modifiant d'autant les marges de réaction dont disposait celui qui se voyait accuser d'un contact sexuel illégitime. Il n'existe par exemple aucune corrélation mécanique entre la faiblesse de la position de l'accusé au sein de la hiérarchie du personnel et le haut degré de crédibilité accordé aux accusations portées contre lui. L'exemple qui suit suffit à le montrer: en mai 1802, à Zwickau, Friedrich Gottlieb Döhler, gardien chargé des détenues, se donna la mort par pendaison après avoir été accusé d'adultère par une ancienne prisonnière, Johanna Dorothea Schneiderin. Dans un courrier destiné à l'administration centrale de Dresde, l'administrateur de l'établissement, Johann Gottlob Kölz, non seulement fit l'éloge de son subordonné, le présentant comme un collaborateur fiable, mais il s'efforça aussi de présenter son suicide comme un acte de désespoir engendré par les irréparables atteintes à l'honneur qu'avaient causées les accusations. Reprenant les cadres interprétatifs du suicide qui avaient alors cours, il réfuta la thèse de l'aveu de culpabilité pour privilégier celle de l'égarement mental⁵⁰. Cette réaction pleine de sollicitude pourrait cependant avoir une autre cause: l'administrateur lui-même, au travers de membres de sa famille, allait bientôt être la cible de semblables accusations. En effet, le frère de Johanna Schneiderin accusa en novembre 1802 le fils de l'administrateur d'avoir lui aussi eu un comportement impudique envers sa sœur. Kölz soupçonna que derrière ces déclarations se cachait une volonté de vengeance de la part d'une ancienne prisonnière – une interprétation qu'on ne peut récuser totalement, puisque ces reproches n'avaient été formulés qu'après le suicide du gardien⁵¹.

3. Conclusion: droit, discipline et autonomie des acteurs

Le thème des liens entre sexualité et violence dans le monde de l'enfermement n'a pu être ici étudié sur une grande échelle – les sources imposent leurs limites. Mais on a tout de même pu voir que cette problématique comportait plusieurs aspects. Elle révèle les normes juridiques et montre à quel point ces dernières véhiculent un potentiel inégalitaire très efficace, au plan social comme à celui des relations entre les sexes; elle attire l'attention sur les nombreux impératifs auxquels la nécessité de la discipline

50 SHStAD, 10116, loc. 5929/I, vol. 1, fol. 45.

51 Ibid., fol. 115–121.

soumettait les institutions d'enfermement; mais elle place aussi en pleine lumière les interactions sociales qui établissaient de multiples liens entre les différents acteurs qui évoluaient au sein de ces institutions.

Une première constatation s'impose: pas un seul des cas de violence sexuelle dont il a été question ici n'a été qualifié de »viol« (*Notzucht*) par les autorités administratives ou judiciaires en charge des dossiers. Le corset des réglementations juridiques était alors trop étroit pour permettre aux femmes qui se déclaraient victimes de violences sexuelles en situation d'enfermement d'imposer jusqu'au bout leur version des faits. Objets d'un préjugé global portant sur leur nature passionnée et séductrice, les femmes de l'époque moderne étaient d'emblée soupçonnées d'avoir elles-mêmes provoqué les rapports illégitimes et cet état d'esprit, préformé par le discours du temps sur les caractéristiques de chaque sexe et consolidé dans les normes juridiques en vigueur, jouait massivement en faveur des hommes accusés et se manifeste également dans le monde de l'enfermement.

Pourtant, une plainte pour viol y entraînait des conséquences différentes en fonction de la position sociale de l'accusé:

1. Lorsque l'accusation tombait sur un interné, l'administration mettait au premier rang de ses priorités les impératifs qui découlaient du maintien de la discipline. Dans la mesure où dans tous les cas décrits plus haut les femmes rendaient un détenu déjà libéré ou un inconnu responsable des actes de violence qu'elles avaient subis, et où elles ne pouvaient en outre produire de témoins (ce qui ruinait leur crédibilité), la possibilité d'une qualification judiciaire du délit était éliminée d'emblée. C'est pourquoi l'action de l'administration n'était pas guidée par l'hypothèse d'un rapport sexuel obtenu par la force et devant faire l'objet d'une investigation, mais bien par un objectif propre à l'institution: réduire, ou même faire disparaître toutes les occasions de rapprochements sexuels dans la maison de discipline en imposant des sanctions dissuasives et en colmatant les angles morts de l'organisation spatiale des établissements.

2. En revanche, si l'homme mis en cause était un membre du personnel, les accusations étaient prises beaucoup plus au sérieux. En dépit du caractère lacunaire des sources et de la difficulté d'en tirer des conclusions générales, il apparaît clairement que le handicap juridique des femmes continuait certes d'exister, mais qu'il pouvait être en partie compensé par la situation concrète des acteurs sociaux dans le contexte de l'enfermement. De ce point de vue, la position de l'accusé au sein de la hiérarchie du personnel de l'établissement exerçait une influence déterminante. Si la plainte concernait un employé de rang élevé, celui-ci avait de bonnes chances de passer au travers des mailles du filet (surtout s'il relevait en outre d'une autre juridiction qui défendait ses propres intérêts, comme on l'a vu dans le cas de l'ancien aumônier Engel). Mais si le soupçon de violence sexuelle pesait sur un membre du personnel subalterne – comme ce fut le cas pour les deux gardiens de la maison de discipline de Luckau – les réactions étaient beaucoup plus vigoureuses (en l'occurrence, les accusés furent non seulement congédiés, mais aussi sanctionnés par la justice).

Le sérieux avec lequel étaient traitées les accusations lorsqu'elles visaient le personnel – sérieux qui tranche avec l'attitude envers les reproches qui touchent les internés – est toutefois aussi un indice de la position des détenus: loin d'être les victimes passives d'une tyrannie de l'institution, ils apparaissent comme les éléments

d'une configuration sociale où les différents acteurs sont liés entre eux par des transactions, et où les possibilités d'exercer un certain pouvoir, quoique fort inégalement réparties, ne correspondaient pas totalement au schéma dichotomique de l'oppression. Le sort qu'a connu Oberbeck, gardien à Luckau, a permis de s'apercevoir que le personnel a pu inclure de son propre chef l'exercice de la violence sexuelle dans le répertoire de ses terrains d'action légitimes, mais que cette interprétation contrevenait aux règles sociales qui gouvernaient le comportement interactif de tous les acteurs du monde de l'enfermement – si bien que celui qui passait à la mise en pratique de tels principes était durement sanctionné.

Pour marginale qu'elle paraisse, cette thématique permet donc de retrouver un acquis majeur des recherches récentes sur l'absolutisme: la manière dont les conceptions du pouvoir, sous l'Ancien Régime, mettaient au premier rang la nécessité d'être accepté⁵². La coexistence, dans le monde de l'enfermement, reposait sur un équilibre des forces (*Spannungsgleichgewicht*)⁵³. Cet équilibre ne pouvait être inscrit dans la durée que si les établissements étaient purgés des actes arbitraires et des abus de pouvoir exercés par le personnel, et si pour cette raison les règles régissant le quotidien faisaient l'objet d'un consensus minimal, y compris parmi les internés. Ces règles devaient par conséquent respecter un principe d'alternance entre la sévérité et la bienveillance et garantir ainsi la légitimité sociale d'une forme paternaliste de l'exercice du pouvoir qui consolidait bien sûr les intérêts des gouvernants, mais qui offrait aussi aux internés des espaces de liberté d'action au sein desquels ils pouvaient se mobiliser pour protéger leurs propres intérêts et leur intégrité physique.

52 Cf. Ulinka RUBLACK, Frühneuzeitliche Staatlichkeit und lokale Herrschaftspraxis in Württemberg, dans: Zeitschrift für historische Forschung 24/3 (1997), p. 347–376; Stefan BRAKENSIEK, Peut-on parler d'absolutisme dans l'Allemagne moderne? Une domination désireuse d'être acceptée (Akzeptanzorientierte Herrschaft), dans: Bulletin de la Mission historique française en Allemagne 42 (2006), p. 249–263.

53 La notion est empruntée à Norbert ELIAS, Qu'est-ce que la sociologie, Aix-en-Provence 1981 (Weinheim 1970), p. 10. Il ne s'agit pas ici de dire que les forces en présence étaient équilibrées, mais que le système des relations sociales, à un moment donné, était stable.

WISSENSORDNUNGEN DER AUFKLÄRUNG

Diderots Kommunikationsstrategien zwischen der »Encyclopédie«
und der »Correspondance littéraire« von Friedrich Melchior Grimm

Non fumum ex fulgore, sed ex fumo dare lucem (Nicht Rauch aus dem Blitz, sondern aus dem Rauch Licht geben) mit diesem Vers aus der »Ars poetica« von Horaz beginnt Diderot seine Besprechung des Salons von 1765. Von 1759 bis 1769 verfasste er für die »Correspondance littéraire« seines Freundes Friedrich Melchior Grimm kritische Berichte über sämtliche Ausstellungen der Königlichen Akademie für Malerei und Skulptur, die alle zwei Jahre im Salon carré des Louvre stattfanden und daher als Salons bezeichnet wurden. Diesem Umstand verdanken auch Diderots Rezensionen ihren Namen. Das kryptisch anmutende Epigraph zum »Salon de 1765« verdient besondere Aufmerksamkeit. Das an Grimm gerichtete Vorwort ordnet diese Horaz-Stelle in Diderots intellektuelle Autobiographie ein und nimmt sie zugleich als programmatische Formel für eine alternative Praxis der Wissensgewinnung in Anspruch:

»Il me semble que je vous entends d'ici vous écrier douloureusement: Tout est perdu: mon ami arrange, ordonne, nivelle. On n'emprunte les béquilles de l'abbé Morellet que quand on manque de génie ... Il est vrai que ma tête est lasse. Le fardeau que j'ai porté pendant vingt ans m'a si bien courbé que je désespère de me redresser. Quoi qu'il en soit, rappelez-vous mon épigraphe, *Non fumum ex fulgore, sed ex fumo dare lucem*. Laissez-moi fumer un moment, et puis nous verrons«¹.

1 Der Stellennachweis für dieses Zitat lautet: 66:002, 01. 01., DPV XIV, S.26. Die umständliche Zitierweise ist dem Fehlen einer kritischen Edition der »Correspondance littéraire« geschuldet. Als Basis-Angabe dient im Folgenden die Inventarnummer nach Ulla KÖLVING, Jeanne CARRIAT, *Inventaire de la »Correspondance littéraire« de Grimm et Meister*, 3 vol., Oxford 1984. Die ersten zwei Zahlen stehen für die Jahresangabe, die drei letzten für die Nummer des Artikels im Jahrgang. Anschließend folgen das Lieferungsdatum (Tag und Monat) und das Sigel der benutzten Edition bzw. Handschrift. Es werden folgende Abkürzungen benutzt: CLG = Friedrich Melchior GRIMM, *Correspondance littéraire*, hg. v. Ulla KÖLVING u. a., Ferney-Voltaire 2006ff. (bis jetzt 4 Bände); DPV = Denis DIDEROT, *Œuvres complètes*, hg. v. Herbert DIECKMANN, Jacques PROUST, Jean VARLOOT, Paris 1975–2004 (25 Bde.); G1 = Das einzige vollständige handschriftliche Exemplar der »Correspondance littéraire« (1754–1813), Forschungsbibliothek Gotha, MS 1138 A–Z; To = *Correspondance littéraire, philosophique et critique* par Grimm, Diderot, Raynal, Meister, etc., hg. v. Maurice TOURNEUX, 16 vol., Paris 1877–1882. Alle Quellenzitate sind einheitlich modernisiert worden.

Zum einen werden hier die Operationen des Systematisierens und Ordners von Informationen (»mon ami arrange, ordonne, nivelle«), die zum Kernbereich des lexikographischen Schreibens gehören, im Namen der Wissenspoetik des Genies abgewertet und scherzhaft mit den Krücken von Abbé Morellet gleichgesetzt, der im Kreise von Diderot und Grimm als Inbegriff des pedantischen Räsioniers verschrien war. Zum anderen bringt Diderot diese methodische Vorgehensweise unmittelbar mit seiner langjährigen Arbeit an der »Encyclopédie« in Verbindung (»le fardeau que j'ai porté pendant vingt ans«), die er im Jahr 1765 zum Abschluss gebracht hat. Das Gegenmodell dazu wird im Rückgriff auf den Horazischen Vers angedeutet. Eine exemplarische Verknüpfung von Ursache und Wirkung im Reich der Natur erfährt dabei eine kontrafaktische Umkehrung: der Rauch wird nicht als eine Folge des Blitzes beschrieben, sondern zum Entstehungsgrund des Lichtes deklariert. Damit bringt Diderot eine radikale Absage an das lineare Kausalitätsdenken zum Ausdruck und formuliert zudem eine originelle Variante der aufklärerischen Lichtmetaphorik: *ex fumo lux*. Mit der anschließenden Absichtserklärung, sich nunmehr der »Erzeugung von Rauchschwaden« zu widmen, verkündet Diderot in der ihm eigentümlichen selbstironischen Manier seine intellektuelle »Wiedergeburt« im Zeichen der asystematischen Wahrheitssuche nach zwei Jahrzehnten geistiger »Abstumpfung« im Dienste des enzyklopädischen Projektes.

So zutreffend Diderots Analyse der erkenntnistheoretischen Prinzipien seiner Wissensproduktion sein mag, so bedarf doch der schroffe Dualismus dieser Selbstdeutung im Hinblick auf die Beurteilung der »Encyclopédie« einer Korrektur. Die tiefe Enttäuschung des Herausgebers über die erst nach dem Druck der letzten Bände ans Licht gekommenen Zensureingriffe, die der Verleger Le Breton hinter dem Rücken der Redaktion durchgeführt hatte², sowie andere persönliche Gründe für die nachträgliche Lossagung von seinem Lebensprojekt dürfen nicht verdecken, welchen überragenden Stellenwert die »Encyclopédie« nicht nur für das philosophische und politische Denken Diderots³, sondern für die epistemologische Neuausrichtung der französischen Aufklärung insgesamt besitzt.

Das von Diderot und d'Alembert herausgegebene Werk stellt einen für die Geschichte der Enzyklopädik⁴ einmaligen Versuch dar, die vollständige Erfassung und systematische Ordnung universaler Wissensbestände mit der Produktion des neuen, kritisch durchleuchteten und von Vorurteilen bereinigten Wissens zu verbinden, um damit das Denken und gesellschaftliche Handeln der Zeitgenossen von Grund auf zu verändern. Aus dieser über alles ehrgeizigen Programmatik resultieren sowohl die große gesamteuropäische Resonanz des Unternehmens als auch zahlreiche interne Widersprüche und Spannungsmomente, die es vom Beginn an begleitet haben⁵.

2 Vgl. Diderot an Le Breton, 12.11.1764, in: Denis DIDEROT, Correspondance, hg. v. Georges ROTH, Jean VARLOOT, 16 vol., Paris 1955–1970, Bd. IV, S. 300–306. Siehe auch 71:001, 01. 01., To IX, S. 203–209.

3 Dazu bis heute grundlegend: Jacques PROUST, Diderot et l'Encyclopédie (1962), Paris ³1995, S. 233–502.

4 Vgl. u. a. Georges BENREKASSA, De l'Encyclopédie aux encyclopédies: proposer et communiquer un état de savoir, in: Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie 18–19 (1995), S. 157–169.

5 Im Folgenden wird ausschließlich die endogene Problematik des Kommunikationsprojektes

Das Nebeneinander der in letzter Konsequenz kaum zu vereinbarenden Leitbilder des *Encyclopédie*-Projektes (Vollständigkeit, Kohärenz, Innovation und praktische Wirkung) geht zurück auf einen latenten Konflikt zweier erkenntnistheoretisch und methodisch divergierender Wissenssystematiken: Neben der systematischen Konstruktion einer stabilen Einheitsordnung weist die »*Encyclopédie*« auch Züge einer assoziativen Kombinatorik auf, die prinzipiell unabschließbar bleibt und in einer diskontinuierlichen, vielstimmigen Totalität mündet. Diese beiden entgegengesetzten Optionen der Wissensorganisation und die damit verbundenen widerstrebenden Kommunikationsideale der »*Encyclopédie*« – die generell für die Kommunikationspraxis der französischen Aufklärer bestimmend sind – sollen im ersten Teil der folgenden Untersuchung rekonstruiert werden.

Der oben zitierte Eigenkommentar Diderots wird zwar weder der Komplexität der enzyklopädischen Wissensordnungen noch seiner Erkenntnissuche und Schreibpraxis als Verfasser von *Encyclopédie*-Artikeln vollkommen gerecht, gibt aber einen wichtigen Hinweis auf den spezifischen Kommunikationskontext seiner »Salons«, der ihnen keineswegs nur äußerlich ist. Die fiktive Ansprache ist nämlich an den Herausgeber der »*Correspondance littéraire*« gerichtet, einer geheimen handschriftlichen Zeitschrift, die ab 1765 zum exklusiven Medium für Diderots philosophische und literarische Aktivitäten wird⁶ und seine Praxis der Wissensgewinnung neu definiert. In der zeitgenössischen Medienlandschaft hat Grimms Periodikum eine exzentrische Position inne: es gehört zu einem spezifischen Typus des vormodernen Journalismus⁷, den es zugleich radikal umgestaltet und damit neue Wege des periodischen Schreibens betritt. Dementsprechend werden im zweiten Teil jene Kommunikationsnormen und -praktiken rekonstruiert, die es der »*Correspondance littéraire*« erlauben, als ein bevorzugtes Forum der experimentell-dialogischen Spielart der aufklärerischen Wissensproduktion zu fungieren.

Die besondere Fokussierung der medialen Spezifika der »*Correspondance littéraire*« als zentraler Voraussetzung einer bestimmten Form der Wissensgenerierung führt zur übergeordneten Frage nach der wechselseitigen Bedingtheit diskrepanter Wissensordnungen und divergierender Kommunikationsmodelle, wobei insbesondere der esoterische und der exoterische Idealtyp der aufklärerischen Wissenskommunikation betrachtet werden sollen⁷. Diese Fragestellung, der eine zentrale Bedeutung im Rahmen der kommunikationstheoretisch informierten Ideen- bzw. Wissensgeschichte der französischen Aufklärung zukommt, soll anhand konkreter Praktiken der Wissensproduktion untersucht werden. Zu diesem Zweck werden im dritten Teil des Aufsatzes ausgewählte kunsttheoretische Beiträge Diderots aus der

»*Encyclopédie*« untersucht. Für die Darstellung exogener Störfaktoren (Zensurverbote, Verfolgungskampagnen, Konflikte und Abspaltungen in der Redaktion) vgl. u. a. Jean L. HAECHELER, *L'Encyclopédie. Les combats et les hommes*, Paris 1998.

6 Vgl. dazu: Jochen SCHLOBACH, *À huis clos? Formes de divulgation des œuvres de Diderot pendant sa vie*, in: *Hommages à Claude Digeon*, Nizza 1987, S. 189–198.

7 Das Begriffspaar esoterisch/exoterisch, das sich ursprünglich auf interne bzw. externe Lehren der peripatetischen Schule bezieht, soll hier auf verschiedene Modelle der Produktion und Kommunikation von Wissen übertragen werden, die an entsprechende mediale Voraussetzungen gebunden sind. Ausdrücklich nicht gemeint ist dabei die Esoterik als Korpus hermetischer Wissenschaften.

»Encyclopédie« und der »Correspondance littéraire« einander gegenübergestellt. Vor dem Hintergrund der dabei erzielten Ergebnisse können abschließend Diderots Kommunikationsstrategien zwischen der »Encyclopédie« und der »Correspondance littéraire« in den Kontext der allgemeinen Wissensgeschichte gestellt werden.

1. Zwei Optionen der Wissensorganisation in der »Encyclopédie«

Mit dem Zusammenbruch der barocken Polyhistorie am Ende des 17. Jahrhunderts geht der metaphysisch begründete, systematische Zusammenhang des Wissens verloren, wofür der verstärkte Einsatz der alphabetischen, d. h. kontingenten, Anordnung der Wissensbestände ein deutliches Indiz darstellt⁸. Dennoch bedeutet die Entscheidung der Enzyklopädisten für die alphabetische Präsentationsform weder einen Akt der epistemologischen Bescheidenheit im Sinne des einfachen Verzichtes auf die universelle Systematik⁹ noch ein bloßes Zugeständnis an die Lesegewohnheiten des Laienpublikums, das keine intensive Lektüre betreiben, sondern nur nachschlagen will¹⁰. Vielmehr handelt es sich um eine »zeitgemäße«, d. h. dem philosophischen Empirismus entlehnte, methodische Option, die entgrenzte und fragmentierte Mannigfaltigkeit des Wissens in das Kontinuum einer Erkenntnis-systematik zu überführen¹¹. Angesichts der explosionsartigen Vermehrung und fortschreitenden Spezialisierung des Wissens bietet gerade die alphabetische Ordnung (*ordre alphabétique*) der »Encyclopédie« überhaupt erst die Möglichkeit, disparate Wissensbestände zwischen zwei Buchdeckeln zu versammeln, und stellt zugleich die Vorstufe des neu zu errichtenden universellen Ordnungssystems dar:

»La seule ressource qui nous reste donc dans une recherche si pénible, quoique si nécessaire, et même si agréable, c'est d'amasser le plus de faits qu'il nous est possible, de les disposer dans l'ordre le plus naturel, de les rappeler à un certain nombre de faits principaux dont les autres ne soient que les conséquences«¹².

Aus dieser Sicht bildet die lexikographische Zusammenstellung des wissenschaftlichen »Rohmaterials« die notwendige Voraussetzung seiner Systematisierung zu einer kohärenten Wissensordnung, die ihrerseits der »natürlichen« Kausalordnung der empirischen Sachverhalte korrespondiert. Die notwendige Selektion der relevanten Wissensbestände aus einer potentiell unendlichen Menge menschlicher Welterfah-

8 Siehe Wilhelm SCHMIDT-BIGGEMANN, *Topica universalis. Eine Modellgeschichte humanistischer und barocker Wissenschaft*, Hamburg 1983, S. 289–292.

9 So z. B. Keith M. BAKER, *Épistémologique et politique. Pourquoi l'Encyclopédie est-elle un dictionnaire?*, in: Robert MORRISSEY, Philippe ROGER (Hg.), *L'Encyclopédie du réseau au livre et du livre au réseau*, Paris 2001, S. 51–58.

10 Vgl. Jean EHRARD, *De Diderot à Panckoucke: deux pratiques de l'alphabet*, in: Annie BECQ (Hg.), *L'Encyclopédisme. Actes du Colloque de Caen (12–16 janvier 1987)*, Paris 1991, S. 243–252, hier S. 243–244.

11 Vgl. Walter TENGA, *La »folie« de l'ordre alphabétique et l'»enchaînement« des sciences. L'encyclopédie comme système entre le XVIII^e et le XX^e siècle*, in: *ibid.*, S. 139–155, v. a. S. 143–146.

12 Jean D'ALEMBERT, *Discours préliminaire des éditeurs de 1751 et articles de l'Encyclopédie introduits par la querelle avec le Journal de Trévoux*, hg. v. Martine GROULT, Paris 1999, S. 83–84.

run¹³ kann wiederum nur im Rekurs auf ein übergeordnetes Kategorienschema erfolgen, welches gleichzeitig dazu dient, die Fülle der Einzelkenntnisse zu strukturieren und zu einem denkbaren und darstellbaren Ganzen zu verdichten.

Als solches tragendes Gerüst der enzyklopädischen Ordnung des Wissens (»ordre encyclopédique«) fungiert das *système figuré des connaissances humaines* in Form eines Diagramms, das die Herausgeber der »Encyclopédie« sowohl im »Prospectus« von Diderot (1750) als auch im »Discours préliminaire« von d'Alembert (1751) ihrem Werk voranstellen. Dieses umfassende Klassifikationssystem, das infolge der Aneignung und gezielten Umdeutung der Wissenssystematik von Francis Bacon gewonnen wurde, erlaubt es, sämtliche Wissensbereiche den drei Grundvermögen des menschlichen Geistes (Gedächtnis, Vernunft, Einbildungskraft) zuzuordnen, und legt damit die Dreiteilung des Wissens in historisches, philosophisches und künstlerisch-ästhetisches fest¹⁴.

In der neueren Forschung wurde der Stellenwert des *système figuré* und der damit verbundene umfassende klassifikatorische Anspruch der gesamten »Encyclopédie« radikal in Zweifel gezogen¹⁵. Auch wenn die Relativierung des geschlossenen Systemcharakters des enzyklopädischen Projektes durchaus ihre Berechtigung hat, wie im Folgenden zu zeigen sein wird, lässt sich seine Grundausrichtung auf die kritische Rekonstruktion des Gesamtzusammenhangs der menschlichen Erkenntnis in deutlicher Abgrenzung zur ungeordneten Präsentation von Wissensbeständen in Form eines Wörterbuchs kaum bestreiten¹⁶. Der Baum der Erkenntnis (*l'arbre de la connaissance humaine*) oder die Weltkarte des Wissens (*le mappemonde*), wie das enzyklopädische Klassifikationsschema metaphorisch bezeichnet wird, spielt dabei die entscheidende Rolle. Neben der ideologischen bzw. wissenspolitischen Ausrichtung des enzyklopädischen Klassifikationssystems, die v. a. der Delegitimierung der Theologie gegenüber den erfahrungsbasierten Wissenschaften dient¹⁷, lässt sich auch eine genuin epistemologische Funktion dieses Ordnungsschemas ausmachen, die ihrerseits für den Anspruch der Aufklärungsbewegung auf kulturelle Hegemonie nicht folgenlos bleibt.

Das *système figuré* ist kein »toter Baum«, der dem wild wuchernden Textkorpus der »Encyclopédie« als eine Art Attrappe vorangestellt wäre¹⁸. Vielmehr ist es in die

13 Zum Selektionsproblem vgl. DIDEROT, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S.211. Alle Encyclopédie-Beiträge Diderots werden nach der kritischen Gesamtausgabe zitiert (siehe Anm. 1).

14 Vgl. Robert DARNTON, Philosophen stutzen den Baum der Erkenntnis. Die erkenntnistheoretische Strategie der Encyclopédie, in: DERS., Das große Katzenmassaker. Streifzüge durch die französische Kultur vor der Revolution, München, Wien 1989, S.219–243, hier S.222–230.

15 Vgl. u. a. Jean STAROBINSKI, L'arbre du savoir et ses métamorphoses, in: Andrea CALZOLARI u. a. (Hg.), Essais et notes sur l'Encyclopédie de Diderot et D'Alembert, Mailand 1979, S.295–308.

16 In der jüngsten »Encyclopédie«-Forschung wird dies zunehmend anerkannt. Dementsprechend rücken verschiedene Operationsmodi der Wissenssystematisierung ins Zentrum der Aufmerksamkeit. Vgl. v. a. Alain CERNUSCHI, Penser la musique dans l'Encyclopédie. Étude sur les enjeux de la musicographie des Lumières et sur ses liens avec l'encyclopédisme, Paris 2000, S.15–53.

17 Vgl. auch Véronique LE RU, De la science de Dieu à la superstition: un enchaînement de l'arbre encyclopédique qui donne à penser, in: Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie 40–41 (2006), S.67–76.

18 So v. a. Jean EHRARD, L'Arbre et le labyrinthe, in: Sylvain AUROUX u. a. (Hg.), L'Encyclopédie, Diderot, l'esthétique: Mélanges en hommage à Jacques Chouillet, Paris 1991, S.233–239.

Textur des Wörterbuchs auf zweifache Art eingeschrieben. Zum einen wird in der Titulatur des Artikels die Zugehörigkeit zu einem Wissensgebiet vermerkt. Durch diese s. g. »*désignants encyclopédiques*« wird die genaue Verortung eines Wissenspartikels auf dem Baum der Erkenntnis gewährleistet¹⁹. Zum anderen stiften Querverweise (*renvois*), die am Ende des Artikels aufgeführt sind, Verbindungen zu thematisch ähnlichen Lexikoneinträgen. Dank solcher Verweisnetze können einzelne Fachdisziplinen inhaltlich eingegrenzt und in ihrem Verhältnis zu benachbarten Wissensgebieten sowie zur Gesamtheit der enzyklopädischen Wissensordnung bestimmt werden²⁰. Vor dem Hintergrund dieser Operationen stellt die »Encyclopédie« ein Erkenntnisinstrument dar, mit dessen Hilfe das empirische Fachwissen und die ihm zugrunde liegenden Erkenntnisprinzipien systematisch aufeinander bezogen werden können, um im Ergebnis die »natürliche Verkettung« aller menschlichen Kenntnisse bis herauf zu ihrem gemeinsamen Ausgangspunkt sichtbar werden zu lassen: »Si nous pouvions apercevoir sans interruption la chaîne invisible qui lie tous les objets de nos connaissances, les éléments de toutes les Sciences de réduiraient à un principe unique«²¹.

Indem das Encyclopédie-Projekt eine einheitliche, vernünftige und stabile Ordnung in das Chaos der immer größer werdenden Wissensbestände und immer spezieller werdenden Fachdisziplinen zu bringen vermag, stellt es zugleich eine wirkungsvolle Selbstermächtigungsstrategie seiner Urheber dar:

»L'ordre encyclopédique de nos connaissances [...] consiste à les rassembler dans le plus petit espace possible, et à placer, pour ainsi dire, le Philosophe au-dessus de ce vaste labyrinthe dans un point de vue fort élevé d'où il puisse apercevoir à la fois les Sciences et les Arts principaux; voir d'un coup d'œil les objets de ses spéculations, et les opérations qu'il peut faire sur ces objets«²².

Die enzyklopädische Ordnung offeriert ihren Konstrukteuren einen privilegierten Beobachtungsstandpunkt, eine Art »philosophischen Feldherrnhügel«, von dem aus sie die unübersichtlich gewordene Einheit der intelligiblen Welt neu herzustellen und mit derjenigen der empirischen Welt in Übereinstimmung zu bringen vermögen. Damit scheinen die Herausgeber die dominante Stellung im Kommunikationsraum der »Encyclopédie« inne zu haben. Zwar verlangt das Werk wegen seiner Hypertext-

19 Vgl. dazu Marie LECA-TSIOMIS, Une tentative de conciliation entre ordre alphabétique et ordre encyclopédique, in: Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie 40–41 (2006), S. 55–66.

20 Neben solchen »renvois de confirmation« gibt es laut Diderot die s. g. »renvois de réfutation«, die eine subversive Funktion erfüllen, indem sie durch versteckte Anspielungen radikal aufklärerische Kritik an Religion und Obrigkeit zum Ausdruck bringen, ohne damit einzelne Autoren angreifbar zu machen. DIDEROT, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S. 221. Zu diesem Aspekt des enzyklopädischen Verweissystems vgl. neuerdings Véronique LE RU, Subversives Lumières. L'Encyclopédie comme machine de guerre, Paris 2007.

21 D'ALEMBERT, Art. »Éléments de sciences«, in: Encyclopédie ou Dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers, 17 vol., Paris 1751–1765 (ND Stuttgart 1967), V, 491a. Diese Methodik, die unter dem Begriff des »esprit systématique« subsumiert wird, grenzen die Enzyklopädisten von der aus ihrer Sicht defizitären Vorgehensweise des »esprit de système« ab, die auf Deduktion aus einem vorweg postulierten Grundprinzip beruht.

22 D'ALEMBERT, Discours préliminaire (wie Anm. 12), S. 101.

Struktur nach einem aktiven Leser, der sich in den komplizierten Verästelungen des Wissensbaumes bewegen kann, doch beschränkt sich seine Kommunikationsrolle anscheinend nur darauf, die minuziösen Vorgaben des enzyklopädischen Klassifikationssystems möglichst getreu nachzuvollziehen. Gleichzeitig sind es gerade der logisch stringente Operationsmodus dieser Wissenssystematik sowie ihre methodische Klarheit und Kohärenz, die dem Leser den Zugang zum Wissen erleichtern sollen und damit die notwendige Voraussetzung für die gesellschafts-politische Mission der »Encyclopédie« darstellen.

Aus dieser Perspektive betrachtet bildet die enzyklopädische Wissensordnung eine wichtige epistemologische Grundlage für den Führungsanspruch der französischen Aufklärer (*philosophes*) im Prozess der umfassenden Umgestaltung von Kultur und Gesellschaft. Dementsprechend werden in der »Encyclopédie« die mit den *philosophes* gleichgesetzten Gelehrten (*gens de lettres*) als heldenhafte Vorkämpfer des zivilisatorischen Fortschritts und wahre Wohltäter der Menschheit²³ präsentiert.

Diesem Modell der »Encyclopédie« als eines kohärenten und zuverlässigen Apparates zur Ordnung und Systematisierung des Wissens steht jedoch ein anderer geradezu konträrer Entwurf der enzyklopädischen Wissensorganisation gegenüber. Die erkenntnistheoretische Grundlage dieser alternativen Wissenssystematik bildet die Einsicht in die Vorläufigkeit und prinzipielle Falsifizierbarkeit aller abstrakten Kategorieneinteilungen. Die Klassifizierung nach Wissensgebieten stellt aus dieser Perspektive keine unantastbare und ewiggültige Festschreibung, sondern eine provisorische Orientierungshilfe dar, die das enzyklopädische Projekt erst ermöglicht, und die zugleich in seinem weiteren Verlauf modifiziert und verbessert werden soll²⁴. In der Praxis der enzyklopädischen Wissensproduktion folgt daraus, dass vorgezeichnete Grenzen zwischen Wissensgebieten verschoben²⁵ und neue, in der ursprünglichen Systematik nicht vorgesehene wissenschaftliche Disziplinen, wie z. B. die *économie politique*²⁶, konstituiert werden können.

Die Dynamisierung der enzyklopädischen Wissensordnung hängt unmittelbar mit ihrer konsequenten Verzeitlichung²⁷ zusammen. Die Enzyklopädisten deuten ihr Projekt zugleich als Ergebnis und Katalysator einer enormen Beschleunigung der Wissensproduktion im Jahrhundert der Aufklärung²⁸. Vor dem Erwartungshorizont

23 Vgl. DARNTON, Philosophen (wie Anm. 14), S. 235–38.

24 »Chaque chose étant dans l'*Encyclopédie* ce qu'elle est en soi, elle y aura sa vraie proportion, surtout lorsque le temps aura pressé les connaissances, et réduit chaque sujet à sa juste étendue«. DIDEROT, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S. 215. Vgl. dazu Alain CERNUSCHI, L'arbre encyclopédique des connaissances. Figures, opération, métamorphoses, in: Roland SCHAER (Hg.), Tous les savoirs du monde. Encyclopédies et bibliothèques, de Sumer au XXI^e siècle, Paris 1996, S. 377–382.

25 Siehe dazu Geneviève CAMMAGRE, Arts d'imagination et délimitation du champ poétique: articles »Enthousiasme«, »Esprit«, »Génie«, »Imagination«, in: Éliane MARTIN-HAAG (Hg.), Ordre et production des savoirs dans l'*Encyclopédie* de Diderot et de D'Alembert, Toulouse 2001 (Kairos, 18), S. 37–46.

26 Vgl. Christophe SALVAT, Les articles »E/Économie« et leurs désignants, in: Recherches sur Diderot et sur l'*Encyclopédie* 40–41 (2006), S. 107–126.

27 Vgl. Daniel ROSENBERG, An Eighteenth-Century Time Machine. The Encyclopedia of Denis Diderot, in: Daniel GORDON (Hg.), Postmodernism and the Enlightenment. New Perspectives in Eighteenth-Century French Intellectual History, New York, London 2001, S. 45–66.

28 Vgl. z. B. die Ausführungen in: DIDEROT, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S. 182–186.

der weiteren stetigen Perfektionierung der menschlichen Vernunft erscheint jedoch die »Encyclopédie« notwendigerweise als eine transitorische Etappe des Wissensfortschritts, die genau durch jene Dynamik aufgehoben werden soll, die sie selbst ausgelöst hat:

»Nous aimons plus les progrès de l'esprit humain que la durée de nos productions, et [...] nous aurions réussi bien au-delà de nos espérances, si nous avions rendu les connaissances si populaires, qu'il fallût au commun des hommes un ouvrage plus fort que *L'Encyclopédie*, pour les attacher et les instruire«²⁹.

Dem Konzept der Prozessualität des Wissens korrespondiert in der »Encyclopédie« die Praxis seiner assoziativen Vernetzung, die den linearen, hierarchischen Charakter der »natürlichen Verkettung menschlicher Erkenntnisse« weit hinter sich lässt. In diesem Kontext bekommt die alphabetische Ordnung eine neue erkenntnisfördernde Funktion zugesprochen, die nicht mehr darauf beschränkt bleibt, als Vorstufe der enzyklopädischen Ordnung zu fungieren. Denn zufällige Nachbarschaften und z. T. groteske Kontraste, die durch die Willkür des Alphabets auf den Seiten eines Wörterbuchs zustande kommen, erlauben es, vertraute Gegenstände in einer ungewöhnlichen, von den üblichen Kategorienschemata radikal abweichenden Perspektive zu betrachten und können damit für Denkanstöße jenseits der routinierten Lektürepraxis sorgen³⁰. Darüber hinaus schafft die lexikographische Präsentationsform ein Element der Diskontinuität³¹, die im Gegensatz etwa zum geschlossenen Charakter einer Abhandlung zu anarchischen Abschweifungen und kühnen Grenzüberschreitungen einlädt. Diesem Zweck dient insbesondere eine eigene Spielart der Querverweise, welche Diderot in seinem Artikel »Encyclopédie« neben den systembildenden »renvois de confirmation« und den subversiven »renvois de réfutation« postuliert:

»Il y a une troisième sorte de renvois à laquelle il ne faut s'abandonner ni se refuser entièrement: ce sont ceux qui en rapprochant dans les sciences certains rapports, dans les substances naturelles des qualités analogues, dans les arts des manœuvres semblables, conduiraient ou à des nouvelles vérités spéculatives, ou à la perfection des arts connus, ou à l'invention de nouveaux arts, ou à la restitution d'anciens perdus: ces renvois sont l'ouvrage de l'homme de génie. Heureux celui qui est en état de les apercevoir«³².

Diese heuristischen Verweise, die weder der Logik noch der Genealogie folgen, sondern allein nach dem Muster der Analogiebildung und der freien Kombinatorik operieren, stiften Verbindungen zwischen weit auseinander liegenden Wissensgebieten, ermöglichen überraschende (Wieder-)Entdeckungen und tragen damit auf eine entscheidende Weise zum Erkenntnisgewinn bei.

29 Ibid., S. 256–257.

30 Vgl. ibid., S. 217.

31 Vgl. dazu Annie BECQ, *L'Encyclopédie: le choix de l'ordre alphabétique*, in: *Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie* 18–19 (1995), S. 133–137.

32 DIDEROT, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S. 222–223.

Die enzyklopädische Einheit des Wissens erscheint in diesem Kontext weniger als ein überzeitliches, transparentes Konstrukt, sondern vielmehr als ein im permanenten Wandel begriffenes »Labyrinth«³³. Im Gegensatz zur hierarchisch gegliederten Wissenspyramide, auf der man stufenweise von der kleinsten Wissensentität zum Einheitsprinzip aller Erkenntnis hinauf- und wieder herabsteigen kann, erscheint die »Encyclopédie« nun als eine horizontale, polyzentrische Netzstruktur, in der alle Elemente prinzipiell gleichwertig sind und miteinander verknüpft werden können. Einen vollständigen und alleingültigen Plan des Ganzen besitzt jedoch niemand, da der »philosophische Feldherrnhügel«, der einen Überblick über die Gesamtheit der Wissensbestände hätte ermöglichen sollen, verschwunden zu sein scheint.

Ein solches Modell der Wissensorganisation hat Folgen für das Machtverhältnis innerhalb der enzyklopädischen Kommunikationskonstellation, wobei die Dominanz der Produzentenrolle durch die Aufwertung der Rezipientenrolle deutlich eingeschränkt wird. Die Herausgeber geben die absolute Kontrolle über den Hypertext des »Dictionnaire raisonné« teilweise aus der Hand, indem z. B. Diderot eingesteht, dass die totale Vereinheitlichung des enzyklopädischen Verweissystems eine unlösbare Aufgabe sei³⁴. Im Gegenzug wird dem Leser eine größere Autonomie beim Navigieren durch das Wissensnetz der »Encyclopédie« eingeräumt, ja er wird explizit dazu eingeladen, sich im enzyklopädischen Labyrinth zu verlieren und so ungeplante eigene Entdeckungen zu machen. Daraus folgt das Prinzip der »Kooperation auf gleicher Augenhöhe«, das auch für die heuristischen Querverweise gilt. Deren Produktion wird zwar von Diderot als eine Prärogative des Genies definiert (»ouvrage de l'homme de génie«), womit der Stellenwert der Herausgeber-Funktion zusätzlich erhöht wird. Solche *renvois* verlangen jedoch nach dem kongenialen Nachvollzug seitens des Rezipienten, der damit ebenfalls in den Rang des Genies befördert wird.

Zu den vielfältigen Pluralisierungstendenzen der enzyklopädischen Wissensordnung zählt darüber hinaus die programmatische Akzeptanz verschiedener Textgattungen und individueller Ausdrucksformen. Trotz einiger zeitgenössischer Stimmen, die eine einheitliche Gestalt für alle »Encyclopédie«-Artikel fordern³⁵, verzichten die Herausgeber ganz bewusst auf jegliche formale oder stilistische Vorgaben: »chacun a une manière de penser et de dire qui lui est propre, et dont on ne peut exiger le sacrifice dans une association où l'on n'est entré que sur la convention tacite qu'on y conserverait toute sa liberté«³⁶.

Dieses Bekenntnis zur Vielstimmigkeit ist mehr als ein pragmatisches Zugeständnis an den Eigensinn der Mitarbeiter. Vielmehr wird die polyphone Struktur des Universalwörterbuchs zum programmatischen Element der enzyklopädischen Wissensproduktion und -kommunikation deklariert. Die freie Entfaltung der eigenstän-

33 Diderot spricht vom »labyrinthe inextricable«. Vgl. *ibid.*, S. 231.

34 Vgl. *ibid.*, S. 228–230.

35 Vgl. Voltaire an D'Alembert vom 22. 12. 1756: »Pourquoi n'avez-vous pas recommandé une espèce de protocole à ceux qui vous servent: étymologies, définitions, exemples, raison, clarté et brièveté«. Best D 7093 (Best D = VOLTAIRE, Correspondance and Related Documents, hg. v. Theodore BESTERMANN, in: *Œuvres complètes de Voltaire/Complete Works of Voltaire*, Bd. 85–135, Genf, Oxford 1968–1977).

36 DIDEROT, Art. »Éditeur«, DPV VII, S. 115.

digen Autorenpersönlichkeit stellt in diesem Kontext das unverzichtbare Medium der Erkenntnis dar. Nur dank einer bestimmten persönlichen Betrachtungsweise bzw. einer individuellen Denkart kann der Enzyklopädist, auf das Spezifikum des jeweiligen Untersuchungsgegenstandes besonders sensibel reagieren und eine passende sprachlich-stilistische Gestalt (er)finden, wodurch dem Erkenntnisobjekt auch neue inhaltliche Aspekte abgewonnen werden können³⁷. Form und Inhalt gehen in der Praxis des enzyklopädischen Schreibens eine untrennbare Synthese ein, wobei die Erzeugung des Wissens nach dem Modell und mit der Begrifflichkeit der literarischen bzw. künstlerischen Produktion beschrieben wird.

Diese Ästhetisierung des *Encyclopédie*-Projektes findet auch im Hinblick auf die angestrebten gesellschafts-politischen Rezeptionseffekte statt. Durch die literarische Ausdruckskraft der »*Encyclopédie*«, die den Leser zu erfreuen oder zu ergreifen vermag, könne der Fortschritt des menschlichen Geistes effektiv beschleunigt werden. So folgt der enzyklopädische Stilpluralismus dem Postulat der Wirkungsästhetik, wobei Diderot bei seiner Begründung an die Formel der antiken Dichtung und Rhetorik *varietas delectat* anknüpft:

»Il en est de la formation d'une encyclopédie ainsi que de la fondation d'une grande ville. Il n'en faudrait pas construire toutes les maisons sur un même modèle, quand on aurait trouvé un modèle général, beau en lui-même et convenable à tout emplacement. L'uniformité des édifices, entraînant l'uniformité des voies publiques, répandrait sur la ville entière un aspect triste et fatigant«³⁸.

Neben der Varietät der Stile wird auch die der individuellen Ansichten und Positionen für das programmatische Anliegen der »*Encyclopédie*« fruchtbar gemacht. So wird die Pluralität der Standpunkte explizit zugelassen³⁹ und sogar zu einer heimlichen Stärke des gesamten Unternehmens erklärt. Der (auch psychologisch bedingte) Wettstreit der Autoren gehe zwar auf Kosten der inhaltlichen Geschlossenheit und Stringenz, erweise sich aber fruchtbar für die Produktion des neuen Wissens, wie Diderot in einem Vergleich mit dem ursprünglichen Modell der »*Encyclopédie*«, der »*Cyclopedia*« von Ephraim Chambers, feststellt:

»Pourquoi l'ordre encyclopédique est-il si parfait et si régulier dans l'auteur anglais? C'est que se bornant à compiler nos dictionnaires et à analyser un petit nombre d'ouvrages, n'inventant rien, s'en tenant rigoureusement aux choses connues, tout lui étant également intéressant ou indifférent, [...] c'était un laboureur qui traçait son sillon, superficiel, mais égal et droit. Il n'est pas ainsi de notre ouvrage. On se pique. On veut avoir des morceaux d'appareil. C'est même peut-être en ce moment ma vanité. L'exemple de l'un en entraîne un autre [...]. Les articles de Chambers sont assez régulièrement distribués; mais ils sont vides. Les nôtres sont pleins, mais irréguliers«⁴⁰.

37 Vgl. DIDEROT, Prospectus de l'*Encyclopédie*, DPV V, S. 94.

38 DIDEROT, Art. »*Encyclopédie*«, DPV VII, S. 218.

39 Vgl. DIDEROT, Art. »Éditeur«, DPV VII, S. 115.

40 DIDEROT, Art. »*Encyclopédie*«, DPV VII, S. 216.

Die daraus resultierenden inhaltlichen Widersprüche⁴¹ hält Diderot nicht für einen Mangel, sondern für einen notwendigen Bestandteil des offenen Erkenntnisprozesses⁴², der allein die erhofften Fortschritte der Wissenschaften und Künste ermögliche. Die gegensätzlichen Positionierungen konstituieren darüber hinaus einen pluralistischen Reflexionsraum, an dem der Leser partizipieren könne. Demzufolge wird das neue aufklärerische Denken in der »Encyclopédie« nicht *ex cathedra* verkündet, sondern – ganz im Sinne des Kantischen *sapere aude* – durch die ständige Aufforderung zum Mit- und Weiterdenken eingeübt. Damit wird jedoch die traditionelle Wissensform der Enzyklopädik, die auf der Präsentation des gesicherten, konsensfähigen Wissens basiert, radikal in Frage gestellt.

Zusammenfassend kann man feststellen, dass in der »Encyclopédie« eine geschlossene, lineare und statische Form der Wissensorganisation mit einem dynamischen, relationalen und pluralistischen Ordnungsmodell konfrontiert wird, das man mit Georges Benrekassa als »Polyp« bezeichnen könnte⁴³. Letztere ist freilich von vielen zeitgenössischen Kritikern nicht als solche erkannt, sondern lediglich als eine Reihe von störenden Abweichungen von der ursprünglich homogenen Wissenssystematik gedeutet worden, die durch eine nachträgliche Vereinheitlichung korrigiert werden sollten⁴⁴.

In der aktuellen Encyclopédie-Forschung wird ebenfalls alles unternommen, um die Diskrepanzen zwischen den beiden Modellen der Wissensorganisation interpretatorisch aufzulösen. Dabei wird zumeist dem Mathematiker und »verkappten Cartesianer« d'Alembert, der in der »Encyclopédie« eine Art reduktionistische Erkenntnismechanik (*mécanique de la vérité*) durchexerziert haben soll⁴⁵, der Dichter Diderot als Verfechter der Diskontinuität und Polyperspektivität jenseits aller Systematik entgegengehalten⁴⁶. Eine eigene Variante dieser Deutungsoption bildet die These, dass die Publikation von Diderots Artikel »Encyclopédie« (Bd. V, 1755) den programmatischen Neubeginn des Unternehmens darstelle und den Übergang

41 Vgl. z.B. grundsätzliche Differenzen zwischen Voltaires Artikel »Imagination« und Saint-Lamberts Artikel »Génie«. Dazu CAMMAGRE, Arts d'imagination (wie Anm. 25), S. 42–46.

42 Vgl. Diderots programmatische Feststellung: »ce n'est pas le dictionnaire qui se contredit, mais les sciences et les arts qui ne sont pas d'accord«. DIDEROT, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S. 259.

43 Vgl. Georges BENREKASSA, La pratique philosophique de Diderot dans l'article »Encyclopédie« de l'Encyclopédie, in: Stanford French Review VIII, 2–3 (1984), S. 189–212.

44 Der Mangel an Kohärenz wird v. a. an der lexikographischen Präsentationsform festgemacht. So schwebt z. B. Louis-Sébastien Mercier in seiner utopischen Vision der Königlichen Bibliothek des Jahres 2440 eine von Grund auf verbesserte »Encyclopédie« vor, die auf die alphabetische Ordnung zugunsten der systematischen Einheit von Fachdisziplinen verzichtet: »On avait refait l'Encyclopédie sur un plan plus heureux. Au-lieu de ce misérable goût de réduire tout en dictionnaire, c'est-à-dire, de hacher les sciences par morceaux, on avait présenté chaque art en entier. On embrassait d'un coup d'œil leurs différentes parties: c'étaient des tableaux vastes et précis qui se succédaient avec ordre: ils étaient liés entre eux par le fil d'une méthode intéressante et simple«. [Luis-Sébastien MERCIER], L'an deux mille quatre cent quarante. Rêve s'il en fut jamais. Suivi de l'Homme de fer. Songe, vol. 1, o. O., 1787, S. 240–241.

45 Vgl. Martine GROULT, D'Alembert et la mécanique de la vérité dans l'Encyclopédie, Paris 1999, S. 113–146; 167–187.

46 So u. a. Véronique LE RU, L'aigle à deux têtes de l'Encyclopédie. Accords et divergences de Diderot et de D'Alembert de 1751 à 1759, in: Recherches sur Diderot et Encyclopédie 26 (1999), S. 17–26.

von der ersten zur zweiten Form der Wissensorganisation markiere. Dieser sei mit dem Ausscheiden d'Alemberts aus der Redaktion (1758) endgültig besiegelt worden⁴⁷.

Entgegen solchen Harmonisierungsversuchen können m. E. die beiden divergierenden Wissenssystematiken weder den jeweiligen Herausgebern der »Encyclopédie« zugewiesen noch in eine klare zeitliche Reihenfolge gebracht werden. Denn die Vorstellung von der Prozessualität der menschlichen Erkenntnis und der prinzipiellen Vorläufigkeit jeder Wissenssystematik ist bereits in d'Alemberts »Discours préliminaire« deutlich formuliert⁴⁸. Auf der anderen Seite verteidigt ausgerechnet Diderot im Artikel »Encyclopédie« die Vorzüge der allgemeingültigen »geometrischen Methode« der Wissensproduktion gegenüber individuellen Ausschweifungen und Transgressionen und hält darüber hinaus am Ideal einer objektiven, universellen und transparenten Wissensordnung im Kontrast zur Metapher des Labyrinths fest⁴⁹.

Demnach lassen sich die beiden Formen der Wissensorganisation in der »Encyclopédie« zwar analytisch als Gegenmodelle rekonstruieren, bilden jedoch in der Praxis eine in sich heterogene und gleichzeitig untrennbare Verflechtung. Dieser Einheit zweier gegensätzlicher Wissensordnungen korrespondieren divergierende Ideale der Wissenskommunikation, die besonders deutlich in Diderots Artikel »Encyclopédie« zur Sprache kommen. Die theoretischen und praktischen Aporien des enzyklopädischen Kommunikationsprojektes verweisen zugleich auf latente Diskrepanzen innerhalb der aufklärerischen Kommunikationskultur im Allgemeinen.

Diderots programmatische Auseinandersetzung mit der Theorie und Praxis der enzyklopädischen Wissensproduktion im Rahmen des gleichnamigen Artikels stößt bereits bei der Bestimmung der zentralen Zielsetzung des Projektes auf einen Grundwiderspruch. Auf der einen Seite soll die »Encyclopédie« aus seiner Sicht eine systematisch geordnete und kritisch durchleuchtete Totalität des Wissens repräsentieren, die notwendigerweise nur innerhalb eines gewaltigen Zeitraumes vollendet werden kann⁵⁰. Auf der anderen Seite unterstellt Diderot sein Unternehmen dem Leitbild eines möglichst aktuellen Registers der Fortschritte des menschlichen Geistes, deren Feststellung und Potenzierung es dienen soll. Dieses Register muss zeitnah angefertigt werden, weil es naturgemäß rasch veraltet:

»Si l'on employait à un dictionnaire universel et raisonné les longues années que l'étendue de son objet semble exiger, il arriverait par les révolutions, qui ne

47 Vgl. Siegfried JÜTNER, *Schriftzeichen. Die Wende zur Universalliteratur unter Frankreichs Enzyklopädisten (1750–1780)*, Stuttgart 1999, S. 14–18.

48 Vgl. David BATES, *Cartographic Aberrations: Epistemology and Order in the Encyclopedic Map*, in: Daniel BREWER, Julie Candler HAYES (Hg.), *Using the Encyclopédie. Ways of Knowing, Ways of Reading*, Oxford 2002, S. 1–20.

49 Vgl. DIDEROT, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S. 212.

50 »Nous avons vu qu'il n'y avait qu'un travail de plusieurs siècles qui pût introduire entre tant de matériaux rassemblés, la forme véritable qui leur convenait; donner à chaque partie son étendue; réduire chaque article à une juste longueur; supprimer ce qu'il y a de mauvais; suppléer ce qui manque de bon, et finir un ouvrage qui remplit le dessin qu'on avait formé quand on l'entreprit«. Ibid., S. 232.

sont guère moins rapides dans les sciences, et surtout dans les arts que dans la langue, que ce dictionnaire serait celui d'un siècle passé⁵¹.

Auch das zeitgenössische Publikum erwartet von der »Encyclopédie« nicht nur erschöpfende und nach einheitlichen Ordnungsprinzipien gegliederte Informationen. Vielmehr werden die von 1751 bis 1757 jährlich erscheinenden Bände auch als eine periodische Serie gelesen und an ihrer Aktualität gemessen⁵².

Angesichts dieser Aporie sieht sich Diderot gezwungen, die »Encyclopédie« zu einem vorläufigen Versuch der umfassenden Ordnung des Wissens nach aufklärerischen Prinzipien umzudeklarieren⁵³. Der Anspruch auf die abschließende Systematisierung wird jedoch nicht aufgegeben, sondern in die Zukunft verlagert, wobei Diderot ausdrücklich auf die nachträgliche Harmonisierung und Vervollständigung der »Encyclopédie« im Zuge der Neueditionen setzt⁵⁴. Ob allerdings die Voraussetzungen für eine solche Perfektionierung – die ja auch Integration sämtlicher neu dazugekommener Erkenntnisse beinhalten müsste – in der Zukunft besser sein sollen, bleibt angesichts der von Diderot selbst prognostizierten weiteren Beschleunigung im Bereich der Wissens- und Buchproduktion mehr als fraglich⁵⁵.

Der latente Konflikt zwischen dem Ideal eines stabilen Wissenssystems mit einer langen Halbwertszeit und der Forderung nach seiner permanenten Umformung und Aktualisierung kann also auch durch die Einschreibung des Encyclopédie-Projektes in den Erwartungshorizont des kontinuierlichen Wissensfortschritts nicht behoben werden. Im Gegensatz dazu gelingt Diderot eine solche Auflösung ausgerechnet im Kontext eines geschichtsphilosophischen Niedergangsszenarios⁵⁶. Da erscheint die »Encyclopédie« als eine veritable »Arche Noah des Wissens«, deren Aufgabe darin besteht, die Errungenschaften des »philosophischen« Jahrhunderts für die Nachgeborenen der bevorstehenden Zivilisationskatastrophe zu sichern:

»Le moment le plus glorieux pour un ouvrage de cette nature, ce serait celui qui succéderait immédiatement à quelque grande révolution qui aurait suspendu les progrès des sciences, interrompu les travaux des arts et replongé dans les ténèbres une portion de notre hémisphère. Quelle reconnaissance la génération, qui viendrait après ces temps de trouble, ne porterait-elle pas aux hommes qui les auraient redoutés de loin, et qui en auraient prévenu le ravage, en mettant à l'abri les connaissances des siècles passés⁵⁷.

51 Ibid., S. 182.

52 Zu dieser und weiteren Parallelen zwischen der »Encyclopédie« und dem zeitgenössischen gelehrten Journalismus vgl. Jens HÄSELER, *Lectures entrecoupées: la logique de la périodicité et la logique de l'alphabet*, in: Thomas BREMER, Andréa GAGNOUD (Hg.), *Process of Reading/ Modes de lecture*, Montpellier 2006, S. 79–91.

53 Vgl. Diderot, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S. 232.

54 Vgl. *ibid.*, S. 215, 237–238.

55 »Nous avons [...] entrepris aujourd'hui [...] un ouvrage auquel nos neveux auraient été forcés de se livrer, mais dans des circonstances beaucoup moins favorables, lorsque la surabondance des livres leur en aurait rendu l'exécution très pénible«. *Ibid.*, S. 235.

56 Zur Problematik des Fortschrittsoptimismus in der »Encyclopédie« vgl. Véronique LE RU, *L'ambivalence de l'idée de progrès dans le Discours préliminaire de l'Encyclopédie ou le labyrinthe de la raison*, in: *Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie* 29 (2000), S. 119–127.

57 Diderot, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S. 188.

Ein solches Bild der »Encyclopédie« als einer Art Wissenstresor, der vom historischen Wandel scheinbar unberührt bleibt, stellt jedoch die programmatische Bestimmung des Unternehmens als ein Katalysator des Wissensfortschrittes ernsthaft in Frage. Damit verweist das enzyklopädische Projekt auf das zentrale geschichtsphilosophische Dilemma der französischen Aufklärer, deren Engagement zwischen dem Anspruch auf überzeitliche Gültigkeit eigener intellektueller Erzeugnisse und der Hoffnung auf weitere Fortschritte des menschlichen Geistes als Ergebnis dieser Tätigkeit angesiedelt war.

Neben dem Spannungsverhältnis von Dauerhaftigkeit und Aktualität bildet der Gegensatz zwischen dem aufklärerischen Eliteanspruch und dem Streben nach egalitärer Diskursivität ein weiteres Konfliktfeld innerhalb des enzyklopädischen Projektes.

Die von der »Encyclopédie« beanspruchte Stellung als Sprachrohr des Jahrhunderts der Aufklärung konkretisiert sich u. a. in der programmatischen Bestimmung ihres Mitarbeiterstamms. Dazu gehören aus der Sicht der Herausgeber die anerkanntesten Gelehrten der Gegenwart, wobei auf die Feststellung, dass die besten Federn Frankreichs, wie etwa Montesquieu und Voltaire, zu den Mitarbeitern der »Encyclopédie« zählen, besonderen Wert gelegt wird⁵⁸. Die Autorität der Enzyklopädisten resultiert demnach aus ihrer intellektuellen Exzellenz und korrespondiert ihrem hohen Rang innerhalb der Gelehrtenrepublik. Die Teilnahme am Encyclopédie-Projekt demonstriert wiederum ihre Bereitschaft, sich ganz und gar in den Dienst der Menschheit zu stellen, und zieht dementsprechend eine moralische Konsekration nach sich⁵⁹.

Allerdings deckt sich diese Vision der »Hohen Repräsentanz« der aufklärerischen *république des lettres*⁶⁰ nur teilweise mit Diderots Definition der »société des gens de lettres et d'artistes« deren verstreute Mitglieder zwar über die ausgeprägte Gemeinwohlorientierung, jedoch anscheinend über keinerlei exklusive Gruppenidentität oder gar über ein Elitebewusstsein verfügen⁶¹. Dem inklusiven, demokratischen Charakter dieser virtuellen Arbeitsgemeinschaft entspricht das Prinzip der uneingeschränkten Meinungsfreiheit, das jedem einzelnen Autor unabhängig von seinem Status in der Gelehrtenrepublik das Anrecht auf eine eigene Position einräumt und dem kritischen Argument stets eine positive Funktion im Prozess der Perfektionierung des Wissens zuschreibt⁶².

58 Vgl. *ibid.*, S. 239.

59 Diderot beschreibt die Enzyklopädisten als eine Solidargemeinschaft der Tugendhaften, die sich von den persönlichen Eitelkeiten und Profilierungsversuchen anderer *gens de lettres* deutlich unterscheiden: »Il règne entre eux tous une émulation, des égards, une concorde qu'on aurait peine à imaginer [...]. C'est qu'il ne s'agit point ici d'un intérêt particulier; c'est qu'il ne règne entre nous aucune petite jalousie personnelle, et que la perfection de l'ouvrage et l'utilité du genre humain, ont fait naître le sentiment général dont on est animé«. *Ibid.*, S. 238–239.

60 Zum Anspruch der »Encyclopédie«, als eine repräsentative Institution der *république des lettres* in Opposition zu staatlichen Akademien zu fungieren, vgl. Dena GOODMAN, *The Republic of Letters. A Cultural History of the French Enlightenment*, Ithaca, London 1994, S. 23–33.

61 »société des gens de lettres et d'artistes, épars, occupés chacun de sa partie, et liés seulement par l'intérêt général du genre humain«. Diderot, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S. 180.

62 Vgl. *ibid.*, S. 259.

Zahlreiche Konflikte, die auf diesen Grundwiderspruch zurückgehen, sind bereits von zeitgenössischen Beobachtern beschrieben worden. So kritisiert Grimm, der ansonsten die Publikation der »Encyclopédie« wohlwollend bis enthusiastisch begleitet, in der »Correspondance littéraire« vom 15. Mai 1761 die Entscheidung der Herausgeber, die Artikel »Fermé« und »Financier« von Pesselier abzdrukken und damit einen polemischen Ausfall gegen das Genie Montesquieus zu nobilitieren:

»On est étonné avec raison de trouver dans l'Encyclopédie une réfutation en forme, des principes de l'immortel Montesquieu sur l'administration des finances; et quelle réfutation encore? Car enfin, si M. Pesselier avait opposé des choses fortes et profondes aux idées de l'auteur de l'Esprit des lois, il faudrait bien oublier quels sont les acteurs dans cette querelle, et rendre justice à qui il appartient: mais avoir combattu par de petites idées plates et triviales, les grandes vues d'un homme de génie, c'est un tort qu'il ne faut pas reprocher à M. Pesselier, chacun fait comme il peut, mais qu'on ne saurait pardonner aux éditeurs de l'Encyclopédie. [...] L'Encyclopédie n'est point faite pour y débattre des questions, ou pour y présenter au public des plaidoyers pour et contre; et son but étant [...] de transmettre aux étrangers et à la postérité un tableau fidèle de l'état de la raison, des sciences et des arts en France au milieu du 18^e siècle, il n'est point permis d'y insérer sur une matière grave des principes qui n'ont été avoués d'aucun bon esprit de notre temps«⁶³.

Auf den ersten Blick scheint hier das Exklusivitätsprinzip einen klaren Sieg davon zu tragen, indem das enzyklopädische Ideal als ein repräsentatives Wissenstableau des Jahrhunderts der Aufklärung definiert wird, auf dem nur »große Geister« und ihre unsterbliche Ideen abgebildet sein dürfen. Dennoch hält Grimm gleichzeitig an der normativen Vorstellung der offenen, kritischen Diskussion ohne Ansehen der Namen prinzipiell fest, die von der »Encyclopédie« ebenfalls für sich beansprucht wird. Damit offenbart die ungelöste Problematik der Modalitäten legitimer Teilnahme am enzyklopädischen Projekt – die für die ganze Kommunikationsgemeinschaft der *république des lettres* relevant ist⁶⁴ – ihre Virulenz.

Neben den umstrittenen Zugangsvoraussetzungen zum Diskursraum der »Encyclopédie« bildet der latente Antagonismus zwischen dem Innovations- und dem Popularisierungsanspruch ein weiteres Spannungsfeld der enzyklopädischen Wissenskommunikation.

Das Alleinstellungsmerkmal der »Encyclopédie« im Vergleich zu allen vergleichbaren Unternehmungen ist laut Diderot ihre klare Ausrichtung auf die Erzeugung des neuen Wissens⁶⁵. Als mögliche Produzenten kommen dafür allein ein enger Kreis

63 61:109, 15. 05., To IV, S.404.

64 Vgl. Anne GOLDGAR, *Impolite Learning. Conduct and Community in the Republic of Letters 1680–1750*, New Haven u. a. 1995.

65 »Notre Encyclopédie a presque sur tout autre ouvrage, je ne dis pas de la même étendue, mais quel qu'il soit, composé par une société ou par un seul homme, l'avantage de contenir une infinité de choses nouvelles, et qu'on chercherait inutilement ailleurs«. Diderot, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S.237–238.

von Genies in Frage, welche Diderot explizit von den bloßen Kompilatoren abgrenzt⁶⁶. Doch die absolute Freiheit, die ein Genie sich für die Entfesselung seiner geistigen Kreativität nehme, führe notwendigerweise dazu, dass seine originellen Einsichten die Schranken des Allgemeinverständlichen durchbrechen und damit für die große Mehrheit der Zeitgenossen unzugänglich bleiben⁶⁷. Infolgedessen stelle nicht die Gegenwart, sondern die aufgeklärtere Nachwelt den eigentlichen Adressaten eines Genies dar, das im Gegensatz zu einer Mediokrität seiner Zeit stets im Voraus sei:

»Les uns [...] élevés aux cieux, parce qu'ils avaient composé pour la multitude, qu'ils s'étaient assujettis aux idées courantes, et qu'ils s'étaient mis à la portée du commun des lecteurs, ont perdu de leur réputation, à mesure que l'esprit humain a fait des progrès, et ont fini par être oubliés. D'autres au contraire trop forts pour le temps où ils ont paru, ont été peu lus, peu entendus, point goûtés, et sont demeurés obscurs, longtemps, jusqu'au moment où le siècle qu'ils avaient devancé fût écoulé, et qu'un autre siècle, dont ils étaient avant qu'il fût arrivé, les atteignit, et rendit enfin justice à leur mérite«⁶⁸.

Dementsprechend verordnet Diderot der »Encyclopédie« eine konsequente Orientierung an die aufgeklärte Nachwelt. Das Projekt soll sich aus seiner Sicht ausdrücklich nicht an den Aufnahmekapazitäten der Mehrheit der gegenwärtigen Leser richten, sondern kühn der allgemeinen zivilisatorischen Entwicklung vorgreifen.

Dieser Innovations- und Nachweltorientierung steht jedoch der selbstgestellte Auftrag der »Encyclopédie« entgegen, für die möglichst breite Vermittlung des Wissens in der Gegenwart⁶⁹ zu sorgen und dadurch das Denken der großen Mehrheit der Zeitgenossen zu verändern. In dieser Perspektive repräsentieren wiederum die Enzyklopädisten weniger den Typus des Erfinders und Entdeckers (»inventeur«) als vielmehr denjenigen des Popularisators, den Diderot zum »auteur classique« nobilitiert⁷⁰.

Eine solche Ausrichtung des enzyklopädischen Unternehmens hat auch Folgen für seine Präsentationsform, die unter den Primat der Didaktik gestellt wird. Neben den Forderungen nach der strikten Trennung verschiedener Fachdisziplinen, der klaren Gliederung der Artikel und der logisch stringenten Argumentationsweise, die von Diderot unter dem Oberbegriff der geometrischen Methode subsumiert werden,

66 Vgl. *ibid.*, S. 235.

67 »Le génie tend naturellement à s'élever; il cherche la région des nues; s'il s'oublie un moment, il est emporté d'un vol rapide, et bientôt les yeux ordinaires cessent de l'apercevoir et de le suivre«. *Ibid.*, S. 258.

68 *Ibid.*, S. 253.

69 »Le but d'une encyclopédie est de rassembler les connaissances éparses sur la surface de terre; d'en exposer le système général *aux hommes avec qui nous vivons* [Hervorhebung K. A.]«. *Ibid.*, S. 174.

70 »Je distingue deux moyens de cultiver les sciences: l'un d'augmenter la masse des connaissances par des découvertes; et c'est ainsi qu'on mérite le nom d'*inventeur*: l'autre de rapprocher les découvertes et de les ordonner entre elles, afin que plus d'hommes soient éclairés, et que chacun participe, selon sa portée, à la lumière de son siècle; et l'on appelle *auteurs classiques*, ceux qui réussissent dans ce genre. [Hervorhebung im Original]«. *Ibid.*, S. 179.

formuliert er auch eine spezifische Stilistik des enzyklopädischen Schreibens. Zum Zwecke der Allgemeinverständlichkeit werden Anspielungen und die elliptische Ausdrucksweise rigoros aus der »Encyclopédie« verbannt⁷¹. Jede Form von Mehrdeutigkeit wird als esoterische Dunkelheit gebrandmarkt und gilt als Todsünde, die auch auf Kosten der Redundanz vermieden werden muss⁷².

Angesichts der umfassenden Einschränkung der Möglichkeiten zur literarischen Selbstentfaltung ist es nicht verwunderlich, dass gerade das Genie als ein Störelement jenes Modells der enzyklopädischen Wissenskommunikation erscheint, das ausdrücklich den Durchschnittsleser zu seinem Maßstab erhebt:

»Un éditeur qui aura de l'expérience [...] se placera dans la classe moyenne des esprits. Si la nature l'avait élevé au rang des premiers génies, et qu'il n'en descendît jamais, conversant sans cesse avec les hommes de la plus grande pénétration, il lui arriverait de considérer les objets d'un point de vue où la multitude ne peut atteindre. [...] Il y a deux classes d'hommes, à peu près également étroites, qu'il faut également négliger. Ce sont les génies transcendants et les imbéciles«⁷³.

Die latente Opposition zwischen der Freiheit des schöpferischen Genies, dessen Geistesblitze zumindest in der Gegenwart nur von einem kleinen Kreis der Eingeweihten verstanden werden können, und der Bescheidenheit des vermittelnden Pädagogen, der auf jeden originellen Gedanken zugunsten der eingängigen Präsentationsform verzichtet, ist kein Spezifikum der »Encyclopédie«, sondern entspricht dem allgemeinen Dualismus der esoterischen und exoterischen Spielart der aufklärerischen Kommunikationspraxis. Diese Frontstellung lässt sich ebenso wenig auflösen wie die anderen kommunikationstheoretischen Aporien des Encyclopédie-Projektes: die *longue durée* versus Aktualitätsbezug, exklusive Repräsentativität versus inklusive Diskursivität.

Angesichts einer solchen Hypothek bekommt Diderots anfangs zitierte Klage über die schwere Bürde der »Encyclopédie« eine andere Bedeutung. Auch wenn man die bekannten komplizierten Umstände des Vorhabens als eine der Ursachen des Problems ansieht, lässt sich kaum bestreiten, dass die sich gegenseitig ausschließenden Zielsetzungen und Geltungsansprüche des Publikationsprojektes eine permanente Überforderung des Herausgebers darstellten. Auch für den disparaten Charakter von Diderots eigener enzyklopädischer Schreibpraxis spielen diese strukturellen Antagonismen eine entscheidende Rolle. Neben den inhaltlich wie formal innovativen Artikeln, die sich jedoch tendenziell zu erratischen Blöcken verselbständigen und den »enchaînement des connaissances humaines« zu sprengen drohen, stehen solche, die zwar in die enzyklopädische Systematik perfekt integriert sind, doch häufig einen rein kompilatorischen Charakter besitzen. Vor diesem Hintergrund lässt sich die Zuwendung Diderots zur originellen Form des wissenschaftlich-lite-

71 »Le laconisme n'est pas le ton d'un dictionnaire; il donne plus à deviner qu'il ne faut pour le commun des lecteurs«. Ibid., S. 254.

72 Vgl. ibid., S. 257.

73 Ibid., S. 258.

rarischen Journalismus verstehen, die für die »Correspondance littéraire« charakteristisch ist.

2. Innovativer Journalismus abseits der Druckerpresse

Die vom gebürtigen Regensburger Friedrich Melchior Grimm über zwei Jahrzehnte herausgegebene »Correspondance littéraire« (1753–1773) ist in jenem medialen Format angesiedelt, das sich ab den 1730er Jahren entwickelt hat und in der aktuellen Forschung unter dem Gattungsbegriff »literarische Korrespondenz« verhandelt wird⁷⁴. Zu seinen konstitutiven Merkmalen gehört eine besondere sozio-geographische Ausrichtung der Kommunikation: literarische Korrespondenten berichten aus Paris in französischer Sprache für Leser, die fernab der französischen Hauptstadt residieren und in ihrer Mehrzahl Fürstenhäusern im Reich und anderen nord- und osteuropäischen Ländern angehören.

Formal lässt sich das Medium literarische Korrespondenz als eine Kombination aus Brief und literarischer Zeitschrift charakterisieren, wobei auch signifikante Abweichungen von den Kommunikationsmustern dieser beiden medialen Gattungen festzustellen sind. Die handschriftliche Form der Lieferungen, die individuelle Zustellungsart jenseits des Buchhandels sowie die kulturellen Inhalte rücken literarische Korrespondenzen in die Nähe des Gelehrtenbriefes. Doch im Gegensatz zum Briefwechsel unter Gelehrten, der nach Reziprozität verlangt, treten literarische Korrespondenten ihren Abonnenten nicht als gleichberechtigte und damit »antwortwürdige« Kommunikationspartner gegenüber, sondern als professionelle Kulturagenten, die ihren Dienst gegen Bezahlung verrichten⁷⁵.

Der pekuniäre Aspekt, die Periodizität (ein bis zwei Mal monatlich) sowie die Aufteilung nach feststehenden Rubriken sind Gattungsmerkmale literarischer Korrespondenzen, die dem Medium Zeitschrift entlehnt sind. Als unmittelbares Vorbild dient ihnen der »Mercure«, das offizielle Organ der französischen Kulturpolitik, das auf seinen Seiten Literatur- und Theaterkritik, mondäne Chronik und Erzeugnisse der leichten Muse vereint⁷⁶. Bei aller Ähnlichkeit in Bezug auf die inhaltliche Schwerpunktsetzung beanspruchen literarische Korrespondenzen jedoch eine gewisse Exklusivität, die auch in der Materialität von handschriftlichen Sendungen symbolisch zum Ausdruck kommt. Im Gegensatz zu gedruckten Periodika, die ein anonymes Lesepublikum anvisieren, haben literarische Korrespondenten das Informations- und Unterhaltungsbedürfnis einer konkreten Person, nämlich des Auftraggebers, zu

74 Vgl. Jochen SCHLOBACH, *Les Correspondances littéraires et le rayonnement européen de la France au XVIII^e siècle*, in: DERS. (Hg.), *Correspondances littéraires inédites. Études et extraits. Suivies de Voltairiana*, Paris 1987, S. 34–45.

75 Vgl. Bogdan KRIEGER, *Lektüre und Bibliotheken Friedrichs des Großen. Teil II: Die literarischen Korrespondenten Friedrichs des Großen in Paris: Thieriot, d'Arnauld, Morand und Grimm*, in: *Hohenzollern-Jahrbuch* 16 (1912), S. 154–205.

76 Die Sammelbezeichnung »Mercure« verweist auf eine Reihe von Periodika, die alle in der Kontinuitätslinie von »Le Mercure Galant« (1672–1710) stehen. Mit »Mercure de France« (1724–1778) bekommt dieser Zeitschriftentypus eine formal ausdifferenzierte und institutionell stabile Gestalt. Vgl. Jean SGARD (Hg.), *Dictionnaire des journaux*, Bd. 1, Oxford 1991, S. 846–856.

befriedigen⁷⁷. Dieser personalisierte Charakter der Berichterstattung sowie die Unabhängigkeit von den staatlichen Zensurbehörden ermöglichen der Gattung literarische Korrespondenz trotz wesentlich höherer Preise, der Konkurrenz gedruckter Periodika standzuhalten und ihre Rolle als komplementäre Informationsquelle zu behaupten.

Dieses Nischenprodukt des französischsprachigen Zeitschriftenmarktes unterzieht Grimm nach der Übernahme der bereits bestehenden literarischen Korrespondenz von Abbé Raynal einem radikalen Transformationsprozess⁷⁸. Im Gegensatz zu den meisten anderen Korrespondenten, die für einen einzigen Abonnenten arbeiten, erweitert Grimm den Empfängerkreis seiner »Correspondance littéraire« kontinuierlich, bis das ganze aufgeklärte Europa der Fürstenhöfe sein Periodikum liest⁷⁹. Eine steigende Abhängigkeit von den Auftraggebern wird gleichwohl vermieden. Vielmehr erweist sich diese Art von Kollektivmäzenatentum sogar als Voraussetzung für die Überwindung des klassischen Patronageverhältnisses, das mit dem Selbstverständnis der Aufklärer nicht mehr vereinbar erscheint⁸⁰.

Symptomatisch für Grimms Emanzipation von der bedingungslosen Empfängerbezogenheit ist das Scheitern des »Probeabonnements« von Friedrich II., das unter Vermittlung der Fürstin Louise Dorothee von Sachsen-Gotha zwischen 1763 und 1766 zustande gekommen ist. Der »Philosoph von Sans-Souci« bemängelt den allzu gelehrten und engagiert aufklärerischen Charakter der »Correspondance littéraire« und fordert mehr Unterhaltung⁸¹. Grimm weigert sich dagegen, den Wunsch des von ihm verehrten preußischen Königs nach einer »gewöhnlichen« literarischen Korrespondenz zu befriedigen und appelliert dabei stets an seine Verpflichtungen anderen Abonnenten gegenüber, wie er in einem Brief an die Fürstin von Sachsen-Gotha unmissverständlich zum Ausdruck bringt:

77 Vgl. dazu Petra BLÖDORN, *Die Karlsruher Korrespondenz 1757–1783*, Frankfurt a. M. 1991, S. 471–78.

78 Für die folgende Analyse vgl. ausführlich Kirill ABROSIMOV, *Comment sortir de l'espace public? Fonctions de la forme épistolaire dans la »Correspondance littéraire« de Grimm 1753–1773*, in: Anne BAILLOT, Charlotte COULOMBEAU (Hg.), *Die Formen der Philosophie in Deutschland und Frankreich/Les formes de la philosophie en Allemagne et en France 1750–1830*, Hannover 2007, S. 53–84, v. a. S. 57–69.

79 Zu den Abonnentinnen der ersten Stunde, Luise Dorothea von Sachsen-Gotha, Karoline von Hessen-Darmstadt und Sophie-Erdmuthe von Saarbrücken-Nassau, (alle ab 1753) kommen in den 1760er Jahren Vertreter bedeutender europäischer Herrscherhäuser hinzu: Luise Ulrike von Schweden (ab 1760), Friedrich II. von Preußen (1763–1766), Katharina II. von Russland (ab 1764), Stanislas Poniatowski von Polen (ab 1767), Leopold, Großherzog von Toskana (ab 1768) und Erbprinz Friedrich-Wilhelm von Preußen (ab 1769). Für die Rekonstruktion der vollständigen Abonnentenliste, die um 1770 16 fürstliche Empfänger umfasst, vgl. Ulla KÖLVING, *Introduction générale*, in: CLG I, XXVII–XXXIV.

80 Für die klassische Absage an das subalterne Verhältnis der Literaten gegenüber den Vertretern der Herrschaftselite vgl. v. a. Jean LE ROND D'ALEMBERT, *Essai sur la société des gens de lettres et des grands, sur la réputation, sur les mécènes, et sur les récompenses littéraires* [1759], in: DERS., *Œuvres complètes*, vol. 4, Paris 1821–1822, S. 337–373.

81 Vgl. u. a. Friedrich an Louise Dorothee von Sachsen-Gotha, 07. 08. 1763, in: *Correspondance de Frédéric II avec Louise-Dorothee de Saxe-Gotha (1740–1767)*, hg. v. Marie-Hélène COTONI, Oxford 1999, S. 267.

»Je ne puis déranger une forme que Votre Altesse a approuvée depuis si longtemps, qui convient à la reine de Suède depuis cinq ans, et qui a trouvé l'approbation de l'impératrice de Russie, qui m'a ordonné l'année dernière de lui envoyer cette correspondance. En changeant de forme et de ton, je risquerais de déplaire à tout le Nord sans peut-être réussir davantage auprès du héros [Friedrich II.], car, quoi qu'il en arrive, il est décidé que je ne me résoudrai jamais à mander les petits contes, les petites tracasseries, les petites historiettes de Paris, que mes prédécesseurs ramassaient souvent dans les cafés, mais que je ne pourrais y chercher et moins encore écrire, quand il serait question de me sauver la vie«⁸².

Die Vermehrung der Abonnenten führt somit zur Neutralisierung der Abhängigkeitsbeziehungen Grimms zu jedem einzelnen von ihnen. Demzufolge werden in der »Correspondance littéraire« die Lesererwartungen nur noch insofern berücksichtigt, als sie sich mit den Erkenntnisinteressen der Autoren decken.

Die größere Autonomie des Periodikums trägt nicht nur zur Befreiung vom Primat der Unterhaltungsfunktion, sondern auch zur inhaltlichen Entgrenzung der Berichterstattung bei. Die Konzentration auf die Belletristik, der sich andere literarische Korrespondenten vorzugsweise widmen, wird bei Grimm durch eine systematische Einbeziehung weiterer zentraler Themenfelder des aufklärerischen Denkens (Philosophie, Geschichte einschließlich der Naturgeschichte, Staatslehre, politische Ökonomie, private und öffentliche Erziehung, bildende Künste und Ästhetik) ergänzt. Neben der aktuellen französischen Literaturproduktion, die per Definition den journalistischen Auftrag aller Literaturkorrespondenzen bestimmt, werden in der »Correspondance littéraire« bedeutende Werke aus vergangenen Epochen und anderen sprachlich-kulturellen Traditionen thematisiert. Damit entspricht Grimms Periodikum dem ab 1750 aufkommenden Typus der allgemeinwissenschaftlich-literarischen Zeitschrift⁸³, die zwar nicht mehr die materiale Vollständigkeit des Wissens wiederzugeben beansprucht, jedoch entgegen der fortschreitenden Autonomisierung von wissenschaftlichen Fachdisziplinen und Nationalliteraturen dem Universalitätsprinzip der *république des lettres* verpflichtet bleibt.

Mit dem Anspruch, sämtliche für die »Beförderung der Humanität« (Herder) relevante diskursive Felder⁸⁴ – von der Opernmusik bis zur Medizin, von der Schauspiel- bis zur Kriegskunst – im Hinblick auf eine umfassende Reform von Kultur und Gesellschaft kritisch zu durchdringen und neu zu gestalten, profiliert sich die »Correspondance littéraire« als Werkstatt der systematischen Aufklärungsarbeit und kommt damit dem »Encyclopédie«-Projekt recht nah.

82 Vgl. Grimm an Louise Dorothee von Sachsen-Gotha, 07. 04. 1765, in: To XVI, 427.

83 Exemplarisch für diesen Zeitschriftentypus kann das Pariser »Journal étranger« gelten. Vgl. dazu: Kirill ABROSIMOV, L'émergence d'un nouveau journalisme savant et littéraire. Le »Journal étranger« (1754–1762) et la transformation de la république des lettres, in: Christiane BERKVENS-STEVELINCK, Hans BOTS, Jens HÄSELER (Hg.), *Journalisme et république des lettres. L'élargissement vers les »Pays du Nord« au dix-huitième siècle*, Amsterdam, Utrecht 2009, S. 231–287.

84 Dies erklärt den programmatischen Ausschluss der Mathematik und der mathematisierten Naturwissenschaften. Vgl. 61:231, 15. 11., To IV, 480–485.

Darüber hinaus ähneln sich die beiden auf den ersten Blick vollkommen verschiedenartigen Kommunikationsprojekte durch ihre programmatische Entscheidung für die kollektive Autorschaft. Kein einzelner Gelehrte allein, sondern nur eine »société de gens de lettres« mit vereinten Kräften kann laut Diderot die exponentiell gewachsenen Wissensbestände überblicken und neukonfigurieren⁸⁵. Diesem kollektiven Verfasser korrespondiert der (wesentlich kleinere) Mitarbeiter-Kreis der »Correspondance littéraire«, die im Gegensatz zu anderen literarischen Korrespondenzen nicht von einer Person, sondern von einer Gruppe von Autoren (neben Grimm v. a. Diderot, Mme d'Épinay und Abbé Galiani) produziert wird.

Eine weitere entscheidende Veränderung, die Grimms Periodikum gegenüber anderen Vertretern der Gattung literarische Korrespondenz auszeichnet, ist die Umwandlung der diffusen Exklusivität in das System stringenter Geheimhaltung⁸⁶. Grimm kontrolliert die Transportwege der »Correspondance littéraire«, die mit diplomatischer Post befördert wird,⁸⁷ und verpflichtet seine Abonnenten zur strikten Nichtverbreitung des Periodikums. Darunter versteht er in erster Linie das Verbot von Abschriften, die der unkontrollierten Zirkulation und der anschließenden Veröffentlichung Tür und Tor öffnen. So wird im Falle der sächsischen Kurfürstin Maria Antonia, deren nachlässige Haltung zur Publikation einiger Texte aus dem Periodikum geführt hat, das Abonnement nach mehreren Protestschreiben Grimms beendet⁸⁸. Vor diesem Hintergrund ist Grimms Weigerung zu verstehen, die »Correspondance littéraire« nicht-fürstlichen Abonnenten zugänglich zu machen: »Je me suis fait depuis longtemps une loi de ne donner cette correspondance qu'à des Princes«⁸⁹. Diese Regelung dient der symbolischen Verortung der Zeitschrift in der Sphäre der *arcana imperii*, wodurch die Wirksamkeit des Geheimhaltungspostulats zusätzlich erhöht werden sollte⁹⁰. Ein Element »absolutistischer« Herrschaftstheorie und -praxis wird somit gezielt zur Konstitution eines autonomen Raumes intellektueller Kommunikation instrumentalisiert.

85 Vgl. DIDEROT, Art. »Encyclopédie«, DPV VII, S. 175–180.

86 Zur Debatte über den geheimen Charakter literarischer Korrespondenzen vgl. Jochen SCHLOBACH, Zur Funktion der Geheimhaltung in den »Correspondances littéraires«, in: Das Achtzehnte Jahrhundert 18/1 (1994), S. 33–43, sowie zuletzt François MOUREAU, Correspondants et correspondances allemandes de Paris à l'époque de Grimm, in: Michel DELON, Jean MONDOT (Hg.), L'Allemagne et la France des Lumières. Deutsche und Französische Aufklärung. Mélanges offerts à Jochen Schlobach par ses élèves et amis, Paris 2003, S. 167–184. In Bezug auf Grimms Periodikum steht m. E. der singuläre, reale Charakter der Geheimhaltung, der von Moureau bestritten und von Schlobach auf alle literarischen Korrespondenzen ausgedehnt wurde, außer Frage.

87 Vgl. Georges DULAC, Grimm et la »Correspondance littéraire« envoyée à Catherine II (d'après les lettres de Dmitri Golitsyn et de F. M. Grimm au vice-chancelier Alexandre Golitsyn), in: Studies on Voltaire and the Eighteenth-Century 217 (1983), S. 207–248.

88 Alba AMOIA, Sixteen Unpublished Letters (1767–1776) of Baron Frederic Melchior Grimm to Albrecht Ludwig, Count of Schulenburg, in: Diderot Studies 19 (1978), S. 15–53.

89 Grimm an Caroline von Hessen-Darmstadt, 15. 07. 1766, in: Jochen SCHLOBACH (Hg.), Frédéric Melchior GRIMM, Correspondance inédite, München 1972, S. 57.

90 So erbat Grimm in einem Brief an den russischen Vizekanzler Golitsyn in seinem eigenen und im Namen seines Mitarbeiters Diderot: »que Sa Majesté [...] daigne nous faire jouir [...] du secret de son auguste Cabinet«. Dulac, Grimm et la »Correspondance littéraire« (wie Anm. 87), S. 222.

Was zeichnet aber dieses journalistische Projekt des ›neuen Typus‹ aus? Es ist das Zusammenspiel dreier Faktoren, das Grimms »Correspondance littéraire« gegenüber der Tradition des gelehrten Journalismus abhebt und ihren singulären Charakter als Medium der aufklärerischen Wissensproduktion markiert: kompromisslose Kritik, selbstbewusste (Inter)Subjektivität und originelle Wissensproduktion statt komprimierter Wiedergabe des bereits Gedachten und Geschriebenen.

Die Auseinandersetzung über Formen der legitimen, d. h. objektive Gültigkeit beanspruchenden Kritik, die mit dem Prinzip der Unparteilichkeit assoziiert und der unsachlichen, personenzentrierten Polemik entgegengesetzt wird, nimmt im 18. Jahrhundert einen breiten Raum ein. Dies ist ein Symptom für das Kommunikationsdilemma der *république des lettres*, das mit ihrer geographischen und personalen Erweiterung sowie der erheblichen Intensivierung der gelehrten Kommunikation immer virulenter wird. Auf der einen Seite ist jeder Gelehrte zur ›freimütigen‹ kritischen Urteilsbildung im Dienste der kollektiven Wahrheitssuche verpflichtet, auf der anderen Seite aber schreibt das Postulat der gelehrten Höflichkeit gerade Vermeidung von Dissens sowie Austausch von Gefälligkeiten unter den *amici litterarii* vor⁹¹. Vor diesem Hintergrund besitzen in der journalistischen Praxis alle Spielarten wertender Kritik einen prekären Status. Sie werden häufig zugunsten der neutralen Berichterstattung zurückgedrängt bis hin zum programmatischen Verzicht auf jedwede Urteilsbildung.

Demgegenüber bezeichnet Grimm gerade die nachsichtige, moderate Kritik als eine echte Gefahr für die Entwicklung der Wissenschaften und Künste, weil sie das Neue und Originelle gegenüber dem Konventionellen und Mediokren nicht adäquat hervorhebt und damit sowohl die Autoren frustriert als auch die allgemeine Erwartungshaltung des Publikums negativ beeinflusst:

»On dit toujours au public qu'il faut être indulgent; mais dans les arts, et dans les ouvrages, et les talents, qui en dépendent, je pense que trop de sévérité vaudrait encore mieux que trop d'indulgence [...]. Vous commencez par tolérer un acteur médiocre sur le premier théâtre de la nation; vous lui savez gré des efforts qu'il fait pour être moins mauvais: bientôt vous vous accoutumez vous-même à ses défauts; alors ce qui vous a singulièrement choqué, ne vous fait plus de peine, et dans les moments où un mauvais acteur se ressemble un peu moins qu'à l'ordinaire, vous avez la bonté de l'applaudir tout aussi fortement que ceux qui ont le plus de talent et d'étude. Cela vous accoutume à la médiocrité, et dégoûte les vrais talents«⁹².

An die Stelle der traditionellen Urteilsenthaltung soll daher die Verpflichtung zur unnachgiebigen Kritik treten. Dabei kann aus Grimms Perspektive gerade die »Correspondance littéraire« als jener Kommunikationsraum fungieren, in dem eine dezidiert kritische Berichterstattung unabhängig von persönlichen Rücksichtsnahmen praktiziert werden kann und soll: »La sûreté qu'on a bien voulu promettre à ces feuilles exige de notre part une franchise sans bornes. L'amour de la vérité ordonne

91 Vgl. GOLDFAR, *Impolite Learning* (wie Anm. 63), S. 98–114.

92 61:191, 01. 09., To IV, 468.

cette justice sévère, comme un devoir indispensable dont nos amis même ne se pourront jamais plaindre»⁹³.

Die wichtigste Bedingung dafür bildet laut Grimm der Rückzug vom »öffentlichen Kampffeld«. Erst dieser Umstand erlaube, von den Loyalitäten gegenüber Autoren zugunsten der sachorientierten Auseinandersetzung mit ihren Werken abzusehen, ohne dabei Gefahr zu laufen, Freunde und Verbündete aus den Reihen der *philosophes* in den Augen des breiten Publikums zu diskreditieren. So wird die stets fragile Einheit der Aufklärungsbewegung durch die unerbittliche Rezensionspraxis der »Correspondance littéraire« nicht gefährdet und gleichzeitig können die von Grimm und seinen Mitstreitern formulierten Einwände und Argumente gemäß dem aufklärerischen Ideal der kritischen Prüfung die kollektive Wahrheitssuche vorantreiben.

Dementsprechend bildet die »Correspondance littéraire« vor dem Hintergrund der stark polarisierten französischen Medienlandschaft des 18. Jahrhunderts, die v. a. vom unversöhnlichen Antagonismus zwischen den *philosophes* und ihren Gegnern geprägt ist⁹⁴, ein außergewöhnliches Periodikum, in dem schonungslose Urteile über Voltaire, d'Alembert, Buffon, Marmontel und andere prominenten Repräsentanten der Lumières vom aufklärerischen Standpunkt gefällt werden⁹⁵.

Neben der beispiellosen Aufwertung der kompromisslosen Kritik wird in der »Correspondance littéraire« auch das Kommunikationsverhältnis des Schriftstellers/Journalisten zum Publikum einer radikalen Revision unterzogen.

In der Tradition des gelehrten Journalismus, die bei allen Modifikationen bis in die Spätaufklärung reicht, fungiert der Rezensent als Sprachrohr des Publikums, dessen objektiver und überindividueller Charakter zuweilen auch durch die Anonymität unterstrichen wird. Dagegen weigert sich Grimm diese Rolle zu übernehmen, indem er bereits in der programmatischen Vorstellung der »Correspondance littéraire« seine individuellen, argumentativ begründeten Urteile den aus seiner Sicht unreflektierten Eindrücken des Publikums gegenüberstellt⁹⁶.

Somit wird das normative Konzept des »öffentlichen Vernunftgebrauches« (Kant), dem zufolge das potenziell universelle Kollektivsubjekt Lesepublikum die zentrale Rolle im Prozess der Wahrheitssuche übernimmt, explizit in Frage gestellt. Im Kontrast zu diesem affirmativen Modell der exoterischen Wissenskommunikation, das u. a. für die Kommunikationspraxis der »Encyclopédie« von zentraler Bedeutung ist, entwirft Grimm eine düstere Vision des öffentlichen Kommunikationsgeschehens, das von den Gesetzen des literarischen Marktes vollständig beherrscht werde. Dem Prinzip der ökonomischen Gewinnmaximierung gehorchend verlege sich die Mehrzahl Autoren verstärkt auf die rasche Anfertigung intellektuell anspruchloser Lesestoffe (v. a. Kompilationen jeder Art), woraufhin die Leser zunehmend zur schnellen

93 53:036, 01. 11., CLG I, 84; vgl. auch 54:057, 01. 06., CLG I, 205.

94 Vgl. dazu Didier MASSEAU, *Les ennemis des philosophes. L'antiphilosophie au temps des Lumières*, Paris 2000, S. 109–126.

95 Vgl. Grimms programmatisches Bekenntnis zur rücksichtslosen Kritik an befreundeten Autoren aus dem *philosophischen* Lager anlässlich des berühmt gewordenen aufklärerischen Romans »Bélisaire« von Jean-François Marmontel: 67:065, 01. 03., To VII, 248.

96 »En rapportant les impressions du public, nous tâcherons de n'appuyer les nôtres que sur des raisons«. 53:001, 01. 15. 05., CLG I, 3; vgl. auch 54:054, 15. 05., CLG I, 199.

und anstrengungslosen Lektüre neigen würden. Die Intensivierung der Wissenskommunikation durch die explosionsartige Vermehrung der Druckerzeugnisse führe dementsprechend nicht zum Erkenntnisfortschritt, sondern zur Marginalisierung aller innovativen Denkansätze und zur gegenseitigen Abstumpfung von Wissensproduzenten- und -konsumenten⁹⁷.

Um diesen Teufelskreis zu durchbrechen, ist es aus Grimms Perspektive notwendig, die fatalen Zwänge der Aufmerksamkeitsökonomie außer Kraft zu setzen, die den öffentlichen Kommunikationsraum dominieren. Mit seinem geheimen Periodikum präsentiert Grimm einen solchen Alternativentwurf, in dem das Prinzip der Zugangsbeschränkung die Funktion eines zentralen Steuerungselements im Prozess der Wissenskommunikation übernimmt. Anknüpfend an das traditionelle, gelehrtenrepublikanische Kommunikationsmodell der *ratio clausa*⁹⁸ entwickelt sich die »Correspondance littéraire« zu einer radikalen Variante des esoterischen Modells aufklärerischer Wissenskommunikation, in dessen Rahmen die Rolle des Wissensproduzenten neu definiert wird.

So tritt bei Grimm der Kritiker-Philosoph nicht mehr als eine anonyme Stimme auf, die im Namen der kollektiven Vernunft spricht, sondern als eine konkrete Person, die von seinem individuellen Standpunkt her urteilt. Dabei gewährt ihm gerade die genialische Singularität seiner Denk- und Empfindungsweise einen intuitiven Einstieg in die kritische Reflexion und die Entwicklung origineller Einsichten⁹⁹. Ein solches Kritiker-Genie benötigt wiederum den Schonraum der geheimen Zeitschrift, um den eigentümlichen Charakter seiner Persönlichkeit ganz »ungeniert« entfalten und als Instrument im Erkenntnisprozess effektiv einsetzen zu können. Allein in diesem Rahmen ist es für die Autoren der »Correspondance littéraire« denkbar, sich über die Schicklichkeitsnormen der Gesellschaft und der Gelehrtenrepublik¹⁰⁰ hinwegzusetzen und nach einer Metapher Diderots »im Morgenrock und Schlafmütze« ihre Wahrheitssuche zu betreiben, ohne sich dabei dem Risiko eines doppelten Reputations- und Statusverlustes, als *homme de lettres* und *honnête homme*, auszusetzen¹⁰¹.

97 Dieses Analysemodell der öffentlichen Kommunikation findet in Grimms Essay »Observations sur les ouvrages de David Hume« (59:193, 15. 11., To IV, S. 152–155) zur vollen Entfaltung.

98 Vgl. Herbert JAUMANN, *Ratio clausa*. Die Trennung von Erkenntnis und Kommunikation in gelehrten Abhandlungen zur *Respublica literaria* um 1700 und der europäische Kontext, in: Sebastian Neumeister, Conrad WIEDEMAN (Hg.), *Res publica literaria*. Die Institutionen der Gelehrsamkeit in der frühen Neuzeit, Bd. 2, Wiesbaden 1987, S. 409–429.

99 Vgl. z. B. Grimms Charakteristik von Diderot in der Einführung zum »Salon de 1763«: »Ce philosophe, grand poète, grand peintre, grand sculpteur, grand musicien, artiste mécanicien, artisan, sans jamais avoir fait ni de vers, ni de tableaux, ni de musique, ni de statue, ni de machine, ressemble à cet homme extraordinaire dont l'antiquité fabuleuse a fait son dieu Apollon. [...] C'est l'homme le moins capable de prévoir ce qu'il va faire ou ce qu'il va dire; mais, quoi qu'il dise, il crée et il surprend toujours«. 63:237, 01. 10., To V, S. 395.

100 Vgl. Martin MULSOW, *Die unanständige Gelehrtenrepublik*. Wissen, Libertinage und Kommunikation in der Frühen Neuzeit, Stuttgart, Weimar 2007, S. 1–26.

101 Vgl. Diderots indignierte Reaktion auf eine Indiskretion Meisters, der im Jahre 1770 gegen den Willen des Verfassers eine Abschrift der »Salons« an Mme Necker übermittelte: »Quand je me rappelle la hardiesse que l'on a eu de vous confier ces Salons, je n'en reviens pas. C'est comme si j'avais osé me présenter chez vous ou à l'église en robe de chambre et en bonnet de nuit«. Diderot an Mme Necker, 06. 09. 1774, in: Diderot, *Correspondance* (wie Anm. 3), Bd. XIV, S. 77.

Obwohl im Rahmen dieser Kommunikationskonstellation das objektivierende Gegengewicht der Publikumsreaktion wegfällt, führt die freie Entfaltung der genialen Individualität keineswegs in die Sackgasse der unfruchtbaren Selbstbespiegelung. Denn die entfesselte Subjektivität findet auf den Seiten der »Correspondance littéraire« ihre notwendige Einschränkung durch die permanente Interaktion mit anderen individuellen Standpunkten. Werden in der »Encyclopédie« unterschiedliche Standpunkte ihrer Verfasser additiv nebeneinander gestellt, so befinden sich die Mitarbeiter der »Correspondance littéraire« in einem permanenten Prozess der kollektiven Wahrheitssuche im Dialog.

Eine entscheidende Voraussetzung für das Funktionieren der Dialoggemeinschaft der »Correspondance littéraire« stellt laut Grimm ihr exklusiver Charakter dar. Dabei werden anders als in der »Encyclopédie« die Exklusivität und die Diskursivität nicht als einander konterkarierende Kommunikationsnormen gedacht. Vielmehr verortet Grimm offene und produktive Diskussionskultur ausschließlich in einem eng begrenzten Kreis der Geisteselite, die allein in der Lage sei, relevantes Wissen hervorzubringen.

»J'aperçois dans la succession des siècles quelques hommes d'un génie supérieur, d'une trempe d'esprit particulière; mais je les vois épars et rares. J'aperçois aussi quelques âmes privilégiées qui [...] savent sentir et entendre. Voilà ce qui compose l'élite du genre humain, entre laquelle il s'établit une liaison et une correspondance de lumières, de sentiments et d'amitié [...] C'est dans cette élite que réside la sagesse des nations; c'est à elle qu'est confié le dépôt des connaissances et des ouvrages de génie en tout genre«¹⁰².

Dementsprechend wird die konkrete Praxis der Wissenskommunikation in der »Correspondance littéraire«, bei der die Produktion und die Rezeption von Wissen fließend ineinander übergehen, von einem kleinen Autorenkollektiv um Grimm und Diderot bestritten, zu dem von Zeit zu Zeit weitere prominente Vertreter der französischen Aufklärung (Voltaire, Abbé Galiani) hinzukommen. Dagegen bleiben die Abonnenten durch die eingleisige Kommunikationsstruktur des Mediums literarische Korrespondenz von der aktiven Partizipation an diesem »hohen Gespräch« der aufklärerischen Geisteselite ausgeschlossen. Anderenfalls wäre die interne Gleichheit aller Teilnehmer als *conditio sine qua non* des freien Dialogs in Gefahr.

Neben der Emanzipation der Kritiker-Persönlichkeit und ihrer Verankerung in einer elitären Dialoggemeinschaft zeichnet sich Grimms Periodikum durch eine inhaltliche Neubestimmung der journalistischen Tätigkeit aus. In dieser Hinsicht wird die Grenzlinie zwischen der »Correspondance littéraire« und dem zeitgenössischen literarischen Journalismus durch die radikale Absage an die gängige Praxis des Exzerpierens am deutlichsten markiert: »Les ouvrages dignes de fixer l'attention du public nous occupent uniquement, moins pour en faire des extraits, en journaliste, que pour nous arrêter aux détails utiles et agréables, et pour proposer nos idées et nos opinions sur différentes matières«¹⁰³.

102 65:288, 01. 10., To VI, 377–378.

103 54:026/01. IV./To II, 331–332.

Die traditionelle Aufgabenstellung einer wissenschaftlich-literarischen Zeitschrift bestand bekanntlich darin, die zeitgenössische Buchproduktion mit Hilfe von Auszügen (*extraits*) in ihrer größtmöglichen Vollständigkeit zusammenzufassen und im Idealfall zu ersetzen¹⁰⁴. Demgegenüber verzichtet Grimm ausdrücklich auf den Vollständigkeitsanspruch und sieht seine Bestimmung ausschließlich darin, ausgehend von aktuellen Fragestellungen eigenen Reflexionen nachzugehen und neue Ideen zu entwickeln. Entsprechend dieser Absichtserklärung konzentriert sich die »Correspondance littéraire« auf die originelle Wissensproduktion, der gegenüber das journalistische »Kerngeschäft« der aktuellen Berichterstattung deutlich zurücktritt. Zu diesem Zweck entwickeln Grimm und Diderot originelle Formen weiterführender bzw. nachschöpfender Kritik, die sowohl Korrekturen als auch komplette Neuentwürfe der rezensierten Werke umfassen.

In Abgrenzung zur zeitgenössischen Öffentlichkeit, wo aus Grimms Sicht jede Art von Originalität der Gefahr ausgesetzt ist, von unfruchtbaren Polemiken erstickt zu werden¹⁰⁵, zeichnet sich die »Correspondance littéraire«, die sich als ein Forum des innovativen Denkens versteht, durch eine klare Zukunftsausrichtung aus. Dabei lassen sich zwei verschiedene Optionen unterscheiden. Zum einen werden unter den Laborbedingungen des geschlossenen Kommunikationsraumes konkrete Reformideen erarbeitet und kritisch diskutiert – wie z.B. das Konzept der grundlegenden Erneuerung der französischen Bühne (1756–1757) – bevor man diese der breiten Öffentlichkeit präsentiert. Dieser »projektbezogenen« Form der Wissensproduktion, die auf ihre praktische Umsetzung in naher oder mittlerer Perspektive abzielt, kommt der exklusive Abonnementkreis der »Correspondance littéraire« besonderes zugute. Denn die fürstlichen Leser von Grimms Periodikum stellen nicht nur eine abstrakte Appellationsinstanz, die »Europe éclairée«, dar, die der aufklärerischen Kritik an den französischen Missständen dient, sondern werden darüber hinaus ganz konkret als öffentliche Unterstützer bzw. Verteidiger innovativer Ideen und Reformvorschlüsse der *philosophes* mobilisiert¹⁰⁶.

Der Schutz des Arkanums erlaubt jedoch auch solche Denkexperimente, die keinen unmittelbaren Praxisbezug haben und die mit den Rezeptionserwartungen des zeitgenössischen Publikums so massiv kollidieren, dass für sie erst in der fernen Zukunft eine adäquate Aufnahme erhofft wird. Bei dieser »experimentellen« Form der Wissensproduktion, die in erster Linie an die aufgeklärte Nachwelt adressiert ist, geht es nicht nur um inhaltliche Positionen, die mit den allgemeinverbreiteten Denk-

104 Zu diesen formalen und funktionalen Charakteristika des gelehrten Journalismus und ihrer strukturellen Nähe zur Enzyklopädik vgl. Jens HÄSELER, *Extraits – Abrégés – Encyclopédies*, in: Jean-Daniel CANDIAUX u. a. (Hg.), *L'Encyclopédie d'Yverdon et sa résonance européenne*, Genève 2005, S. 277–288.

105 Zu agonalen Mechanismen der öffentlichen Kommunikation als Gefahrenquelle fürs Neue vgl.: »Si la République de Platon eût paru de nos jours, elle aurait occasionné une guerre de plume qui aurait duré plus longtemps que la guerre de Troie« 56:174, 15. 09., To III, 282.

106 So fungiert z. B. Sophie-Erdmuthe von Nassau-Saarbrücken als Adressatin des Widmungsschreibens von Diderots Drama »Le Père de famille« (1758) und bürgt damit als eine Angehörige der europäischen »société des princes« (Lucien Bély) für sein Projekt der Theaterreform. Vgl. dazu Jochen SCHLOBACH, *Französische Aufklärung und deutsche Fürsten*, in: Werner SCHNEIDERS (Hg.), *Aufklärung als Mission. Akzeptanzprobleme und Kommunikationsdefizite*, Marburg 1993, S. 175–194, hier S. 178–180.

mustern radikal brechen, sondern auch um einen bestimmten Denk- und Argumentationsstil, der im agonalen öffentlichen Kommunikationsraum einen sehr schweren Stand hätte. Anders als vor dem »Tribunal der öffentlichen Meinung«, das in Grimms Augen einem archaischen Steinigungsritual gleicht¹⁰⁷, ist es in der »Correspondance littéraire« grundsätzlich gestattet, den Kohärenzzwang ungestraft zu unterlaufen sowie unaufgelöste Widersprüche und offene Fragen zuzulassen. In diesem Rahmen können auch neue autoreflexive, fiktionalisierte Formen des wissenschaftlich-literarischen Schreibens entwickelt und erprobt werden. Sie verleihen Grimms Periodikum die Struktur der dialogischen Erkenntnissuche mit offenem Ausgang. Den fürstlichen Abonnenten der »Correspondance littéraire« wird dabei die Funktion der »Archivare« der aufklärerischen Avantgarde zugewiesen¹⁰⁸. Dementsprechend besteht ihre Aufgabe darin, dafür Sorge zu tragen, dass die auf den Seiten der Zeitschrift verschriftlichten Erkenntnisprozesse erhalten und an die künftigen Generationen weitergereicht werden.

Will man abschließend das Kommunikationsmodell der »Correspondance littéraire« mit demjenigen der »Encyclopédie« vergleichen, so kann man feststellen, dass in Grimms Zeitschrift die wichtigsten strukturellen Aporien der enzyklopädischen Form der Wissenskommunikation aufgelöst bzw. »begradigt« sind. Dabei hängen alle diese Lösungen mit der medialen Spezifik dieses exklusiven handschriftlichen Periodikums zusammen, das sich vom monumentalen lexikographischen Druckwerk deutlich unterscheidet.

Bereits durch ihre periodische Erscheinungsform optiert die »Correspondance littéraire« für die Offenheit, permanente Aktualisierbarkeit und Revidierbarkeit ihrer Inhalte, wobei sie sich der für ein Lexikon unverzichtbaren Forderung nach Abgeschlossenheit und Beständigkeit gar nicht erst stellen muss. Angesichts des exklusiven Leserkreises steht auch die enzyklopädische Vermittlungs- bzw. Popularisierungsaufgabe nicht auf der Agenda der »Correspondance littéraire«. Dafür wird die Produktion des Wissens ausschließlich dem Originalitätspostulat unterstellt und vorwiegend an die Nachwelt adressiert. Eine dermaßen weitgehende Emanzipation von den zeitgenössischen Leserwartungen wäre für ein so großes verlegerisches Unternehmen wie die »Encyclopédie«, allein schon aus Rücksicht auf Interessen der Subskribenten, kaum möglich.

Die radikale Innovations- und Zukunftsausrichtung der »Correspondance littéraire« wird auf entscheidende Weise durch das strikte Geheimhaltungspostulat abgesichert, das in Grimms Augen den notwendigen Rahmen sowohl für die »Entfesselung« des Genies als auch für seine Einbindung in eine exklusive Dialoggemein-

107 »Il est de certains chapitres sur lesquels le public lui-même n'a point encore des idées saines. La vérité est comme en dépôt chez un petit nombre de sages qui n'ont pas toujours envie de s'exposer à être lapidés pour l'avoir montrée au peuple«. 56:178, 01. 10, To, III, 290.

108 Dass einige von Grimms Abonnenten diese Funktion von sich aus anstreben, zeigt das Beispiel von Katharina II. Die russische Zarin bemüht sich mit Nachdruck um die Rolle der »Gralshüterin« der *philosophes*, indem sie jeweils unter Grimms Vermittlung sowohl Diderots Nachlass für sich sichert als auch Voltaires Bibliothek erwirbt und ihre museale Präsentation plant, die jedoch am Ende nicht zustande kommt. Vgl. dazu Serguei KARP, Quand Catherine achetait la bibliothèque de Voltaire, Ferney-Voltaire 1999 sowie: Jean-Louis Wagnière ou les deux morts de Voltaire. Correspondance inédite, hg. von Christophe PAILLARD, Saint-Malo 2005.

schaft der Wahrheitssuchenden abgibt. Darüber hinaus lässt der geheime Charakter des Periodikums – im Gegensatz zur Stellung der »Encyclopédie« als ein öffentliches »Schaufenster« der aufklärerischen *république des lettres* – die uneingeschränkte Entfaltung der Diskursivität einschließlich des offenen Dissenses zu, ohne dass dadurch die Reputation der Aufklärungsbewegung in Mitleidenschaft gezogen wäre.

Im Anschluss an diese Skizze des Kommunikationsmodells »Correspondance littéraire«, das in beinahe idealtypischer Weise den esoterischen Modus der aufklärerischen Kommunikationspraxis verkörpert, soll nun untersucht werden, wie dieses Modell im Vollzug der Wissensproduktion funktioniert und in welchem Verhältnis es zur enzyklopädischen Praxis der Wissenssystematisierung und -erzeugung steht. Dafür werden exemplarisch zwei kunsttheoretische Beiträge Diderots einer Parallelektüre unterzogen. Es handelt sich einerseits um den Artikel »Composition«, Diderots wichtigste Stellungnahme zu dieser Thematik im Rahmen der »Encyclopédie«, und andererseits um den sogenannten »Traité de peinture«, der als Ergänzung zum »Salon de 1765« gedacht war. Die geometrische Klarheit, mit der Diderot als Enzyklopädist ein Wissenspartikel in die universelle Wissensordnung einschreibt, und die »Rauchschwaden«, die Diderot als literarischer Korrespondent steigen lässt, sollen sich dabei gegenseitig erhellen.

3. Zwischen Abstraktion und Assoziation

Der Artikel »Composition« im 3. Band der »Encyclopédie« folgt der festen Struktur eines Lexikonartikels. Schon die obligatorische Verortung des Lemmas innerhalb des »système figuré des connaissances humaines« durch die Kennzeichnung des Wissensgebietes *en Peinture* stellt die entscheidende Weichenstellung für seine inhaltliche Bestimmung dar. Weil der Zweig »Peinture« auf dem enzyklopädischen Wissensbaum parallel zu dem der »Poésie dramatique« »wächst«¹⁰⁹, kann Diderot den Wirkungsbereich des aristotelischen Gesetzes von den drei Einheiten (der Zeit, des Ortes und der Handlung) auf die Malerei ausweiten: »Le peintre est assujetti dans sa composition aux mêmes lois, que le poète dans la sienne; et [...] l'observation des trois unités, d'action, de lieu, et de temps, n'est pas moins essentielle dans la peinture historique que dans la poésie dramatique«¹¹⁰.

Vordergründig handelt es sich lediglich um eine Wiederholung des Horaz'schen Topos' *ut pictura poesis*, der seit der Renaissance den europäischen Kunstdiskurs bestimmte. Doch Diderots Aussage geht weit über den bloßen Nachvollzug der Überlieferung hinaus. Zum einen übersetzt er das Einheitspostulat didaktisch geschickt in die Sprache der Alltagserfahrung¹¹¹ und konstituiert es damit als allgemein zugängliches *savoir honnête* (Georges Benrekassa). Zum anderen wird die Parallele zwischen der Malerei und der Poesie durch den abstrahierenden Rekurs auf die universalen Funktionsmechanismen der Imagination hergestellt, zu der die beiden

109 »Nous rapporterons la musique, la peinture, la sculpture, la gravure, etc. à la poésie; car il n'est pas moins vrai de dire du peintre qu'il est un poète, que du poète qu'il est un peintre«. DIDEROT, *Explications détaillée du système des connaissances humaines*, DPV V, S. 117.

110 DPV VI, S. 476.

111 Vgl. *ibid.*, S. 475–476.

Wissensgebiete auf dem enzyklopädischen Baum der Erkenntnis gehören. Durch dieses Verfahren erhebt Diderot einen traditionellen Wissensbestand zum »philosophischen«, d. h. durch die kritische Vernunft geprüften Wissen¹¹² und versieht ihn mit dem Prädikat der Allgemeingültigkeit¹¹³.

Nachdem die allgemeinen und unantastbaren Regeln der Komposition jeweils in einem eigenen Abschnitt an Beispielen aus der antiken Geschichte und Mythologie erörtert worden sind, leitet Diderot daraus die konkreten Anweisungen für die Bildpraxis ab. So stellt er das Verbot der Vermischung von reellen und allegorischen Figuren in einer Bildkomposition auf, präsentiert verschiedene Typen möglicher Abweichungen von der kompositorischen Norm und entwirft schließlich ein Beispiel für die ideale Bildkomposition auf der Textgrundlage von Platons »Gastmahl«¹¹⁴. Diese Schritte zur Wissenserweiterung, -präzisierung bzw. -anwendung werden auf der Basis von rationalen Prinzipien der klassischen Ästhetik mittels Deduktion vollzogen.

Am Ende des Artikels folgen die *renvois* zu anderen Lemmata aus dem Bereich der Malerei (»Coloris«, »Dessein«, »Draperie«, »Perspective«, »Groupes«, »Couleurs«, »Peinture«, »Clair-obscur«, »Ombre«, »Lumière«)¹¹⁵. Damit ist dieses Gebiet auf der »Weltkarte des Wissens« klar eingegrenzt und kategorisiert, wobei das traditionelle Beschreibungsschema des akademischen Diskurses über die Malerei als Vorlage dient. Durch die Querverweise suggeriert der Enzyklopädist außerdem, das gesamte Fachgebiet in seiner materiellen Vollständigkeit zu erfassen und zu vermitteln. Alle denkbaren grenzüberschreitenden Verknüpfungen zu anderen Wissensfeldern werden hingegen mit dem Hinweis auf die Normen des lexikographischen Schreibens explizit unterlassen¹¹⁶.

In einem ganz anderen Licht präsentiert sich der »Traité de peinture«, den Diderot als eine nachträgliche Systematisierung seiner kunstkritischen Bewertungsmaßstäbe¹¹⁷ in den Ausgaben der »Correspondance littéraire« vom August, November und Dezember 1766 publiziert. Bereits die aussagekräftigen Überschriften einzelner Kapitel: »Mes pensées bizarres sur le dessin«¹¹⁸, »Mes petites idées sur la couleur«¹¹⁹, »Tout ce que j'ai compris de ma vie du clair-obscur«¹²⁰, »Ce que tout le monde sait sur l'expression, et quelque chose que tout le monde ne sait pas«¹²¹ lassen das gesamte

112 Zur Unterscheidung von »savoir honnête« und »savoir philosophique« in der »Encyclopédie« vgl. Georges BENREKASSA, Didactique encyclopédique et savoir philosophique: l'ensemble »Epingle-Epingleur« dans l'Encyclopédie, in: BECQ (Hg.), L'Encyclopédisme (wie Anm. 10), S. 291–308.

113 »Tels sont à peu près les règles générales de la composition; elles sont presque invariables, et celles de la pratique de la peinture ne doivent y apporter que peu ou point d'altération«. DPV VI, S. 480.

114 Ibid., S. 480–482.

115 Ibid., S. 483.

116 »Nous n'avons dû exposer dans cet article que ce qui en concernait l'objet particulier«. Ibid., S. 483.

117 Vgl. DIDEROT, Salon de 1765, 66:192, 01. 07., DPV XIV, S. 328.

118 66:229, 01. 08., DPV XIV, S. 343.

119 66:239, 15. 08., DPV XIV, S. 350.

120 66:345, 15. 11., DPV XIV, S. 358.

121 66:351, 01. 12., DPV XIV, S. 371.

Vorhaben als eine Art Anti-Traktat erscheinen¹²². Diderot bedient sich zwar weiterhin der akademischen Rubrizierung, indem er einzelne Abschnitte entlang der analytischen Unterteilung der Malerei in Zeichnung, Farbe, Hell-Dunkel, Ausdruck und Komposition verfasst. Doch gibt er den Anspruch auf eine vollständige Beherrschung und Repräsentation des Künstlerwissens, der ursprünglich mit diesem Kategorienschema verbunden war, ausdrücklich auf. Stattdessen wird schon im Zuge der Titelgebung die Absicht, etwas Neues, Unerhörtes, gar Unbegreifliches über die Malerei zu sagen, unmittelbar an die Person des Sprechers gebunden.

Diderots radikales Bekenntnis zur Subjektivität des eigenen Standpunktes findet seine Entsprechung in der fiktionalen Entfaltung der Autorenrolle. Zwar ist auch der Artikel »Composition« in der Ich-Form geschrieben, dennoch bleibt dort die Figur des Autors vergleichsweise blass. In anderen »Encyclopédie«-Artikeln inszeniert Diderot in wesentlich stärkerem Maße seine Individualität als Verfasser. Doch nicht einmal der berühmte Artikel »Encyclopédie« kann es in dieser Hinsicht mit dem »Traité de peinture« aufnehmen. Denn auf den Seiten einer geheimen Zeitschrift präsentiert sich der Autor in seiner ganzen Intimität als Freund Grimms und Liebhaber von Sophie Volland¹²³, als ein »homme sensible«, dem jedoch auch Menschliches, allzu Menschliches nicht fremd ist. In diesem Sinne beschreibt er seine Reaktion auf die schlüpfrigen Bilder François Bouchers¹²⁴, über die er sich zutiefst empört, und die dennoch einen erotischen Reiz auf ihn ausüben und ihm ein so persönliches wie ambivalentes Bekenntnis zur eigenen Sittlichkeit und zur moralischen Aufgabe der Kunst abnötigen:

»J'oserais dire à Boucher. Si tu ne t'adresses jamais qu'à un polisson de dix-huit ans, tu as raison, mon ami, continue à faire des culs et des tétons; mais pour les honnêtes gens et moi, on aura beau t'exposer à la grande lumière du Salon, nous t'y laisserons [...] il n'y a pas moyen de s'y arrêter, quand on fait quelque cas de sa santé. [...] Je ne suis pas scrupuleux. [...] Les petits madrigaux infâmes de Catulle, j'en sais les trois quarts par cœur. Quand je suis en pique-nique avec mes amis, et que la tête s'est un peu échauffée de vin blanc, je cite sans rougir une épigramme de Ferrand. Je pardonne au poète, au peintre, au sculpteur, au philosophe même un instant de verve et de folie; mais je ne veux pas qu'on trempe toujours là son pinceau, et qu'on pervertisse le but des arts«¹²⁵.

Die beinahe exhibitionistische Feier der eigenen Individualität bedeutet jedoch nicht den Verzicht auf intersubjektive Urteile über Kunst oder die Aufgabe aller Bewer-

122 In der kritischen Gesamtausgabe fungiert der »Traité«, wie schon in der ersten Edition von 1795, unter dem Titel »Essais sur la peinture« (vgl. Gita MAY, Introduction, in: DPV XIV, S. 335–337). Durch die Übernahme dieser eingebürgerten Werkbezeichnung wird jedoch das Spannungsverhältnis zwischen dem Genre des Traktats und seiner essayistischen Neuinterpretation durch Diderot verschleiert. Daher wird hier an Diderots eigener Titelgebung festgehalten: »Nous oserons donner un petit Traité de peinture« (66:192, 01. 07., DPV XIV, S. 328).

123 »C'est mon ami Grimm ou ma Sophie qui m'ont apparu, et mon cœur a palpité, et la tendresse et la sérénité se sont répandues sur mon visage«. 66:239, 15. 08., DPV XIV, S. 357.

124 Zu Diderots Kritik an Boucher vgl. Colas DUFLO, Le système du dégoût. Diderot critique de Boucher, in: Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie 29 (2000), S. 85–101.

125 66:384, 15. 12., DPV XIV, S. 391–392.

tungskriterien im Bereich des Ästhetischen. Vielmehr wird dadurch, im dezidierten Gegensatz zur deduktiven Logik des Artikels »Composition«, der besondere Stellenwert der konkreten persönlichen Erfahrung des Rezipienten bekräftigt, die jeder theoretischen Reflexion und Regelbildung im Bereich der Kunst vorangestellt sei. Gleichzeitig setzt Diderot damit ein zentrales Element seiner Wirkungsästhetik performativ um: stellvertretend für alle Bildbetrachter erhebt er sich mittels seines individuellen Erlebens zum gleichberechtigten Mit-Schöpfer des Kunstwerkes¹²⁶. Erst auf der Grundlage dieser Positionsbestimmung werden einige Elemente der klassizistischen Kompositionstheorie, wie die Lehre vom fruchtbaren Augenblick oder die Absage an die Vermischung von Allegorie und Historie, die man in fast identischen Formulierungen schon im Artikel »Composition « finden kann, in den »Traité de peinture« integriert¹²⁷. Nun gelten sie aber nicht absolut, sondern stehen unter dem expliziten Vorbehalt der größtmöglichen Wirkung, der laut Diderot alle kompositorischen und ausführungstechnischen Vorschriften dienen sollen¹²⁸.

Neben der Entfaltung der Subjektivität zeichnet sich Diderots Abhandlung durch die lustvolle Zertrümmerung des Systemdenkens aus. So zeugt der Titel des letzten Kapitels »Paragraphe sur la composition où j'espère que j'en parlerai«¹²⁹ von einer Schreibweise, die sich durch zahlreiche Digressionen, Abschweifungen oder abrupte Themenwechsel auszeichnet und mit der Metapher der Rauchschwaden durchaus zutreffend beschrieben werden kann. Dabei präsentiert sich Diderot nicht als ein Autor, der souverän über die Struktur seines Textes verfügt, sondern als einer, der sich vom freien Spiel der Assoziationen leiten lässt: »Mais ce que j'esquisse ici en passant, se trouvera peut-être un peu plus fortement rendu au chapitre de la composition qui va suivre. Qui sait où l'enchaînement des idées me conduira? Ma foi, ce n'est pas moi«¹³⁰.

Es handelt sich jedoch nicht um einen bloßen anti-systemischen Affekt. Vielmehr eröffnen vermeintlich überflüssige Textstellen – wie z. B. ein langer Einschub über antike und christliche Darstellungskonventionen des Göttlichen – neue Einsichten in den gesamtgesellschaftlichen Stellenwert der Kunst, in diesem Falle in die subtile Interdependenz zwischen den Sitten und der Bildsprache einer Nation¹³¹. Somit korrespondiert diese Vorgehensweise der hypothetisch-kombinatorischen Wahrheits-suche (*hypothèses et conjonctures*), die laut Diderot enge Grenzen der logischen Rationalität sprengt, indem sie vermeintlich Unzusammenhängendes zusammen zu denken versucht. Diese Form der Wissensproduktion ist von Diderot bereits in der »Encyclopédie« konzipiert worden, wofür v. a. das Instrument der »heuristischen« Querverweise steht. Doch bleibt sie dort überwiegend nur Absichtserklärung, da sie sowohl mit dem grundlegenden Systematisierungsanspruch der Enzyklopädik als auch mit der Klassifikation nach wissenschaftlichen Disziplinen kollidiert. Dagegen

126 Vgl. u. a. Jay CAPLAN, *Framed Narratives. Diderot's Genealogy of the Beholder*, Manchester 1986; Philippe DÉAN, *Diderot devant l'image*, Paris 2000.

127 Vgl. 66:384, 15. 12., DPV XIV, S. 386, 390–391.

128 Vgl. *ibid.*, S. 389.

129 *Ibid.*, S. 385.

130 66:351, 01. 12., S. 385.

131 Vgl. *ibid.*, S. 378–382.

spielt diese Vorgehensweise in der »Correspondance littéraire« eine wichtige Rolle in der konkreten Praxis der Wissenserzeugung.

Die notwendige Voraussetzung für die Erkundungen dieses neuen Möglichkeitswissens bildet die Annahme der permanenten Revisionsbedürftigkeit aller menschlichen Erkenntnisse. Diese Einsicht wird von Diderot dank der periodischen Form der »Correspondance littéraire« in die Praxis der Wissensproduktion umgesetzt. Einzelne Kapitel des »Traité« präsentieren sich nämlich als Artikel, d. h. als Fragmente im zeitlich offenen Kontinuum der Zeitschrift. Die Gesamtheit von Diderots Schrift ist ebenfalls kein abgeschlossenes Werk, auch wenn spätere Einzel- und Gesamtausgaben unsere Perspektive verzerren haben mögen, sondern eine vorläufige Bilanzierung des »Salon de 1765«. Sie stellt eine Momentaufnahme dar, die von Anfang an unter dem Vorbehalt späterer Erfahrungen steht und im weiteren Vollzug journalistischer Praxis ergänzt und revidiert werden muss¹³².

Der prozessuale Charakter dieses Reflexionskontinuums, das nicht allein aus den »Salons« und dem »Traité« besteht, sondern alle kunsttheoretische und kunstkritische Beiträge der »Correspondance littéraire« umfasst, findet seinen idealen Ausdruck im schriftlichen Austausch zwischen Grimm und Diderot. Dieser besteht aus Briefen, Gesprächsprotokollen sowie wechselseitigen Kommentaren. Darüber hinaus erfährt dieser Dialog durch einige von Diderot inszenierte fiktive Gespräche seine Fortsetzung und literarische Spiegelung¹³³. Der intensive und zuweilen kontroverse Meinungs-austausch zwischen den beiden literarischen Korrespondenten gründet – ganz im Sinne des sokratischen Dialogs – auf der Akzeptanz der Standpunktunterschiede als einer notwendigen Voraussetzung für die freie und ergebnisoffene Kommunikation. Eine solche dialogische Form der Wissensproduktion spielt auch in der Programmatik der »Encyclopédie« eine wichtige Rolle, ohne jedoch in ihrer konkreten Ausführung eine prägende Kraft zu entfalten. Denn die Organisationsstruktur eines Wörterbuchs, die nur einen Artikel pro Lemma zulässt, bietet für Debatten in Form von Repliken und Gegenrepliken kaum Platz.

Dagegen bildet der schriftliche Dialog das tragende Gerüst der »Correspondance littéraire« und verleiht dem ganzen Periodikum seinen besonderen Charakter. Diderot richtet zahlreiche Aufforderungen an seinen Freund und Denkpartner, eigene Urteile bzw. kritische Anmerkungen zu formulieren, wobei die beiden abwechselnd in die Rolle der »sokratischen Hebamme« schlüpfen¹³⁴. Gegenseitige Repliken neh-

132 Vgl. die späteren Ergänzungen: »Examen du clair-obscur« (DPV XIV, S. 365–370), »Mon mot sur l'architecture«: (ibid., S. 401–408), »Un petit corollaire de ce qui précède«: (ibid., S. 408–411).

133 Vgl. z. B. Diderots fiktive Ansprachen an Grimm mitten in der Digression über die antike und christliche sakrale Ikonographie (vgl. 66:351, 01. 12., DPV XIV, S. 378, 380). Dieser fiktive Dialog knüpft an die in der »Correspondance littéraire« protokollierte Konversation zwischen Grimm, Diderot und Abbé Galiani über antike und christliche Tempel an, welche sie anlässlich der gemeinsamen Besichtigung der Baustelle der Kirche Sainte-Geneviève im November 1764 geführt haben. Vgl. 64:240, 01. 11., To VI, 101–110; 64:251, 15. 11., To VI, 115–123.

134 Vgl. z. B. Diderots Appell an Grimm, ihren Disput über die Figur des Amateurs fortzusetzen: »J'ai toujours vu qu'un peu de contradiction de ma part et de réflexion de la vôtre amenaient la raison de votre éloge ou de votre blâme«. 63:041, 01. 03., To V, 241.

men ganze Artikel in Anspruch¹³⁵, oder sie werden wie im Falle von Grimms Kommentaren zu den »Salons« mitten in Diderots Texte eingefügt und durch Sternchen kenntlich gemacht¹³⁶. Statt fiktiver Mündlichkeit mit ihrer topischen Gesprächsmetaphorik bildet diese Präsentationsform einen selbstbewussten Hinweis auf die mediale Spezifik des handschriftlichen Periodikums.

Vor der Kontrastfolie des *Encyclopédie*-Artikels »Composition« offenbart die Analyse des »*Traité de peinture*« eine spezifische Art der Wissenserzeugung, die sich durch vier Kriterien definieren lässt: literarisch forcierte Subjektivität, formale Heterogenität, zeitliche Prozessualität und Dialogizität. Alle diese Parameter verweisen auf das prinzipiell offene, dynamische, und relationale Wissensmodell, das Diderot in der »*Encyclopédie*« als Alternative zur geschlossenen, statischen Wissensordnung entworfen hat. In dieser Hinsicht steht Diderots Arbeit in der »*Correspondance littéraire*« in einer Kontinuitätslinie zum enzyklopädischen Projekt.

Dagegen zeigt die Betrachtung des Artikels »Composition«, der sich durch den doppelten Operationsmodus Abstraktion/Deduktion auszeichnet und in die universelle Systematik des enzyklopädischen Wissensbaumes fest verankert bleibt, dass die konkrete Praxis der Wissensproduktion in der »*Encyclopédie*« im Wesentlichen von der mechanizistischen Systematik dominiert wird.

Aus wissenschaftsgeschichtlicher Perspektive unterstreicht dieser Befund die Stellung der »*Encyclopédie*« in der Übergangsphase von den Ausläufern des rationalistischen Universalismus, der durch die Ausdifferenzierung von Fachdisziplinen zunehmend ausgehöhlt wird, zur holistischen, organisch-relationalistischen Natur- und Wissensauffassung¹³⁷, deren offene Totalität v. a. durch die Ästhetisierung der wissenschaftlichen Praxis bewahrt bzw. rekonstruiert wird.

Der entscheidende Durchbruch und die konsequente Umsetzung dieses Wissenskonzepts in die Praxis der Wissensproduktion bleiben jedoch der »*Correspondance littéraire*« vorbehalten. Dies liegt an ihrer radikalen Ausrichtung am esoterischen Kommunikationsmodell, in dem alle unauflösbaren Diskrepanzen der enzyklopädischen Wissenskommunikation dank der medialen Eigenart der geheimen Zeitschrift außer Kraft gesetzt sind. Dabei wird aber auch die zentrale aufklärerische Zielsetzung der »*Encyclopédie*«, den aktuellen Wissensstand auf eine möglichst erschöpfende und leicht zugängliche Weise dem breiten Lesepublikum zu vermitteln, ganz aufgegeben. Nur zu diesem Preis kann sich in der »*Correspondance littéraire*« eine Praxis der Wissenserzeugung etablieren, die ausschließlich auf die zukunftsgerichtete Originalität im Zeichen der Wissenspoetik des Genies setzt. Dementsprechend stellt die »*Correspondance littéraire*« das zentrale Medium der

135 Vgl. z. B. Diderots Artikel »Observations sur Bouchardon« (63:041, 01. 03., To V, 239–244; 63:051, 15. 03., To V, 247–249) und Grimms »Ma réponse à M. Diderot« (63:052, 15. 03., To V, 249–253).

136 Bedauerlicherweise lässt sich der dialogische Charakter der »Salons« in der kritischen Gesamtausgabe (DPV) wegen der fehlenden Kommentare Grimms nicht mehr nachvollziehen. Vgl. hingegen DIDEROT, *Salons*, hg. v. Jean SZENEC, Jean ADHÉMAR, 4. vol., Oxford 1957.

137 Vgl. Peter Hanns REILL, *The Legacy of the »Scientific Revolution«: Science and the Enlightenment*, in: *The Cambridge History of Science*, Bd. 4, *Eighteenth-Century Science*, hg. von Roy Porter, Cambridge 2003, S. 23–43.

antiintellektualistischen, anthropologisch-ästhetischen Wende¹³⁸ in der französischen Aufklärung dar, die mit Diderots bildhafter Formel *ex fumo lux* am treffendsten beschrieben werden kann.

138 Dazu weiterhin grundlegend Panajotis KONDYLIS, *Die Aufklärung im Rahmen des neuzeitlichen Rationalismus*, München 1986, S. 287–356 sowie Michel DELON, *L'idée d'énergie au tournant des Lumières (1770–1820)*, Paris 1988.

MALTE KÖNIG

GEBURTENKONTROLLE

Abtreibung und Empfängnisverhütung in Frankreich und Deutschland, 1870–1940

Als »sterbende Nation« wurde Frankreich schon lange vor dem Ersten Weltkrieg bezeichnet, »french family« nannte man in Großbritannien einen Zwei-Kinder-Haushalt¹. In keinem anderen europäischen Land hatte der Geburtenrückgang so früh eingesetzt und so einschneidend Wirkung gezeigt. Grund dafür war der ungewöhnlich frühe Übergang zur Geburtenkontrolle. Bereits im späten 18. Jahrhundert beschränkten einzelne Familien die Zahl ihrer Kinder, sei es durch Verhütung, sei es durch Abtreibung. Im Laufe des 19. Jahrhunderts sollte sich diese Art der Familienplanung in ganz Europa ausbreiten und zu einem Massenphänomen entwickeln; Pionier aber war Frankreich, wo dieser Prozess etwa 50 Jahre früher eingesetzt hatte².

Ursprünglich eine rein persönliche Entscheidung, erhielt die Geburtenkontrolle parallel einen theoretischen Unterbau und wurde zu einer gesellschaftspolitischen Frage. Der britische Nationalökonom Thomas Robert Malthus vertrat 1798 die These, dass die Bevölkerung exponentiell wachse, während die Nahrungsmittelproduktion nur in linearer Form zunehme – eine Begrenzung des Wachstums sei folglich unabdingbar³. Mit dieser Theorie war der Kern gelegt für eine Debatte, die im frühen 20. Jahrhundert ihre Höhepunkte finden sollte. Die Überlegungen Malthus' waren dabei bald nicht mehr zentral. Denn der Geburtenrückgang war zu diesem Zeitpunkt bereits in vielen Ländern Europas spürbar. Nicht die von Malthus' befürchtete Überbevölkerung bildete das Problem; in Frankreich fürchtete man sich seit dem deutsch-französischen Krieg vielmehr vor einer Entvölkerung⁴. Zieht man Deutschland als Vergleich heran, so stellt man fest, dass dort ab der Jahrhundertwende eine ähnliche Diskussion in Gang kam – und das, obwohl es in Deutschland erst recht keine reale Bedrohung gab. Von einem Bevölkerungsrückgang konnte nicht die Rede sein⁵.

1 Jean-Yves LE NAOUR, Catherine VALENTI, *Histoire de l'avortement: XIX^e–XX^e siècle*, Paris 2003, S. 115; Angus McLAREN, *A History of Contraception. From Antiquity to the Present Day*, Oxford 1990, S. 178.

2 Im Rahmen des Princeton European Fertility Project wurde für ganz Frankreich das Jahr 1827 als Beginn des irreversiblen Übergangs zur Geburtenkontrolle bestimmt, für Deutschland das Jahr 1888. Vgl. Ansley J. COALE, Roy TREADWAY, *A Summary of the Changing Distribution of Overall Fertility, Marital Fertility, and the Proportion Married in the Provinces of Europe*, in: Ansley J. COALE, Susan COTTS WATKINS (Hg.), *The Decline of Fertility in Europe. The Revised Proceedings of a Conference on the Princeton European Fertility Project*, Princeton 1986, S. 31–181, hier S. 37f.

3 Edward Anthony WRIGLEY (Hg.), *The Works of Thomas Robert Malthus*, Bd. 1: *An Essay on the Principle of Population. The first edition (1798)*, London 1986.

4 LE NAOUR, VALENTI, *Avortement* (wie Anm. 1), S. 79, 114.

5 Christiane DIENEL, *Kinderzahl und Staatsräson. Empfängnisverhütung und Bevölkerungspolitik in Deutschland und Frankreich bis 1918*, Münster 1995, S. 36, 234.

Wann und warum aber bekam die Frage des Geburtenrückgangs politisches Gewicht? Inwiefern glich oder unterschied sich die Bevölkerungspolitik der beiden Länder, woraus resultierten die Unterschiede? Im Zentrum der vorliegenden Untersuchung soll die Entwicklung dieser Debatten stehen, ihre Umbruchpunkte und etwaige Momente gegenseitiger Beeinflussung. Ausgangspunkt ist der deutsch-französische Krieg, nach welchem die Frage der Bevölkerungspolitik in Frankreich an Bedeutung gewann. Schlusspunkt bildet die Errichtung des Vichy-Regimes, mit welcher das Ende der Dritten Republik besiegelt wurde.

Geburtenkontrolle und Geburtenrückgang

Thomas Robert Malthus vollzog mit seiner Bevölkerungstheorie Ende des 18. Jahrhunderts einen radikalen Schnitt. Ursprünglich hatte man in den westeuropäischen Staaten angenommen, dass eine größere Bevölkerungszahl automatisch größeren Wohlstand mit sich bringe⁶. Malthus behauptete nun, dass gerade dies nicht der Fall sei, und warnte eindringlich vor den Gefahren der Überbevölkerung. Auslöser seiner Überlegungen war eine Notiz des französischen Philosophen Antoine de Condorcet gewesen, in welcher dieser eindeutig mit der künstlichen Geburtenkontrolle sympathisierte: Menschen würden in Zukunft wissen, dass die Verantwortung gegenüber ihren Nachkommen nicht darin bestehe, diese in die Welt zu setzen, sondern darin, sie glücklich zu machen. Ziel könne es nicht sein, die Welt mit nutzlosen, unglücklichen Menschen zu bevölkern; das Wohlbefinden der menschlichen Gesellschaft müsse angestrebt werden⁷.

Malthus griff diesen Gedanken auf und entwickelte ihn weiter, indem er unterstrich, dass das Elend der Arbeiter auf die Überbevölkerung zurückzuführen sei. Anders als der Franzose, der sich vorstellen konnte, die Bevölkerungszahlen mit künstlichen Mitteln niedrig zu halten, lehnte Malthus die Methoden der Empfängnisverhütung jedoch ab. Stattdessen forderte er späte Eheschließungen und Geburteneinschränkung durch Enthaltsamkeit⁸.

In der Praxis waren die Ratschläge und Warnungen des britischen Wissenschaftlers aber zunächst nicht relevant; bis Mitte des 19. Jahrhunderts ging es in den französischen Schriften, die Empfängnisverhütung thematisierten, nicht um die Lösung der Überbevölkerung, sondern um die Vermeidung privater Probleme. So empfahl etwa Jean-Baptiste Étienne de Senancour 1806 Frauen die Empfängnisverhütung, um die unliebsamen Folgen der »Unzucht« zu vermeiden⁹. Der Rückgang der Geburtenrate

6 MCLAREN, *History of Contraception* (wie Anm. 1), S. 181f.; Ursula FERDINAND, *Das Malthusische Erbe. Entwicklungsstränge der Bevölkerungstheorie im 19. Jahrhundert und deren Einfluß auf die radikale Frauenbewegung in Deutschland*, Münster 1999, S. 26–28.

7 Antoine DE CONDORCET, *Tableau historique des progrès de l'esprit humain. Projets, esquisse, fragments et notes* (1772–1794), hg. v. Jean-Pierre SCHANDELER, Pierre CRÉPEL, Paris 2004, S. 445f.

8 FERDINAND, *Das Malthusische Erbe* (wie Anm. 6), S. 40–43.

9 Vgl. den Auszug aus Jean-Baptiste-Étienne DE SENANCOUR, *De l'amour, considéré dans les lois réelles et dans les formes sociales de l'union des sexes*, in: Hélène BERGUES, Philippe ARIÈS u. a. (Hg.), *La prévention des naissances dans la famille. Ses origines dans les temps modernes*, Paris 1960, S. 304–307, hier S. 305.

war nicht irgendwelchen Bevölkerungstheorien geschuldet, sondern individuellen Entschlüssen. Wie diese genau zustande kamen, ist aufgrund der schwierigen Quellenlage kaum zu ermitteln. Tatsächlich sind die Ursachen für den Übergang zur Fruchtbarkeitskontrolle bis heute umstritten und werden in der Forschung heftig diskutiert – zumal sich die Frage stellt, ob man es möglicherweise »mit mehreren ›Geburtenrückgängen‹ [zu tun hat], die nicht derselben Logik gehorchten«¹⁰.

Grundsätzlich kann man die historiographischen Erklärungsversuche in ökonomische und kulturgeschichtliche Theorien unterteilen: Während die Ökonomen den Geburtenrückgang auf rein wirtschaftliche Faktoren reduzieren und die Kosten-Nutzen-Relation des Nachwuchs herausstellen, unterstreichen die Vertreter des kulturellen Ansatzes den Mentalitätswandel insbesondere von Frauen¹¹.

Wirtschaftlich betrachtet fällt z. B. auf, dass die Einkommen von Frauen und Kindern, die in der frühen industriellen Gesellschaft noch mehr als die Hälfte des Familieneinkommens ausgemacht hatten, radikal sanken, als die Industrien sich weiterentwickelten¹². Hinzu kamen Maßnahmen der Gesetzgeber: In Preußen wurde 1853 eine Altersbegrenzung von 12 Jahren in den Fabriken eingeführt, 1891 verbot die Gewerbeordnung des Deutschen Reichs die Fabrikarbeit für schulpflichtige Kinder, und 1903 berücksichtigte ein Kinderschutzgesetz erstmals ihren Einsatz in der Hausindustrie¹³. In Frankreich geriet die Kinderarbeit ab den 1820er Jahren zunehmend in die Kritik, ein erstes Kinderschutzgesetz wurde im März 1841 erlassen¹⁴, 1874 verschärfte die französische Regierung die Bestimmungen: Das Mindestalter für Fabrikarbeit wurde auf 10–12 Jahre angehoben, die Arbeitszeiten für Jugendliche auf 12 Stunden täglich verkürzt und Nachtarbeit für Kinder verboten¹⁵. In der Quintessenz verbesserten sich die Lebensumstände von Kindern zusehends, und das 20. Jahrhundert sollte schließlich zum »Jahrhundert der Schulkinder« werden¹⁶. Für die Eltern brachte dies jedoch enorme Unkosten mit sich; je weniger die Kinder als Arbeitskräfte eingespannt werden durften, umso kostspieliger wurden sie.

Kulturell betrachtet muss man vor allem auf den Bewusstseinswandel hinweisen, den die französische Gesellschaft seit der Revolution durchlief. In keiner anderen Nation hatte sich der Rationalismus mit einer vergleichbaren Stärke durchsetzen können, nirgends war der Einfluss der Kirche so deutlich zurückgedrängt worden¹⁷.

10 Josef EHMER, *Bevölkerungsgeschichte und historische Demographie 1800–2000*, München 2004, S. 46; vgl. Timothy W. GUINNANE, *Der europäische Geburtenrückgang: Überblick, Erklärungen und Stand der Forschung*, in: *Jahrbuch für Wirtschaftsgeschichte* 2 (2006), S. 249–273, hier S. 255–263.

11 EHMER, *Bevölkerungsgeschichte* (wie Anm. 10), S. 108.

12 McLAREN, *History of Contraception* (wie Anm. 1), S. 199–201.

13 Ingrid PEIKERT, »...manchmal ein leises Weh...«. Die Arbeit im Leben proletarischer Kinder, in: Wolfgang RUPPERT (Hg.), *Die Arbeiter. Lebensformen, Alltag und Kultur von der Frühindustrialisierung bis zum »Wirtschaftswunder«*, München 1986, S. 206–214; zu den Gesetzestexten vgl. Siegfried QUANDT (Hg.), *Kinderarbeit und Kinderschutz in Deutschland 1783–1976. Quellen und Anmerkungen*, Paderborn 1978, S. 55f., S. 79f., 98f.

14 Colin HEYWOOD, *Childhood in Nineteenth-Century France. Work, Health and Education among the »classes populaires«*, Cambridge 1988, S. 3, 6, 229.

15 *Ibid.*, S. 264.

16 Marjatta RAHIKAINEN, *Centuries of Child Labour: European Experiences from the Seventeenth to the Twentieth Century*, Aldershot 2004, S. 195.

17 John T. NOONAN, *Empfängnisverhütung. Geschichte ihrer Beurteilung in der katholischen*

Nachdem Geburtenkontrolle denkbar geworden war, veränderte sie die Mentalität der Gesellschaft nachhaltig. Deutlich früher als in Deutschland breitete sich in Frankreich das Gefühl aus, dass Kinderreichtum peinlich sei¹⁸. Bis 1900 empfanden es französische Paare als tragbar, vier Kinder großzuziehen, ab der Jahrhundertwende waren es nur noch drei¹⁹. Bereits eine zweite Schwangerschaft erregte in manchen Kreisen Mitleid und Spott. Auch in Deutschland setzte sich in individuellen Äußerungen die Auffassung durch, dass »Kinderhaben ein Zeichen von Dummheit sei«. Aber anders als in Frankreich drang diese Haltung nicht in das Schrifttum und die bürgerliche Konversation vor²⁰. Der Einfluss, den diese öffentliche Diffamierung kinderreicher Familien auf die französische Geburtenrate hatte, ist kaum einzuschätzen.

Überbewertet wird sicherlich die Auswirkung des zunehmenden Angebots bzw. Handels mit Verhütungsmitteln²¹. Lokalstudien zufolge bildete sich der Massenmarkt erst Ende der 1920er Jahre heraus, d. h. nach Abschluss des »demographischen Übergangs«²². Die Geburtenrate fiel zudem auch in Teilen Europas, in denen gar keine Mittel zur Verfügung standen²³. Selbst in der Weimarer Republik waren die verfügbaren Kontrazeptiva zu teuer, als dass sie für den Geburtenrückgang von entscheidender Bedeutung sein konnten²⁴. Trotz eines umfangreichen Angebots an Verhütungsmitteln²⁵ wurde vornehmlich der Coitus interruptus praktiziert – oder eben abgetrieben. Tatsächlich muss die Bedeutung der Abtreibung hoch veranschlagt werden, auch wenn keine eindeutigen Zahlen vorliegen. Schätzungen zufolge lag die Abtreibungsziffer in Deutschland zu Beginn der zwanziger Jahre bei 400 000, 1930 bei einer Million pro Jahr²⁶. In Frankreich war vor dem Ersten Weltkrieg von 450 000 bis 500 000 illegalen Abbrüchen die Rede. 1938 wurde die Abtreibungsziffer ebenfalls auf 500 000 im Jahr geschätzt²⁷. Beide Angaben sind jedoch unter Vorbehalt zu

Theologie und im kanonischen Recht, Mainz 1969, S. 479f.; vgl. die Argumentation der Pronatalisten: Françoise THÉBAUD, *Le mouvement nataliste dans la France de l'entre-deux-guerres: l'Alliance nationale pour l'accroissement de la population française*, in: *Revue d'histoire moderne et contemporaine* 32 (1985), S. 276–301, hier S. 289.

18 DIENEL, Kinderzahl und Staatsräson (wie Anm. 5), S. 235.

19 LE NAOUR, VALENTI, *Avortement* (wie Anm. 1), S. 91f.; Anne-Marie SOHN, *Chrysalides: femmes de la vie privée (XIX^e–XX^e siècle)*, Bd. II, Paris 1996, S. 809.

20 DIENEL, Kinderzahl und Staatsräson (wie Anm. 5), S. 251f., Zitat: S. 252. Christiane Diemel führt zahlreiche französische Zitate aus Korrespondenzen, Romanen und anderen Druckschriften auf, vergleichbare Beispiele für Deutschland seien kaum zu finden (*ibid.*, S. 370 FN 165).

21 Vgl. z. B. James WOYCKE, *Birth Control in Germany, 1871–1933*, London 1988, S. 163f.

22 Gemeint ist der Übergang zu modernen demographischen Verhältnissen, basierend auf dem Rückgang der Sterbe- und Geburtenrate; vgl. weiterführend Wolfgang U. ECKART, Robert JÜTTE, *Medizingeschichte. Eine Einführung*, Köln, Weimar, Wien 2007, S. 237f.

23 EHMER, *Bevölkerungsgeschichte* (wie Anm. 10), S. 110; McLAREN, *History of Contraception* (wie Anm. 1), S. 186, 192.

24 Kirsten REINERT, *Frauen und Sexualreform 1897–1933*, Herbolzheim 2000, S. 264.

25 Für eine ausführliche Beschreibung der im 19. Jahrhundert verfügbaren Mittel vgl. McLAREN, *History of Contraception* (wie Anm. 1), S. 183–191.

26 Cornelia USBORNE, *Frauenkörper – Volkskörper. Geburtenkontrolle und Bevölkerungspolitik in der Weimarer Republik*, Münster 1994, S. 205, 229; REINERT, *Frauen und Sexualreform* (wie Anm. 24), S. 255; vgl. die leicht abweichenden Zahlen in: WOYCKE, *Birth Control* (wie Anm. 21), S. 68.

27 LE NAOUR, VALENTI, *Avortement* (wie Anm. 1), S. 117, 168.

betrachten, da die Zahlen von Befürwortern einer rigorosen Geburtenpolitik in Umlauf gebracht wurden. Ziel war es, »Abtreibung als ›soziale Plage‹ zu stigmatisieren«²⁸.

Politisierung der Debatte: Neomalthusianismus und Frauenbewegung

In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts verbreitete sich die Lehre Malthus' auf dem Kontinent, und der Geburtenrückgang wurde zu einem Politikum. Anders als der Gründer setzten seine Anhänger nicht auf Askese, sondern propagierten den Gebrauch von Verhütungsmitteln²⁹. In Frankreich wurde die Bewegung vor allem von Paul Robin, ursprünglich Leiter eines Waisenhauses in Cempuis, vorangetrieben, der den Neo-Malthusianismus während seines Londoner Exils kennengelernt hatte. Schon Ende der 1870er Jahre setzte sich Robin öffentlich für die Geburtenkontrolle ein, fand aber keine Unterstützung im Parlament. Als publizistisches Organ diente ihm seine Zeitschrift »Régénération«, in der er Appelle an Ärzte, Wissenschaftler und Politiker veröffentlichte. 1896 wandte er sich mit einem Pamphlet direkt an die Mediziner: Diese sollten bessere Verhütungsmittel erfinden, mit denen auch nachlässigen Menschen geholfen werden könne. In aller Öffentlichkeit beklagte Robin die Mutlosigkeit der Ärzte, ohne deren Mitwirkung Abtreibungen weiterhin gefährlich verlaufen würden³⁰. Doch den Ärzten waren rechtlich die Hände gebunden.

Lediglich im Falle einer medizinischen Notlage, also wenn das Leben der Mutter unmittelbar gefährdet war, durften Mediziner legale Abtreibungen vornehmen – und auch das erst seit 1852³¹. In Deutschland war die Abtreibung bei medizinischer Indikation bis 1871 stillschweigend geduldet, dann schob das Reichsstrafgesetzbuch dem einen Riegel vor³². Lag kein medizinischer Notfall vor, ging der behandelnde Arzt hier wie dort ein hohes Risiko ein: Der Code pénal von 1810 legte fest, dass professionelle Abtreibung mit Zuchthausstrafen von mindestens fünf Jahren bestraft wurde. In den meisten deutschen Gesetzbüchern galt es als Tötungsverbrechen³³. In der Praxis waren daher insbesondere Frauen der unteren Schicht Quacksalbern und fragwürdigen Methoden ausgesetzt³⁴, die nicht nur entwürdigend, sondern teilweise tödlich waren.

28 Christine BARD, *Die Frauen in der französischen Gesellschaft des 20. Jahrhunderts*, Köln, Weimar, Wien 2008, S. 52. Einige demographische Studien setzen die Quote für Frankreich weit niedriger an und veranschlagen für die Zeit vor dem Ersten Weltkrieg lediglich 60 000 Abbrüche im Jahr. Vgl. LE NAOUR, VALENTI, *Avortement* (wie Anm. 1), S. 119f.; SOHN, *Chrysalides* (wie Anm. 19), S. 906f.

29 USBORNE, *Frauenkörper* (wie Anm. 26), S. 26f.

30 LE NAOUR, VALENTI, *Avortement* (wie Anm. 1), S. 38f.; Angus McLAREN, *Reproduction and Revolution: Paul Robin and Neo-Malthusianism in France*, in: Brian DOLAN (Hg.), *Malthus, Medicine & Morality. »Malthusianism« after 1798*, Amsterdam, Atlanta 2000, S. 165–188, hier S. 167, 171, 174.

31 LE NAOUR, VALENTI, *Avortement* (wie Anm. 1), S. 29.

32 Sabine PUTZKE, *Die Strafbarkeit der Abtreibung in der Kaiserzeit und in der Weimarer Zeit. Eine Analyse der Reformdiskussion und der Straftatbestände in den Reformentwürfen (1908–1931)*, Berlin 2003, S. 13–16.

33 PUTZKE, *Strafbarkeit der Abtreibung* (wie Anm. 32), S. 11; Melanie LATHAM, *Regulating Reproduction. A Century of Conflict in Britain and France*, Manchester, New York 2002, S. 83.

34 Vgl. die Beschreibungen in: Anna A. BERGMANN, *Die verhütete Sexualität. Die Anfänge der*

Während die neomalthusianische Organisation um Paul Robin lautstark agierte und ihre Ideen in der Presse zu verbreiten verstand, führten die deutschen Neomalthusianer zunächst ein Schattendasein³⁵. Erst als sich der 1905 gegründete Bund für Mutterschutz der Frage annahm, erreichte die Diskussion um Empfängnisverhütung auch in Deutschland eine breitere Öffentlichkeit. Geleitet und geprägt von Helene Stöcker, verfolgte die Organisation das Ziel einer »Neuen Ethik«, in der sich Männer und Frauen auf Augenhöhe begegneten, d.h. sexuelle Gleichheit und Freiheit herrschte³⁶. Stöcker, die ursprünglich der bürgerlichen Frauenbewegung entstammte, wurde zu einer Verteidigerin nichtehelicher Lebensgemeinschaften: Uneheliche Kinder müssten ehelichen gleichgestellt werden; der Status lediger Mütter sei zu verbessern; der Frau stehe ein Selbstbestimmungsrecht über den eigenen Körper zu³⁷. Gegenwärtig seien die Ehe und die reglementierte Prostitution die einzigen Formen von Sexualität, die der Staat als legal anerkenne – d. h. akzeptiert würden allein Praktiken, die sich an männlichen Bedürfnissen orientierten³⁸.

Paul Robin war sie mit dieser Einstellung recht nahe. Auch der Franzose plädierte für das Selbstbestimmungsrecht der Frau und forderte ein neues Mutterbild: Die Frau müsse »unbedingte Beherrscherin ihres Körpers« sein, niemand besäße »das Recht, von der Frau die Mutterschaft zu fordern«³⁹. In seiner Zeitschrift »Régénération« publizierte die radikale Feministin Nelly Roussel im Jahr 1907 einen Artikel, der diesen Gedanken aufgriff und daraus ein Recht auf Abtreibung ableitete: Der Fötus sei ein Teil des weiblichen Körpers, über den die Frau frei verfügen dürfe – wie über ihre Haare, ihre Nägel, ihren Urin und ihre Ausscheidungen. Ein Skandal war dieser Artikel; kein Gegner der Geburtenkontrolle versäumte es fortan, ihn als Beispiel der neomalthusianischen Überheblichkeit zu zitieren⁴⁰.

In Deutschland wie in Frankreich waren es vornehmlich die radikalen Flügel der Frauenbewegung⁴¹, die sich für Empfängnisverhütung und das Recht auf Abtreibung einsetzten. Im Grundkonsens eher gemäßigt orientiert, schreckte die Mehrheit der

modernen Geburtenkontrolle, Hamburg 1992, S. 179–187; Kristine VON SODEN, Die Sexualberatungsstellen in der Weimarer Republik, 1919–1933, Berlin 1988, S. 139–144.

35 DIENEL, Kinderzahl und Staatsräson (wie Anm. 5), S. 189–194.

36 Vgl. Helene STÖCKER, Zur Reform der sexuellen Ethik, in: Marielouise JANSSEN-JURREIT (Hg.), Frauen und Sexualmoral, Frankfurt a. M. 1986, S. 110–120, hier S. 116. Stöcker löste mit diesem Referat einen Sturm der Entrüstung aus; vgl. Anette HERLITZIUS, Frauenbefreiung und Rassenideologie. Rassenhygiene und Eugenik im politischen Programm der »Radikalen Frauenbewegung« (1900–1933), Wiesbaden 1995, S. 134.

37 Ibid., S. 125–165; Ute GERHARD, Unerhört. Die Geschichte der deutschen Frauenbewegung, Reinbek 1991 (1990), S. 265–273.

38 STÖCKER, Zur Reform der sexuellen Ethik (wie Anm. 36), S. 113.

39 Paul ROBIN, Liebesfreiheit oder Eheprostitution? Keine Zufallskinder mehr, sondern bewußte Zeugung gesunder, gewollter Kinder, übers. u. hg. v. Armand FERNON, Berlin 1907, S. 11.

40 LE NAOUR, VALENTI, Avortement (wie Anm. 1), S. 68f.; zu Nelly Roussel vgl. auch Elinor A. ACCAMPO, Blessed Motherhood, Bitter Fruit. Nelly Roussel and the Politics of Female Pain in Third Republic France, Baltimore 2006.

41 Ulrike Manz weist zu Recht darauf hin, dass man eigentlich von »Frauenbewegungen« sprechen müsste. In Deutschland führte bereits die Gründung des BDF 1894 zu einer Trennung von proletarischer und bürgerlicher Frauenbewegung; kurz darauf spaltete sich die bürgerliche Bewegung in eine radikale und gemäßigte Strömung auf. Vgl. Ulrike MANZ, Bürgerlicher Frauenbewegung und Eugenik in der Weimarer Republik, Königstein 2007, S. 19f.

bürgerlichen Feministinnen hier wie dort vor den extremen Forderungen zurück. Stattdessen engagierten sie sich für das Wahlrecht und in der Fürsorge. So erarbeitete die Rechtskommission des Bundes deutscher Frauenvereine (BDF) 1908 zwar eine ausführliche Denkschrift mit Reformvorschlägen – Vorschlägen, die soweit gingen, den Paragraph 218 StGB ganz streichen zu wollen. Doch der Entwurf wurde auf der Generalversammlung in Breslau abgelehnt⁴². Tatsächlich wurde der Bund für Mutterschutz auch nicht als Mitglied des Dachverbands BDF akzeptiert; er diene nicht dem Volkswohl, hieß es⁴³. In Frankreich wurde die wichtigste Frauenorganisation, der Conseil national des femmes françaises, ebenfalls von sozialem Konservatismus und christlicher Fürsorge dominiert. Radikale Feministinnen wie Nelly Roussel, Gabrielle Petit und Jeanne Dubois mussten schnell feststellen, dass es dort keinen Platz für sie gab⁴⁴. Dabei hätte es nach Ansicht Roussels logischerweise zu einer Kooperation zwischen Frauenbewegung und Neomalthusianisten kommen müssen. Wie Helene Stöcker sympathisierte sie mit dem Neomalthusianismus und sah in ihm ein Instrument zur Lösung der Frauenfrage⁴⁵. Doch zu einer Kooperation kam es nicht: Die Frauenbewegung wurde von dem Radikalismus der Neomalthusianisten abgeschreckt, und die Neomalthusianisten empfanden Verachtung für den Patriotismus und die »Prüderie« der Frauenbewegung. 1911 gründete die bürgerliche Frauenbewegung gar die Ligue féminine contre le crime d'avortement und forderte eine Verschärfung des Abtreibungsgesetzes; Unterricht und Lehrbücher zur Empfängnisverhütung sollten ihrer Ansicht nach verboten werden⁴⁶.

Ausweitung der Diskussion: Parlament und Ärzteschaft

Weder in Frankreich noch in Deutschland war die Werbung für Verhütungsmittel vor dem Ersten Weltkrieg direkt verboten. In beiden Ländern konnten aber Verstöße gegen die Sittlichkeit geahndet werden; über diese Argumentationslinie war es in Frankreich seit 1882 und in Deutschland seit 1900 möglich, gegen Reklame oder neomalthusianische Propaganda vorzugehen⁴⁷. Grundlegend waren dabei jedoch nicht bevölkerungspolitische Argumente, sondern sittliche: Die Mittel sollten nicht in aller Öffentlichkeit angepriesen werden.

Ab der Jahrhundertwende nahm in beiden Staaten die Sorge vor einer Entvölkerung zu. Hatte die Diskussion über den Geburtenrückgang zuvor noch Heiterkeit im französischen Parlament ausgelöst, so gewann die Frage nun an Gewicht⁴⁸. Trotzdem

42 Ute GERHARD-TEUSCHER, Frauenbewegung und § 218, in: Gisela STAUPÉ, Lisa VIETH (Hg.), Unter anderen Umständen: zur Geschichte der Abtreibung, Berlin 1993, S. 104–113, hier S. 109.

43 Robert JÜTTE, Lust ohne Last. Geschichte der Empfängnisverhütung von der Antike bis zur Gegenwart, München 2003, S. 243.

44 Francis RONSIN, La grève des ventres. Propagande néo-malthusienne et baisse de la natalité en France (XIX^e–XX^e siècle), Paris 1980, S. 159–161.

45 LE NAOUR, VALENTI, Avortement (wie Anm. 1), S. 69; USBORNE, Frauenkörper (wie Anm. 26), S. 27.

46 RONSIN, Grève des ventres (wie Anm. 44), S. 162; LE NAOUR, VALENTI, Avortement (wie Anm. 1), S. 70, 73.

47 DIENEL, Kinderzahl und Staatsräson (wie Anm. 5), S. 66–69.

48 Ibid., S. 83.

nahm man sich des Themas nur zögerlich, ja beinahe widerwillig an. Die Kommission, die im Jahr 1902 beauftragt worden war, das Problem zu studieren, wurde sofort wieder aufgelöst, als sich in den Jahren 1904–1906 eine Geburtenzunahme abzeichnete⁴⁹. In Deutschland spielte das Thema in der parlamentarischen Debatte bis 1910 kaum eine Rolle – was sicherlich auch daran lag, dass der Geburtenrückgang dort zunächst kaum bedrohlich wirkte⁵⁰. Betrachtet man die absoluten Zahlen, so verzeichnete z. B. Preußen bis 1908/09 immer noch einen kontinuierlichen Geburtenanstieg. Erst danach drehte sich der Trend, und die Zahl der Geburten sank drastisch⁵¹. Die auffallende Zurückhaltung der Politiker wird aber auch damit zusammenhängen, dass sie in der Mehrzahl selbst wenig Kinder hatten⁵². So machte sich etwa die *Ligue de la régénération humaine* über diesen Sachverhalt lustig, indem sie ein Plakat publizierte, auf dem die Kinder aller Präsidenten der Dritten Republik – von Adolphe Thiers bis Raymond Poincaré – zusammengezählt wurden: Neun Elternpaare hatten vierzehn Kinder gezeugt⁵³. Unter diesen Umständen fiel es schwer, der Bevölkerung glaubwürdig die Geburtenkontrolle zu verbieten.

Tatsächlich zeigen Untersuchungen zum Verlauf des Geburtenrückgangs, dass die höheren Bildungsschichten als erste zur Geburtenkontrolle übergingen. Großfamilien mit sechs oder mehr Kindern gab es in diesen Kreisen um die Jahrhundertwende fast gar nicht mehr. Die Pioniere beschränkten ihre Geburten also nicht, um der Armut zu entkommen, sondern um ihren Lebensstandard zu halten⁵⁴. Während dies stillschweigend vonstatten ging, wurde der Geburtenrückgang der Arbeiterschaft, der viel später einsetzte, lautstark thematisiert und erhielt eine politische Komponente.

Bereits 1892 rief Marie Huot während einer öffentlichen Konferenz zum Gebärstreik auf, um die französische Gesellschaft revolutionär umzuwälzen⁵⁵. Paul Robin erkannte ebenfalls, dass sich hier ein kraftvolles Mittel für den Klassenkampf gefunden hatte, und forderte von der Linken, die Geburtenkontrolle zu unterstützen. Die soziale Frage entspreche der sexuellen Frage, schrieb sein Schwiegersohn Georges Hardy im Jahr 1914. Durch eine Beschränkung der Geburten würde die Ausbeutung der Arbeiterschaft automatisch zurückgehen, da weniger Arbeitskräfte zur Verfügung stünden. Die Löhne würden zwangsläufig steigen⁵⁶. In Deutschland warben die

49 Robert A. NYE, *Crime, Madness and Politics in Modern France. The Medical Concept of National Decline*, Princeton 1984, S. 168.

50 Matthias WEIPERT, »Mehrung der Volkskraft«: Die Debatte über Bevölkerung, Modernisierung und Nation 1890–1933, Paderborn 2006, S. 47f., 70f.; DIENEL, *Kinderzahl und Staatsräson* (wie Anm. 5), S. 83–89; BERGMANN, *Die verhütete Sexualität* (wie Anm. 34), S. 27–33.

51 Traugott JÄHNICHEN, »Droht Erschöpfung unserer Volkskraft?« Der sozialkonservative Protestantismus und die Diskussionen um den Geburtenrückgang in Deutschland im Jahr 1913, in: Ramona MYRRHE (Hg.), *Geschichte als Beruf. Demokratie und Diktatur, Protestantismus und politische Kultur*, Halle (Saale) 2005, S. 225–240, hier S. 226.

52 NYE, *Crime, Madness and Politics* (wie Anm. 49), S. 168.

53 Abgebildet in: André ARMENGAUD, *Les Français et Malthus*, Vendôme 1975, S. 52f.

54 EHMER, *Bevölkerungsgeschichte* (wie Anm. 10), S. 106f.; McLAREN, *History of Contraception* (wie Anm. 1), S. 179f.

55 RONSIN, *Grève des ventres* (wie Anm. 44), S. 44.

56 LE NAOUR, VALENTI, *Avortement* (wie Anm. 1), S. 39f.; McLAREN, Paul Robin (wie Anm. 30), S. 178.

sozialdemokratischen Ärzte Julius Moses und Alfred Bernstein seit 1910 intensiv für einen Gebärstreik, um Verbesserungen in der staatlichen Gesundheits- und Familienpolitik zu erzwingen. Auch sie sahen im Geburtenrückgang ein Instrument, um »den Kapitalismus an seinem Lebensmark« zu treffen⁵⁷.

Parlamentarische Unterstützung fanden diese Forderungen aber in keinem der beiden Staaten. In Frankreich mochten sich weder die Sozialisten noch die Marxisten für den Gebärstreik erwärmen, allenfalls bei den Anarchisten fand die Idee Anklang⁵⁸. In Deutschland distanzierte sich die SPD augenblicklich von den beiden Ärzten, die aus ihren Reihen vorgeprescht waren. 1913 wurde eigens eine Versammlung mit dem Tagungspunkt »Gegen den Gebärstreik« einberufen. Prominente wie Rosa Luxemburg und Clara Zetkin traten auf das Podium, um deutlich zu machen, wo die Partei stand. Frauen sollten Frauen überzeugen, so die Idee. Aber die Rechnung ging nicht auf: Die anwesenden Zuhörerinnen ließen sich nicht überzeugen; sie waren überwiegend für Geburtenkontrolle und vertraten nicht die Parteilinie. Weder in dieser noch in der Folgeveranstaltung wurde die erwünschte Resolution »Gegen den Gebärstreik« verabschiedet, sodass die Partei in den Augen der Konservativen verdächtig blieb⁵⁹.

Eine stärkere Wirkung auf das Parlament hatte die pronatalistische Lobby, die in Frankreich 1896 als Gegenbewegung zu den Neomalthusianisten entstanden war – das Bündnis *Alliance nationale pour l'accroissement de la population française*⁶⁰. Unter der Leitung des anerkannten Arztes und Demographen Jacques Bertillon bemühte man sich, über Schulbücher, Bilder und Abgeordnete Einfluss auf die Bevölkerungspolitik zu nehmen: Mindestens vier Kinder müsse eine Frau in die Welt setzen⁶¹.

Seit der Jahrhundertwende mischte sich die Ärzteschaft zunehmend in die Diskussion ein. Mediziner wie Moses und Bernstein vertraten dabei allerdings die Position einer Minderheit. Die Mehrheit der Ärzte stellte sich auf die Seite der Demographen und beklagte den Geburtenrückgang⁶². Patriotische Ärzte vom Schlage Bertillons ergriffen nun auch auf deutscher Seite das Wort und wiesen auf die politischen Gefahren des Geburtenrückgangs hin. Die Entvölkerung werde langfristig zum Untergang des deutschen Volkes führen. Konservative Mediziner wie der Regierungs- und Geheime Medizinalrat Jean-Bernhard Bornträger vertraten die Ansicht, dass »eben nur dasjenige Volk sich durchsetzen und unter Beseitigung [...]

57 Anna A. BERGMANN, *Frauen, Männer, Sexualität und Geburtenkontrolle. Die Gebärstreikdebatte der SPD 1913*, in: Karin HAUSEN (Hg.), *Frauen suchen ihre Geschichte. Historische Studien zum 19. und 20. Jahrhundert*, München 1983, S. 81–108, hier S. 93; Verena STEINECKE, *Menschenökonomie. Der medizinische Diskurs über den Geburtenrückgang von 1911 bis 1931*, Pfaffenweiler 1996, S. 72f.

58 LE NAOUR, VALENTI, *Avortement* (wie Anm. 1), S. 40.

59 BERGMANN, *Gebärstreikdebatte* (wie Anm. 57), S. 93–97; vgl. STEINECKE, *Menschenökonomie* (wie Anm. 57), S. 75–81.

60 Um 1922 existierten in Frankreich mindestens 80 weitere Organisationen, die ähnliche Ziele verfolgten. Die *Alliance nationale* war darunter die bedeutendste und einflussreichste. Vgl. Richard TOMLINSON, *The »Disappearance« of France, 1896–1940: French Politics and the Birth Rate*, in: *The Historical Journal* 28 (1985), S. 405–415, hier S. 405f.

61 THÉBAUD, *Le mouvement nataliste* (wie Anm. 17), S. 277, 286–288.

62 DIENEL, *Kinderzahl und Staatsräson* (wie Anm. 5), S. 117, 125f.

der anderen die vorhandenen Stätten, Nahrungsmittel und Lebensbedürfnisse an sich reißen könne, das am zahlreichsten und mächtigsten« ist⁶³. Während in Frankreich sozialdarwinistische Argumente dieser Art stets mit Blick nach Deutschland angeführt wurden⁶⁴, warnten die deutschen Ärzte wahlweise vor der schwarzen oder gelben Gefahr, vor einer Überflutung durch Slawen, Russen oder Mongolen⁶⁵. Gegner wie Befürworter der Geburtenkontrolle verwiesen beiderseits auf die Kriegsgefahr, die aus der Überbevölkerung resultieren konnte, zogen aber entgegengesetzte Schlüsse hinsichtlich der Maßnahmen. Während der Vierte Internationale Kongress der Neomalthusianer im Jahr 1911 erklärte, dass allein »eine vernünftige Regelung« der Bevölkerungszahl [...] den Frieden erhalten« werde⁶⁶, kamen die national gesinnten Ärzte und Politiker aus dem gleichen Gedankengang zu dem Ergebnis, dass die Bevölkerung des eigenen Landes ansteigen müsse.

Wendepunkt: der Erste Weltkrieg

Der Erste Weltkrieg bedeutete für beide Länder einen tiefen Einschnitt. Die enormen Kriegsverluste verstärkten die Besorgnis, die der Geburtenrückgang ausgelöst hatte. Aufgrund der heftigen Schlachten an der Westfront gehörten Frankreich und Deutschland zu den Staaten mit den höchsten Todeszahlen. Absolut betrachtet hatte das Deutsche Reich die meisten Toten zu beklagen, über 2 Millionen Soldaten und geschätzte 700 000 Zivilisten waren umgekommen. Frankreich hatte ca. 1,3 Millionen Soldaten und 600 000 Zivilisten verloren. Im Verhältnis zur ursprünglichen Bevölkerungszahl (D: 67,8 Mio; F: 39 Mio) wogen die französischen Verluste jedoch weit schwerer⁶⁷. In Frankreich nahm zwischen 1914 und 1918 der Widerstand gegen die Neomalthusianer daher rasant zu; ihnen wurde jetzt sogar vorgeworfen, feindliche Agenten zu sein, die den Untergang der Nation im Sinne hätten⁶⁸. Bertillons Alliance nationale behauptete, dass das Deutsche Reich Frankreich nicht angegriffen hätte, wenn es 10 Millionen Franzosen mehr gegeben hätte⁶⁹. Deutschland sei aufgrund seiner Überbevölkerung in den Krieg getrieben worden, hieß es noch 1934 in einer demographischen Untersuchung: Die Enge im eigenen Lande werde viel augenfälliger, wenn beim Nachbarn so viel Platz sei⁷⁰.

63 STEINECKE, Menschenökonomie (wie Anm. 57), S. 245; vgl. DIENEL, Kinderzahl und Staatsräson (wie Anm. 5), S. 43–52 sowie WEIPERT, »Mehring der Volkskraft« (wie Anm. 50), S. 65–68.

64 DIENEL, Kinderzahl und Staatsräson (wie Anm. 5), S. 247; Jean-Yves LE NAOUR, *Misères et tourments de la chair durant la Grande Guerre. Les mœurs sexuelles des Français, 1914–1918*, Paris 2002, S. 84.

65 STEINECKE, Menschenökonomie (wie Anm. 57), S. 245.

66 NOONAN, Empfängnisverhütung (wie Anm. 17), S. 504.

67 Rüdiger OVERMANS, Kriegsverluste, in: Gerhard HIRSCHFELD, Gerd KRUMEICH, Irina RENZ (Hg.), *Enzyklopädie Erster Weltkrieg*, Paderborn u. a. 2004, S. 663–666.

68 LE NAOUR, VALENTI, *Avortement* (wie Anm. 1), S. 106f.; TOMLINSON, *Disappearance of France* (wie Anm. 60), S. 411; vgl. die Bemerkung des Generalsekretärs der Alliance nationale: Fernand Boverat, *La natalité*, in: DERS. u. a. (Hg.), *Pour restaurer la famille. (Les Cahiers du Redressement français, Bd. 19)*, S. 1–15, hier S. 2.

69 THÉBAUD, *Le mouvement nataliste* (wie Anm. 17), S. 281.

70 Gaston BOUTHOU, *La population dans le monde*, Paris 1934, S. 20, 50.

Hinzu kamen volkswirtschaftliche Argumente: 1912 hatte der deutsche Ökonom Carl Ballod noch errechnet, dass das Verhältnis zwischen arbeitsunfähiger und arbeitsfähiger Bevölkerung in Deutschland 78,6 Prozent und in Frankreich 59 Prozent betrug. Die »voll Arbeitsfähigen« waren im Deutschen Reich weit stärker »belastet«, da sie mehr Kinder unter 15 Jahren zu versorgen hatten⁷¹. Durch den Krieg verzerrte sich das Profil der Alterspyramide weiter und wirkte sich nun zum Nachteil Frankreichs aus. Der französischen Wirtschaft mangelte es an jungen Arbeitskräften, das Land litt an Überalterung⁷². In den Jahren 1921–1935 löste die Regierung dieses drängende Problem rein pragmatisch und ermöglichte die Immigration von rund zwei Millionen Arbeitskräften. Deutschland nahm in dem vergleichbaren Zeitraum 1919–1933 lediglich 250 000 Immigranten auf⁷³. Anders als in Frankreich bestand auch wenig Bedarf; tatsächlich war die Bevölkerungsdichte aufgrund der territorialen Neugestaltung nach dem Krieg sogar angestiegen⁷⁴.

Die Sorge um den eigenen Nachwuchs war mit der Aufnahme von Ausländern allerdings nicht gebannt. Neu war zudem, dass sich erstmals der Klerus zu Wort meldete und den Gläubigen ins Gewissen redete. Bis dahin hatte sich die katholische Kirche sehr zurückhaltend in der Frage gezeigt. Zwar wurde Empfängnisverhütung intern schon seit dem deutsch-französischen Krieg thematisiert, doch der Vatikan gab keine klare Richtung vor, als der französische Klerus um Führung ersuchte. Folge war, dass es bis zum Ersten Weltkrieg keine einheitliche Beichtpraxis gab⁷⁵. In Deutschland hatte die katholische Kirche die Empfängnisverhütung 1913 – im Rahmen der Gebärstreikdebatte – als unmoralisch verdammt⁷⁶. Die französischen Bischöfe wandten sich erst 1919 mit einem Appell an die Öffentlichkeit: Das Hauptziel der Ehe sei die Zeugung von Kindern, hieß es darin, Geburtenbeschränkung sei Sünde, ihre Lehre ein Verbrechen; die Lücken, die der Krieg gerissen habe, müssten wieder geschlossen werden⁷⁷. Selbst der Klerus war von der demographischen Debatte nicht unberührt geblieben, wie die patriotischen Töne zeigen.

Vor dem Hintergrund dieser Ereignisse wundert es nicht, dass unmittelbar nach dem Krieg im französischen Parlament gefordert wurde, Verhütungsmittel und -propaganda gesetzlich zu verbieten und gegen Abtreibungsbefürworter härter vorzu-

71 Carl BALLOD, *Grundriss der Statistik enthaltend Bevölkerungs-, Wirtschafts-, Finanz- und Handels-Statistik*, Berlin 1913, S. 30f.

72 TOMLINSON, *Disappearance of France* (wie Anm. 60), S. 407.

73 Elisabeth BOKELMANN, Die demographische Frage nach dem Ersten Weltkrieg. Diskurse und legislative Maßnahmen, in: MIECK, GUILLEN (Hg.), *Nachkriegsgesellschaften in Deutschland und Frankreich im 20. Jahrhundert. Sociétés d'après-guerre en France et en Allemagne au 20^e siècle*, München 1998, S. 97–108, hier S. 102–105; Ralph SCHOR, *L'immigration en France au XX^e siècle. Tendances d'ensemble*, in: Hédi SAIDI (Hg.), *Les étrangers en France et l'héritage colonial. Processus historiques et identitaires*, Paris 2007, S. 25–33, hier S. 26–28.

74 Ursula BÜTTNER, *Weimar: die überforderte Republik 1918–1933. Leistung und Versagen in Staat, Gesellschaft, Wirtschaft und Kultur*, Stuttgart 2008, S. 211, 813 Tab. 9.

75 Martine SEVEGRAND, *Les enfants du bon Dieu. Les catholiques français et la procréation au XX^e siècle*, Paris 1995, S. 21–27, 31–34; NOONAN, *Empfängnisverhütung* (wie Anm. 17), S. 490, 512–518.

76 JÄHNICHEN, »Droht Erschöpfung unserer Volkskraft?« (wie Anm. 51), S. 230–232.

77 SEVEGRAND, *Les enfants du bon Dieu* (wie Anm. 75), S. 40–44; NOONAN, *Empfängnisverhütung* (wie Anm. 17), S. 520–522.

gehen⁷⁸. 1920 folgte das Gesetz: Der Aufruf zur Abtreibung, die Verbreitung empfängnisverhütender Propaganda und die Weitergabe entsprechender Mittel wurde verboten; bei Zuwiderhandlung hatte man mit mindestens sechs Monaten Haft zu rechnen⁷⁹.

In der Weimarer Republik führte die wirtschaftliche Nachkriegskrise zu einer ganz anderen Entwicklung: Die offizielle Einstellung zur Empfängnisverhütung wurde liberaler; das neue Parlament neigte in seiner Familienpolitik eher zur Fürsorge als zur Bestrafung. Sowohl in der Regierung, wie in Juristenkreisen, ja selbst in Sittlichkeitsvereinen lässt sich dieser Stimmungsumschwung nachweisen. Von der eher quantitativen Bevölkerungspolitik ging man über zu einer qualitativen; statt mehr Kinder wollte man gesündere haben. Angesichts des allgemeinen Elends geriet die Sorge um die öffentliche Moral in den Hintergrund. Empfängnisverhütung erschien angesichts der hohen Zahl von Abtreibungen zudem als das kleinere Übel⁸⁰. Im Jahr 1919 gründete Max Hirschfeld in Berlin das Institut für Sexualwissenschaft, in dem erstmals eine Sexualberatungsstelle eingerichtet wurde. Wenige Jahre später eröffnete der Bund für Mutterschutz ebenfalls Beratungsstellen, zunächst in Hamburg, dann in Frankfurt, Mannheim, Breslau, Bremen und Berlin⁸¹. Die SPD vollzog eine Kehrtwende. Nur wenige Parteimitglieder sahen in der »Masse« noch einen Machtfaktor des Proletariats, wie dies vor dem Krieg der Fall gewesen war. Statt dessen engagierte sich die Mehrheit der Parteigenossen ab 1924 für die Geburtenkontrolle und forderte die Freigabe des Handels mit Verhütungsmitteln⁸². Hinzu kam, dass sich die Zusammensetzung des Parlaments entscheidend verändert hatte: Anders als in Frankreich hatten die deutschen Frauen 1918/19 das Wahlrecht erhalten⁸³. Dies war ein wichtiger Faktor, der die Entwicklung in Deutschland deutlich vorantrieb. Die neue Klasse von Politikerinnen, die nun in das Parlament und die Landtage einzog, entschied in Fragen der Geburtenpolitik weit pragmatischer als ihre männlichen Vorgänger. Ihr Blick galt weniger den Statistiken als vielmehr dem Alltag der betroffenen Frauen⁸⁴. Prägend war außerdem die zunehmende Betonung der »Sozialhygiene«: Da die Sorge um die »Volksgesundheit« in den Vordergrund rückte, bekam die gesellschaftspolitische Bedeutung der Gesundheitsfürsorge einen neuen Stellenwert. Die Furcht vor

78 LATHAM, *Regulating Reproduction* (wie Anm. 33), S. 84; vgl. den Debattenauszug vom 23.7.1920 in: Michel MOPIN (Hg.), *Les grands débats parlementaires de 1875 à nos jours*, Paris 1988 (Notes et études documentaires, 4871–4873), S. 460–463.

79 Gesetzestext in: ARMENGAUD, *Les Français et Malthus* (wie Anm. 53), S. 68f.

80 USBORNE, *Frauenkörper* (wie Anm. 26), S. 57, S. 64, 137–139; DIES., *Die Stellung der Empfängnisverhütung in der Weimarer Gesundheits- und Bevölkerungspolitik*, in: Jürgen REULECKE, Adelheid Gräfin zu CASTELL RÜDENHAUSEN (Hg.), *Stadt und Gesundheit. Zum Wandel von »Volksgesundheit« und kommunaler Gesundheitspolitik im 19. und frühen 20. Jahrhundert*, Stuttgart 1991, S. 271–285, hier S. 271–274; MANZ, *Bürgerliche Frauenbewegung und Eugenik* (wie Anm. 41), S. 72.

81 Vgl. VON SODEN, *Sexualberatungsstellen* (wie Anm. 34), S. 63f.; zur Geschichte dieser Laienbewegung vgl. Atina GROSSMANN, *Reforming Sex. The German Movement for Birth Control and Abortion Reform 1920–1950*, New York, Oxford 1995.

82 USBORNE, *Empfängnisverhütung* (wie Anm. 80), S. 281.

83 Gisela BOCK, *Frauen in der europäischen Geschichte. Vom Mittelalter bis zur Gegenwart*, München 2005, S. 208–212.

84 USBORNE, *Frauenkörper* (wie Anm. 26), S. 62f.

der Syphilis bahnte dem neuen Gesetz den Weg⁸⁵. Im Februar 1927 wurde die Aufklärung der Öffentlichkeit und der Verkauf von Schutzmitteln erlaubt; Ziel war die Bekämpfung der Geschlechtskrankheiten. Ein Teil der Verhütungsmittel durfte fortan frei gehandelt werden, Herrentoiletten von Bahnhöfen, Cafés und Restaurants konnten mit Kondomautomaten ausgestattet werden⁸⁶.

Bevölkerungspolitik nach dem Ersten Weltkrieg: Familienförderung und Eugenik

Dass der deutsche Gesetzgeber im Umgang mit Verhütungsmitteln einen anderen Weg als der französische einschlug, darf nicht darüber hinwegtäuschen, dass auch die Bevölkerungspolitik der Weimarer Republik pronatalistisch ausgerichtet war. Das Ideal der Mütterlichkeit wurde nicht nur von der politischen Rechten und den Sittlichkeitsvereinen unterstrichen, auch prominente Sozialdemokratinnen verherrlichten öffentlich die Mutterschaft⁸⁷. Anders als im Kaiserreich setzte die Regierung jedoch nicht mehr auf Sanktionen, sondern auf Unterstützung und finanzielle Anreize. Die besondere Schutzwürdigkeit der Familie wurde in der neuen Verfassung unterstrichen⁸⁸. In den Jahren 1923–1927 führte die Regierung Kinderzulagen und ermäßigte Schulgebühren für kinderreiche Familien ein⁸⁹. Erste Maßnahmen zum Schutz werdender Mütter waren bereits 1878, 1883 und 1908 getroffen worden⁹⁰. In der Weimarer Republik wurde der Mutterschutz nun verfassungsrechtlich verankert; 1927 folgte ein Gesetz, das den Mutterschaftsurlaub von acht auf zwölf Wochen verlängerte. Die gesetzliche Krankenkasse zahlte in dieser Zeit ein Wochengeld, das dem halben Grundlohn entsprach. Schwangere Frauen erhielten zudem einen Kündigungsschutz, der sie vor und nach der Entbindung arbeitsrechtlich absicherte⁹¹.

In Frankreich verfuhr man zweigleisig und kombinierte die repressiven mit unterstützenden Maßnahmen. 1913 waren die ersten Mutterschutzgesetze eingeführt worden, die schwangeren Frauen einen bezahlten Urlaub von vier bis acht Wochen garantierten. Im gleichen Jahr verbuchte die Alliance nationale nach zehnjähriger Kampagne ihre ersten großen Erfolge: Die Kammer einigte sich auf eine finanzielle Unterstützung, die notdürftige Familien ab dem vierten Kind erhalten sollten. Kurz zuvor hatte die Lobby der Pronatalisten außerdem Steuererleichterungen für Groß-

85 Vgl. *ibid.*, S. 141–144; Gerd GÖCKENJAN, Syphilisangst und Politik mit Krankheit. Diskurs zur Geschichte der Geschlechtskrankheiten, in: Rolf GINDORF, Erwin J. HAEBERLE (Hg.), Sexualitäten in unserer Gesellschaft. Beiträge zur Geschichte, Theorie und Empirie, Berlin, New York 1989, S. 47–62.

86 Lutz SAUERTEIG, Medizin und Moral in der Syphilisbekämpfung, in: *Medizin, Gesellschaft und Geschichte* 19 (2000), S. 55–70, hier S. 61f.; USBORNE, Empfängnisverhütung (wie Anm. 80), S. 278.

87 USBORNE, Frauenkörper (wie Anm. 26), S. 77–87.

88 Die entsprechenden Verfassungsauszüge (Art. 119–122.1; Art. 146; Art. 151.1; Art. 155.1) finden sich abgedruckt in: *Archiv für Bevölkerungspolitik, Sexualethik und Familienkunde* 1 (1932), S. 1.

89 USBORNE, Frauenkörper (wie Anm. 26), S. 59, 67.

90 Ute EDEL, Die Entwicklung des Mutterschutzrechtes in Deutschland, Baden-Baden 1993, S. 21–48.

91 *Ibid.*, S. 59–66.

familien erwirkt⁹². Nach dem Ersten Weltkrieg folgten zunächst symbolische Gesten: Zur Einführung des Muttertags wurden im Jahr 1920 erstmals Medaillen verliehen; der Ministerpräsident zeichnete Mütter von mindestens fünf Kindern aus⁹³. Aus privater Hand wurde zudem der Cognacq-Jay-Preis gestiftet, mit dem Väter kinderreicher Familien belohnt wurden⁹⁴. 1923 brachte die Regierung ein Gesetz auf den Weg, das jährliche Beihilfen ab dem vierten Kind garantierte. Anders als 1913 war Bedürftigkeit jetzt keine Bedingung mehr; jede kinderreiche Familie hatte Recht auf das Geld. Bei der Verabschiedung des Gesetzes unterstrich die französische Regierung allerdings auch, wie sie sich die Rollenverteilung in einer Großfamilie vorstellte. Als die verantwortliche Kommission nämlich vorschlug, das Geld den Müttern direkt auszuzahlen, stieß sie bei den Abgeordneten auf heftigen Widerstand. Der Gesundheitsminister sah die Familie in ihrer Grundstruktur gefährdet. Letztlich einigte man sich darauf, den Zuschuss an das Familienoberhaupt, den Mann, auszuzahlen⁹⁵; die französische Bevölkerungspolitik setzte auf paternalistische Hierarchien.

In Frankreich gerieten die Neomalthusianer nach dem Ersten Weltkrieg in die Defensive. Im Unterschied zu Deutschland wurden eugenische Gedanken damit ebenfalls in den Hintergrund gedrängt. In beiden Ländern war der Neomalthusianismus von Anfang an eng verknüpft gewesen mit der Idee, die Gesundheit der Gesellschaft und der »Rasse« zu verbessern. Paul Robin hatte schon beklagt, dass die Geburtenkontrolle vornehmlich von denen praktiziert werde, die sich eigentlich fortpflanzen sollten. Aufgrund der verbesserten Medizin greife die natürliche Selektion nicht mehr. Im Sinne einer Politik des »méliorisme« müsse der Staat daher eingreifen und den »gesundheitlich Schwachen« Mittel an die Hand geben, damit sie keinen Nachwuchs zeugen⁹⁶. Ähnlich hatte Helene Stöcker 1905 argumentiert: Unheilbar Kranke oder »Entartete« müssten langfristig an der Fortpflanzung gehindert werden⁹⁷. Ziel war – in den Worten des Sozialhygienikers Alfred Grotjahn – eine »Rationalisierung der menschlichen Fortpflanzung«⁹⁸; die Entwicklung der Starken

92 Susan PEDERSEN, *Family, Dependence, and the Origins of the Welfare State. Britain and France, 1914–1945*, Cambridge 1993, S. 73; DIENEL, *Kinderzahl und Staatsräson* (wie Anm. 5), S. 81f.

93 Karen OFFEN, *Body Politics: Women, Work and the Politics of Motherhood in France, 1920–1950*, in: Gisela BOCK, Pat THANE (Hg.), *Maternity and Gender Policies. Women and the Rise of the European Welfare States, 1880s–1950s*, London, New York 1991, S. 138–159, hier S. 138; PEDERSEN, *Family, Dependence, and the Origins of the Welfare State* (wie Anm. 92), S. 130; THÉBAUD, *Le mouvement nataliste* (wie Anm. 17), S. 300.

94 PEDERSEN, *Family, Dependence, and the Origins of the Welfare State* (wie Anm. 92), S. 363; BARD, *Frauen in der französischen Gesellschaft* (wie Anm. 28), S. 58.

95 PEDERSEN, *Family, Dependence, and the Origins of the Welfare State* (wie Anm. 92), S. 128–130.

96 McLAREN, Paul Robin (wie Anm. 30), 176f.; Anne CAROL, *Histoire de l'eugénisme en France. Les médecins et la procréation, XIX^e–XX^e siècle*, Paris 1995, S. 305f.

97 STÖCKER, *Zur Reform der sexuellen Ethik* (wie Anm. 36), S. 116; zu Stöckers Plädoyer für »eugenische Verantwortlichkeit« vgl.: HERLITZIUS, *Frauenbefreiung und Rassenideologie* (wie Anm. 36), S. 142–144.

98 REINERT, *Frauen und Sexualreform* (wie Anm. 24), S. 271; zur Verbreitung rassenhygienischen und eugenischen Gedankengutes vor dem Ersten Weltkrieg vgl.: Ute PLANERT, »Weise Zuchtwahl der Tüchtigen« und »die Pflicht, gesund zu sein«: Rassenhygiene und Körperpolitik im frühen 20. Jahrhundert, in: *Die Philosophin. Forum für feministische Theorien und Philosophie* 13.25 (2002), S. 54–69; BERGMANN, *Die verhütete Sexualität* (wie Anm. 34), S. 70–89.

und Gesunden sollte gefördert, die der »Minderwertigen« beschränkt werden. Die Weitergabe von Geistes- und Erbkrankheiten sollte ebenso eingedämmt werden wie die Verbreitung der Tuberkulose⁹⁹.

Vor 1914 hatten sich französische Mediziner aus diesen Gründen zunehmend für den sterilisierenden Eingriff interessiert. Wenige Jahre zuvor war im amerikanischen Bundesstaat Indiana erstmals ein Gesetz verabschiedet worden, dass die Sterilisierung von Geisteskranken und Strafgefangenen ermöglichte¹⁰⁰. Zwischen 1907 und 1920 sollten in den USA weitere Maßnahmen und Gesetzinitiativen folgen, die sich gegen geistig Kranke, Perverse und Kriminelle richteten¹⁰¹. In Frankreich begann man diese Möglichkeit ebenfalls in Betracht zu ziehen, doch nach dem Ersten Weltkrieg wurde die Diskussion im Keim erstickt. Die Gegner der Sterilisation, die sich bis dahin kaum zu Wort gemeldet hatten, kritisierten nun lauthals die Zustände in Amerika und ließen weiterführenden Überlegungen keinen Raum¹⁰². Im Rahmen der patriotisch geprägten Bevölkerungsdebatte befanden sich die Neomalthusianisten auf dem Rückzug.

In Deutschland hingegen wurde die Möglichkeit der Sterilisation im Laufe der zwanziger Jahre zu einem viel diskutierten Thema: Die freiwillige Sterilisation gesunder Frauen stieß zwar gemeinhin auf Ablehnung, doch der eugenisch begründete Eingriff wurde im allgemeinen akzeptiert. War die Rechtslage auch ungeklärt, so wurden eugenisch motivierte Sterilisationen in der Praxis nicht geahndet¹⁰³. Ein Gesetzentwurf von 1923, der Zwangssterilisationen befürwortete, konnte sich zwar nicht durchsetzen¹⁰⁴. Insgesamt aber befand sich die eugenische Argumentation der »Qualitätssteigerung« im Aufwind und wurde von weiten Teilen der deutschen Ärzteschaft, Politikern des linken und rechten Spektrums, der Sexualreformbewegung sowie der bürgerlichen Frauenbewegung unterstützt¹⁰⁵.

Als Alternative zur Sterilisation wurde in beiden Ländern zudem das Eheverbot diskutiert. So brachte der angesehene Arzt und Parlamentarier Adolphe Pinard 1926 einen Gesetzesvorschlag vor, wonach jeder Eheschließung in Frankreich fortan ein ärztliches Attest zugrunde liegen müsse: Vor der Hochzeit hätten die Ehepartner zu bescheinigen, dass sie keine ansteckenden Krankheiten in sich trugen. Der Vorschlag

99 REINERT, Frauen und Sexualreform (wie Anm. 24), S. 273.

100 Edwin BLACK, War Against the Weak: Eugenics and America's Campaign to Create a Master Race, New York, London 2003, S. 66f.

101 CAROL, Eugénisme (wie Anm. 96), S. 173f., 176; weiterführend für die USA: BLACK, War Against the Weak (wie Anm. 100).

102 CAROL, Eugénisme (wie Anm. 96), S. 178–181.

103 MANZ, Bürgerliche Frauenbewegung und Eugenik (wie Anm. 41), S. 73; Gisela BOCK, Zwangssterilisation im Nationalsozialismus: Studien zur Rassepolitik und Frauenpolitik, Opladen 1986, S. 47f.

104 Sigrid STÖCKEL, Säuglingsfürsorge zwischen sozialer Hygiene und Eugenik. Das Beispiel Berlins im Kaiserreich und in der Weimarer Republik, Berlin, New York 1996, S. 367f.; Michael SCHWARTZ, Sozialistische Eugenik. Eugenische Sozialtechnologie in Debatten und Politik der deutschen Sozialdemokratie 1890–1933, Bonn 1995, S. 280.

105 MANZ, Bürgerliche Frauenbewegung und Eugenik (wie Anm. 41), S. 72, 146–148, 163–165. Auffällig ist in dieser Hinsicht auch die offizielle Unterstützung, die der 1925 gegründete Deutsche Bund für Volksaufzucht und Erbkunde von drei preußischen Ministerien erhielt. Vgl. STÖCKEL, Säuglingsfürsorge zwischen sozialer Hygiene und Eugenik (wie Anm. 104), S. 368f.

wurde aber bereits im Vorfeld von der zuständigen Kommission abgelehnt und erreichte die Kammer nicht¹⁰⁶. 1932 wurde das Gesetz in leicht veränderter Form erneut lanciert, scheiterte aber wiederum¹⁰⁷. In Deutschland hielt man Sterilisierung schlichtweg für effektiver; die Einhaltung eines Eheverbots sei kaum zu kontrollieren¹⁰⁸.

Die Abtreibungsfrage: Massenproteste und Reformversuche

Die Abtreibungsfrage wurde in der Weimarer Republik zunehmend thematisiert und entwickelte politisches Gewicht. Nachdem Frauen das Wahlrecht erhalten hatten, tat sich hier ein Programmpunkt auf, mit dem man Wählerstimmen gewinnen konnte. Insbesondere die politische Linke engagierte sich für eine Reform der Gesetzes¹⁰⁹. Im Jahre 1926 gelang es der SPD, eine Gesetzesnovelle durchzusetzen, laut der die einfache Abtreibung fortan nur noch als Vergehen und nicht mehr als Verbrechen bestraft wurde. Die Spannweite der Bestrafung reichte nun von fünf Jahren bis zu einem Tag oder einer Geldstrafe von drei Mark, d. h. bei mildernden Umständen konnte die Strafe auf ein symbolisches Maß reduziert werden. Die Frauen und ihre Helfer sollten zudem nicht mehr mit Zuchthaus, sondern nur noch mit Gefängnis bestraft werden; und angesichts der Tatsache, dass die Abtreibung kein Tötungsdelikt mehr war, fanden die Verhandlungen fortan vor Schöffen statt, die zumeist mehr Verständnis für die Angeklagte zeigten als das Schwurgericht¹¹⁰. Ein Ziel der Strafmilderung war dabei sicherlich, dass in Zukunft mehr Fälle verurteilt wurden. In Frankreich hatte man im Jahre 1923 das Abtreibungsgesetz nämlich aus diesem Grund ebenfalls leicht gemildert: Ein Delikt, das gesühnt werde, sei besser als ein Verbrechen, das unbestraft bleibe. Angesichts der Höhe des ursprünglichen Strafmaßes hatten die französischen Gerichte nämlich viele Angeklagte zuvor freigesprochen; nach der Verabschiedung des neuen Gesetzes stieg die Zahl der Verurteilungen rapide an¹¹¹.

Kriminell blieb die Schwangerschaftsunterbrechung hier wie dort. Ganz gleich, welche Bedeutung man der Gesetzesnovelle von 1926 beimisst¹¹², an Zündstoff hatte die Abtreibungsfrage dadurch nicht verloren. Nachdem die Debatte zunächst vorwiegend im Parlament oder unter Medizinern ausgetragen worden war, drang sie 1931 mit Wucht auf die Straße. Deutschland erlebte Proteste von überraschendem Ausmaß; in öffentlichen Kundgebungen und Großdemonstrationen formierte sich eine Massenbewegung, die sich gegen den »kirchlich und staatlich verordneten

106 CAROL, Eugénisme (wie Anm. 96), S. 220–228.

107 Ibid., S. 324f.

108 REINERT, Frauen und Sexualreform (wie Anm. 24), S. 274.

109 USBORNE, Frauenkörper (wie Anm. 26), S. 201–220.

110 Ibid., S. 220f.; GROSSMANN, Reforming Sex (wie Anm. 81), S. 82f.

111 LE NAOUR, VALENTI, Avortement (wie Anm. 1), S. 163f.; LATHAM, Regulating Reproduction (wie Anm. 33), S. 84.

112 Während Osborne der Novelle »eine wichtige politische Bedeutung« zuspricht, halten z. B. Reinert und Glass sie für unwesentlich; vgl. USBORNE, Frauenkörper (wie Anm. 26), S. 220; REINERT, Frauen und Sexualreform (wie Anm. 24), S. 251; David Victor GLASS, Population. Policies and Movements in Europe, Oxford 1940, S. 281.

»Gebärzwang«¹¹³ auflehnte. Hauptursache war die Weltwirtschaftskrise, die die Lebensbedingungen der Bevölkerung deutlich verschlechterte und zu unterstreichen schien, dass es sich bei dem § 218 um einen »Klassenparagrafen« handelte. Die soziale und wirtschaftliche Not ließ die Zahl der Abtreibungsfälle steigen; und während wohlhabende Frauen weiterhin Mittel und Wege fanden, sich von einem Arzt behandeln zu lassen, riskierten vor allem Arbeiterfrauen immer wieder den Tod, da sie den Eingriff selbst vornahmen¹¹⁴. Ausgelöst und verschärft wurden die Massenproteste durch die päpstliche Enzyklika »Casti connubii« und durch die Verhaftung zweier Ärzte. Nach langem Schweigen hatte Pius XI. am 31. Dezember 1930 ein Machtwort gesprochen. In »Casti connubii« verurteilte er Empfängnisverhütung aufs schärfste¹¹⁵ und sprach sich gegen jede Form von Abtreibung aus. Weltweit wurden die Beichtväter dazu aufgerufen, den Gläubigen ins Gewissen zu reden. Der Gebrauch von Verhütungsmitteln verstoße gegen das Gesetz Gottes und der Natur¹¹⁶. Weder die Abtreibung aus sozialer, eugenischer oder medizinischer Indikation sei vor Gott vertretbar. Das Leben des unschuldigen Kindes müsse geschützt werden¹¹⁷.

Im Februar 1931 wurden die Mediziner Else Kienle und Friedrich Wolf in Stuttgart verhaftet. Das KPD-Mitglied Wolf hatte bereits 1929 in seinem Theaterstück »Cyankali« Position bezogen: In dem Drama wurde das schwangere Arbeitermädchen Hete bei einem Abtreibungsversuch von ihrer Mutter vergiftet. Ein Gesetz, das jährlich 800 000 Mütter zu Kriminellen mache, sei kein Gesetz mehr, empörte sich der Vater des Kindes¹¹⁸. Kienle beriet in der Stuttgarter Sexualberatungsstelle schwangere Frauen und führte medizinisch begründete Schwangerschaftsabbrüche durch. Beiden Ärzten wurde vorgeworfen, gewerbsmäßig Abtreibungen anzubieten und in über 100 Fällen bereits durchgeführt zu haben¹¹⁹.

Die Veröffentlichung der Enzyklika und die Festnahmen führten unmittelbar zu Protesten und Kundgebungen, die vornehmlich vom Bund für Mutterschutz, der Internationalen Frauenliga für Frieden und Freiheit und der KPD organisiert wurden. Die SPD mochte sich an den so genannten »Kampfausschüssen gegen den § 218« zwar nicht beteiligen, veranstaltete aber ihrerseits Protestkundgebungen, in denen Fristen- und Indikationsregelungen gefordert wurden. Erst nach der Freilassung der

113 Karen HAGEMANN, *Eine Frauensache. Alltagsleben und Geburtenpolitik*, Pfaffenweiler 1991, S. 174.

114 PUTZKE, *Strafbarkeit der Abtreibung* (wie Anm. 32), S. 207; REINERT, *Frauen und Sexualreform* (wie Anm. 24), S. 255.

115 Pius XI., Rundschreiben über die christliche Ehe in Hinsicht auf die gegenwärtigen Verhältnisse, Bedrängnisse, Irrtümer und Verfehlungen in Familie und Gesellschaft, Freiburg i.Br. 1931, S. 45–51.

116 NOONAN, *Empfängnisverhütung* (wie Anm. 17), S. 528, vgl. zur Entstehung der Enzyklika: *ibid.*, S. 501–534; SEVEGRAND, *Les enfants du bon Dieu* (wie Anm. 75), S. 57–63.

117 Pius XI., Rundschreiben über die christliche Ehe, S. 51–55.

118 Friedrich WOLF, *Cyankali* (§ 218), in: Emmi WOLF, Klaus HAMMER (Hg.), *Cyankali von Friedrich Wolf. Eine Dokumentation*, Berlin, Weimar 1978, S. 9–69, hier S. 68; zur Thematisierung der Abtreibung in Theater, Film und Literatur vgl. Cornelia USBORNE, *Cultures of Abortion in Weimar Germany*, New York, Oxford 2007, S. 26–63.

119 GROSSMANN, *Reforming Sex* (wie Anm. 81), S. 83f., 98; PUTZKE, *Strafbarkeit der Abtreibung* (wie Anm. 32), S. 319–321.

beiden Ärzte ebte das Engagement der Bevölkerung wieder ab; im Frühsommer 1931 stellte die deutsche Polizei beruhigt fest, dass sich die Aktivitäten um den § 218 deutlich reduziert hatten¹²⁰.

In Frankreich kam es nicht zu einer vergleichbaren Protestbewegung. Über die Bevölkerungspolitik herrschte im Parlament weitgehend Konsens; kaum ein Politiker kritisierte den pronatalistischen Ansatz¹²¹. Für die Legalisierung der Abtreibung setzten sich lediglich Anarchisten und die kommunistische Partei ein. Als Orientierungspunkt diente dabei Russland, wo die Schwangerschaftsunterbrechung 1920 legalisiert worden war. Die französischen Kommunisten erwiesen sich in der Frage allerdings als flexibel. Als Josef Stalin 1935 die Abtreibung wieder verbot, vollzog auch der Parti Communiste unter Maurice Thorez eine spektakuläre Wende und verdammt plötzlich den Geburtenrückgang: Die Arbeiterklasse benötige Nachwuchs, sonst könne sie im kommenden Machtkampf nicht bestehen. Die Regierung der Volksfront, die kurz darauf an die Macht kam, änderte folglich auch nichts an dem Gesetz von 1920 – zumal sich die Sozialisten um Léon Blum in der Frage bedeckt hielten. Abtreibung blieb in Frankreich ebenso verboten wie der Verkauf empfängnisverhütender Mittel¹²².

Verschärfung der Gesetzgebung: Pronatalismus und Geburtensteuerung

Der Machtantritt der Nationalsozialisten beendete die Reformversuche, die in der Weimarer Republik begonnen hatten: Die Sexualberatungsstellen wurden geschlossen, die Reformer eingeschüchtert und Mutterschaft neu definiert¹²³. Hinsichtlich der Geburtenkontrolle wurde das Rad allerdings nicht einfach zurückgedreht. Charakteristisch für die nationalsozialistische Frauenpolitik war vielmehr, dass das Abtreibungsverbot und eine Art Abtreibungszwang fortan nebeneinander existierten. Ausgangspunkt dieses Denkens war nun die Volksgemeinschaft und der Staat, hinter denen das Individuum zurückstehen musste. Unterschieden wurde zwischen der »rassisch vollwertigen, erbgesunden« deutschen Frau, die sich fortpflanzen sollte, und der genetisch für »minderwertig« erklärten, die an der Fortpflanzung gehindert werden musste. Als schützenswert galt nicht mehr das individuell keimende Leben, sondern die deutsche Volkskraft. Bereits im Mai 1933 durften Mittel, die einen Schwangerschaftsabbruch einleiten konnten, nicht mehr beworben und verkauft werden¹²⁴. Zwei Monate später folgte das Gesetz zur Verhütung erbkranken Nach-

120 GROSSMANN, *Reforming Sex* (wie Anm. 81), S. 106; PUTZKE, *Strafbarkeit der Abtreibung* (wie Anm. 32), S. 209, S. 321–323.

121 Marie-Monique HUSS, *Pronatalism in the Inter-War Period in France*, in: *Journal of Contemporary History* 25 (1990), S. 39–68, hier S. 41f.

122 TOMLINSON, *Disappearance of France* (wie Anm. 60), S. 414; LE NAOUR, VALENTI, *Avortement* (wie Anm. 1), S. 177–181; zur UdSSR vgl. Henri CHAMBRE, *L'évolution de la législation familiale soviétique de 1917 à 1957*, in: Robert PRIGENT (Hg.), *Renouveau des idées sur la famille. Travaux et documents*, Paris 1954, S. 206–227, hier S. 219–221.

123 Vgl. GROSSMANN, *Reforming Sex* (wie Anm. 81), S. 136–165; VON SODEN, *Sexualberatungsstellen* (wie Anm. 34), S. 146–156.

124 Gabriele CZARNOWSKI, *Frauen als Mütter der »Rasse«*. Abtreibungsverfolgung und Zwangsein-

wuchses, mit dem die Zwangssterilisation erbkranker Menschen eingeführt wurde; als erbkrank galten dabei nicht nur geistig Kranke, sondern auch erblich Blinde oder Taube sowie Menschen, die schwere körperliche Missbildungen trugen oder unter Alkoholismus litten. Die Abtreibung aus eugenischer Indikation wurde im Juni 1935 gesetzlich etabliert¹²⁵. Ab August 1939 waren Ärzte und Hebammen zudem verpflichtet, dem Gesundheitsamt behinderte Neugeborene zu melden. In den Folgejahren ging man dazu über, diese »einzuschläfern«¹²⁶. Parallel wurde schrittweise das Ehefähigkeitszeugnis eingeführt: Ab 1935 ermöglichten die neuen Ehegesetze den Standesbeamten, ein Gesundheitszeugnis einzufordern; ab Dezember 1941 wurde dies obligatorisch, jedes Brautpaar musste fortan die »Eheunbedenklichkeit« vor der Hochzeit belegen. Dem Staat stand es somit offen, eine Eheschließung aus eugenischen oder rassistischen Gründen zu verbieten¹²⁷. Statt eines simplen »Gebärzwangs« verfolgten die Nationalsozialisten eine Politik der Geburtensteuerung. Mutterschaft wurde zur obersten Pflicht der deutschen Frau erklärt und mit Beihilfen, Anreizen und Verboten forciert¹²⁸. Die »Verordnung zum Schutz von Ehe, Familie und Mutterschaft« verschärfte 1943 die Strafen für Schwangerschaftsabbrüche drastisch: Die entehrende Zuchthausstrafe wurde wieder eingeführt, und gewerbliche Abtreibung konnte fortan mit dem Tode bestraft werden¹²⁹. Geltung fand diese Verordnung aber nur gegenüber deutschen Frauen. Schwangerschaftsabbrüche bei polnischen Frauen wurden z. B. nicht geahndet, weil nach Ansicht der Gerichte keine Gefährdung des »deutschen Volkstums« zu befürchten war¹³⁰.

Die Franzosen beobachteten die Entwicklung im Nachbarland mit gemischten Gefühlen: Zum einen wurde das nationalsozialistische Regime von Anfang an als Gefahr wahrgenommen; Maßnahmen wie die Remilitarisierung des Rheinlandes riefen die eigene Verwundbarkeit ins Bewusstsein. Zum anderen konnten die Befürworter des Pronatalismus ihre Bewunderung für die deutsche Familienpolitik nicht verbergen. So wies etwa Fernand Boverat – zu dieser Zeit Präsident der Alliance nationale – die Regierung Léon Blum 1936 darauf hin, dass die neuen Gesetze in Deutschland zu einem deutlichen Rückgang der Abtreibungsrate geführt hätten¹³¹.

griff im Nationalsozialismus, in: STAUPE, VIETH (Hg.), Unter anderen Umständen (wie Anm. 42), S. 58–72, hier S. 58f.; Dorothee KLINSIEK, Die Frau im NS-Staat, Stuttgart 1982, S. 70.

125 BOCK, Zwangssterilisation im Nationalsozialismus (wie Anm. 103), S. 89f., 99; PUTZKE, Strafbarkeit der Abtreibung (wie Anm. 32), S. 339–343; CZARNOWSKI, Abtreibungsverfolgung (wie Anm. 124), S. 61–63.

126 ERNST KLEE, »Euthanasie« im NS-Staat. Die »Vernichtung lebensunwerten Lebens«, Frankfurt a. M. 1983, S. 77–81, 294–307; vgl. DERS. (Hg.), Dokumente zur Euthanasie, Frankfurt a. M. 1986 (1985), Dok. 90 f u. 90 g, S. 244f.

127 GABRIELE CZARNOWSKI, Das kontrollierte Paar. Ehe- und Sexualpolitik im Nationalsozialismus, Weinheim 1991, S. 175–186.

128 Zu Mutterschaft und Mutterideal im Nationalsozialismus vgl. weiterführend: Irmgard WEYRATHER, Muttertag und Mutterkreuz. Der Kult um die »deutsche Mutter« im Nationalsozialismus, Frankfurt a. M. 1993; KLINSIEK, Die Frau im NS-Staat (wie Anm. 124), S. 82–93.

129 CZARNOWSKI, Abtreibungsverfolgung (wie Anm. 124), S. 68; PUTZKE, Strafbarkeit der Abtreibung (wie Anm. 32), S. 352.

130 CZARNOWSKI, Abtreibungsverfolgung (wie Anm. 124), S. 68–71; BOCK, Zwangssterilisation im Nationalsozialismus (wie Anm. 103), S. 442.

131 LE NAOUR, VALENTI, Avortement (wie Anm. 1), S. 184; THÉBAUD, Le mouvement nataliste (wie Anm. 17), S. 296f.

Im Mai 1939 zog eine medizinische Kommission, die den Geburtenrückgang und die Abtreibungsrate untersuchen sollte, ebenfalls das deutsche Beispiel zum Vergleich heran: 1929 habe die Berliner Krankenkasse 6100 Abtreibungen auf 5000 normale Geburten registriert, im Jahr 1937 sei die Abtreibungsrate auf 15% gesunken¹³². Unter Édouard Daladier schlug die französische Regierung schließlich eine härtere Gangart in der Bevölkerungspolitik ein: Innerhalb des Jahres 1939 stieg die Zahl der Abtreibungsprozesse steil an¹³³. Eine bekannte Feministin wie die Ärztin Madeleine Pelletier wurde der Abtreibung bezichtigt und in eine psychiatrische Anstalt eingewiesen, offenkundig aus politischen Gründen. Seit Februar 1939 beschäftigte sich zudem ein Haut Comité de la population mit der Bevölkerungsfrage und erarbeitete einen umfassenden Gesetzesvorschlag, der im Juli 1939 als »code de la famille«¹³⁴ verabschiedet wurde. Zu großen Teilen basierte der Text auf Vorschlägen der Alliance nationale; Boverat war Mitglied des Comité und machte seinen Einfluss geltend¹³⁵. Großfamilien profitierten von der Neuregelung; wer vier oder mehr Kinder aufzuziehen hatte, erhielt fortan eine umfangreiche finanzielle Unterstützung. Rein rechnerisch entstanden Durchschnittsverdienern keine zusätzlichen Kosten, wenn sie mehr als sechs Kinder zu versorgen hatten¹³⁶. Neben diese Anreize traten aber auch repressive Maßnahmen, das Abtreibungsverbot wurde gegenüber 1923 deutlich verschärft: Bestraft werden konnten nun auch Frauen, bei denen lediglich angenommen worden war, sie seien schwanger. Ausreichend war, dass die Beteiligten an eine Schwangerschaft geglaubt hatten und dagegen vorgegangen waren. Gewerbliche Abtreibung konnte fortan mit fünf bis zehn Jahren Gefängnis und einer Geldstrafe zwischen 5000 und 20 000 Francs geahndet werden. Waren Ärzte an dem Schwangerschaftsabbruch beteiligt, so riskierten sie ein Berufsverbot¹³⁷.

Inwiefern sich die Bevölkerungspolitik in der französischen Republik weiterentwickelt hätte, ist nicht einzuschätzen. Im Mai 1940 begann der deutsche Westfeldzug, einen Monat darauf folgte der militärische Zusammenbruch Frankreichs. Die neue autoritäre Regierung unter Marschall Philippe Pétain nutzte den Umbruch für eine konservative Restauration. Ziel dieser »nationalen Revolution« war die Erneuerung traditioneller Werte wie Gott, Familie und Vaterland¹³⁸. Vor diesem Hintergrund ist es nicht überraschend, dass die Niederlage gegen Deutschland sofort auf den Geburtenrückgang zurückgeführt wurde. Mehr als jemals zuvor wurde Abtreibung fortan als Verbrechen gegen den Staat aufgefasst. Im September 1941 wurde die Möglichkeit der Bewährungsstrafe aufgehoben, ab Februar 1942 konnten Angeklagte vor das

132 B. DESPLAS [u. a.], Rapport de la commission chargée d'étudier les questions concernant l'avortement et la dénatalité, in: Annales de médecine légale 19.7 (1939), S. 538–544, hier S. 540.

133 Im ersten Trimester des Jahres 1939 wurden 90 Prozesse verhandelt, im zweiten 277 und im dritten 509. Vgl. LE NAOUR, VALENTI, Avortement (wie Anm. 1), S. 182.

134 Journal officiel de la République française 71.178 (1939), S. 9607–9626.

135 LE NAOUR, VALENTI, Avortement (wie Anm. 1), S. 181–185; Felicia GORDON, The Integral Feminist. Madeleine Pelletier, 1874–1939. Feminism, Socialism and Medicine, Cambridge 1990, S. 221–230.

136 PEDERSEN, Family (wie Anm. 92), S. 387f.; GLASS, Population (wie Anm. 112), S. 213.

137 Journal officiel 71.178 (1939), S. 9616f.; vgl. LE NAOUR, VALENTI, Avortement (wie Anm. 1), S. 186–192.

138 Robert O. PAXTON, Vichy France. Old Guard and New Order, New York 2001 (1972), S. 136–233.

Staatstribunal zitiert werden, das zum Schutz des Vaterlandes eingerichtet worden war. Kam ein Abtreibungsfall vor den Tribunal d'État, so lag die Strafe zwangsläufig nicht unter fünf Jahren Haft und konnte bis zur Todesstrafe reichen¹³⁹. Parallel wurde mit dem Gesetz vom 16. Dezember 1942 die voreheliche Untersuchung eingeführt. Wie in Deutschland trat neben den Pronatalismus somit die Geburtensteuerung; die Befürworter der Eugenik, die nach dem Ersten Weltkrieg in die Defensive geraten waren, kamen jetzt zum Zug. Eine Ehe durfte fortan nur noch geschlossen werden, wenn ihr medizinische Gutachten zugrunde lagen, die bescheinigten, dass die zukünftigen Ehepartner gesund waren¹⁴⁰.

Schlussbetrachtungen

Betrachtet man den Untersuchungszeitraum als Ganzes, so ist festzuhalten, dass der Erste Weltkrieg den deutlichsten Einschnitt markiert: Nach 1918 entwickelte sich die Bevölkerungspolitik der beiden Länder auseinander; die Weimarer Republik zeigte sich liberal und reformfreudig, während in Frankreich der Geburtenrückgang mit repressiven Maßnahmen zu bekämpfen versucht wurde. Vor dem Krieg hatten sich politische und gesellschaftliche Reaktionen noch ähnlich entwickelt, wenn auch zeitlich versetzt. Empfängnisverhütung und Geburtenrückgang waren als soziale Phänomene aufgetaucht, die aufgrund ihrer zunehmenden Verbreitung eine politische Diskussion notwendig machten. Wortführer waren dabei zunächst die Neomalthusianer, die in Frankreich erheblich früher und lautstarker agierten als in Deutschland. Für Paris gewann die Frage daher schon vor der Jahrhundertwende an Gewicht, zumal der Geburtenrückgang hier auch deutlich spürbar war. Die Niederlage im deutsch-französischen Krieg hatte zudem Spuren hinterlassen und wurde mit der geringen Bevölkerungszahl in Zusammenhang gebracht. Obwohl die Neomalthusianer in vieler Hinsicht ein frauenfreundliches, modernes Weltbild vertraten, gelang es ihnen weder in Deutschland noch in Frankreich, die Unterstützung der Frauenbewegung zu gewinnen. Ihr Auftreten und ihre Forderungen waren zu radikal; auch in den Parlamenten fanden sie kaum Befürworter. Verbreitung fanden jedoch ihre Argumente, die etwa dazu beitrugen, in der praktizierten Bevölkerungspolitik Aspekte des Klassenkampfes zu erkennen oder eugenisches Gedankengut zu popularisieren.

Dass sich die Bevölkerungspolitik Frankreichs und Deutschlands nach dem Ersten Weltkrieg auseinander entwickelte, hatte mehrere Gründe: Zum einen veränderte sich die politische Landschaft in Deutschland tiefgreifend, da nicht nur die Republik, sondern auch das Frauenwahlrecht eingeführt wurde. Zum anderen wurden die immensen Kriegsverluste in Frankreich stärker wahrgenommen als in Deutschland, wo die Bevölkerungsdichte aufgrund der territorialen Umstrukturierung gar nicht abnahm. Die »Entvölkerungsfurcht« konnte hier größere Kraft entfalten als in der Weimarer Republik.

139 Cyril OLIVIER, Du »crime contre la race«. L'avortement dans la France de la Révolution nationale, in: Christine BARD u. a. (Hg.), *Femmes et justice pénale (XIX^e-XX^e siècle)*, Rennes 2002, S. 253–264, hier S. 255f.; vgl. auch: Marc BONINCHI, *Vichy et l'ordre moral*, Paris 2005, S. 280–296.

140 CAROL, *Eugénisme* (wie Anm. 96), S. 328–338.

Grundsätzlich waren beide Regierungen auch nach 1918 pronatalistisch geprägt; im Ausbau der Familienförderung wurden vergleichbare Maßnahmen getroffen. Hinsichtlich der Geburtenkontrolle aber ging man verschiedene Wege. Die Weimarer Republik öffnete sich den Reformern und bevorzugte fortan eine qualitative Geburtenpolitik. Sexualberatungsstellen durften eröffnet werden, der Verkauf von Verhütungsmitteln wurde legalisiert, der Abtreibungsparagraph entschärft. In Frankreich hingegen traten sozialdarwinistische Argumente in den Vordergrund; die Sorge um den Erhalt der Nation bestimmte die Debatte, pronatalistische Organisationen wie die Alliance nationale befanden sich im Aufwind. Anders als in Deutschland hatte man die Bevölkerung bereits mit ausländischen Arbeitskräften aufstocken müssen. Debatten um Eugenik oder Sterilisation fanden in Frankreich daher auch kaum Resonanz; stattdessen wurde die Verbreitung empfängnisverhütender Mittel eingeschränkt, die Abtreibungsgesetze wurden verschärft.

Nachdem das Jahr 1930 noch von Massenprotesten zugunsten einer Liberalisierung der Abtreibungspraxis geprägt war, führte der Machtantritt der Nationalsozialisten zu einer Neuausrichtung der deutschen Bevölkerungspolitik. Die neue Regierung setzte den Weimarer Reformversuchen ein Ende und installierte ein System der Geburtensteuerung, in welchem repressive und fördernde Maßnahmen miteinander kombiniert wurden. Abtreibungsverbot und Abtreibungszwang existierten bald nebeneinander, sterilisierende Eingriffe wurden gesetzlich etabliert. Die nationalsozialistische Regierung kehrte somit nicht nur auf den repressiven Weg der Kaiserzeit zurück, sondern ging weit darüber hinaus. In Frankreich erweckte sie damit das Interesse der Alliance nationale, und bereits Ende der 1930er Jahre verschärfte auch die Regierung Daladier die Abtreibungsgesetze. Unter dem Regime von Vichy kamen schließlich eugenische Ansätze zum Tragen, die Grundidee der Geburtensteuerung setzte sich auch in Frankreich durch.

JOACHIM C. HÄBERLEN

MOBILISIERUNG, POLITISIERUNG UND ZERFALL

Aufstieg und Fall des Front populaire in Lyon, 1934–1938

Sucht man nach Fotos, die den französischen Front populaire gleichsam ikonographisch darstellen, so springen zwei Motive ins Auge: einerseits Bilder großer ›antifaschistischer‹ und republikanischer Demonstrationen¹, andererseits Fotos der Fabrikbesetzungen während der berühmten Sommerstreiks 1936². Diese beiden Motive versinnbildlichen zwei unterschiedliche »popular movements«, um einen Begriff von Julian Jackson zu gebrauchen. Einerseits eine politische ›antifaschistische‹ Massenbewegung, die sich in Reaktion auf die »faschistische Bedrohung« durch die rechten Ligen im Februar 1934 gebildet hatte – dargestellt auf den Fotos der großen Demonstrationen – und andererseits die massive soziale Streikbewegung im Juni 1936. Beide Bewegungen zu vereinen, stellte sich jedoch, so Jackson, als unmöglich heraus, worin ein Grund für die Schwäche und das Scheitern der Volksfront zu sehen sei³. Diese beiden Bewegungen verweisen wiederum auf eine doppelte Signifikanz der Volksfront in der französischen Geschichte. In politischer Hinsicht gewinnt sie ihre Bedeutung aus der Abwehr einer zumindest wahrgenommenen faschistischen Bedrohung in einer Art »réflexe républicain«⁴; in sozialer Hinsicht daraus, dass, so

- 1 Siehe etwa die Umschlagsabbildung bei Antoine PROST, *Autour du Front populaire. Aspects du mouvement social au XX^e siècle*, Paris 2006; Serge WOLIKOW, *Le Front populaire en France*, Paris 1996. Verweise auf die Forschungsliteratur werden im Folgenden kurz gehalten; es wird jedoch ausführlich auf einige hervorragende in Lyon entstandene *mémoires de maîtrises* Bezug genommen, insbesondere auf die exzellente aber leider unveröffentlichte Arbeit von Jean-Luc DE OCHANDIANO, *Formes syndicales et luttes sociales dans l'industrie du bâtiment, Lyon 1926–1939. Une identité ouvrière assiégée?*, Lyon 1995/96 (unveröffentlichter *mémoire de maîtrise*). Siehe auch DERS., *Lyon. Un chantier limousin. Les maçons migrants (1848–1940)*, Lyon 2008. An dieser Stelle sei Jean-Luc de Ochandiano auch mein tiefer Dank ausgesprochen. Ohne seine Studie hätte diese Arbeit nie erfolgreich durchgeführt werden können. Ihm verdanke ich meine Faszination für die Bauarbeiter in Lyon, die in seinem Werk so gekonnt wieder zum Leben erweckt werden. Ebenso hervorzuheben ist das Werk von Maurice MOISSONNIER, *Le mouvement ouvrier rhodanien dans la tourmente, 1934–1945*, 2 Bde., Lyon 2004. Leider war es mir nicht vergönnt, ihn persönlich kennen zu lernen. Umso mehr möchte ich mich dafür bei seiner Frau, Henriette Moissonnier, bedanken, die mir nicht zuletzt auch ermöglichte, mit Alain Bujard, einem historisch aktiven Gewerkschafter in Lyon, zu diskutieren.
- 2 Siehe etwa die Umschlagsabbildung bei Michel MARGAIRAZ, Danielle TARTAKOVSKY, *L'avenir nous appartient! Une histoire du Front populaire*, Paris 2006.
- 3 Julian JACKSON, *The Popular Front in France. Defending Democracy, 1934–38*, Cambridge, New York 1988, S. 282.
- 4 Zur Idee des »réflexe républicain«, siehe, neben den bereits erwähnten Werken zur Volksfront, etwa François MARLIN, *Le réflexe antifasciste. Les comités de lutte contre le fascisme et la guerre dans le Loiret (1934–1936)*, in: *Vingtième Siècle* 58 (1998), S. 55–69. Zur Volksfront, siehe jüngst Jessica WARDHAUGH, *In Pursuit of the People. Political Culture in France, 1934–1939*, New York

Gérard Noiriel, ein »neues Proletariat«, das beispielsweise Metall- und Chemiearbeiter umfasste und vom Parti communiste français (PCF) repräsentiert wurde, die politische Bühne Frankreichs betrat⁵.

Ziel dieses Aufsatzes ist, diese allzu dichotomische Trennung zwischen politischer und sozialer Massenbewegung infrage zu stellen⁶. Demgegenüber soll hier gezeigt werden, wie zunächst die während der politischen Mobilisierung »erlernten« Praktiken an der Basis gleichsam die Grundlage für die darauffolgende soziale Mobilisierung während der Streiks schufen. Dabei kam es zu einer tiefgehenden Politisierung der Arbeiterbewegung, die zunächst zur erfolgreichen Mobilisierung in der Volksfront beitrug, dann aber auch zu ihrem raschen Zerfall. Der Aufsatz will somit zu einem Verständnis sowohl der Mobilisierungs- wie auch Zerfallsdynamiken der Volksfront beitragen.

Mit der Frage nach dem Verhältnis von politischer und sozialer Bewegung soll darüber hinaus ein Beitrag zu einer sich entwickelnden Geschichte des Politischen geleistet werden, der es darum geht, die historische Wandelbarkeit der Grenzen des Politischen zu bestimmen⁷. Der Aufsatz argumentiert, dass es zu einer Erweiterung des politischen Feldes in doppelter Hinsicht kam. Zum einen wird ein *räumlicher* Aspekt der Erweiterung des politischen Feldes in den Blick genommen, indem gezeigt wird, dass die Straßen und Plätze Lyons in der Zeit des Front populaire zu einer politischen Arena wurden, was mit einer zunehmenden Bedeutung politischer Parteien, insbesondere des Parti communiste, in der Arbeiterbewegung einher ging. Zweitens gewannen Praktiken der Arbeiterbewegung, wie etwa Streiks, eine politische Bedeutung, die sie vorher nicht in diesem Maße hatten. Praktiken, so die grundlegende Überlegung, sind stets als politisch oder unpolitisch konstruiert. Sie als politisch zu betrachten heißt, in ihnen eine Bedeutung zu sehen, die über die individuellen, lokalen Interessen der Beteiligten hinausreicht, und die Gesellschaft als Ganzes betrifft⁸. In Streiks etwa standen nicht mehr die (lokalen) *intérêts directs* der

2009; Gilles MORIN, Gilles RICHARD (Hg.), *Les deux France du Front populaire. Chocs et contre-chocs*, Paris 2008; Xavier VIGNA, Jean VIGREUX, Serge WOLIKOW (Hg.), *Le pain, la paix, la liberté. Expériences et territoires du Front populaire*, Paris 2006.

- 5 Siehe Gérard NOIRIEL, *Les ouvriers dans la société française XIX^e–XX^e siècle*, Paris 1986, Kapitel 4 und 5.
- 6 Siehe in diesem Kontext WOLIKOW, *Le Front populaire* (wie Anm.1), S.17. Er notiert: »L'irruption de la revendication sociale au cœur du champ politique, rompant avec le refoulement du social par le politique, est la première de ces nouveautés«. Während Wolikow eine Verschiebung der Grenzen von Politischem und Sozialem, bzw. deren Durchdringung auf der Ebene des staatlichen Handelns in den Blick nimmt, soll hier die Beziehung von Sozialem und Politischem auf der Ebene der Massenbewegungen untersucht werden.
- 7 Siehe hierzu Ute FREVERT, *Neue Politikgeschichte: Konzepte und Herausforderungen*, in: DIES., Heinz-Gerhard HAUPT (Hg.), *Neue Politikgeschichte. Perspektiven einer historischen Politikforschung*, Frankfurt a. M. 2005, S.7–26.
- 8 Diese Überlegung ist angeregt durch Kathleen CANNING, *Claiming Citizenship. Suffrage and Subjectivity in Germany after the First World War*, in: DIES., Kerstin BARNDT, Kristin MCGUIRE (Hg.), *Weimar Publics/Weimar Subjects. Rethinking the Political Culture of Germany in the 1920s*, New York 2010, S. 116–137, hier S. 125. Siehe in diesem Kontext auch die exzellente Studie von Petra WEBER, *Gescheiterte Sozialpartnerschaft – Gefährdete Republik? Industrielle Beziehungen, Arbeitskämpfe und der Sozialstaat. Deutschland und Frankreich im Vergleich (1918–1933/39)*, München 2010 (Quellen und Darstellungen zur Zeitgeschichte, 17). Weber

Arbeiter im Vordergrund, sondern Machtbeziehungen auf nationaler Ebene. Diese politische Aufladung von Streiks hatte, wie zu zeigen wird, wichtige und im Endeffekt negative Konsequenzen für deren praktische Durchführung. Im Zentrum der Analyse stehen mithin nicht semantische Verschiebungen, sondern der Versuch, der sich wandelnden Lokalisierung von Politik ebenso wie der politischen Signifikanz von Praktiken auf die Spur zu kommen.

Die Konzentration auf Mobilisierungs-, Politisierungs- und Zerfallsdynamiken an der Basis erfordert eine Lokalstudie, die hier am Beispiel Lyons erfolgen soll⁹. Lyon bietet sich für eine solche Fallstudie aus verschiedenen Gründen an. Nach Paris ist Lyon eine der wichtigsten Industriestädte Frankreichs, in der sich während und nach dem ersten Weltkrieg neue Industrien angesiedelt hatten, vor allem Metallindustrie und chemische Produktion, die der alten Textilindustrie langsam den Rang abliefen¹⁰. Hier bildete sich das von Gérard Noiriel beschriebene »neue Proletariat«, dessen Angehörige, oftmals Immigranten aus Italien oder Spanien, nicht in den Traditionen der französischen Arbeiterbewegung verwurzelt waren¹¹. Gleichwohl, vor der Volksfront blieben diese Arbeiter relativ ruhig und streikten nur selten. Es waren Angehörige des »alten« Proletariats, Bauarbeiter, die die Arbeiterbewegung vor 1934 in Lyon dominierten. Gerade die Stärke der Bauarbeiterbewegung in Lyon, die in einer anti-politischen, syndikalistischen Tradition stand, macht Lyon für eine Studie von Politisierungsprozessen besonders ergiebig, da sich hier ein fundamentaler Wandel zeigen lässt. Im Folgenden wird zunächst kurz die Situation vor 1934 und die Dominanz autonomer Bauarbeiter geschildert, um sodann die Mobilisierung und Politisierung während des Aufschwungs der Volksfront zu untersuchen. Der abschließende dritte Teil wird sich dem Zerfall der Volksfront in Lyon widmen.

Autonome Bauarbeiter und Kommunisten: die Situation vor 1934

Um die radikale Politisierung im Zuge der Volksfront zu verstehen, ist es angezeigt, die Situation vor 1934 wenigstens kurz zu skizzieren. In den Jahren vor der Volksfront war die Arbeiterbewegung in Lyon vornehmlich von militanten, syndikalistischen Bauarbeitern geprägt, was sich etwa daran zeigt, dass Bauarbeiter alleine für etwa ein Viertel aller Streiks und knapp die Hälfte aller Streiktage zwischen 1919 und

arbeitet detailliert die im Vergleich mit Deutschland wesentlich geringere politische Bedeutung sozialer Fragen in Frankreich heraus. Anders als in der Weimarer Republik war die Legitimität der Dritten Französischen Republik nicht an den sozialen Wohlfahrtsstaat und ihre Fähigkeit, soziale Konflikte zu lösen, geknüpft.

- 9 Zu Lyon, siehe vor allem Yves LEQUIN, *Les ouvriers de la région lyonnaise (1848–1914)*, 2 Bde., Lyon 1977; MOISSONNIER, *Le mouvement ouvrier* (wie Anm. 1); Jérémy FAURE, *Le Front populaire à Lyon et autour de Lyon. Événements, images et représentations (avril–juillet 1936)*, Lyon 1998 (unveröffentlichter *mémoire de maîtrise*); Kevin PASSMORE, *From Liberalism to Fascism. The Right in a French Province, 1928–1939*, Cambridge 1997.
- 10 Zu Seiden- und Metallarbeitern in Lyon, siehe Keith MANN, *Forging Political Identities. Silk and Metal Workers in Lyon, 1900–1939*, New York 2010 (*International Studies in Social History*, 16).
- 11 Siehe, mit explizitem Verweis auf Lyon und seine Vororte, NOIRIEL, *Les ouvriers* (wie Anm. 5), S. 124.

1935 verantwortlich waren¹². Lyons Bauarbeiter hatten sich 1921 zunächst der *Confédération générale du travail unitaire* (CGTU) angeschlossen. Als diese jedoch zunehmend von Kommunisten kontrolliert wurde, brachen zahlreiche *militants* mit der Organisation, da sie, den Prinzipien des anti-politischen Syndikalismus treu, den Einfluss von politischen Parteien in *syndicats* ablehnten¹³. Im Jahre 1926 schließlich gründeten sie den *Cartel autonome du bâtiment*, der die Gewerkschaften der verschiedenen zum Baugewerbe gehörenden Berufe umfasste, allen voran den starken *Syndicat autonome des maçons et aides*. Der *Cartel* sollte unabhängig von allen politischen wie auch von allen nationalen Organisationen bleiben, das heißt, sowohl gegenüber der CGT als auch der CGTU und dem *Syndicat unique du bâtiment* (SUB), einer überregionalen revolutionär-syndikalistischen Gewerkschaft.

Dem *Cartel*, der einer kommunistischen Quelle zufolge 1931 etwa 4000 bis 5000 Mitglieder umfasste¹⁴, gelang es in der Folgezeit, eine beachtliche Stärke zu entfalten, sowohl was seine Position gegenüber dem *patronat* als auch innerhalb der Bauarbeiterschaft anbelangte. Diese Stärke beruhte auf drei Elementen: Erstens der Präsenz des *Cartel* auf den Baustellen Lyons, wo *délégués du chantier* oder *roulantes* – Gruppen von Bauarbeitern auf Fahrrädern, die von Baustelle zu Baustelle fuhren, daher der Name – einerseits sicherstellten, dass alle Bauarbeiter eine *carte syndicale* hatten, ihre Mitgliedsbeiträge zahlten und generell die *discipline syndicale* wahrten, andererseits die Interessen der Arbeiter gegenüber den *patrons* vertraten und etwa darauf achteten, dass die vereinbarten Löhne gezahlt wurden, keine Überstunden geleistet und die Sicherheitsbestimmungen auf den Baustellen eingehalten wurden. Delegierte hatten dabei keinerlei rechtlichen Schutz vor Kündigungen durch die Arbeitgeber und mussten sich darauf verlassen, im Notfall durch einen Streik ihrer Kollegen geschützt zu werden. Indem es dem *Cartel* mehr oder weniger gelang, den Zugang zum Arbeitsmarkt zu kontrollieren, konnte er eine effektive und geschlossene *communauté* der Bauarbeiter in Lyon schaffen¹⁵.

Diese Geschlossenheit kam insbesondere in Zeiten von Streiks zum Tragen, einem zweiten Element der Stärke des *Cartel*. Dabei verfolgte der *Cartel* einerseits pragmatische Taktiken, schreckte aber andererseits auch nicht vor Gewalt zurück, wenn es galt, einen Streik durchzusetzen. So wurden Streikbrecher vor ein *tribunal syndical* ›zitiert‹, das diese dazu verurteilen konnte, den durch Streikbrucharbeit erhaltenen

12 Zur Bauarbeiterbewegung in Lyon siehe die in Anm. 1 genannten Werke von J.-L. DE OCHANDIANO. Die Zahlen beruhen auf DERS., Lyon. Un chantier limousin (wie Anm. 1), S. 230f. Für ganz Frankreich siehe Boris RATEL, L'anarcho-syndicalisme dans le bâtiment en France entre 1919 et 1939, Paris 2000 (unveröffentlichter *mémoire de maîtrise*). Die folgenden Schilderungen beruhen auf diesen Werken Ochandianos, sowie auf der Zeitung des *Cartel*, »L'Effort«, zu finden in den Archives départementales du Rhône (ADR), PER 307/1–3. Vgl. auch WEBER, Gescheiterte Sozialpartnerschaft (wie Anm. 8), S. 449.

13 Siehe zum Syndikalismus, um nur zwei Beispiele zu nennen, Jacques JULLIARD, Autonomie ouvrière. Études sur le syndicalisme d'action directe, Paris 1988; Kathryn E. AMDUR, La tradition révolutionnaire entre syndicalisme et communisme dans la France de l'entre-deux-guerres, in: Le Mouvement social 129 (1987), S. 27–50.

14 Siehe Archives départementales Seine-Saint-Denis (ADSSD) 3 Mi 6/72 Séquence 486.

15 Siehe zu den *délégués* und *roulantes* OCHANDIANO, Formes syndicales (wie Anm. 1), S. 75–82, Roger TISSOT, La roulante. Chronique d'une grève assassinée (Lignes de force), Lyon 1995, sowie L'Effort, 7.5.1932, »Aux délégués du chantier«.

Lohn als Solidaritätsabgabe zu bezahlen, sie verprügelte und schließlich auf den Index setzte, so dass sie auf Lyons Baustellen keine Arbeit mehr finden konnten. Auf der anderen Seite kam es zu relativ wenigen Gewalttaten gegenüber Arbeitgebern, mit denen selbst im Falle eines Streiks immer verhandelt wurde. Die gleichzeitig pragmatische Vorgehensweise des Cartel zeigte sich etwa daran, dass er Verträge mit einzelnen Arbeitgebern abschloss, um so ein Loch in die Front der *patrons* zu reißen¹⁶. Dieser Pragmatismus wurde nicht zuletzt durch die Politikferne des Cartel ermöglicht, worin ein drittes Element seiner Stärke bestand, wie insbesondere der Vergleich mit der kommunistischen Partei zeigt. Gegenüber allen Versuchen des PCF, den Cartel zu übernehmen und zu einem radikaleren und kompromissloseren Vorgehen zu veranlassen, gelang es diesem, seine Unabhängigkeit zu verteidigen, wobei es Anfang der 1930er Jahre zu teils blutigen Auseinandersetzungen zwischen beiden Gruppierungen kam¹⁷. Interne politische Konflikte, wie sie etwa die Arbeiterbewegung in Deutschland prägten, konnten so vermieden werden.

Dem Cartel stand eine vergleichsweise schwache kommunistische Partei in Lyon gegenüber. Ein interner Parteibericht etwa vermerkt, dass die Partei zwischen 1929 und 1931 etwa 35% ihrer nur 700 Mitglieder verlor, während die kommunistische CGTU, deutlich stärker als die Partei selbst, 5000 Abgänge zu verzeichnen hatte und nur noch 6462 Mitglieder umfasste – in allen Branchen, wohlgemerkt¹⁸. Zwar existierte auch in Frankreich das Ideal einer ›bolschewisierten‹, zentral von Paris aus gelenkten Partei, in der Praxis jedoch sah sich die PCF ähnlichen Problemen gegenüber wie die deutsche KPD¹⁹. Beiden Parteien war gemein, dass sie politischen gegenüber rein sozialen oder ökonomischen Auseinandersetzungen eine Priorität einräumten, dabei jedoch auf den Widerstand ihrer überaus eigensinnigen Mitglieder trafen. Ein Beispiel hierfür liefert ein Streik bei den Straßenbahnen, wo der PCF eine relativ starke Position hatte, im Dezember 1930²⁰.

Ausgangspunkt des Streiks war die Entlassung eines Arbeiters, die bereits sechs Monate zurücklag, wobei unklar bleibt, warum die Arbeiter erst mit solcher zeitlichen Verzögerung in Aktion traten. Als die Betriebsleitung auf ihre Forderung nach

16 Zu Streiks siehe allgemein OCHANDIANO, *Formes syndicales* (wie Anm. 1), S. 122–131. Zu den *tribunaux syndicaux* siehe *ibid.*, S. 83–85.

17 Siehe zu diesen Konflikten L'Effort, 2.1.1932, 23.1.1932, 2.4.1932, et passim, sowie ADR 10M465. Siehe ebenso Albert FAU, *Maçons au pied du mur. Chronique de 30 années d'action syndicale*, Lyon 1989, S. 112–114, 117f; OCHANDIANO, *Formes syndicales* (wie Anm. 1), S. 51.

18 Siehe ADSSD 3 Mi 6/72 Séquence 486. Demgegenüber nennt Keith Mann die Zahl von 1500 Mitgliedern für die gesamte Zeit vor der Volksfront, ohne aber die internen Archive des PCF konsultiert zu haben, s. MANN, *Forging Political Identities* (wie Anm. 10), S. 148.

19 Zum Parti communiste français, siehe, um nur eine kleine Auswahl der Literatur zu nennen, Jean-Paul BRUNET, *Histoire du Parti communiste français, 1920–1986*, Paris 1987; Jacques FAUVET, *Histoire du Parti communiste français, 1920–1976*, Paris 1977; Annie FOURCAUT, *Bobigny, banlieue rouge*, Paris 1986. Zu Lyon, siehe insbesondere Henri OLIVIERI, *Un aspect de la bolchévisation du Parti communiste. L'implantation des cellules d'usines à Lyon de 1924 à 1929*, Lyon 1995 (unveröffentlichter *mémoire de maîtrise*). Dieser vertritt allerdings eine kaum haltbare These der erfolgreichen Bolschewisierung des lokalen PCF. Zur Situation in Deutschland siehe Klaus-Michael MALLMANN, *Kommunisten in der Weimarer Republik. Sozialgeschichte einer revolutionären Bewegung*, Darmstadt 1996.

20 Zu diesem Streik, siehe ADR 10M466, sowie, für interne Quellen des PCF, ADSSD 3 Mi 6/62 Séquence 412.

dessen Wiedereinstellung nicht einging, traten etwa 2000 Arbeiter und Fahrer am 16. Dezember 1930 in Streik, wobei der Fahrbetrieb allerdings mit Hilfe der Kontrolleure aufrecht erhalten werden konnte. Ursprünglich sollte der Streik nur 24 Stunden dauern, aber als die Betriebsleitung nicht nachgab, beschlossen die Arbeiter, weiter zu streiken. Gleichwohl, nach nur wenigen Tagen brach der Streik erfolglos zusammen, zum einen, weil Maßnahmen der Betriebsleitung, die etwa vierzig Arbeiter entließ, den Streikwillen der Arbeiter brachen, zum anderen, so der Bericht des Präfekten, weil die Arbeiter einschließlich der Kommunisten in der Streikleitung sich weigerten, den Anweisungen der kommunistischen Parteizentrale zu folgen. An dieser ›Befehlsverweigerung‹ zeigt sich, wie schwach die Kontrolle des PCF über ihre Mitglieder war.

Das grundlegende Problem war, wie Parteisekretär Dupain in seinem Bericht an die Parteizentrale in Paris ausführte, dass die Genossen bei den Straßenbahnen die politische Bedeutung des Konflikts nicht verstanden hatten. Sie sahen nicht, dass es sich um einen Konflikt mit den *pouvoirs publics* handelte, die gemeinsam mit der Straßenbahndirektion gegen die Arbeiter vorgehen würden. Dementsprechend zogen die Straßenbahner, auch die dortigen Kommunisten, die falschen taktischen Schlussfolgerungen. Anstatt sich auf einen langen unbefristeten Streik (*grève illimitée*) vorzubereiten und diesen zu radikalisieren, sandten sie eine Delegation zum Rathaus in der falschen Hoffnung, der Bürgermeister würde in ihrem Sinne intervenieren. Stattdessen hätten Streikposten eingerichtet werden müssen um die Streikbrucharbeit der Kontrolleure zu verhindern. Die politische Bedeutung des Streiks zu erkennen hätte also in praktischer Hinsicht dessen Radikalisierung bedeutet.

Noch gravierender aber wog der Vorwurf, die Genossen vor Ort hätten die Anweisungen der Parteiführung schlicht ignoriert. Zweimal waren die Kommunisten im Betrieb vom Parteisekretär zum Rapport einbestellt worden, doch niemand war erschienen. Hintergrund war wohl, dass die *unitaires* im Betrieb eine Einheitsfront mit den Reformisten anstrebten und fürchteten, dass eine Einmischung der Partei diese zunichte machen würde. So hieß es in dem Bericht des Parteisekretärs: »Les cellules ne se réunirent pas, on sentait que la direction du syndicat se refusait à tout contact avec le parti, refusant à plusieurs reprises de se réunir pour examiner la situation et envisager les mesures, en accord avec les responsables du parti«²¹. Die Partei hatte gar ein Flugblatt zur Situation vorbereitet, aber die Genossen im Betrieb weigerten sich, es zu verteilen. Eine effektive Kontrolle über ihre Betriebszellen konnte die Parteiführung offensichtlich nicht ausüben. Verglichen mit dem Cartel gelang dem PCF keinerlei vergleichbar erfolgreiche Integration seiner Anhänger. Damit stand in Lyon dem starken apolitischen Cartel eine äußerst schwache politische, das heißt vor allem kommunistische Arbeiterbewegung gegenüber, weshalb es auch kaum verwundert, dass kommunistische Versuche, den Cartel zu übernehmen, scheiterten. Dies war die Ausgangssituation vor der Volksfront.

Bereits im September 1933 war ein erstes Anzeichen auszumachen, dass sich die Lage änderte. Der rechtsextreme Parti social-national hatte eine Versammlung in der Mairie des 6. Arrondissements geplant²². Obwohl die Versammlung in letzter Minute

21 ADSSD, 3 Mi 6/62 Séquence 412, Brief vom 19.12.1930.

22 Siehe L'Effort, 23.9.1933, und La Voix du peuple, 30.9.1933.

abgesagt worden war, hatten sich zwischen drei- und vierhundert Arbeiter aller Richtungen – *autonomes, unitaires, communistes, socialistes, sans-partis* – vor der Mairie versammelt, »décidés à démontrer aux jaloux des lauriers d’Hitler, que le prolétariat français n’était pas encore mûr pour une pareille monstruosité«, so die Zeitung des Cartel »L’Effort«²³. Da die Türen der Mairie verschlossen blieben, zogen die Arbeiter zur Bourse du travail, wo der Sozialist Vacheron eine Rede hielt. Seiner Auffassung nach waren es »les syndicats qui sont le mieux placés pour lutter contre le fascisme. Les partis politiques luttant tous pour avoir le pouvoir, sont obligés en cela d’avoir une politique nationale que les syndicats n’ont pas, puisqu’ils luttent pour la défense des intérêts directs des travailleurs. Aussi c’est en renforçant les syndicats et non en les détruisant que nous combattons le mieux le fascisme«²⁴.

Diese eindeutig gegen die Kommunisten gerichtete Aussage rief erwartungsgemäß heftigen Widerspruch hervor. Deren Vertreter Rochet betonte, dass es in der Tat die Aufgabe der Gewerkschaften sei, gegen den Faschismus zu kämpfen, aber dass dies nur »sur le terrain de la lutte des classes« geschehen könne, »et ceci en collaboration avec le parti du prolétariat: le parti communiste«²⁵. Die deutschen Kommunisten gaben hierfür ein leuchtendes und mutiges Beispiel. Hier wird eine entscheidende Differenz deutlich: Während Kommunisten den Kampf gegen die »Faschisten« als eine genuin *politische* Aufgabe betrachteten, vertraten Sozialisten und auch Anhänger des Cartel autonome eine gegenteilige Auffassung. Aus kommunistischer Sicht war es vor allem Aufgabe der Parteien den Kampf gegen den Faschismus anzuführen, während Sozialisten und Autonome dies den Gewerkschaften überlassen wollten. Trotz dieser Differenzen, und auch wenn es im September 1933 noch nicht zu einer Einheitsfront der Arbeiterbewegung kam: Es ist ein allgemeiner Wunsch nach Einheit zu verspüren, gespeist nicht zuletzt aus der Erfahrung der Niederlage der gespaltenen deutschen Arbeiterbewegung.

Mobilisierung und Politisierung: 1934 bis 1936

Wie in ganz Frankreich kam es nach den blutigen Ausschreitungen bei der Demonstration der rechtsextremen Ligen am 6. Februar 1934 in Paris auch in Lyon, wo es im Januar ebenfalls rechte Demonstrationen gegeben hatte, zu Protestdemonstrationen der Linken. Schon am 6. Februar kam es zu vereinzelt Auseinandersetzungen zwischen Linken und Rechten in der Innenstadt, die sich in den folgenden Tagen wiederholten²⁶. Während am 12. Februar in Lyon wie im Rest des Landes ein Gene-

23 L’Effort, 23.9.1933. Diese Rhetorik wirft die Frage nach externen Einflüssen, etwa die Reaktion auf die Machtübernahme der Nationalsozialisten in Deutschland, den kurzen Bürgerkrieg in Österreich oder, insbesondere, den spanischen Bürgerkrieg auf. Grundsätzlich würde ich die Bedeutung der ersten beiden Ereignisse für die *lokalen* Mobilisierungsdynamiken eher gering einschätzen. Sie spielten sicherlich eine eminent wichtige Rolle für die Strategiewechsel der Komintern in Moskau. Auf die lokale Mobilisierung zur Unterstützung Spaniens kann in diesem Aufsatz leider nicht eingegangen werden, siehe hierzu Philippe VIDELIER, 1936–39. La solidarité déchirée à l’Espagne républicaine, in: Gavroche. Revue d’histoire populaire 20 (1985), S. 18–23.

24 L’Effort, 23.9.1933.

25 La Voix du peuple, 30.9.1933.

26 Zu den Ausschreitungen siehe die bereits zitierte Literatur zur Volksfront, sowie Serge BER-

ralstreik stattfand, wurde in Lyon schon am 11. Februar eine von Kommunisten und Sozialisten gemeinsam veranstaltete Protestdemonstration durchgeführt, an der sich etwa 25 000 Personen beteiligten. Dabei gab die Demonstration ein zwiespältiges Bild ab. Während in den vorderen, von Sozialisten dominierten Reihen Rufe wie »Liberté« oder »Quarante heures« dominierten, konnte man in den hinteren, kommunistischen Reihen »Les soviets, les soviets« hören; überall jedoch wurde die Internationale gesungen²⁷. In den folgenden Wochen kam es dann zur Gründung verschiedener *comités antifascistes* in Lyon und den Vororten der Stadt, an denen sich Kommunisten und Sozialisten in unterschiedlichen Konstellationen beteiligten, ohne dass es zunächst zu einem formalen Abkommen zwischen beiden Parteien gekommen wäre²⁸.

Ein frühes Beispiel hierfür stellt der Comité de lutte antifasciste im Vorort Villeurbanne dar, gegründet bereits am 2. März 1934, an dem sich neben Kommunisten und Sozialisten auch Mitglieder der Ligue des droits de l'homme, des Cartel du bâtiment, der *associations de chômeurs*, sowie anderer *syndicats confédérés* wie auch *unitaires* beteiligten, was umso überraschender ist, als Kommunisten in Villeurbanne heftig gegen den dortigen sozialistischen Bürgermeister Goujon agitierten. Das Comité begann bald, in den Stadtvierteln Villeurbannes Versammlungen abzuhalten, die von teils mehreren Hundert Anwohnern besucht wurden²⁹. In anderen Vororten wie Vénissieux oder Caluire, ebenso wie in Lyon selbst, vollzog sich in der Folgezeit eine ähnliche Entwicklung, wobei die genaue Zusammensetzung der Verbände variierte. Auch diese entwickelten eine rege Agitationstätigkeit in ihren Vierteln³⁰.

Gleichzeitig kam es zu zahlreichen gewaltsamen Auseinandersetzungen zwischen Linken und Rechten auf den Straßen und Plätzen Lyons³¹. Im April und Mai berichtete die kommunistische Wochenzeitung »Voix du peuple« beinahe in jeder Ausgabe von solchen Konflikten. Drei Beispiele mögen zur Illustration genügen. Zunächst kam es am 28. April in Givors zu Ausschreitungen zwischen etwa 150 Besuchern einer faschistischen Versammlung, so die Zeitung, und rund 2000 Gegendemonstranten. Am 12. Mai kam es dann auf einer Veranstaltung des Parti socialiste de France – Neosozialisten, aus Sicht der Kommunisten »purement fasciste« – zu einer

STEIN, Le 6 février 1934, Paris 1975; Pierre PELLISSIER, 6 février 1934. La République en flammes. Une journée dans l'histoire, Paris 2000. Zu Lyon, siehe Arnaud FAUVET-MESSAT, Extrême droite et antifascisme à Lyon: autour du 6 février 1934, Lyon 1996 (unveröffentlichter *mémoire de maîtrise*), S. 73–87, MOISSONNIER, Le mouvement ouvrier (wie Anm. 1), S. 226f. Siehe weiterhin ADR 4M235, und 10M470, CGTU – Organisation d'une grève générale à la fin du mois de mars, sowie Lyon républicain, 8.2.–12.2.1934, La Voix du peuple, 10.2. und 17.2.1934 sowie L'Avenir socialiste, 10.2. und 17.2.1934.

27 Siehe ADR 4M235 und 10M470 sowie die bereits zitierten Quellen, und insbesondere MOISSONNIER, Le mouvement ouvrier (wie Anm. 1), S. 234–236.

28 Siehe hierzu vor allem Berichte in La Voix du peuple und L'Avenir socialiste im Februar, März und April 1934.

29 FAUVET-MESSAT, Extrême droite (wie Anm. 26), S. 167f.

30 Siehe zu allen drei *comités*, MOISSONNIER, Le mouvement ouvrier (wie Anm. 1), S. 249. Dieser bezieht sich auf »L'Avenir socialiste«, 6.4.1934; siehe auch L'Avenir socialiste, 13.4.1934. Siehe grundsätzlich FAUVET-MESSAT, Extrême droite (wie Anm. 26), S. 165–171.

31 Zur Gewalt in den Straßen Lyons siehe neben den genannten Zeitungen vor allem ADR 4M235, sowie FAUVET-MESSAT, Extrême droite (wie Anm. 26), S. 165–171.

regelrechten Saalschlacht. Ein tödlicher Zwischenfall trug sich schließlich am 19. Juni im Arbeiterviertel Perrache zu, wo eine Demonstration von etwa 1000 Linken gegen eine Versammlung des Front national in Ausschreitungen mit der Polizei mündete, bei denen der junge Bauarbeiter Louis Juston so schwer verwundet wurde, dass er wenige Tage darauf verstarb³².

Vergleichen wir die Mobilisierung der Arbeiterbewegung vor und nach 1934, so lässt sich erstens festhalten, dass sich, im Wortsinne, das Terrain der Auseinandersetzungen und damit auch der Mobilisierungen gewandelt hatte. Konstituierte sich die Arbeiterbewegung vor 1934 vor allem am Arbeitsplatz, das heißt, auf Baustellen, so hatte dieser für die Mobilisierung im Frühjahr 1934 entscheidend an Bedeutung verloren. Nun spielte sich die Mobilisierung im Rahmen von Stadtvierteln ab, wobei Berufszugehörigkeiten nur noch eine untergeordnete Rolle zukam. Während sich die Mobilisierung in lokale Versammlungsstätten verlagerte, fanden die Auseinandersetzungen auf den Straßen und Plätzen der Stadt statt.

Parallel zu diesem Terrainwandel erlebte die kommunistische Partei einen rapiden Aufschwung. Innerhalb eines Jahres stieg die Anzahl der kommunistischen Sektionen (*rayons*) von sechs auf neun, während die kommunistischen Zellen von 74 auf 102 wuchsen, darunter 12 Betriebszellen, so ein interner PCF-Bericht. Insgesamt habe, so der Bericht, die Mitgliedsstärke um 50% zugenommen; allein in Villeurbanne konnten 1000 neue Mitglieder gewonnen werden³³. Auch im Cartel autonome du bâtiment konnte eine kommunistische Fraktion im Laufe des Jahres 1935 nach teils gewaltsamen Auseinandersetzungen die Vorherrschaft erringen. Alte, syndikalistische Ideen autonomer Gewerkschaften hatten massiv an Anziehungskraft eingebüßt, während die Kommunistische Partei für viele Arbeiter, nicht nur im Baugewerbe, attraktiv wurde³⁴. Wie ist dieser Aufstieg der Kommunistischen Partei zu erklären, insbesondere innerhalb des Cartel, wo bislang anti-politische Kräfte dominiert hatten, die sich in den Vorjahren teils gewaltsame Auseinandersetzungen mit Kommunisten geliefert hatten?

Die Ereignisse im Februar 1934 veränderten den Kontext, in dem die Arbeiterbewegung agierte, radikal. Lokal begrenzte Konflikte zwischen Arbeitern und Arbeitgeber traten gegenüber der genuin politischen ›Bedrohung‹ der Republik als Ganzes zurück. Antifaschismus stellte nun ein Banner dar, unter dem sich Arbeiter verschiedener Gewerkschaftsrichtungen, die sich vorher noch bis aufs Blut bekämpft hatten, vereinigen konnten. Der apolitische Ansatz des Cartel verlor damit an

32 Siehe zum ersten Vorfall La Voix du peuple, 5.5.1934, Lyon républicain, 29.4.1934, zum zweiten Vorfall La Voix du peuple, 19.5.1934, Lyon républicain, 13.5.1934, zum dritten Vorfall MOISSONNIER, Le mouvement ouvrier (wie Anm. 1), S. 275. Siehe ebenso Lyon républicain, 20.6., 29.6., 2.7., 3.7.1934, La Voix du peuple, 30.6., 7.7.1934.

33 Siehe ADSSD 3 MI 6/117, Séquence 743, Bericht »État d'organisation au 15 Juin 1935«. Zum Aufstieg des PCF innerhalb der Gewerkschaften, siehe auch Sylvain BOULOQUE, Les unitaires, le Front populaire et l'unité syndicale: mutations sociales, actions collectives et pragmatisme partisan, in: MORIN, RICHARD (dir.), Les deux France du Front populaire (wie Anm. 4), S. 157–167.

34 OCHANDIANO, Formes syndicales (wie Anm. 1), S. 152–154. Ochandiano bezieht sich bei der Schilderung des Konflikts vor allem auf die Zeitung »L'Effort«, wobei er zurecht betont, dass hier die Version der ›Sieger‹ des Konfliktes vorliegt, die Perspektive unterlegenen Seite sich aber nicht rekonstruieren lasse.

Attraktivität, während sich der PCF erfolgreich als maßgebliche antifaschistische Kraft präsentieren konnte³⁵. Hinzu kam, dass die Weltwirtschaftskrise nun auch Frankreich und das Baugewerbe in Lyon traf, wo die Situation 1934/35 durch die Beendigung einiger großer öffentlicher Bauprojekte verschärft wurde. Der Situation hilflos gegenüberstehend forderte der Cartel, entgegen seiner antietatistischen Ideologie, ein verstärktes Eingreifen des Staates³⁶. Auf lokaler Ebene extrem effektive Strategien, auf denen vor 1934 die Stärke des Cartel beruht hatte, versagten im Moment der generellen Krise. Kommunisten fiel es in dieser Situation leicht, auf ein »funktionierendes« Beispiel einer staatlich gelenkten Wirtschaft, die Sowjetunion, zu verweisen, die nicht den Risiken des Marktes ausgesetzt war. Damit wird ein entscheidender Unterschied zur Zeit vor 1934 deutlich. Mit dem Aufschwung der Arbeiterbewegung war eine tiefgreifende Politisierung verbunden. Es wandelte sich also nicht nur das Terrain im wörtlichen, sondern auch im übertragenen Sinne, von einer *sozialen* Arbeiterbewegung, die sich am Arbeitsplatz konstituierte, zu einer *politischen* Arbeiterbewegung, die sich in Versammlungssälen und auf den Straßen konstituierte.

Wie lassen sich die massiven Sommerstreiks 1936 in diese Interpretation des Front populaire als *politischer* Bewegung integrieren³⁷? Gegenüber einer Sichtweise, die zwei fundamental voneinander getrennte Bewegungen sieht, soll hier argumentiert werden, dass erst die politische Mobilisierung im Frühjahr 1934 die Basis für die soziale Mobilisierung 1936 schuf. Es würde zu weit führen, hier eine umfassende Geschichte der Streiks und Fabrikbesetzungen in Lyon bieten zu wollen³⁸; stattdessen sollen einige Merkmale hervorgehoben werden, die nahelegen, wie sehr die Streikbewegung auf Erfahrungen der politischen Mobilisierung aufbaute.

Eine vielfach debattierte Frage betrifft den Einfluss der Kommunisten auf die Streiks. Zwar finden sich auch in Lyon keine Hinweise darauf, dass die Streikbewegung zentral von der Kommunistischen Partei geplant war, wohl aber erscheint es plausibel, dass Kommunisten im Angesicht der jüngsten Wahlerfolge ihrer Partei einen erheblichen Einfluss unter den Fabrikarbeitern hatten³⁹. Es ist in dieser Hinsicht

35 So hieß es in einem internen PCF Bericht vom 14.5.1935 nach den Gemeindewahlen (*élections municipales*), bei denen die Kommunisten deutlich zulegen konnten: »À Lyon comme dans toute la France, notre Parti apparaît comme le champion de la lutte anti-fasciste.«

36 OCHANDIANO, *Formes syndicales* (wie Anm. 1), S. 136.

37 Zu den Sommerstreiks in Frankreich siehe, neben der in den Anm. 1–4 bereits zitierten Literatur zur Volksfront, die Studie von Nicolas WALTER, *Les grèves de juin/juillet 1936 dans l'agglomération lyonnaise*, Lyon 1999 (unveröffentlichter *mémoire de maîtrise*).

38 Verglichen mit dem Rest Frankreichs begannen die Streiks in Lyon relativ spät: Zunächst kam es am 2. Juni 1936 nur in der kleinen Schmiede, der Fonderie Rivolliet, zu einem Streik; erst am 11. Juni, einem Zeitpunkt, zu dem die Matignon-Abkommen bereits unterschrieben waren, begannen sich weitere Belegschaften, insbesondere beim Autohersteller Berliet, der Streikbewegung anzuschließen. Ihren Höhepunkt erreichte sie im Juli, als insgesamt zwischen 50 000 und 55 000 Arbeiterinnen und Arbeiter aus allen Branchen in Lyon in den Streik getreten waren, wobei es wie in ganz Frankreich zu zahlreichen Fabrikbesetzungen kam.

39 Bei den Wahlen zur Assemblée nationale hatten die Kommunisten in Lyon und Umgebung, wie auch im Rest Frankreichs, beachtliche Erfolge erzielt. Verglichen mit den Wahlen 1932 stieg ihr Stimmenanteil von 7,24% auf 17,47%, was ihnen erstmals in Lyon zwei Sitze einbrachte, siehe FAURE, *Le Front populaire* (wie Anm. 9), S. 32.

bezeichnend, dass der erste größere Betrieb, der nach der kleinen Fonderie Rivolliet von der Streikwelle erfasst wurde, der Autohersteller Berliet war, wo es eine starke kommunistische Präsenz gab⁴⁰. In diesem Sinne profitierte die Streikbewegung sicherlich von der politischen Mobilisierung der vorangegangenen Monate.

Wie sehr die Streikbewegung im Sommer 1936 von den während der politischen Mobilisierung gemachten Erfahrungen profitierte, wird vor allem in den berühmten Fabrikbesetzungen klar, die, entgegen dem verbreiteten Bild einer gegenüber der Umwelt abgeschlossenen Fabrik, auf die Unterstützung der Bevölkerung im Viertel angewiesen waren, wie Nicolas Walter in seiner ausgezeichneten Studie über die Streiks in Lyon betont: »L'image de l'usine, lieu clos, refermé sur lui-même est fausse parce qu'elle maque les liens nécessaires qui se tissent entre l'intérieur et l'extérieur, l'ouverture exceptionnelle de l'usine sur le quartier«⁴¹. Nur durch vielfältige Verbindungen mit dem *quartier* konnten die Fabrikbesetzungen funktionieren. Bäckereien, Metzgereien oder kleine Lebensmittelgeschäfte im Viertel etwa unterstützten die streikenden Arbeiter, wenn auch auf Kredit, in der Hoffnung, dass auch sie von steigenden Löhnen profitieren würden. Im Arbeitervorort Vénissieux erklärten sich die Kaufleute »solidaires des petits contre les gros«⁴². Doch auch die Anwohnerinnen der Viertel unterstützten die streikenden Arbeiter. So hieß es im linksgerichteten »Lyon républicain« vom 12. Juni 1936: »Le ravitaillement s'organisa rapidement, et toute la soirée on vit de longues queues de femmes se dirigeant vers l'usine pour y apporter des vivres... et des jeux de cartes ou des boules«⁴³.

Die enge Verbindung von streikenden Arbeitern und ihrem Viertel kommt schließlich in den Solidaritätsdemonstrationen zum Ausdruck. Zwar wagten es die Arbeiter in besetzten Fabriken selten, diese für eine Demonstration zu verlassen, was jene »merkwürdige Ruhe« in den Straßen der Stadt während der Streikwelle erklärt, aber nach erfolgreicher Beendigung der Streiks und Besetzungen kam es oftmals zu Demonstrationen. Auf diesen Demonstrationen, »visites de courtoise« im Viertel, so Walter, versammelten sich weder Arbeiter eines spezifischen Gewerbes, noch einfach nicht-streikende Arbeiter, sondern

»des non-grévistes *du quartier* déjà vainqueurs grâce à l'occupation ou à la menace de recours à l'occupation, des travailleurs qui prennent plaisir à arpenter des rues familières pour soutenir des occupants qui ne sont pas des inconnus, mais des camarades bien connus. Quand l'usine lutte, c'est le quartier tout entier qui lutte avec elle, les familles des occupants, évidemment, mais aussi les commerçants et tous les travailleurs qui considèrent cette lutte comme la leur«⁴⁴.

So zeigten siegreiche Arbeiter aus dem *quartier* ihre Unterstützung für ihre streikenden Nachbarn und dankten gleichzeitig dem Viertel seinerseits für die Unter-

40 Siehe WALTER, Les grèves de juin/juillet (wie Anm. 37), insbesondere S. 68–73, 110 mit Zahlen. Siehe ebenso die Berichte der Präfektur in ADR 4M236.

41 WALTER, Les grèves de juin/juillet (wie Anm. 37), S. 126.

42 Ibid., S. 140f.

43 Lyon républicain, 12.6.1936.

44 WALTER, Les grèves de juin/juillet (wie Anm. 37), S. 143, Hervorhebung vom Verfasser.

stützung während des Streiks. Noch einmal Walter: »À Vaise et à Gerland, les manifestants n'ont pas de but défini. Ils arpentent les rues sans plan établi, simplement pour occuper l'espace, pour crier leur victoire à ce quartier solidaire«⁴⁵.

Verglichen mit den Streiks im Baugewerbe vor 1934, die sich voll und ganz auf den Arbeitsplatz selbst konzentrierten, ist in der Einbeziehung der Viertel, auch über Gewerbegrenzen hinweg, eine entscheidende Neuerung zu sehen. Hier kamen, so lässt sich vermuten, die *politischen* Mobilisierungserfolge zum Tragen. Auch wenn dieses Argument insofern spekulativ bleiben muss, als dass sich nicht exakt feststellen lässt, ob die gleichen Akteure an der politischen wie auch an der *sozialen* Mobilisierung der *quartiers* beteiligt waren, so fällt doch auf, dass in beiden Fällen gesamte Viertel mobilisiert wurden. Werden einzig die Ziele der politischen wie der sozialen Bewegung in den Blick genommen, so scheinen diese wenig miteinander zu tun zu haben, ging es doch einmal darum, die zumindest wahrgenommene Gefahr des Faschismus abzuwenden, das andere Mal um höhere Löhne und kürzere Arbeitszeiten. Analysiert man diese beiden Bewegungen jedoch im lokalen Rahmen aus praxeologischer Perspektive, das heißt, wird nach spezifischen Praktiken und Räumen der Mobilisierung gefragt⁴⁶, so deutet sich an, wie eng beide miteinander verbunden waren. Im Sommer 1936 konnte gleichsam auf Erfahrung und Praktiken aus der politischen Mobilisierung, die das gesamte Viertel umfasste, zurückgegriffen werden. Hier ist ein Nexus zwischen politischer und sozialer Mobilisierung zu sehen. Beide Bewegungen getrennt zu betrachten, hieße, entscheidende Momente der Dynamik des Front populaire zu verkennen.

In diesem Sinne lässt sich argumentieren, dass die Politisierung im Gefolge der Februarereignisse die »soziale Explosion« (Julian Jackson) ermöglichte. Gleichwohl ist dies nur ein Teil der Dynamik. Auf der anderen Seite brachte die Politisierung auch eine Radikalisierung sozialer Konflikte mit sich, was ihre Lösung erheblich erschwerte. Der Sommerstreik im Baugewerbe kann hierfür als ein erstes Beispiel dienen. Erst im Frühjahr 1936 hatte es einen Streik der Maurer gegeben, durch den immerhin schärfere Lohneinbußen verhindert werden konnten. Im Sommer verlangten die Bauarbeiter nun, dass die Matignon-Abkommen, die eine Lohnerhöhung von 7–12% bedeutet hätten, auch in ihrem Gewerbe zur Anwendung kommen sollten, was die Arbeitgeber, die nur 5% mehr Lohn boten, ablehnten. In dieser Situation entschlossen sich die Bauarbeiter zum Generalstreik, der vom 19. bis zum 28. Juli dauerte. Da sich die Arbeitgeberseite unter Rousseau weigerte, mit den radikalisierten und politisierten Arbeitern in Verhandlungen zu treten, bedurfte es des Eingreifens der Regierung in Paris und der Einsetzung eines Schlichters, um die Matignon-Abkommen auch im Baugewerbe durchzusetzen. Zuvor jedoch kam es zu scharfen Konflikten zwischen Arbeitern und Arbeitgebern. Arbeiter hatten nicht nur Baustellen besetzt und dort vielfach die Rote Fahne gehisst, sondern ebenso den Sitz der *Chambre patronale* umzingelt, wo nach der Intervention der Regierung Verhand-

45 Ibid., S. 151.

46 Diese praxeologische Perspektive ist angeregt durch die Arbeiten von Sven Reichardt, siehe etwa Sven REICHARDT, *Praxeologie und Faschismus. Gewalt und Gemeinschaft als Elemente eines praxeologischen Faschismusbegriffs*, in: Karl H. HÖRNING, Julia REUTER (Hg.), *Doing Culture. Neue Positionen zum Verhältnis von Kultur und Praxis*, Bielefeld 2004, S. 129–153.

lungen stattfinden sollten, und somit die Arbeitgeberdelegation *de facto* als Geisel genommen; zusätzlich hatten sie auch dort die Rote Fahne gehisst, eine Demütigung für die Arbeitgeber⁴⁷. Der Konflikt zwischen Arbeitern und *patrons* hatte somit eine politische Dimension gewonnen, der nicht nur Kompromissfindungen erschwerte, sondern, wie im abschließenden Teil dieses Aufsatzes zu zeigen sein wird, letztendlich auch die Bauarbeiterbewegung ihrer Macht beraubte.

Radikalisierung und Zerfall: 1936 bis 1938

Der Sommer 1936 markierte den Höhepunkt der Volksfront in Frankreich, bedeutete aber nicht das Ende sozialer und politischer Konflikte, die im Gegenteil eher zuals abnahmen und an Schärfe gewannen. So kam es einerseits zu neuen Streiks, die schnell jenen festlichen Charakter verloren, der die Sommerstreiks charakterisiert hatte, und andererseits zu neuer politischer Gewalt, bei der es teils sogar Tote zu beklagen gab⁴⁸. Auf nationaler Ebene scheiterte die erste Regierung Léon Blums im Frühjahr 1937, und auch eine zweite Amtszeit Blums im März 1938 war nur von kurzer Dauer. Ihm folgte bereits im April Édouard Daladier, der, angesichts der wachsenden Kriegsgefahr, Frankreich wieder »zum Arbeiten« bringen wollte, wie er in einer Radioansprache am 21. August 1938 verkündete. Konkret sollte dies das Ende der 40-Stunden-Woche, einer der Errungenschaften des Sommers 1936, bedeuten⁴⁹. Spätestens im Sommer 1938 befand sich die Arbeiterbewegung in der Defensive; das endgültige Ende der Volksfront markierte schließlich der gescheiterte Generalstreik am 30. November 1938, in dessen Folge zahlreiche aktive Mitglieder (*militants*) ihre Stellen verloren und die Gewerkschaften aus den Betrieben gedrängt wurden⁵⁰.

47 Zum Generalstreik im Baugewerbe siehe OCHANDIANO, *Formes syndicales* (wie Anm. 1), S. 161–166.

48 Am 19. September 1936 etwa kam es bei einer kommunistischen Veranstaltung in der Nachbarnstadt Vienne zu einem tödlichen Zwischenfall, siehe MOISSONNIER, *Le mouvement ouvrier* (wie Anm. 1), S. 634–636. Weiterhin wurde im August 1937 der kommunistische spanische Arbeiter Joseph Antoine Fuentès von seinem Nachbarn Édouard Louis Pallier erschossen, aus Sicht der Linken aus politischen Motiven, siehe Lyon républicain, 17.8.1937, sowie die Berichte der Präfektur in ADR 4M236. Die politische Rechte, vor allem dem Parti social français, geführt von Colonel de la Rocque und aus den aufgelösten Croix-de-Feu hervorgegangen, reorganisierte sich ebenfalls. Die Angaben zur nationalen Stärke des PSF schwanken zwischen 600 000 (Bourdé) und 1,2 Millionen (Richard) Mitgliedern, sind aber in jedem Fall beachtlich. Siehe hierzu Guy BOURDÉ, *La défaite du Front populaire*, Paris 1977, S. 39f; Gilles RICHARD, *Les droites contre le Front populaire. Essai de bilan des recherches depuis dix ans*, in: MORIN, RICHARD (Hg.), *Les deux France du Front populaire* (wie Anm. 4), S. 62–73, hier S. 68. Zum PSF und der französischen Rechten generell, siehe Jean-Paul THOMAS, *Le Parti social français. Élément majeur d'une refonte du système de contrôle politique des droites à la fin des années trente?*, in: MORIN, RICHARD (Hg.), *Les deux France du Front populaire* (wie Anm. 4), S. 127–136; Kevin PASSMORE, *Boy Scouting for Grown-Ups? Paramilitarism in the Croix de Feu and the Parti Social Français*, in: *French Historical Studies* 19 (1995), S. 527–557; DERS., *From Liberalism to Fascism* (wie Anm. 9); Sean KENNEDY, *Reconciling France against Democracy. The Croix de Feu and the Parti Social Français, 1927–1945*, London 2007.

49 Siehe insbesondere BOURDÉ, *La défaite du Front populaire* (wie Anm. 48), S. 89–94.

50 Zu diesem Generalstreik siehe *ibid.*, Kapitel 8; PROST, *Autour du Front populaire* (wie Anm. 1), Kapitel 4. Zu Lyon, siehe ADR 4M236, Bericht vom Dezember 1938. Laut Präfekt folgten etwa

Wie ist dieser rapide Zerfall nach den spektakulären Höhepunkten im Sommer 1936 zu erklären? In der Historiographie, die sich grundsätzlich eher den Erfolgen als dem Scheitern des Front populaire widmet, wird auf verschiedene Faktoren verwiesen. So notiert Guy Bourd , dass es den drei Parteien der Volksfront stets um unterschiedliche Ziele ging: Während Sozialisten ihr Reformprogramm verwirklichen wollten, stand die Verteidigung der Republik und ihrer Institutionen im Fokus der Radikalen; die Kommunisten schließlich wollten vor allem eine weitere faschistische Diktatur verhindern. Diese Widersprüche, so Bourd , traten nach den Wahlerfolgen offen hervor. Hinzu kamen die wirtschaftlichen Probleme, die auch die Regierung Blum nicht in den Griff bekommen konnte – stattdessen kam es zu einer massiven Inflation, die schnell die Einkommenssteigerungen vom Sommer 1936 zunichtemachte – sowie die sich zuspitzende internationale Krise, die weitere Belastungsproben für die Volksfront darstellten⁵¹.

Gleichwohl, so wichtig diese Entwicklungen auf der nationalen Ebene sicherlich sind, so vernachlässigen sie doch die Entwicklungen an der Basis. Dies ist nicht zuletzt deshalb problematisch, weil ihr in Hinblick auf den Erfolg der Volksfront eine derart zentrale Bedeutung zugeschrieben wird. Daher soll im Folgenden zunächst gezeigt werden, dass es auch an der Basis zu einer Demobilisierung der Volksfront kam, und sodann Elemente einer Erklärung hierfür angeboten werden.

Nimmt man allein Mitgliedszahlen zur Hand, so mag der Eindruck einer massiv erstarkten Arbeiterbewegung entstehen. Der PCF hatte etwa nach eigenen Angaben im November 1937 in der gesamten Rhône-Ain-Region etwa 7000 Mitglieder, verglichen mit 2400 Ende 1934; allein in Villeurbanne existierten zu diesem Zeitpunkt 52 Betriebszellen mit etwa 1500 Mitgliedern⁵². Auch die wiedervereinigte CGT wuchs rasant, in der Rhône-Region von 35 000 1935 auf etwa 200 000 Mitglieder 1937⁵³. Vormalige *unitaires*, das heißt, Kommunisten, beherrschten die Gewerkschaften in der Metall-, Textil- und Chemieindustrie, während reformistisch orientierte ehemalige *confédérés* den öffentlichen Sektor dominierten⁵⁴.

Aus diesen Zahlen eine Stärke herauszulesen wäre allerdings voreilig. Wirft man einen Blick hinter die Zahlen, so werden interne Konflikte und Bruchlinien in den Gewerkschaften deutlich. Die Polizeiberichte, auch wenn sie mit einiger Vorsicht zu lesen sind, sprechen diesbezüglich eine eindeutige Sprache⁵⁵. Bereits im Oktober 1936 bemerkte ein Bericht, dass »nombre de jeunes syndiqués ou plutôt de syndiqués nouveaux, semblent maintenant vouloir rejeter les conseils même de la CGT«. Etwa ein Jahr später hatte sich die Situation weiter verschlechtert: »L'état d'esprit de la

22,5% der Arbeiter dem Streikaufruf. In der Folgezeit verlor insbesondere der PCF massiv an Einfluss und Stärke.

51 Siehe BOURDÉ, *La défaite du Front populaire* (wie Anm. 48), S. 9–14.

52 Siehe Lyon républicain, 5.10.1937, sowie MOISSONNIER, *Le mouvement ouvrier* (wie Anm. 1), S. 546–548. Dort finden sich auch weitere Zahlen.

53 Siehe *ibid.*, S. 544.

54 Siehe *ibid.*, S. 539. Ähnliche Tendenzen lassen sich in ganz Frankreich feststellen, siehe PROST, *Autour du Front populaire* (wie Anm. 1), Kapitel 6.

55 Mit Ausnahme des Baugewerbes finden sich in Lyon leider keine detaillierten internen Gewerkschaftsakten, weshalb hier vor allem auf Polizeiberichte zurückgegriffen werden muss. Alle folgenden Berichte finden sich in ADR 4M236.

masse ouvrière est assez confus et incertain. À certains indices, il semble que les organisations ouvrières n'ont plus la même confiance dans leurs chefs, la même volonté d'action, le même »dynamisme« que l'an dernier». Im November 1937 wurde diese Aussage konkretisiert: »Les syndiqués de formation récente, recrutés en 1936, acceptent mal la discipline et se montrent mécontents de l'action des responsables«. Allem Anschein nach war es, entgegen der Auffassung von Nicolas Walter⁵⁶, den Arbeiterorganisationen nicht gelungen, die Masse der neuen Mitglieder erfolgreich zu integrieren. Weshalb? Zum einen führte der Aufstieg des PCF dazu, dass Konflikte um die Rolle von Politik in den Gewerkschaften nun verschärft innerhalb der Organisationen ausgetragen wurden; zum anderen führte die neue soziale Gesetzgebung, die unter anderem Arbeitskonflikte regulierte, dazu, dass alte Praktiken, die insbesondere im Baugewerbe zu einer Festigung des Milieus beigetragen hatten, verschwanden.

Kommunisten bemühten sich nach Kräften für ihre Ideen innerhalb der Gewerkschaften zu werben und ihren Einfluss dort auszubauen, was ihnen teils auch gelang, insbesondere im Syndicat des Métallurgues, wo sie viele der neu zu wählenden Fabrikdelegierten stellten⁵⁷. Dieser steigende Einfluss der Kommunisten führte jedoch zu neuen Konflikten, zumal die Differenzen um den Einfluss politischer Parteien innerhalb der Gewerkschaften, einer der Hauptstreitpunkte zwischen *unitaires* und *confédérés*, mit der Vereinigung von CGT und CGTU keineswegs beigelegt waren. In Villefranche, einem Nachbarort Lyons entschlossen sich beispielweise Friseure ein eigenes, von ihren Kollegen in Lyon unabhängiges Syndicat zu gründen. Zur Begründung hieß es, dass sie zwar mit ihren Kollegen aus Lyon kooperieren wollten, »mais nous ne voulons pas qu'on nous impose une école qui n'est pas la nôtre. Être organisés pour la défense de nos intérêts, oui! pour la politique d'un parti, non!«⁵⁸ Die Polizei bemerkte ähnliche Konflikte innerhalb anderer Gewerkschaften, insbesondere zwischen Anhängern der alten, »puristischen« Lehre, nach der Politiker in den Gewerkschaften nichts zu sagen haben sollten, und Kommunisten. So hieß es in dem bereits zitierten Bericht vom 27. November 1937: »Au sein des syndicats se produisent des luttes de tendances de plus en plus accentuées. Les dirigeants communistes y subissent les attaques des syndicalistes purs restés dans la CGT et, au dehors, celles des militants de la CGT-SR«⁵⁹. Als beispielsweise Marius Vivier-Merle, reformistischer Führer der CGT in Lyon, am 23. November 1937 auf einer Versammlung von Metallarbeitern sprechen sollte, wurde er so sehr niedergeschrien, dass er sich nicht Gehör verschaffen konnte⁶⁰. Selbst im Baugewerbe, wo Kommunisten in der Zwischenzeit erheblichen Einfluss gewonnen hatten, war die Rolle von Politik in der

56 Walter meint, die neuen Gewerkschaftsmitglieder hätten schnell und erfolgreich integriert werden können, vor allem durch Schulungen. Allerdings basiert diese Einschätzung vor allem auf Zeitungsartikeln, was aber nicht kritisch reflektiert wird, siehe WALTER, Les grèves de juin/juillet 1936 (wie Anm. 37), S. 231–240.

57 Siehe etwa ADR 4M236, Berichte vom 28.12.1937, 29.1.1938, 24.7.1938. Trotz kommunistischer Wahlerfolge bei den Delegiertenwahlen, so die Polizeiberichte, gelang es dem PCF nicht, die dortigen Arbeiter zum Streik zu bewegen.

58 MOISSONNIER, Le mouvement ouvrier (wie Anm. 1), S. 540, (leider ohne genaue Quellenangabe).

59 ADR 4M236, Bericht vom 29.11.1937.

60 Ibid.

Gewerkschaft eine der am heftigsten umstrittenen Fragen⁶¹. Die Reichweite des Politischen blieb umkämpft. In diesem Sinne hatte die Politisierung der Arbeiterbewegung eine spaltende Wirkung.

Darüber hinaus ist zur Erklärung des Zerfalls der Arbeiterbewegung auf die Effekte der neuen sozialen Gesetzgebung zu verweisen⁶². Diese regulierte und befriedigte zwar Arbeitskonflikte, indem sie etwa den Delegierten am Arbeitsplatz eine rechtlich gesicherte Stellung gab und bei Lohnkonflikten einen Vermittlungsprozess vorschrieb, trug damit jedoch gleichzeitig zur Erosion alter Praktiken bei, auf denen die Stärke der Arbeiterbewegung beruht hatte. Von den Arbeitern gewählte Delegierte, die die Rechte und Interessen der Arbeiter am Arbeitsplatz vertreten sollten, konnten etwa nicht wegen dieser Tätigkeiten entlassen werden, wohl aber wenn »individuelle« Gründe für eine Entlassung vorlagen. Es wird kaum verwundern, dass Arbeitgeber auch weiterhin versuchten, auf diesem Wege unliebsame Delegierte loszuwerden. Im Februar 1938 etwa hatte der Delegierte Maret, in der Firma Genoud in Villeurbanne beschäftigt, dagegen protestiert, dass einer Arbeiterin eine Anweisung gegeben wurde, die Maret für »abusive et inopportune« hielt (was genau dies war, erfahren wir leider nicht). Er hatte sodann seinen Arbeitsplatz verlassen, um seine Gewerkschaft zu informieren und dessen Vertreter zu Hilfe zu holen. Aus Sicht des Arbeitgebers verließ er damit jedoch ohne Erlaubnis seinen Arbeitsplatz, was ihm als persönliches Fehlverhalten anzulasten war, weshalb er fristlos entlassen wurde, eine Auffassung, der das Gericht folgte⁶³. Maret war kein Einzelfall: Immer wieder wurde Delegierten mit ähnlichen Begründungen gekündigt; Klagen der Gewerkschaften wurden in der Mehrzahl abgewiesen⁶⁴. Für das hier entwickelte Argument ist der Ausgang solcher Klagen gegen Kündigungen allerdings zweitrangig. Der Effekt war in jedem Fall, dass es nun nicht mehr, wie in Zeiten des Cartel, die Kollegen des Delegierten waren, die ihn notfalls mit einem Streik vor Kündigungen schützten, sondern Delegierte vor Gericht Schutz suchen mussten. Vor ihrer Legalisierung hatte sich die Macht der Delegierten einzig auf den Rückhalt ihrer Kollegen gestützt; der Kampf um den Schutz der Delegierten konnte somit zu einem integrativen Moment werden. Nun verließen sich Delegierte auf den Schutz des Gesetzes, und liefen damit Gefahr, ihre integrierende Funktion zu verlieren⁶⁵. Ein ähnliches Argument lässt sich

61 Zwar akzeptierten die Delegierten auf dem Vereinigungskongress im September 1936, dass gewerkschaftliche und politische Mandate akkumuliert werden konnten, aber die Zustimmung zu diesem Vorschlag (der ehemaligen *unitaires*) fiel mit nur 65% so niedrig aus wie bei keinem anderen Vorschlag dieser Tendenz, siehe OCHANDIANO, *Formes syndicales* (wie Anm. 1), S. 167. Ochandiano betont, dass damit die Unabhängigkeit der Gewerkschaften zweitrangig wurde.

62 Siehe zu den Reformen WOLIKOW, *Le Front populaire* (wie Anm. 1), S. 169–194; WEBER, *Gescheiterte Sozialpartnerschaft* (wie Anm. 8), S. 1037–1063.

63 Siehe ADR 10M494.

64 Siehe ADR 10M487–10M495. Dort finden sich zahlreiche weitere Belege für Versuche der Arbeitgeber, die Reformen zu umgehen, etwa indem sie Arbeiter anderen Berufskategorien zuordneten. Zu Reaktionen des Patronats auf die Volksfront, siehe die exzellente Studie von Ingo KOLBOOM, *Frankreichs Unternehmer in der Periode der Volksfront, 1936–1937*, 2 Bde., Rheinfelden 1983.

65 In einem Bericht der Präfektur vom 22.10.1936 hieß es etwa über »syndiqués nouveaux«, die dem PCF zuneigten: »Ils voient dans cet organisme [la CGT] une forme gouvernementale nouvelle ...« Siehe ADR 4M236, Bericht vom 22.10.1936.

in Bezug auf Lohnkonflikte formulieren. Auch sie wurden in Verhandlungsräumen von Schlichtern ausgetragen, und basierten, trotz anhaltender Streiks, nicht mehr allein auf der Mobilisierungsfähigkeit der Gewerkschaften am Arbeitsplatz. In diesem Sinne trug die ›fortschrittliche‹ soziale Gesetzgebung der Regierung Blum zwar zur Befriedung sozialer Konflikte bei, aber eben auch zur Erosion von Praktiken, auf denen die Stärke der Arbeiterbewegung beruht hatte.

Die Politisierung der Arbeiterbewegung barg jedoch nicht nur ein spaltendes Moment, sondern führte auch zu einer Eskalationsdynamik, die Kompromissfindungen bei Lohnkonflikten verunmöglichte, wie abschließend am Beispiel des Bauarbeiterstreiks im Herbst 1938 gezeigt werden soll⁶⁶. Verglichen mit der Situation in den frühen 1930er Jahren sind zunächst einige gravierende Unterschiede festzuhalten. Zum einen war der Cartel autonome von Kommunisten übernommen worden und firmierte nun als X^e Région de la Fédération du bâtiment, einer zentral von Paris aus gelenkten Organisation. Zum anderen war es aber auch bei den Arbeitgebern zu einem Prozess der Reorganisierung und Politisierung gekommen. So schworen die Arbeitgeber unter Führung Rousseaus auf einer Versammlung der Chambre patronale im Juli 1937 sich dafür einzusetzen, »[q]ue la classe ouvrière, toute en restant fidèle au syndicalisme légitime, renonce définitivement à suivre les meneurs qui ont introduit dans leurs organisations professionnelles des visées politiques tendant à établir en France le régime marxiste destructeur de leurs libertés et de leurs droits naturels«⁶⁷. Darüber hinaus führte die ökonomische Krise zu einer zunehmenden Arbeitslosigkeit, wobei die Situation durch den Zustrom von Arbeitern aus anderen Branchen, die dort ihre Stelle verloren hatten, noch weiter verschlimmert wurde. Hinzu kam, dass die Wirtschafts- und Finanzpolitik der Regierung Blum zu einer massiven Inflation führte, die bald die Einkommenszuwächse der Arbeiter aus dem Sommer 1936 zunichtemachte.

Aus diesem Grund forderten die Bauarbeiter im Frühjahr 1937 eine zwanzigprozentige Lohnerhöhung. Gemäß der neuen Regulierung von Arbeitskonflikten kam es zu Verhandlungen und Schlichtungsbemühungen, die, ohne dass es zu einem Streik gekommen wäre, schließlich mit einer Lohnerhöhung von 13% endeten, einer herben Niederlage für die Arbeitgeberseite. In Anbetracht der fortschreitenden Inflation forderten die Arbeiter bereits im November 1937 eine erneute Lohnerhöhung von 20%. Wiederum kam es zu Schlichtungsbemühungen, die jedoch von Arbeitgeberseite verschleppt wurden, die dann auch Widerspruch gegen einen ersten Schlichterspruch einlegten, der den Arbeitern eine Erhöhung des Stundenlohns um einen Franc gebracht hätte. Im Sommer wurde schließlich ein neuer Vermittler namens Dilhac bestellt, der sich jedoch Zeit mit seinem Schiedsspruch ließ. In dieser Situation begann sich die X^e Région auf einen Streik vorzubereiten, der am 5. August beschlossen wurde und am 8. August begann⁶⁸, trotz kritischer Stimmen innerhalb

66 Siehe zum Folgenden ADR 10M495, 10M497, sowie OCHANDIANO, *Formes syndicales* (wie Anm. 1), S. 181–197; FAU, *Maçons* (wie Anm. 17), S. 190–236. Ochandiano bezieht sich zum Großteil auf die genannten Akten der Präfektur in den ADR.

67 Lyon républicain, 7.7.1937, zitiert in OCHANDIANO, *Formes syndicales* (wie Anm. 1), S. 165.

68 Damit fand der Streik zu einem für die Arbeiter ungewohnten und ungünstigen Zeitpunkt statt: im Spätsommer und Herbst. (Traditionell hatten sie im Frühjahr gestreikt, da zu diesem Zeitpunkt die Firmen am verwundbarsten waren.) Auch dies war ein für die Arbeiter negatives

der Arbeiterbewegung, etwa seitens Vivier-Merles, der zu bedenken gab, dass kräftige Lohnerhöhungen nur zu mehr Konkurrenz und damit zu mehr Arbeitslosigkeit führen würden. Der nun folgende Streik war von einer gleichzeitigen Radikalisierung und Politisierung gekennzeichnet; er endete mit einer spektakulären Niederlage der Arbeiter.

Von Anfang an standen die Weichen auf Radikalisierung. Gleich zu Beginn des Streiks drohten die Arbeiter, den zunächst auf Lyon beschränkten Streik auf die Umgebung auszuweiten, sollten ihre Forderungen nicht erfüllt werden. Da sich die Arbeitgeber nicht darauf einließen, schlossen sich am 17. August auch Saint-Foy, l'Argentière, Givors und andere Orte in der Region dem Streik an; am 22. August folgte schließlich Villefranche. In der Zwischenzeit hatte Dilhac seinen Schiedsspruch (*sentence surarbitrale*) verkündet: Zwar gestand er ein, dass die Arbeiter wegen der Preissteigerungen effektive Lohneinbußen hinnehmen mussten, gestand ihnen als Ausgleich aber nur, je nach Wohnort, zwischen fünf und sieben Prozent Lohnsteigerung zu⁶⁹. Verglichen mit dem vorigen Schiedsspruch standen die Arbeiter deutlich schlechter da. Der Prozess der Radikalisierung setzte sich am 2. September mit einem Ultimatum der Arbeiterseite fort: Sollten die Arbeitgeber bis zum 9. September nicht die Forderungen der Arbeiter erfüllen, so würde es zum Generalstreik im Baugewerbe kommen, was bedeutete, dass auch jene Firmen, wie etwa die sozialistische Kooperative L'Avenir, die bislang die geforderten Löhne gezahlt hatten und daher vom Streik verschont geblieben waren, bestreikt werden würden.

Da sich, wie kaum anders zu erwarten, die Arbeitgeber diesen Forderungen nicht beugten und stattdessen, unter der Leitung des kompromisslosen Rousseau, erklärten, alle Gespräche mit der ›politisierten‹ X^e Région abubrechen, begann am 12. September der Generalstreik im Baugewerbe. Begleitet wurde dieser von zunehmender Gewalt, da die *militants* den Streik nur mit Mühe durchsetzen konnten. In den Straßen Lyons nahmen die Auseinandersetzungen zwischen *roulantes* und der Bereitschaftspolizei (*gardes mobiles*) zu. Am 15. September kam es beispielsweise zu einem größeren Zwischenfall in La Croix Rousse, infolge dessen elf *militants* festgenommen wurden. Die Situation eskalierte schließlich im Anfang Oktober. Zunächst kam es am 3. Oktober vor einer Baustelle der Firma Rioussat in der Vitriolerie zu einer massiven Straßenschlacht, als mehrere Hundert streikende Arbeiter dort arbeitende Kollegen – unter ihnen die alte, von Kommunisten entmachtete Führung des Cartel – mit einem Steinhaag angriffen. Den *gardes mobiles*, die zunächst auf Verstärkung warten mussten, gelang es schließlich, etwa achtzig Arbeiter zu verhaften, von denen 26 in Haft behalten wurden, darunter die Führung der Gewerkschaft; weitere führende Gewerkschaftsmitglieder wurden in den folgenden Tagen verhaftet⁷⁰. Der Höhepunkt der Gewalt wurde schließlich am 10. Oktober erreicht, als der Vorarbeiter Ladislav Wiczorkowski in der Nähe einer Baustelle, auf der er trotz der

Ergebnis der Blum'schen Reformen, die einen festgeschriebenen Vermittlungsprozess forderten, siehe OCHANDIANO, *ibid.*, S. 190.

69 Dieser Schiedsspruch traf die unteren Gehaltsklassen besonders stark, da der vorige Schiedsspruch eine einheitliche Erhöhung von einem Franc pro Stunde vorgesehen hatte, während dieser in Prozenten des vorigen Tarifes berechnet wurde, siehe hierzu *ibid.*, S. 191, Anm. 68.

70 ADR Uca 1068 und 1069. Siehe auch OCHANDIANO, *Formes syndicales* (wie Anm. 1), S. 194.

Streiks arbeitete, erschossen wurde. Zwar ließ sich eine direkte Verstrickung der streikenden Arbeiter nicht nachweisen, doch die Stimmung in Lyon war eindeutig: Zumindest moralisch war der Syndicat unique du bâtiment für den Mord verantwortlich⁷¹. Am 22. Oktober wurde schließlich die Aufgabe des Streiks beschlossen, und am 24. Oktober kehrten die Arbeiter geschlagen auf die Baustellen zurück. In der Folgezeit verlor die einst so mächtige Gewerkschaft ihre Macht auf den Baustellen.

Diese Radikalisierung lässt sich zu einem guten Teil mit der parallel verlaufenden Politisierung des Streiks erklären, die ebenfalls schon zu Beginn des Streiks einsetzte. Ende August hatte Daladier seine Absicht verkündet, Frankreich »zurück zur Arbeit« zu bringen, was die Arbeiterbewegung als einen Frontalangriff wahrnahm, der vor allem der 40-Stunden-Woche galt. Um hiergegen zu protestieren, organisierte die Union départementale de la CGT, die lokale Dachorganisation der CGT, eine Protestveranstaltung, auf der Labrousse, délégué fédéral du bâtiment, nachdrücklich die nationale und damit politische Bedeutung des Bauarbeiterstreiks in Lyon betonte⁷². Anders als zu Zeiten des alten Cartel, als einzig die direkten Interessen mit Streiks verfolgt wurden, standen nun politische Fragen und Ziele, etwa der Protest gegen die Politik Daladiers, im Vordergrund. Jean-Luc de Ochandiano, der die Geschichte der Bauarbeiter in Lyon wie kein zweiter kennt, vermutet, dass die (ebenfalls kommunistisch dominierten) Pariser Bauarbeiter, die zur gleichen Zeit in den Streik treten wollten, den Streik in Lyon gleichsam als Testfall für ein Kräfteressen nutzen wollten⁷³.

Albert Fau, damals Sekretär im Syndicat des maçons, bezeugt in seinen Memoiren den Einfluss der nationalen, kommunistischen Führung auf die Radikalisierung des Streiks. Das Ultimatum an die Arbeitgeber etwa sei vor allem auf den Einfluss der *direction fédérale* zurückzuführen, die sich gegenüber Widerständen in der lokalen Streikleitung durchsetzen konnten. Die Erfolgsaussichten für den Streik in Lyon schwanden mit dem Ultimatum erheblich, war es den Arbeitern doch zuvor gelungen, Lücken in die Front der Arbeitgeber zu reißen und mit einzelnen Firmen Verträge zu schließen, so dass wenigstens manche Arbeiter Geld verdienen konnten um den Streik zu unterstützen. Indem der Streik ausgeweitet wurde, beraubten sich die Arbeiter nicht nur dieser Geldquelle, sondern sorgten auch dafür, dass die Front der Arbeitgeber geschlossen wurde⁷⁴.

Gleichwohl ist der Prozess der Radikalisierung und Politisierung nicht als einseitiger Prozess auf Seiten der Arbeiterschaft aufzufassen. Wie oben notiert fand ein ähnlicher Prozess auch auf Seiten der Arbeitgeber statt, deren Führer Rousseau sich konsequent weigerte, mit der kommunistisch dominierten X^e Région zu verhandeln und stattdessen erfolgreich versuchte, mit den »gelben« Gewerkschaften, den *syndicats professionnels français*, einen Vertrag abzuschließen, die in seinen Augen unpo-

71 Siehe Lyon républicain, 11.10.1938, sowie OCHANDIANO, Formes syndicales (wie Anm. 1), S. 197.

72 ADR 4M236, auch zitiert in OCHANDIANO, Formes syndicales (wie Anm. 1), S. 191f.

73 OCHANDIANO, *ibid.*, S. 192. Vgl. auch WEBER, Gescheiterte Sozialpartnerschaft (wie Anm. 8), S. 1064–1085.

74 FAU, Maçons (wie Anm. 17), S. 234–236.

lisch waren, *de facto* aber von rechten Organisationen und Parteien unterstützt wurden⁷⁵. In diesem Sinne trug die Politisierung sozialer Konflikte dazu bei, ihre Lösung, insbesondere zum Vorteil der Arbeiter, zu erschweren. Alte, erprobte Taktiken, etwa um eine Lücke in die Front der Arbeitgeber zu reißen, wurden aufgegeben, damit der Streik seine politischen Ziele, etwa im Protest gegen den Kurs der Regierung Daladier, erreichen konnte. Hier lässt sich die Handschrift der Kommunistischen Partei erkennen, die auch schon vor 1934 auf eine Radikalisierung von Streiks gesetzt hatte. Hatte die Politisierung der Arbeiterbewegung 1936 noch zu ihrem Erfolg beigetragen, so hatte sie im Herbst 1938 fatale Konsequenzen für die Arbeiterbewegung.

Abschließende Bemerkungen

Welche Schlüsse lassen sich aus dieser kurzen Lokalstudie über die Volksfront in Lyon ziehen? Die Ergebnisse zusammenfassend soll abschließend noch einmal die Ausdehnung des Politischen und dessen wachsende Bedeutung betont werden. Zunächst kam es im Zuge der nationalen politischen Krise 1934 zu einem enormen Bedeutungsgewinn politischer Parteien, insbesondere der Kommunistischen Partei, innerhalb der Arbeiterbewegung. Gewerkschaftliche Konflikte verloren ihre Bedeutung, und das apolitische Cartel autonome seine Anziehungskraft. Indem Politik in Form von Demonstrationen und Versammlungen nun auf Straßen, Plätzen und in Versammlungsräumen stattfand, dehnte sich der politische Raum im wörtlichen Sinne aus. Diese *politische* Mobilisierung von Nachbarschaften schuf eine Grundlage für die *soziale* Mobilisierung auf nachbarschaftlicher Ebene während der Sommerstreiks 1936. In diesem Sinne hatte die Politisierung der Arbeiterbewegung eine mobilisierende und vereinende Wirkung, da sie half, interne Konflikte zu überwinden. Jedoch blieb es nicht dabei. In der Folgezeit erhielten Praktiken der Arbeiterbewegung wie Streiks, insbesondere der gescheiterte Bauarbeiterstreik im Herbst 1938, eine politische Bedeutung, was diese Praktiken gleichsam überlastete. Dort zählten nicht mehr die lokalen ›direkten Interessen‹ der betroffenen Bauarbeiter, sondern die politische Situation auf nationaler Ebene. Alte und erfolgserprobte Taktiken, die stets die Möglichkeit eines Kompromisses beinhalteten, wurden aufgegeben, da mit ihnen die politischen Ziele des Streiks nicht erreicht werden konnten. Diese politische Aufladung sozialer Praktiken, die ebenfalls als eine Erweiterung des Politischen gedeutet werden kann, hatte damit letztendlich negative Konsequenzen für die Arbeiterbewegung.

75 OCHANDIANO, Formes syndicales (wie Anm. 1), S. 205–209.

Zur Forschungsgeschichte und Methodendiskussion

DOMINIQUE BARTHÉLEMY

KARL FERDINAND WERNER, LE MÉDIÉVISTE

Plusieurs grands historiens, et notamment plusieurs de ses confrères de l'Académie des inscriptions et belles-lettres ont déjà rendu hommage à Karl Ferdinand Werner, et l'un d'entre eux, Werner Paravicini, en un texte un peu nostalgique, a pu se demander: »qu'en reste-t-il?«¹. C'est à cette question que je vais pourtant essayer de répondre dans la mesure de mes moyens², et en sollicitant d'avance l'indulgence, en demandant qu'on me pardonne les oublis ou d'éventuelles erreurs ou imprécisions dans les attributions de découvertes et d'idées.

Oui, que reste-t-il, que peut-il, que doit-il rester de l'œuvre et de l'exemple de Karl Ferdinand Werner? Pour le dire, ma compétence a des limites, parce que je n'ai pas été un de ses vrais disciples – plutôt un lecteur et un auditeur régulier, entraîné donc vers des perspectives nouvelles par sa voix chaleureuse, captivé par l'alliage de science et de passion qui se réalisait en lui. Et donc ma dette envers lui est bien réelle, elle se teinte aussi d'un souvenir affectueux parce que je lui ai été présenté très tôt, dès 1973, par mon maître Jean-François Lemarignier, pour lequel Karl Ferdinand Werner avait une véritable affection et à qui il a offert, ainsi qu'à tout son séminaire, un voyage d'une semaine, à Ratisbonne et Passau. À cette occasion j'ai pu mesurer toute sa bienveillance, jusqu'à son enjouement, et par la suite il m'a plusieurs fois aidé de ses conseils et de ses encouragements, y compris d'un encouragement à oser critiquer mes maîtres, sur certains points. C'est bien pourquoi, tout en étant bien conscient de ma dette envers lui, je ne suis pas entièrement d'accord avec lui sur tout ... Mais précisément, cette distanciation même pourra donner une certaine valeur d'impartialité à mon témoignage sur son œuvre. Et pour cela, je m'inspire de la belle étude que lui a consacrée Michel Parisse, dans le livre sur »Les historiens« où Véronique Sales l'a placé au nombre des vingt plus importants³.

À la question du »que reste-t-il?«, on peut répondre en deux points: il reste des acquis scientifiques considérables, il reste en même temps quelques débats, jusqu'à

1 Werner PARAVICINI, Karl Ferdinand Werner, 1924–2008, dans: *Historische Zeitschrift* 288 (2009), p. 542–549 (repris dans: *Bulletin de la Société des amis de l'Institut historique allemand* 14 [2009], p. 11–15).

2 Comme je l'ai fait à l'Institut historique allemand de Paris à l'occasion de la présentation du »programme Karl-Ferdinand-Werner-Fellowship« le 9 décembre 2009 (avec ici un développement nouveau de la seconde partie).

3 Véronique SALES (coord.), *Les historiens*, Paris 2003, p. 267–283.

des critiques, et une véritable inspiration pour beaucoup de médiévistes. Je rappellerai en conclusion l'exigence scientifique fondamentale que Karl Ferdinand Werner a transmis et peut transmettre encore à tous ceux qui l'ont écouté ou lu, et qui le liront.

La découverte wernérienne

Karl Ferdinand Werner a marqué et réalisé une claire rupture avec les générations universitaires d'avant lui, d'une manière dont Peter Schöttler nous parlera dans l'article suivant. Il n'en reste pas moins l'héritier d'une très grande tradition scientifique allemande, rigoureuse, ambitieuse, audacieuse. À travers Eugen Ewig et lui, à travers Hartmut Atsma et tous les directeurs et chercheurs de l'Institut historique allemand⁴, c'est cet héritage, épuré de quelques scories, qui est venu s'installer au centre de Paris et rencontrer la médiévistique française. Entre Karl Ferdinand Werner et Georges Duby, il y a eu de l'amitié, mais également un travail commun d'enquête et de réflexion sur l'aristocratie, un intérêt parallèle pour l'analyse de sa reproduction tendant à éclipser les doctrines de la vieille école sur sa formation tardive et brutale.

La recherche et les découvertes de Karl Ferdinand Werner relèvent, en effet, pour commencer, de l'*Adelsforschung*. Dans le sillage de celle-ci, et spécialement de Gerd Tellenbach et de Karl Schmid, il s'est livré à une étude méthodique de lignées et de parentés nobles, à la fois dans l'espace carolingien proprement franc (c'est à dire excluant un peu l'Italie) et dans le royaume occidental après 888. Avec beaucoup de détermination, il a utilisé ses recherches pour façonner une image nouvelle du haut Moyen Âge, avec face à la royauté une aristocratie forte (sur laquelle il insiste beaucoup originellement, de 1958 à 1965). Aux colloques de Spolète, avant son irruption en 1970, l'alternative était tout simplement entre Charlemagne et le chaos, entre la monarchie et l'anarchie⁵.

Au fil des années, et spécialement à partir de 1985, Karl Ferdinand Werner met ensuite beaucoup de flamme à combattre l'idée d'un haut Moyen Âge germanique et barbare, dont le nazisme l'avait dégoûté, et la noblesse lui apparaît dès lors intimement liée à l'État et porteuse de valeurs romaines et chrétiennes très élevées, avec un authentique sens de l'intérêt public. Une certaine inflexion dans ce sens intervient donc, des premières »*Untersuchungen zur Frühzeit des französischen Fürstentums*« (1958–1960)⁶ à »*Naissance de la Noblesse*« (1999), dont Philippe Contamine a fait un grand compte-rendu⁷.

Karl Ferdinand Werner reconnaissait sa dette envers l'école de Gerd Tellenbach et de Karl Schmid, attachée comme ses premières recherches à la transition entre l'aris-

4 Voir Rainer BABEL, Rolf GROSSE (dir.), *Das Deutsche Historische Institut Paris. L'Institut historique allemand, 1958–2008*, Ostfildern 2008.

5 Dominique BARTHÉLEMY, Une réflexion historiographique sur l'histoire institutionnelle, dans: Enrico MENESTO (dir.), *Omaggio al medioevo. I primi cinquanta anni del Centro italiano di studi sull'alto medioevo di Spoleto*, Spolète 2004, p. 13–28, ici p. 21–22.

6 Réédité en bilingue, avec une traduction française de Bruno SAINT-SORNY, *Enquêtes sur les premiers temps du principat français (IX^e–X^e siècles). Untersuchungen zur Frühzeit des französischen Fürstentums (9.–10. Jahrhundert)*, Ostfildern 2004 (*Instrumenta*, 14).

7 *Naissance de la noblesse. L'essor des élites politiques en Europe*, Paris 1998; compte-rendu de Philippe CONTAMINE, dans: *Francia* 26/1 (1998), p. 280–282.

toocratie de l'empire carolingien et l'aristocratie dite «féodale», et appliquée à tirer parti de listes de noms d'hommes jusque là inexploitées parce qu'on n'en devinait, ni l'organisation, ni le caractère distinctivement aristocratique. Mais comparées aux siennes, ces recherches avaient un objectif plus ponctuel, servant à conceptualiser la *Sippe* et le *Geschlecht* et à penser leur histoire. Notre maître Karl Ferdinand Werner a donné à l'étude prosopographique, qu'il envisageait dans le droit fil de Theodor Mommsen, une plus grande ampleur et des objectifs plus hardis, en l'assortissant d'une vive critique des paradigmes du XIX^e siècle, à commencer par ceux de «Moyen Âge» et de «féodalité». Sans doute sa démonstration de la continuité sociale de l'élite avait-elle aussi des précurseurs français, tels René Poupardin⁸ ou les grands chanoines érudits, Joseph Depoin⁹ et Maurice Chaume¹⁰. Mais avec lui, à l'Institut historique allemand, avec la «Prosopographia Regnorum Orbis Latini» et la revue «Francia», la recherche prenait une ampleur inédite. Elle se nourrissait d'une vraie réflexion sur les *Leitnamen*, et s'étendait des noms aux titres, à tout le vocabulaire politique (*princeps* et *comes*, *regnum* et *patria*, etc. ...).

La découverte «wernérienne», comme toute innovation scientifique de grande portée, s'est fondée sur une certaine transgression des barrières antérieures. Ainsi de la barrière chronologique entre le Bas-Empire romain, qui terminait «l'Antiquité» et le Moyen Âge tenu pour «barbare», et de la barrière géographique des X^e et XI^e siècles entre la future Allemagne, toute princière avec ses duchés, et la future France, considérée jusque là comme plus seigneuriale que princière. Surtout, la découverte wernérienne, comme d'autres grandes découvertes, met en lumière la portée et la signification de signes tenus précédemment pour anodins, sans usage pour l'historien, tels la propriété familiale des noms et le remploi des titres romains ou carolingiens passé 476 ou 888. Elle se fonde sur un pari initial, sur l'ouverture d'un grand chantier dont la rentabilité n'était pas entièrement garantie au départ – mais s'avère remarquable.

Arrêtons-nous sur les principaux résultats qu'elle a donnés. La découverte wernérienne, étant une quête des origines, a très logiquement progressé vers l'amont. Elle est allée de Philippe Auguste et de la généalogie capétienne¹¹, jusqu'à un livre, «Naissance de la noblesse», où il est beaucoup question de Constantin et de Clovis. Mais il me semble plus commode, et plus parlant, d'en reprendre les résultats dans le sens de l'histoire, de l'amont vers l'aval.

8 René POUPARDIN, Les grandes familles comtales à l'époque carolingienne, Nogent-le-Rotrou 1900 (extrait de: Revue historique 72 [1900]).

9 Joseph DEPOIN, Études préparatoires à l'histoire des familles palatines, 2 vol., Paris, Mâcon 1908–1921.

10 Maurice CHAUME, Les origines du duché de Bourgogne, 2 vol., Dijon 1925–1937.

11 Die Legitimität der Kapetinger und die Entstehung des »Reditus regni Francorum ad stirpem Karoli«, dans: Welt als Geschichte 12 (1952), p. 203–225 (repris dans: Id., Structures politiques du monde franc [VI^e–XII^e siècles]. Études sur les origines de la France et de l'Allemagne, Londres 1979 [Collected Studies Series, 93], n° VIII). Voir aussi: Andrew W. LEWIS, Le sang royal. La famille capétienne et l'État, France X^e–XIV^e siècle, trad. franç., Paris 1986, p. 143–164; Elizabeth A. R. BROWN, La généalogie capétienne dans l'historiographie du Moyen Âge. Philippe le Bel, le reniement du »reditus« et la création d'une ascendance carolingienne pour Hugues Capet, dans: Dominique IOGNA-PRAT, Jean-Charles PICARD (dir.), Religion et culture autour de l'an mil. Royaume capétien et Lotharingie, Paris 1990, p. 199–214.

Que l'on me permette d'abord de dire combien se lisent aisément, avec intérêt, les pages sur la protohistoire, la Gaule, les Romains, que Karl Ferdinand Werner a écrites au début de son livre sur «Les origines», premier volume de la belle «Histoire de France» dirigée aux éditions Fayard par Jean Favier¹². Mais enfin, ces débuts sont de seconde main, et son acuité s'accroît encore lorsque paraissent, vers 230, les Francs et les Alamans (avec déjà des aristocraties, comme on le réalise désormais). Je résume ses apports propres en disant que Karl Ferdinand Werner est avant tout l'auteur d'un admirable contrepoint, sur les thèmes de la vieille école, puisqu'il révèle de l'ordre et de l'autorité politique dans les deux périodes réputées anarchiques, ethniques, et critiques qui encadrent le moment carolingien, tout en relativisant l'autorité des grands Carolingiens. Sa découverte de l'aristocratie dans toute sa force et dans son rôle vraiment politique aplanit quelque peu la route d'une histoire franque faite jusque là de véritables montagnes russes!

Après avoir relativisé les guerres civiles du VI^e siècle en opposant au pessimisme de Grégoire de Tours de belles pages d'Agathias de Myrina et de Martin Heinzelmann, Karl Ferdinand Werner propose une description pionnière du système politique du monde franc au VII^e siècle. Il y fait voir la continuité du pouvoir étatique dans le noyau central formé des *tria regna* (la *Francia* proprement dite), avec une attention particulière pour la Neustrie, dont il a promu l'étude en liaison étroite avec Hartmut Atsma¹³. Il fait voir aussi, en ce VII^e siècle, l'influence franque sur des principautés périphériques¹⁴ qu'on avait souvent cru «ethniques», en les prenant pour des *Stammesherzogtümer*, à travers des parentèles aristocratiques franques plus ou moins «indigénisées», telles la Thuringe, la Bavière, l'Aquitaine. Et dans celles-ci comme en faveur des maires de palais des *tria regna*, il observe l'élaboration d'une notion de «principat non royal», qui resurgira, après l'empire, au cours des X^e et XI^e siècles. Ainsi le VII^e siècle est-il arraché au désordre et au cloisonnement ethnique pour être reconnu comme «précarolingien».

De même le début du VIII^e siècle dans lequel, au passage, Karl Ferdinand Werner révisé la date de naissance de Charlemagne¹⁵, en chercheur qui garde toujours une attention aux détails inattendus, et non insignifiants, sur lesquels il peut intervenir efficacement, ou susciter un débat et un réexamen. Il proposera de même, plus loin, des attributions et redatations du *Waltharius*¹⁶, de la «Vie de saint Clotilde»¹⁷, de

12 Les origines (avant l'an mil), Paris 1984 (Histoire de France, 1).

13 Hartmut AT SMA (dir.), La Neustrie. Les pays au nord de la Loire de 650 à 850, 2 vol., Sigmaringen 1989 (Beihefte der Francia, 16).

14 Les principautés périphériques dans le monde franc du VIII^e siècle, dans: I Problemi dell'occidente nel secolo VIII, Spolète 1973 (Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo, 20), p. 483–514 (repris dans: Id., Structures [voir n. 11], n° II).

15 Das Geburtsdatum Karls des Großen, dans: Francia 1 (1973), p. 115–157, et La date de naissance de Charlemagne, dans: Bulletin de la Société des Antiquaires de France 1975, p. 116–143 (repris dans: Id., Structures, n° VII). Cette date reste en discussion aujourd'hui; cf. Matthias BECHER, Neue Überlegungen zum Geburtsdatum Karls des Großen, dans Francia 19/1 (1992), p. 37–60.

16 Hludovicus Augustus. Gouverner l'empire chrétien, idées et réalités, dans: Peter GODMAN, Roger COLLINS (dir.), Charlemagne's Heir. New Views on the Reign of Louis the Pious, Oxford 1990, p. 3–123. L'auteur en serait Ermold le Noir.

17 Der Autor der »Vita sanctae Chrothildis«. Ein Beitrag zur Idee der »heiligen Königin« und des »Römisches Reiches« im X. Jahrhundert, dans: Mittellateinisches Jahrbuch 24/25 (1989/90),

*l'Ecbasis cuiusdam captivi*¹⁸, qui sans toujours convaincre, donnent toujours à penser, entre le IX^e et le XI^e siècle.

Mais nous n'en sommes encore qu'à l'épisode proprement carolingien. Il est marqué, comme Karl Ferdinand Werner le prouve avec éclat en 1965, par un pouvoir aristocratique fort, et héréditaire de fait (les *bedeutende Adelsfamilien*), sans lequel la monarchie ne peut rien faire, avec lequel même Charlemagne en sa puissance doit compter beaucoup¹⁹. La parentèle qui soutient la carrière de Robert le Fort en est un bon exemple parmi d'autres – et Karl Ferdinand Werner aimait à souligner, avec humour et tact devant ses auditoires français, et jusque dans la salle à manger de l'ambassade d'Allemagne et devant la baignoire de Bismarck, que notre dynastie »nationale« était en fait un peu allemande d'origine, comme Richer de Reims l'avait écrit²⁰. Mais d'autre part, nul autant que lui, sinon peut-être Carlrichard Brühl, ne stigmatisait l'anachronisme de toute vision du IX^e et du X^e siècle en termes de »nations« française et allemande²¹. Il n'était pas pour autant enclin à célébrer un empire carolingien unificateur de son territoire, puisqu'il souligne, dans un article de 1980, que seule la *Francia* a connu des *missatica*, non les *regna* périphériques²². Dans la même étude, il soulignait que dès les beaux temps de l'empire carolingien, les plus grands aristocrates étaient déjà des comtes cumulants, comtes de premier ordre, précurseurs des cumuls ultérieurs.

Après l'empire carolingien, vient le monde féodal que Karl Ferdinand Werner contribue mieux que personne à nous faire appeler désormais »postcarolingien«, à la fois héritier de l'empire et dessiné par la manière dont l'empire s'est défait. Karl Ferdinand Werner fournit une étude entièrement pionnière et extraordinairement éclairante des factions en lutte en *Francia* occidentale, entre 858 et 888, celles notamment de Gauzlin et de Hugues l'Abbé²³, ainsi que des vassaux de Robert le Fort²⁴. Ces

p. 517–551 (repris dans: Id., *Einheit der Geschichte. Studien zur Historiographie*, Sigmaringen 1999, p. 157–191).

18 Politische und kirchliche Konflikte in Lotharingen und Burgund im Spiegel des lat. Tierepos (10.–11. Jh), dans: *Rheinische Vierteljahrsblätter* 61 (1997), p. 1–33.

19 Bedeutende Adelsfamilien im Reich Karls des Großen, dans: Wolfgang BRAUNFELS (dir.), *Karl der Große. Lebenswerk und Nachleben*, t. 1, Düsseldorf 1965, p. 83–142 (repris dans: Karl Ferdinand WERNER, *Vom Frankenreich zur Entfaltung Deutschlands und Frankreichs. Ursprünge – Strukturen – Beziehungen*. Ausgewählte Beiträge, Sigmaringen 1984, p. 22–81).

20 Les Robertiens, dans: Michel PARISSE, Xavier BARRAL I ALTET (dir.), *Le roi de France et son royaume autour de l'an mil*, Paris 1992, p. 15–26. Voir aussi Mireille SCHMIDT-CHAZAN, Les origines germaniques d'Hugues Capet dans l'historiographie française du X^e au XVI^e siècle, dans: IOGNA-PRAT, PICARD, *Religion* (voir n. 11), p. 231–244.

21 Carlrichard BRÜHL, *Deutschland – Frankreich. Die Geburt zweier Völker*, Cologne 1990 (trad. franç. *Naissance de deux peuples. Français et Allemands [IX^e–XI^e siècles]*, Paris 1994); Karl Ferdinand WERNER, Les nations et le sentiment national dans l'Europe médiévale, dans: *Revue historique* 244 (1970), p. 285–304.

22 Missus – Marchio – Comes. Entre l'administration centrale et l'administration locale de l'Empire carolingien, dans: Werner PARAVICINI, Id. (dir.), *Histoire comparée de l'administration (IV^e–XVIII^e siècles)*, Munich, Zurich 1980, p. 191–239 (repris dans: Id., *Vom Frankenreich* [voir n. 19], p. 108–156).

23 Gauzlin von Saint-Denis und die westfränkische Reichsteilung von Amiens (März 880). Ein Beitrag zur Vorgeschichte von Odos Königtum, dans: *Deutsches Archiv* 35 (1979), p. 395–462.

24 Voir supra, n. 6.

vassaux sont présents dans une liste de témoins de 865 à laquelle on n'avait pas prêté assez d'attention avant lui, sous prétexte qu'il n'en existe plus qu'une copie moderne, et ces vassaux apparaissent comme les ancêtres et prédécesseurs authentiques de seigneurs de la Loire moyenne, bien attestés au XI^e siècle. Karl Ferdinand Werner reconstitue alors une sorte d'État robertien, neustrien, là où les vieux historiens ne voyaient que l'anarchie et les rapports de force d'un siècle de fer, le X^e siècle de l'ère chrétienne: il l'appelle un »État vassalique« et il y reconnaît un authentique pouvoir public régulateur, un principat non royal jusqu'en 987. En fait, c'est toute l'histoire du royaume occidental, encore sans véritable nom au X^e siècle, que repense Karl Ferdinand Werner, et Joachim Ehlers²⁵, Bernd Schneidmüller²⁶ ou Rolf Große²⁷ pourraient en témoigner bien mieux que moi puisqu'ils sont aujourd'hui les grands héritiers de l'école allemande d'histoire de la Francie occidentale. Karl Ferdinand Werner explique les stratégies politiques d'Eudes et de Robert, il donne la cause immédiate de la révolte du second contre Charles le Simple en 922 – on la lira dans la traduction extrêmement précieuse que Bruno Saint-Sorny nous a donnée de ses »Untersuchungen« – il n'éclaire pas moins les origines de la maison comtale de Vermandois, puis la progression de celle de Blois, à la faveur de la crise de succession d'Hugues le Grand, ou encore le développement de la Normandie. Toutes les grandes études récentes sur les principautés et les pouvoirs épiscopaux, celles de Michel Bur²⁸, d'Olivier Guillot²⁹, d'Yves Sassier³⁰, de Reinhold Kaiser³¹ et d'Olivier Guyotjeannin³² se sont entées sur ces recherches fondamentales.

Karl Ferdinand Werner en somme impose l'idée que le système politique de la France occidentale aux X^e et XI^e siècles est fondamentalement postcarolingien, et moins différent de celui de l'Allemagne qu'on ne l'avait cru, puisque les principautés en sont les pièces essentielles. Il en écrit une histoire complète, éminemment suggestive, de 888 à 1060, dans le »Handbuch der europäischen Geschichte«, dirigé par Theodor Schieffer³³. Il y dit la survie de l'idée d'empire. Certains regretteront sans

25 Joachim EHLERS, *Frankreich im Mittelalter. Von der Merowingerzeit bis zum Tode Ludwigs IX., 5.–6. Jahrhundert bis 1270*, Munich 1982 (*Historische Zeitschrift. Sonderheft*, 11).

26 Bernd SCHNEIDMÜLLER, *Karolingische Tradition und frühes französisches Königtum. Untersuchungen zur Herrschaftslegitimation der westfränkisch-französischen Monarchie im 10. Jahrhundert*, Wiesbaden 1979 (*Frankfurter historische Abhandlungen*, 22), et *Nomen patriae. Die Entstehung Frankreichs in der politisch-geographischen Terminologie, 10.–13. Jahrhundert*, Sigmaringen 1987 (*Nationes*, 7).

27 Rolf GROSSE, *Vom Frankenreich zu den Ursprüngen der Nationalstaaten, 800–1214*, Darmstadt 2005 (*WBG Deutsch-Französische Geschichte*, 1).

28 Michel BUR, *La formation du comté de Champagne, Nancy 1977* (*Mémoires des Annales de l'Est*, 54). Cet historien se démarque plusieurs fois cependant, de manière convainquante, de Karl Ferdinand Werner et d'Olivier Guillot.

29 Olivier GUILLOT, *Le comte d'Anjou et son entourage au XI^e siècle*, 2 vol., Paris 1972.

30 Yves SASSIER, *Recherches sur le pouvoir comtal en Auxerrois du X^e au début du XIII^e siècle*, Auxerre, Paris 1980 (*Cahiers d'archéologie et d'histoire*, 5).

31 Reinhold KAISER, *Bischofsherrschaft zwischen Königtum und Fürstenmacht. Studien zur bischöflichen Stadtherrschaft im westfränkisch-französischen Reich im frühen und hohen Mittelalter*, Bonn 1981 (*Pariser historische Studien*, 17).

32 Olivier GUYOTJEANNIN, *Episcopus et comes. Affirmation et déclin de la seigneurie épiscopale au Nord du royaume de France: Beauvais – Noyon, X^e–début XIII^e siècle*, Genève 1987 (*Mémoires et documents publiés par la Société de l'École des chartes*, 30).

33 *Westfranken-Frankreich unter den Spätkarolingern und frühen Kapetingern (888–1060)*, dans:

doute qu'il n'ait jamais attaqué frontalement la théorie de la féodalisation de l'an mil, mais toute son œuvre (de même qu'à mon avis le meilleur de celle de Georges Duby) va à l'encontre de cela. Il donne à penser contre cela. Il montre qu'à aucun moment ne se sont perdus le sens et la validité d'un système de titres par lequel se perpétuait la hiérarchie des familles aristocratiques, au prix de quelques remaniements: ainsi l'avènement royal d'Hugues Capet, en 987, suscite-t-il l'adoption du titre ducal par le comte des Normands³⁴ (que le roi n'avalise d'ailleurs jamais vraiment). Les prétentions normandes à une sorte de vice-royauté, qu'il discernait dans des chartes et des chroniques, ont reçu d'ailleurs une confirmation archéologique avec l'étude d'Annie Renoux sur le palais de Fécamp³⁵. On doit aussi à Karl Ferdinand Werner des articles sur Adémar de Chabannes³⁶, sur Aimoin de Fleury, dont il explique magistralement la conception de l'histoire en la rattachant à Paul Orose et à saint Augustin³⁷, et sur les conciles de paix diocésaine, qu'ils montrent très marqués par l'héritage carolingien, notamment par le capitulaire de Ver-sur-Launette, et à propos desquels il évite absolument le piège de l'interprétation populiste ou millénariste. Tout au contraire, au terme de ses »Observations« de 1989 »sur le mouvement« de 989 dit »de paix«, il a la très juste intuition qu'il faut souligner la capacité des évêques postcarolingiens à faire ou promouvoir de véritables guerres³⁸ – celles qu'à mon avis ils font assez souvent au nom de la paix diocésaine, comme le remarque un lecteur attentif de Carl Erdmann³⁹ et Hartmut Hoffmann⁴⁰.

L'apport de Karl Ferdinand Werner ne s'arrête pas là, puisqu'il y a dans son article des »Vorträge und Forschungen« des remarques fondamentales sur la mutation des principautés autour de l'an 1100, sur leur développement administratif⁴¹. Les princes

Theodor SCHIEFFER (dir.), *Handbuch der europäischen Geschichte*, t. 1, Stuttgart 1976, p. 731–783 (repris dans: WERNER, *Vom Frankenreich* [voir n. 19], p. 225–277).

34 Quelques observations au sujet des débuts du »duché« de Normandie, dans: *Droit privé et institutions régionales. Études historiques offertes à Jean Yver*, Paris 1976, p. 601–709 (repris dans: Id., *Structures* [voir n. 11], n° IV).

35 Annie RENOUX, *Fécamp. Du palais ducal au palais de Dieu: bilan historique et archéologique des recherches menées sur le site du château des ducs de Normandie: II^e siècle A. C.–XVIII^e siècle P. C.*, Paris 1991.

36 Ademar von Chabannes und die »*Historia pontificum et comitum Engolismensium*«, dans: *Deutsches Archiv* 19 (1963), p. 297–326 (repris dans: Id., *Einheit der Geschichte* [voir n. 17], p. 243–272).

37 Die literarischen Vorbilder des Aimoin von Fleury und die Entstehung seiner »*Gesta Francorum*«, dans: *Medium aevum vivum. Festschrift für Walther Bulst*, Heidelberg 1960, p. 69–103 (repris dans: Id., *Einheit der Geschichte*, p. 192–226).

38 Observations sur le rôle des évêques dans le mouvement de paix aux X^e et XI^e siècles, dans: *Mediaevalia Christiana. XI–XIII^e siècles. Hommage à Raymonde Foreville*, Bruxelles 1989, p. 155–195.

39 Carl ERDMANN, *Die Entstehung des Kreuzzugsgedankens*, Stuttgart 1935 (*Forschungen zur Kirchen- und Geistesgeschichte*, 6), p. 51–57.

40 Hartmut HOFFMANN, *Gottesfriede und Treuga Dei*, Stuttgart 1964 (*Schriften der MGH*, 20); voir mes développements récents: Dominique BARTHÉLEMY, *The Peace of God and Bishops at War in the Gallic Lands from the Late Tenth to the Early Twelfth Centuries* (R. Allen Brown Memorial Lecture), dans: *Anglo-Norman Studies* 32 (2010), p. 1–23.

41 Königtum und Fürstentum im französischen 12. Jahrhundert, dans: *Probleme des 12. Jahrhunderts. Reichenau-Vorträge 1965–1967*, Constance, Stuttgart 1968 (*Vorträge und Forschungen*, 12), p. 177–225 (repris dans: Id., *Structures* [voir n. 11], n° V).

régionaux n'ont-ils pas été les précurseurs de la royauté elle-même? Karl Ferdinand Werner n'en souligne pas moins la prééminence morale de la royauté, qui n'a jamais cessé, et qui devient décisive au milieu du XII^e siècle. Mais la principauté lui apparaît chargée d'un rôle historique considérable, puisqu'elle assure la transition entre l'État carolingien et l'État moderne. J'allais dire que toute la France occidentale est son domaine, jusqu'à son *reditus* de 1223 à la descendance de Charlemagne, par une récurrence qui ne devait pas être pour lui déplaire, mais au prix d'une nationalisation qui, elle, lui déplaisait, puisque sa quête l'a toujours entraîné en amont de nos nationalismes modernes mortifères, vers une Europe des origines, soudée par l'aristocratie et par le christianisme.

Critiques et continuations

Ce monde franc dont il a si bien repéré plusieurs des structures fondamentales, Karl Ferdinand Werner ne l'a-t-il pas idéalisé et romanisé à l'excès, n'en a-t-il pas sous-estimé le caractère composite, les conflits internes et les inachèvements? Tous les comptes-rendus et hommages de ces dernières années présentent là-dessus une ou deux réserves. Il m'est impossible, et de ne pas les signaler, et de faire fi de toutes.

Mais c'est en fait la dernière phase de son travail, qui fait parfois problème. Son essai sur la «naissance de la noblesse», ou plutôt⁴² sur la continuation de la noblesse et de l'étatisme romains dans ce que nous appelons d'ordinaire «le Moyen Âge», précédé depuis les années 1980 par quelques articles dans le même sens⁴³, vient en fait infléchir l'orientation initiale. En 1965, Karl Ferdinand Werner avait rétabli plutôt le poids de l'aristocratie d'empire face à Charlemagne⁴⁴, que l'omniprésence de l'État. Et ses enquêtes des années 1950 sur la principauté robertienne⁴⁵ ne proposaient pas autre chose, au fond, que de repenser la société féodale française comme une société d'héritiers, forcément moins troublée, moins anarchique, moins violente que ne l'avait cru toute une vieille école de l'histoire de France, mais pas étatique ni romaine pour autant, pas sans fiefs ni vassaux comme le voudraient de récentes et abusives déconstructions. Or il me semble que les acquis de cette première période ne doivent pas être mis en cause du fait des excès de la seconde.

Dans un grand livre récent, exceptionnellement riche et suggestif, sur la société dans l'empire carolingien, Jean-Pierre Devroey propose à la fois une critique incontournable de l'idéalisation et du romanisme de Karl Ferdinand Werner⁴⁶, à laquelle on peut souscrire, et une mise en cause de sa méthode des *Leitnamen* et de son analyse des titres du X^e siècle⁴⁷, qui me paraît moins convainquante. Assurément en effet, il y a parfois quelque chose de flottant dans ces titres, parce qu'ils sont l'enjeu de conflits et

42 La contradiction entre titre et contenu de cet ouvrage est relevée par Christophe BADEL, La noblesse de l'empire romain. Les masques et la vertu, Seyssel 2005, p. 409–410.

43 Du nouveau sur un vieux thème. Les origines de la «noblesse» et de la «chevalerie», dans: Académie des inscriptions et belles-lettres. Comptes rendus (1985), p. 186–200.

44 Supra, n. 19.

45 Supra, n. 6.

46 Jean-Pierre DEVROEY, Puissants et misérables. Système social et monde paysan dans l'empire des Francs (VI^e–IX^e siècle), Bruxelles 2006, p. 155, 219, 249.

47 Ibid., p. 124–129, 221.

de contestations. Néanmoins ces conflits mêmes se jouent dans le cadre d'un système ordonné. On le voit bien à travers l'admirable étude récente des titres de Guillaume le Pieux, comte d'Auvergne, duc d'Aquitaine, par un disciple français de Karl Ferdinand Werner: Jean-Pierre Brunterc'h⁴⁸. Et si le beau manuel de Jean Dunbabin nuance un peu la représentation wernérienne d'un système stable des principautés, en soulignant l'existence d'interstices et de porosités, elle n'en fait pas moins fructifier la démonstration même d'une continuité sociale, en relevant que les grands Carolingiens avaient eux-mêmes renforcé les comtes dans leur empire, façonnant à l'avance et à leur insu la société »féodale«⁴⁹.

Je ne vois pas comment on pourrait revenir vraiment sur la démonstration wernérienne de la continuité des lignées seigneuriales, donc d'une fermeture sociale des rangs supérieurs de la noblesse postcarolingienne, issue de comtes et de vassaux royaux. Constance Bouchard l'a mise en cause dès 1981, mais non sans quelque ratiocination⁵⁰. Je dis »la noblesse« sans partager forcément la représentation très romaine de celle-ci qu'a eu le second Werner, à partir des années 1980. Il a soutenu en 1985 l'origine toute romaine de la noblesse et de la chevalerie, en même temps que leur articulation⁵¹. C'est oublier, à mon avis, que les mots peuvent au fil de l'histoire revêtir des sens nouveaux, entrer dans des configurations lexicales variées et méconnaître une mutation mérovingienne qui a vu la fusion des deux milices romaines (civile et militaire) en même temps que la barbarisation de certains Romains, puis une mutation proprement chevaleresque de la fin du XI^e siècle, que les chroniques normandes révèlent bien⁵². Et cependant, en ce travail, Karl Ferdinand Werner nous apprend beaucoup par sa démonstration de l'articulation entre *nobilitas* et *militia*.

En résumé, comme toute avancée scientifique, la découverte wernérienne s'offre à la discussion, à des remaniements qui réintroduisent de l'érosion et du renouvellement dans les structures, ainsi que davantage de conflits en leur sein, enfin à des réfutations ponctuelles et partielles qui ne font que mieux mesurer, par contraste, l'importance des acquis indéniabiles et définitifs. L'ordre qu'il a décelé dans les structures politiques du haut Moyen Âge ne tient peut-être pas uniquement à des rémanences romaines. L'anthropologie des sociétés de vengeances nous offre des suggestions utiles pour penser la reproduction de l'aristocratie franque⁵³. L'important est que l'ordre et la reproduction sociale soient bien présents à nos esprits; et là-dessus l'apport de Karl Ferdinand Werner restera.

48 Jean-Pierre BRUNTERC'H, Naissance et affirmation des principautés au temps du roi Eudes: l'exemple de l'Aquitaine, dans: Olivier GUILLOT, Robert FAVREAU (dir.), Pays de Loire et Aquitaine de Robert le Fort aux premiers Capétiens, Poitiers 1997 (Mémoires de la Société des antiquaires de l'Ouest et des musées de Poitiers, 5^e série 4, 1996), p. 69–116. Et aussi ID., La succession d'Acfred, duc d'Aquitaine (927–936), dans: *Quaestiones medii aevi novae* 6 (2001), p. 195–240.

49 Jean DUNBABIN, *France in the making 843–1180*, 2^e éd., Oxford 2000.

50 Constance B. BOUCHARD, The Origins of French Nobility: A Reassessment, dans: *American Historical Review* 86 (1981), p. 501–532; ID., Family Structure and Family Consciousness among the Aristocracy in the Ninth to Eleventh Centuries, dans: *Francia* 14 (1986), p. 639–658.

51 Voir supra, n. 43.

52 Dominique BARTHÉLEMY, Les chroniques de la mutation chevaleresque en France (du X^e au XII^e siècle), dans: Académie des inscriptions et belles-lettres. Comptes rendus (2007), p. 1643–1665.

53 Régine LE JAN, Famille et pouvoir dans le monde franc, VII^e–X^e siècle. Essai d'anthropologie sociale, Paris 1995; ID., La société du haut Moyen Âge, VI^e–IX^e siècle, Paris 2003.

Sa fécondité apparaît d'ailleurs à travers une série d'émules et de disciples, souvent français, qui ont renouvelé l'étude des principautés et de l'aristocratie postcarolingiennes. J'ai déjà cité Olivier Guillot, comment ne pas saluer les admirables travaux de son élève Jean-Pierre Brunterc'h sur l'Auvergne⁵⁴? J'ai cité Georges Duby, comment ne pas saluer sa disciple Claudie Duhamel-Amado, dont la découverte de l'origine des Guilhem de Montpellier⁵⁵ est typiquement et admirablement wernérienne? J'en oublie forcément, et il en est qui sont encore à venir.

Karl Ferdinand Werner nous a donné et nous laisse, à mon sens, un exemple essentiel: celui d'un homme qui se soucie davantage d'accomplir un travail assidu et créatif, que d'écrire des textes théoriciens. Il a été un grand historien en action, toujours en quête de faits nouveaux, alliant l'imagination créatrice à son contrôle par les sources, enquêtant longuement avant de proposer des modèles et les proposant clairs et forts, donc réfutables, donc utiles. Voilà l'exemple qu'il nous laisse, à nous tous qui l'avons beaucoup aimé, beaucoup admiré, à nous qui nous souvenons de lui avec une vraie nostalgie. Il nous a prescrit de lire et relire les sources antiques et médiévales avec un œil neuf, de les confronter à la bibliographie en osant toujours la critique et l'innovation. Et c'est en continuant à faire ensemble de l'histoire pionnière, avec notamment le «programme Karl-Ferdinand-Werner» qui sert à promouvoir les séjours de recherche dans les archives et bibliothèques parisiennes, avec toutes sortes de contacts et de stimulations mutuels, que l'Allemagne et la France pourront honorer de la manière la plus adéquate la mémoire d'un homme auquel elles sont redevables d'avoir jeté sur leurs origines communes une lumière nouvelle, *mehr Licht*.

54 Voir *supra*, n. 48.

55 Claudie DUHAMEL-AMADO, *Aux origines des Guilhems de Montpellier (X^e-XI^e siècles). Questions généalogiques et retour à l'historiographie*, dans: *Études sur l'Hérault*, n. s. 7-8 (1991-92), p. 89-109. Voir aussi: ID., *Genèse des lignages méridionaux*, t. 1: *L'aristocratie languedocienne du X^e au XII^e siècle*, Toulouse 2001; t. 2: *Portraits de familles*, Toulouse 2007.

PETER SCHÖTTLER

KARL FERDINAND WERNER, HISTORIEN DU TEMPS PRÉSENT

Karl Ferdinand Werner était un grand médiéviste et un grand amoureux de la France¹. Dans l'article nécrologique qu'il lui a consacré dans la »Historische Zeitschrift«, Werner Paravicini, qui fut son élève et l'un de ses successeurs à la tête de l'Institut historique allemand a même pu parler d'une étonnante »gallophilie« qui aurait parfois contribué à isoler Werner au sein de la corporation historienne allemande de son temps². Quand, en revanche, un historien français, Michel Parisse, publia un long article sur l'œuvre de Werner dans un ouvrage sur les grands historiens du XX^e siècle, il posa la question différemment: Karl Ferdinand Werner, »était-il encore un professeur allemand?«³ Et Parisse d'ajouter, avec un brin de critique vis-à-vis de ses collègues d'outre-Rhin: »Il [Werner] ne fut invité [qu'] une seule fois à prendre la parole à la Reichenau, devant la prestigieuse société du Cercle de Constance, alors que bien des thèmes retenus auraient justifié sa présence.« Aussi dut-il »attendre quelque peu [c'est-à-dire longtemps] pour devenir membre correspondant de la direction centrale des Monumenta Germaniae Historica de Munich et à l'Académie des sciences de Bavière«⁴.

Personnellement, j'ignore tous des détails et des arrière-plans de cette histoire »académique«. Mais il est bien connu que la reconnaissance des pairs vient rarement en temps voulu, et pas toujours de la part de ceux auxquels on s'adresse. Aussi, je me demande si l'une des raisons de cette injustice relative par rapport à l'œuvre si riche et au travail si intense de Karl Ferdinand Werner n'est pas à chercher dans le manque d'orthodoxie dont il fit trop souvent preuve. Et ici je pense notamment à son rapport particulièrement critique à l'égard de l'histoire de sa propre corporation.

En effet, le premier livre que Karl Ferdinand Werner a publié – en 1967, à l'âge de 43 ans, après une thèse de doctorat à 26 ans et une thèse d'habilitation à 37, restées toutes deux inédites ou publiées seulement sous forme d'articles – portait non pas sur l'histoire médiévale, mais sur une histoire encore toute proche et brûlante: le comportement des historiens allemands sous le nazisme. Il s'agissait alors d'un sujet extrê-

1 Conférence donnée à l'Institut historique allemand à l'occasion de la présentation des premières bourses Karl-Ferdinand-Werner le 9 décembre 2009. Pour une lecture critique du manuscrit je remercie Werner Paravicini.

2 Werner PARAVICINI, Karl Ferdinand Werner 1924–2008, dans: Historische Zeitschrift 288 (2009), p. 542–549, p. 547, repris dans le Bulletin de la Société des amis de l'Institut historique allemand, 14 (2009), p. 11–15.

3 Michel PARISSE, Karl Ferdinand Werner, dans: Véronique SALES (dir.), Les historiens, Paris 2003, p. 271. Voir également les notices nécrologiques de Nicolas OFFENSTADT dans: Le Monde, 17 décembre 2008 et d'Otto Gerhard OEXLE dans: Francia 36 (2009), p. 409–410.

4 PARISSE, Karl Ferdinand Werner (voir n. 3), p. 71.

mement délicat, et même franchement scandaleux. Autrement dit, »casse-gueule«. Ou, comme l'écrit Werner Paravicini: »Das wurde nicht gerne gehört«⁵. Pour s'en convaincre, il suffit de connaître un peu la bibliographie de la question⁶. En effet, la thématique traitée par Werner en 1967 ne deviendra reconnue, voire »payante«, notamment pour un travail de doctorat ou d'habilitation, que vers la fin du siècle. Ce n'est que depuis les années 1990 que ce terrain terriblement »miné«⁷ a pu être exploré de manière systématique par les chercheurs, sans risquer automatiquement une marginalisation professionnelle. En voyant le grand nombre de thèses soutenues récemment ou en cours sur l'engagement politique des historiens au XX^e siècle, on peut même se demander s'il n'y a pas un effet de mode qui favorise aujourd'hui un sujet jadis considéré comme tabou. Mais n'est-ce pas normal? Karl Ferdinand Werner, en tous cas, n'a jamais hésité sur ce plan et n'a cessé d'en parler, jusque dans les dernières années de sa vie intellectuelle. Aussi, je me rappelle encore avec une certaine émotion ses surprenants coups de téléphone au cours desquels il ne cessait de m'encourager, et presque de me supplier – notamment à la suite du congrès des historiens de Francfort-sur-le-Main, le fameux Historikertag de 1998⁸ – de ne pas fléchir, de ne pas me laisser intimider par la polémique, mais de continuer à enquêter sereinement sur la participation effective et massive des historiens à la politique hitlérienne. Son insistance et son engagement m'ont alors beaucoup impressionné, et il m'a donc semblé aller de soi, comme un geste de gratitude envers Karl Ferdinand Werner, d'accepter l'invitation de la directrice de l'Institut historique allemand, Gudrun Gersmann.

Karl Ferdinand Werner fut donc non seulement un grand médiéviste, mais aussi un grand et courageux historien du Temps présent. Tandis que le premier était sans aucun doute un spécialiste de la France, ou en tous cas de son espace géohistorique, embrassant à la fois le royaume de France et une partie du Saint-Empire⁹, le second

5 PARAVICINI, Karl Ferdinand Werner (voir n. 2), p. 544.

6 À la place d'une longue liste de titres, je renvoie à une encyclopédie récente qui, malgré toutes ses faiblesses et lacunes, constitue un bilan provisoire des recherches: Ingo HAAR, Michael FAHLBUSCH (dir.), *Handbuch der völkischen Wissenschaften. Personen – Institutionen – Forschungsprogramme – Stiftungen*, Munich 2008. Dans une perspective moins critique, on peut également consulter le projet concurrent de la Ranke-Gesellschaft (voir n. 22): Jürgen ELVERT, Jürgen NIELSEN-SIKORA (dir.), *Kulturwissenschaften und Nationalsozialismus*, Stuttgart 2008. Je me permets par ailleurs de renvoyer à deux articles en français: Peter SCHÖTTLER, *De l'histoire régionale à l'histoire du peuple nazie – ou la »voix inaudible du sang«*, dans: *Sociétés contemporaines* 39 (2000), p. 61–78; ID., *La »Westforschung«* allemande des années 30–40: de la défensive à l'offensive territoriale, dans: Christian BAECHLER, François IGRSHEIM, Pierre RACINE (dir.), *Les Reichsuniversitäten de Strasbourg et de Poznan et les résistances universitaires 1941–1944*, Strasbourg 2005, p. 35–46.

7 Cf. Peter SCHÖTTLER, *Deutsche Historiker auf vermintem Terrain*, dans: Ulrich PFEIL (dir.), *Das Deutsche Historische Institut Paris und seine Gründungsväter. Ein personengeschichtlicher Ansatz*, Munich 2007, p. 15–31; ID., *Versäumte Fragen – aber welche? Die deutsche Historikergunft und ihre dunkle Vergangenheit*, dans: Tobias KAISER, Steffen KAUELKA, Matthias STEINBACH (dir.), *Historisches Denken und gesellschaftlicher Wandel. Studien zur Geschichtswissenschaft zwischen Kaiserreich und deutscher Zweistaatlichkeit*, Berlin 2004, p. 125–147.

8 Cf. les actes publiés peu après: Winfried SCHULZE, Otto Gerhard OEXLE (dir.), *Deutsche Historiker im Nationalsozialismus*, Francfort/M. 1999.

9 Sur Karl Ferdinand Werner, le médiéviste, cf. l'étude de Dominique BARTHÉLEMY publiée dans ce même volume de *Francia*, p. 169–178.

regardait forcément vers l'Allemagne. Vers cette Allemagne dont les relations avec la France avaient presque toujours été conflictuelles et guerrières. Pour s'en convaincre, il suffit de scruter la longue liste de publications de Werner: elle ne comporte pas seulement un grand nombre de préfaces ou d'allocutions de circonstance, dont il avait pourtant l'art, mais on y trouve aussi de multiples études, parfois très pointues, en tous cas au plus près du débat des spécialistes, sur des sujets qui lui semblaient importants, voire essentiels pour une meilleure compréhension de l'histoire franco-allemande, d'hier et d'aujourd'hui¹⁰.

À une époque où la thématique de la réflexivité – c'est-à-dire de la nécessité pour l'historien, comme pour tout autre spécialiste en sciences humaines, de réfléchir de manière permanente et de manière aussi explicite que possible sur son rapport à son objet, à son temps et à sa discipline – donc à l'histoire de celle-ci –, à une époque où l'histoire de l'Histoire ou la *Historiographiegeschichte*, comme on dit en Allemagne, n'avait qu'une existence universitaire marginale, même si elle se contentait de sujets moins conflictuels, Karl Ferdinand Werner prit très tôt l'habitude de donner presque à chaque fois une dimension historiographique à son travail. Dès les années 1950, en effet, il publia un état des lieux de la science de l'histoire en France qui constitua, à cette époque, la toute première introduction, pour le public allemand, à l'histoire de ce que l'on commença alors à appeler l'«École des Annales»¹¹. Ici, je pense aussi et surtout à l'œuvre de Marc Bloch, le grand médiéviste français, qui venait de mourir, moins de dix ans auparavant, sous des balles allemandes et dont les bourreaux étaient encore en vie, et même en liberté!

Il est vrai que Karl Ferdinand Werner n'était pas un jeune historien allemand comme un autre. Certes, il ne fut pas le seul de sa génération, ou de sa cohorte, à revenir de la guerre avec l'idée de changer quelque chose. Mais la motivation d'ouverture vers la démocratie, vers l'Occident et vers la France, semble avoir été particulièrement forte chez ce jeune ressortissant de la Sarre, qui avait vécu de près l'inimitié franco-allemande. Aussi son expérience de guerre sur le front de l'Est finit-elle apparemment de lui ouvrir les yeux, comme il l'écrivit plus tard dans un bref essai autobiographique: »En Ukraine, j'avais vu les colonnes de milliers de juifs, tous les jours rassemblés de force pour préparer la piste d'atterrissage; à l'infirmerie [ou KFW fut amené gravement blessé] j'avais pu admirer deux médecins russes qui opéraient sans relâche, malgré une distance glaciale [de la part des Allemands] et au milieu des mourants

10 Parmi les textes en français, je citerai notamment: France et Allemagne – dix siècles d'histoire, dans: Klaus MANFRASS (dir.), Paris-Bonn. Eine dauerhafte Bindung schwieriger Partner, Sigmaringen 1984, p. 25–46; France-Allemagne: antagonisme fatal? Une réflexion historique, dans: Revue des sciences morales et politiques 1985 (2), p. 309–325; L'attitude devant la guerre dans l'Allemagne de 1900, dans: 1914. Les psychoses de guerre?, Rouen 1985, p. 11–33.

11 Karl Ferdinand WERNER, Hauptströmungen der neueren französischen Mittelalterforschung, dans: Die Welt als Geschichte 13 (1953), S. 187–197. Pour ses appréciations ultérieures, cf. son état des lieux (Literaturbericht): Frankreich, Mittelalter: Veröffentlichungen 1952/54 bis 1960, dans: Historische Zeitschrift, Sonderheft 1 (1962), p. 467–612, ainsi que son étude comparative: Historisches Seminar – École des Annales. Zu den Grundlagen einer europäischen Geschichtsforschung, dans: Jürgen MIETHKE (dir.), Geschichte in Heidelberg. 100 Jahre Historisches Seminar. 50 Jahre Institut für Fränkisch-Pfälzische Geschichte und Landeskunde, Berlin 1992, p. 1–38; repris dans le recueil d'articles: Karl Ferdinand WERNER, Einheit der Geschichte. Studien zur Historiographie, éd. par Werner PARAVICINI, Sigmaringen 1999, p. 48–85.

qu'on ne cessait de faire entrer; et j'avais appris pour la première fois par un voisin de lit, un caporal à la simplicité étonnante, les massacres de masse commis par des Allemands, qu'il avait vus de ses propres yeux»¹². Lorsqu'il put enfin rentrer en Allemagne et commencer, dès 1943 et à titre de blessé, ses études d'histoire à Heidelberg, il n'était déjà »plus le même«: »J'étais enfin devenu adulte»¹³.

En fait, ce n'est pas vraiment par prédilection intellectuelle que Werner devint médiéviste, mais plutôt par les hasards de l'après-guerre. Son principal professeur, en effet, était tout d'abord le moderniste Willy Andreas. Recteur de l'université de Heidelberg au moment de l'arrivée des nazis au pouvoir et grand défenseur d'une vision classique de l'histoire des »grands hommes«, il avait rédigé quelques textes en faveur du régime, parmi lesquels un vibrant éloge à Horst Wessel, l'icône nazie¹⁴, d'où son renvoi par les Américains à la Libération. Si bien que le jeune Werner fut forcé de se trouver un nouveau maître. Ce qu'il fit dans la personne de Fritz Ernst, professeur d'histoire médiévale cette fois, spécialiste des Ottoniens et des Saliens. Mais Ernst était aussi, ce qui est intéressant dans notre contexte, un fin connaisseur de l'historiographie et un observateur critique de son temps qui publia en 1963, peu avant de se donner la mort, un petit livre programmatique sur le rapport des Allemands à leur propre histoire: »Die Deutschen und ihre jüngste Geschichte»¹⁵.

C'est chez le même éditeur de Stuttgart que Karl Ferdinand Werner publia, en 1967, son petit livre: »Das NS-Geschichtsbild und die deutsche Geschichtswissenschaft« (L'image nationale-socialiste de l'histoire et la science de l'histoire allemande). Parlons donc de ce texte qui fit couler beaucoup d'encre en son temps, et que l'on peut encore lire avec profit aujourd'hui, même si, quarante ans plus tard, on en sait beaucoup plus, bien entendu.

Dès la préface, l'auteur nous met en garde par une sorte de *captatio benevolentiae* qu'il n'est pas »un spécialiste de l'histoire du Temps présent« (la *Zeitgeschichte*), mais un »médiéviste«, et que son livre ne veut fournir une »étude exhaustive«, mais seulement contribuer au débat sur le »fourvoiement intellectuel de notre peuple durant les dernières décennies« (die geistige Verirrung unseres Volkes in den vergangenen Jahrzehnten). Lui-même d'ailleurs, aurait été beaucoup plus intéressé par l'historiographie que par le nazisme, ce dont il demandait au lecteur »de ne pas le gronder, puisque nous espérons tous que la science de l'histoire allemande sera encore actuelle quand le national-socialisme, enfin, ne le sera plus« (daß die deutsche Geschichtswissenschaft noch aktuell sein wird, wenn es der Nationalsozialismus, endlich, nicht mehr ist). Que penser d'un tel optimisme, quarante ans après?

12 Karl Ferdinand Werner, Ein Historiker der »Generation 1945« zwischen »deutscher Historie«, »Fach« und Geschichte, dans: Hartmut LEHMANN, Otto Gerhard OEXLE (dir.), Erinnerungsstücke. Wege in die Vergangenheit. Rudolf Vierhaus zum 75. Geburtstag gewidmet, Vienne 1997, p. 239.

13 Ibid. p. 240.

14 Sur Willy Andreas (1884–1967) et l'enseignement de l'histoire à Heidelberg, cf. Eike WOLGAST, Geschichtswissenschaft in Heidelberg 1933–1945, dans: Hartmut LEHMANN, Otto Gerhard OEXLE (dir.), Nationalsozialismus in den Kulturwissenschaften, t. 1, Göttingen 2004, p. 145–168.

15 Fritz ERNST, Die Deutschen und ihre jüngste Geschichte, Stuttgart 1963. Cf. Fritz ERNST, Diethard ASCHOFF (dir.), Im Schatten des Diktators. Rückblick eines Heidelberger Historikers auf die NS-Zeit, Heidelberg 1996.

En tous cas, les deux thèses de l'auteur sont les suivantes: premièrement, »la conception du monde nazi était une conception historique« (»das nationalsozialistische Weltbild war ein Geschichtsbild«); et deuxièmement: »la mise au pas de l'histoire en tant que discipline universitaire a échoué« (»die Gleichschaltung des Fachs Geschichte an den deutschen Universitäten ist gescheitert«)¹⁶.

Qu'est-ce que cela veut dire, et que peut-on en retenir aujourd'hui? Car si les deux thèses, prises à la lettre, sont évidemment dépassées par la recherche ultérieure – ce qui est parfaitement normal, et ce que Werner lui-même n'aurait certainement pas contesté –, il est intéressant d'y revenir, car elles en disent long sur l'état de la réflexion touchant ces questions à un moment crucial de l'histoire intellectuelle allemande. N'oublions pas, en effet, qu'en Allemagne, le mouvement de 68, avait commencé dès 1966/67. Et Werner, dans son livre, fait plusieurs fois allusion à la contestation étudiante, dont Heidelberg, son université, fut un des hauts lieux¹⁷.

La *Weltanschauung* nazie comme »conception historique«: voilà, en effet, une thèse que l'on peut facilement critiquer aujourd'hui comme unilatérale ou insuffisante, en se référant notamment à l'obsession raciste et antisémite des nazis qui eut pour conséquence la mise en place d'un incroyable système de discrimination, de répression et à la fin d'anéantissement, c'est-à-dire de meurtre, de toute une partie de la population allemande et européenne¹⁸. On peut également renvoyer aux études portant sur l'anthropologie culturelle du nazisme, sur sa dimension »religieuse« ou sur la mise en place de l'idéologie de la *Volksgemeinschaft*, qui permit de faire »passer« et de faire accepter le message et les pratiques nazis dans une très large partie de la population¹⁹. Or, dans les années 1960, ce genre d'approche était encore largement inconnu, même si, par exemple, les cours d'un Eric Voegelin à l'université de Munich allaient déjà dans ce sens²⁰. La tendance la plus neuve, en revanche, et apparemment la plus progressiste, soulignait au contraire l'importance décisive des structures économiques et politiques, tandis que l'»idéologie« nazie, un peu comme les »superstructures« mar-

16 Karl Ferdinand WERNER, *Das NS-Geschichtsbild und die deutsche Geschichtswissenschaft*, Stuttgart 1967, p. 9, 61, 66–67.

17 Cf. Katja NAGEL, *Die Provinz in Bewegung. Studentenunruhen in Heidelberg, 1967–1973*, Heidelberg 2009. Rappelons qu'un des principaux leaders du mouvement étudiant, Joscha Schmierer, était alors doctorant en histoire à Heidelberg. Il deviendra par la suite un dirigeant maoïste, puis vert, puis expert au ministère des Affaires étrangères, sous Joschka Fischer et Frank-Walter Steinmeier.

18 Pour une analyse d'ensemble basée sur les recherches les plus récentes, cf. Saul FRIEDLÄNDER, *L'Allemagne nazie et les juifs*, 2 vol., Paris 2008–2009.

19 Cf. surtout les travaux de Michael WILDT, *Generation des Unbedingten. Das Führungskorps des Reichssicherheitshauptamtes*, Hambourg 2002; Id., *Volksgemeinschaft als Selbstermächtigung. Gewalt gegen Juden in der deutschen Provinz 1919 bis 1939*, Hambourg 2007. Pour une approche théorique sur les traces de Bourdieu: Lutz RAPHAEL, *Radikales Ordnungsdenken und die Organisation totalitärer Herrschaft. Weltanschauungseliten und Humanwissenschaftler im NS-Regime*, dans: *Geschichte und Gesellschaft* 27 (2001), p. 5–40. Dans le contexte français, on rappellera aussi l'étude pionnière de Lucie Varga sur »l'anthropologie« du nazisme publiée en 1937 dans les »Annales« de Bloch et Febvre: Peter SCHÖTTLER (éd.), Lucie Varga. *Les autorités invisibles. Une historienne autrichienne aux Annales dans les années trente*, Paris 1991, p. 119–140.

20 Cf. Eric VOEGELIN, *Hitler et les Allemands*, Paris 2003. Il s'agit de cours professés en 1964 longtemps restés inédits.

xistes (le *Überbau*), n'aurait joué qu'un rôle marginal. À la fin, cette approche, qu'on appelait »fonctionnaliste«, prétendit même qu'Hitler n'avait été, tout compte fait, qu'un »dictateur faible«²¹.

Si l'on replace le livre de Karl Ferdinand Werner dans ce contexte historiographique, on réalise très vite à quel point il allait alors à contre-courant, et dans quelle mesure ses observations et ses réflexions sur la mentalité ou la psychologie des historiens allemands face au nazisme – et dont il ne cache pas, d'ailleurs, qu'elles se basent souvent sur son expérience personnelle ou sur des témoignages qu'il a recueillis auprès de collègues – constituent autant d'éléments pour ce que l'on appellerait aujourd'hui une »histoire culturelle« du nazisme, et notamment des universités ou des départements d'histoire à cette époque.

La deuxième thèse du livre, selon laquelle la *Gleichschaltung* de l'histoire en tant que discipline aurait échoué, est également moins simple qu'elle ne paraît. Même dans les années 1960, elle fut reçue de manière contradictoire: en effet, certains y voyaient de manière presque naïve – ou faussement naïve –, une confirmation que, tout compte fait, la corporation historienne ne s'était jamais laissé enrôler par le régime. Comme si les historiens avaient été trop intelligents pour adopter les idées ridicules d'un Hitler ou d'un Goebbels²². Mais alors, qu'en était-il, par exemple, du limogeage de Meinecke alors à la tête de la »Historische Zeitschrift«? Juste une intrigue? Et comment se fait-il que l'institution la plus en vue, le Reichsinstitut für die Geschichte des neuen Deutschlands, dirigée par un jeune historien flamboyant, Walter Frank²³, avec sa »Forschungsabteilung Judenfrage«, dirigée par Karl Alexander von Müller²⁴, compte parmi son conseil scientifique et ses collaborateurs un grand nombre d'historiens réputés, comme notamment Heinrich Ritter von Srbik²⁵? Sans parler de certains jeunes chercheurs et postdoctorants qui allaient faire carrière après la guerre comme

21 Cf. Pierre AYÇOBERRY, *La question nazie. Essai sur les interprétations du national-socialisme (1922–1975)*, Paris 1979; Ian KERSHAW, *Qu'est-ce que le nazisme? Problèmes et perspectives d'interprétation*, Paris 1997.

22 Cf. p. ex. Günther FRANZ, *Das Geschichtsbild des Nationalsozialismus und die deutsche Geschichtswissenschaft*, dans: Oswald HAUSER (dir.), *Geschichte und Geschichtsbewußtsein*, Göttingen 1981, p. 110. Günther Franz (1902–1992), ancien SS et professeur à l'université nazie de Strasbourg, participa en 1950 à la fondation de la Ranke-Gesellschaft dont le principal but était de réhabiliter les universitaires congédiés après la Libération. Cf. Manfred ASENDORF, *Was weiter wirkt. Die »Ranke-Gesellschaft – Vereinigung für Geschichte im öffentlichen Leben«*, dans: 1999. *Zeitschrift für Sozialgeschichte des 19. und 20. Jahrhunderts* 4 (1989), p. 29–61.

23 Cf. Helmut HEIBER, *Walter Frank und sein »Reichsinstitut für Geschichte des neuen Deutschlands«*, Stuttgart 1966.

24 Cf. Patricia VON PAPEN, »Scholarly« Anti-Semitism During the Third Reich. The Reichsinstitute's Research on the »Jewish Question«, PhD, Columbia University, 1999. Von Müller (1882–1964), qui adhéra au NSDAP en 1933 et prit la direction de la *Historische Zeitschrift* en 1935, où il introduisit une rubrique d'histoire antijuive, fut non seulement le directeur de thèse de W. Frank (voir n. 23), qui se suicida en 1945, mais aussi de plusieurs historiens très influents de l'après-guerre comme Theodor Schieder (1908–1984), dont l'implication dans la politique nazie ne fut découverte que tardivement (voir n. 33).

25 Sur cet historien de Vienne, président de l'Académie des sciences d'Autriche et député au Reichstag nazi, cf. Karen SCHÖNWÄLDER, Heinrich von Srbik. »Gesamtdeutscher« Historiker und »Vertrauensmann« des nationalsozialistischen Deutschland, dans: Doris KAUFMANN (dir.), *Geschichte der Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft im Nationalsozialismus. Bestandsaufnahmen und Perspektiven der Forschung*, Göttingen 2000, p. 528–544.



Karl Ferdinand Werner, 21 février 1924–9 décembre 2008

Fritz Fischer²⁶, Hermann Kellenbenz²⁷ ou Werner Conze²⁸; eux aussi avaient travaillé pour cet institut explicitement nazi ...

Mais, en fait, Karl Ferdinand Werner défendait une idée presque inverse: si les historiens, selon lui, n'avaient pas été »mis au pas«, contrairement à d'autres scientifiques, c'est parce qu'une telle synchronisation avec le nouveau régime était pratiquement superflue, puisque la plupart d'entre eux défendaient déjà depuis longtemps et de manière délibérée des positions toutes proches: nationalistes, antidémocratiques et *völkisch*. C'est à quoi d'ailleurs Karl Ferdinand Werner consacra l'essentiel de son texte, de manière à montrer, exemples à l'appui, combien la production historiographique des années 1930 et 1940 était contaminée ou contaminable par l'idéologie nationaliste et/ou raciste, et combien ses adeptes épousaient facilement les principales orientations du régime. Parfois, cependant, l'inverse était également vrai, et Werner, dans son livre, se fit plus qu'un devoir de le souligner. Ainsi, maint historien conservateur, voire d'extrême-droite – puisque presque tous les démocrates avérés avaient été exclus dès 1933/34 –, refusa pour des raisons les plus diverses (politiques, »esthétiques«, privées, etc.) de se laisser enrôler, de jouer un rôle de propagandiste, et se retira donc dans une sorte d'»émigration intérieure«.

Évidemment, certains diagnostics que Werner formulait ainsi en 1967 à propos de tel ou tel historien, ne résistent plus, quarante ans après, à un examen serré. Trop de documents ont été découverts ou sont devenus disponibles, trop d'appartenances politiques ou de relations secrètes ont été dévoilées entre temps. Et au-delà des itinéraires individuels, toute une infrastructure institutionnelle, que l'on n'osait encore nommer, ou que l'on sous-estimait, dans les années d'après-guerre, refit surface, notamment grâce au livre de Michael Burleigh, »Germany Turns Eastwards«, publié en 1988²⁹. Celui-ci fut, en effet, le premier à montrer, textes et archives à l'appui, l'efficacité souterraine du réseau des Volksdeutsche Forschungsgemeinschaften (Communautés de recherches dans une perspective »germanique« et *völkisch* ...)³⁰. C'est sans doute sur ce point que le livre de Werner a le plus vieilli: ne voyant que les historiens individuels et leurs publications, et se limitant à un échantillon dont on devine aisément qu'il ne pouvait inclure certains collègues, trop proches ou trop puissants, il semble ignorer le fait que depuis les années 1920 et sous les auspices de la Stiftung für deutsche Volks- und Kulturbodenforschung, d'abord, puis des Volks-

26 Sur l'engagement nazi de Fritz Fischer (1908–1999), dont les travaux critiques sur la responsabilité allemande dans le déclenchement de la Grande Guerre provoqueront des controverses dans les années 1960, cf. Klaus GROSSE KRACHT, Fritz Fischer und der deutsche Protestantismus, dans: Zeitschrift für neuere Theologiegeschichte 10 (2003), 2, p. 224–252.

27 Hermann Kellenbenz (1913–1990), qui soutint en 1942 une thèse d'habilitation sur les »financiers juifs de Hambourg«, eut notamment pour tâche de brûler les archives de la »Forschungsabteilung Judenfrage« avant l'arrivée des troupes américaines. Dans les années 1960 il se liera d'amitié avec Fernand Braudel et contribuera à ses »Mélanges«.

28 Sur Werner Conze (1910–1986), qui s'engagea fortement dans la »Ostforschung« nazie avant de devenir, après 1945, l'un des principaux avocats de l'histoire sociale, cf. la biographie de Jan Eike DUNKHASE, Werner Conze. Ein deutscher Historiker im 20. Jahrhundert, Göttingen 2010.

29 Michael BURLEIGH, Germany Turns Eastwards. A Study of Ostforschung in the Third Reich, Cambridge 1988.

30 Cf. Peter SCHÖTTLER, Nazisme et »Ostforschung«, dans: Le Monde, 9 juin 1990, supplément Liber, p. 5.

deutsche Forschungsgemeinschaften – dont les deux plus importantes étaient la Nordostdeutsche Forschungsgemeinschaft et la Westdeutsche Forschungsgemeinschaft, portant leur regard, respectivement, sur les frontières orientales et occidentales du Reich –, avaient été formés de grands appareils de recherche qui dépassaient largement le petit monde – à l'époque – des universités³¹. Or, ces réseaux et ces appareils, qui englobaient environ un millier de personnes, allaient jouer un rôle important au moment de la guerre: comme agences de planification et de consultation en vue de telle ou telle politique d'occupation en différents endroits de l'Europe, et en tant que centre de recrutement pour officiers ou fonctionnaires en charge de l'application, souvent draconienne, de cette politique³².

Très probablement, Karl Ferdinand Werner ignorait, dans les années 1960, jusqu'à l'existence de ces réseaux. Aucun des anciens membres, en effet, n'avait intérêt à en parler après la guerre, puisque les liens avec la politique d'occupation étaient bien trop évidents et auraient même pu provoquer des poursuites. Pourtant, si l'on avait un peu cherché, notamment dans les archives du ministère des Affaires étrangères à Bonn (pas besoin des archives de Varsovie ou de Moscou, encore largement inaccessibles à l'époque), on aurait trouvé non seulement de nombreux rapports confidentiels signés par tel ou tel historien de grand renom – proposant par exemple de déporter des millions de Polonais, juifs et non juifs³³ –, mais aussi des organigrammes très complets, montrant à quel point le petit monde de la science – historique, géographique, sociologique, etc. – était dirigé, en fait et très habilement, par certains hauts fonctionnaires du ministère de l'Intérieur et plus tard, durant la guerre, par le Reichssicherheitshauptamt, c'est-à-dire la SS³⁴.

Aujourd'hui nous savons que tout ce personnel, à moins d'avoir trouvé la mort, réussit parfaitement, après quelques années difficiles, à refaire sa vie après la guerre³⁵.

- 31 Pour une présentation d'ensemble, cf. Michael FAHLBUSCH, *Wissenschaft im Dienst der nationalsozialistischen Politik? Die Volksdeutschen Forschungsgemeinschaften von 1931–1945*, Baden-Baden 1999; ainsi que les articles respectifs du *Handbuch der völkischen Wissenschaften* (voir n. 6).
- 32 Ce débat fut lancé en 1991 par le livre de Götz ALY, Susanne HEIM, *Vordenker der Vernichtung*, 15 ans plus tard traduit en français: *Les architectes de l'anéantissement. Auschwitz et la logique de l'extermination*, Paris 2006. À comparer dans le détail avec les «entrées» biographiques du *Handbuch der völkischen Wissenschaften* (voir n. 6).
- 33 Je fais allusion au mémorandum de Theodor Schieder (voir n. 24) publié par Karl Heinz ROTH, Angelika EBBINGHAUS, *Vorläufer des »Generalplan Ost«*. Eine Dokumentation über Theodor Schieders *Polendenkschrift* vom 7. Oktober 1939, dans: 1999. *Zeitschrift für Sozialgeschichte* des 20. und 21. Jahrhunderts 7 (1992), p. 62–94. Sur la biographie du jeune Schieder, cf. Ingo HAAR, *Historiker im Nationalsozialismus. Deutsche Geschichtswissenschaft und »Volkstumskampf« im Osten*, Göttingen 2000. À la suite de ces dévoilements, le Historische Kolleg de Munich, qui avait organisé depuis 1987 des leçons annuelles portant le nom de »Theodor-Schieder-Gedächtnisvorlesungen«, arrêta en 2002 cette forme d'hommage.
- 34 Cf. Peter SCHÖTTLER, *Die historische »Westforschung« zwischen »Abwehrkampf« und territorialer Offensive*, dans: ID., (dir.), *Geschichtsschreibung als Legitimationswissenschaft 1918–1945*, Francfort/M. 1997, p. 210.
- 35 Sur ce phénomène de continuité (relative) du personnel dirigeant, cf. les travaux de Norbert FREI, notamment: *Karrieren im Zwielicht. Hitlers Eliten nach 1945*, Francfort/M. 2001. Pour le monde universitaire, voir Bernd WEISBROD (dir.), *Akademische Vergangenheitspolitik. Beiträge zur Wissenschaftskultur der Nachkriegszeit*, Göttingen 2002; PFEIL, *Das Deutsche Historische Institut Paris* (voir n. 7).

Souvent d'ailleurs, il s'agissait d'hommes encore jeunes, dans la quarantaine. Et même ceux qui ne retrouvèrent plus d'emploi universitaire – ce qui, pour les professeurs en titre, fut tout de même assez rare –, pouvaient toujours encore faire carrière comme journalistes dans la grande presse ou comme directeurs littéraires de grandes maisons d'édition. Un seul, mais bel exemple, est donné par Karl Ferdinand Werner, celui de Ernst Anrich (1906–2001)³⁶. Cet historien, ancien professeur à Bonn et à Hambourg, avait adhéré au NSDAP en 1930. Malgré quelques divergences avec Hitler et Baldur von Schirach, qui lui vaudront d'être exclu du parti, il deviendra plus tard un collaborateur attitré du SS-Sicherheitsdienst et, de 1941 à 1944, le principal responsable de la faculté de lettres de la Reichsuniversität de Strasbourg³⁷. Ne pouvant retrouver un poste après la Libération, il fonda en 1949 un club du livre académique, la Wissenschaftliche Buchgesellschaft, qui se spécialisa d'abord dans la réédition de la littérature détruite pendant la guerre, et publia notamment des versions «nettoyées» de livres parus sous le «Troisième Reich»³⁸. Jusqu'au jour où l'on découvrit qu'Anrich lui-même continuait à professer des opinions nazies et appartenait même à la direction du parti néonazi, le NPD³⁹.

En 1967, Karl Ferdinand Werner évoqua ce cas spectaculaire, mais était bien trop prudent pour aller plus loin. Néanmoins, Werner Paravicini se montre presque surpris que son maître fût proposé par une commission de sélection conservatrice pour prendre la tête de l'Institut historique allemand à Paris⁴⁰. Mais, n'oublions pas: nous sommes en 1968, et les temps sont en train de changer ...

Une fois installé à Paris, Karl Ferdinand Werner s'est bien entendu consacré à bien d'autres sujets: l'histoire de la Francia médiévale, notamment, et la construction d'un institut et d'un réseau scientifique en France l'ont entièrement occupé⁴¹. Sans parler d'une intense – et fatigante – activité en faveur des relations franco-allemandes. En témoignent ses très nombreuses conférences et ses articles dans des revues ou des

36 WERNER, NS-Geschichtsbild (voir n. 16), p. 50–51.

37 Voir Lothar KETTENACKER, Ernst Anrich und die Reichsuniversität Straßburg, dans: Christian BAECHLER et al. (dir.), Les Reichsuniversitäten (voir n. 6), p. 83–96. Sur cette étrange université, à la fois «utopie» nazie et caricature de l'académisme d'avant-guerre, cf. les actes du colloque tenu à Strasbourg en 2004, *ibid.*, ainsi que les travaux de Frank-Rutger HAUSMANN, résumés dans son livre: Hans Bender (1907–1991) und das »Institut für Psychologie und Klinische Psychologie« an der Reichsuniversität Straßburg 1941–1944, Würzburg 2006.

38 L'exemple classique est la réédition en 1965 du livre »Land und Herrschaft« d'Otto Brunner, paru pour la première fois en 1939, puis »radicalisé« en 1943. De nombreux passages y sont coupés et certains concepts clés tacitement »normalisés«. Par exemple le mot »Volk« est systématiquement remplacé par »Struktur«.

39 Pour une brève histoire (auto)critique de la WBG, qui ne dissimule pas ses racines problématiques et relate aussi le »cas Anrich« (p. 16–18, 48–53), cf. René SCHLOTT, Die WGB, ein Unikat der Verlagslandschaft. Eine kleine Geschichte der Wissenschaftlichen Buchgesellschaft, Darmstadt 2009.

40 PARAVICINI, Karl Ferdinand Werner (voir n. 2), p. 544.

41 Sur l'histoire de l'institut sous la direction de K. F. Werner, cf. Werner PARAVICINI, Croissance, floraison, demeures nouvelles: l'institut pendant les années 1968–2007, dans: Rainer BABEL, Rolf GROSSE (dir.), Das Deutsche Historische Institut Paris – L'Institut historique allemand 1958–2008, Ostfildern 2008, p. 85–170. Pour sa fondation en 1958 et la préhistoire, cf. les documents présentés par Ulrich PFEIL, Vorgeschichte und Gründung des Deutschen Historischen Instituts Paris. Darstellung und Dokumentation, Ostfildern 2007.

journaux en France ou en Allemagne, souvent liés à l'actualité politique, que Werner avait l'art de traiter dans une perspective historiographique, au point d'en faire presque une nouvelle spécialité: retracer, avec toute l'érudition nécessaire, l'histoire et »les origines« de tel ou tel événement, personnage ou mythe historique, j'allais presque dire: de tous ces »lieux de mémoire«, réels ou imaginaires, que constituent aux yeux du grand public, mais aussi de la communauté des historiens, un Charlemagne ou la »conquête franque« de la Gaule, le Rhin ou la Loire, la paix de Westphalie ou le traité de Versailles, la haine de l'ennemi héréditaire (*Erbfeind*) ou l'amour du *Volk* allemand⁴².

Mais malgré cet éventail impressionnant, qui risquait parfois d'apparaître comme une dispersion, Karl Ferdinand Werner revint toujours à son sujet de prédilection, au moins par rapport au temps présent: le nazisme et ses conséquences pour la pratique de l'histoire en Allemagne⁴³. En effet, l'utilisation abusive de l'histoire par le régime d'une part et la participation active de trop nombreux collègues de l'autre, endomagèrent fortement, selon lui, la discipline en tant que telle. D'avoir transposé par fierté nationale une idéologie historique sur le vingtième siècle pour en faire une orientation politique imaginaire, qui leur permettait d'acclamer Hitler et son régime, constitua selon lui un des grands »désastres« de l'historiographie allemande, »dont les causes méthodologiques et intellectuelles n'ont pas encore été suffisamment méditées par les historiens, ne serait-ce que parce qu'ils n'ont souvent pas encore pris toute la mesure de ce terrible constat«⁴⁴.

Voilà donc l'arrière-fond intellectuel qui laisse percevoir une sorte de passion, voire de fureur, par rapport à une évolution et à une constellation dont nous ne pouvons pas nous libérer – contrairement à l'espérance formulée en 1967, et que je citais tout à l'heure: que l'histoire de l'histoire allemande serait un jour plus actuelle que le nazisme en tant que tel.

42 Cf. notamment les articles suivants: Der Streit um die Anfänge. Historische Mythen des 19./20. Jahrhunderts und der Weg zu unserer Geschichte, dans: Klaus HILDEBRAND (dir.), Wem gehört die deutsche Geschichte? Deutschlands Weg vom alten Europa in die europäische Moderne, Köln 1987, p. 19–35; Le malentendu des »invasions«, dans: Rainer RIEMENSCHNEIDER (dir.), Geschichte für den Nachbarn. L'histoire du voisin et la nôtre. Was sollten Schülerinnen und Schüler beiderseits des Rheins lernen?, Frankfurt/M. 1989, p. 89–91; Karl der Große – Charlemagne, dans: Jacques LEENHARDT, Robert PICHOT (dir.), Esprit – Geist. 1000 Schlüsselbegriffe für Deutsche und Franzosen, Munich 1989, p. 20–26 (trad. fr. dans: Au jardin des malentendus. Le commerce franco-allemand des idées, Arles 1997); art. »Volk, Nation, Nationalismus, Masse« [partie médiévale de l'article], dans: Otto BRUNNER, Werner CONZE, Reinhart KOSELLECK (dir.), Geschichtliche Grundbegriffe. Historisches Lexikon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland, t. 7, Stuttgart 1992, p. 171–281; La »conquête franque« de la Gaule. Itinéraires historiographiques d'une erreur, dans: Bibliothèque de l'École des chartes 154 (1996), p. 7–45; Karl der Große oder Charlemagne? Von der Aktualität einer überholten Fragestellung, Munich 1995, 62 p.; Karl der Große in der Ideologie des Nationalsozialismus. Zur Verantwortung deutscher Historiker für Hitlers Erfolge, dans: Zeitschrift des Aachener Geschichtsvereins 101 (1997/98), p. 9–64.

43 Karl Ferdinand WERNER, Die deutsche Historiographie unter Hitler, dans: Bernd FAULENBACH (dir.), Geschichtswissenschaft in Deutschland. Traditionelle Positionen und gegenwärtige Aufgaben, Munich 1974, p. 86–96.

44 Karl Ferdinand WERNER, Machtstaat und nationale Dynamik in den Konzeptionen der deutschen Historiographie 1933–1940, dans: Franz KNIPPING, Klaus Jürgen MÜLLER (dir.), Machtbewußtsein in Deutschland am Vorabend des Zweiten Weltkrieges, Paderborn 1984, p. 356.

Mais je ne voudrais pas conclure sans prononcer encore une fois le nom de celui qui, aux yeux de Karl Ferdinand Werner, représentait, plus que tout autre, l'historien « idéal », et devint donc son « modèle au point de vue thématique et méthode » : Marc Bloch⁴⁵. Un historien français donc, face à l'Allemagne et aux historiens allemands, que Bloch connaissait parfaitement⁴⁶. Et qu'il commentait régulièrement, qu'il critiquait très souvent et qu'il respectait néanmoins, selon la devise que, malgré les guerres, la science n'est jamais ni « française » ni « allemande », mais simplement humaine et internationale. Marc Bloch, de plus, était médiéviste, spécialiste du Haut Moyen Âge – comme Werner –, et en même temps un homme ouvert sur le présent, toujours au courant de l'actualité politique, économique et culturelle, et qui sut faire l'analyse du temps présent quand cela était nécessaire⁴⁷ : pour en tirer toutes les conséquences que l'on sait.

Évidemment, Karl Ferdinand Werner n'était pas un autre Marc Bloch. Mais, au moins, sut-il bien choisir son héros, et cela dès les années 1950, en pleine période glaciaire donc, quand Marc Bloch passait encore en Allemagne pour une sorte de « marxiste » qui avait combattu à coup d'explosifs la vaillante Wehrmacht⁴⁸. Werner, en revanche, fut le premier à proposer une traduction allemande du maître livre de Bloch, « La Société féodale », qui ne parut finalement qu'en ... 1982⁴⁹. Et c'est également lui qui proposa d'organiser à Paris, pour le centenaire de la naissance de Marc Bloch, un premier grand colloque sur son œuvre⁵⁰. C'est d'ailleurs dans ce volume que l'on trouvera un des meilleurs textes historiographiques de Karl Ferdinand Werner, intitulé : « Marc Bloch et la recherche historique allemande »⁵¹. Passant en revue, pour la première fois, les très nombreux comptes rendus que Bloch avait consacrés à l'histoire et aux historiens allemands dans les années 1930, Werner en déduisit une leçon de méthode à l'usage des historiens vivants, faisant de Marc Bloch, à juste titre, « le précurseur d'une recherche et d'une historiographie européennes comme nous voulons les mettre en œuvre de nos jours »⁵². Beau programme, en effet, pour le médiéviste comme pour l'historien du Temps présent.

45 WERNER, Ein Historiker (voir n. 12), p. 248 (Marc Bloch, « der mir Vorbild in Thematik und Methode wurde »).

46 Cf. Peter SCHÖTTLER, Marc Bloch und Deutschland, dans : Id. (dir.), Marc Bloch – Historiker und Widerstandskämpfer, Francfort/M. 1999, p. 33–71.

47 Cf. Marc BLOCH, L'Étrange Défaite. Témoignage écrit en 1940, Paris 1990.

48 Sur la réception de Bloch en Allemagne après 1945, cf. Peter SCHÖTTLER, Die deutsche Geschichtswissenschaft und Marc Bloch, dans : Ulrich PFEIL (dir.), Die Rückkehr der deutschen Geschichtswissenschaft in die »Ökumene der Historiker«. Ein wissenschaftsgeschichtlicher Ansatz, Munich 2008, p. 155–185.

49 Marc BLOCH, Die Feudalgesellschaft, Berlin 1982. Cf. également la note suivante.

50 Hartmut AT SMA, André BURGUiÈRE (dir.), Marc Bloch aujourd'hui. Histoire comparée & sciences sociales, Paris 1990. Sur les origines du projet, cf. la préface d'André BURGUiÈRE, ibid., p. 11, ainsi que la présentation de la première journée du colloque par Karl Ferdinand Werner, dans laquelle il évoque aussi sa vaine tentative de faire traduire la « Société féodale » en 1952/53 (p. 49–50).

51 Ibid., p. 125–133.

52 Ibid., p. 132. Quelques années plus tard, il reviendra sur le sujet à l'occasion d'une conférence publique : Karl Ferdinand WERNER, Marc Bloch und die Anfänge einer europäischen Geschichtsforschung, Sarrebruck 1995 (Saarbrücker Universitätsreden, 38).

Miszellen

WOLFGANG PETERS

ZU DEN PRIVILEGIEN PAPST LEOS IX. FÜR DAS KLOSTER STABLO-MALMEDY*

I. Die Urkunde vom 3. September 1049 für Abt Theodericus (JL 4172)

Mit dem Privileg Leos IX. vom 3. September 1049 für das Kloster Stablo-Malmedy hat sich bereits Paul Ewald im Jahre 1879 eingehender beschäftigt¹. Als er im Staatsarchiv Düsseldorf weilte, wo damals noch die Archivbestände des Doppelklosters aufbewahrt wurden, um das Original dieses Privilegs einzusehen, wurden ihm überraschenderweise zwei Pergamenturkunden vorgelegt, beide am 3. September 1049 ausgestellt, beide an den Abt Theodericus gerichtet, beide von den äußeren Merkmalen her mit dem Anspruch auftretend, ein Original zu sein. Dem erfahrenen Papsturkundenforscher bereitete es keine großen Schwierigkeiten, das authentische Privileg Leos IX. zu erkennen und die zweite Urkunde als Scheinoriginal zu entlarven, dessen Entstehung er in die erste Hälfte des 12. Jahrhunderts datierte. Die Ergebnisse seiner diplomatischen Untersuchungen fasste er in einer kleinen Studie zusammen, von der wir auch heute noch profitieren können². Ergänzende Beobachtungen zu den äußeren Merkmalen des Leo-Privilegs lieferten Joseph Halkin und Charles-Gustav Roland, die Herausgeber des Stabloer Urkundenbuches, sowie Leo Santifaller und Joachim Dahlhaus mit ihren richtungweisenden Untersuchungen zur Entwicklung des päpstlichen Urkundenwesens unter

* Der vorliegende Beitrag entstand im Rahmen der Vorarbeiten für den Band Lüttich der »Germania Pontificia«. Er soll die Lücke schließen, die für die Kirchenprovinz Köln noch besteht. Die Bände für das Erzbistum Köln und die übrigen Suffraganbistümer Utrecht, Münster, Osnabrück und Minden sind 1986 und 2003 erschienen. – Folgende Abkürzungen werden benutzt: JL = Philipp JAFFÉ (ed.), *Regesta pontificum Romanorum ad a. p. Chr. natum MCXCVIII*. Ed. secundam curaverunt Samuel LOEWENFELD, Ferdinandus KALTENBRUNNER, Paul EWALD, Bd. 1–2, Leipzig 1885–88; HR = Joseph HALKIN, Charles-Gustav ROLAND (ed.), *Recueil des chartes de l'abbaye de Stavelot-Malmedy*, Bd. 1, Bruxelles 1909.

1 JL 4172, ed. HR, Nr. 110. Zur Geschichte des Klosters vgl. Francois BAIX, *Étude sur l'abbaye et principauté de Stavelot-Malmedy*. 1^{re} partie: L'abbaye royale et bénédictine (des origines à l'avènement de S. Poppon, 1021), Paris 1924; Ursmer BERLIÈRE, *Abbaye de Stavelot-Malmedy*, in: *Monasticon Belge*, Bd. 2, Maredsous 1928, S. 58–105; Philippe GEORGE, *Un réformateur lotharingien de choc: l'abbé Poppon de Stavelot (978–1048)*, in: *Revue Mabillon*, nouv. série 10 (1999), S. 89–111. Hingewiesen sei auch auf die vorzüglichen Artikel von Clemens BAYER, Remaculus, und Philippe GEORGE, Stablo-Malmedy, in: *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde*, Bd. 24, Berlin, New York 2003, S. 485–504 und Bd. 29, Berlin, New York 2005, S. 430–435 mit zahlreichen weiteren Literaturhinweisen. Vor allem Philippe George hat sich in den letzten Jahren um die Erforschung der Geschichte dieses Klosterverbundes sehr verdient gemacht.

2 Paul EWALD, *Zwei Bullen Leo's IX.*, in: *Neues Archiv* 4 (1879), S. 184–198.

Leo IX.³ Danach ergibt sich für das unverdächtige Original, dessen Pergament so dünn ist, dass man die Urkunde auf Papier aufgeklebt hat, folgender Befund: Es misst in der Breite 43,5/44,5 cm, in der Höhe 67/64,5 cm und hat eine Plica von 2 cm, durch die noch ein Rest von »rehfarbenen Seidenfäden« geht. Das Siegel Leos IX. ist an der Urkunde nicht mehr vorhanden. Es wurde abgetrennt und Anfang des 12. Jahrhunderts für die Herstellung des Scheinoriginals, an dem es sich jetzt befindet, verwendet⁴.

Bei der Ausfertigung des Privilegs wirkten drei Schreiberhände mit (Abb. 1 und 2)⁵. Von dem Römer Petrus, der schon unter Benedikt IX. Bibliothekar und Kanzler und damit Leiter des päpstlichen Urkundenwesens geworden war, stammen die Datierung und der Schluss der Adresse, der sich in der zweiten Zeile befindet: (...) *religioso abbati venerabilis monasterii sancti Petri sanctique Remacii Stabulao positi tuisque successoribus perpetuam in Domino salutem*. Die Hauptlast des Schreibens fiel jedoch einem seiner Mitarbeiter mit Namen Lietbuin zu, der seit Kehrs kanzleigeschichtlichen Studien als Notar A geführt wird. Er zeichnet für den in Minuskel geschriebenen Textkörper der Urkunde verantwortlich und die in Unziale gehaltene erste Zeile, die vor allem deswegen wichtig ist, weil hier zum ersten Mal in einem Leo-Privileg der Papstname in der Intitulatio künstlerisch als Monogramm gestaltet wurde. Das »L« des Papstnamens wird zur Initiale, auf dessen Schaft das »O« und in dessen Schaft das »E« sitzt. Wie den Ausführungen Karl-Augustin Frechs, der sich mit den Urkunden Leos IX. zuletzt befasst hat, entnommen werden kann, ist die hier verwendete Form des Monogramms sehr rasch aufgegeben worden und ein Unikat geblieben⁶. Bereits 1050 wurde es durch eine andere Variante ersetzt, wo die Buchstaben »E« und »O« untereinander auf der aufrechten Achse des »L« stehen. Das »O« verliert seinen Platz auf der Spitze des Schafts und wird dem »E« jetzt nachgeordnet, der Buchstabenfolge des Papstnamens entsprechend.

Die Beglaubigungszeichen des Eschatokolls, das monogrammatisch gestaltete *Bene valete*, das Komma, Inschrift und Umschrift der Rota, vielleicht auch das Gerüst der Rota stammen von einem dritten Schreiber, in dem man möglicherweise den Papst selber zu sehen hat. Für diese Identifikation hat sich in jüngster Zeit vor allem Joachim Dahlhaus mit erwägenswerten Argumenten ausgesprochen⁷. Er vertritt die These, dass die unter Leo IX. eingeführten Unterfertigungszeichen anfangs, das heißt vor allem im Jahr 1049, ganz oder fast ganz vom Papst selber ausgeführt wurden. Auf diese These wird später noch einmal zurückzukommen sein. Zuerst gilt es auf eine Dorsualnotiz aufmerksam zu machen, die von den Herausgebern des Stabloer Urkundenbuches in der Vorbemerkung zu der Edition des Leo-Privilegs zitiert wird, die aber bisher nicht beachtet wurde: *Privilegium domni Leonis noni lati ab eodem confirmatum Moguntie Heinricho tertio imperatore presente generali consilio episcoporum X kal. novembris. feliciter, amen*⁸. Dieser Dorsualvermerk wirft einige Fragen auf; deshalb empfiehlt es sich,

3 HR, S. 227f.; Leo SANTIFALLER, Über die Neugestaltung der äußeren Form der Papstprivilegien unter Leo IX., in: Festschrift Hermann Wiesflecker zum sechzigsten Geburtstag, hg. von Alexander NOVOTNY, Othmar PICKL, Graz 1973, S. 29–38; Joachim DAHLHAUS, Aufkommen und Bedeutung der Rota in den Urkunden des Papstes Leo IX., in: Archivum Historiae Pontificiae 27 (1989), S. 7–84; als Kurzfassung unter dem Titel: Aufkommen und Bedeutung der Rota in der Papsturkunde, in: Graphische Symbole in mittelalterlichen Urkunden. Beiträge zur diplomatischen Semiotik, hg. von Peter RÜCK, Sigmaringen 1996, S. 407–423.

4 Die Angaben finden sich bei EWALD, Zwei Bullen (wie Anm. 2), S. 185ff., der eine sorgfältige Beschreibung des Originals bietet. Vgl. auch die Zusammenstellungen und Tabellen bei DAHLHAUS, Aufkommen, S. 72f.

5 Vgl. hierzu vor allem DAHLHAUS, Aufkommen, S. 73, zu Petrus ebd., S. 18, zu Lietbuin S. 20.

6 Karl-Augustin FRECH, Die Urkunden Leos IX. Einige Beobachtungen, in: Léon et son temps. Actes du colloque international, hg. von Georges BISCHOFF, Benoît-Michel TOCK, Turnhout 2006, S. 161–186.

7 DAHLHAUS, Aufkommen (wie Anm. 3), S. 18ff. und DERS., Papsturkunde (wie Anm. 3), S. 410ff.

8 HR, S. 227f.

ihm zunächst mit der gebotenen Vorsicht der Quellenkritik gegenüberzutreten. Hatte Paul Ewald bei seiner Beschreibung des Leo-Privilegs im Jahre 1879 nicht darauf hingewiesen, dass das Pergament der Urkunde so dünn war, dass man es auf Papier aufgezogen hatte? Befand sich die zitierte Dorsualnotiz auf diesem Papierrücken, oder hatten die Herausgeber des Stabloer Urkundenbuches gar diesen Papierrücken von dem Pergament der Urkunde ablösen können? Der Vorbemerkung selber ließen sich zu diesen Fragen keine weiteren Informationen entnehmen. Antworten fanden sich erst bei einem Besuch im Staatsarchiv Lüttich, wo das Leo-Privileg heute aufbewahrt wird⁹. Eine Überprüfung des Originals ergab, dass sich auf dem Papierrücken der Urkunde tatsächlich ein Vermerk befindet, dessen Inhalt Halkin und Roland allerdings nicht vollständig wiedergegeben haben. Dieser lautet:

*Hic in dorso originalis erat sic scriptum:
Privilegium Dni Leonis Noni [pape]¹⁰
ab eodem confirmatum Moguntiae
Henrico tertio imperatore praesente
Generali Concilio episcoporum X kal.
Novemb. feliciter amen.*

Hieran schließt sich ein notarieller Beglaubigungsvermerk an, den wir nur zum Teil entziffern konnten. Erkennbar für uns war aber immerhin der Name des Notars D. Dierig, über den wir bisher noch nichts in Erfahrung bringen konnten, und die Amtsbezeichnung *notarius*. Der Schrift nach dürfte der gesamte Vermerk in das 18. Jahrhundert gehören. Wenn man das Leo-Privileg gegen das Licht hält, kann man diese notariell beglaubigte Dorsualnotiz auf dem Original mit bloßem Auge erkennen, allerdings nicht ihren Inhalt. Erkennbar ist lediglich die Jahreszahl 1049, die sich ebenfalls auf dem Rücken des Pergaments etwas unterhalb der Dorsualnotiz befindet. Aber man sieht einen anderen überraschenden Zusammenhang. Der notarielle Vermerk, der sich ungefähr auf der Mitte des Papierrückens befindet, ist nicht ohne Grund an dieser Stelle platziert worden. Er steht genau neben der Dorsualnotiz auf dem Original. Der Notar hat die Notiz sozusagen vor Ort beglaubigt.

Wie ein Blick auf andere Originale des Stabloer Urkundenbestandes zeigt, ist der bisher beschriebene Befund durchaus nicht ungewöhnlich. Auf Papier aufgezogen ist auch das Diplom Lothars II. von 862, das die Besitz- und Einkünfteverhältnisse des Ardennenklosters regelt¹¹. Zeitgleiche bzw. zeitnahe Dorsualvermerke weisen die Urkunden Heinrichs IV. von 1065 und 1089 auf¹². Weitere Belege ließen sich mühelos beibringen¹³. So bleibt denn vor allem noch die Frage zu klären, aus welcher Zeit der Vermerk auf dem Rücken des Leo-Privilegs stammt. Hier gibt uns nun das schon erwähnte Pseudo-Original Leos IX. aus dem beginnenden 12. Jahrhundert den entscheidenden Hinweis. Es fügt in die Datumzeile eine Ortsangabe ein: *Data Maguntie III nonas septembris per manus Petri diaconi, bibliothecarii et cancellarii sancte apostolice sedis, anno domni Leonis noni pape I, indictione III*¹⁴. Dem Schreiber des Pseudo-Originals war der Dorsualvermerk also bekannt. Wir können demnach von einer zeitnahen, wenn nicht sogar zeitgleichen Entstehung dieser Notiz ausgehen, die uns einen aufschlussreichen Einblick in den Entstehungsprozess des Leo-Privilegs für Stablo gewährt.

9 Liège, Archives de l'État, Abbaye impériale de Stavelot-Malmedy, Chart. n. 11.

10 Wir bevorzugen diese Lesart der schlecht zu entziffernden Buchstabengruppe. Keinesfalls ist *lati* zu lesen, wie Halkin und Roland vorschlagen.

11 Vgl. die Vorbemerkung zu MGH D Lo II 17.

12 MGH D H IV 160, 408.

13 Zu nennen wären hier beispielsweise die Diplome Konrads III. für Stablo von 1138 und 1140, MGH DD K III 5, 40.

14 HR, S.229f. Nr.111.

Zum Zeitpunkt der Ausstellung der Urkunde befand sich der Papst auf seiner ersten Reise nach Deutschland. Sie dauerte von Mai bis Dezember 1049 und brachte ihn über Pavia nach Köln, Aachen, Lüttich, Trier, Toul, Reims, Metz, Verdun und Mainz in seine elsässische Heimat. Von dort aus ging es über das Bodenseegebiet nach Donauwörth und Augsburg, um schließlich Weihnachten 1049 in Verona zu feiern. Mit der ersten Urkunde, die auf dieser Reise ausgestellt wurde, dem im Original erhaltenen Privileg Leos IX. vom 10. Juni 1049 für das burgundische Kloster Cluny, hat sich jüngst Karl-Augustin Frech noch einmal eingehend beschäftigt¹⁵. Es ist an den jungen Abt Hugo gerichtet, der nach dem Tode des langjährigen Abtes Odilo am 1. Januar 1049 im Alter von nur 24 Jahren gerade erst sein Amt angetreten hatte. Leo IX. bestätigt darin dem Kloster die von seinen Vorgängern konzedierte Rechte und Freiheiten. Neue Vergünstigungen werden nicht gewährt. Das päpstliche Handeln folgt der *Maxime non nova facientes, sed vetera confirmantes*, wie es im Text der Urkunde heißt¹⁶. Eine ähnliche Situation wie in Cluny treffen wir wenige Wochen später auch in Stablo an. Auch hier hatte kurz zuvor nach dem Tode des großen Reformabtes Poppo am 25. Januar 1048 ein Abtswechsel stattgefunden. Theodericus, der ihm im Kloster des hl. Remaculus wie auch in der Trierer Abtei St. Maximin noch im selben Jahr nachfolgte, ohne dass wir von seiner Wahl durch die beiden Konvente Kenntnis hätten, war ein Schüler und enger Vertrauter des verstorbenen Abtes gewesen, der sicherlich eher für Kontinuität als für Neuerungen stand und willens war, das eindrucksvolle Reformwerk seines Vorgängers fortzusetzen¹⁷.

Ganz in diesem Sinne lässt sich auch das Privileg Leos IX. verstehen, das Theodericus am Festtag des hl. Remaculus (3. September) – wohl bei einem Besuch des Papstes in Stablo – für das Kloster erbat. Es stellt nichts anderes dar als eine wörtliche Wiederholung des Privilegs Gregors V. von 996, das Abt Poppo seinerseits am 5. Juni 1040 anlässlich der Weihe des Stabloer Kirchenneubaus während eines feierlichen Gottesdienstes hatte verlesen und von Kaiser Heinrich III. korroborieren lassen¹⁸. So wie in Cluny wurden auch in Stablo offensichtlich nur die bestehenden Rechts- und Verfassungsverhältnisse konfirmiert. Das Privileg Gregors V., dem man durchaus, wie an anderer Stelle ausgeführt, den Rang einer Verfassungsurkunde zubilligen kann, bestätigt Abt Ravenger auf der Grundlage der vorgelegten Königsdiplome die klösterlichen Besitzungen und die Abtwahlregelung, die Otto II. im April 980 auf einer Synode zu Ingelheim verfügt hatte¹⁹. Sie gewährte den Mönchen des Doppelklosters das Recht der freien Wahl des gemeinsamen Abtes gemäß der Regel des hl. Benedikt, gestand aber den Mönchen von Stablo zugleich ein Erststimmrecht zu, auf dessen Grundlage diese eine Vorrangstellung gegenüber Malmedy beanspruchten: (...) *ea tamen preponderante ratione Malmundrensium pace ut, quia beatus Remaculus utriusque monasterii constructor et Tungrensium antea episcopus et pastor maluit in altero eorum, id est Stabulensium, locum sepulturae sibi deligere, ipsi primam electionis obtineant vicem, si apud eos melior meritis et instructor literis inveniatur*.

15 FRECH, Die Urkunden Leos IX. (wie Anm. 6), S. 170ff.

16 MIGNE PL 143, Sp. 607.

17 Zum Abbatat des Theodericus vgl. BERLIÈRE, Abbaye (wie Anm. 1), S. 80; zu seinen Beziehungen zu Abt Poppo siehe die Vita Popponis abbatis Stabulensis auctore Everhelmo, c. 4 und 28, ed. Wilhelm WATTENBACH, in: MGH SS XI, S. 296, 311f.

18 JL 3867; Johann Friedrich BÖHMER, Regesta Imperii, Bd. II/5: Papstregesten 911–1024, ed. Harald ZIMMERMANN, Wien, Köln, Weimar 1998, Nr. 763, ed. HR, Nr. 89. Der Bericht über die Stabloer Kirchweihe findet sich in MGH SS XI, S. 307f. Anm. und in HR, Nr. 103.

19 MGH DO II 219 vom 4. Juni 980. Die Akten der Synode wurden ediert von Ernst-Dieter HEHL, Die Konzilien Deutschlands und Reichsitaliens 916–1001, Teil 2, Hannover 2007 (MGH Concilia, 6), S. 347–353, Nr. 39. Zur Synode von Ingelheim vgl. Heinz WOLTER, Die Synoden im Reichsgebiet und in Reichsitalien von 916–1056, Paderborn 1988, S. 117f.; zur Bedeutung des Privilegs Gregors V. für die Stabloer Klosterverfassung vgl. Wolfgang PETERS, Zum Privileg Papst Silvesters II. für das Kloster Stablo-Malmedy, in: Archiv für Diplomatik 57 (2011), S. 105–122.

Die Privilegien Ottos II. und Gregors V. konnten zwar die Nachfolgestreitigkeiten, die nach dem Tode des Abtes Ravenger Ende des Jahres 1008 zwischen den beiden Konventen ausbrachen, nicht verhindern, doch bemühte sich der 1020 auf Veranlassung Kaiser Heinrichs II. neu berufene Abt Poppo von Anfang an darum, diese durch die Abtwahlregelung präjudizierte Vorrangstellung Stablos in dem Klosterverbund mit Malmedy weiter auszubauen und die Selbstständigkeitsbestrebungen Malmedys einzudämmen²⁰. Sichtbarstes Zeichen dieser Bemühungen war der große Neubau der Klosterkirche in Stablo, der von Poppo in Angriff genommen wurde. Mit einer Gesamtlänge von über 100 m war er einer der größten und wichtigsten romanischen Bauten des Rhein-Maas-Gebietes, der als Vorbild für die Kirchenbauten in Brauweiler und St. Maria im Kapitol in Köln diente und in seiner Substanz bis zu dem im Jahre 1801 begonnenen Abbruch erhalten blieb²¹. Am 5. Juni 1040 wurde die Kirche in Anwesenheit Kaiser Heinrichs III., wie bereits dargelegt, *in honorem beati Petri principis apostolorum, Pauli atque Remacii* geweiht²². Dabei veranlasste der Herrscher persönlich die Überführung der Gebeine des Heiligen in die neu geweihte Kirche: *ministris loculum patroni nostri ferentibus (...) ad locum ubi nunc reconditum est cum magna devotione idem prefatus rex transtulit*. Die kultische Verehrung des Klostergründers, die bereits kurz nach seinem Tode eingesetzt hatte, erfuhr durch die kaiserliche Anwesenheit bei der Translatio seiner Reliquien eine erneute Steigerung und Aufwertung. Zur Ausgestaltung des Kultes trug auch bei, dass kurze Zeit später im Jahre 1042 das vergessene Grab des Remacius wiederaufgefunden wurde, das an die erste Translatio seiner Gebeine im 7. Jahrhundert durch Abt Goduinus erinnerte, derer man im Kloster am 25. Juni mit einem eigenen Festtag gedachte. In dem Augenzeugenbericht, der das Geschehen festhält, ist erstmals von dem *monasterium principale SS. apostolorum Petri et Pauli* die Rede, eine Formulierung, die sich von nun an wie ein roter Faden durch die Stabloer Überlieferung zieht²³.

Im dem Diplom Heinrichs IV. von 1089, das von einem Stabloer Mönch verfasst wurde, wird über die Klöster Stablo und Malmedy gesprochen, die der hl. Remacius mit Hilfe des merowingischen Königs Sigiberts III. erbaut und geweiht habe, *in quorum etiam principali id est Stabulaus corporetenus sibi quiescere complacuit*²⁴. In leicht abgewandelter Form wird diese Formulierung in das Privileg Lothars III. von 1131 übernommen: *et quia in eorum principali, id est Stabulaus, beatus Remacius sepulture locum sibi elegit*²⁵. Auch die Urkunde Erzbischof Friedrichs I. von Köln von 1128, deren Diktat von Wibald stammt, bringt an mehreren Stellen die Vorrangstellung Stablos in dieser unter Abt Poppo I. gefundenen Begrifflichkeit zum Ausdruck: (...) *supradictorum locorum fundationem et Stabulensis ecclesie privilegia diligenter relegimus, in quibus inventum est beatum Remaculum utriusque loci edificatorem, post con-*

20 Vgl. zu diesen Vorgängen BERLIÈRE, Abbaye (wie Anm. 1), S. 78f.; GEORGE, Un réformateur lotharingien (wie Anm. 1), S. 93f.; PETERS, Silvester II., S. 120f.

21 Luc-Francis GENICOT, Un »cas« de l'architecture mosane: l'ancienne abbatale de Stavelot. Contribution à l'étude de grande architecture ottonienne disparue du pays mosan, in: Bulletin de la Commission royale des monuments et des sites 17 (1967–68), S. 71–140; Hans Erich KUBACH, Albert VERBEEK, Romanische Baukunst an Rhein und Maas, Bd. 2, Berlin 1976, S. 1046ff.; Luc-Francis GENICOT, Entre France et Rhénanie, l'abbatale de Poppon à Stavelot, in: Publications de la Section Historique de l'Institut Grand-Ducal de Luxembourg 110 (1994), S. 47–62.

22 Der Bericht über die Stabloer Kirchweihe, der im ältesten Chartular des Klosters aus dem beginnenden 13. Jahrhundert überliefert ist, findet sich MGH SS XI, S. 307 Anm. und HR, Nr. 103; vgl. dazu auch Philippe GEORGE, Les reliques de Stavelot et de Malmedy à l'honneur vers 1040. »Dedicatio et Inventio Stabulensis«, in: Revue d'Histoire Ecclésiastique 99 (2004), S. 347–370.

23 Der Augenzeugenbericht schließt sich dem Bericht über die Stabloer Kirchweihe an: MGH SS XI, S. 308 Anm. und HR, Nr. 103; zu den Einzelheiten vgl. GEORGE, Les reliques, S. 103f.

24 MGH D H IV 408.

25 MGH D L III 35.

structum primo a se Malmundarium, sue et successorum suorum habitationis et sepulture principalem locum apud Stabulaus elegisse. Noch schärfer und zugespitzter in der Terminologie wird der Anspruch, den Stablo gegenüber Malmedy erhebt, etwas später formuliert: *His ita se habentibus perspicuum est, quod ecclesia Stabulensis principatum obtineat, Malmundarium vero subjectionem ei et obedientiam debeat*²⁶. In diesem Zusammenhang rückt nun auch die Adresse des Leo-Privilegs von 1049 in das Blickfeld der Untersuchung. Es ist der einzige Formularteil, der gegenüber der Vorgängerurkunde neu gestaltet wurde. Leitete Gregor V. sein Privileg noch mit den Worten *Ravengero religioso abbati salutem et apostolicam benedictionem* ein, so lautet die Adresse jetzt: *Theoderico religioso abbati venerabilis monasterii sancti PETRI sanctique REMACLI Stabulao positi tuisque successoribus perpetuam in Domino salutem.* Allein schon die Tatsache, dass diese Zeile von dem Bibliothekar und Kanzler Petrus, dem Leiter des päpstlichen Urkundenwesens, geschrieben wurde, lässt darauf schließen, dass an ihrer Formulierung sorgfältig gefeilt worden ist. Sie enthält nicht nur eine weitere Aufwertung des Remaclus-Kultes, der jetzt auch seitens des Papsttums Anerkennung erfährt, was dazu führt, dass Remaclus bereits wenige Jahre später als *inter praecipuos Galliae sanctos famosus* eingestuft wird²⁷. Aufgewertet wird auch das Kloster Stablo selber, dem jetzt in der Adresse des päpstlichen Privilegs der alleinige Platz eingeräumt wird. In dem Klosterverbund mit Malmedy hatte sich Stablo um die Mitte des 11. Jahrhunderts endgültig durchgesetzt und bei Kaiser und Papst die Anerkennung einer prinzipalen Stellung erreicht.

Wenn Leo IX. den 3. September 1049 im Kloster zu Stablo verbrachte, um an den liturgischen Feiern zu Ehren des hl. Remaclus teilzunehmen (wir wissen dies nicht mit letzter Sicherheit, können dies aber mit guten Gründen vermuten), dann hat er das Kloster schon am Tage darauf in großer Eile verlassen. Bereits am 7. September befindet er sich in Trier. Auf Bitten Erzbischof Eberhards weihte er die Stiftskirche St. Paulin und gewährte den dort dienenden Kanonikern verschiedene Privilegien²⁸. Die Gründe für diese überstürzte Reise in die moselländische Metropole – Lothar III. brauchte für diese Reise im März 1131 immerhin zwei Tage mehr – kennen wir nicht²⁹. Der Zeitmangel könnte aber dafür verantwortlich sein, dass das päpstliche Privileg nicht fertiggestellt wurde und dass der Papst die feierliche Bestätigung des Privilegs verschob, um sie im Rahmen der großen Mainzer Synode, die um den 19. Oktober 1049 abgehalten werden sollte, vorzunehmen. Zu dieser glanzvollen Kirchenversammlung, die Heinrich III. und Leo IX. gemeinsam abhielten, sollten sich nicht weniger als 42 Bischöfe einfinden, darunter alle Erzbischöfe des deutschen Reichsgebiets mit dem überwiegenden Teil ihrer Suffragane³⁰. Mit Recht ist darauf hingewiesen worden, dass eine so große Teilnehmerzahl eine Planung

26 HR, Nr. 147.

27 Triumphus S. Remaculi de Malmundariensi coenobio, lib. II, c. 3, ed. Wilhelm WATTENBACH, in: MGH SS XI, S. 451. Unter Leo IX. kam es zu einer ganzen Reihe von Kultakten unter päpstlicher Beteiligung. Bezeugt sind vor allem Elevationen von Reliquien. Vgl. hierzu Otfried KRAFFT, Papsturkunde und Heiligsprechung. Die päpstlichen Kanonisationen vom Mittelalter bis zur Reformation. Ein Handbuch, Köln, Weimar, Wien 2005 (Archiv für Diplomatik, Beiheft 9), S. 44f.

28 Germania Pontificia, Bd. 10: Provincia Treverensis, Teil 1: Archidioecesis Treverensis, ed. Egon BOSHOFF, Göttingen 1992, S. 59 Nr. *102, S. 235f. Nr. *1–*4.

29 Johann Friedrich BÖHMER, Regesta Imperii, Bd. IV/1/1: Lothar III. 1125 (1075)–1137, ed. Wolfgang PETKE, Köln, Weimar, Wien 1994, Nr. 273–275. Lothar III. urkundet am 13. April 1131 in Stablo (MGH DL III 35) und zieht dann über Echternach nach Trier, um hier das Osterfest (19. April) zu feiern. Zu den Reisen Leos IX. vgl. jetzt auch Joachim DAHLHAUS, Urkunde, Itinerar und Festkalender. Bemerkungen zum Pontifikat Leos IX., in: Aspects diplomatiques des voyages pontificaux, hg. von Bernard BARBICHE, Rolf GROSSE, Paris 2009 (Studien und Dokumente zur Gallia Pontificia, 6), S. 7–29, besonders S. 17f.

30 Zu dieser Synode vgl. WOLTER, Synoden (wie Anm. 19), S. 409–418; Georg GRESSER, Die Synoden und Konzilien in der Zeit des Reformpapsttums in Deutschland und Italien von Leo IX. bis

von langer Hand voraussetzt, und so kann man sicher sein, dass Anfang September Termin und Ort der Synode feststanden und die Einladungsschreiben bereits verschickt waren.

Ein Blick in die Stabloer Überlieferung lehrt uns, dass bei dieser Entscheidung des Papstes, das Privileg für Stablo erst auf der Mainzer Synode zu bestätigen, möglicherweise aber auch noch andere Gründe eine Rolle spielten. Es findet sich nämlich überraschenderweise eine zeitnahe Parallele zu diesem Vorgang. Auch das Diplom, das Heinrich III. anlässlich seiner Anwesenheit bei der Weihe der Klosterkirche am 5. Juni 1040 den Mönchen von Stablo ausstellte, ist später noch einmal bei einer Versammlung des Hofes in Aachen feierlich bestätigt worden: *ad obstruenda in futurum praeiudicia*, vermerkt die zeitgenössische Quelle über die Motive³¹. Ähnliche Überlegungen mögen auch Leo IX. dazu bewogen haben, für die Konfirmation des Stabloer Privilegs das Forum der großen Mainzer Synode zu suchen, auf der immerhin die Hauptbetroffenen anwesend waren: Heinrich III., der königliche Eigenklosterherr, Erzbischof Hermann II. von Köln und Bischof Dietwin von Lüttich, die zuständigen Diözesanbischöfe für den Klosterverbund. Vorausgesetzt werden darf auch die Anwesenheit des Abtes Theodericus. Er war schließlich der Empfänger der Urkunde. Als Leo IX. am 23. Oktober auf der Synode in Mainz in Anwesenheit Heinrichs III. das Privileg für Stablo konfirmierte, dürfte es zuerst in aller Form verlesen worden sein, bevor es der Papst eigenhändig mit seinen Beglaubigungszeichen versah³². Wir haben keine Bedenken, uns dieser von Joachim Dahlhaus vertretenen These anzuschließen.

2. Die Urkunde vom 5. Oktober 1049 für den Thesaurar Geldulfus (JL 4180)

Während die erweiterte Fassung des Leo-Privilegs vom 3. September 1049, eine Fälschung aus dem beginnenden 12. Jahrhundert, die mit dem Anspruch auftritt, ein Original zu sein, in der Forschung längst die gebührende Aufmerksamkeit gefunden hat, gilt dies weniger für ein weiteres Privileg dieses Papstes für das Stabloer Kloster, das vorgibt, am 3. Dezember 1049 in Reims ausgestellt worden zu sein³³. Es ist an *Geldulf(us) Stabulensis ecclesie thesaurari(us)*

Calixt II. 1049–1123, Paderborn 2006, S. 17–22; Detlev JASPER, Zu den Synoden Leos IX., in: *Proceedings of the Twelfth International Congress of Medieval Canon Law*, hg. von Uta-Renate BLUMENTHAL, Kenneth PENNINGTON, Atria A. LARSON, Città del Vaticano 2008 (Monumenta Iuris Canonici. Series C: Subsidia, 13), S. 597–627. Die Quellen zu dieser Synode ediert ebenfalls Detlev JASPER, *Die Konzilien Deutschlands und Reichsitaliens 1023–1059* (MGH Concilia, 8), Hannover 2010, S. 251–266 Nr. 28. Die Edition wird von einer sehr sachkompetenten Einleitung begleitet, die auf alle systematischen Fragen Antworten bietet, soweit die Quellen dies zulassen.

31 MGH D H III 51. Die Nachricht über die feierliche Bestätigung des Privilegs in Aachen bietet der Bericht über die Stabloer Kirchweihe (wie Anm. 18).

32 Dem Vorgang des öffentlichen Verlesens von Urkunden wird neuerdings größere Aufmerksamkeit geschenkt; vgl. beispielsweise Jochen JOHRENDT, *Papsttum und Landeskirchen im Spiegel der päpstlichen Urkunden (896–1046)*, Hannover 2004 (MGH Studien und Texte, 33), S. 224; Andrea STIELDORF, *Die Magie der Urkunden*, in: *Archiv für Diplomatik* 55 (2009), S. 10ff. Das Privileg Leos IX. für das Kloster Lorsch wurde wohl bereits am 22. Oktober und nicht erst am 23. Oktober 1049 ausgestellt, wie noch JASPER, *Konzilien* (wie Anm. 30), S. 252 im Anschluss an JL 4189 annimmt. Das erstere Datum hat Hermann JAKOBS (ed.), *Germania Pontificia*, Bd. 4: *Provincia Maguntinensis*, Teil 4: *Archidioecesis Maguntinensis*, Göttingen 1978, S. 230 Nr. 5 erschlossen. Es ist also davon auszugehen, dass dieses Privileg auf der Synode ausgestellt wurde und dass Abt Hugo I. von Lorsch an der Synode teilnahm.

33 HR, Nr. 111. Die Fälschung wurde zuerst entlarvt von EWALD, *Zwei Bullen* (wie Anm. 2), S. 184ff.; vgl. weiterhin François BAIX, *Étude sur la fausse bulle de Léon IX (3 septembre 1049) en faveur des monastères de Stavelot et Malmédy*, in: *Analectes à l'histoire ecclésiastique de la*

gerichtet, der sich nach Aussage der Urkunde persönlich an Leo IX. gewandt hatte (*providentiam nostram adivit*), und bestätigt ihm die Unverletzlichkeit der Besitzungen, *que ad dotem altaris supradicte ecclesie pertinere noscuntur*³⁴. Außerdem verfügt die Urkunde, dass dem *thesaurarius*, der auch *edituus* genannt wird, die *rationcinia* von den Leuten, *qui unum aut plures denarios ad altare pro censu capituli persolvunt*, zustehen sollen, ebenso auch die aufgekomenen Gerichtsgebühren und Bußgelder (*quicquid pro interfectione viri sui vel pro effusione sanguinis vel pro imparibus nuptiis seculari jure persolvitur*). Im Anschluss daran wird den Klosteroberen (*abbatibus aut alicui prepositorum*) bei Androhung des Anathems verboten, den Kopzfins (*censum ipsum*) und die *rationcinia* zu Lehen zu geben oder der Verfügungsgewalt des Thesaurars zu entziehen. Damit ist der dispositive Teil der Urkunde aber noch nicht abgeschlossen. Die Androhung des Anathems nimmt der Papst zum Anlass, den Stabloer Äbten die Binde- und Lösegewalt zu bestätigen, derer sie durch das Bischofsamt des Gründerabtes teilhaftig geworden sind (*quia beatus Remaclus utriusque loci primus fundator, relicta Tungrensi episcopatu cum infulis pontificalibus, eisdem locis primus abbas prefuit, omnibus eorumdem locorum abbatibus firma et libera ligandi atque solvendi potestas permaneat*) und die ihnen seither das Recht gibt, *ut (...) rerum suarum invasores a christianitate suspendere, iterumque et communioni sancte restituere prevaleant*.

Jaffé und Loewenfeld, die Herausgeber der »Regesta pontificum Romanorum«, hielten den Inhalt dieser Papsturkunde, die nur kopia! überliefert ist, für unbedenklich. Die Widersprüche in der Datumzeile – Leo IX. kann nicht im Dezember 1049 in Reims gewesen sein – suchten sie dadurch aufzulösen, dass sie den Monatsnamen austauschten und das Privileg der Synode in Reims, die hier vom 3. bis 5. Oktober 1049 unter dem Vorsitz des Papstes tagte, zuordneten³⁵. Für die Unstimmigkeiten bei den Zeitangaben, die jetzt erst recht auftraten, machten sie den mittelalterlichen Kopisten verantwortlich. Ebenso verfuhr auch Halkin und Roland, die Herausgeber des Stabloer Urkundenbuches, und jüngst sogar noch Detlev Jasper, der die Konzilien Deutschlands und Reichsitaliens 1023–1059 für die Monumenta Germaniae Historica bearbeitete. Sie alle schlossen sich dem Echtheitsvotum der beiden berühmten Papsturkundenforscher an und übernahmen den von ihnen gemachten Datierungsvorschlag³⁶.

Zu einem ganz anderen Ergebnis kam Jaak Perriens in seiner Löwener Lizentiats-Arbeit zum Stabloer Urkundenwesen, die leider ungedruckt geblieben ist³⁷. Auf ihre vorzügliche Qualität hat bereits Theo Kölzer in seinen »Merowingerstudien« hingewiesen³⁸. In einer sorgfältigen Analyse führt Perriens den Nachweis, dass es sich bei diesem Leo-Privileg um eine Fälschung handelt, die vermutlich in den Jahren um 1150 entstand und spätestens 1153 bei einem Hofgerichtsverfahren vorgelegen haben muss, das Friedrich Barbarossa auf Bitten Abt Wibalds eröffnete. Perriens begründet seinen Fälschungsverdacht mit einer Reihe von Beobachtungen, die im Folgenden zumindest summarisch wiedergegeben werden sollen. Wichtigstes Glied in

Belgique 36 (1910), S. 425–429; Otto OPPERMAN, Rheinische Urkundenstudien. Einleitung zum Rheinischen Urkundenbuch, Teil 1, Bonn 1922 (Publikationen der Gesellschaft für Rheinische Geschichtskunde, 39), S. 204ff.; Jacques STIENNON, L'écriture diplomatique dans le diocèse de Liège du XI^e au milieu du XIII^e siècle. Reflet d'une civilisation, Paris 1960, S. 179ff.; Jaak PERRIENS, Een studie over de privileges der abdij Stavelot-Malmedy van de stichting tot het einde der XIIde eeuw (648–650 tot 1192), Bd. 1–2, Leuven, Katholieke Universiteit 1962, dactyl. (Verhandeling aangeboden tot het bekomen van de graad van licentiaat in de Wijsbegeerte en Letteren), Bd. 1, S. 137ff.

34 JL 4180, ed. HR, Nr. 112.

35 JL, Bd. 1, S. 532f.

36 Vgl. die Vorbemerkung zu HR, Nr. 112 und JASPER, Konzilien (wie Anm. 30), S. 225 mit einem Regest, das sachlich falsch ist.

37 PERRIENS, Een studie (wie Anm. 33), Bd. 1, S. 156ff.

38 Theo KÖLZER, Merowingerstudien I, Hannover 1998 (MGH Studien und Texte, 21), S. 2.

seiner Beweiskette ist eine von ihm entdeckte Referenzurkunde, mit der das Leo-Privileg in einem inhaltlichen Zusammenhang steht. Es handelt sich um eine undatierte Urkunde Abt Wibalds, die unter anderem die Ergebnisse des eben bereits erwähnten Hofgerichtsverfahrens von 1153 schriftlich festhält³⁹. Zu lösen war die Streitfrage, *utrum aliquis abbas posset cuiquam laico in beneficium prestare censum sive alia raciocinia hominum, qui ad altare jure proprietario pertinent, de quorum pensionibus luminaria templi et tecta procurantur*.

Geklagt hatten Klosterleute (*famulos ecclesie*), die zwischen dem Wald von Fagnes und dem Flüsschen Vesdre wohnten und deren *raciocinia et utilitatem preter censum solum quem ecclesie solvebant* von Abt Poppo II. (1107–1119) an einen gewissen Everardus von Rechain zu Lehen gegeben worden waren. Wenn der Streit zugunsten der Klosterleute entschieden wurde, so dürfte dies sicherlich vor allem auf der Grundlage der Verfügungen des Leo-Privilegs geschehen sein: *Nec liceat abbatibus aut alicui prepositorum vel censum ipsum vel raciocinia (...) in feodum dare vel alio quocumque modo ipsis edituis ullam diminutionem vel alienationem inde facere*⁴⁰. Das päpstliche Dokument beantwortet die im Hofgerichtsverfahren zu klärende Frage mit einer solchen Passgenauigkeit und Präzision, dass es schwerfällt, an eine zufällige Übereinstimmung zu glauben, zumal es im gesamten Stabloer Urkundenbestand kein weiteres Schriftstück gibt, das diese Rechtsfrage der Stabloer *familia* behandelt. Die Vermutung liegt nahe, dass das Leo-Privileg im Kloster angefertigt wurde, um in dem anstehenden Hofgerichtsverfahren eine Beweisgrundlage zu haben. Dabei konnte man sich des königlichen Wohlwollens sicher sein, hatten doch schon Barbarossas Vorgänger Heinrich V. und Lothar III. die Lehnvergaben Abt Poppo II. für ungültig erklärt, eine Rechtsposition, die 1143 auch Papst Coelestin II. in einem Schreiben an den Bischof Albero II. von Lüttich übernommen hatte⁴¹.

Eine zweite Beobachtung verstärkte den Fälschungsverdacht. Anhand zahlreicher Diktatparallelen konnte Perriens den Nachweis führen, dass das Formular des Leo-Privilegs eher in das 12. als in das 11. Jahrhundert gehört. Besonders enge Diktatberührungen gab es mit dem Diplom Lothars III. von 1137 und dem Privileg Coelestins II. von 1143⁴². Damit aber nicht genug. Es lassen sich noch weitere Bedenken gegen die Echtheit des Privilegs geltend machen. Perriens fiel auf, dass in den Jahren zwischen 1140 und 1150 das Exkommunikationsrecht des Stabloer Abtes von den Lütticher Bischöfen Albero II. und Heinrich II. mehrfach in Frage gestellt worden war⁴³. Eine Bestätigung dieses Rechts durch das Leo-Privileg gerade zu dem Zeitpunkt, als es von den Diözesanbischöfen angefochten wurde, macht also durchaus einen Sinn und würde ebenfalls für die Entstehung des Leo-Privilegs um 1150 sprechen. Soweit die

39 HR, Nr. 244. Zur Datierung dieses Hofgerichtsverfahrens auf Anfang November 1153 vgl. Heinz WOLTER, Arnold von Wied, Kanzler Konrads III. und Erzbischof von Köln, Köln 1973 (Veröffentlichungen des Kölnischen Geschichtsvereins, 32), S. 93; zur Sache vgl. Eberhard LINCK, Sozialer Wandel in klösterlichen Grundherrschaften des 11. bis 13. Jahrhunderts, Göttingen 1978, S. 85ff.

40 HR, Nr. 112.

41 Vgl. das Diplom Lothars III. vom 13. April 1131, MGH D L III 35: *Omnia vero beneficia que abbas Poppo secundus dedit, lege sempiterna dampnamus et irrita esse iuxta predecessoris nostri imperatoris Heinrici sententiam decernimus*. Regesta Imperii IV/1/1 (wie Anm. 29), Nr. 273 nimmt ein Deperditum Heinrichs V. an. Das Schreiben Coelestins II., JL 8462, findet sich HR, Nr. 177.

42 MGH D L III 119 und HR, Nr. 178.

43 Zu nennen ist hier vor allem der Brief des Stabloer Dekans Robert an Wibald von 1150: Wibaldi epistola Nr. 301, ed. Philipp JAFFÉ, Monumenta Corbeiensia, Berlin 1864 (Bibliotheca rerum Germanicarum, 1), S. 429, wo er über eine Lütticher Diözesansynode berichtet: *et die predicta in conventu magno archidiaconorum, abbatum, cleri litteras vestras domino episcopo presentavimus. Quibus a fratre Heinricho palam distincte recitatis, respondit episcopus: dubitare se, utrum liberos homines parrochianos suos excommunicare possitis; iudicio tamen archidiaconorum consilioque omnia acturum*.

Ergebnisse von Perriens, die wir im Folgenden noch durch eigene Beobachtungen ergänzen und zugleich auch erhärten wollen.

Wenden wir uns zunächst noch einmal der Datumzeile des Leo-Privilegs zu, dessen Überlieferung mit einer Abschrift im ältesten Chartular des Klosters aus dem beginnenden 13. Jahrhundert (Lüttich, Archives de l'État, ms. 316; früher Staatsarchiv Düsseldorf, B. 52, f. 46r Nr. 96) einsetzt: *Data Remis III non. decembr. per manus Petri dyaconi bibliothecarii et cancellarii sancte et apostolice sedis, anno incarnationis MXLVIII, anno domni Leonis noni pape II, indictione IIII*⁴⁴. Erst danach trägt der Chartularschreiber das unverdächtige Original Leos IX. vom 3. September 1049 ein (f. 46v Nr. 97). Dessen Datierungszeile lautet: *Data III non. septemb. per manus Petri diaconi, bibliothecarii et cancellarii sancte apostolice sedis, anno domni LEONIS noni papae I, indictione III*. Der Chartularschreiber ergänzt diese Datierungsangaben durch das Inkarnationsjahr: *anno dominice incarnationis MXLVIII*⁴⁵.

Wenn man die beiden Datumzeilen miteinander vergleicht, erkennt man sofort, dass diese Ergänzung, wenn auch sachlich falsch, denn Leo IX. hat erst 1049 sein Amt angetreten, in sich durchaus stimmig ist. Als der Kopist daranging, die Datierung des zweiten Privilegs durch das Inkarnationsjahr zu vervollständigen – aus der Sicht des 13. Jahrhunderts nichts Ungewöhnliches –, stellte er fest, dass er die Jahresangabe 1049 aus dem ersten Leo-Privileg nicht einfach übernehmen konnte. Indiktionszahl und Pontifikatsjahr fallen im zweiten Privileg im Vergleich zum ersten nämlich um eins niedriger aus. Folgerichtig senkte der Schreiber auch das Inkarnationsjahr um eine Einheit und setzte das Jahr 1048 hinzu. Im Grunde ein kurioses Ergebnis. Wird doch aus einer systemimmanenten Logik heraus die Datierung des unverdächtigen Originals verfälscht, indem sie an die Datierung der Fälschung angepasst wird. Einer Sache allerdings kann man sich sicher sein. Der Chartularschreiber dürfte seine Abschriften der Leo-Privilegien mit den Vorlagen sorgfältig verglichen haben, bevor er sich zu dieser Ergänzung der Datumzeile entschloss. Die Unstimmigkeiten in den Datierungsangaben des ersten Leo-Privilegs wird man also nicht dem Chartularschreiber anlasten können. Bereits die Vorlage dürfte nicht in Ordnung gewesen sein. Man wusste um 1150 in Stablo wohl noch von dem Aufenthalt Leos IX. 1049 in Reims, kannte aber nicht mehr das genaue Datum.

Androhungen der Exkommunikation bzw. des Anathems finden sich in den Poenformeln der Stabloer Urkunden vermehrt seit dem Beginn des 12. Jahrhunderts. Ein besonders eindrucksvolles Beispiel bietet eine Urkunde von 1104, in der Rigold von Aussonce (bei Neuville-en-Tourne-à-Fuy, dép. Ardennes) dem Kloster den von seinen Vorfahren entfremdeten Besitz von Germigny (Erzdiözese Reims) restituiert⁴⁶. Die Rechtshandlung wurde in mehreren Schritten vollzogen. Am Ende stand ein Besuch Wigolds in Stablo am Festtag des hl. Remaclus (3. September), dem er den Schwur leistete, die eingegangenen Vertragsbedingungen unverbrüchlich einzuhalten. Dann wurde das Vertragswerk vom Abt noch einmal durch eine in feierlicher Form ausgesprochene Exkommunikation abgesichert: *Deinde abbas cum tota congregatione clericorum qui frequentes aderant ordine, omnes hujus redditionis vel conventionis violatores seu ejusdem boni injustos invasores excommunicavit et eterno dampnavit anathemate coram innumerabili utriusque sexus multitudine, cujus excommunicationis exemplar hic subnotavimus*.

Der Besitz in Germigny, in der Champagne nordöstlich von Reims gelegen, gehörte zur merowingischen Grundausstattung des Klosters. Dann taucht er über Jahrhunderte nicht mehr in der Stabloer Überlieferung auf und konnte 1104 offensichtlich nur auf der Grundlage einiger

44 HR, Nr. 112.

45 Ebd., Nr. 110.

46 Ebd., Nr. 135. Zu den Exkommunikationsformeln in den Stabloer Urkunden vgl. auch Philippe GEORGE, »Maledictio adversus ecclesiae Dei persecutores«. À propos d'un ouvrage récent, in: Revue Belge de Philologie et d'Histoire 73 (1995), S. 1011–1017.

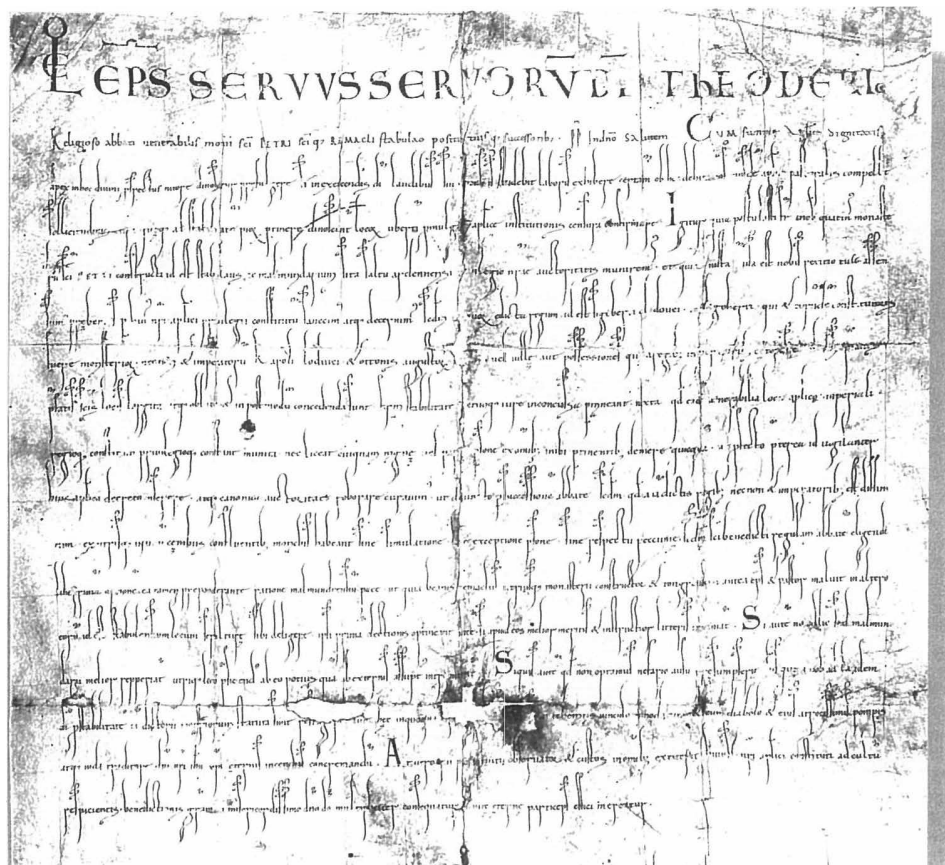


Abb. 1: Privileg Leos IX. (Protokoll und Kontext) JL 4172, Liège, Archives de L'État, Abbaye impériale de Stavelot-Malmedy, Chart. n. 11 (reproduziert nach Irmgard FEES, Francesco ROBERG [ed.], Frühe Papsturkunden [891–1054], Leipzig 2006 [Digitale Urkundenbilder aus dem Marburger Lichtbildarchiv älterer Originalurkunden, 2/1], Tafel 13a).

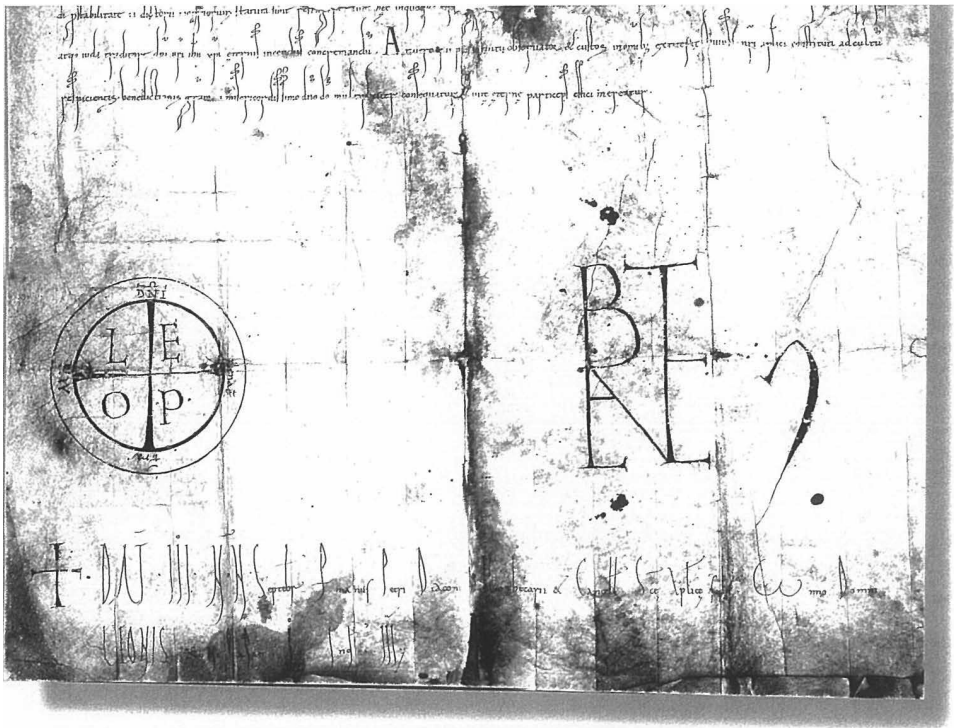


Abb. 2: Privileg Leos IX. (Eschatokoll) JL 4172 (reproduziert nach FEES, ROBERG, Frühe Papsturkunden, Tafel 13b).

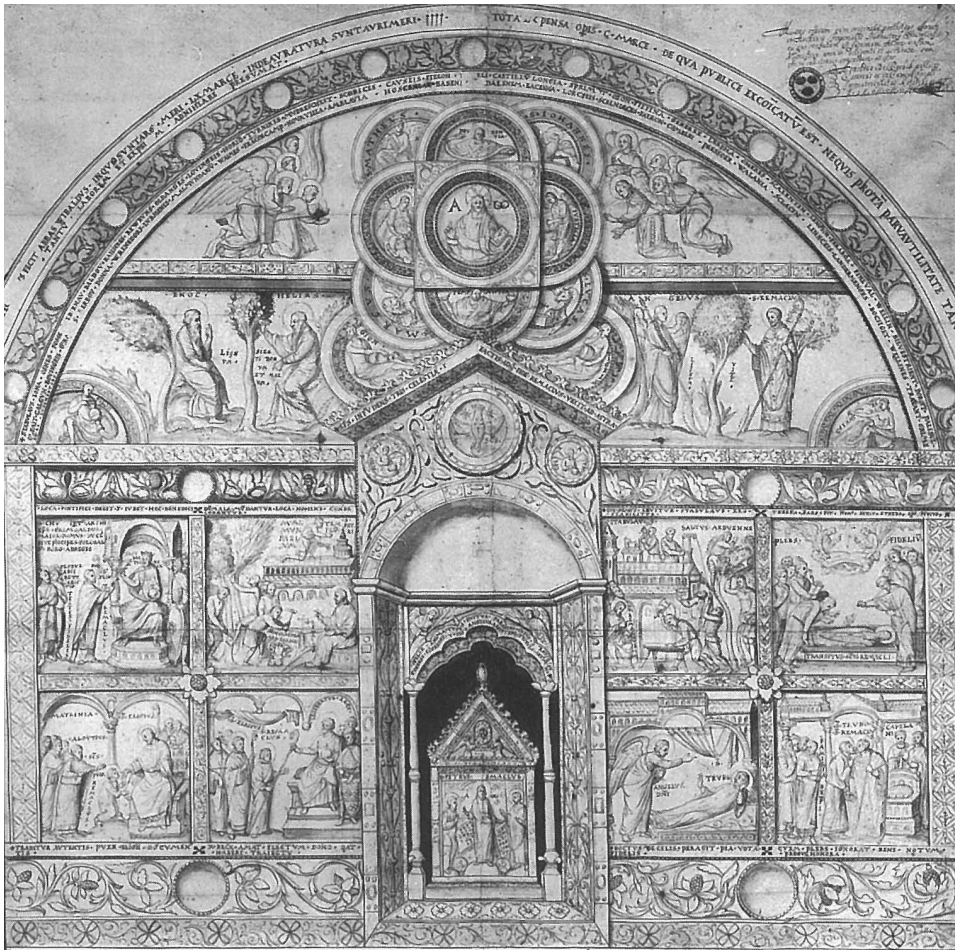


Abb. 3: Remaclusretabel aus Stablo in der Nachzeichnung von 1661, Liège, Archives de l'État, Cat. n. 43a (reproduziert nach Susanne WITTEKIND, *Altar – Reliquiar – Retabel. Kunst und Liturgie bei Wibald von Stablo, Köln, Weimar, Wien 2004* [Pictura et Poesis. Interdisziplinäre Studien zum Verhältnis von Literatur und Kunst, 17], Abb. 4).

hochrangiger Urkundenfälschungen, darunter zweier merowingischer Königsdiplome, wiedergewonnen werden⁴⁷. Dies mag die feierlichen Strafandrohungen erklären, die der Abt verkündete, um den Besitz zu sichern. Sie zeigen den Abt im Besitz des Exkommunikationsrechts, das er so selbstverständlich ausübt, dass es in der Urkunde nicht mehr eigens begründet wird. Aufschlüsse über die Qualität dieses Rechts können wir unserer Meinung nach aber dem weiteren Verlauf der Urkunde entnehmen, in dem der amtierende Diözesan, Bischof Othbert von Lüttich, zu Wort kommt. Er teilt mit, dass er *petitione domni abbatis Folmari et fratrum quia mee dyocesis sunt, hanc cartam in synodo mea, ut debui, confirmavi et hujus redditionis vel conventionis violatores seu ejusdem boni injustos invasores excommunicavi et eterno dampnavi anathemate*. Die Bitte des Abtes deuten wir dahingehend, dass in gradueller Hinsicht sehr wohl zwischen der Exkommunikation des Abtes und der des Bischofs unterschieden werden muss. Dies gilt zum einen sicherlich im Hinblick auf die Reichweite der Exkommunikation. Bezieht sich die bischöfliche Strafandrohung eindeutig auf das Gebiet der Diözese, so gilt die Strafandrohung des Abtes doch wohl eher nur für den begrenzteren Bezirk der klösterlichen Grundherrschaft⁴⁸.

Aber auch im Hinblick auf die Legitimation, das heißt, die Befugnis oder das Recht, eine Exkommunikation aussprechen zu dürfen, wird man eine Unterscheidung treffen müssen. Das bischöfliche Exkommunikationsrecht leitete sich von der Binde- und Lösegewalt ab, die Petrus von Christus übertragen wurde (Mt 16, 19). Auf dem Wege der apostolischen Sukzession war diese Gewalt auf das Kollegium der Bischöfe übergegangen. Eine Lütticher Bischofsurkunde aus dem Ende des 11. Jahrhunderts weiß diesen theologischen Sachverhalt in einer konzisen Formulierung prägnant auf den Punkt zu bringen: *Unde ex auctoritate domini nostri Iesu Christi et beati Petri potestatem habentis a domino ligandi atque solvendi, nostra quoque, qui vicem eius cum ceteris episcopis gerimus, excommunicamus et anathematizamus omnes, quicumque hoc concambium infregerint (...)*⁴⁹. Ein solches theologisches Fundament ist bei dem Exkommunikationsrecht des Stabloer Abtes auf den ersten Blick nicht zu erkennen. Doch darüber wird später noch ausführlicher zu handeln sein. Begnügen wir uns zuerst einmal mit dem Befund, dass man Anfang des 12. Jahrhunderts in der maasländischen Bischofsstadt im Bereich der kirchlichen Strafgewalt durchaus zu differenzieren wusste. Als die Kanoniker des Kathedralkapitels den Propst und die Brüder des Marienstifts in Aachen ermahnten, den Dekan Hezelo, den diese aufgrund einer über zwanzig Jahre zurückliegenden Exkommuni-

47 Vgl. dazu im Einzelnen KÖLZER, *Merowingerstudien I* (wie Anm. 38), S. 40ff.

48 Zum Exkommunikationsrecht immer noch wichtig und wertvoll wegen der vielen Quellenbelege Paul HINSCHIUS, *System des katholischen Kirchenrechts mit besonderer Rücksicht auf Deutschland*, Bd. 5, Berlin 1895, S. 278ff.; Lester K. LITTLE, *Benedictine Maledictions. Liturgical Cursing in Romanesque France*, Ithaca, London 1993, passim; zu diesem Buch ergänzend für Stablo GEORGE, »Maledictio« (wie Anm. 46), S. 1011ff.; zur kirchlichen Gerichtsbarkeit in der Lütticher Diözese jetzt grundlegend, das Exkommunikationsrecht aber nur am Rande behandelnd Julien MAQUET, »Faire justice« dans le diocèse de Liège au Moyen Âge (VIII^e–XII^e siècles). Essai de droit judiciaire reconstitué, Genève 2008, S. 565f.; allgemein in die Urkundenpraxis einführend Michel PARISSÉ, *Excommunier: exclusion de la communauté et de l'eucharistie. Recherches dans les textes diplomatiques des XI^e–XII^e siècles*, in: *Pratiques de l'eucharistie dans les Églises d'Orient et d'Occident (Antiquité et Moyen Âge)*, Bd. 1: *L'institution*, hg. von Nicole BÉRIOU, Dominique RIGAUX, Paris 2009, S. 573–600.

49 Harry BRESSLAU, *Exkurse zu den Diplomen Konrads II.* § 4. 5., in: *Neues Archiv* 34 (1909), S. 424ff. Es handelt sich um eine Urkunde Bischof Heinrichs I. von Lüttich von 1084/86 für das Kloster Saint-Jacques. Jacques STIENNON, *Étude sur le chartrier et le domaine de l'abbaye de Saint-Jacques de Liège (1015–1209)*, Paris 1951 (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège, 124), S. 43f. weist die Schrift der Urkunde der Mitte des 12. Jahrhunderts zu, er wertet sie inhaltlich und sprachlich jedoch ohne Vorbehalt für das Ende des 11. Jahrhunderts aus (S. 249).

kation durch den Dekan Hugo ausgeschlossen hatten, wieder in ihre Gemeinschaft aufzunehmen, traf man bei der Bewertung der verhängten Kirchenstrafe eine klare Unterscheidung: *Et notandum, quia aliud est a prelati banno vel obedientia in claustris vel capitoliis aliquid interdici, aliud ex sententia episcopali, ubi est radix ordinum et virtus anathematis, aliquem canonicum legitime excommunicari*⁵⁰.

Um die Wende des 11. zum 12. Jahrhundert lassen sich nun vor allem in päpstlichen Privilegien des nordfranzösisch-flandrisch-lothringischen Raumes Bemühungen erkennen, das Exkommunikationsrecht, das von kirchlichen Gemeinschaften unterhalb der bischöflichen Ebene auf einer Grundlage welcher Art auch immer beansprucht und ausgeübt wurde, in den geordneten Rahmen der kirchlichen Hierarchie zurückzuführen⁵¹. Ein anschauliches Beispiel bietet das Privileg Paschalis' II. von 1103 für das Kapitel von St. Donaas in Brügge, das den Kanonikern die Teilhabe an der ihnen vom Diözesanbischof verliehenen Strafgewalt bestätigt, *ut rerum vestrarum invasores atque raptores canonice monitos, nisi satisfecerint, excommunicationi subiciatis (...)*⁵². Anführen könnte man ebenso aber auch das Privileg Calixts II. von 1119 für das Domkapitel in Toul, das zuerst mitteilt, dass Bischof Riquin den Kanonikern die Erlaubnis gegeben habe, ihre Bedrücker zu exkommunizieren, um dann zu bestätigen, dass *primicerius archidiaconi et abbates convenient et communicato eorum consilio persona, quam potissimum ex vobis ad id peragendum eligeritis, vice vestri episcopi et vestra in eos excommunicationis sententiam proferat*⁵³.

Päpstliche Privilegien, die sich mit dem Exkommunikationsrecht geistlicher Gemeinschaften der Lütticher Diözese befassen, setzen im Jahre 1139 ein. Sie gehören in den Umkreis des zweiten Laterankonzils, auf dem Bischof Albero II. von Lüttich in Begleitung zahlreicher Dignitäre seiner Diözese vertreten war⁵⁴. Diese Privilegien bemühen sich aber nicht mehr um die bestätigende Eingliederung des Exkommunikationsrechtes in die innerdiözesane Hierarchie, die in der bischöflichen Strafgewalt gipfelt, sie schaffen vielmehr durch Verleihungen neues Recht und nehmen eine Auffächerung der kirchlichen Strafgewalt innerhalb der Lütticher Diözese bewusst in Kauf. Den Anfang macht das Privileg Innozenz' II. vom 31. März 1139 für das Servatiusstift in Maastricht. Es gewährt den Kanonikern die Möglichkeit, gegenüber

50 Aachener Urkunden 1101–1250, ed. Erich MEUTHEN, Bonn 1972 (Publikationen der Gesellschaft für Rheinische Geschichtskunde, 58), S. 158 Nr. 19.

51 Vgl. hierzu Ludwig FALKENSTEIN, *La papauté et les abbayes françaises aux XI^e et XII^e siècles. Exemption et protection apostolique*, Paris 1997, S. 166f.

52 Papsturkunden in den Niederlanden, ed. Johannes RAMACKERS, Berlin 1934 (Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, phil.-hist. Klasse, 3. Folge, 9), S. 89f. Nr. 4: *Consortium etiam potestatis ab eodem episcopo contributum presentis pagine favore firmamus (...)*.

53 Papsturkunden in Frankreich. Neue Folge, Bd. 1: Champagne und Lothringen, ed. Hermann MEINERT, Berlin 1932 (Abhandlungen der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen, phil.-hist. Klasse, 3. Folge, 3), S. 189f.: *Veniens ad nos frater noster Riquinus episcopus vester asseruit, se caritati vestre paterne benignitatis providencia raptores rerum vestrarum excommunicandi licentiam concessisse, nostris etiam litteris id ipsum petiit confirmari*. Zur päpstlichen Privilegierung des Domkapitels von Toul vgl. Rudolf SCHIEFFER, *Die ältesten Papsturkunden für deutsche Domkapitel*, in: *Papstgeschichte und Landesgeschichte. Festschrift für Hermann Jakobs*, hg. von Joachim DAHLHAUS u. a., Köln, Weimar, Wien 1995 (Beihefte zum Archiv für Kulturgeschichte, 39), S. 135ff.

54 Zum II. Laterankonzil vgl. *Conciliorum oecumenicorum decreta*, Bd. 2: Konzilien des Mittelalters. Vom 1. Lateran-Konzil (1123) bis zum 5. Lateran-Konzil (1512–17), ed. Josef WOHLMUTH, Paderborn 2000, S. 195ff. (Einführung, Literatur, Quellen); zum Pontifikat Alberos II. von Lüttich siehe *Series episcoporum ecclesiae catholicae occidentalis. Series V/1: Archiepiscopatus Coloniensis*, ed. Stefan WEINFURTER, Odilo ENGELS, Stuttgart 1982, S. 77f., Jean-Louis KUPPER, *Liège et l'Église impériale, XI^e–XII^e siècles*, Paris 1981 (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège, 228), S. 164ff., 245f., 286f.

publicos raptores et invasores qui ecclesiam vestram offenderunt das Anathem zu verkünden oder das Interdikt zu verhängen, *quia vero propter tepiditatem eorum quorum interest diebus malis existentibus iustitia in aliquos pravos rarius exercetur*⁵⁵. Der Papst greift hier unmittelbar in die Rechtsordnung der Lütticher Diözese ein und etabliert neben der Strafgewalt des Bischofs, dem, wenn auch in verdeckter Form, eine laue Amtsführung vorgeworfen wird, die des Maastrichter Kapitels. Dass der Vorwurf der *tepiditas* dem Bischof gilt, ist zwar dem Maastrichter Privileg nicht direkt zu entnehmen, wohl aber der Diktatvorlage, der die Formulierung über die Gewährung des Exkommunikationsrechts entnommen ist, dem Privileg Innozenz' II. vom 17. März 1139 für Abt Walter von St-Médard bei Soissons, wo es heißt: (...) *pro tepiditate episcoporum et defectu iustitiae que ab eis raro in aliquos exercetur*⁵⁶.

Noch stärker musste den Lütticher Bischof eine zweite Verleihung des Exkommunikationsrechts brüskieren. Am 17. April 1139 konzedierte Innozenz II. dem Abt Gilbert von Saint-Hubert und seinen Nachfolgern, *quia idem monasterium, sicut ipse nobis suggestisti, diversas frequenter a diversis raptoribus patitur injurias*, die Binde- und Lösegewalt (*potestatem ligandi et solvendi*)⁵⁷. Albero II. befand sich zu diesem Zeitpunkt nachweislich in Rom, um die Hilfe des Papstes in der Auseinandersetzung mit dem Grafen Rainald I. von Bar um das *castrum Bullonium* (Bouillon), das der lothringische Magnat seit 1134 widerrechtlich besetzt hielt, zu erlangen⁵⁸. Dieses Hilfesuchen blieb jedoch erfolglos. Der Rombesuch endete also für den Lütticher Bischof, wenn man so will, mit einem zweifachen Desaster. Er konnte weder verhindern, dass der Abt eines Lütticher Eigenklosters für sich und seine Nachfolger von Innozenz II. das Exkommunikationsrecht erhielt, was zweifellos einen Eingriff in die bischöfliche Jurisdiktionsgewalt darstellte, noch konnte er den Papst dazu bringen, ihm im Kampf gegen den Grafen von Bar zur Seite zu stehen. Die Privilegien Innozenz' II. für das Servatiusstift in Maastricht und das bischöfliche Eigenkloster Saint-Hubert leiteten in der Lütticher Diözese eine Auffächerung des Exkommunikationsrechtes ein, die sich in den folgenden Jahren noch fortsetzen sollte. 1158 verlieh Hadrian IV. dem Dekan des Aachener Marienstifts die Befugnis, alle Schädiger seiner Kirche mit dem Anathem zu belegen, das ohne geschehene Genugtuung keine kirchliche Person aufheben dürfe⁵⁹. Bereits wenige Jahre später folgten die Gemein-

55 JL 7961, ed. Bulletin de la Commission royale d'Histoire, 3^e série, 9 (1867), S. 20f.

56 Papsturkunden in Frankreich. Neue Folge, Bd. 7, ed. Dietrich LOHRMANN, Göttingen 1976 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, phil.-hist. Klasse, 3. Folge, 95), S. 296 Nr. 48. Diese Diktatübereinstimmungen wurden bisher noch nicht gesehen. Sie werden im Folgenden durch Sperrdruck kenntlich gemacht. Innozenz II., 17. März 1139: (...) *pro tepiditate episcoporum et defectu iustitiae que ab eis raro in aliquos exercetur, personam tuam et successorum tuorum huius prerogative privilegio decoramus, ut malefactores et eos qui possessiones et bona beati Medardi monasterio pertinentia offendere vel molestare presumunt, secundo vel tertio a te canonice evocatos, si quod absit presumptionem suam emendare neglexerint, ab ecclesie liminibus excludendi et excommunicandi habeatis liberam facultatem, nec aliquis ante satisfactionem eis communicare vel eos absolvere audeat*. – Innozenz II., 31. März 1139: *Quia vero propter tepiditatem eorum quorum interest diebus malis existentibus iustitia in aliquos pravos rarius exercetur, publicos raptores et invasores qui ecclesiam vestram offenderunt ad satisfactionem secundo et tercio invitetis, quod si vos audire contempserint et in sua pertinacia perduraverint proferendi in eos canonice interdicti vel anathematis sententiam habeatis liberam facultatem, nec aliquis ante satisfactionem eis communicare vel eos absolvere audeat*.

57 JL 8003, ed. Godefroid KURTH, Chartes de l'abbaye de Saint-Hubert en Ardenne, Bd. 1, Bruxelles 1903, S. 104 Nr. 86.

58 Vgl. KUPPER, Liège et l'Église impériale (wie Anm. 54), S. 168; zur Auseinandersetzung um Bouillon vgl. zuletzt zusammenfassend Jörg R. MÜLLER, »Vir religiosus ac strenuus« – Albero von Montreuil, Erzbischof von Trier (1132–1152), Trier 2006 (Trierer Historische Forschungen, 56), S. 565f.

59 Aachener Urkunden (wie Anm. 50), S. 185 Nr. 29.

schaften von Floreffe und Saint-Trond, denen das Exkommunikationsrecht allerdings nur unter Vorbehalt zugestanden wurde. Im Schadensfall musste der innerdiözesane Rechtsweg eingehalten und zuerst der Bischof angerufen werden. Erst wenn dieser nicht reagierte, durfte die vom Papst verliehene Strafgewalt eingesetzt werden⁶⁰.

Vor diesem Hintergrund gewinnt das Exkommunikationsrecht der Stabloer Äbte, das ihnen das gefälschte Leo-Privileg bestätigt, ein eigenes Profil. Das Recht beruhte eben nicht auf einer päpstlichen Verleihung, wie dies bei den bisher beschriebenen Beispielen der Fall war, sondern war nach Ansicht der Stabloer Mönche, so der Wortlaut der Urkunde, bereits seit der Gründung der Klöster mit dem Amt des Abtes verbunden. Remaclus, der vor der Übernahme des ersten Abbatiats das Amt des Bischofs von Tongern bekleidete, hatte dieses Recht zugleich mit den Pontificalien, den Zeichen der bischöflichen Würde, nach Stablo überbracht (*relicta Tungrensi episcopatu cum infulis pontificalibus, eisdem locis primus abbas prefuit*).

Neben dem gefälschten Leo-Privileg gibt es noch ein zweites gewichtigeres Quellenzeugnis, das dieses Bild des bischöflichen Klostergründers vergegenwärtigt und für die Nachwelt eindrucksvoll in Szene setzt. Es handelt sich um das berühmte Remaclusretabel, das Abt Wibald zwischen 1148 und 1150 anfertigen ließ, um dem neuen Schrein mit den Gebeinen des Klosterpatrons einen würdigen und angemessenen Rahmen zu geben und dessen Aufbau und Bildprogramm uns nur aus einer Nachzeichnung des 17. Jahrhunderts bekannt sind (Abb. 3). Die einzigartige Stellung dieses Stabloer Meisterwerks unter den bekannten Retabeln des 12. Jahrhunderts ist vor Kurzem in einer profunden kunsthistorischen Arbeit ausführlich dargestellt und gewürdigt worden⁶¹.

Bereits die Personengruppe auf der Stirnseite des neu gefertigten Remaclusschreins zeigt deutlich die Aufwertung des Klosterpatrons. Der würdigere Platz zur Rechten Christi ist zwar Petrus, dem Apostelfürsten und ersten Patron Stablos, vorbehalten, doch Remaclus ist ihm als Bischof mit pontificalen Gewändern, Pallium und Hirtenstab gleichwertig gegenübergestellt⁶².

60 Papsturkunden in den Niederlanden (wie Anm. 52), S. 224 Nr. 93, Victor IV. für den Abt Gerland von Floreffe (JL –; 1161 Juni 7): *Ad maiorem quoque vestre religionis quietem concedimus, ut, si aliqui bona vestra invaserint seu rapuerint, episcopum vestrum eos excommunicare commoneatis. Quod si infra XL dies, postquam commonitus fuerit, facere neglexerit, extunc auctoritate nostra liceat vobis ipsos malefactores anathematis vinculo innodare.* In fast gleichlautender Formulierung konzidiert Victor IV. zwei Tage später das Recht zur Exkommunikation dem Abt Wiricus von Saint-Trond, JL 14450, ed. Charles PIOT, Cartulaire de l'abbaye de Saint-Trond, Bd. 1, Bruxelles 1870, S. 97 Nr. 74. Aufschlussreich ist auch ein Blick in die Nachbardiözesen. Im Erzbistum Trier besaßen die Äbte von Echternach und Prüm ein von den Päpsten verliehenes Exkommunikationsrecht. Vgl. die Privilegien Alexanders II. von 1069 für Abt Reinbertus von Echternach, bestätigt von Eugen III. und Victor IV. 1147 und 1161, Germania Pontificia, Bd. 10 (wie Anm. 28), S. 266f. Nr. 8–10; für Abt Adalbero von Prüm das Privileg Innozenz' II. von 1133, ebd., S. 283 Nr. 12. – In der Erzdiozese Köln konnte sich allein der Propst des Bonner Stifts St. Cassius, Gerhard von Are, dieses Vorrecht sichern. Innozenz II. verlieh es ihm 1139, allerdings nur unter Vorbehalt: *si raptores et malefactores Bunnensis ecclesie commoniti respiscere forte noluerint et archiepiscopus requisitus eos secundum iustitiam coercere neglexerit (...)*, Germania Pontificia, Bd. 7: Provincia Coloniensis, Teil 1: Archidioecesis Coloniensis, ed. Theodor SCHIEFFER, Göttingen 1986, S. 198 Nr. 8.

61 Susanne WITTEKIND, Altar – Reliquiar – Retabel. Kunst und Liturgie bei Wibald von Stablo, Köln, Weimar, Wien 2004 (Pictura et Poesis. Interdisziplinäre Studien zum Verhältnis von Literatur und Kunst, 17).

62 Das Pallium, das Remaclus trägt, ist wohl am ehesten als Ehrenzeichen zu deuten, das die Rombindung Stablos, aber auch des Lütticher Bistums zum Ausdruck bringen soll. Historisch bezeugt ist nur eine einzige Pallienvergabe an einen Lütticher Bischof, nämlich die an Bischof Richarius von Lüttich im Jahre 921 durch Papst Johannes X.: Series episcoporum (wie Anm. 54), S. 62; zur Geschichte und Bedeutung des Palliums allgemein vgl. JOHRENDT, Papsttum (wie

Die Bildvita des Klostergründers in der Sockelzone des Retabels, die den Schrein umschließt, trägt ebenfalls zu dieser Aufwertung bei⁶³. In acht Szenen wird das Leben des Klosterpatrons nach der Vorlage der *Vita Remacii secunda* aus dem Ende des 10. Jahrhunderts beispielhaft illustriert. Dabei ist klar zu erkennen, dass es vor allem darum geht, Remacius als Bischof mit den Zeichen der bischöflichen Würde darzustellen. Schon das zweite Bild, das den Titulus *RECX AMAT ELECTVM / DONO DAT HABERE TRAIECTV(M)* trägt, zeigt seine Bischofsinvestitur. Der merowingische König Sigibert III. überträgt ihm das Bistum (Tongern-)Maastricht, indem er ihm den Hirtenstab überreicht. Das vierte Bild mit dem Titulus *QVEM PLEBS IGNORAT / BENE NOTVM PRESVL HONORA(T)*, das die Begegnung zwischen Remacius und dem hl. Trudo gestaltet, zeigt den Klosterpatron ausgestattet mit den Insignien des bischöflichen Amtes (Kasel, Pallium, Hirtenstab) und umgeben von den Säulen der bischöflichen Macht (*palatium, sedes episcopalis, capellani, familia episcopi*). Die fünfte Szene hält den Schenkungsakt König Sigiberts III. fest, der der Gründung von Malmedy und Stablo vorausgeht. Empfänger der Schenkung ist der Bischof Remacius, wie dem erläuternden Titulus zu entnehmen ist: *LOCA PONTIFICI DEDIT / ET IVBET HEC BENEDICI*. Auch das Schlussbild, das den Verstorbenen in Pontifikalgewändern auf einem Sarkophag liegend zeigt, vergegenwärtigt noch einmal das Bild des Bischofs Remacius. Ebenso ist es in der oberen Zone des Retabels, die der *maiestas Domini* gewidmet ist. Auf der rechten Seite findet sich eine Szene, die Remacius vor den Toren des himmlischen Paradieses zeigt. Auch hier wird er mit den Zeichen seines bischöflichen Amtes dargestellt.

So weit die Auswertung des Bildprogramms. Auf andere Aspekte der Interpretation des Remaciusretabels braucht an dieser Stelle nicht eingegangen zu werden, zumal die theologischen Aussagen erst kürzlich umfassend und sorgfältig analysiert wurden⁶⁴. Als Fazit bleibt festzuhalten, dass Wibald die Remaciusverehrung, die sich seit dem Ende des 10. Jahrhunderts in Stablo in verstärktem Maße nachweisen lässt, nicht nur weitergeführt, sondern durch eine herausragende Kunststiftung sogar noch gesteigert hat⁶⁵. Durch sie sollte vor allem das Bild des bischöflichen Klostergründers für die Nachwelt festgehalten werden. Dass es bei dieser Aufwertung des Klosterpatrons nicht nur um eine Absicherung des Exkommunikationsrechtes der Stabloer Äbte ging, sondern dass dabei wohl vor allem Prestige Gründe eine Rolle spielten, ist nicht von der Hand zu weisen. Bereits wenige Jahre nach der Fertigstellung des Retabels wurde Wibald auf seine Bitten hin von Papst Anastasius IV. eine sehr begehrte Pontifikalinsignie verliehen⁶⁶. Ihm wurde das Tragen eines Rings gestattet, der ihm auf Geheiß des Papstes persönlich von dem Kardinaldiakon Gerhard von S. Maria in Via lata aus Rom überbracht wurde. In einem Schreiben an den Stabloer Abt, in dem er diese Ehrung ankündigt, stellt der Kardinaldiakon Gregor von S. Angelo den Zusammenhang zwischen der Biographie des Stabloer Klosterpatrons, wie sie das Retabel darbot, und der Auszeichnung Wibalds her: *Equidem secundum desiderium vestrum et preces personam vestram mater vestra sancta Romana ecclesia oleo exultationis exultat, episcopalia vobis insignia concedens, ut vere Stabulensis gemino dignitatis ornatus fulgeat, abbatis et episcopi, qui pre consortibus suis ampliore matris meruit dilectionem*⁶⁷.

Anm. 32), S. 62ff.; Matthias SCHRÖR, Metropolitangewalt und papstgeschichtliche Wende, Husum 2009 (Historische Studien, 494), S. 39ff. u. ö.

63 Vgl. zum Folgenden besonders WITTEKIND, Altar (wie Anm. 61), S. 281ff.

64 Ebd., S. 259ff.

65 Vgl. zu weiteren Quellenbelegen für die Förderung der Remaciusverehrung durch Wibald ebd., S. 306ff.

66 JL 9827, ed. HR, Nr. 246. Das Schreiben ist an Wibald, Abt von Corvey, gerichtet. Den Bezug zu Stablo stellt erst das folgende Schreiben des Kardinaldiakons Gregor her.

67 HR, Nr. 247. Der Kardinaldiakon hatte im Sommer 1153 dem Kloster Stablo einen Besuch abgestattet. Er kannte also wohl das Remaciusretabel. Vgl. Germania Pontificia, Bd. V/1: Pro-

Nicht auszuschließen ist, dass sich Wibald in seinem Handeln von einem Vorbild beeinflussen und leiten ließ. Als Bischof Alexander I. von Lüttich, der wegen des Vorwurfs der Simonie von Innozenz II. vor das Konzil von Pisa geladen worden war, im Frühjahr 1135 die Reise nach Italien antrat, befand sich in seinem Gefolge nicht nur der Stabloer Abt⁶⁸. Zugegen war auch Abt Leonius von Lobbes, der Vorsteher des in der Diözese Cambrai gelegenen Lütticher Eigenklosters. Beide setzten sich in Pisa für Alexander ein, der aus Gründen, die wir nicht kennen, die begonnene Italienreise in Frankreich abgebrochen hatte. Sie konnten aber die Absetzung des Lütticher Bischofs nicht verhindern. Am 12. Mai erhielt der Abt von Lobbes ein Privileg Innozenz' II., das dem Kloster nach dem Vorbild Johannes' XV. die Besitzungen, Rechte und Freiheiten bestätigte⁶⁹. Bemerkenswert ist, dass zu den Ehrenrechten, die Leonius und seinen Nachfolgern bestätigt wurden, nicht nur die Pontifikalinsignien zählten, sondern auch die Binde- und Lösegewalt (*potestatem etiam ligandi et soluendi habeant per eundem Petrum, cui et claves celorum Christus tradidit et potestatem ligandi et soluendi per ipsum nobis tribuit*)⁷⁰.

Fassen wir abschließend die Ergebnisse unserer Ausführungen kurz zusammen. Das Privileg Leos IX. für den Thesaurar Geldulf von Stablo hat sich in unseren Augen komplett als eine Fälschung aus der Mitte des 12. Jahrhunderts erwiesen. Kein Formularbestandteil der Urkunde weist auf eine echte Vorlage hin, auch nicht die Datierungszeile, die bislang trotz einiger Fehler, für die man den Schreiber des Chartulars aus dem beginnenden 13. Jahrhundert verantwortlich machte, als echt angesehen wurde. Hauptzweck der Fälschung war zweifellos die Sicherung der Beweisgrundlage, um in einem Gerichtsverfahren am Hofe Barbarossas in Aachen erfolgreich bestehen zu können. Dabei ging es um die Rückgewinnung personengebundener Abgaben, die von Abt Poppo II. zu Unrecht als Lehen ausgegeben worden waren. Die Fälschung diente aber auch noch anderen Zielen. Sie sicherte gleichsam das Fundament, auf dem das Exkommunikationsrecht der Stabloer Äbte ruhte. Mit päpstlicher Autorität wurde hier noch einmal der Sachverhalt bestätigt, dass die Binde- und Lösegewalt bereits mit Remaclus, dem bischöflichen Klostergründer, in das Ardennenkloster gekommen war. Mit diesem Sanktionsmittel verfügte das Kloster in den unruhigen Jahren der großen lothringischen Adelsfehden über ein wirksames Instrument, um sich und seine Besitzungen zu schützen, so wie es die Inschrift bezeugt, die das Remaclusretabel bekrönt: *Hoc opus fecit abbas Wibaldus, in quo sunt argenti meri LX marce; in deauratura sunt auri meri IIII marce. Tota expensa operis C marce. De qua publice excommunicatum est, ne quis pro tam parva utilitate tantum laborem et expensum adnihilare presumat*⁷¹.

vincia Maguntinensis, Teil 5: Dioeceses Patherbrunnensis et Verdensis, ed. Hermann JAKOBS, Göttingen 2003, S. 127 Nr. *139 Anm.

68 Vgl. hierzu im Einzelnen Marlene MEYER-GEBEL, Bischofsabsetzungen in der deutschen Reichskirche vom Wormser Konkordat (1122) bis zum Ausbruch des Alexandrinischen Schismas (1159), Siegburg 1992, S. 133ff.

69 JL 7688, ed. Papsturkunden in den Niederlanden (wie Anm. 52), S. 114f. Nr. 22.

70 Das Petrus-Patrozinium des Klosters (*quia idem locus in honore sancti Petri, cuius vices agimus, consecratus est et ipsius pignoribus specialiter habetur insignitus*) wird hier offensichtlich als Fundament genutzt, um das Exkommunikationsrecht der Äbte von Lobbes zu begründen. – Zu den Pontifikalinsignien vgl. schon JOHRENDT, Papsttum (wie Anm. 32), S. 171, 173.

71 HR, Nr. 159. Zu den lothringischen Adelsfehden siehe Franz-Josef JAKOBI, Wibald von Stablo und Corvey (1098–1158). Benediktinischer Abt in der frühen Stauferzeit, Münster 1979 (Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Westfalen, 10), S. 48ff.

INSZENIERUNGEN DER KAISERHERRSCHAFT BEI KARL V.

Überlegungen zum Verhältnis von imperialer Tradition und universalen Herausforderungen

1. Neue und Alte Welt: Repräsentation und Inszenierung

In den Jahrzehnten seit 1500 waren die Verhältnisse komplexer geworden und die Welt zugleich weiter und enger: Zur Alten Welt war – bis dahin unvorstellbar – eine Neue Welt getreten. *Sacerdotium* und *imperium* sahen sich völlig neuen Herausforderungen gegenübergestellt. Beide sollten verändert daraus hervorgehen. Ihre innere Ordnung und ihr Verhältnis zueinander zerbrachen darüber. 1558 war Kaiser Karl V. gestorben, der 1519 neunzehnjährig auf den Thron des Heiligen Römischen Reiches gekommen war und als erster tatsächlich behaupten konnte, dass in seinem Reich die Sonne nicht untergehe. Drei Jahre zuvor hatte er damit begonnen, seine Abdankung zu erklären, 1555 zunächst für die Herrschaft in den Niederlanden, im Folgejahr für die spanischen Besitzungen und Anfang 1558 schließlich für das Heilige Römische Reich¹. Es war die erste Resignation eines Kaisers des Alten Reiches überhaupt und sie war den komplexen Herausforderungen der Zeit geschuldet.

Der symbolischen Bedeutung seines Handelns war Karl sich, wie in den bewegten Jahren zuvor, zweifellos bewusst. Ausdrücklich erinnerte er 1555 daran, dass er im selben Saal, in dem er jetzt seine Abdankung erklärte und die Herrschaft auf seinen Sohn Philipp übertrug, vierzig Jahre zuvor für mündig erklärt worden war und die Zeit seiner eigenständigen Herrschaft begonnen hatte. Zwischen Mündigkeitserklärung und Abdankung lag das politische Leben eines Mannes, dessen Widersprüchlichkeiten im Wechsel seiner persönlichen Motti ausgedrückt sind: *nondum* (noch nicht) in den Anfängen, später dann das bekannte *plus ultra* (immer weiter) angesichts der Grenzenlosigkeit der Herausforderungen².

Kaiser Karl hatte versucht, die Inszenierung des Reiches in einer größer gewordenen Welt dennoch in den Bahnen der Tradition fortzuführen, sie trotz aller Anzeichen einer neuen Zeit zu behaupten und gegen wachsende Widerstände durchzusetzen. Kaiserliche Auftritte bei öffentlichen Zeremonien sollten dabei, wie Peter Burke 1999 betont hat, nicht nur Selbstbewusstsein gegen die Tendenzen der Zeit ausdrücken. Sie folgten darin zugleich einer sorgsam gestalteten »Bühnenregie«, einer programmatischen Inszenierung, die traditionelle Muster und pragmatische Entscheidungen in kaiserlicher Autorität verband³.

1 Zur Chronologie der Abdankungen: Manuel FERNÁNDEZ ALVAREZ, *Imperator Mundi. Karl V. Kaiser des Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation*, Stuttgart, Zürich 1977, ND München 1999 (engl. Original London 1975), S. 196–199.

2 Ibid., S. 18.

3 Vgl. Peter BURKE, *Repräsentation als Re-Präsentation. Die Inszenierung des Kaisers*, in: Hugo SOLY (Hg.), *Karl V. und seine Zeit. 1500–1558*, Köln 2000 (engl. Original Antwerpen 1999), S. 393–475, das Zitat S. 394, ebenso S. 396: »Im Falle Karls V. glich diese Inszenierung einer wahrhaft internationalen Unternehmung, bei der Hunderte ihre Rolle spielten«. Methodische

Dass die Neue Welt neben die Alte trat und neue Kräfteverhältnisse die alte Verfassung des Imperiums veränderten, vermochte der Kaiser aber nicht aufzuhalten. Die Tragik seines persönlichen Scheiterns folgte aus einer unüberwindbaren Überforderung der politischen Ordnung von Kaiser und Reich – wie es Ernst Schulin im Untertitel zu seiner Karlsbiographie 2000 formulierte – der »Geschichte eines übergroßen Wirkungsbereiches«⁴.

Dass zwischen Altem und Neuem, Zäsuren und Kontinuitäten, die Stimmen der Sinndeuter Spuren in die Zeugnisse ihrer Zeit zeichnen, zählt heute zum Grundwissen aller Geschichtsstudierenden. Historische Realität als Projektionsfläche für das Farbenspiel der Imaginationen und Inszenierungen? Auch Jubiläen gehören in diesen Zusammenhang, wie dasjenige zum Ende des Reiches 1806, das 2006 mit repräsentativen Ausstellungen in Erinnerung gehalten wurde⁵. »Das Unsichtbare sichtbar zu machen« sei die notwendige und gleichzeitig unerreichbare Absicht solcher Großunternehmen, »[denn] das Reich selbst bleibt unsichtbar [...]. Das Reich war das Imaginäre schlechthin«, so urteilte der Historiker Achatz von Müller in einer kritischen Würdigung der Reichsausstellungen von Magdeburg und Berlin 2006⁶.

War die Inszenierung von Kaiser und Reich demnach nicht nur die Repräsentation von Realität, sondern die Imagination einer Größe, die erst oder sogar nur in der Inszenierung sichtbare Realität wurde? Gab die Symbolik der Inszenierung nicht nur einer Faktizität bedeutungsvollen Ausdruck, sondern konstituierte sie das Faktische erst, indem sie seine Imagination sichtbar machte? In unserer Gegenwart setzt sich allmählich die Erkenntnis durch, dass noch heute öffentliches Auftreten stets und immer Inszenierung sei, es praktisch keinen inszenierungsfreien Raum gebe und die Gesellschaft insofern als »Inszenierungsgesellschaft« angesprochen werden könne⁷. Wenn auch unbewusst, so wird damit doch eine Strategie öffentlicher Kommunikation beschrieben, deren Tradition in die Jahrhunderte der Vormoderne, näherhin des Mittelalters zurückreicht.

Welcher Elemente sichtbarer Realität bediente sich die Inszenierung dann für die Sichtbarmachung des Imaginierten⁸? In dieser Frage nach dem Verhältnis von Inszenierung, Imagination und historischer Realität steckt mehr als rhetorische Metaphorik. Sie ist neuerdings verstärkt zum Gegenstand interdisziplinärer Forschung geworden. Unter dem Obertitel »Visualisierung und Imagination« dokumentierte ein 2006 erschienener Tagungsband zu einem Kolloquium vom Vorjahr den aktuellen Diskussionsstand zur Vergegenwärtigung mittelalterlicher Geschichte durch imaginative Inszenierungen materieller Relikte in der Neuzeit und bis zur heutigen Gegenwart⁹.

Überlegungen zur Inszenierung von Herrschaft jetzt bei: Christine REINLE, Herrschaft durch Performanz? Zum Einsatz und zur Beurteilung performativer Akte im Verhältnis zwischen Fürsten und Untertanen im Spätmittelalter, in: *Historisches Jahrbuch* 126 (2006), S. 25–64.

4 Ernst SCHULIN, *Kaiser Karl V. Geschichte eines übergroßen Wirkungsbereiches*, Stuttgart 2000.

5 Vgl. *Heiliges Römisches Reich Deutscher Nation, 961 bis 1806. Altes Reich und neue Staaten 1495 bis 1806*, Bd. 1 [Ausstellungskatalog], hg. v. Hans OTTOMEYER u. a., Dresden 2006, sowie Bd. 2 [Essayband], hg. v. Heinz SCHILLING u. a., Dresden 2006.

6 Achatz von MÜLLER, Auf der historischen Massagebank. Was haben die Ausstellungen über das »Alte Reich« mit dem neuen deutschen Geschichtsfrohsinn zu tun?, in: *Die ZEIT* vom 7. September 2006, S. 51.

7 Vgl. Jens BERGMANN, Bernhard PÖRKSEN (Hg.), *Medienmenschen. Wie man Wirklichkeit inszeniert*, Münster 2006.

8 Vgl. REINLE, Herrschaft (wie Anm. 3), passim.

9 Bernd CARQUÉ, Sichtbarkeiten des Mittelalters. Die ikonische Repräsentation materieller Relikte zwischen Visualisierung und Imagination, in: DERS., Daniela MONDINI, Matthias NOELL (Hg.), *Visualisierung und Imagination. Materielle Relikte des Mittelalters in bildlichen Darstellungen der Neuzeit und Moderne*, Göttingen 2006, S. 11–50. Es ist wohl mehr als eine Ironie des Schicksals, dass auch diese Veröffentlichung ungewollt den Abgesang auf die Tradition des Göttinger Max-Planck-Instituts für Geschichte, den Tagungsort, als unentbehrlichen Anregers des interdisziplinären Diskurses »beleuchtet«.

Bernd Carqué erinnerte jüngst daran, dass materielle Relikte sich bereits vor und unabhängig von ihrer bekannten, aus der historischen Methodenlehre des 19. Jahrhunderts stammenden Zuordnung zu den »Überresten« »als genuine Geschichtszeugnisse neben der schriftlichen und mündlichen Überlieferung zu behaupten« vermocht hätten¹⁰. In der kritischen Annäherung an den Quellenwert mittelalterlicher Realien und die (noch immer am Anfang stehende) Erforschung ihrer Rezeption in der Neuzeit birgt die Klassifikation der »Überreste« allerdings gerade die Gefahr, den Gestaltungs- und Repräsentationswillen zu unterschätzen, der sich immer zugleich in der materiellen Gestalt von Realien, insbesondere Bauwerken, ausdrückt. Mehr noch, ist die Rezeption der äußeren Form mittelalterlicher Realien in späterer (so auch in heutiger) Zeit niemals unmittelbar, sondern steht unter dem Einfluss der vermittelnden Instanzen und ihrer Intentionen. Zumal angesichts der absichtsvollen »Gestaltung« von Überlieferungszeugnissen unter historistischem Einfluss sind intentionale Brechungen in Rezeptionsvorgängen daher unvermeidlich: »[Es sind] vielfach nicht die Objekte selbst gewesen [...], die als Geschichtszeugnisse wahrgenommen wurden, sondern ihre reproduktions- und drucktechnisch erzeugten Surrogate«¹¹. Hieraus ließe sich schließlich folgern, »dass sich ein historischer Gegenstand erst über die Medien seiner Darstellung als solcher konstituiert« und in der Übertragung von realer Faktizität zu visueller Vergegenwärtigung im Kontext jeweils aktueller Bedeutungszuschreibung einem medialen Transformationsprozess unterworfen ist¹².

Im Folgenden sollen aus diesem Ansatz Überlegungen gewonnen werden für eine Annäherung an die Inszenierung des Imperiums als Ausdruck einer durch Zeitumstände und jeweils aktuelle Handlungskontexte determinierten Repräsentations- und Imaginationskultur zwischen dem 14. und 16. Jahrhundert.

2. Imperiale Tradition und universale Herausforderung: das Bild des Kaisers

Soll Karl V. als überforderter erster Herrscher der neuen, erweiterten Weltordnung verstanden werden oder als gescheiterter Bewahrer des Alten Reiches? Welches Imperium wollte er inszenieren? Bis in die Titel der aktuellen Veröffentlichungen hinein scheint das Urteil nicht eindeutig, bzw. vom Standpunkt der Betrachter, ihrer Zeit und Interpretationsabsichten abhängig zu sein. War Karl V. »the world emperor« oder der »maître du monde«, wie ihn Biographen 2004 sehen wollten oder, schlichter, der »empereur d'Allemagne et roi d'Espagne«, wie er 2005 betitelt wurde oder, nochmals anders, ein Vertreter der »Renaissance monarchy«, wie ihn Glenn Richardson 2002 verstand¹³? Richardson nimmt Karl V. als »Renaissancefürsten« aus

10 Ibid., S. 22f.

11 Ibid., S. 27.

12 Ibid., S. 32 (das Zitat), 40, 42. Ibid., S. 41: »Daher hat das Mittelalter in jenen bildlichen Darstellungen seiner materiellen Relikte, die ihm zu gesteigerter visueller Präsenz in den historischen Wissenskulturen der Neuzeit und Moderne verholten haben, vielförmige Sichtbarkeiten angenommen«. Carqué beklagt zutreffend, dass der Zusammenhang von Medialität und Vergangenheitsdeutung zwar als Methodenproblem der historischen Wissenschaften erkannt sei und thematisiert werde, dabei aber weitgehend auf textliche Überlieferungszeugnisse beschränkt bleibe, bildliche Überlieferungen und insbesondere Realien hingegen unberücksichtigt lasse. Ibid., S. 42f.

13 Harald KLEINSCHMIDT, Charles V. The World Emperor, Stroud 2004; Juan Carlos d'AMICO, Charles Quint. Maître du monde: entre mythe et réalité, Caen 2004; Marie-Catherine BARBAZA (Hg.), Charles Quint, empereur d'Allemagne et roi d'Espagne, quelques aspects de son règne, Montpellier 2005 (Collection Espagne médiévale et moderne, 6); Glenn RICHARDSON, Renaissance Monarchy. The Reign of Henry VIII, Francis I and Charles V, London, New York 2002.

seiner üblichen singulären Stellung heraus und fügt ihn in eine Reihe mit Franz I. von Frankreich sowie mit Heinrich VIII. von England. Sie alle waren mit den Wechselfällen von Krieg und Frieden konfrontiert, hatten innerhalb einer zunehmend enger werdenden Vernetzung internationaler Beziehungen zu handeln und repräsentierten ihre königliche Stellung durch Mäzenatentum und fürstliche Freigiebigkeit¹⁴.

Anders als bei Franz und Heinrich, fanden Herrschaft und Hof Karls keinen nationalen Kern mehr, sondern waren bereits in sich international: »The court of Charles V. was rather more complex because the higher echelons of its courtiers were drawn from a number of different kingdoms under Charles's rule«¹⁵. Notwendigerweise ging seine Herrschaft nicht nur über die Grenzen eines nationalen Reiches hinaus, sondern auch über diejenigen des Heiligen Römischen Reiches. Aus moderner Sicht mag man die imperiale Tradition, die er fortführte, von einer Globalität unterscheiden, die das Reich in seiner Zeit erstmals erreichte und die Karl dennoch mit den überkommenen Mitteln traditionaler, kirchlich legitimierter und dynastisch fundierter Ordnung zu beherrschen versuchte¹⁶.

Eine neue herrschaftliche oder sogar »staatliche« Ordnung für den gesamten habsburgischen Machtbereich war offenbar nicht angestrebt, konnte jedenfalls nicht realisiert werden. Dagegen stand vor allem der konfessionell und politisch bedingte Widerstand der Reichsfürsten. Folgte Karls Politik in und mit dem Reich weniger programmatischer Planung als vielmehr einer »Notwendigkeit des Zufalls«, wie Fernand Braudels Biographie Karls in der deutschen Ausgabe überschrieben ist¹⁷? Schon ohne die zufälligen dynastischen Voraussetzungen wäre Karls Aufstieg nicht möglich gewesen und auch die Wechselfälle der politischen, kulturellen wie militärischen Entwicklungen geben seiner Regierungszeit eine unabwiesbare Färbung von Kontingenz, aber auch von Karls entschlossenem Handeln innerhalb der sich ihm jeweils bietenden Gestaltungsmöglichkeiten. Zunächst hatte seine Politik etwas durchaus Visionäres, das mehr und mehr realistischen, bald auch skeptischen Erwartungen wich. Die Entscheidung zur Resignation stand am Ende dieses Prozesses. »Un rêve impossible«, so resümierte Jean-Philippe Genet das Changieren der Regierung Karls V. zwischen den Traditionen des Imperiums und den Anforderungen des werdenden modernen Staates¹⁸.

Nach dem Sieg gegen die protestantischen Reichsfürsten bei Mühlberg im Frühjahr 1547 fand sich Karl auf dem Höhepunkt seiner Macht. In einer Studie von 2002 beschreibt Oliver Olsen Karls Absichten in diesem Moment als »transforming the Holy Roman Empire into a universal Hapsburg monarchy«¹⁹. Sollte diese Zuschreibung treffen, so war sie doch bereits mit

14 Zu Franz I. zuletzt: Sigrid RUBY, *Mit Macht verbunden. Bilder der Favoritin im Frankreich der Renaissance*, Freiburg i. Br. 2010, bes. S. 45–121.

15 RICHARDSON, *Renaissance Monarchy* (wie Anm. 13), S. 166.

16 Von »globalen Perspektiven des spanischen Weltreichs« spricht Bernd SCHNEIDMÜLLER, *Die Kaiser des Mittelalters. Von Karl dem Großen bis Maximilian I.*, München 2006, S. 117.

Vgl. zu den imperialen Traditionen BURKE, *Repräsentation* (wie Anm. 3), S. 411–425. Als Überblick zur Forschungsgeschichte: Arno STROHMEYER, *Karl V. und die Universalmonarchie in der deutschen Geschichtsforschung*, in: C. Scott DIXON, Martina FUCHS (Hg.), *The Histories of Emperor Charles V. Nationale Perspektiven von Persönlichkeit und Herrschaft*, Münster 2005 (Geschichte in der Epoche Karls V., 6), S. 45–61.

17 Fernand BRAUDEL, *Karl V. Die Notwendigkeit des Zufalls*, Stuttgart 1990.

18 Jean-Philippe GENET, *Charles Quint: entre Empire et État moderne, un rêve impossible*, in: Marc BOONE, Marysa DEMOOR (Hg.), *Charles V. in Context: The Making of a European Identity*, Brüssel 2003, S. 313–330.

19 Oliver OLSON, *Mathias Flacius and the Survival of Luther's Reform*, Wiesbaden 2002 (Wolfenbütteler Abhandlungen zur Renaissanceforschung, 20), S. 15. Das ritualgeschichtlich signifikante Problem der Vertreter der unterworfenen protestantischen Reichsstände, vor dem thronenden Kaiser niederzuknien, beschreibt Barbara STOLLBERG-RILINGER, *Knien vor Gott – Knien vor dem Kaiser. Zum Ritualwandel im Konfessionskonflikt*, in: Gerd ALTHOFF (Hg.), *Zeichen –*

dem sogenannten Geharnischten Reichstag im folgenden Jahr hinfällig geworden, als unübersehbar wurde, dass es dem Kaiser nicht gelingen konnte, seine Reichs- und Kirchenpolitik durchzusetzen.

Karls Darstellungen auf zeitgenössischen Bildern kommentierten den Wandel²⁰. Zunächst von Parmigianino (1503–1540) noch als Allegorie des Weltenherrschers mit dem Globus gezeigt²¹, wechselte das Sujet später zu den berühmten Porträt-Arbeiten Tizians (1477/88–1576). Weit häufiger als andere ist Karl gemalt worden. Wohlfeil weist darauf hin, dass die habsburgische Propaganda versuchte, mit aufwändiger Produktion von Abbildungen des Kaisers das zuvor rückläufige Interesse an diesen Bildwerken wieder zu stärken²². Ungefähr 100 zeitgenössische Darstellungen zeigen Karl, während von dem gleichzeitig regierenden Franz I. von Frankreich nur etwas mehr als 40 Abbildungen erhalten sind, von Heinrich VIII. von England noch weniger²³. Karl selbst neigte dazu, sich zeichnen zu lassen und seit den 30er

Rituale – Werte. Internationales Kolloquium des Sonderforschungsbereich 496 an der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster, Münster 2004, S.501–533. Die Besonderheit der pro-kaiserlichen Liedpropaganda als eindrucksvolles Zeugnis des Ringens um mediale öffentliche Präsenz untersucht Gabriele HAUG-MORITZ, »Zu Lob und Ehre Römischer Kaiserlicher Majestät«. Karl V. in der pro-kaiserlichen Liedpublizistik des Schmalkaldischen Krieges (1546/47), in: Friedrich EDELMAYER u. a. (Hg.), Plus Ultra. Die Welt der Neuzeit. Festschrift für Alfred Kohler zum 65. Geburtstag, Münster 2008, S. 103–122.

- 20 Rainer WOHLFEIL, Grafische Bildnisse Karls V. im Dienste von Darstellung und Propaganda, in: Alfred KOHLER, Barbara HAIDER, Christine OTTNER (Hg.), Karl V. 1500–1558, Wien 2002 (Österreichische Akademie der Wissenschaften, Phil.-hist. Kl., Historische Kommission, Zentraleuropa-Studien, 6), S.21–56, die erste systematische Untersuchung zu den grafischen Bildnissen. Im Unterschied zu den Gemäldeporträts Karls, vielfach im Auftrag des Hofes entstanden und öffentlich wirksam inszeniert, sind die ebenfalls zahlreich überlieferten grafischen Porträts nicht von Karl selbst und nur selten seitens des Hofes in Auftrag gegeben worden. Karls Desinteresse an dieser für die Propaganda nur bedingt instrumentalisierbaren Kunstgattung ist unübersehbar: *ibid.*, S. 47f. Vgl. auch Wilfried SEIPEL (Hg.), Kaiser Karl V. (1500–1558). Macht und Ohnmacht Europas [Ausstellungskatalog], Mailand 2000. Jutta GÖTZMANN, Kaiserliche Legitimation im Bildnis, in: Heiliges Römisches Reich, Ausstellungskatalog (wie Anm.5), S.257–271.

- 21 Vgl. Alfred KOHLER, Karl V. – ein Porträt. Immer mehr, immer weiter ..., in: Karl V. 1500–1558. Kaiser – Feldherr – Sieger?, Leinfelden-Echterdingen 2000 (Damals spezial, 32), S.6–14, die Abbildung nach Parmigianino S.7; Uta Barbara ULLRICH, Karl V. und sein Triumph von Bologna: San Petronio als Erinnerungsstätte der Kaiserkrönung von 1530 – ein gescheitertes Projekt, in: Wim BLOCKMANS, Nicolette MOUT (Hg.), The World of Emperor Charles V, Amsterdam 2004, S.293–309, hier S.298f. Parmigianinos Maltechnik, die unter anderem mit dem Stilmittel der Ironie arbeitete, wie es beispielsweise am französischen Hof unter Franz I. geschätzt wurde, traf nicht den Geschmack Karls V.: Christine TAUBER, Manierismus und Herrschaftspraxis. Die Kunst der Politik und die Kunstpolitik am Hof von François I^{er}, Berlin 2009 (Studien aus dem Warburg-Haus, 10), S.48f.; Franz BOSBACH, Selbstauffassung und Selbstdarstellung Karls V. bei der Kaiserkrönung in Bologna, in: Karl V. 1500–1558. Kaiser – Feldherr – Sieger?, Leinfelden-Echterdingen 2000 (Damals spezial, 32), S.83–103, hier Abb. 3, S.100, mit einem Kommentar zur Entstehung des Bildes von Parmigianino, S.99–101. Ein späteres Zeugnis, eine Tapisserie mit dem Motiv des den Globus tragenden Herkules in Anspielung auf die Macht Karls V. von 1530, zeigt BURKE, Repräsentation (wie Anm.3), S.419.

- 22 WOHLFEIL, Grafische Bildnisse (wie Anm.20), S.34.

- 23 RICHARDSON, Renaissance Monarchy (wie Anm.13), S.190f. GENET, Empire et État (wie Anm.18), S.319, weist darauf hin, dass es Karl im Vergleich zu Franz und Heinrich kaum vermochte, repräsentative Bauwerke zu veranlassen. Zum Verhältnis beider Herrscher: Mia J. RODRÍGUEZ-SALGADO, Good Brotherhood and Perpetual Allies: Charles V. and Henry VIII., in: KOHLER, HAIDER, OTTNER (Hg.), Karl V. 1500–1558 (wie Anm.21), S.611–653. Zu Franz I. zuletzt: TAUBER, Manierismus (wie Anm.21), *passim*.

Jahren des 16. Jahrhunderts bevorzugte er Tizian als Maler²⁴. Der Nutzen solcher Förderung war gegenseitig: Ihm und wenigen anderen führenden Künstlern seiner Zeit bot der Kaiser das bestmögliche Forum für eine internationale Geltung ihrer Werke²⁵. Zweifellos wird davon auszugehen sein, dass die Künstler mit ihren Mitteln ein Programm kaiserlicher wie persönlicher Repräsentation umsetzten, das von Karl vorgegeben, zumindest nachhaltig beeinflusst worden ist. Tizians Kaiserporträts werden als programmatischer Ausdruck der von Karl intendierten Selbstdarstellung gelten dürfen, so schon bei der Darstellung 1532 in heller, höfischer Kleidung vor eher dunkel gehaltenem Hintergrund und in vertrauter Zuwendung zu einem seiner Hunde²⁶.

1548 entstand das Motiv »Kaiser Karl V. zu Pferde in der Schlacht bei Mühlberg«, das Karl auf dem Streitross und in voller Rüstung zeigt, wie er sie während der Schlacht getragen hatte²⁷. Auf dem Bild ist allerdings nur zu sehen, wie er mit locker in der Hand gehaltener Lanze aus einem Wald auf die Lichtung sprengt. Andere Menschen, Truppen oder Schlachtszenen fehlen völlig. Insofern entspricht diese Darstellung gerade nicht dem Typus der Triumphator-Darstellungen, die den Sieger mit seinen Kampfgefährten und den unterlegenen Gegnern zeigen. Dass eine andere Akzentuierung durchaus denkbar war, zeigt ein aus demselben Anlass entstandenes Flachrelief am Palast der Alhambra in Granada – seit einem halben Jahrhundert Symbol für die endgültige Durchsetzung der Reconquista durch die Vorfahren Karls V. –, das Karl in sehr ähnlicher Haltung inmitten des Schlachtgeschehens zeigt²⁸. Hier bot sich ihm die willkommene Gelegenheit, sich als christlicher Fürst und Kreuzfahrer zu zeigen. Aus einer sehr eigenen Verbindung von herrscherlichem Ethos und persönlicher Frömmigkeit folgte ein offenbar tief empfundenes Anliegen, sich in dieser Form dargestellt zu sehen. Die normative Pflicht des Kaisers zur *defensio ecclesiae* erhielt erst vor diesem Hintergrund ihre Verbindlichkeit für Karl und wurde von ihm in seinen Selbstzeugnissen kaum zitiert. Ebenso fällt auf, dass er geradezu mit reflektierter Zurückhaltung militärische Unternehmungen plante und Schlachtenerfolge feierte, trotz gelegentlich kurzentschlossener, mitunter auch übereilter Angriffsbefehle gegen besseren Rat und mit bisweilen verheerendem Ausgang²⁹. Die Schlacht von Mühlberg 1547 schien, bevor sich derartige Erwartungen nur wenige Monate später zerstreuten, zunächst ein Sieg des Kaisers und der katholischen Seite gegen die aufbegehrenden protestantischen Reichsfürsten zu sein. Doch schon der Reichstag von Augsburg im folgenden Jahr legte wegen seiner unüberbrückbaren Gegensätze zwischen dem Kaiser und den protestantischen wie auch katholischen Reichsfürsten das Scheitern der kaiserlichen Politik offen.

24 Ferdinand SEIBT, Karl V. Der Kaiser und die Reformation, Berlin 1990, S. 34f. Ulrike BECKER, Das Bildnis des Kaisers. Zur Entstehung des ganzfigurigen Herrscherportraits, in: BLOCKMANS, MOUT (Hg.), The World of Emperor Charles V. (wie Anm. 21), S. 267–291, zu Tizian bes. S. 275–279. Vgl. Artur ROSENAUER, Karl V. und Tizian, in: KOHLER, HAIDER, OTTNER (Hg.), Karl V. 1550–1558 (wie Anm. 21), S. 57–66.

25 RICHARDSON, Renaissance Monarchy (wie Anm. 13), S. 193.

26 KOHLER, Karl V. – ein Porträt (wie Anm. 21), die Abbildung S. 11. Vgl. Sylvia FERINO-PAGDEN (Hg.), Tizian versus Seisenegger. Die Portraits Karls V. mit Hund, ein Holbeinstreit, Turnhout 2005.

27 Vgl. Rainer WOHLFEIL, Der Kaiser als Feldherr. Ritter – Kriegsheld – Feldherr, in: Horst RABE (Hg.), Karl V. Politik und politisches System, Konstanz 1996, S. 36–40, die Abbildung S. 40.

28 Ibid., Abbildung S. 36f., als Künstler wird Juan de Orea genannt.

29 Vgl. Marie-Luise SCHORN-SCHÜTTE, Karl V. Kaiser zwischen Mittelalter und Neuzeit, München 2000 (²2006), S. 33f., zu Karls zögerlicher Wahrnehmung des überraschenden Erfolges gegen Frankreich von 1525. Zur mangelnden Planung des Tunis-Feldzuges von 1535 und zu spontanen Fehlentscheidungen Karls dabei WOHLFEIL, Der Kaiser als Feldherr (wie Anm. 27), S. 39.

3. Imperiale Tradition und universale Herausforderung: Kaiser und Reich

1558, genau zehn Jahre nach dem Augsburger Reichstag, entstand das vielleicht bekannteste der Werkstatt Tizians zugeschriebene Porträt, das Karl auf einem Stuhl sitzend zeigt, unbunden mit dem Hintergrund, einer mit einer Tapiserie bespannten Dekorationswand vor architektonisch gerahmter weiter, unbewogter Landschaft³⁰. Dieser Hintergrund soll offensichtlich nicht real sein, sondern dient lediglich dazu, die durch Positionierung, Stil und Farbgebung solitäre Stellung des Porträtierten herauszuheben.

Nicht nur Resignation des alternden, kranken Kaisers ist hierin zu sehen, sondern auch und zum wiederholten Male ein Bildprogramm: Ohne Bezug auf die gemalte Umgebung, gewöhnlich ohne begleitende andere Personen und sogar ohne Insignien kaiserlicher Stellung, lässt sich Karl stets allein darstellen, im höfischen Gewand, in Rüstung oder im schwarzen Rock, stets nur durch die Kette des Ordens vom Goldenen Vlies ausgezeichnet, die sich goldglänzend auffällig vor dem Hintergrund abhebt. Es ist das einzige und zudem niemals fehlende Symbol seiner Stellung und es zeigt ihn nicht als Kaiser, König oder regierenden Fürsten, sondern als Mitglied jenes 1430 von Herzog Philipp dem Guten von Burgund gestifteten Ritterordens, in den Karl bereits in seinem ersten Lebensjahr aufgenommen worden war. Etliche andere europäische Fürsten hatten seither Zugang zu dem Orden gefunden. Als Teil der eigenen dynastischen Tradition konnte Karl indes hier Exklusivität beanspruchen. In ihrem Zeichen sollte seine Selbstrepräsentation stehen und die betonte Bindung an den Orden vom Goldenen Vlies ist insofern keineswegs als allgemeiner Verweis auf eine Vorbildhaftigkeit französisch-burgundischer Hofkultur zu verstehen. Sie war sogar im Zusammenhang der Konflikte mit Franz I. von Frankreich bewusst gering gewichtet worden³¹. Das Solitäre dieser Darstellungen war also zweifellos beabsichtigt. Auch darin wird nicht die kaiserliche Stellung, sondern die Persönlichkeit des Dargestellten, insbesondere anhand seines Gesichtsausdruckes und eines mitunter durchdringenden Blickes zum Betrachter betont. Erhabenheit und würdige Gelassenheit, in späteren Bildern eben auch Anzeichen der Resignation, zeigen sich hier.

Andeutungen von Herrschereigenschaften – wie des entschlossenen Führungsanspruchs, der aus den Bildern Heinrichs VIII. spricht – oder des höfischen Spiels – wie es in der hintergründigen Leichtigkeit mancher Porträts Franz' I. zu finden sind – fehlen in den Bildnissen Karls V.³². Auch Franz I., als persönlich hochengagierter Mäzen der Künste, verzichtete in

30 Wim BLOCKMANS, *Emperor Charles V. 1500–1558*, London 2002, die Abbildung auf dem Einband. Auf die Frage möglicher Zuschreibungen des Gemäldes zu anderen Künstlern, so zu dem manieristisch arbeitenden niederländischen Maler Lambert Sustris, kann hier nicht eingegangen werden.

31 Auf die ambivalente Rezeption der burgundischen Kultur wird im Folgenden nochmals einzugehen sein. Zur politischen Konkurrenz und ihrer repräsentativen Inszenierung zwischen Karl V. und Franz I. künftig Rainer BABEL, *Garde et protection. Der Königsschutz in der französischen Außenpolitik vom 15. bis zum 17. Jahrhundert. Ideologischer Hintergrund, Konzeption und Tradition* (Beihefte der Francia).

32 Zu Franz I.: TAUBER, *Manierismus* (wie Anm. 21), bes. S. 30–49: Zur Porträtpolitik nach 1526: Ralf Joachim KRAFT, *Franz I. von Frankreich. Ein Freund von Turnier und Krieg*, in: RABE (Hg.), *Karl V.* (wie Anm. 27), S. 45, mit Abbildung eines Porträts Tizians von 1538, im Hintergrund und teilweise auch der Kleidung ebenfalls dunkeltönig gehalten, aber auch mit auffallendem Farbkontrast in der Gewanddarstellung und mit abgewandtem Blick des Porträtierten (Silhouette). Vgl. auch Peter GEFFKEN, *Finanzpolitik als Machtinstrument. Das Geld des Kaisers*, *ibid.*, S. 28–35, Abbildung S. 32; dazu auch: Stephanie BUCK, *Hans Holbein. 1497/98–1543*, Köln 1999, Abbildung S. 103: Porträt Franz' I. von Jean Clouet, um 1525/1530. Zu Heinrich VIII.: *ibid.*, S. 119: Porträt Heinrichs VIII. von Holbein, um 1536/37; Abbildungen S. 128f.: Heinrich VIII.

seinen Porträts gern auf die Insignien königlicher Stellung, nicht aber auf den Glanz höfischer Repräsentation³³. Wegen der demonstrativen Beziehungslosigkeit (und nicht zuletzt des häufig nach innen gekehrten Blicks des Dargestellten) vermag und soll hingegen wohl selbst Karls V. Präsentation in Ritterrüstung, so auf dem Feld bei Mühlberg 1548 und auf einem Einzelporträt aus demselben Jahr, beide von Tizian, nicht an ritterlich-höfische Prachtentfaltung erinnern, wie sie etwa in der französischen Hofkunst der Zeit üblich war³⁴.

Umso mehr fällt ein geradezu singuläres Zeugnis der künstlerischen Selbstdarstellung Karls auf, das ganz offensichtlich unter dem Eindruck französischer Hofkunst entstanden ist: die Tapisserie-Folge zu seinem Feldzug gegen die Türken in Tunis 1535. Vier Jahre später war er zu Gast bei seinem Schwager und entschiedenen politischen Gegenspieler, Franz I. von Frankreich³⁵. 1525 war Franz im Krieg um das burgundische Erbe und Herrschaftsrechte in Italien vor Pavia in die Gefangenschaft Karls geraten und nach Spanien gebracht worden. Jetzt empfing er den Kaiser in seinem Schloss Chambord an der Loire und inszenierte seinen eigenen fürstlichen Glanz, der durchaus einen imperialen Anspruch des französischen Königs einschloss, mit jedem nur denkbaren Aufwand³⁶. Die Inszenierung verfehlte ihren Eindruck auf

und die Barber Surgeons, Holbein, um 1543. Zur Porträtkunst des 16. Jahrhunderts jetzt auch: Klaus REICHOLD, *Der Himmelsstürmer. Ottheinrich von Pfalz-Neuburg (1502–1559)*, Regensburg 2006.

33 Vgl. RICHARDSON, *Renaissance Monarchy* (wie Anm. 13), S. 192–194.

34 Vgl. Didier LE FUR, *Louis XII. 1498–1515. Un autre César*, Paris 2001. Das Bildnis Karls V. in schwarzer Ritterrüstung vor dunklem Hintergrund: SCHORN-SCHÜTTE, *Karl V.* (wie Anm. 29), S. 16.

35 BURKE, *Repräsentation* (wie Anm. 3), S. 414f., erwähnt den Wechsel in der brieflichen Anrede Franz' durch Karl, der ihn zunächst als »bon père«, nach seiner Kaiserkrönung dann rangniedriger als »bon frère« titulierte. Vgl. auch das Kapitel »Habsburg versus Valois«, *ibid.*, S. 429f.; Marie-Véronique MARTINEZ, *La lutte pour l'hégémonie: Charles Quint et François I*, in: Annie MOLINÉ-BERTRAND, Jean-Paul DUVIOLS (Hg.), *Charles Quint et la monarchie universelle*, Paris 2001, S. 169–182. Grundlegend zur Entwicklung des Verhältnisses der Reiche unter Karl V. und Franz I.: Albrecht Pius LUTTENBERGER, *Karl V., Frankreich und der deutsche Reichstag*, in: Heinrich LUTZ, Elisabeth MÜLLER-LUCKNER (Hg.), *Das römisch-deutsche Reich im politischen System Karls V.*, Wien 1982 (Schriften des Historischen Kollegs. Kolloquien, 1), S. 189–221. Rainer BABEL, *Frankreich und Karl V. (1519–1556)*, in: KOHLER, HAIDER, OTTNER (Hg.), *Karl V. 1550–1558* (wie Anm. 21), S. 577–610. Zur Vorgeschichte des 14. und 15. Jahrhunderts: Martin KINTZINGER, *Politische Westbeziehungen des Reiches im Spätmittelalter. Westliche Kultur und Westpolitik unter den Luxemburgern*, in: Joachim EHLERS (Hg.), *Deutschland und der Westen Europas im Mittelalter (Vorträge und Forschungen, 56)*, Stuttgart 2002, S. 423–455. Zum diplomatiegeschichtlichen Hintergrund: Martin LUNITZ, *Diplomatie und Diplomaten im 16. Jahrhundert. Studien zu den ständigen Gesandten Kaiser Karls V. in Frankreich*, Konstanz 1988 (Konstanzer Dissertation, 213); DERS., *Die ständigen Gesandten Karls V. in Frankreich – zum Strukturwandel des Gesandtschaftswesens im 16. Jahrhundert*, in: RABE (Hg.), *Karl V.* (wie Anm. 29), S. 117–135. Vgl. die Darstellung des Verhältnisses von Karl V. und Franz I. über den Konflikt der Dynastien bei Philippe HAMON, *Les Renaissances, 1453–1559, Saint-Just-la-Pendue* 2009, S. 341–351 u. ö., sowie als militärische Auseinandersetzung bei Matthew Smith ANDERSON, *The Origins of the Modern European State System 1494–1618*, London, New York 1998, S. 110–122. Von »le grand duel« spricht Lucien BÉLY, *Les temps modernes (1515–1789)*, in: *Histoire de la diplomatie française*, Paris 2005, S. 159–408, hier S. 172–207.

36 Zu den Folgen des Ereignisses von Pavia für die dynastische Politik und das programmatische Mäzenatentum von Franz I. RUBY, *Macht* (wie Anm. 14), S. 85. Nach TAUBER, *Manierismus* (wie Anm. 21), S. 30, markierte Pavia einen militärischen »Point of no return, dem kulturpolitisch eine kategoriale Neuorientierung in der königlichen Imagebildung korrespondiert«. Den Besuch Karls V. 1539 in dem bevorzugten Schloss des französischen Königs, Fontainebleau, und die dortige Inszenierung des Hausherrn anhand der Präsentation seiner Kunstsammlung ist beschrieben *ibid.*, S. 248–267. Zu Chambord *ibid.*, S. 269.

Karl nicht, dem in einem Flügel des Schlosses eigene, dunkel gehaltene Wohnräume eingerichtet worden waren.

Es ist durchaus denkbar, dass er dort ein Beispiel der beeindruckenden Tapisserie-Kunst flämischer Herkunft geboten bekam, mit der französische Könige des 14./15. Jahrhunderts – nicht anders als die burgundischen Herzöge zur selben Zeit und somit die unmittelbaren Vorfahren Karls selbst – ihre höfische Pracht inszenierten, die Karl aber auch selbst seit seiner Zeit in den belgisch-niederländischen Territorien gekannt haben wird³⁷. Leitmotiv war die Darstellung kriegerischer Großtaten und zugleich die Identifikation der eigenen Stellung mit den kaiserlichen Helden der antiken römischen Geschichte³⁸. Bereits seit 1539, dem Jahr seines Besuches in Frankreich, ließ Karl an der Alhambra in Granada Fresken anbringen, die von seinem Tunis-Feldzug vier Jahre zuvor kündeten. Seit 1548 und bis 1554, also in jener Phase, als Tizian die Porträts des Kaisers vor zumeist dunkeltönigem Hintergrund auf seine Person konzentriert zeichnen sollte, ließ Karl seinen erfolgreichen Feldzug gegen die Türken in hellen Farben auf Tapisserien zeigen³⁹. Weil die Vorbereitungen hierzu seit 1546 realisiert wurden, ist ein Zusammenhang auch mit dem bevorstehenden, im selben Jahr beginnenden Versuch der militärischen Rekatholisierung des Reiches gewiss nicht zu übersehen⁴⁰.

Dennoch waren beide Ereignisse in der Wahrnehmung Karls von unterschiedlicher Qualität: einerseits die geradezu universale Bedrohung des christlichen Abendlandes durch die Türken, die erstmals 1529 vor Wien standen und deren Gefahr nie gebannt war (und noch für mehr als eineinhalb Jahrhunderte fortbestehen sollte), andererseits die Gefährdung der Reichseinheit durch die Politik der protestantischen Reichsstände. Gleichermaßen Herausforderungen und Anliegen imperialer Herrschaft nach außen bzw. nach innen, sah Karl doch offenbar in den konfessionspolitischen Konflikten eher eine Aufgabe, die er – letztlich ohne Erfolg – mit entschiedener herrscherlicher Disziplin zu bewältigen gedachte. Die Abwehr der Türkengefahr hingegen forderte ihn in seiner einzigartigen Stellung als Kaiser.

Anders als an den burgundischen und französischen Höfen üblich, verzichtete er aber im Bildprogramm der Tapisserien zum Tunis-Feldzug auf Allegorien und Historisierungen, son-

37 Vgl. Georg KUGLER, Karls Ruhm auf Bildteppichen, in: KOHLER, HAIDER, OTTNER (Hg.), Karl V. (wie Anm. 27), S. 42. Vgl. auch SOLY (Hg.), Karl V. und seine Zeit (wie Anm. 3); darin: Geoffrey PARKER, Die politische Welt Karls V., S. 113–225, hier Abb. S. 223 (Tapisserie zur Abdankungsszene von 1555), sowie Wim BLOCKMANS, Die Untertanen des Kaisers, S. 227–283, hier Abb. S. 273 (Tapisserie mit allegorischer Darstellung Karls und seiner Schwester Maria von Ungarn als Salomon und die Königin von Saba), BURKE, Präsentation (wie Anm. 3), Abb. S. 398 (Tapisserie mit der Darstellung allegorischer Tugenden des idealen Herrschers, hergestellt kurz nach der Aachener Krönung Karls 1520). Inwieweit Karl während der Zeit seiner (unmündigen) Herrschaft in den nördlichen der ehemals burgundischen Provinzen zwischen 1506 und 1516 in Kontakt mit solchen Kunstwerken gekommen war, kann hier nicht nachvollzogen werden. Zur Bedeutung von Franz I. als Förderer der Tapisserie-Kunst RUBY, Macht (wie Anm. 14), S. 288. Zum Kontext jetzt: France 1500. Entre Moyen Âge et Renaissance [Ausstellungskatalog], Paris 2010, u. a. der Beitrag von Henri ZERNER, La France des arts, S. 26–30.

38 Vgl. LE FUR, Louis XII (wie Anm. 34), passim; Anna RAPP BURL, Monica STUCKY-SCHÜRER (Hg.), Burgundische Tapisserien im Historischen Museum Bern, München 2001, passim.

39 Wilfried SEIPEL (Hg.), Der Kriegszug Kaiser Karls V. gegen Tunis. Kartons und Tapisserien, Mailand, Wien 2000. Der ersten Arbeit von 1548–1554 folgte eine zweite, neu aufgelegte von 1712–1722. Dazu auch WOHLFEIL, Kaiser (wie Anm. 27), S. 38f., mit Abbildung S. 38; DERS., Grafische Bildnisse (wie Anm. 20), S. 39f. Zu den Hintergründen und zur politischen Einordnung des Feldzuges: Heinz DUCHHARDT, Tunis – Algier – Jerusalem? Zur Mittelmeerpolitik Karls V., in: Karl V. 1500–1558 (wie Anm. 21), S. 685–705. Zu Karls Besuch in Chambord: Martin ASTON, Le songe de François I^{er}. Chambord. La tentation de l'Orient, in: Les châteaux de la Loire, 1, Paris 2006 (Le Figaro. Collection L'esprit des lieux), S. 34–51, hier S. 45.

40 WOHLFEIL, Kaiser (wie Anm. 27), S. 39.

dern beschränkte sich auf eine, wenn auch prachtvolle Darstellung von Schlacht- und Hof-
 szenen mit dem Interieur der eigenen Zeit⁴¹. Seine eigene Rolle bei dem erfolgreichen Vorgehen
 gegen die Türken, dem er im Vergleich zu allen übrigen seiner zahlreichen militärischen Unter-
 nehmungen besonderes Gewicht beimaß,⁴² führte so dennoch nicht zu einer Panegyrik seiner
 Person und Stellung oder seines Ranges als *miles christianus* und ebensowenig zu derjenigen
 des Reiches als Verteidiger des christlichen Abendlandes⁴³.

Die Forschungsliteratur zur Bewertung der Politik und Persönlichkeit Karls V. ist, bis heute
 ambivalent, lange in der Frage gespalten gewesen, ob er »mittelalterlicher Kaiser oder frühab-
 solutistischer Herrscher« gewesen sei⁴⁴. Die früher leitende Gegenüberstellung von mittelal-
 terlichem Universalismus und entstehendem neuzeitlichem Staat steht heute nicht mehr im
 Mittelpunkt der Fachdiskussion. Dennoch bleibt es ein bislang ungeklärtes Faszinosum, wie
 Karl seinen Weg zu finden suchte zwischen der Selbstzuschreibung als *pater ecclesiae* und dem
 konzeptionellen Entwurf einer *monarchia universalis*, wie sie sein einflussreicher Großkanzler
 Gattinara entwarf – und worin sich, unmerklich hinter der semantischen Breite des Begriffes,
 nicht mehr nur die alte Tradition des mittelalterlichen Imperiums, sondern zunehmend davon
 unabhängig die neue, universale Dimension habsburgischer Herrschaft verbarg⁴⁵. Nach seiner
 Königswahl hatte Gattinara entsprechend an Karl geschrieben, Gott habe ihn »zum größten
 Kaiser und König seit der Teilung des Reiches Karls des Großen, Eures Vorgängers« gemacht.⁴⁶
 Er sei dadurch verwiesen »auf den Weg der rechtmäßigen Weltherrschaft (*monarchia*) [...], um
 den ganzen Erdkreis unter einem Hirten zu vereinigen«. Daraus folge, dass er nach dem Vor-
 bild des Kaisers Justinian mit Hilfe von Rechtsgelehrten eine Reform der kaiserlichen Gesetze
 anstreben solle, damit »die ganze Welt sich ihrer gern bediene und man mit Recht sagen kann,
 man habe *einen* Kaiser und *ein* für alle gültiges Gesetz«. Der Übergang von einer vor allem
 herrschaftstheologisch legitimierten zu einer neuen, rechtlich und machtpolitisch begründeten
 Universalität ist eindeutig erkennbar⁴⁷. Sie fand ihre Manifestationen nicht nur in der Darstel-

41 Mit ähnlicher Technik ist schließlich die letzte Lebensphase des Kaisers dargestellt worden, auf
 flämischen Gobelins unter dem Motto des »sui ipsius Triumphator«. Vgl. BURKE, Repräsentation
 (wie Anm. 3), S. 433.

42 KUGLER, Karls Ruhm (wie Anm. 37), S. 42: »Obwohl die lange Regierungszeit Kaiser Karls V.
 auch eine fast ununterbrochene Folge von Kriegen war, bedeutet der Tunis-Feldzug im Sommer
 1535 ein herausragendes Ereignis. Weder vorher noch nachher hat der Kaiser Kriegsglück und
 Sieg in gleichem Ausmaß als Gnade empfunden und die Wirkung des Erfolges so optimistisch
 beurteilt wie 1535. Im Vollgefühl des Siegers verließ er die nordafrikanische Küste und reiste
 durch seine Königreiche Sizilien und Neapel nach Rom und weiter nach Norditalien. Der Ritt
 glich einem Triumphzug und in Palermo soll erstmals zu lesen gewesen sein, dass in des Kaisers
 Reich die Sonne nicht untergehe«.

43 Zu literarischen Panegyrici: Franz RÖMER, Zur Panegyrik in der Epoche Karls V., in: Karl V.
 1550–1558 (wie Anm. 21), S. 67–82.

44 Eine instruktive Einführung in die Forschungsgeschichte bei SCHORN-SCHÜTTE, Karl V. (wie
 Anm. 36), S. 84–89, zu der hier zitierten Frage S. 86.

45 Ibid., S. 87, 89; DIES., Konfessionskriege und europäische Expansion. Europa 1500–1648, Mün-
 chen 2010, S. 9, 100f., 231f. Alfred KOHLER, Karl V. 1500–1558. Eine Biographie, München 1999,
 bes. S. 94–100; Rainer BABEL, Deutschland und Frankreich im Zeichen der habsburgischen Uni-
 versalmonarchie, 1500–1648 (WBG Deutsch-Französische Geschichte), Darmstadt 2005, S. 9,
 155f.

46 Zur Bezugnahme der Inszenierungen Karls V. und seiner Umgebung auf Karl den Großen:
 BURKE, Repräsentation (wie Anm. 3), S. 421, 423–425, zu Gattinaras Zuschreibungen S. 424;
 BOSBACH, Selbstauffassung (wie Anm. 21), S. 94.

47 Gattinara an Karl V., 12. Juli 1519 (Auszug), in: Alfred KOHLER (Hg.), Quellen zur Geschichte
 Karls V., Darmstadt 1990 (Ausgewählte Quellen zur deutschen Geschichte der Neuzeit, 15),
 Nr. 8, S. 59f..

lung der Porträtkunst und programmatischem Mäzenatentum, sondern auch und zunehmend in repräsentativer Gestaltung der Performanz der kaiserlichen Person. Davon soll im Folgenden die Rede sein.

Seit dem Investiturstreit des 12. und frühen 13. Jahrhunderts in divergenter Zuschreibung zum *imperium* einerseits, dem *sacerdotium* andererseits, waren Begriff und Bedeutung der *monarchia* [*universalis*] als autoritativer, universaler Geltungsanspruch formuliert worden, wie es Franz Bosbach in seiner umfassenden Studie von 1988 nachgewiesen hat⁴⁸. In der Abgrenzung gegen eine Inanspruchnahme von anderer, gegnerischer Seite, sowohl zwischen Kaisertum und Papsttum als auch zwischen westlichem und östlichem Kaiserreich, ließ sich zugleich hinter einer *monarchia* [*universalis*] eine Unrechtsherrschaft erkennen, erzwungen durch Rechtsbruch, Willkür und gewaltsame Ausweitung von Machtbereichen.

Seit den Konflikten der Staufer mit dem Papsttum und ihrem Rangstreit mit dem byzantinischen Imperium dominierte hingegen eine andere semantische Variante: die Konnotation eines ideellen Fortbestandes des *imperium Romanum*, der seitens des westlich-lateinischen Kaiserreiches reklamiert und zugleich mit der Erwartung einer Überordnung über das östlich-griechische Kaiserreich verknüpft wurde. Papst Innozenz III. schließlich fügte im frühen 13. Jahrhundert eine gewichtige und folgenreiche Akzentuierung an: Ekklesiologisch argumentierend, definierte er aus dem Dienst für die Kirche den allein denkbaren exklusiven Vorranganspruch des Kaisers gegenüber den sonstigen Fürsten, auch wenn sie (wie der König von Frankreich) eigene Souveränität reklamierten, also in ihrer weltlichen Herrschaft keine übergeordnete Macht akzeptierten⁴⁹.

An diese Vorstellung der *monarchia* [*universalis*] als einzige umfassende, das römische Reich fortführende und der Kirche dienende Kaiserherrschaft schloss Gattinara seit 1519, dem Jahr der Königswahl Karls, an⁵⁰. In bis dahin unbekannter Art bot die Herrschaft Karls für das zuvor weitgehend, wenn nicht ausschließlich theoretische Konstrukt der *monarchia* [*universalis*] »ein hohes Maß konkreter Anschaulichkeit«⁵¹. Allerdings blieb die Applikation dieser Vorstellung auf Karl V. an die Äußerungen Gattinaras gebunden und wurde daher nur bis 1530 ausgiebig entfaltet. Lediglich anlässlich der Präsentation von Karls Sohn Philipp (II.) als des präsidenten Nachfolgers im Kaisertum 1549 griff man nochmals auf diese Tradition zurück⁵². Nicht zufällig prägte die *monarchia*-Vorstellung das Bild des Kaisers in denselben Jahren, in denen Karl auch bildlich durch die Allegorie des Weltenherrschers eine panegyrische Überhöhung erfuhr. Im Gegenzug wurde dieselbe Vorstellung, wie es in der Tradition ihrer Verwendung angelegt war, auch von der Gegenseite angewandt, so von der französischen Krone im Konflikt mit dem Kaiser und unter Rückgriff auf die ebenfalls traditionelle Verkehrung des kaiserlichen Universalitätsanspruches in den Vorwurf der Tyrannei⁵³.

48 Die folgenden Ausführungen nach: Franz BOSBACH, *Monarchia universalis. Ein politischer Leitbegriff der frühen Neuzeit*, Göttingen 1988 (Schriftenreihe der Historischen Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, 32), S. 19–34.

49 Vgl. Martin KINTZINGER, *Superioritas. Rechtlichkeit als Problem bei internationalen Konflikten*, in: Stefan ESDERS (Hg.), *Rechtsverständnis und Konfliktbewältigung. Gerichtliche und außergerichtliche Strategien im Mittelalter*, Köln, Weimar, Wien 2007, S. 363–378.

50 BOSBACH, *Monarchia* (wie Anm. 48), S. 24. Zur Unklarheit des Begriffes in der unmittelbaren Vorzeit der Regierung Karls V., im 15. Jahrhundert, S. 30f.

51 Ibid., S. 35.

52 Ibid., S. 46f.

53 Ibid., S. 45f.

4. Imperiale Herrschaft, kaiserliche Tradition und Reichsverfassung

Politische Sprengkraft entfaltete die *monarchia*-Propaganda schließlich insbesondere dann, wenn sie zur Legitimation eines kaiserlicher Exklusivauftrages bemüht wurde: im Streit gegen den König von Frankreich als Kampf gegen die unrechte Herrschaft eines Tyrannen, im Ringen mit dem Papsttum als Krieg gegen die Häresie, schließlich und vor allem (so auch im Rahmen des Tunis-Feldzuges) im Krieg mit den Osmanen als Kampf gegen die Feinde des christlichen Abendlandes. Die moderne Forschung deckt auf, dass sich mit einem aus der *monarchia*-Vorstellung abgeleiteten bzw. durch sie legitimierten politischen Programm Karls V., das in den Kampfszenarien und insbesondere in der Türkenabwehr vorgetragen wurde, leichthin eine Politik der Expansion eigener Machtinteressen bemänteln ließ⁵⁴. Diese Einsicht ist nicht neu. Am französischen Hof kam sie in einer gegen den Kaiser gerichteten Propaganda zur Sprache und sukzessive fand sie auch Aufnahme in den Klagen der Stände des Reiches⁵⁵. Kaiserliche Universalität wurde hier nicht mehr als Erwartung eines vorgeordneten, universalen Geltungsanspruchs verstanden, sondern als reale Absicht der Errichtung einer Universalherrschaft, die notwendig tyrannisch sein würde⁵⁶. In der Abwehr dieser (als solches empfundenen, gemeinsamen) Gefahr fanden die Krone Frankreichs und die Stände des Reiches zusammen⁵⁷.

Es war, anders gewendet, keineswegs das Reich oder die Einheit von Kaiser und Reich, die hier aus der Sicht der Stände oder des Königreichs Frankreich Gefahr bedeuteten. Ebenso wenig hatte Karl sich nach seinem Sieg gegen die Türken im Tunis-Feldzug als Repräsentant des christlichen Kaiserreiches feiern lassen, sondern in seiner Größe als kaiserlicher Feldherr. Ganz ähnlich wie auf den bildlichen Zeugnissen zu sehen, vor allem den Porträts, stand Karl nicht eigentlich für das Reich, sondern für seine Vorstellung von kaiserlicher als universaler – oder in den Dimensionen der neuen Zeit: globaler – Herrschaft.

Auch in dieser personalen und insofern eher traditionellen als modernen Inszenierung kaiserlicher Majestät mag es begründet gewesen sein, dass auf dem Höhepunkt der Konfrontation zwischen Frankreich und dem Reich die Idee eines fürstlichen Duells zwischen den Regenten aufkam⁵⁸. Dass »Zeitenwenden [...] Wandelzeiten« gewesen seien, »meist ohne radikale Umbrüche«, wie Luise Schorn-Schütte in ihrer Biographie Karls V. 2000 schrieb, passt zweifellos auch auf diese Beobachtung⁵⁹. Seit Jahrhunderten hatten die Könige von Frankreich und die römisch-deutschen Könige und Kaiser um den Vorrang gerungen und dabei beide eine exklusive Titulatur angeführt: jene als *reges christianissimi*, diese als *reges/imperatores romanorum*⁶⁰. Die Konfrontation zwischen Franz I. und Karl V. war das letzte Kapitel in der langen Geschichte der französisch-deutschen Rangkonflikte, die Wahl Karls von 1519 der letzte in einer langen Reihe von Erfolgen der Reichsfürsten gegen Ambitionen der Krone Frankreichs bei der Wahl eines deutschen Königs. Obwohl das Haus Habsburg seit 1438 (und bis 1806) die deutsche Königskrone und damit das Anrecht auf die kaiserliche Reichskrone nicht mehr aus der Hand gab und auch 1519 ihre Stellung als Kaiserdynastie bestätigen konnte, war doch der

54 Ibid., S. 52 sowie S. 54: »Die Vorstellung von der Einheit der Universalmonarchie und des Kaisertums in der Person Karls V. wird sehr deutlich im Sprachgebrauch Gattinaras. Dieser begreift das Kaisertum als Anspruchstitel und als Mittel für Karl V. zum Erreichen der universalen Herrschaftsposition«.

55 Ibid., bes. S. 58–60.

56 Ibid., S. 60f.

57 Ibid., S. 62.

58 Hierauf wird im Folgenden detailliert unter Kap. 6 eingegangen werden.

59 SCHORN-SCHÜTTE, Karl V. (wie Anm. 29), S. 90.

60 Vgl. Martin KINTZINGER, Die Erben Karls des Großen. Frankreich und Deutschland im Mittelalter, Ostfildern 2005, Kap. 23: »Verfassung, politische Ordnung und Konkurrenz seit 1000«.

Ausgang des Ringens zwischen Karl und Franz so dramatisch wie nie zuvor zwischen einem Reichsfürsten und einem auswärtigen Kandidaten. Beide bemühten sich in ihren Selbstaussagen deshalb um die einzige traditionale Legitimation ihrer durch die Königswahl letztlich anvisierten Kaiserherrschaft: des Bezuges auf Karl den Großen. Auf der Seite Karls als unmittelbarer Vorfahre verstanden, war in der Wahlwerbung für Franz I. neben antiken Kaisern und Konstantin *des grossen Karolj unaussprechenlich tatten, geschichten, miltsam- und großmäch-tigkaiten*, denen er nachzustreben und die an ihm zu finden er sich rühmen ließ⁶¹.

Auch darin lag es begründet, dass nun erstmals die Wahlfürsten von dem neuen König unmittelbar vor seiner Wahl nicht nur die üblichen Zusagen und Versprechungen zur Wahrung ihrer Stellung und der Integrität des Reiches erhielten, sondern die erste förmliche und vor allem schriftlich-urkundliche Wahlkapitulation in der Geschichte des Reiches verlangen konnten und erhielten⁶². Es war stets üblich, dass die soeben gewählten Könige den Wahlfürsten Stellung und Privilegien bestätigten. Franz I. schrieb in seiner Wahlwerbung den Kurfürsten des Reiches eine exponierte Stellung zu – die derjenigen aller Herren anderer Völker vorausgehe – und verpflichtete sich darauf, sie zu bestätigen und zu respektieren⁶³. Die Vorstellung eines Verfassungsmodells lässt sich darin allerdings kaum erkennen. Vielmehr wird die Exklusivität der Kurfürsten mit einem Vergleich aus der Kosmologie erklärt, der höheren Bedeutung mitternächtlicher Hauptsterne gegenüber anderen, die wenig Aussagen über rechtliche und politische Verhältnisse oder Absichten erlauben und gewiss auch nicht erlauben sollten.

Karl hingegen verzichtete auf derartige Andeutungen. Er nahm stattdessen in seiner Wahlwerbung die Kurfürsten in die Pflicht – als »vorrangige Glieder und besondere Fürsten des Reiches« –, die Krone nicht an eine fremde Nation kommen zu lassen⁶⁴. Niemals ist Karl als Vertreter einer nationalen Politik hervorgetreten oder hat sich entsprechender Propaganda bedient⁶⁵. Der zitierte Verweis wird daher ausschließlich aus der aktuellen Konkurrenzsituation heraus zu erklären sein. Er betonte deshalb, durch sein Amt eines Erzherzogs in Österreich Reichsangehöriger zu sein, wie im Gegenzug König Franz die Friedfertigkeit der Franzosen und das besondere Vertrauensverhältnis zwischen Deutschen und Franzosen beschrieb

61 Werbungen Karls V. und Franz' I. bei den Kurfürsten, in: KOHLER (Hg.), Quellen (wie Anm. 47), Nr. 6 b), S. 46–52, hier S. 51. Wahlkapitulation Karls V., Auszug, in: *ibid.*, Nr. 7, S. 53–58. BABEL, Deutschland (wie Anm. 45), S. 15, betont die europäischen Suprematieansprüche in den Erklärungen von Franz I. Jérôme HÉLIE, *Les relations internationales dans l'Europe moderne, 1453–1789*, Paris 2008, S. 46, überschreibt sein Kapitel zur Politik zwischen Karl V. und Franz I. durch »La lutte pour hégémonie«.

62 Nach SCHORN-SCHÜTTE, Konfessionskriege (wie Anm. 45), S. 96, wurde die Wahlkapitulation zu einem »Kompetenzkatalog«; Karl Otmar von ARETIN, Kaiser und Reich. Auf verlorenem Posten, in: RABE (Hg.), Karl V. (wie Anm. 27), S. 18–25. Ulrich SCHMIDT, Art. Wahlkapitulation, in: *Lexikon des Mittelalters*, Bd. 8, München 1997, Sp. 1914f.

63 KOHLER (Hg.), Quellen (wie Anm. 47), S. 49: *die dan auß söllichem gewalt mit jrem adenlichen gemüt und verstand nit allain der Teutschen nation, sonder auch allen anderern völcckern Fürsten und herren vorgeen, in gleicher weiß wie die siben mittnächtlichen hauptstern allem andern gestirn thun, darumb nit zu achtenn ist, das sy in jrer yetzigen wal ains Römischen Königs sich anderst dan jrem kfl. gewalt, adel und hohen weyßhait gezymet halten werden, damit derselb gewalt, adel und weyßhait gegen der gantzen welt unbefleckt beleibe etc.*

64 *Ibid.*, S. 47: *So haben auch die Curfürsten als die maisten glider und ander fürsten des hailigen Reichs jr höchste Eer und werde von demselben Reich, darumb ai jeder [...] schuldigt ist, solich eer und werde [...] nit in fremde nation kummen zu lassen*; BURKE, Repräsentation (wie Anm. 3), S. 411, zeigt einen Kupferstich von 1536 aus einem französischsprachigen Werk über die Geschichte des Hauses Habsburg, mit Darstellung des thronenden Kaisers inmitten der sieben Kurfürsten.

65 Vgl. Armin KOHNLE (Hg.), *Das Vermächtnis Kaiser Karls V. Die Politischen Testamente*, Darmstadt 2005, hier S. 10f.

und sich auf die gemeinsame Herkunft beider Nationen aus den karolingischen Franken berief⁶⁶.

Schon damit war eine neue Aussagequalität verbunden. Sie beruhte insbesondere auf dem Bewusstwerden und der begrifflichen Prägung einer nationalen politischen Identität, wie sie im Deutschen Reich (erst) unter dem Eindruck der Abwehr gegen die militärischen Angriffe des Burgunderherzogs Karls des Kühnen (1433–1477) entwickelt worden war und seit der ersten Hälfte der 1470er Jahre zur endgültigen Prägung des Reichstitels als »Deutscher Nation« geführt hatte⁶⁷. Vielfache Abgrenzungsprobleme hatten sich in der damaligen Propaganda ergeben, so die Gleichsetzung der Burgunder mit den »Türken« zur Dramatisierung ihres Gefährdungspotentials für Reich und Abendland und die beiderseits kollektivierende Unterscheidung von »Deutschen« und »Welschen«, wobei letzterer Begriff nur die Burgunder, nicht aber die Franzosen bezeichnen sollte⁶⁸. Seither hatte sich kein Anlass zwischen den Reichen mehr geboten, die in diesen Terminologien liegende politische Sprengkraft auszureizen. Schon die Regentschaften Frankreichs seit Karl VI. (1380–1422) und diejenigen des Deutschen Reiches seit Wenzel (1376–1400/1419) hatten unter dem Eindruck eigener Belange ihrer Reiche und deren innerer Konflikte gestanden und keinen Raum geboten für eine Neuaufnahme der früher gepflegten Streitformationen. Selbst der in den vorangegangenen Jahrhunderten mitunter latente Konkurrenzanspruch der französischen Könige bei einer Besetzung des Thrones des römisch-deutschen Reiches hatte keine Fortsetzung mehr gefunden. Als erste und zugleich letzte förmliche Thronkandidatur Frankreichs in einer Vakanz des Deutschen Throns nach 1308 waren die Ambitionen Franz' I. von neuer und singulärer Dimension.

Gewiss auch die Zeit der Burgunderkriege wollte das Werbeschreiben Franz' I. berücksichtigen, indem es die traditionelle Nähe von Franzosen und Deutschen betonte. Nur unausgesprochen zwischen den Zeilen stand dabei, dass Karl (V.), trotz seiner Selbstbezeichnung als Angehöriger der Deutschen Nation, auch für die Tradition der Burgunderherzöge hätte vereinnahmt werden können. Es mag an der fehlenden dynastischen Verbindung gelegen haben, dass dieses Argument von der Gegenseite nicht stärker betont worden ist. Schließlich fiel das burgundische Erbe erst nach dem und durch den Schlachtentod Karls des Kühnen während seiner Kriege gegen das Reich 1477 an das Haus Habsburg und damit an die Vorfahren Karls (V.).

Karl selbst jedenfalls vermied jede Bezugnahme auf Zeiten und Umstände, die eine für seine Kandidatur nachteilige Erinnerung hätten wachrufen können⁶⁹. Gerade indem er sich auf die

66 Werbungen (wie Anm. 61), S. 51: *Es ist kain ursach verhanden, darauß die Teutschen der Frantzosen fruntschafft und gemeinsame fliehen oder nit annemen solten, diweil die Frantzosen von natur, art und gewonhait under allen menschen die milisten und senfftmutigsten sein, auch sich alzeit gegen den Teutschen, so sy in kaufmans und anderen hendlen zu jnen kommen sein, gästlich und am früntlichsten gehalten haben, und zum maisten die Teutschen und Frantzosen vor zeytten ain gemain wesen gehept und sy zu baiden seyt jren ursprung von ainander genomen hobt, wie dann das ewer antiquiteten und namen der stat, die noch auf disen tag vorhanden sein, klärlich anzaigen und beweysen unnd von dem namen der Francken kumpt, der alt nam des plüenden franckenlands, auch der stat Franckfurt, die des Teutschen lands treffenlichste meß und die edlest Kayserlich stat it und souil edler und hoher, dieweil so mächtig fürsten sich daselbs in söllich erlich versammlung begeben, ainen Römischen König zu erwölen etc.* – Zur Folgezeit vgl. Ines GRUND, Die Ehre – die Freiheit – der Krieg. Frankreich und die deutsche Fürstenopposition gegen Karl V. 1547/48–1552, Diss. [Digitalversion] Regensburg 2007.

67 Grundlegend hierfür: Claudius SIEBER-LEHMANN, Spätmittelalterlicher Nationalismus. Die Burgunderkriege am Oberrhein und in der Eidgenossenschaft, Göttingen 1995 (Veröffentlichungen des Max-Planck-Instituts für Geschichte, 116).

68 Ibid., bes. S. 251–300.

69 Zur Übernahme von Elementen des burgundischen Hofzeremoniells durch Karl V. gegen Ende seiner Regierungszeit: BURKE, Repräsentation (wie Anm. 3), S. 411. BOSBACH, Selbstauffassung (wie Anm. 21), S. 102f., erklärt die betonte Zurückhaltung gegenüber den Traditionen franzö-

Belange des Reiches konzentrierte und so auch dessen nationale Integrität zu seinen Gunsten anführte, rief er indes eine andere Erinnerung auf. Hier führte noch nicht sein Werbeschreiben, dann aber die Wahlkapitulation von 1519 allerdings erheblich weiter als es die Tradition kannte. Gleich unter den ersten Absätzen des Textes findet sich eine ausdrückliche und in dieser Form noch nie zuvor erklärte Bestätigung der Goldenen Bulle von 1356: *Wir und wellen auch sonderlich die vorgemachten guldin bullen, kuniglich landfriden und ander des heiligen reichs ordnungen und gesetz confirmieren, erneuen und, wo not, dieselben mitrat unser und des reichs churfursten, fursten und anderer stende pesserer, wie zu jeder zeit des reichs gelegenheit ervordern würde*⁷⁰.

Die Goldene Bulle wird hier nicht nur in aller Form als verbindliches Rechtsdokument bezeichnet, das der Verfassung des Reiches zugrunde liegt. Indem die Formulierung auch unmissverständlich klarstellt, dass der künftige König und Kaiser die Ordnungen und Gesetze des Reiches (nur) zusammen mit den Kurfürsten und übrigen Reichsständen regeln könne, ist damit zugleich die konsensuale politische Ordnung des Reiches als Rechtsform bestätigt und festgeschrieben. Entsprechend sind dann auch die beiden folgenden Artikel der Wahlkapitulation zu lesen: Erstens, dass der König ein *erlich regiment* mit geeigneten Personen der Deutschen Nation sowie mit Kurfürsten und Fürsten, wie seit alters bewährt, einrichten und die notwendige Reform des Reiches damit weiter betreiben wolle. Zweitens, dass er die Rechte und Privilegien der Kurfürsten und Reichsstände bestätigen werde. Dieser, eher allgemein und in den üblichen Formeln gehaltene Absatz erhält doch einen bedeutungsvollen Akzent dadurch, dass er die Adressaten als die Deutsche Nation, das Heilige Römische Reich und die Kurfürsten als dessen vornehmste Glieder anspricht.

Das Römische Reich erscheint hier nicht mehr, wie in mittelalterlicher Tradition, als Sukzession aus dem Deutschen Reich durch päpstliche Krönung des Deutschen Königs zum römischen Kaiser. Zwei grundsätzliche Entwicklungen werden statt dessen nachvollzogen und erstmals als schriftliche, rechtswirksame Ordnung formuliert, die längst zu einer Gewohnheit geworden waren: Die Verwendung des Titels eines gewählten Deutschen Königs als »erwählten römischen Kaisers«, wie sie seit Maximilian I. 1508 gebräuchlich war und das dafür grundlegende Übergehen päpstlicher Approbationsansprüche, wie es erstmals in der Goldenen Bulle von 1356 realisiert worden war. Mithin wurde die Goldene Bulle Karls IV. sowohl hinsichtlich des Verhältnisses von Kaiser und Reichsständen als auch von Königs- und Kaisererhebung, durch die Wahlkapitulation Karls V. zu einem zwischen Kaiser und Reichsständen (zumindest in diesem Augenblick) konsensual getragenen, als Rechtsordnung publizierten Element der Verfassung des Reiches. Ob man mit diesem Überlieferungszeugnis von der Goldenen Bulle als »Reichsgrundgesetz« sprechen darf, wie es oft geschehen ist, mag dahingestellt sein. Die Geltung der Goldenen Bulle als Verfassungsdokument wird zweifellos mit der Wahlkapitulation Karls V. anzusetzen sein. Ihre diesbezügliche Berücksichtigung in der neueren interdisziplinären Diskussion über die Entstehung von Verfassungen ist noch zu leisten⁷¹.

Der eklatante Widerspruch, dass Karl, anders als die Reichsstände, keineswegs an einer Stärkung der föderal-ständischen Reichsverfassung interessiert war, sondern im Gegenteil der Idee einer monarchisch-dynastischen Kaiserherrschaft alten Stils anhing, wurde im Rahmen des Wahlverfahrens und auch durch die Wahlkapitulation nur leicht und nur vorübergehend verdeckt.⁷² Es mag sogar der Eindruck zutreffend sein, dass Karl, nicht zuletzt vor dem Hin-

sisch-burgundischer Hofkultur für die Zeit nach dem Sieg über Franz I. 1525 auch aus der dabei gegebenen Konfliktlage.

70 SCHMIDT, Wahlkapitulation (wie Anm. 62), S. 53.

71 Hierzu Hans VORLÄNDER, Die Verfassung. Idee und Geschichte, München 2004, hier S. 9 u. ö.: »[Die Verfassung] soll die politische Ordnung prägen, gestalten und lebendig halten, kurzum, sie soll eine politische Ordnung auf Dauer stellen.

72 Bezeichnend für Karls Selbstverständnis ist auch die Intitulatio in seiner Stellungnahme zu

tergrund der Erfahrungen in seinem Königreich Spanien, die Traditionen und die virulente politische und verfassungsrechtliche Bedeutung ständischer Mitwirkung an der Reichsregierung nicht wirklich erfasst und verstanden hat. Er wäre darin unfreiwillig und wohl auch unbewusst, in die Spuren einer burgundischen Vorgeschichte eingetreten, denn bekanntlich war das Treffen zwischen Friedrich III. und Karl dem Kühnen 1473 daran gescheitert, dass der Burgunder in Unkenntnis der Mitwirkungsrechte der Stände in der Ordnung des Reiches mit dem Kaiser handelte⁷³. Auch Karls V. politisches Handeln von Beginn an und insbesondere in der Krisenphase 1547/48 lässt erkennen, dass er die faktische Macht der Stände im Reich unterschätzt hat. Es war ihm jedenfalls nicht gelungen, sie in sein Konzept imperialer Herrschaft einzufügen.

5. Performative Inszenierungen von Politik

Alte Vorstellungswelten und neue Ordnungen griffen hierbei ineinander und erst vor diesem Hintergrund wird der erwähnte Plan eines Fürstenduells zwischen Franz und Karl zu verstehen sein, der aus moderner Perspektive in seiner Zeit seltsam antiquiert und in seiner Verbindung von Inszenierung und realem politischem Handeln dunkel erscheinen mag. Zuletzt hat Christine Tauber 2009 eine differenzierte Analyse dieser Episode vorgelegt.⁷⁴ Ein Fürstenduell entsprach zunächst einer uralten und längst überwundenen Tradition des gerichtlichen Zweikampfes, dann aber auch der in den Kriegswirren des 15. Jahrhunderts entstandenen und oft bedrängend formulierten Friedensklagen, die das maßlose Blutvergießen im Schlachtgeschehen zum Gegenstand nahmen⁷⁵.

Luther von 1521: »Ihr wißt, Ich stamme ab von den allerchristlichsten Kaisern der edlen deutschen Nation, von den katholischen Königen Spaniens, den Erzherzögen Österreichs, den Herzögen von Burgund, die alle bis zum Tod treue Söhne der römischen Kirchen gewesen sind, immer Verteidiger des katholischen Glaubens [...]«: KOHLER (Hg.), Quellen (wie Anm. 47), Nr. 14, S. 74 (Erklärung Karls V. gegen Luther, Worms, 19. April 1521).

- 73 Vgl. Petra EHM, Burgund und das Reich. Spätmittelalterliche Außenpolitik am Beispiel der Regierung Karls des Kühnen (1465–1477), München 2002. Heribert MÜLLER, Der Griff nach der Krone. Karl der Kühne zwischen Frankreich und dem Reich, in: Karl der Kühne von Burgund. Fürst zwischen europäischem Adel und Eidgenossenschaft, hrsg. v. Klaus OSCEMA, Rainer C. SCHWINGES, Zürich 2010, S. 153–169. Im Druck: Martin KINTZINGER, Rex superior. Die Internationalität der Hofkultur und die Regionalität ihrer Konfliktlösung im westeuropäischen Spätmittelalter, in: Miloš VEĆ, Les conflits entre peuples. De la résolution libre à la résolution imposée (Akten der Tagung des Max-Planck-Instituts für Rechtsgeschichte Frankfurt a. M. und des Centre d'histoire judiciaire Lille).
- 74 TAUBER, Manierismus (wie Anm. 21), S. 106–130. Zur Beteiligung des jungen Karl an Adelsspielen in seinen spanischen Territorien: Sébastien NADOT, Rompez les lances! Chevaliers et tournois au Moyen Âge, Paris 2010, S. 164f.
- 75 Vgl. jetzt Uwe ISRAEL, Der vereitelte Zweikampf. Wie Karl I. von Anjou und Peter III. von Aragón am 1. Juni 1283 in Bordeaux aneinander vorbeiritten, in: GWU 7/8 (2006), S. 396–411, zum späten Mittelalter bes. S. 402–404. Zum westeuropäischen Spätmittelalter: Martin KINTZINGER, Westbindungen im spätmittelalterlichen Europa. Auswärtige Politik zwischen dem Reich, Frankreich, Burgund und England in der Regierungszeit Kaiser Sigmunds, Stuttgart 2000 (Mittelalter-Forschungen, 2), Registereintrag »Zweikampf/Duell« S. 485; zur Entwicklung des Friedensbegriffs und zur Kriegsklage im Kontext des Hundertjährigen Krieges S. 348–365. Der Verfasser bereitet derzeit eine Studie zum Arbeitsthema »Versteinerte Blumen. Symbolik der Streitkultur im Spätmittelalter« vor. Zuletzt Malte PRIETZEL, Krieg im Mittelalter, Darmstadt 2006, Registereintrag »Zweikampf« S. 207.

Bereits im 15. Jahrhundert hatte es Ankündigungen mehrerer solcher Fürstenduelle gegeben, die symbolisches Konflikthandeln darstellten, deren physische Realisierung aber niemals beabsichtigt war. Sie blieben Imagination einer möglichen, aber ins Fiktive stilisierten Situation und waren darin mit einer neuen Symbolik der internationalen Konfliktkultur aufgeladen. Nicht anders trug sich die angebliche Duellherausforderung zwischen Franz I. und Karl V. zu, die in der Historiographie hohe Wellen schlug, deren Spuren in der historischen Realität aber kaum nachweisbar sind.

Über den Hergang selbst ist tatsächlich nicht mehr zu erfahren als seine rückschauende Bewertung und diese war schon unter den Zeitgenossen umstritten. Karls V. Großkanzler Gattinara sprach in seiner Autobiographie von einem »törichten Beschluss des Königs der Franzosen [...] von irgendeiner verfehlten Absicht geleitet«⁷⁶. Er habe den Kaiser mit ehrenrührigen Worten zum Duell gefordert und ihm die Fehde angesagt. Gattinara datiert die Erzählung an dieser Stelle nicht, aus dem Zusammenhang ergibt sich aber, dass er von einer Zeit um 1528 spricht⁷⁷. In jedem Fall war es nach seinem Bericht Franz I., der sich an Karl V. in fragwürdiger Manier mit einer Duellforderung gewandt habe, der der Kaiser in souveräner Distanz nicht gefolgt sei. Andere zeitgenössische Darstellungen kennen eine ganz entgegengesetzte Lesart der Ereignisse, die Johan Huizinga in seiner Interpretation fiktiver Fürstenduelle eindrücklich beschrieben hat: »Sogar Karl V. hat noch zweimal in aller Form angeboten, den Streit mit Franz I. durch einen persönlichen Zweikampf zu schlichten, erstmals als Franz, aus der Kriegsgefangenschaft zurückgekehrt, nach des Kaisers Meinung sein Wort gebrochen hatte, und aufs neue 1536«⁷⁸. Demnach war es der Kaiser, der den König forderte und auch in solcher Zuschreibung ist der Fordernde in fragwürdiger Haltung geschildert. Das wohl beredteste Zeugnis für diese Deutung stammt von Michel de Montaigne (1533–1592), der in seinen 1598 veröffentlichten Essays von den verbalen und ehrenrührigen Attacken Karls gegen Franz sprach. Mehrfach wiederholt, seien sie schließlich zum Höhepunkt gekommen in der Duellforderung: »Auch forderte er [der Kaiser] den König auf Degen und Dolch zum Zweikampf in einem Kahn, bloß mit dem Hemd bekleidet«⁷⁹. Die französischen Gesandten hätten ihre Berichte über diese Vorfälle entschärft, so wusste Montaigne, und die Beleidigungen des Kaisers verschwiegen, wohl um dramatischere Folgen zu verhindern.

Was genau und ob sich überhaupt das Berichtete in irgendeiner Form faktisch ereignet hat, wird nicht mehr zu klären sein. Offensichtlich wurde aber in Hofkreisen – und dies sowohl am römisch-deutschen und spanischen wie am französischen Hof – gesteigerter Wert auf die öffentlich wirksame Repräsentation der Fürsten, der Könige und des Kaisers in den Formen alter Tradition gelegt. Karls V. Inszenierung trug dabei unübersehbar die Merkmale einer Übergangszeit – zwischen dem mittelalterlichen Imperium mit seiner Begründung in einer durch christliche Werte legitimierten, adelig-höfischen Kultur und zugleich seinem mit der Papstkirche abgestimmten Universalitätsanspruch einerseits und den neuen, universalen Herausforderungen andererseits.

Am eindrücklichsten auf die Tradition bezogen stellte sich die Inszenierung Karls V. zweifellos im Rahmen seiner Kaiserkrönung am 24. Februar 1530 dar⁸⁰. Nach dem erfolgreichen

76 Martina FUCHS, Alfred KOHLER (Hg.), *Der Großkanzler Kaiser Karls V. zieht Bilanz: die Autobiographie Mercurino Gattinaras*, aus dem Lateinischen übersetzt von Ilse KODEK, Münster 2004, S. 237f., das Zitat S. 237.

77 *Ibid.*, S. 234 und 241 mit vorausgehenden bzw. folgenden Datierungen auf 1528.

78 Johan HUIZINGA, *Herbst des Mittelalters. Studien über Lebens- und Geistesformen des 14. und 15. Jahrhunderts in Frankreich und in den Niederlanden*, Stuttgart 1987 (niederländisches Original 1919, erste dt. Ausg. 1924), S. 110.

79 Michel de MONTAIGNE, *Essais*, Frankfurt a. M. 1998, Buch 1, Kap. 17, S. 42. Zu Montaignes Stellungnahme gegenüber Duellen Victor Gordon KIERNAN, *The Duel in European History. Honour and the Reign of Aristocracy*, Oxford 1988, hier S. 55.

80 BOSBACH, *Selbstauffassung* (wie Anm. 21), *passim*.

Kampf gegen Frankreich, der fünf Jahre zuvor mit der Unterwerfung und Gefangennahme Franz' I. seinen Höhepunkt erreicht und 1529 zu Ende gegangen war, und wiederum fünf Jahre vor dem triumphalen Sieg über die Türken bei Tunis markiert das Jahr der Krönung zugleich die (oben skizzierte) Zäsur in der Selbstrepräsentation des Kaisers. Sie stand einerseits für den Sieg über Frankreich als ständigem Konkurrenten und Rivalen um die Kaiserkrone, andererseits für die Sakralität kaiserlicher Autorität, die das Fundament für den Kreuzzug gegen die Türken legte. Der Feldzug von 1535 war eingerahmt von einer aufwendig gestalteten Prunkreise Karls in Italien, 1529/30 auf dem Weg zur Kaiserkrönung und wieder 1535/36 nach Tunis.

Neue Formen künstlerischer Gestaltung trugen hier zur sinnfälligen, prächtigen Inszenierung kaiserlicher Autorität bei, so die in einem zeitgenössischen Renaissance-Stil gehaltenen Triumphbögen, durch die der Kaiser beim Betreten der italienischen Städte vor und nach seiner Krönung schritt⁸¹. Diese Ereignisse wirkten formgebend. Zuerst in Italien entwickelt, fanden sich die feierlichen Einzüge durch Renaissance-Kulissen seit der Mitte des 16. Jahrhunderts auch nördlich der Alpen und ihre künstlerischen wie technischen Voraussetzungen gehörten bald zum gefragten Fachwissen an den europäischen Höfen. Gerrit-Jasper Schenk, der in seine umfassende Untersuchung der herrscherlichen Adventus des Spätmittelalters von 2003 die Inszenierungen Karls V. einbezieht, stellt aber zugleich fest, dass langfristig nicht das Reich, sondern der »Fürstenstaat der Frühen Neuzeit« die Mittel besessen habe, der angestrebten Darstellung seiner Macht eine erwünschte Dimension an »feiernder, ja propagandistisch überhöhter Darstellung« zu geben⁸².

Den Anfang machte der Einzug Karls in Bologna 1529. Wie seit jeher üblich, holte der Papst den künftigen Kaiser ein und erwartete in einer Kirche seine Ankunft, bevor sie zusammen zum Krönungsort zogen. Mehrere Triumphbögen hatte Karl jetzt zu durchschreiten, die antikisierend gestaltet und mit Motiven der römischen Geschichte und ihrer Cäsaren geschmückt waren. Figurale Darstellungen von antiken Helden wurden dem neuen Kaiser als Vorbild präsentiert und darin mit den Bildnissen Karls des Großen, Kaiser Sigmunds (aus dem Haus Luxemburg), König Ferdinands von Aragón und Kaiser Konstantins zusammengeführt⁸³. Die Verpflichtung des Kaisers, als mächtiger Feldherr und gerechter Herrscher der Kirche zu dienen und Kriegszüge zu führen zur Abwehr ihrer Feinde und zur Verteidigung des christlichen Abendlandes, alles dies ließ sich im Horizont der Zeitgenossen wohl am sinnfälligsten inszenieren durch die Verknüpfung von antikem und mittelalterlichem Imperium mit den Ausdrucksformen der neuen Zeit. Geflissentlich übergangen wurde, gewiss aber nicht vergessen war, dass es Karl nur knapp zwei Jahre zuvor nicht gelungen war, im Kampf gegen Frankreich und seine Verbündeten auf italienischem Boden, die Aggression seiner entfesselten Söldner zu bändigen und sie an der Zerstörung Roms zu hindern.

81 Roy STRONG, *Feste der Renaissance. 1450–1650. Kunst als Instrument der Macht*, Würzburg 1991, S. 138–146. Vgl. auch Mario KRAMP (Hg.), *Krönungen. Könige in Aachen – Geschichte und Mythos. Katalog der Ausstellung*, 2 Bde., Mainz 2000, S. 624, Kat.Nr. 7–65: Kaiser Karl V. Lateinische Druckausgabe zum Briefwechsel zwischen Karl und Papst Clemens VII. von 1527. Auf dem Titelbild ist Karl als junger Mann auf dem Reichsthron gezeigt. Er selbst und das beigegebene Reichswappen tragen eine Bügelkrone. Die Thronarchitektur ist betont im Stil der Renaissance gehalten. Zuletzt dazu Uta Barbara ULLRICH, *Der Kaiser im »giardino dell'Impero«*. Zur Rezeption Karls V. in italienischen Bildprogrammen des 16. Jahrhunderts, Berlin 2006.

82 Gerrit Jasper SCHENK, *Zeremoniell und Politik. Herrschereinzüge im spätmittelalterlichen Reich*, Köln, Weimar, Wien 2003 (Forschungen zur Kaiser- und Papstgeschichte des Mittelalters, Beihefte zu J. F. Böhmers, *Regesta Imperii*, 21), das Zitat S. 176, zu Triumphbögen und Tapisserien S. 210, zu Karl V. S. 92, 459f. u. ö.

83 KINTZINGER, *Westbindungen* (wie Anm. 75), S. 277.

Jahrhundertealte Traditionen vermischten sich hier mit neuen Formen und beides verriet einmal mehr ein Ereignis des Übergangs: Es war die letzte Krönung eines Kaisers durch den Papst im Alten Reich überhaupt, doch sie musste bereits außerhalb Roms stattfinden – wo zuvor (und letztmalig überhaupt) nach mittelalterlicher, auf die Krönungen von 800 und 962 zurückgeführter Tradition Friedrich III., Karls Urgroßvater, 1452 die päpstliche Krönung erfahren hatte. Mit Karl V. fand nun auch der für das mittelalterliche Imperium im Zentrum seiner exklusiven Selbstbehauptung stehende Akt der Krönung durch den Papst ein letztes Mal überhaupt statt und konnte doch durch den Verzicht auf Rom nicht verbergen, dass die alte Tradition bereits gebrochen war⁸⁴.

Als unbeabsichtigtes, aber bezeichnendes Indiz hierfür mag die Tatsache gelten, dass keine bildliche oder erzählende Darstellung darüber erhalten ist, dass Karl die in ihrer Formensprache einzigartige ottonische Reichskrone bei der Kaiserkrönung erhalten und getragen hätte. Generell ist der Beweis dafür im Einzelfall der Krönungen kaum zu führen, selbst nicht für Karls IV. Krönung 1355⁸⁵. Bildliche Darstellungen zeigen zumeist eine nicht näher bestimmte Variation des Typus der Bügelkrone, so auch für Friedrichs III. Krönung von 1452⁸⁶.

Karl V. aber ließ sich, wie die meisten seiner Vorgänger auch, überhaupt niemals im Zusammenhang mit der Reichskrone abbilden. Soweit er, selten genug, als gekrönter Kaiser dargestellt wurde, zeigte er sich mit einer idealtypischen Bügelkrone, die durch ihre Gestaltung (mit dem Bügel) an die singuläre Form der Reichskrone erinnert, sie aber nicht selbst zeigt⁸⁷.

Diese Verfremdung und zugleich typologische Annäherung an die Tradition des mittelalterlichen Kaiserreiches hat bislang keine hinreichende Erklärung gefunden⁸⁸. Es wäre denkbar, dass Karl sich auch hier eine Möglichkeit erschloss, die eigene Repräsentation eher über die Dynastie als über das Reich zu definieren. Jahrzehnte zuvor hatte sein Vorfahre, der Habsburger Rudolf IV. »der Stifter« (1339–1365) sich eine besondere, solitäre Bügelkrone eigens anfertigen lassen⁸⁹. Er war von der Teilhabe am Kreis der Kurfürsten mit der Goldenen Bulle 1356 ausgeschlossen worden und hatte seither gegen den Widerstand Kaiser Karls IV. sein »Gegenprogramm« entwickelt, um die herausgehobene Stellung seiner Hauses und seiner fürstlichen Stellung dennoch zu markieren. Die eigens dafür angefertigte Krone, durch ihre Konstruktion mit einem längslaufenden statt der üblicherweise zwei gekreuzten Bögen in auffälliger Analogie zur Reichskrone, erklärt sich aus diesem Zusammenhang. Karl V. hat sich offensichtlich nicht nur einer Form der Reichskrone, sondern auch deren Imitatio durch die

84 Vgl. ARETIN, Kaiser und Reich (wie Anm. 62), passim, die Wiedergabe des Gemäldes eines spanischen Künstlers aus der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts zum Krönungszug von 1530 S. 18f.

85 Heinrich PLETICHA, Des Reiches Glanz. Reichskleinodien und Kaiserkrönungen im Spiegel der deutschen Geschichte, Freiburg i. Br. 1989, S. 117. Demnächst Martin KINTZINGER, Das inszenierte Imperium. Kaiser Karl IV. und König Karl V. von Frankreich, in: Michael LINDNER, Michael MENZEL (Hg.), Die Goldene Bulle 1356–2006.

86 Vgl. Heinrich KOLLER, Die Herrschaft der Habsburger im Spätmittelalter, in: KRAMP (Hg.), Krönungen (wie Anm. 81), S. 554–561, hier S. 556 mit Abbildung der Krönung Friedrichs III. nach einem um 1484 entstandenen Gemälde. Friedrich wird durch den Papst mit einer Bügelkrone gekrönt. Martin KINTZINGER, Zeichen und Imaginationen des Reiches, in: Bernd SCHNEIDMÜLLER, Stefan WEINFURTER (Hg.), Heilig – Römisch – Deutsch. Das Reich im Mittelalterlichen Europa, Dresden 2006, S. 345–371.

87 Vgl. KOLLER, Herrschaft, *ibid.*, S. 567, Abb. 4. Dazu auch *ibid.*, S. 617, Kat. Nr. 7–46. ARETIN, Kaiser und Reich (wie Anm. 62), S. 19.

88 Vgl. KINTZINGER, Zeichen (wie Anm. 86), S. 371, zur Bügelkrone S. 358–360 u. ö. Auf die dort behandelte Unterscheidung von Ausführungen des Typus der Bügelkrone kann hier nicht eingegangen werden. Zumeist verlaufen zwei Bügel im rechten Winkel zueinander halbkreisförmig über dem Kronreif, so auch auf den Darstellungen Karls V. mit Krone.

89 *Ibid.*, S. 361, Anm. 59. Brigitte VACHA, Walter POHL, Karl VÖCELKA (Hg.), Die Habsburger. Eine europäische Familiengeschichte, Graz 1992, S. 61–108, hier S. 63f.

Kronenform Rudolfs enthalten und ist in den wenigen erhaltenen Bildzeugnissen unter der Krone stets mit der Bügelkrone (mit zweifachem, gekreuzten Bügel) zu sehen. Als einzige besondere Formgebung wurde in der Hofkunst Karls die unter seinem Vater und Vorgänger Maximilian I. favorisierte Mitrakrone verwendet: Über dem Kronreif steigen beiseitig spitz zulaufende Halbschalen auf, die durch eine textile Einlage verbunden sind und mit dieser die Form einer Mitra ergeben. Mittig über den Schalen verläuft längsseits ein halbkreisförmig aufragender Bügel. Die Mitraform sowie die Singularität und Ausrichtung des Bügels bilden die wohl deutlichste gestalterische Parallele zur ottonischen Reichskrone. Sie geht darin noch über die Krone Rudolfs IV. »des StifTERS« hinaus. Dieselbe Form der Mitrakrone ist später für die habsburgische Hauskrone von Rudolf II. (1552–1612) gewählt worden, die schließlich 1804 zur Österreichischen Reichskrone werden sollte.

Um und nach 1500 wurde die Mitrakrone vielfach für Darstellungen Maximilians und Karls oder auch in bildkünstlerischer Verbindung mit dem Reichswappen verwendet. Karl ließ sie in die Kette des Wappenkönigs des Ordens vom Goldenen Vlies einfügen, dessen Mittelstück in zwei Feldern oben das Wappen der spanischen Königreiche zeigt, unten Emblem und Devise (*plus oultre*) Karls V., ergänzt um die darüber positionierte Mitrakrone⁹⁰.

Auch bildliche Darstellungen Karls des Großen, in Gestalt, Habitus und Ausstattung notwendig fiktiv, waren in der Zeit Karls V. (und sind bis zur heutigen Gegenwart) vielfach mit einer solchen Bügelkrone versehen, allerdings auch ausdrücklich und durchaus im Bewusstsein ahistorischer Zuschreibung bezogen auf die ottonische Kaiserkrone. Das wohl bekannteste Beispiel dürfte das Ölgemälde Albrecht Dürers für die Stadt Nürnberg von 1513 sein⁹¹. Trotz der ansonsten betonten, wenn auch seltenen Bezugnahmen auf Karl den Großen als Vorbild kaiserlicher Stellung hat Karl V. nicht den Anschluss an die Legitimationskraft der Reichskrone gesucht, wie sie in solchen Bildern über Karl den Großen in seiner Zeit ausgesprochen war. Hierin könnte der auch ansonsten unübersehbare Versuch ausgedrückt sein, sich ausschließlich auf die Tradition der Kaiserherrschaft Karls des Großen zurückzuführen und eben gerade nicht auch auf diejenige Ottos des Großen.

Die Stände des deutschen Reiches hatten ein anderes Verständnis davon und deuteten ihre Selbstlegitimation als Repräsentanten des Imperiums stets bis auf Otto und über diesen bis auf Karl aus. In Frankreich hingegen führte man die eigene Königsherrschaft auf Karl den Großen und ihre Sakralität auf Chlodwig und dessen angebliche Weihe und Krönung durch Erzbischof Remigius von Reims zurück⁹². Das ottonisch-sächsische und deutsche Königtum konnte deshalb in dieser Konzeption nicht vorkommen. Karl V. folgte, trotz seiner tiefgehenden Konflikte mit Frankreich, derselben Sichtweise. So konnte er zur Legitimation seiner imperialen Herrschaftsansprüche einerseits auf eine als unmittelbar und nicht gebrochen verstandene Tradition seit Karl dem Großen verweisen, andererseits den Rang seiner Familie als Kaiserdynastie betonen. Das nachkarolingische römisch-deutsche Reich, das eigentlich erst die Grundlagen

90 PARKER, Die politische Welt Karls V. (wie Anm. 37), S. 167 (Abbildung). Vgl. KRAMP (Hg.), Krönungen (wie Anm. 81), Bd. 2, S. 625f., KatNr. 7–69, Spielkarte »Hl. Röm. Reich« 1518. PLETICHA, Reiches Glanz (wie Anm. 85), [S. 48], Einbanddeckel von 1500 zum karolingischen Reichsevangeliar. Darstellung des thronenden Gottvaters als Idealfigur christlicher Herrscher.

91 Ibid., Abbildung [S. 146].

92 Vgl. BURKE, Repräsentation (wie Anm. 3), S. 425, die Wiedergabe der Darstellung einer illuminierten französischen Handschrift aus der Zeit um 1516 mit der Darstellung Karls des Großen im Wappenrock der französischen Könige. BABEL, Frankreich (wie Anm. 35). ROLF GROSSE, Frankreichs neue Überlegenheit um 1100, in: Bernd SCHNEIDMÜLLER, Stefan WEINFURTNER (Hg.), Salisches Kaisertum und neues Europa. Die Zeit Heinrichs IV. und Heinrichs V., Darmstadt 2007, S. 195–215. Derzeit in Vorbereitung: Martin KINTZINGER, Krönungssymbolik, Thronfolge und politische Partizipation in Frankreich im Spätmittelalter.

für das bis zur Zeit Karls V. fortdauernde Reich entstehen ließ, wurde bei diesem Deutungsverfahren geradezu ausgeklammert.

Nach der Zeit Karls V., seit der Regierung seines Sohnes Philipps II., folgte ein weiterer Entwicklungsschritt in dieselbe Richtung: Das Kaisertum des Heiligen Römischen Reiches entfiel völlig als Träger der Vorstellung von der Universalmonarchie und an seine Stelle trat die spanische Linie des Hauses Habsburg⁹³.

Über der Inszenierung des Kaisers als Träger herrscherlicher Universalität war die Bindung von Kaiser und Reich verlorengegangen, die wechselvolle gegenseitige Bindung zwischen *Imperium* und *Sacerdotium* endgültig und zugunsten des Imperiums neu definiert worden und die Universalität des Reiches hatte sich zugunsten derjenigen der herrschenden Dynastie aufgelöst, deren Herrschaft die Grenzen des Alten Reiches weit überstieg.

93 BOSBACH, *Monarchia* (wie Anm. 48), S. 64.

FRITZ NIES

RHÉTORICIENS DE MÉTIER, PLEINS D'APLOMB

Vers une histoire sociale des traducteurs français

*Pour M. Marc Fumaroli,
grand maître des rhétoriciens*

Une analyse comparée de la traduction en France et en Allemagne montre clairement que la réputation des passeurs ne dépend point du volume des importations. Nous nous voyons même en face d'une opposition bizarre: Dans l'aire germanophone, où l'on traduit bien plus, les traducteurs sont peu estimés. Dédaignés par la critique et le public, ils manquent d'assurance. Partant ils admettent volontiers que la traduction est toujours une affaire plus ou moins déficitaire. Pas la moindre trace d'émulation avec les auteurs étrangers. Dans la plupart des cas, un traducteur allemand n'oserait pas avouer sa tentation de manquer parfois à la fidélité absolue, due à un original supposé sacro-saint, pour apporter des améliorations à l'ensemble du texte ou même à un passage précis ressenti comme imparfait. En France au contraire, bien qu'on y traduise moins, la mémoire collective se souvient mieux de la dignité de ceux dont la tâche est d'enrichir le patrimoine littéraire et intellectuel de la nation¹. Il semble bien que leur fierté est un phénomène de longue durée ayant pris forme au cours de huit siècles.

Au Moyen Âge l'exactitude du transfert certes passait, dans les »Vies« des saints non moins qu'à l'égard de la parole divine, pour importante. Mais lorsqu'il s'agissait de mettre en valeur leur vrai mérite, les traducteurs de textes profanes n'insistaient déjà plus guère sur la servilité de leur transposition linguistique. Ainsi Jofroi de Waterford, dominicain du XIII^e siècle et l'un des traducteurs du »Secret des Secrets«, dit de sa version en langue vernaculaire »souvent i metterai autres bones paroles«, tout en blâmant le »trop de paroles et obscure manieres de parler« de son auteur puis de ceux qui avaient traduit son (pseudo-)original grec en arabe et en latin. Ce que Jofroi ambitionne avant toute autre chose, c'est de dire la vérité »cortement« (en français moderne: à la manière des cours seigneuriales). Voici le premier reflet, dans une bouche de traducteur, de l'ambition qui aboutira, quelques siècles plus tard, à l'élaboration d'une »rhétorique de la cour«². Et Jofroi ne resta pas seul à réclamer la liberté de »sozjoindre et acreistre« pour parachever le texte importé; témoin Johan d'Antioche, traducteur de la »Rhétorique« de Cicéron³. Et nombre de ses confrères se vantaient volontiers d'avoir, même au risque d'être moins fidèles, versifié l'ouvrage acclimaté en français. Bref – les assimilateurs linguistiques médiévaux s'émancipent déjà ouvertement, dans une large mesure et avec un aplomb imperturbable, de l'autorité de leur modèle.

1 Pour des références détaillées du passage précédent, et aussi pour la suite, voir Fritz NIES, Schnittpunkt Frankreich. Ein Jahrtausend Übersetzen, Tübingen 2009, passim.

2 Voir Marc FUMAROLI, L'âge de l'éloquence: rhétorique et res literaria de la Renaissance au seuil de l'époque classique, Genève ³2002, passim; pour les citations de Jofroi de Waterford cf. NIES, Schnittpunkt (voir n. 1), p. 20.

3 Voir Ulrich MÖLK, Französische Literaturästhetik des 12. und 13. Jahrhunderts, Tübingen 1969, p. 106.

Au XVI^e siècle, l'avocat Thomas Sébillet vantera, dans son «Art poétique», la traduction de rendre «la pure et argentine invention» des «estimés poètes, dorée et enrichie»⁴, autrement dit rehaussée et embellie. Et au Grand Siècle, on insistera plus que jamais sur le droit d'améliorer l'original. Contentons-nous d'un seul exemple de cette revendication. En 1640, la préface de «La Stratonice» vante la version française d'être «une fleur qui rend une odeur plus agréable et plus forte» que le texte original, «un arbre qui porte des fruits plus doux, & plus savoureux»⁵. Certes il fallait, ici comme ailleurs, éviter les «excès» et viser un «juste milieu». Mais toute une gamme de termes-clés reflète l'ambition esthétique renforcée des traducteurs. Leur grande règle de conduite sera désormais «traduire élégamment», avec «grâce» et «naturel», «finesse» et «clarté», mais toujours avec le droit aux retouches dont la version française se vantait parfois dès le titre du livre. Car il faudra surtout se garder de l'odeur d'un pédantisme pusillanime, créer des œuvres françaises «hardies, pleines de feu & de jugement», comme celles de l'avocat Perrot d'Ablancourt cité volontiers en modèle⁶. À l'apogée des «Belles Infidèles», bien des symptômes refléteront les exigences esthétiques des traducteurs: Ainsi on soulignera de nouveau les mérites d'une traduction versifiée conférant le droit de cité dans le royaume de la poésie. En même temps ce sera une période de prospérité pour des valeurs comme le sens de la mesure et de la modération, chères à l'esthétique prédominante de l'époque classique. Somme toute, on sera fier de travailler au façonnement d'une œuvre des belles-lettres. Et dans le contexte de la querelle des Anciens et des Modernes, les traducteurs chériront de plus en plus l'idée que tout original, même celui d'une Antiquité longtemps jugée exemplaire, est censé être amélioré.

Au siècle des Lumières, on insistera toujours et encore sur la liberté du traducteur de remanier son modèle. Certes la notion de «fidélité», elle aussi, ne manquera pas dans quelques préfaces, mais elle y restera un concept très vague⁷. Par contre, les pages de titre souligneront par certaines le droit à l'élagage que s'attribuent les transplantateurs littéraires, intervention érigée en vertu. Contentons-nous de peu d'exemples illustrant la façon dont les «affineurs» trahiront les originaux pour leur rester fidèles. Dans le domaine des belles-lettres surtout, les traducteurs signalent souvent dès le titre que leur traduction ou «imitation» est «libre». Et il n'est pas rare que les paratextes se lancent dans une volubile justification des licences. Ainsi on prétexte qu'une célèbre romancière allemande aurait souhaité que l'on traite son texte avec «assez de liberté» pour en supprimer les défauts⁸. Le jésuite Desfontaines blâme Swift d'«endroits faibles, et même très mauvais» et s'enorgueillit d'y avoir remédié. L'un de ses collègues dit avoir fait des «corrections» et retranché «plusieurs superfluités», et un autre se vante comme suit: «je change, j'ajoute, je retranche». Ce petit chapelet de citations devrait suffire pour montrer combien les traducteurs d'antan étaient fiers d'avoir apprêté, à l'intention de leur nouveau public, les importations insolites, en leur mettant un costume élégant à la française.

Tout au long des siècles transparaît donc cet orgueil d'avoir une mission civilisatrice, de donner du brillant aux ouvrages francisés, traités de diamants bruts qu'il a fallu tailler. Au milieu du XIX^e siècle on glorifiera encore l'avocat Giry d'avoir su, «par les charmes de son éloquence», transformer deux siècles plus tôt «les rochers et les épines» de Tertullien «en jardins délicieux»⁹; et Paul Claudel louera Perrot d'Ablancourt d'avoir réussi «une véritable transsub-

4 Cité dans: Joachim DU BELLAY, Deffence et illustration de la langue françoise, éd. Henri CHAMARD, reprint Genève 1969, p. 97 (note).

5 Traduction par Claude DE MALLEVILLE et Pierre D'AUDIGIER, préface citée d'après Frank-Rutger HAUSMANN, Französische Renaissance, Stuttgart 1997, p. 85.

6 Pour plus de détails voir NIES, Schnittpunkt (voir n. 1), p. 47. Pour la suite voir ibid. passim.

7 Cf. Geneviève ROCHE, Les traductions-relais en Allemagne au XVIII^e siècle, Paris 2001, p. 63.

8 Marie Sophie VON LA ROCHE, Mémoires de Mlle de Sternheim, La Haye 1774, p. XI. Pour la suite: Jean-Charles LAVEAUX dans: Johann Martin MILLER, Sigevart, roman traduit de l'allemand [...] par M. DE LA VAUX, Genève 1785, p. V et VII.

9 Tyrtée TASTET, Histoire des quarante fauteuils de l'Académie française, vol. IV, Paris 1855, p. 555.

stantiation» de Tacite, image qui suggère quasiment une sanctification du texte primitif¹⁰. Mais d'où provient l'assurance, si typique, des traducteurs français, et cela jusqu'à l'apparition du romantisme et même après sa révolte? Comment a pu naître leur conviction d'être bien plus que de simples passeurs, d'avoir à ajouter quelque chose d'essentiel, une plus-value à l'ouvrage importé? Comment expliquer cette certitude très répandue et propre à la France, que traduire signifie, avant toute autre chose, satisfaire aux exigences esthétiques, accomplir une transformation qui dépasse de loin le transport, d'un idiome à l'autre, du contenu intact des originaux?

À la recherche d'une réponse à cette question, on avait longtemps recours aux explications faisant appel aux stéréotypes nationaux. Prenons à témoin Luise Gottsched, poétesse allemande du XVIII^e siècle, protestante zélée maîtrisant quatre langues et traductrice de l'anglais aussi bien que du français. Elle se plaint d'une infinité d'«écarts» et d'«infidélités», considérés comme une spécificité de ses collègues français, qu'elle croit causée par la «légèreté naturelle» d'un peuple infatué du «préjugé orgueilleux» qu'il faut absolument embellir tout texte préexistant. De nos jours, nous avons appris à nous méfier de tels clichés. Cherchons donc ailleurs. Est-ce par pur hasard que nous avons déjà rencontré, à plusieurs reprises, des noms d'ecclésiastiques, de légistes ou de traducteurs qui, du moins, avaient fait des études de théologie ou de droit? Max Weber, Lucien Goldmann, Pierre Bourdieu et d'autres nous ont appris à faire attention aux corrélations entre milieu social, vision du monde, pratiques intellectuelles et littéraires¹¹. Pourtant Roger Zuber, dans sa thèse impressionnante¹² sur les idées directrices des anciens traducteurs, se consacre surtout aux personnages marquants et ne fait que rarement allusion à leur appartenance collective¹³. Essayons néanmoins de recourir à l'histoire sociale.

Quelles étaient les activités professionnelles principales des traducteurs de l'Ancien Régime, les fonctions et les offices remplis par eux? Au cours de recherches socio-biographiques, inévitables pour répondre à cette question, on rencontre bien sûr une multitude de métiers de toute sorte: médecins, militaires, maîtres d'école et précepteurs, comédiens, interprètes, diplomates, politiciens, secrétaires, imprimeurs et libraires, censeurs royaux, les journalistes du XVIII^e siècle, etc. Mais très vite un phénomène surprenant frappe la vue de l'historien: dans leur grande majorité¹⁴ – en chiffres absolus plusieurs milliers d'ouvrages – les importations ont été acclimatées grâce à des médiateurs qui étaient ecclésiastiques ou professeurs ou bien avaient reçu une bonne éducation juridique. Au premier abord, on est tenté de se demander où se trouve le point commun entre des carrières en apparence dissemblables, et en quoi consiste le rapport entre elles et notre problème de transposition linguistico-culturelle.

Regardons de plus près. Parmi les ecclésiastiques catholiques qui se distinguaient à la fois par leurs activités de traducteur, nous trouvons surtout les membres d'ordres et de congrégations voués à la prédication. Dès le Moyen Âge, nous rencontrons des dominicains, augustins et franciscains, à partir du XVI^e siècle des oratoriens, mais aussi des capucins. Pour ne mettre en évidence que les jésuites, dont une centaine a traduit, de la fin du XVI^e siècle à la fin du XVIII^e,

10 Paul CLAUDEL, *Œuvres complètes*, vol. XXIX, Paris 1986, p. 58.

11 Voir par exemple Frank-Rutger HAUSMANN, *Die Anfänge der italienischen Literatur aus der Praxis der Religion und des Rechts*, Heidelberg 2006.

12 Roger ZUBER, *Les »Belles Infidèles« et la formation du goût classique*. Perrot d'Ablancourt et Guez de Balzac, Paris 2019.

13 Ainsy Zuber mentionne, pour la période avant 1625, »les pasteurs de Genève«: *ibid.*, première partie, chap. 1.

14 Ici et dans la suite, mes indications quantitatives se rapportent à un ensemble de presque 6600 traductions enregistrées, pour leur plupart, par les bibliographies de Cioranescu: Cf. Alexandre CIORANESCU, *Bibliographie de la littérature française du dix-septième siècle*. 3 vol. Paris 1965–1966, et *Id.*, *Bibliographie de la littérature française du dix-huitième siècle*, 3 vol., Paris 1969. Mais il faut bien sûr soustraire de cette somme tous les ouvrages de traducteurs dont on ne sait pas grande chose.

plusieurs centaines d'ouvrages. Compte tenu du fait que durant toute la période classique leurs collèges étaient au centre de l'enseignement des buts et procédés rhétoriques¹⁵, on aurait intérêt à y ajouter les traductions d'une foule de leurs anciens élèves dont le nombre approximatif serait cependant difficile à chiffrer¹⁶. Il n'est pas rare que les praticiens ecclésiastiques de l'art oratoire comptaient parmi les grandes vedettes de l'éloquence de la chaire¹⁷ ou bien étaient distingués par leur fonctions officielles (prédicateurs du roi¹⁸, etc.). En quoi consiste donc l'affinité élective qui unit tous ces orateurs avec la traduction? Rappelons-nous que l'objet de la prédication est le divin, l'inconnu dont on ignore la nature, le mystérieux, l'inconcevable – bref tout ce que le langage habituel des hommes est incapable d'exprimer. Et puisque la Parole divine est une langue mystérieuse, elle a besoin d'être décodée, interprétée, traduite en langue courante, compréhensible pour les fidèles. Cette transposition doit avoir recours aux métaphores et aux tropes pour rendre intelligible ce qui dépasse l'entendement humain. N'oublions pas que depuis le XVI^e siècle, la corporation des prédicateurs catholiques était renforcée par une soixantaine de pasteurs protestants (responsables de presque deux centaines de traductions) dont on sait que leur fonction essentielle était de transmettre la bonne parole par le prêche. Nous reviendrons plus loin à une vision de leur métier qui les distingue de leurs confrères catholiques.

Pour ce qui est du corps enseignant des universités et des collèges, les traducteurs s'y recrutaient, dans leur grande majorité, parmi les professeurs de rhétorique et d'éloquence. Les premiers en étaient probablement, au Moyen Âge, Bernard de Tours et Robert Gaguin. Parmi la bonne cinquantaine de leurs successeurs, un grand nombre seront des jésuites¹⁹ ou, bien que moins souvent, des oratoriens. Dans l'ensemble, les professeurs d'éloquence ont traduit presque deux cents ouvrages. Mais l'importance considérable du corps professoral pour le transfert littéraire et intellectuel réside, quant à l'effet puissant des rhétoriciens-traducteurs, autant dans son activité pédagogique. Rappelons-nous qu'aux programmes scolaires l'enseignement de la rhétorique occupait, du trivium médiéval à la fin du XIX^e siècle, une place de choix. De même la traduction d'auteurs grecs et surtout romains jouait, dès la troisième année du collège, un rôle important dans tous les modèles du Grand Siècle pour l'éducation des élites (Port-Royal, oratoriens, jésuites). Ajoutons que la phalange des professeurs était renforcée, jusqu'au XIX^e siècle, par le groupe des précepteurs-traducteurs²⁰.

Les juristes quant à eux étaient des traducteurs trois fois plus actifs que les médecins, membres de l'autre faculté rompue aux langues étrangères et formant à un métier profane. Le

15 Voir Chantal GRELL, *Histoire intellectuelle et culturelle de la France du Grand Siècle*, Paris 2000, p. 30sq., 33sq.; FUMAROLI, *L'âge de l'éloquence* (voir n. 2), p. 30sq.

16 N'en donnons qu'un petit choix de noms: Arnaud, Brosset, Cazotte, Cocquard, Crébillon, le professeur d'éloquence Desfontaines (13 traductions), Dupuy, Féraud, Gaubil, Gérold, Gervaise, Goujet, Gresset, Grou, Gueullette, de La Motte, Lantier, Luce de Lancival, Malfilatre, Marmontel, Morellet, de Neufchâteau, Pigenat, Querbeuf, Raynal, Saint-Ange, Viaixnes. Pour les prénoms et les dates biographiques voir, ici et dans la suite, NIES, *Schnittpunkt* (voir n. 1), index. Le nombre énorme des traductions en question interdit, aussi dans la suite, des indications bio-bibliographiques détaillées. Mais le nom du traducteur permettra, dans la plupart des cas, une identification par les grands répertoires: cf. CIORANESCU, *Bibliographie* (voir n. 14) ainsi que les catalogues de la Bibliothèque nationale de France, etc.

17 Ainsi Fléchier, Massillon, Catrou ou Luce le Lancival, pour ne donner que peu d'exemples. Ajoutons le jésuite Véron: on prête à ses homélies des audiences de 9000 à 10 000 personnes.

18 Auger, Bourlet de Vauxcelles, de Cauvigny, Clément, Coeffeteau, Du Petit-Puy de Roseville, Fauchet, de la Roche, Roquigny de Bulonde, Sorbin, Suarez de Sainte-Marie, Véron.

19 Ainsi Adam, Avril, Bouhours, Coysard (9 traductions), Du Cerceau, Feller, Féraud, Fléchier, Grou, Hardouin, Le Blanc, Le Jay, Le Roy, de Machault, Millot, Périn, Querbeuf, Sanadon, Tarteron. – Pour la suite: Béranger, Blanc, de La Bléterie, Souchay.

20 Cf. Fritz NIES, *Précepteurs-traducteurs de l'Ancien Régime*, dans: Luc FRAISSE (dir.), *Séries et variations. Études littéraires offertes à Sylvain Menant*, Paris 2010, p. 51–58.

premier à coucher son nom sur la liste des juristes traducteurs fut probablement, vers 1280, Richard d'Annebaut. Depuis le deuxième tiers du XVI^e siècle on note une brusque expansion du nombre d'ouvrages acclimatés par des légistes, et aux époques suivantes les chiffres ne cesseront de monter²¹. C'est par centaines que les juristes manifesteront leur penchant pour la traduction, et à la fin du Premier Empire le total des ouvrages traduits par eux s'élèvera à plus d'un millier. Une bonne douzaine parmi eux étaient responsables de plus de dix versions publiées. François de Belleforest à lui seul en accomplit plus d'une trentaine, René Gaultier ou Philippe-Florent de Puisieux en réalisèrent chacun plus d'une vingtaine. On pourrait ajouter à leurs noms ceux de bien d'autres traducteurs très féconds, comme Claude de Seyssel, François Habert, Jean Martin, Claude Nicole, Louis Giry, Nicolas Perrot d'Ablancourt, Antoine Teissier, Nicolas de Bonneville, Jean-Nicolas Dêmeunier, François de Rosset, Anne Turgot, Bertrand Barère de Vieuzac. Dans notre contexte, un fait surtout semble digne de considération : parmi tous ces juristes traducteurs au moins deux tiers n'étaient ni juges ni administrateurs mais avocats²² ou avocats du roi. Autrement dit : leur succès au barreau était essentiellement fondé sur « les charmes » de l'éloquence dans un plaidoyer brillant²³.

Quels sont les types d'ouvrages dont l'adaptation tenait à cœur aux avocats et aux autres hommes de loi ? On s'attendrait à ce que ce soient surtout des textes ayant trait à leur métier. Or, ceux-ci ne jouent en réalité qu'un rôle tout à fait insignifiant²⁴. Par contre la seule part des belles-lettres (littérature narrative, théâtre, poésie) s'élève à plus de 40%. Quelques centaines de ces traductions affichent, dès le titre, l'ambition de conserver la forme versifiée des œuvres poétiques. Au-delà de ce domaine-ci les catégories thématiques vont de la théologie et de l'histoire à la morale et la philosophie, en passant par les récits de voyage, la médecine et la pharmacie, la physique et la chimie, la biologie et la géographie, l'économie et le commerce, l'agriculture et l'horticulture. Les ouvrages acclimatés non seulement datent de toutes les époques depuis l'Antiquité jusqu'aux parutions encore actuelles lors de leur traduction, et de la culture gréco-romaine aussi bien que des grandes langues modernes. Ce ne sont donc guère les informations professionnelles mais les difficultés formelles de la transposition qui attirent les juristes. Il va sans dire qu'ils traduisent aussi des arts rhétoriques et arts poétiques ainsi que les œuvres exemplaires de Cicéron et d'autres grands orateurs de l'Antiquité²⁵. Rien d'étonnant à ce qu'il en va de même pour les professeurs de rhétorique, les jésuites et autres orateurs ecclésiastiques, qu'eux tous ont eu un faible pour la traduction de Quintilien, des poétiques d'Aristote, des célèbres dialogues de Platon, des discours de Démosthène, d'Eschine, d'Hérodote, de Thucydide et de Cicéron²⁶, ou une nette prédilection pour l'acclimation de sermons, d'homélies et d'oraisons funèbres, de discours, dialogues, éloges et lieux communs des langues anciennes ou modernes²⁷. Mais dans l'ensemble les rhétoriciens de métier étaient les traducteurs

21 Pour les références détaillées voir, ici et dans la suite, Fritz NIES, Drang ins Weite, Blick fürs Ganze: Juristen als Übersetzer, dans: Monika SCHMITZ-EVANS et al. (dir.), *Komparatistik als Humanwissenschaft*, Würzburg 2008, p. 333–339.

22 Ainsi, parmi les médiateurs les plus assidus à la tâche : Gaultier, Rosset, Puisieux, Giry, Perrot d'Ablancourt, Teissier, Bonneville, Dêmeunier, Barère de Vieuzac. Cf. NIES, *Précepteurs-traducteurs* (voir n. 20).

23 Voir Philippe-Antoine MERLIN, *Répertoire universel et raisonné de jurisprudence*, t. I, Paris 1827, p. 641, 647, 664sq.

24 Tout juste 6,5% du total.

25 Mentionnons, pour le seul XVIII^e siècle, le plus riche en traductions : Alletz, Bouhier, Daru, Le Bel, Maucroix, Salvemini di Castiglione.

26 Au XVIII^e siècle : Auger, Batteux, Dinouart, Gédoyen, Grou, Millot, Mongault, Olivet, Philippe, Prévost d'Exiles. On pourrait compléter cette liste par Aneau au XVI^e siècle, par La Fontaine, Pure et d'autres au XVII^e.

27 Mentionnons pour le XVI^e siècle Barnabé de Saulces, Du Pinet, Espence et Montlyard, pour le

les plus assidus à ouvrir des horizons nouveaux quant aux genres et à tous les domaines du savoir²⁸, unissant cette curiosité universelle à un savoir-faire stylistique non moins universel et abondamment nourri des traductions de recettes rhétoriques.

Résumons: Bien au-delà de leurs différences, les trois prototypes du traducteur français avaient, par leur formation intellectuelle ou l'exercice de leur métier, un trait caractéristique en commun: le rapport intime qui les liait à l'art de l'éloquence. Ce n'est pas pour rien que toutes les éditions du «Dictionnaire de l'Académie française» mentionnent, de 1694 à 1932, «éloquence de la chaire» aussi bien qu'«éloquence du barreau» en guise de locutions figées²⁹, sans oublier le professeur d'éloquence – choix d'exemples qui en dit long. Ajoutons que la parenté des trois types de rhétoriciens-traducteurs impliquait une excellente connaissance des techniques de l'analyse d'un texte, du développement explicatif, des ornements, figures et métaphores – bref des principales composantes de l'ancienne poétique. Quoi d'étonnant à ce que ces techniciens du Beau se crussent non pas de simples serviteurs d'un auteur étranger mais des créateurs de textes revalorisés?

L'histoire sociale des traducteurs est encore un immense champ laissé en friche par les historiens non moins que par les experts de la littérature. Or bien des questions soulevées par mon esquisse restent à résoudre. Il faudrait naturellement compléter mon enquête par d'autres: d'abord sur le quota de traduction qui reviendra à nos trois types de rhétoriciens professionnels depuis le triomphe d'un romantisme hostile à la rhétorique, aux règles et aux normes³⁰. Puis une étude comparative sur les types sociaux qui ont dominé la traduction dans d'autres aires linguistiques, par exemple dans l'aire germanophone. C'est un truisme que de constater, d'un côté, «l'absence d'une solide tradition rhétorique en Allemagne»³¹, et de souligner de l'autre côté le rôle décisif qu'auraient joué les protestants, surtout les pasteurs et fils de pasteurs, dans la vie littéraire allemande³². Or le pasteur ne saurait être comparé au prêtre catholique. Ce dernier, plein d'assurance, se croit dépositaire et gardien de la parole divine. Par contre la prédication protestante a beau se trouver au centre du service religieux. En dépit de cela, le pasteur n'est essentiellement que témoin, humble serviteur de la Parole. Est-ce que son influence, dans un

XVII^e Charon, Coeffeteau, La Montagne, Le Clerc, Le Febvre, Maimbourg, Rivet, Séguenot, Siméon, Souffour, Vienne, pour le XVIII^e Auger, Bertrand, Beausobre, Bourlet de Vaucelles, Charbuy, Coste, Coupé, Dinouart, Duranti de Bonrecueil, Formey, Joncourt, Le Cointe, Nicéron, Querbeuf, Rosset, Ruchat. Inutile de souligner qu'à la recherche de modèles d'éloquence les pasteurs protestants se tournent plutôt vers les pays réformés – Angleterre, Allemagne, Hollande – et leurs rhétoriciens (Musculus, Heinsius, Tillotson, Doddridge, Sherlock, R. Lucas, Burnet). Au XVII^e siècle, un tiers des ouvrages traduits par les rhétoriciens protestants est d'origine anglaise, au XVIII^e siècle leur pourcentage monte même à 50%. Les ecclésiastiques catholiques, par contre, s'inspirent des pères de l'Église (Jean Chrysostome, Basile, Augustin) ou de leurs coreligionnaires, surtout en Espagne et en Italie (Luis de Grenade, Gaspar de la Figuera, Pedro de Valderrama, Caracciolo, Ferdinandi, Carretto, Valerio, Willermet).

28 Au XVIII^e siècle, le pourcentage des ouvrages de belles-lettres monte à plus de 50% tandis que celui des ouvrages théologiques et de piété baisse à 40% (XVI^e siècle: 74%; XVII^e siècle: 48%).

29 Article «Éloquence», dans: Le Dictionnaire de l'Académie Française, vol. I, Paris 1694, p. 660.

30 Comme on sait, le slogan «Guerre à la rhétorique» de Victor Hugo déclencha la fameuse attaque romantique qui aboutira à la suppression de la rhétorique aux programmes d'enseignement, vers la fin du XIX^e siècle.

31 Voir article «Rhetorik I.3» dans «Wikipedia»: <http://de.wikipedia.org/wiki/Rhetorik> (dernière visite du site: 19/1/2010).

32 Une enquête partielle pour la période 1700–1759 avait les résultats suivants: d'un total de 300 ouvrages traduits du français par des traducteurs dont on connaît la religion, 28% seulement étaient adaptés par des catholiques, 72% par des protestants. Parmi ces derniers, les pasteurs et théologiens étaient responsables d'environ 49% des importations. Bien plus rares étaient les professeurs d'éloquence (14%), plus rares encore les avocats (10%).

pays à majorité protestante, aurait favorisé une théorie et une pratique de la traduction plus serviles, collant plus étroitement au texte original? Abstraction faite des attaches religieuses immédiates: dans quelle mesure »l'invention de l'original« et de la fidélité absolue qui lui est due, idées prédominantes en Allemagne à partir du XVIII^e siècle³³, ont-elles influé sur la réputation plus modeste du rôle des passeurs germaniques? Dans quelle mesure peut-on distinguer en France, surtout à l'époque classique, non seulement plusieurs rhétoriques, mais aussi plusieurs rhétoriques de la traduction: une rhétorique mondaine des jésuites (et aussi des avocats?) ne visant que l'élégance et la vraisemblance, une rhétorique des magistrats visant surtout la vérité³⁴, une humble rhétorique calviniste, une rhétorique minimisée des jansénistes, etc.? Les orateurs de la Révolution, qui ont frayé la voie à l'essor d'une éloquence politique, ont-ils contribué à créer aussi une nouvelle rhétorique de la traduction par leurs activités de médiateurs interculturels³⁵? Les traductions des différents types de rhétoriciens sont-elles proches, surtout quant à la syntaxe, de la langue parlée? Questions à n'en plus finir.

Mais d'ores et déjà, nous voyons que l'identification socio-historique des protagonistes pourrait rendre plus transparentes des idéologies culturelles, divergentes encore à l'heure actuelle, de la traduction en France et au-delà du Rhin. Ce curieux contraste devrait nous donner matière à réflexion – au moment même où l'on parle tant de l'aurore d'un monde de la »communication interculturelle« prétendument sans frontières.

33 Voir Andreas POLTERMANN, *Die Erfindung des Originals. Zur Geschichte der Übersetzungskonzeptionen in Deutschland im 18. Jahrhundert*, dans: Brigitte SCHULTZE (dir.): *Die literarische Übersetzung. Fallstudien zu ihrer Kulturgeschichte*, Berlin 1987, p. 14–52.

34 Voir FUMAROLI, *L'âge* (voir n. 2), surtout aux chap. II et III. – Pour la suite: ZUBER, *Les »Belles Infidèles«* (voir n. 12), I, ch. 4, évoque la hantise du traducteur janséniste de commettre des erreurs théologiques, son refus de la paraphrase, l'importance du mot-à-mot.

35 Cf. Fritz NIES, *Schöngeist und Brandstifter. Französische Revolutionäre und Encyclopédistes als Übersetzer*, dans: Jörg ENGELBRECHT, Stefan LAUX (dir.), *Landes- und Reichsgeschichte*, Bielefeld 2004, p. 303–310.

Atelier

DEUTSCHE ZEITGESCHICHTE NACH 1945

Stand der Forschung aus westeuropäischer Sicht

Internationales Kolloquium, veranstaltet am 24. November 2010
von der Stiftung DGIA (DHI London, DHI Paris, DHI Rom) und dem
Auswärtigen Amt, in Zusammenarbeit mit dem Institut für Zeitgeschichte
München-Berlin und dem Zentrum für Zeithistorische Forschung Potsdam

Einführung

Die Zeitgeschichte ist ebenso populär wie problematisch. Die größte Herausforderung, der sie sich als Subdisziplin der Geschichtswissenschaft stellen muss, ist die deutlich geringere Distanz zu ihrem Gegenstand. Dieses spezifische Verhältnis zum Gegenstand erfordert zwar keine spezifische Methode, jedoch eine ständige Selbstvergewisserung über Arbeitsweisen und Grenzen des Faches.

Betrachtet man die Zeitgeschichtsforschung zur deutschen Geschichte nach 1945 in den letzten Jahren, so lassen sich im Zusammenhang mit dem 20. Jahrestag von friedlicher Revolution und Wiederherstellung der deutschen Einheit gleichermaßen Stagnation und Überproduktion erkennen. Diese Überproduktion ist nicht nur eine Folge von Archivsituation und Inszenierung des Jubeljahres 1989/90, sondern entspricht einem Boom der Zeitgeschichte insgesamt und der in den letzten Jahren, entgegen allen transnationalistischen Tendenzen, auch von der Zeitgeschichte wiederentdeckten Nation beziehungsweise ihrer öffentlich zelebrierten Selbstvergewisserung.

Zahlreiche Fragen werden dabei jedoch nicht oder nur unzureichend beantwortet. So ließe sich fragen, welcher Stellenwert der Zäsur von 1989/90 tatsächlich zukommt, welche Auswirkungen sie auf die in der deutschen Zeitgeschichte hermetisch gedachte Zäsur von 1945 hat, oder in welchem Verhältnis die Zäsur von 1989/90 zu der die Forschung seit geraumer Zeit bestimmenden Zäsur der 1970er Jahre steht. Bestehende Fragen müssen erneut gestellt werden, etwa wie die in der DDR-Forschung immer noch existierende Kluft zwischen Herrschafts- und Alltagsgeschichte überwunden werden kann, oder in welchem Verhältnis die Aufarbeitung der DDR-Geschichte zu jener der NS-Zeit steht und wie die Zeitgeschichte mit konkurrierenden Erinnerungen, etwa im Hinblick auf die DDR-Geschichte, umgeht. Auch bleibt trotz zahlreicher Versuche, die zentrale Frage, wie mit den beiden deutschen Nachkriegsgeschichten zu verfahren ist, weiterhin ungeklärt. Lässt sich eine gemeinsame deutsch-deutsche Nachkriegsgeschichte schreiben und wie könnte sie aussehen? Schließlich stellt sich auch die Frage nach dem (nicht allein west-)europäischen Kontext der deutschen Zeitgeschichte, der methodisch nicht nur Herausforderung, sondern auch bislang noch nicht ausreichend genutzte Chance ist.

Um die mangelnde zeitliche Distanz wenigstens räumlich zu kompensieren, schien es nahelegend, diese Fragen nicht-deutschen, (west-)europäischen Historikern zu stellen, deren Arbeit zwar mit der ihrer deutschen Kollegen eng verflochten ist, die sich jedoch gleichzeitig ihren Blick von außen auf die deutsche Zeitgeschichte bewahren können. Diesem Gedanken folgend, luden die unter dem Dach der »Stiftung Deutsche Geisteswissenschaftliche Institute im Ausland« (DGIA) vereinten Deutschen Historischen Institute in London, Rom und Paris, in Zusammenarbeit mit dem Institut für Zeitgeschichte München-Berlin und dem Zentrum für Zeithistorische Forschung Potsdam, zum 24. November 2010 renommierte Historiker aus Dänemark, Frankreich, Italien, Großbritannien, den Niederlanden und der Schweiz ins Auswärtige Amt nach Berlin ein. Die hier vorgelegte Auswahl der während der Tagung präsentierten Standortbestimmungen wurde ergänzt um einen britischen Blick auf die DDR-Geschichte von Mary Fulbrook sowie um ein transatlantisches Plädoyer für eine Gegenwartsgeschichte von Konrad H. Jarausch.

Dem geht eine Auseinandersetzung Horst Möllers mit der Zeitgeschichte als Urdisziplin der Geschichtswissenschaft und mit den ihr in Deutschland eigenen Besonderheiten voraus. Im Mittelpunkt seiner Überlegungen steht das problematische Verhältnis der Zeitgeschichte zur Gegenwart und die damit verbundenen Risiken einer politischen Instrumentalisierung. Das unverhältnismäßige öffentliche Interesse an Diktaturgeschichte thematisierend, setzt sich Horst Möller für eine vergleichende Demokratiegeschichte ein, eine Forderung, deren Einlösung dazu beitragen könnte, das bestehende Ungleichgewicht zwischen der Erforschung der Bundesrepublik und der DDR auszubalancieren. Für Horst Möller ist Zeitgeschichte jedoch mehr als nur die »Geschichte der Mitlebenden«, da die NS-Zeit sich dieser Kategorisierung zunehmend entzieht, gleichzeitig aber nicht aus der deutschen Zeitgeschichte wegzudenken ist. Die Auseinandersetzung mit der Zeitgeschichts-Definition von Hans Rothfels wird von den meisten Autoren des Themenheftes aufgegriffen; sie hat ganz offensichtlich auch weit über Deutschland hinaus einen prägenden Einfluss.

Die von Gustavo Corni vorgenommene Gegenüberstellung der Aufarbeitung der beiden Diktaturen des 20. Jahrhunderts in Deutschland mit der des Faschismus in Italien verdeutlicht das Interesse an einer nicht auf Deutschland beschränkten, vergleichenden Diktaturforschung, die in Deutschland aufgrund der Verschiedenheit von NS- und SED-Diktatur längst an ihre Grenzen gestoßen zu sein scheint. Während Gustavo Corni mit Blick auf die Erforschung der DDR-Geschichte – und als Ergebnis der Auseinandersetzung mit der NS-Zeit – in Herrschafts- und Alltagsgeschichte zwei sich gegenseitig ergänzende Forschungsansätze sieht, thematisiert Mary Fulbrook den unverändert schwelenden Konflikt zwischen ihnen: ein Konflikt, der von Anbeginn maßgeblich auch von französischen und britischen Historikern ausgetragen wurde. Die Autorin ist längst selbst Teil der Kontroverse und hat die DDR-Forschung mit entscheidenden, vor allem generationsgeschichtlichen Impulsen bereichert. Im weitesten Sinne hat sie damit auch zu einer Europäisierung der DDR-Geschichte beigetragen, weg von einem deutsch-deutschen Diktaturvergleich, hin zu einem Vergleich von Transformations- und Modernisierungsprozessen etwa in den 1960er und 1970er Jahren – Prozesse, die weit über den deutschen Rahmen hinausreichen.

Die Notwendigkeit, den nationalen Rahmen zu verlassen, verdeutlichen ebenso die Beiträge zum Problem der Zäsuren und der Periodisierung der deutschen Geschichte nach 1945 von Hélène Miard-Delacroix und Karl Christian Lammers. Gerade für den in der Zeitgeschichte mangels Distanz besonders problematischen Umgang mit den existierenden und insbesondere mit den fehlenden Fluchtpunkten ist der Blick von außen sehr hilfreich, um nationalgeschichtlichen Zirkelschlüssen zu entgehen. Die von Hélène Miard-Delacroix gewählte binationale, deutsch-französische Perspektive erlaubt es etwa, nationalgeschichtlich und damit vorrangig politikgeschichtlich geprägte Zäsuren in Frage zu stellen und synchrone, strukturgeschichtliche, insbesondere sozio-ökonomische Entwicklungen in beiden Ländern in den Blick zu neh-

men, wodurch gerade den 1970er Jahren besondere Aufmerksamkeit zuteilwird. Karl Christian Lammers erinnert mit seinem Beitrag an eine vergessene Zäsur: das Jahr 1955, auf internationaler Ebene gekennzeichnet durch die Aufnahme der Bundesrepublik in die NATO und die offizielle Gründung der Bundeswehr sowie die damit verbundene Erlangung eines wichtigen Teils nationaler Souveränität, und auf deutsch-dänischer Ebene durch eine für die weitere Entwicklung der bilateralen Beziehungen zentrale Minderheitenregelung charakterisiert. Eingebettet in eine Geschichte des Demokratisierungsprozesses der Bundesrepublik, trägt auch die Herausarbeitung dieser mit dem außerhalb Deutschlands gängigen Topos »Deutschland als Problem« in Verbindung stehenden Zäsur dazu bei, einer teleologischen Erfolgsgeschichte der Bonner Republik entgegen zu wirken.

Die zunehmende Europäisierung der Forschung begünstigt eine Veränderung der Fluchtpunkte der deutschen Geschichte und ihres Stellenwertes innerhalb einer europäischen Geschichte des 20. Jahrhunderts. Dies hilft nicht nur, die aus deutscher Perspektive scheinbar absoluten Zäsuren (1945 und 1989/90) zu überprüfen, sondern hilft vor allem, strukturge-schichtliche Zäsuren, etwa die der für unsere Zeit so bedeutsamen 1970er Jahre, stärker heraus-zuarbeiten.

Deutschland hat Europa im 20. Jahrhundert in vielerlei Hinsicht entscheidend geprägt, deutsche Zeitgeschichte ist ohne den europäischen Kontext mithin nur schwer vorstellbar. Dennoch hat die Forderung nach stärker europäischen Perspektiven für eine nach wie vor in weiten Teilen nationalgeschichtlich geprägte Zeitgeschichtsforschung kaum an Aktualität eingebüßt. Auch wenn die hier dokumentierte Tagung selbst als Beleg für die zunehmende Europäisierung der Zeitgeschichte gelten kann, so bleibt die Überwindung des eigenen, nur schwer zu verleugnenden nationalen Standpunkts doch auch weiterhin eine zentrale Herausforderung für die Zeitgeschichte, nicht nur in Deutschland. Einen entscheidenden Beitrag dazu leistet nicht zuletzt der sich zunehmend internationalisierende Arbeitsmarkt. So erwies sich die große Präsenz von deutschen Zeithistorikern in westeuropäischen Staaten wie Frankreich und Großbritannien, die einen nicht unerheblichen Teil der deutschen Zeitgeschichte in Forschung und Lehre in diesen Ländern abdecken, bei der Organisation der diesem Themenheft zugrundeliegenden Tagung unerwartet als ein Problem, wenn es galt entsprechende Referenten zu finden.

Für die Suche nach einer supranationalen, europäischen Perspektive, scheint vor allem der Blick aus kleineren Nachbarstaaten auf das große Deutschland von besonderem Interesse zu sein. Der Beitrag von Georg Kreis unterstreicht den Nutzen einer komparatistischen Perspektive, trotz aller Unterschiede zwischen der Bundesrepublik und der Schweiz, etwa um deutsche Entwicklungen als Teil europäischer Prozesse zu verstehen. Die Überlegungen von Ton Nijhuis und Krijn Thijs zu Deutschland als einer regionalen Einheit in einem globalen Beziehungsgeflecht tragen der Internationalisierung der Zeitgeschichtsforschung, ihrer Methoden und Inhalte, in besonderem Maße Rechnung. Ausgangspunkt ist auch hier das Bedürfnis, dem durch die Ereignisse von 1989/90 verstärkten Erfolgsnarrativ der bundesrepublikanischen Geschichte zu entkommen und die Historisierung der neuesten deutschen Geschichte trotz fehlender Fluchtpunkte in den Griff zu bekommen; aber auch, um den prägenden Einfluss Deutschlands auf seine Nachbarstaaten seit 1945 beschreiben zu können. Die Autoren entscheiden sich dabei bewusst gegen Europa als Ersatzgröße für die historiographisch zu überwindende Nation und stattdessen für die Einordnung in globale Prozesse. Es ist ein Spiel mit den an die deutsche Geschichte anzulegenden Maßstäben, das so oder so vor allem den Synchronisierungsprozess beschreibt, der sich in den letzten dreißig Jahren aufgrund neuer Kommunikationstechnologien Bahn gebrochen hat. Die Auseinandersetzung mit der Globalisierung ist auch der Hintergrund für das Plädoyer von Konrad H. Jarausch für eine Gegenwartsgeschichte, die mehr ist als nur die Vorgeschichte unserer Zeit. Als zentrale Voraussetzung dafür definiert er eine Relativierung der als überaus dominant empfundenen Zäsur 1989/90 und plädiert für eine inhaltliche Neuausrichtung der deutschen Zeitgeschichte, wobei

er, wie schon Horst Möller, vor allem in Hinblick auf eine Erneuerung der Demokratiegeschichte besonderen Bedarf sieht.

Betrachtet man Historiographieggeschichte als eine Art Gesellschaftsgeschichte, so ließe sich abschließend fragen, was der von Konrad H. Jarausch beschriebene »Boom der Zeitgeschichte« sowie die in diesem Band versammelten methodischen Überlegungen und Schwerpunktsetzungen zur deutschen Geschichte nach 1945 über die uns umgebende Gegenwart aussagen. Zunächst lässt sich ein unverändert großes Interesse an den 1970er Jahren als dem für unsere Gegenwart zentralen Strukturwandel konstatieren. In unmittelbarem Zusammenhang damit steht die Fokussierung auf sozio-ökonomische Faktoren und Fragestellungen. Dies spiegelt unser heutiges Verständnis einer Welt, in der zentrale Entscheidungen immer weniger allein auf politischer Ebene getroffen werden und in der wirtschaftliche Zusammenhänge unser Bild einer zunehmend globalisierten Welt prägen. Die Einordnung der deutschen Zeitgeschichte(n) in größere europäische, wenn nicht globale Zusammenhänge eröffnet Perspektivenwechsel als Lösungsansätze für drängende Desiderata. So fällt der Blick von außen eher auf das Verbindende, die Verflechtungen zwischen den beiden deutschen Nachkriegsgeschichten. Es wäre so gesehen vermutlich auch wenig erstaunlich, wenn eine umfassende deutsch-deutsche Nachkriegsgeschichte zunächst im Ausland geschrieben würde.

Christian WENKEL

HORST MÖLLER

»WAS IST UND ZU WELCHEM ENDE STUDIERT MAN ZEITGESCHICHTE?«

Wie unbefangen erscheint Friedrich Schillers berühmte Jenaer Antrittsvorlesung »Was heißt und zu welchem Ende studiert man Universalgeschichte« gegenüber allem heutigen Nachdenken über Geschichte! Schillers Wort »Universalgeschichte« könnte schon deshalb nicht mit heutigen Bemühungen um »Globalgeschichte« übersetzt werden, weil sein universeller Zugang der einer philosophischen Anthropologie war. Hören wir ihn selbst: »Indem sie (das heißt die Universalgeschichte) den Menschen gewöhnt, sich mit der ganzen Vergangenheit zusammenzufassen und mit seinen Schlüssen in die ferne Zukunft vorauszueilen: so verbirgt sie die Grenzen von Geburt und Tod, die das Leben der Menschen so eng und drückend umschließen, so breitet sie optisch täuschend sein kurzes Dasein in einen unendlichen Raum aus und führt das Individuum unvermerkt in die Gattung hinüber«¹.

Vermutlich hätte Schiller seine Antrittsrede, die er am 26. und 27. Mai 1789, also wenige Wochen vor Ausbruch der Französischen Revolution, gehalten hat, in den Jahren danach in immer kürzeren Abständen ändern müssen. Wie schnell wurde doch seine folgende Einschätzung widerlegt: »Die europäische Staatengesellschaft scheint in eine große Familie verwandelt. Die Hausgenossen können einander anfeinden, aber hoffentlich nicht mehr zerfleischen«². Genau das taten die europäischen Hausgenossen in den Revolutionskriegen und den napoleonischen Kriegen. Aber was waren diese Kriege im Vergleich zum »totalen Krieg« im 20. Jahrhundert?

Und dennoch: Seit 1789 änderte die europäische Geschichte ihren Rhythmus: Politische, gesellschaftliche, ökonomische, kulturelle Fundamente, die für Jahrhunderte prägend waren, wurden innerhalb weniger Tage, Wochen, Monate zerschlagen. Seither ist, wenn auch mit Zwischenperioden, die europäische Geschichte wesentlich Geschichte von Revolutionen – und das nicht nur im politischen Sinne, denken wir nur an die Industrielle Revolution, an die Revolution des Verkehrswesens – beginnend mit der Eisenbahn –, der Technologie, der Kommunikation.

Würde man die Veränderungsdynamik als erstes Charakteristikum ansehen, so bildet die fundamentale Erschütterung, die Revolutionen, große Kriege oder totalitäre Diktaturen bei den Zeitgenossen auslösen, ein zweites notwendiges Konstituens für die Zeitgeschichte. Dabei mag die Revolution für die Revolutionäre und Anhänger einen Traum bilden, für die Gegner oder Opfer ein Trauma, in jedem Fall verändert sie die Perspektive. Und dies ist zunächst die nationale Perspektive, auch wenn eine Revolution, wie die von 1776 in Amerika, von 1789 in Frankreich, von 1917 in Russland, von 1933 in Deutschland oder 1989/91 in den ost- und mitteleuropäischen Staaten beziehungsweise der Sowjetunion weltgeschichtliche Wirkungen erlangt. Dabei ist es nicht entscheidend, ob solche Erschütterungen positiv-konstruktiver oder negativ-destruktiver Art waren.

1 Friedrich SCHILLER, Sämtliche Werke, Bd. 4, Historische Schriften, hg. von Peter-André ALT, München 1966, S. 765.

2 Ibid., S. 757.

Daraus folgt, dass Begriff und Phänomen der Zeitgeschichte nicht auf das 20. Jahrhundert beschränkt sind und ihre zeitliche und inhaltliche Definition national unterschiedlich ist. Zäsuren in der europäischen Geschichte müssen nicht zwangsläufig analog sein. Stammt schon der deutsche Begriff Zeitgeschichte etymologisch gesehen aus dem 17. Jahrhundert, wo er erstmals beim Barockdichter Sigmund von Birken 1657 in der Pluralform »Zeitgeschichten« nachweisbar ist, so wurde er seit dem 18. Jahrhundert – beispielsweise in der »Histoire de mon temps« Friedrichs des Großen – und dem 19. Jahrhundert in der Regel mit Bezug auf die neueste Geschichte benutzt, über die sich Publizisten und Schriftsteller öfter äußerten als die Fachhistoriker. Ein Grundwerk bildet die Geschichte des Revolutionszeitalters, die Lorenz von Stein zunächst bis zur Revolution in Frankreich 1830 und dann erweitert bis 1848 mit dem Untertitel »Ein Beitrag zur Zeitgeschichte« zuerst 1840 und schließlich 1850 veröffentlichte. Seit Mitte des 19. Jahrhunderts schrieben auch führende deutsche Historiker wie Leopold von Ranke, Heinrich von Sybel und Heinrich von Treitschke Zeitgeschichte, wobei die beiden Letztgenannten kräftige politische Urteile nicht scheuten.

Die Zeitgeschichtsschreibung ist indes viel älter, sie beginnt mit der Geschichte des Peloponnesischen Krieges von Thukydides im 5. Jahrhundert vor Christi. Thukydides begründet im Proömium seinen Untersuchungsgegenstand wie folgt: Der Peloponnesische Krieg habe die »bei weitem gewaltigste Erschütterung für die Hellenen und einen Teil der Barbaren, ja ... unter den Menschen überhaupt« gebracht. Was vor diesem Krieg geschehen sei, das sei »wegen der Länge der Zeit unmöglich genau zu erforschen« (Übersetzung G. P. Landmann). Wir haben es also schon hier mit den eingangs genannten Kriterien, grundstürzende Erschütterung durch ein historisches Ereignis, in diesem Fall den Krieg, sowie der Beschleunigung historischer Prozesse zu tun.

Die hier genannten allgemeinen Merkmale der Zeitgeschichte werden durch nationale Entwicklungen spezifiziert, so dass die *histoire contemporaine* in Frankreich normalerweise mit dem Beginn der Revolution 1789 einsetzt, die britische *Contemporary History* mit der Parlamentsreform von 1832 usw. Allerdings hat man wie in Deutschland mit der Unterscheidung von »älterer« und »jüngerer« Zeitgeschichte, vor und nach dem Epochenjahr 1945, auch in Frankreich und England solche Differenzierungen vorgenommen, beispielsweise mit dem Begriff der *histoire présente* seit Vichy-Régime und *Libération* 1944. In Frankreich indiziert ein weiterer Begriff – *histoire immédiate* – wie in England *Current History* unverkennbar die Unabgeschlossenheit und Gegenwärtigkeit der Zeitgeschichte, die damit als die Geschichte der Zeitgenossen definiert wird. So bezeichnen einige Historiker die Jahre seit dem epochalen Umbruch von 1989/90 als Neueste Zeitgeschichte. Der Generationenwechsel führt damit zwangsläufig zur Historisierung früherer zeitgeschichtlicher Perioden: Chronologisch gesehen wandelt sich der Gegenstandsbereich unaufhörlich, dies ist die »Geschichte, die noch dampft«, wie es die amerikanische Historikerin Barbara Tuchman ausgedrückt hat.

Definiert man die Zeitgeschichte auch inhaltlich, wie es Hans Rothfels in seinem berühmten Aufsatz im ersten Heft der »Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte« 1953 getan hat, stellt sich die Frage, wie lange sie Zeitgeschichte bleibt. So hat Rothfels bekanntlich das Epochenjahr 1917 als Beginn der Zeitgeschichte definiert, weil mit ihm die Geschichte zur Weltgeschichte geworden sei: Die russische Oktoberrevolution erhob einen weltrevolutionären Anspruch, der Eintritt der USA in den Ersten Weltkrieg machte den großen Krieg, *la Grande Guerre*, zum Weltkrieg³.

Ernst Nolte hat davon seine substantiierte Interpretation des Kalten Krieges abgeleitet, der zufolge zwei sich ausschließende und sich bekämpfende, sendungsbewusste Ideologien die Weltpolitik bestimmen, die kommunistische mit der sowjetischen Führungsmacht und die liberaldemokratische mit den USA an der Spitze⁴.

3 Hans ROTHFELS, Zeitgeschichte als Aufgabe, in: Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte 1 (1953), S. 1–8.

4 Ernst NOLTE, Deutschland und der Kalte Krieg, München, Zürich 1974.

Bei solcher Definition bedeutet das Ende des Kalten Krieges und der kommunistischen Diktaturen 1989–1991 auch das Ende der bis dahin systematisch und chronologisch geltenden Auffassung von Zeitgeschichte. In diesem Sinne hat René Rémond das 20. Jahrhundert mit dem Ersten Weltkrieg beginnen und 1989 enden lassen⁵. Dies gilt ebenso für die sich an Eric Hobsbawm anschließenden Interpretationen vom »kurzen« 20. Jahrhundert⁶. Und in diesem Sinne argumentiert auch Christoph Kleßmann, wenn er mit dem Ende des Kalten Krieges die Rothfelsche Definition von Zeitgeschichte enden lässt⁷. Ich halte dies nicht für zwingend, weil die weltgeschichtliche Weitung für Rothfels konstitutiv war, sie aber ist – wie schon unsere heutige Globalisierungsdebatte zeigt – keineswegs abgeschlossen, sondern ganz im Gegenteil in eine neue verstärkte Phase eingetreten, in der weitere Global Players auftauchen, nach Japan nun China und möglicherweise bald Indien und Brasilien, was in allen früheren Reflexionen über Zeitgeschichte keine Rolle spielte. Die Aussparung Asiens aber demonstriert einmal mehr die Grenzen einer euroatlantischen Definition von Zeitgeschichte.

Verhältnis von Zeitgeschichte und Gegenwart

Die Frage stellt sich: Bedarf es angesichts dieser differenten Wege zur Zeitgeschichte nicht einer neuen Konzeptualisierung, kann und müsste Zeitgeschichte in Deutschland nicht systematisch und chronologisch von ihrem zumindest implizierten deutschen Sonderwegsparadigma befreit werden?

Diese Interpretationslinie beginnt 1945, und es kann kein Zweifel bestehen, dass diese Auseinandersetzung historisch, politisch und moralisch notwendig war. Gleichwohl kann das heute nicht mehr die dominante Perspektive der Zeitgeschichtsforschung sein und ist es – jenseits der öffentlichen Debatte – auch längst nicht mehr. Doch liegt hier – und darauf gehe ich gleich noch ein – die Achillesferse der Zeitgeschichte, ist sie doch in essentiell stärkerem Maße als andere Perioden gesellschaftspolitisch, rezeptionssoziologisch, medial und schließlich durch die spezifische Erinnerungskultur geprägt; so konstatierte bereits Marcel Proust, im Gedächtnis forme sich die Vergangenheit.

Tatsächlich ist es die Gegenwart, die die Zeitgeschichte definiert, davon ist der Historiker nicht frei, wie schon Johann Martin Chladenius 1752 in seiner »Allgemeinen Geschichtswissenschaft« erläuterte, wenn er, wie später auch Siegfried Kracauer, die Standortgebundenheit und den »Sehepunkt« des Historikers betonte. Aus diesem Zusammenhang ergibt sich auch der Zweck der Geschichtsforschung, die der Interpret aus seinem Interesse oder dem seiner Gegenwart extrapoliert.

Doch soll und darf der Zeithistoriker sich ausschließlich nach seiner Gegenwart richten, darf er sich auf das beschränken, was sie für relevant hält, wo er doch genau weiß, wie beschränkt jede Gegenwart ist, darf er – um Habermas zu variieren – seine Erkenntnis nur nach dem Interesse richten, dem Interesse der Gegenwart, der Gesellschaft oder gar der Politik? Muss er nicht vielmehr Komplexität und Offenheit der Geschichte betonen, anstatt sie durch einen aktualitätsbezogenen Relevanzabsolutismus ins intellektuelle Prekariat zu stoßen? Muss er nicht dem gesellschaftlich und öffentlich herrschenden Zweckrationalismus auch gegen Friedrich Nietzsches Kritik an der »antiquarischen« Geschichtsschreibung immer wieder das Postulat zweckfreier Wissenschaft gegenüberstellen?

5 René RÉMOND, *Regard sur le siècle*, Paris 2000.

6 Eric HOBSBAWM, *Das Zeitalter der Extreme. Weltgeschichte des 20. Jahrhunderts*, München 1998.

7 Christoph KLESSMANN, *Zeitgeschichte in Deutschland nach dem Ende des Ost-West-Konflikts*, Essen 1998.

Beginnen wir mit der Erschütterung durch das katastrophale Erbe von nationalsozialistischer Diktatur und Zweitem Weltkrieg. »Die Schuldfrage« lautete der Titel eines Essays, den der Heidelberger Philosoph Karl Jaspers, eine der moralischen Autoritäten der Zeit, 1946 veröffentlichte⁸. Es handelte sich um einen Auszug der Vorlesung, die Jaspers im Wintersemester 1945/46, also im ersten Semester nach Kriegsende gehalten hat: Titel und Zeitpunkt sind gleichermaßen bezeichnend, das Thema bildete für Jahrzehnte das Leitmotiv aller geschichtspolitischen Debatten in der Bundesrepublik Deutschland. Mit diesem Buch setzte die bohrende und selbstkritische Diskussion über die Ursachen der »deutschen Katastrophe« ein, wie Friedrich Meinecke gleichnamiger Essay, ebenfalls aus dem Jahr 1946, lautete⁹. Und auch das bemerkenswerte Buch des späteren Ministers für Kultur der DDR, Alexander Abusch, aus dem gleichen Jahre, betitelt »Irrweg einer Nation«, gehört in diesen Kontext¹⁰. Nicht allein der Liberale Meinecke und der Marxist Abusch, sondern auch der Konservative Gerhard Ritter, der seinerzeit eine »Revision des deutschen Geschichtsbildes« forderte¹¹, spürte der »Dämonie der Macht« nach. In seinem Buch »Deutschland und Europa« fragte er wie Rudolf Stadelmann in seinen Essays »Deutschland und Westeuropa« nach dem tatsächlichen oder vermeintlichen Sonderweg in der neueren europäischen Geschichte¹².

Dem gleichen Motiv entsprangen auch die zahlreichen moralisch-politischen Zeitschriften der ersten Nachkriegsjahre, auch wenn sie weniger einer historischen Analyse als einer gesellschaftspolitischen und kulturellen Zielsetzung verpflichtet waren. Unter den etwa 25 bedeutenderen Zeitschriften befanden sich beispielsweise Rudolf Pechels »Deutsche Rundschau«, »Die Wandlung«, herausgegeben von Karl Jaspers und Dolf Sternberger, »Die Sammlung«, herausgegeben von Otto Friedrich Bollnow, Wilhelm Flitner und Hermann Nohl sowie die »Frankfurter Hefte«, die Walter Dirks und Eugen Kogon herausgaben – der Verfasser des bereits 1946 veröffentlichten Buches »Der SS-Staat« über das Grauen der Konzentrationslager¹³. Das Buch erreichte übrigens bis 1974 eine Auflage von 350 000 Exemplaren.

Diese wenigen Beispiele aus vielen hundert Titeln zeigen: Die Ursachen des Nationalsozialismus, der Katastrophe der deutschen und europäischen Geschichte, Schuld und Verantwortung der Deutschen, waren beherrschende Themen des intellektuellen Diskurses nicht allein im Rahmen besatzungspolitischer und juristischer Entnazifizierungsdebatten und Verfahren gegen NS-Täter, sondern der historischen und moralischen Diskussion. In jedem Fall erzeugte oder verstärkte diese Diskussion gemeinsam mit den Nürnberger Prozessen 1945/46, den zwölf sogenannten Nachfolgeprozessen, den Entnazifizierungsverfahren, den 37 000 Ermittlungsverfahren gegen 160 000 Personen allein in der alten Bundesrepublik, vor allem seit dem Ulmer Einsatzgruppenprozess 1958, der Gründung der Ludwigsburger Zentralstelle zur Erfassung von NS-Verbrechen, schließlich dem Frankfurter Auschwitz-Prozess 1963 bis 1966 – über dessen 185 Tage alle großen deutschen Zeitungen ausführlich berichtet haben –, das kollektive Bewusstsein für den verbrecherischen Charakter des NS-Regimes.

Diese Thematik prägte in Deutschland wie keine zweite die Zeitgeschichtsforschung, so dass die im Vortragstitel gestellte Frage »zu welchem Ende studiert man Zeitgeschichte?« fast für

8 Karl JASPERS, *Die Schuldfrage*. Heidelberg, Zürich 1946.

9 Friedrich MEINECKE, *Die deutsche Katastrophe. Betrachtungen und Erinnerungen*, Wiesbaden 1946.

10 Alexander ABUSCH, *Der Irrweg einer Nation. Ein Beitrag zum Verständnis deutscher Geschichte*, Berlin 1946.

11 Gerhard RITTER, *Deutsche Geschichtswissenschaft im 20. Jahrhundert*, in: *Geschichte in Wissenschaft und Unterricht* 1 (1950), S. 81–96 und S. 129–137; DERS., *Die Neugestaltung Deutschlands und Europas im 16. Jahrhundert*, Berlin 1950.

12 Rudolf STADELMANN, *Deutschland und Westeuropa. Drei Aufsätze*, Laupheim 1948.

13 Eugen KOGON, *Der SS-Staat. Das System der deutschen Konzentrationslager*, München 1946; 2006 in der 43. Auflage erschienen.

Jahrzehnte lauten müsste: zur Aufklärung über die NS-Diktatur, zur politisch-moralischen Erziehung. Und betrachtet man die zeitgeschichtliche Forschung, so war sie in den ersten drei Jahrzehnten zweifelsfrei durch die NS-Forschung dominiert, wie auch die Geschichte des Instituts für Zeitgeschichte demonstriert, die ich zuletzt in dem Band »60 Jahre Institut für Zeitgeschichte« 2009 dargestellt habe¹⁴.

Die Erschütterung bestehender Ordnungen als konstitutives Element der Zeitgeschichte

Und wie ist es heute? Die Zeitgeschichte bleibt aktuell, und ohne sie wüssten die Fernsehsender nicht, wie sie ihre Programme füllen sollten. »Certes, même si l'histoire devait être jugée incapable d'autres services, il resterait à faire valoir, en sa faveur, qu'elle est distrayante«, schrieb Marc Bloch in seiner »Apologie pour l'histoire«¹⁵.

Filme wie »Der Untergang« (französisch »La chute«) oder »Sophie Scholl«, aber auch zahlreiche Romane wie Jonathan Littells »Les Bienveillantes«, die Diskussion über das späte Bekenntnis von Günter Grass, als Siebzehnjähriger gegen Ende des Krieges SS-Mann gewesen zu sein, legen davon Zeugnis ab. Kein Fernsehabend, keine große Tageszeitung ohne zeithistorische Themen, genauer: ohne Filme oder Berichte über Verbrechen der nationalsozialistischen Diktatur. Diese Konzentration zeigt: Es geht auch hier nicht nur um Unterhaltung, sondern um Belehrung, um politisch-historische Bildung, um politische Ethik, durchaus auch um politische Instrumentalisierung der Geschichte.

Und der Buchmarkt ist dadurch ebenso geprägt. Dabei fällt auf: Eine exzellente Biographie über Stresemann oder Adenauer findet mit Sicherheit weniger Leser als eine mittelmäßige über Hitler. Verhält es sich hier wie beim beliebten Genre des abendlichen Fernsehkrimis? Man lehnt sich zwar mit leichtem Grausen, aber doch behaglich zurück und genießt den glücklicherweise nur fiktiven Schock für die eigene bürgerliche Anständigkeit; man weiß ja: Es fließt kein echtes Blut, nur Ketchup. Beim Nationalsozialismus handelte es sich aber trotz der Kriminalität leider nicht um eine Fiktion, sondern um Realität. Und so ist der Befund über die Publikumsresonanz der zeithistorischen Themen auch ernster: Das allgemeine Publikum interessiert sich weitaus mehr für die Geschichte der Diktatur als die Geschichte der Demokratie. Ist das nur in Deutschland so?

Zeitgeschichte in Deutschland könnte man durchaus auch unter dem Titel »Zeitgeschichte und gesellschaftliche Hysterie« abhandeln. Dabei verfahren Publicityexperten und diejenigen, die ihnen in den Medien und Politik Resonanz verschaffen, nach der Anfängerregel: Sie behaupten, erstmals sei etwas bekannt geworden, was bis dahin verdrängt worden sei. Handelt es sich um den Nationalsozialismus oder den Umgang mit ihm in der Bundesrepublik, findet dann die vermeintliche Sensation ihr Publikum und mit Sicherheit Politiker, die daraus Konsequenzen fordern, auch wenn es sich nur um die originelle Entdeckung handelt, dass es im NS-Regime Nationalsozialisten gegeben hat. Nachdem vor zehn, fünfzehn Jahren die sogenannte (erste) Wehrmachtausstellung ein Beispiel bildete, ist es heute das Buch »Das Amt«¹⁶, von dem

14 Horst MÖLLER, Udo WENGST, 60 Jahre Institut für Zeitgeschichte München-Berlin. Geschichte, Veröffentlichungen, Personalien, München 2009.

15 Marc BLOCH, Apologie pour l'histoire ou métier d'historien, Paris 1993, S. 71.

16 Eckart CONZE, Norbert FREI, Peter HAYES, Moshe ZIMMERMANN, Das Amt und die Vergangenheit. Deutsche Diplomaten im Dritten Reich und in der Bundesrepublik, München 2010; vgl. dazu Horst MÖLLER, Fremde Federn. Worin besteht die Sensation?, in: Frankfurter Allgemeine Zeitung, Ausgabe vom 18. Januar 2011, S. 8; Johannes HÜRTER, Das Auswärtige Amt, die NS-Diktatur und der Holocaust. Kritische Bemerkungen zu einem Kommissionsbericht, in: Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte 59 (2011), S. 167–192; sowie Richard J. EVANS, The German Foreign Office and the Nazi Past, in: Neue Politische Literatur 56 (2011), S. 165–184.

gar ein Kommentator mit Bewunderung behauptete, es sei vielleicht das Wichtigste, was der seinerzeitige Außenminister Fischer, der es in Auftrag gegeben hatte, aus seiner Amtszeit hinterlassen habe. Was für ein trauriger Befund für die deutsche Außenpolitik!

Wie verhält es sich mit den Neuentdeckungen? Ich begnüge mich mit wenigen Beispielen. Als Hannes Heer auf der Grundlage eines vermeintlich 1997 erschienenen Buches entdeckte, dass in der Gefangenschaft der Wehrmacht ungefähr drei Millionen sowjetischer Soldaten elend gestorben waren und dies bis Ende der 1990er Jahre bewusst verdrängt worden sei, vergaß er die Erstauflage des Buches von Christian Streit »Keine Kameraden« zu erwähnen, in dem dies gründlich untersucht worden war. Es wurde 1978, also etwa 20 Jahre vorher, vom Institut für Zeitgeschichte veröffentlicht¹⁷.

Als sich einer der sich als Verfasser darstellenden Herausgeber des Buches »Das Amt« in Interviews äußerte, machte er nicht nur kurzerhand Tausende Angehörige des Auswärtigen Dienstes, darunter Nicht-Nationalsozialisten und Angehörige des Widerstands, zu aktiven Trägern einer »verbrecherischen Organisation«, sondern das Ministerium insgesamt zu einem der entscheidenden Organisatoren des Massenmords an den Juden. Die vermeintliche bisherige Nichtbehandlung spielte eine ganze Reihe editorischer und monographischer Erträge herunter. Wenn sie in der Bibliographie erwähnt werden, wurden sie ganz offenbar nicht ausgewertet – das hätte den Neuigkeitswert der eigenen Interpretation beträchtlich beschädigt.

Tatsächlich hat bereits der sogenannte Wilhelmstraßenprozess¹⁸, also einer der erwähnten Nürnberger Nachfolgeprozesse, die Rolle des Auswärtigen Amtes beleuchtet. Tatsächlich sind in der monumentalen Edition der »Akten zur deutschen Auswärtigen Politik«, die zunächst die West-Alliierten in Auftrag gegeben hatten und die unter Leitung eines internationalen Herausgebergremiums wesentlich vom Archiv des Auswärtigen Amtes erarbeitet wurde, unter dem Titel »Das Auswärtige Amt und die Judenfrage« umfangreiche Bestände vor Jahrzehnten publiziert worden.

Die vom Institut für Zeitgeschichte herausgegebene Edition »Akten zur Auswärtigen Politik der Bundesrepublik Deutschland« enthält zahlreiche Dokumente über den Umgang des Auswärtigen Amtes mit der NS-Problematik. Die berüchtigte Reisekostenabrechnung eines Beamten, der bei Judenerschießungen anwesend war, ist in der »Frankfurter Allgemeinen Zeitung« schon 1952 veröffentlicht worden, und wurde auch in dem Buch von Christopher Browning »Das Auswärtige Amt und die Judenfrage« von 1978 zitiert¹⁹. Das erste Buch von Hans Joachim Döschers über das »Auswärtige Amt im Dritten Reich« erschien 1987 – übrigens im Siedler Verlag, also einem Verlag, der sich keineswegs nur in Spezialstudien an Fachleute richtet²⁰. Alle der eben genannten Herausgeber und Autoren haben die einschlägigen Akten benutzt, wurden also keineswegs zum Zwecke der Vertuschung daran gehindert.

Die eigentliche Frage müsste vielmehr lauten: Wofür benötigen wir ein – nach offiziellen Angaben – 1,5 Millionen Euro teures Buch, das aus Steuergeldern finanziert, diesen vermeint-

17 Christian STREIT, *Keine Kameraden. Die Wehrmacht und die sowjetischen Kriegsgefangenen 1941–1945*, Stuttgart 1978.

18 Rainer A. BLASIUS, Fall 11. Der Wilhelmstraßen-Prozess gegen das Auswärtige Amt und andere Ministerien, in: Gerd R. UEBERSCHÄR (Hg.), *Der Nationalsozialismus vor Gericht. Die alliierten Prozesse gegen Kriegsverbrecher und Soldaten 1943–1952*, Frankfurt a. M. 1999, S. 187–198; Das Urteil im Wilhelmstraßen-Prozess, hg. von Robert M. W. KEMPNER, Carl HAENSEL, Schwäbisch Gmünd 1950; Robert M. W. KEMPNER, *Das Dritte Reich im Kreuzverhör*. Neuauflage mit einer Einführung von Horst MÖLLER, München 2005.

19 Christopher R. BROWNING, *The Final Solution and the German Foreign Office. A Study of Referat D III of Abteilung Deutschland 1940–1943*, New York 1978; 2010 in deutscher Sprache erschienen.

20 Hans-Jürgen DÖSCHER, *Das Auswärtige Amt im Dritten Reich. Diplomatie im Schatten der »Endlösung«*, Berlin 1987.

lichen Neuigkeitswert hat? Diese Frage habe ich aber in keiner der innerhalb weniger Wochen drei pralle Leitzordner umfassenden Berichterstattung gefunden. Erwähnenswert wäre dieser Vorgang nicht aus wissenschaftlichen Gründen, doch zeigt er welchen Sensationswert vermeintliche NS-Enthüllungen über die Zeit vor 1945 und danach haben, wie sich Historiker von der öffentlichen Wirkung in zeitgeschichtlichen Fragen korrumpieren lassen und wie sie deshalb von Teilen der medialen Öffentlichkeit bzw. der Politik instrumentalisiert werden – von Stimmen, die weder die Akten, noch die wissenschaftliche Literatur kennen. Dieses Beispiel ist spezifisch nicht allein für die Zeitgeschichte, sondern insbesondere für die Zeitgeschichte in Deutschland.

Das öffentliche, das gesellschaftliche und politische Interesse an der Zeitgeschichte beeinflusst selbstverständlich auch die wissenschaftliche Disziplin der Zeitgeschichtsforschung. Die Bibliographie des Instituts für Zeitgeschichte ist eine begrenzte – auch Aufsätze enthaltende – Auswahlbibliographie von mehr als 100 000 Titeln aus den etwa 250 000 Bänden der eigenen Bibliothek, die die gesamte, vor allem europäische Zeitgeschichte betreffen. Die zuletzt im Jahr 2000 publizierte Spezialbibliographie von Michael Ruck ausschließlich zum Nationalsozialismus führt 37 000 Titel auf, inzwischen dürfte die Zahl der Publikationen zum Nationalsozialismus selbst diejenigen zur Französischen Revolution überschreiten²¹. Und insofern mag die naive Frage einer Betriebswirtin, die eine der regelmäßigen Rechnungsprüfungen staatlicher Aufsichtsbehörden im Institut für Zeitgeschichte vornahm, für einen Laien nachvollziehbar sein: »Sie haben doch schon so viele Bücher über die nationalsozialistische Diktatur, warum schaffen Sie immer noch weitere an?«

Französische Revolution und nationalsozialistische Diktatur, was bedeuten diese so unvergleichbaren historischen Phänomene außer der Erschütterung aller Ordnungen inhaltlich für unser Thema? Beide haben das nationale Selbstbewusstsein erschüttert, beide sind Kristallisationspunkte des nationalen Geschichtsbildes geworden, die Französische Revolution als positive Identifikation, die Diskussion über die *Terreur* der Jakobinerherrschaft trat dabei zurück: »La Révolution est un bloc«, hat Clemenceau gesagt. Schon das Centenaire 1889 und wieder das Bicentenaire 1989 haben das noch einmal gezeigt: Revolution und Nation, Revolution und Republik, Nation und Demokratie konstituieren unauflöslich verbunden das französische Geschichtsbild. Allerdings führte nicht erst die Rede von Staatspräsident Jacques Chirac, der 1995 im Gegensatz zu seinen Vorgängern erklärte, dass auch – so schmerzlich das sei – das Vichy-Regime zum französischen Staat und Volk gehöre und diese Verantwortung übernommen werden müsse, zur Periodisierung einer *histoire présente*, die mit dem Vichy-Regime beginnt²².

Was bedeutet es aber für das dominante Thema der deutschen Zeitgeschichte, sie als Geschichte der Zeitgenossenschaft zu definieren? In wenigen Jahren wäre der Nationalsozialismus nicht mehr Gegenstand der Zeitgeschichte, da schon heute an ihn höchstens noch drei bis vier Prozent der Bevölkerung eine persönliche Erinnerung haben, darunter die meisten nur noch Kindheitserinnerungen: Wer am Ende des Krieges erwachsen war, ist heute bereits 86 Jahre alt, wer 1933 schon wählen durfte, ist heute 98 Jahre alt. Aber können wir uns vorstellen, dass der Nationalsozialismus nicht mehr Gegenstand der Zeitgeschichtsforschung ist, also als weniger gegenwartsnah empfunden wird, als andere historische Phänomene des

21 Michael RUCK, Bibliographie zum Nationalsozialismus, 2 Bde., Darmstadt 2000.

22 Rede, gehalten am 16. Juli 1995 anlässlich des 53. Jahrestages der »rafle du Vel d'Hiv«, der von französischer Polizei durchgeführten Razzia und anschließenden Deportation von mehreren tausend jüdischen Einwohnern aus Frankreich: Jacques CHIRAC, Commémoration de la grande rafle des 16 et 17 juillet 1942. Paris, le 16 juillet 1995, in: DERS., Mon combat pour la France. Textes et interventions 1995–2007, Paris 2007, S. 30–33; Henry ROUSSEAU, Le syndrome de Vichy, Paris 1990; DERS., Vichy. L'événement, la mémoire, l'histoire, Paris 2001; Jean-Pierre AZÉMA, Olivier WIEVIORKA, Vichy, 1940–1944, Paris 2004, S. 293–358.

20. Jahrhunderts? Wenn Ranke gesagt hat, jede Epoche sei unmittelbar zu Gott, oder säkularisiert ausgedrückt, jede Epoche sei von eigener Bedeutung und müsse aus sich heraus verstanden werden, so lautet die heutige Prämisse in Deutschland: Jede Epoche des 20. Jahrhunderts ist unmittelbar zur nationalsozialistischen Diktatur. Dieser Zusammenhang gilt auch für die Geschichte der Demokratie, der Weimarer Zeit als Ursachenanalyse für den Aufstieg des Nationalsozialismus, der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg, weil die Demokratiegründung in Westdeutschland im Schatten der NS-Diktatur und als Antithese zu ihr erfolgte.

In Deutschland hat die Definition der Zeitgeschichte als Geschichte seit dem Ersten Weltkrieg aber noch eine andere Konsequenz: Nicht eine Revolution wie etwa die von 1848/49, nicht die grundlegenden Reformen seit Aufklärung und frühem 19. Jahrhundert bilden den Ausgangspunkt, sondern die Epoche der Weltkriege mit dem Scharnier der nationalsozialistischen Diktatur: Aus der historischen Erschütterung aller bestehenden Ordnungssysteme folgte also keine positive Identifikation wie in Frankreich, sondern eine negative. Die Revolution von 1918/19 und die Weimarer Republik werden als das Scheitern erfahren, das den Nationalsozialismus und damit die deutsche, die europäische, ja eine Menschheitskatastrophe ermöglicht hat. Für die deutsche Zeitgeschichte gilt folglich die Trias Scheitern der (Weimarer) Demokratie, nationalsozialistische Diktatur, erfolgreiche Demokratiegründung in Westdeutschland.

Eine von 1949 bis 1989 gesplattene Nachkriegsgeschichte setzte nach dem Zweiten Weltkrieg den Dualismus von Demokratie im Westen und der – dieses Mal kommunistischen – Diktatur im Osten fort: Der Antinazismus ergänzte sich in der Bundesrepublik um den Antikommunismus. Der antitotalitäre Grundkonsens richtete sich konsequent gegen beide antidemokratischen totalitären Ideologien und Systeme des 20. Jahrhunderts, zumal schon die Kommunisten die Weimarer Demokratie und nun die der Bundesrepublik Deutschland bekämpften. In der DDR selbst umfasste die Zeitgeschichte einen viel kürzeren Zeitraum, nämlich die Zeit ab 1945, ihr Inhalt war wesentlich der Sieg des Antifaschismus und die Herrschaft des Kommunismus. Das endgültig 1949 gegründete und 1971 wieder aufgelöste »Deutsche Institut für Zeitgeschichte« in Ost-Berlin war folglich ein Institut vor allem für die Geschichte der DDR.

So ist auch die Gründung des Instituts für Zeitgeschichte 1949 in München aus dieser schockierenden Betroffenheit der nationalsozialistischen Diktatur entstanden; sie diente zunächst der Sammlung von Quellen und Literatur, der Dokumentation und Erforschung der nationalsozialistischen Diktatur, ihrer Ursachen und Wirkungen, schließlich der Nutzung historischer Erkenntnisse für die politische Bildung. Aus der systematischen Begründung resultierte die schnelle zeitliche und geographische Ausdehnung der Aufgabenstellung: Die Ursachen der NS-Diktatur lagen vor 1933, die Wirkungen nach 1945, die nationalsozialistische Besatzungspolitik 1939 bis 1945, die Besatzung Deutschlands 1945 dehnten den Gegenstandsbereich über deutsche Grenzen aus.

Der Bedarf historischen Sachverständs für die zahlreichen NS-Prozesse in den Jahrzehnten nach 1949 bewirkte, dass das Institut für Zeitgeschichte seiner Verpflichtung zur Erstellung von Gutachten für Gerichte und Behörden – darin der Aufgabenstellung des RIOD (Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie) in Amsterdam verwandt – in reichem Maße nachkommen musste: Mehr als 9000 Gutachten sind in der Institutsgeschichte erstellt worden, darunter viele bedeutende Forschungsleistungen, wie die für den Frankfurter Auschwitzprozess 1963 bis 1966, die unter dem Titel »Anatomie des SS-Staates« veröffentlicht wurde: Vor Gericht zählten nur Fakten, keine moralische Empörung, keine politische Gegnerschaft: dies zwang zur Wissenschaftlichkeit, machte aber gerade durch die strenge Nüchternheit das Grauenhafte der nationalsozialistischen Verbrechen noch sichtbarer, die politische Lehre, die daraus zu ziehen war, noch zwingender²³.

23 Anatomie des SS-Staates. Gutachten des Instituts für Zeitgeschichte, hg. von Martin Broszat und Hans Buchheim, 2 Bde., München 1967.

Diktatur- versus Demokratiegeschichte

Nach dem Epochenwechsel 1989/90 war ein Perspektivenwechsel fällig. Die Frage ist, ob und in welchem Maße er erfolgt ist. Für die deutsche Zeitgeschichte ist zunächst nur eine Intensivierung beziehungsweise Erweiterung der Themenstellung zu konstatieren. Wurde die Geschichte der DDR bis dahin nur rudimentär und aufgrund der Unzugänglichkeit zentraler Quellenbestände nur partiell behandelt, gab es, von Ausnahmen wie Hermann Weber, Karl Wilhelm Fricke und anderen abgesehen, nur wenige geschichtswissenschaftlich arbeitende Forscher sowie daneben vor allem in der Gesellschaft für Deutschlandforschung und um Soziologen wie Peter Christian Ludz konzentrierte Analysen, so änderte sich das mit Beginn der 1990er Jahre schlagartig.

Man kann geradezu von einer Goldgräberstimmung in der quellenorientierten DDR-Forschung sprechen. Selten zuvor, nicht einmal in bezug auf die Akten des NS-Regimes nach 1945, wurden auf einen Schlag solche Massen an Quellen zugänglich – mit Ausnahme der Dokumente des DDR-Außenministeriums und der Besonderheiten der Stasi-Unterlagen alle anderen Bestände, vor allem die in der SAPMO zusammengefassten. Heute ist die DDR-Forschung ein florierender Forschungszweig, dem sich gleich mehrere zeitgeschichtliche Institute und zahlreiche Einzelforscher an Universitäten widmen. Allerdings gilt bis heute: Mehr als die Hälfte der Dissertationen, die mit Quellenbeständen des Bundesarchivs arbeiten, behandeln Themen der NS-Geschichte.

Auch die DDR-Geschichte ist Diktaturgeschichte, tatsächlich haben die Deutschen hier, wie Jorge Semprún einmal bemerkt hat, eine besondere Verantwortung, müssen sie doch beide ideologisch aufgeladenen, jedenfalls vom Anspruch her totalitären Diktaturen des 20. Jahrhunderts »bewältigen«²⁴.

Mit anderen Worten: In Deutschland bleibt die Zeitgeschichte über weite Strecken Diktatur-Geschichte, und die öffentlichen Debatten über die zweite deutsche Diktatur sind von Emotionalität nicht frei, auch wenn sie selten vergleichbare Hysterien auslösen wie die Diskussion über Veröffentlichungen zur NS-Geschichte. Tatsächlich resultiert dies aus der Tatsache, dass die Wertorientierung einer rechtsstaatlichen Demokratie die politische und moralische Basis des Urteils ist. Dies ist moralisch auch notwendig und bleibt auch politisch notwendig, solange der fundamentale Gegensatz von Demokratie und Diktatur infrage gestellt wird. Für die Interpretation des NS-Regimes ist das seit Jahrzehnten nicht mehr der Fall, für die DDR gilt das bis heute jedoch nicht uneingeschränkt.

Trotzdem stellt sich die Frage, ob dieser deutsche Sonderweg, Zeitgeschichte primär als Krisen-, Diktatur- und Kriegsgeschichte, als Geschichte nationaler Katastrophen zu behandeln, Zukunft hat. Zum einen führt dies zu thematischen und methodischen Verengungen, zum anderen zur Reduktion auf nationalgeschichtliche Perspektiven. Sie stehen nicht nur im Gegensatz zur Globalisierung, sondern auch zu in der Forschung seit längerem erkennbaren Entwicklungen.

Zum einen kann und muss man Zeitgeschichte auch auf ganz anderen Themenfeldern erforschen, zum Beispiel die Dekolonialisierung und die Geschichte der Dritten Welt, die Geschichte von Technologie, Verkehr, Kommunikation usw. Dies alles sind dann Themen nicht einer Katastrophen-, sondern einer Modernisierungsgeschichte. Zum anderen ist eine Erweiterung des Themen- und Methodenspektrums erfolgt. Sie dient zwar auch der Erforschung von Diktaturen, beispielsweise gesellschafts- und alltagsgeschichtlich, beispielsweise in der Erforschung von Perzeptionen und symbolischen Akten, der Erinnerungsgeschichte und anderem mehr. Diese Fragestellungen und Methoden reduzieren sich jedoch nicht auf Diktaturen.

24 Jorge SEMPRÚN, *Une tombe au creux des nuages. Essais sur l'Europe d'hier et d'aujourd'hui*, Paris 2010.

Und schließlich bleibt es paradox und meines Erachtens auch politisch bedenklich, dass trotz einer klaren Erweiterung zur Geschichte der Bundesrepublik bis in die 1980er Jahre hinein, die insgesamt sehr viel längere Geschichte der Demokratie in Deutschland nach wie vor im In- und Ausland auf sehr viel geringeres Interesse der Forschung und der Öffentlichkeit stößt, als die Geschichte der Diktaturen.

Und der Hiatus wird noch größer, wenn man an das Interesse der Medien denkt, auch wenn zeitweilig eine sachlichere Beurteilung erkennbar war: Als einige Kollegen und ich selbst seit 1983 auf Initiative des damaligen Bundeskanzlers Helmut Kohl eine Konzeption für das Haus der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland vorbereiteten, zeigte sich wieder einmal die erwähnte Hysterie: Von Hans Ulrich Wehler bis zu Jürgen Habermas, von der »Zeit« bis zur »Süddeutschen Zeitung« und dem kulturpolitischen Sprecher der SPD-Bundtagsfraktion Freimut Duve hallte es dauererregt wider: Hier solle die deutsche Vergangenheit »entsorgt«, das NS-Regime verdrängt werden. Wie kann man nur – wie mein Vorgänger als Direktor des Instituts für Zeitgeschichte Martin Broszat (der zweifellos ein führender Experte der Geschichte der NS-Diktatur war) sagte – die so langweilige und »provinzielle« Geschichte der Bundesrepublik dokumentieren wollen. Diese Polemik ist heute vergessen, das Haus der Geschichte hat seinen festen Platz erobert. Trotzdem gibt es, wie oben erwähnt, immer wieder Rückfälle, die die Geschichte der Bundesrepublik vor allem als Wirkungs- und Nichtbewältigungsperiode der NS-Geschichte betrachten, obwohl die Interpretation der Bundesrepublik als »verhinderte Neuordnung«, als »Restauration«, die seit Mitte der 1960er Jahre aufkam, in der Forschung längst obsolet geworden ist.

Meines Erachtens sollte neben der vergleichenden Diktaturgeschichte eine vergleichende Demokratiegeschichte sehr viel stärker ausgebaut werden, zumal dieser komparatistische Zugriff der politischen Realität des seit den 1950er und insbesondere den 1990er Jahren immer stärker zusammenwachsenden Europa entspricht. Aktuelle Entwicklungen moderner Industriegesellschaften und Demokratien, ihre Gefährdungen, aber auch ihre immer wieder erkennbaren Stabilisierungen, ihre flexiblen Reaktionen und Krisenlösungskapazitäten unter historischer Perspektive zu erforschen, stellt eine fruchtbare Herausforderung der Zeitgeschichte dar, der sie sich stellen muss, will sie nicht bloß von gestern sein. Dazu gehört zunehmend auch die integrative Geschichte eng verbundener europäischer Staaten und der Europäischen Union insgesamt.

Wir müssen heute nicht mehr nur vom »Verlust der Mitte« (Hans Sedlmayr) ausgehen, der für die Zeitgeschichte als Katastrophengeschichte Auslöser war, sondern von einer wiedergewonnenen Mitte²⁵. Das gilt seit dem Epochenwechsel von 1989–1991 nicht nur für die Geschichte Westeuropas, das gilt auch für die deutsche Geschichte, die nicht mehr allein als Teilungsgeschichte geschrieben werden kann, sondern als die Geschichte des »doppelten« Deutschlands, dessen Teilstaaten, trotz der politischen Gegensätzlichkeit von Demokratie und Diktatur, die nicht verwischt werden darf, trotz der Systemkonkurrenz des Kalten Krieges, immer aufeinander bezogen waren.

Für die Zeitgeschichtsforschung kommt es wesentlich darauf an, diesen neuen Perspektiven in der öffentlichen Debatte Geltung zu verschaffen, ohne die notwendigen klassischen Felder aufzugeben. Für das Fach Zeitgeschichte aber ist es wichtig, selbst ein Stück Integration zurückzugewinnen, zerfällt es doch mehr und mehr in wissenschaftliche Parallelgesellschaften, die sich nur noch begrenzt wechselseitig zur Kenntnis nehmen, wegen generationsbedingter und methodischer Unterschiede, aber auch aufgrund der zunehmenden Spezialisierung des Fachs, in der die NS-Forscher mit den DDR-Forschern und beide mit den Demokratieforschern geringen oder überhaupt keinen Austausch pflegen. Und schließlich können die heu-

25 Hans SEDLMAYR, *Verlust der Mitte. Die bildende Kunst des 19. und 20. Jahrhunderts als Symbol der Zeit*, Salzburg 1948.

tigen Perspektiven der Zeitgeschichte nur transnational definiert werden: Die nach den Diktaturen verlorene Unschuld Schillers können wir nicht wiedergewinnen, seinen multiperspektivischen und undogmatischen Blick auf die Zeitgeschichte schon!

GUSTAVO CORNI

PRIMAT DER POLITIK VERSUS PRIMAT DER GESELLSCHAFT

Deutschland und Italien im Vergleich

Eine der Prioritäten der neuesten Zeitgeschichtsschreibung in Deutschland ist die Frage ob ein Vergleich zwischen dem Nationalsozialismus und der DDR-Diktatur grundsätzlich möglich, zu verwerfen oder notwendig sei. Ich werde deshalb meine Betrachtungen auf diesem Feld entwickeln. Zugleich werde ich einige Überlegungen für einen Vergleich mit der Entwicklung der italienischen Geschichtsschreibung zum Faschismus skizzieren.

Die Historiographie zur NS-Zeit

In der Literatur über die nationalsozialistische Diktatur haben bis in die 1970er Jahre Themen wie die Machtergreifung, die Spezifik der persönlichen Diktatur Hitlers und die Artikulierung des nationalsozialistischen Staates die Historiographie dominiert. Ich erwähne hier – als Beispiel – die Studien mit Pioniercharakter von Karl Dietrich Bracher¹, die fast unüberschaubare Forschung zur Struktur der braunen Wählerschaft², die Hitler-Biographie von Joachim Fest³ (und ihre erfolgreiche Verfilmung) sowie die Monographie von Martin Broszat über den »Staat Hitlers«⁴. Dabei steuerte die internationale Historiographie eindeutig in Richtung eines Primats des Politischen, jedoch ohne mit den gleichnamigen und gleichzeitigen Betrachtungen des marxistischen Historikers Tim Mason in Verbindung zu stehen⁵. Auch durch die zur selben Zeit zwischen »Strukturalisten« und »Funktionalisten« geführte Auseinandersetzung wurde das Politische in den Vordergrund gerückt⁶. Fragen, die die Gesellschaft betreffen, wurden dabei von den zentralen Strömungen der deutschen und der internationalen Historiographie an den Rand gedrängt. Sie wurden vielmehr in speziellen Nischen behandelt; so zum Beispiel in der Studie von David Schoenbaum, »Hitlers Social Revolution«⁷ oder in Hans Mommsens »Herrschaftsalltag im Dritten Reich«⁸. Zwar war die Frage des gesellschaftlichen Konsenses in diesem Kontext von zentraler Bedeutung, sie wurde jedoch überwiegend aus der Perspektive

1 Karl Dietrich BRACHER, Die Auflösung der Weimarer Republik. Eine Studie zum Problem des Machtverfalls in der Demokratie, Stuttgart 1955; sowie DERS., Stufen der Machtergreifung, Köln 1960.

2 Zusammenfassend dazu Jürgen W. FALTER, Hitlers Wähler, Darmstadt 1991.

3 Joachim C. FEST, Hitler. Eine Biographie, Frankfurt a. M., Berlin, Wien 1973.

4 Martin BROSZAT, Der Staat Hitlers. Grundlegung und Entwicklung seiner inneren Verfassung, München 1969.

5 Timothy W. MASON, Nazism, Fascism and the Working Class, hg. von Jane CAPLAN, Cambridge 1995.

6 Gerhard HIRSCHFELD, Lothar KETTENACKER (Hg.), Der »Führerstaat«. Mythos und Realität, Stuttgart 1981.

7 David SCHOENBAUM, Hitler's Social Revolution. Class and Status in Nazi Germany 1933–1939, Boston 1969.

8 Hans MOMMSEN, Susanne WILLEMS (Hg.), Herrschaftsalltag im Dritten Reich. Studien und Texte, Düsseldorf 1988.

der Machtkonsolidierung und der Machtausübung betrachtet, wie etwa in der grundlegenden Aktenpublikation »Meldungen aus dem Reich«⁹.

Als Reaktion auf diese Vorherrschaft des Politischen und des Ideologischen hat sich in den 1970er Jahren – dank einer infolge von Studentenbewegung und Ostpolitik veränderten kulturellen Einstellung in der BRD – ein neues Forschungsfeld entwickelt: die sogenannte Alltagsgeschichte, die sich um die Erschließung neuer Quellen, insbesondere subjektiver und persönlicher Natur, bemüht hat, verbunden mit der Absicht die »authentische« Verhaltensweise des einfachen Bürgers gegenüber den Machtstrukturen der nationalsozialistischen Diktatur aufzudecken. Diese Forschungen waren notwendigerweise auf lokale Vertiefungen beschränkt und wurden in den meisten Fällen von nicht akademischen Historikern geführt, die meist einer jüngeren Generation angehörten. In vielen Fällen wurde mit derartigen Forschungen Neuland betreten und auch die akademische Geschichtswissenschaft um neue Erkenntnisse bereichert. Zu bemerken ist dabei eine meiner Ansicht nach oft einseitige Gegenüberstellung von »unschuldigem« Alltag des einfachen Bürgers und Bosheit des nationalsozialistischen Machtapparates, also eine simplifizierende Schwarzweißmalerei. Im Laufe der Jahre hat diese Strömung der Forschung ein reiferes Stadium erreicht und bedeutende, innovative Studien mit breiterer Perspektive hervorgebracht. Ich zitiere hier als Beispiele die bahnbrechenden Beiträge von Detlef Peukert¹⁰. Aber auch die Reihe »Bayern in der NS-Zeit«, herausgegeben vom Institut für Zeitgeschichte München unter der Obhut von Martin Broszat, deren erster Band 1977 erschien, hat von den Anregungen der Alltagsgeschichte profitiert und einen Weg aufgezeigt, die Perspektive von »unten« und die Perspektive von »oben« in ausgewogener Weise miteinander zu verbinden, ohne dabei ihre jeweilige Eigenständigkeit zu verletzen oder einen Kausalzusammenhang zwischen beiden Perspektiven zu suggerieren. Eine Ausgewogenheit, die sich auch in den Studien von Ian Kershaw über die Verflechtung von Konsens und Dissens in Bayern sowie über die gesellschaftliche und politische Bedeutung des Führermythos wiederfinden lässt – um nur einige wenige Beispiele aus einer Fülle von neueren Studien zu erwähnen¹¹.

Die Historiographie zur DDR

Wenden wir uns nun der Historiographie zur SED-Diktatur zu, die nach einer längeren ideologisch und politisch bedingten Stagnation in den frühen 1990er Jahren aufgeblüht ist. Meiner Einschätzung zufolge hat sich die historische Forschung von Anfang an auf zwei Fragen konzentriert: einerseits auf die Suche nach den gesellschaftlichen Wurzeln der politischen Opposition – oder vielleicht besser nach »Resistenz« im Broszat'schen Sinne – um die Volksbewegung von 1989/90 historisch erklären zu können¹²; andererseits auf die Erforschung der Besonderheiten der DDR-Gesellschaft in Bezug auf das dominierende politische System. Es sei auch betont, dass im Unterschied zu der vorher skizzierten Entwicklung der Historiographie

- 9 Heinz BOBERACH (Hg.), *Meldungen aus dem Reich. Auswahl aus den geheimen Lageberichten des Sicherheitsdienstes der SS 1939–1944*, Neuwied 1965; vgl. auch dessen Einleitung zu DERS. (Hg.), *Meldungen aus dem Reich 1938–1945. Die geheimen Lageberichte des Sicherheitsdienstes der SS*, 17 Bde., Herrsching 1984.
- 10 Detlef PEUKERT, *Volksgeossen und Gemeinschaftsfremde. Anpassung, Ausmerzung und Aufbegehren unter dem Nationalsozialismus*, Köln 1982; sowie DERS., Jürgen REULECKE (Hg.), *Die Reihen fast geschlossen. Beiträge zur Geschichte des Alltags unterm Nationalsozialismus*, Wuppertal 1981.
- 11 Ian KERSHAW, *Popular Opinion and Political Dissent in the Third Reich. Bavaria 1933–1945*, Oxford 1983; DERS., *The »Hitler Myth«. Image and Reality in the Third Reich*, Oxford 1987.
- 12 Siehe dazu von einem der bedeutendsten Sozialhistoriker zu DDR-Zeiten: Helmut ZWAHR, *Ende einer Selbsterstörung. Leipzig und die Revolution in der DDR*, Göttingen 1993.

zum Dritten Reich, weder die Persönlichkeit der Regierungschefs (zuerst Walter Ulbricht, später Erich Honecker) im Vergleich mit der »dämonischen« Figur des Führers besonders interessant schien, noch das politische System der DDR als besonders erforschungswürdig betrachtet wurde. Letzteres wurde von Anbeginn unter den Vorzeichen der Korruption¹³, der Fahrlässigkeit, des Provisorischen und des Ineffizienten untersucht und entsprechend abgewertet. Wenn wir klassische westliche Studien über die Geschichte der DDR analysieren, die vor dem Zusammenbruch verfasst worden sind, wie zum Beispiel die in zahlreichen Auflagen erschienene »Geschichte der DDR« von Hermann Weber, lässt sich eine eindeutige Vorherrschaft des Politischen, sowie der internationalen Faktoren, gegenüber den gesellschaftlichen Faktoren konstatieren¹⁴.

Demgegenüber stand nach 1989/90 das Gesellschaftliche von Anfang an im Zentrum des Interesses der Forschung über die DDR und ihres Zusammenbruchs. Sozialgeschichtliche Aspekte sind von der weiterhin florierenden Forschung, mit Hilfe der nahezu unbegrenzt zur Verfügung stehenden Archive des Staates und der Partei ausführlich behandelt worden. Die Archivöffnung hatte es ermöglicht nun auch hinter die Kulissen des Regimes blicken zu können. Ich erwähne hier nur einige meiner Einschätzung nach besonders interessante und aufschlussreiche Studien: Dazu zählen die von zwei Vätern der neuen Sozialgeschichte herausgegebenen Studien zur Begründung einer Sozialgeschichte der DDR¹⁵, die frühen Forschungen von Mary Fulbrook über die Kirchen und die Organisation des politischen Dissenses¹⁶ sowie die Studien über das Selbstbewusstsein der Arbeiterklasse, die auch im Rahmen einer von oben streng kontrollierten Gesellschaft das kommunistische Regime viel stärker beeinflussen konnten, als es der pauschalen Kategorisierung der DDR als totalitärem Regime zufolge möglich gewesen wäre¹⁷. Einige dieser neueren Studien basieren auch auf der Methode der *oral history*, etwa die Forschungen und theoretischen Überlegungen von Lutz Niethammer und Alexander von Plato¹⁸. Bemerkenswert ist hierbei die Neubewertung des aus der bereits erwähnten bundesdeutschen Tradition stammenden »Alltag«-Begriffs¹⁹. Ebenfalls zu betonen sind enge Beziehungen zwischen Literatur und Geschichte, wobei der Literatur als einem Grundstein und als Beweismaterial für die Geschichtswissenschaft eine zentrale Bedeutung zukommt²⁰. Diese bunte und reichhaltige, den gesellschaftlichen Faktor in den Blick nehmende Geschichtsschreibung zeigt – nach meiner Bewertung – die große Vielfalt und Komplexität der Verflechtungen zwischen Staat und Gesellschaft in der DDR-Geschichte, eine Komplexität, die bei weitem nicht mit schematisierenden Kategorien, wie die der »zweiten deutschen Diktatur« oder des »Stasi-Staates« zu erfassen sind. Gleichwohl möchte ich die besondere Bedeutung des Repressions- und Kontrollapparates im Falle der DDR nicht verharmlosen.

13 Zum Beispiel Volker KLEMM, Korruption und Amtsmissbrauch in der DDR, Stuttgart 1991.

14 Hermann WEBER, Geschichte der DDR, München 1985.

15 Hartmut KAEUBLE, Jürgen KOCKA, Helmut ZWAHR (Hg.), Sozialgeschichte der DDR, Stuttgart 1994.

16 Mary FULBROOK, Anatomy of a Dictatorship. Inside the GDR 1949–1989, Oxford 1995.

17 Peter HÜBNER, Konsens, Konflikt und Kompromiß. Soziale Arbeiterinteressen und Sozialpolitik in der SBZ/DDR 1945–1970, Berlin 1995.

18 LUTZ NIETHAMMER, Die SED und »ihre« Menschen. Versuch über das Verhältnis zwischen Partei und Bevölkerung als bestimmendem Moment innerer Staatssicherheit, in: Siegfried SUCKUT (Hg.), Staatspartei und Staatssicherheit. Zum Verhältnis von SED und MfS, Berlin 1997, S. 307–340; ALEXANDER VON PLATO, Widersprüchliche Erinnerungen. Internationale Protagonisten der Wiedervereinigung und nationale Vereinigungsmythen, in: Bios. Zeitschrift für Biographieforschung, Oral history und Lebensverlaufsanalysen 14 (2001), S. 37–72.

19 Als Beispiel: Stefan WOLLE, Die heile Welt der Diktatur. Alltag und Herrschaft in der DDR 1971–1989, Bonn 1998.

20 Manfred BEHN (Hg.), Geschichten aus der Geschichte der DDR 1949–1989, Frankfurt a. M. 1990.

Ein Vergleich mit der italienischen Historiographie zum Faschismus

Wenden wir uns nun einem Vergleich mit der italienischen Historiographie zum Faschismus zu. Dem Regime von Mussolini ist gleich nach der Machtergreifung eine besonders starke Aufmerksamkeit sowohl von Politikern als auch von Historikern gewidmet worden. Der Faschismus wurde somit gleichzeitig als ein historisches *und* als ein politisches Problem aufgefasst und behandelt²¹. Exemplarisch in dieser Hinsicht sind die im Gefängnis entstandenen, tiefgreifenden Analysen von Antonio Gramsci, dem bedeutendsten Theoretiker der kommunistischen Partei Italiens²². Die historiographische Analyse des Faschismus, seiner Entstehung, seines Erfolges und der Wesensmerkmale des Regimes gründet seit dieser Zeit auf politisch-ideologischen Motiven. Die stark ausgeprägte Politisierung ist im Grunde ein Spezifikum der Entwicklung des historischen Diskurses in Italien im internationalen Vergleich.

Die Tatsache, dass die marxistische Forschung schon seit den 1920er/1930er Jahren ein wichtiger und einflussreicher Bestandteil der italienischen Historiographie war, steht jedoch nicht im Widerspruch zu einem »Primat des Politischen«. Der Marxismus hat sich in Italien von Antonio Labriola bis Antonio Gramsci bekanntlich auf der Grundlage der vorherrschenden Tradition der idealistischen Philosophie eines Benedetto Croce entwickelt. Der italienische Marxismus und somit auch die marxistische Geschichtsschreibung in Italien verfügten über keine besonders ausgeprägte materialistisch-theoretische Grundlage; vielmehr standen Fragen der praktischen Politik im Vordergrund. Sozio-ökonomische Themen blieben am Rande und entwickelten sich nur in ganz speziellen Forschungsfeldern wie der Agrargeschichte oder der Geschichte der Arbeiterbewegung. Die marxistisch-kommunistische Deutung des Faschismus blieb jedoch, obwohl nicht unumstritten, bis in die 1970er Jahre vorherrschend. Verstärkt wurde diese Deutungshoheit durch den antifaschistischen Gründungsmythos der parlamentarischen Nachkriegsdemokratie. Die *Resistenza* sowie auch die Faszination für das sowjetische Sozialismus-Modell haben dazu beigetragen, den Jahrzehnte währenden Einfluss kommunistischer Intellektueller, darunter auch Historiker, im Italien der Nachkriegszeit zu festigen. Das ist ein wesentlicher Unterschied zur Entwicklung der historischen Forschung in der Bundesrepublik.

Die wichtigsten historischen Studien über den Faschismus aus den 1950er, 1960er und 1970er Jahren sind von marxistischen oder zumindest marxistisch beeinflussten Autoren verfasst worden, weshalb eine politisch-ideologisierende Sichtweise ihre Analysen dominierte, auch wenn sozio-ökonomische Aspekte nicht vollständig ausgeblendet wurden. Ihnen lag jedoch eine herrschaftsorientierte Sicht auf die Geschichte zugrunde, die den Faschismus als ein rein politisches Phänomen behandelt und es innerhalb seines politischen Kontexts analysiert. Dies gilt nicht nur für die grundlegende Studie von Roberto Battaglia, die bereits 1953 erschien²³, die zwei Bände von Enzo Santarelli²⁴ oder die Synthese, die der wichtigste kommunistische Historiker der Nachkriegsjahre, Ernesto Ragionieri²⁵, vorgelegt hat, es gilt auch für die unzähligen Studien, die sich auf diese Werke beziehen. Die Auswirkungen dieser histo-

21 Ein besonders signifikantes Beispiel findet sich in der Studie von Angelo TASCA, *Nascita e avvento del fascismo. L'Italia dal 1918 al 1922*, Florenz 1950; in Frankreich bereits 1938 unter dem Titel »La naissance du fascisme« veröffentlicht.

22 Antonio GRAMSCI, *Quaderni del carcere*. Edizione critica dell'Istituto Gramsci, hg. von Valentino GERRATANA, Rom 1971.

23 Roberto BATTAGLIA, *Storia della Resistenza italiana*, Torino 1953; eine deutsche Zusammenfassung ist 1970 in der DDR unter dem Titel »Der italienische Widerstandskampf 1943–1945« erschienen.

24 ENZO SANTARELLI, *Storia del movimento e del regime fascista*, Rom 1967.

25 Ernesto RAGIONIERI, *Storia d'Italia*, Bd. 4/3, Dall'Unità a oggi, Turin 1976.

riographisch-methodischen Beschränkung beschrieb Enzo Collotti wie folgt: »Die grundsätzliche ethisch-politische Einstellung dieser Forschungen hat das Desinteresse für jegliche Analyse struktureller Natur verstärkt, sowohl auf dem Feld der Institutionen wie auch unter einem ökonomisch-sozialen Gesichtspunkt«²⁶.

Es gilt einen weiteren bedeutenden Aspekt hervorzuheben: Um die parlamentarisch-demokratische Republik nach 1945 zu legitimieren, wurde eine antifaschistische Darstellung der jüngeren italienischen Geschichte zur Meistererzählung, die von der großen Mehrheit der politischen Parteien innerhalb des sogenannten »Verfassungsbogen« anerkannt wurde²⁷. Diese ausgeprägte, dominierende antifaschistische Legitimierung Italiens findet in der deutsch-deutschen Nachkriegsgeschichte keine Entsprechung. Auch in der DDR war der Diskurs zum Antifaschismus bekanntlich nie wirklich ein Gründungselement der materiellen Verfasstheit und des Konsenses gegenüber dem kommunistischen Regime.

Infolge dieser Entwicklung der italienischen Historiographie, wurde einerseits der Massenkonsens gegenüber dem antifaschistischen Widerstand oft überbetont, andererseits wurde das Thema des Konsenses gegenüber dem Faschismus als einem Gegenstand der Forschung und der historiographischen Debatte in die zweite Reihe verschoben, wenn nicht gar völlig vernachlässigt. Seit Mitte der 1960er Jahre war der wichtigste Kontrahent der von den Marxisten dominierten Geschichtsschreibung zum Faschismus und zum Antifaschismus Renzo De Felice. Grundlegend ist seine Biographie Mussolinis in acht Bänden – ein immenses Opus mit mehr als 6000 Druckseiten und basierend auf einer nahezu unüberschaubaren Menge von Dokumenten, zum Teil aus privaten Archiven, zu denen De Felice einen nicht selten monopolartigen Zugang erhielt; ein Lebenswerk, von dem der erste Band im Jahre 1965 und der letzte 30 Jahre später, nach dem Tode seines Verfassers erschien²⁸. Aufgrund der komplexen Erzählweise des Verfassers, seiner dichten, in weiten Teilen unübersichtlichen Fülle von Details, ist eine Zusammenfassung der Ergebnisse dieses gigantischen Werkes nicht möglich. De Felice selbst hat sich stets geweigert eine Synthese seines Lebenswerkes in Angriff zu nehmen. Es ist jedoch eindeutig, dass für den auf die Arbeit im Archiv fixierten De Felice ein Primat der Politik bestand. Soziale Elemente sind für ihn unbedeutend, eine Perspektive von »unten« nicht zu rechtfertigen. In diesem Sinne unterscheidet sich die Einstellung von De Felice nicht wesentlich von der seiner marxistischen Kollegen und Kontrahenten. Auch das Thema des sozialen Konsenses und seiner sozialen Artikulierung, mit dem sich De Felice in einem heftig diskutierten Büchlein auseinandergesetzt hat²⁹, hat nie wirklich im Zentrum seiner Forschung gestanden. Wir können folgerichtig feststellen, dass die Auseinandersetzung zwischen De Felice (samt der von ihm begründeten Schule) und der zuvor dominierenden marxistischen Historiographie auf dem Feld der Politik und der Ideologie ausgetragen worden ist. Eine Auseinandersetzung, die stark von tagespolitischen Faktoren beeinflusst wurde.

Es ist kein Zufall, dass der größte, öffentliche Erfolg der Interpretationen von De Felice sowohl zeitlich als auch ideologisch einer neuen Phase in der italienischen Politik, der in den frühen 1990er Jahren beginnenden sogenannten »zweiten Republik«, entsprach³⁰. Eine Geschichte des Faschismus aus gesellschaftlicher Perspektive hat De Felice nicht vorgelegt. Sozialgeschichtliche Aspekte standen mithin nicht im Fokus der Debatte über die Einordnung des

26 ENZO COLLOTTI, *Lo stato totalitario*, in: Guido QUAZZA (Hg.), *Storiografia e fascismo*, Mailand 1985, S. 25–48, hier S. 27.

27 Siehe dazu mit einer reichen Dokumentation: Filippo FOCARDI, *La guerra della memoria. La Resistenza nel dibattito politico italiano dal 1945 a oggi*, Rom, Bari 2005.

28 Renzo DE FELICE, *Mussolini*, Turin 1965–1998.

29 DERS., *Intervista sul fascismo*, Rom, Bari 1975; in deutscher Sprache 1977 unter dem Titel »Der Faschismus« erschienen.

30 Aram MATTIOLI, »Viva Mussolini!« Die Aufwertung des Faschismus im Italien Berlusconis, Paderborn 2010.

Faschismus in die italienische Geschichte. Sie wurden in speziellen Fachgebieten, wie der Geschichte der Landwirtschaft oder der Geschichte der Arbeiterklasse, behandelt³¹ sowie in Studien über die Instrumente zur Manipulation der Massen, wie zum Beispiel Jugendorganisationen³². Es ist kein Zufall, dass Untersuchungen zur italienischen Gesellschaft im Faschismus selten sind, und überdies zumeist von angelsächsischen Autoren verfasst wurden, wie Richard James Boon Bosworth³³ oder Victoria De Grazia³⁴.

Fazit

Zusammenfassend lässt sich festhalten, dass in der deutschen Geschichtsschreibung lange Zeit eine Art Primat des Politischen geherrscht hat und gesellschaftliche Faktoren erst im Laufe der 1970er/1980er Jahre einen bedeutenden Stellenwert errungen haben. In Italien dagegen haben die unterschiedlichen Traditionen der Historiographie in Wechselwirkung mit dem politischen Kontext einen eindeutigen Primat der politischen Geschichte verursacht. Die Erforschung gesellschaftlicher Aspekte der italienischen Geschichte – auch wenn man nicht von einem »Primat« der Gesellschaft sprechen darf – ist nur in einzelnen Bereichen zu verzeichnen. In Deutschland stehen zwanzig Jahre nach der deutschen Einheit beide Perspektiven in ausgeglichener und komplementärer Weise nebeneinander. Ideologisch-politische Interpretationsmuster, wie sie mit dem Begriff des Totalitarismus verbunden sind, spielen in der Interpretation des Nationalsozialismus nur noch eine untergeordnete Rolle. Vielleicht auch dank dieser Entwicklung der westdeutschen Historiographie zum Dritten Reich, haben sich die Forschungen zur DDR von Beginn an in eine meiner Meinung nach fruchtbare Richtung entwickelt: weg von einem Primat, hin zu einer Wechselwirkung zwischen Politischem und Gesellschaftlichem.

31 Silvia SALVATICI, *Contadine dell'Italia fascista. Presenze, ruoli, immagini*, Turin 1999.

32 Patrizia DOGLIANI, *Il fascismo degli italiani. Una storia sociale*, Turin 2008.

33 Richard James Boon BOSWORTH, *Mussolini's Italy. Life under the Dictatorship 1915–1945*, London 2005.

34 Victoria DE GRAZIA, *The Culture of Consent. Mass Organising in Fascist Italy*, Cambridge 1981.

MARY FULBROOK

THE ›STATE‹ OF GDR HISTORY

The ›state‹ of GDR history has moved on in two significant respects over the last two decades. First of all, a research focus on the East German state itself has been somewhat displaced, or at least complemented, by a heightened awareness of the significance of social and cultural aspects of GDR daily life as subjects of inquiry in their own right. This has led to the flourishing of new approaches to the social and cultural history of the GDR alongside a continuing focus on the major topics of the political institutions and structures, most particularly the apparatus of repression. Secondly, and in a different sense, the highly polarised debates of the early post-unification years have subsided somewhat, at least in terms of the intensity and on occasion ferocity with which controversies were conducted. Even so, there are lingering manifestations of highly political critiques and personal aspersions being cast, even on the part of otherwise respectable academic scholars. The old arguments about, for example, concepts of totalitarianism have far from lost their relevance or import, even if they are now couched in rather more sophisticated and differentiated terms than they were in the early years after unification. Despite widespread assertions to the contrary, there has as yet been no definitive resolution of these two strands of inquiry, with continuing differences particularly over ways of interpreting sources relating to subjectivities¹.

Our sheer knowledge of aspects of East German life has expanded exponentially over the last two decades. Particularly in the first few years after unification and the opening of the archives, there was an ever-growing accumulation of detailed monographs on particular historical events, such as the 1953 Uprising, the building of the Wall, the growth of dissent and opposition, and the revolution of 1989; on relations between the Protestant Churches (and to a lesser extent the Catholic Church) and the SED or the State Security Service (Stasi); on institutions and structures of power, including most significantly the Stasi, but also less obviously malign organisations such as some of the social and mass organisations; the development of international relations and relations with both the West and with Moscow; as well as works on particular social groups, and individual writers and artists. Perhaps the most striking feature of the last decade, however, has been the expansion of interest in ›culture‹ in a broader, more anthropological sense; ranging from private life and domesticity through the workplace and public spheres, as well as in the character of power, more broadly conceived than in the purely party political and institutional sense. Earlier conceptions of social history as the history of particular groups and of structural changes over time have been displaced and complemented by works opening up new areas of inquiry, and sensitive to issues of perception and discourse.

But, for all the wealth of suggestions and the proliferation of approaches, adequate conceptualisation remains problematic. The single most significant challenge currently facing historians of the GDR is now, in my view, to bring together and interrelate the levels of structures

1 Cf. most recently a review essay by Thomas LINDENBERGER, *Normality, Utopia, Memory and Beyond: Reassembling the East German Society*, in: *German Historical Institute London Bulletin* 33 (2011), no. 1.

and subjectivities. This is, furthermore, related to questions of sources and the evaluation and interpretation of evidence; and to wider considerations about the significance of particular historical approaches.

The familiar controversies of the 1990s need little by way of further rehearsal; of interest here is the current position, which oddly still remains divided between those adopting one form or another of the highly elastic totalitarianism approach, and historians who start from a range of other perspectives not so easily lumped under one concept or label, but perhaps least offensively grouped together as ›socio-cultural‹. It is on these two sorts of approach that I shall focus, starting with the latter.

›Socio-cultural approaches‹ to GDR history

Over recent years, there has been a significant growth in works exploring the changing character of power, culture and social relations in the GDR, from a variety of perspectives. Variants have in common a sensitivity to the difficulties of understanding the GDR. For the first ten or fifteen years after unification, such approaches were often reflected in the search for appropriate concepts and on occasion wilfully oxymoronic labels: references to the significance of ›Eigen-Sinn‹, a ›ruled-through society‹, a ›welfare dictatorship‹, or – my own contribution – a ›participatory dictatorship‹². They often also explicitly reject dichotomous approaches, seeking to explore the complexities of the ways in which people were both shaped by and helped to shape the historical conditions through and in which they lived. This ›non-totalitarian‹ camp, to use a vague negative label for the time being, is large and diverse, not lending itself to easy summary: it includes scholars engaged in a wide range of approaches in social, cultural and anthropological as well as political and economic history. Recent years have seen a spate of studies emphasising aspects of society and culture while never losing sight of basic questions concerning the structures and exercise of power. A few examples must suffice to indicate the current richness of approaches and debates among ›non-totalitarian‹ theorists of the GDR.

Major contributions in this area have of course come from German-based scholars – including for example Arnd Bauerkämper, Thomas Lindenberger, Alf Lüdtke, Ina Merkel, Dorothee Wierling, and many others. Even before unification, there were the beginnings of such approaches, going well beyond the conventional textbooks focussing on political structures and institutions; one needs only to think of the path-breaking oral history research of Lutz Niethammer, Alexander von Plato and Dorothee Wierling, carried out in 1987³. Since the 1990s there have been a number of institutions devoting considerable resources to GDR history, many in the traditions of political and institutional history, including the Hannah-Arendt Institute for Totalitarianism Research in Dresden, the Forschungsverbund SED-Staat at the Free University Berlin, the Institute of Contemporary History's branch in Berlin, and the

- 2 Early contributions include, for example: Richard BESSEL, Ralph JESSEN (eds.), *Die Grenzen der Diktatur. Staat und Gesellschaft in der DDR*, Göttingen 1996; Konrad H. JARAUSCH (ed.), *Dictatorship as Experience*, New York, Oxford 1999; Hartmut KAEUBLE, Jürgen KOCKA, Hartmut ZWAHR (eds.), *Sozialgeschichte der DDR*, Stuttgart 1994; Jürgen KOCKA (eds.), *Historische DDR-Forschung. Aufsätze und Studien*, Berlin 1993; Jürgen KOCKA, Martin SABROW (ed.), *Die DDR als Geschichte. Fragen, Hypothesen, Perspektiven*, Berlin 1994; Thomas LINDENBERGER (ed.), *Herrschaft und Eigen-Sinn*, Cologne 1999; Thomas LINDENBERGER, *Volkspolizei. Herrschaftspraxis und öffentliche Ordnung im SED-Staat 1952–1968*, Cologne 2003; and my own works: Mary FULBROOK, *Anatomy of a Dictatorship. Inside the GDR, 1949–1989*, Oxford 1995; and what is effectively a companion volume, focussing on social history, Id., *The People's State. East German Society from Hitler to Honecker*, Princeton, London 2005.
- 3 Lutz NIETHAMMER, Alexander von PLATO, Dorothee WIERLING, *Die volkseigene Erfahrung. Eine Archäologie des Lebens in der Industrieprovinz der DDR*, Berlin 1991.

Stiftung Aufarbeitung der SED Diktatur. The very names of some of these institutes symbolically embody their research missions. Most notably with respect to socio-cultural approaches, perhaps, is the Potsdam-based Zentrum für Zeithistorische Forschung: under the successive leaderships of Jürgen Kocka, Christoph Kleßmann, Konrad Jarausch and Martin Sabrow, the ZZF has provided a highly stimulating institutional basis for comparative, inter-disciplinary and socio-cultural approaches to GDR history, fostering collaborative research on the part of both east and west Germans in cross-fertilisation with international scholars.

While in the pre-1990 period non-German scholars of the GDR tended to be found predominantly among Germanists and political scientists, the field of GDR history has gained increasing international attention, although largely without the financial and institutional backing the field has enjoyed in Germany. It makes little sense now to talk of distinctive ›national‹ perspectives, given the internationalisation of scholarly publications, conferences, controversies and indeed also the historians themselves: given the international pool from which excellent academics are increasingly drawn, it would be hard to categorise the many native German historians of the GDR currently employed in UK or US universities as ›British‹ or ›American‹, despite the fact that they publish with major anglophone university presses. It is perhaps the case that the political implications of historical interpretations are less immediate or less sensitive beyond German borders. But while the personal backgrounds of historians obviously informs some of their interests, it is quite clear that approaches, debates and discourses transcend national borders in every sense of the term.

Power is far from absent from these sorts of approach. Among French historians of the GDR, recent approaches have been quite explicitly theorised as ›socio-cultural‹, even and perhaps especially while treating topics entailing ›hard power‹.⁴ Sandrine Kott's work on factories, and that of Emmanuel Droit on the Stasi in the East German education system – instrument of repression, surveillance, and now a ›site of memory‹ – provide excellent examples of the way in which it is possible to address central issues of power from a culturally sensitive framework⁵.

In contrast to totalitarian approaches, where agency is primarily located at the top of the political hierarchy (and among oppositionalists), agency is, in the majority of works from a socio-cultural perspective, quite explicitly diffuse and unevenly distributed across different social and political locations. The micro-politics and structures of everyday life are key framing assumptions in this approach. The possibility of pressures from different groups of the population in affecting SED policies, as well as the ways in which communist policies constrained and shaped what was possible, are for example at the forefront of Donna Harsch's investigation of women and the family. Harsch writes of the interactions between ›a manipulative state and manoeuvring women‹, where both – despite quite unequal power relations – affected the other⁶. Works by Inge Markovits, Andrew Port, Mark Landsmann and Jeannette Madarász take us into the areas of law, economics and the workplace, as well as highlighting the experiences of different social groups and their strategies for negotiating improvements under difficult circumstances, stressing the significance of a capacity (or otherwise) for collective action and pursuit of individual interests under different conditions⁷. The work of functionaries

4 For an overview, see Sandrine KOTT, Emmanuel DROIT (eds.), *Die ostdeutsche Gesellschaft. Eine transnationale Perspektive*, Berlin 2006; Ina MERKEL (ed.), ›Wir sind doch nicht die Meker-Ecke der Nation‹. Briefe an das DDR-Fernsehen, Berlin 2000.

5 See for example Sandrine KOTT, *Le communisme au quotidien. Les entreprises d'État dans la société est-allemande*, Paris 2001; Emmanuel DROIT, *La Stasi à l'école. Surveiller pour éduquer en RDA*, Paris 2009.

6 Donna HARSCH, *Revenge of the Domestic. Women, the Family and Communism in the German Democratic Republic*, Princeton 2007, p. 2.

7 Inge MARKOVITS, *Justice in Lüritz. Experiencing Socialist Law in East Germany*, Princeton 2010;

as intermediaries between those ›above‹ and those ›below‹ has also been highlighted in recent work that explores the complexity of state structures⁸.

Some works quite explicitly seek to treat the GDR as a version of a ›modern‹ industrial and consumer society – again in some contrast with the approach of those totalitarian theorists for whom a prime concern is to maintain the significance of the distinction between dictatorships and democracies. There has been a wide range of attempts to capture the material, social, cultural, and ideological aspects of East German life. Work on the GDR as a society of consumers as well as producers was given an early boost by Ina Merkel's anthropological approach, and has since been taken further by many other scholars⁹. The interrelations between the priorities of the ruling SED, the constraints of the economic and political context, and questions of privacy and the domestic sphere have drawn increasing interest: Eli Rubin's work on synthetics – despite some misguided introductory theoretical remarks – provides a novel way into understanding the qualities of the world that East Germans inhabited, in the quite literal sense of the term, and the ways in which they creatively constructed their ›selves‹ in an ever evolving environment, where aesthetics, politics and economics intersected with issues of personal identity and physical comfort¹⁰. Paul Betts has explored ›private life‹ in a state that had little respect for personal privacy; his point is precisely to examine the ways in which ›privacy‹ was both sustained and constrained by and through the political context of this most intrusive state; the book even opens with an analysis of the Stasi¹¹. Josie McLellan's research focuses on ›love in the time of communism‹, and Dagmar Herzog presents new ways of approaching GDR history through analysis of sex¹².

The legacies of the past continue to preoccupy historians of the GDR, looking at ways in which new identities were shaped out of the heritage of the Third Reich and war, as in the work of Frank Biess¹³. Policies towards youth and the tensions between rebellion and socialisation to conformity have also been the topic of interesting studies by scholars such as Alan McDougall and Mark Fenimore, building, in different ways, on work in related areas by Uta Poiger and Alan Nothnagle¹⁴. Focussing on explicit attempts to educate the new socialist citizens of the

Andrew PORT, *Conflict and Stability in East Germany*, Cambridge 2007; Mark LANDSMAN, *Dictatorship and Demand. The Politics of Consumerism in East Germany*, Cambridge/Mass. 2005; Jeannette MADARÁSZ, *Communication and Compromise in the GDR, 1971–1989*, Basingstoke 2003; ID., *Working in East Germany. Normality in a Socialist Dictatorship 1961–79*, Basingstoke 2007.

8 See for example Esther VON RICHTHOFEN, *Bringing Culture to the Masses. Control, Compromise and Participation in the GDR*, Oxford 2009; George LAST, *After the ›Socialist Spring‹. Collectivisation and Economic Transformation in the GDR*, Oxford 2009.

9 Ina MERKEL, *Utopie und Bedürfnis. Die Geschichte der Konsumkultur in der DDR*, Cologne, Weimar, Vienna 1999; ID., Felix MÜHLBERG, *Wunderwirtschaft. DDR-Konsumkultur in den 60er Jahren*, Vienna, Weimar, Cologne 1996; see also, for example, Judd STITZEL, *Fashioning Socialism. Clothing, Politics and Consumer Culture in East Germany*, New York, Oxford 2005.

10 Eli RUBIN, *Synthetic Socialism. Plastics and Dictatorship in the German Democratic Republic*, Chapel Hill 2008; see also my review of this book in: *American Historical Review* 115 (2010), p. 1549–1550.

11 Paul BETTS, *Within Walls. Private Life in the German Democratic Republic*, Oxford 2010.

12 Dagmar HERZOG, *Sex after Fascism. Memory and Morality in Twentieth-Century Germany*, Princeton 2005.

13 Frank BIESS, *Homecomings. Returning POWs and the Legacies of Defeat in Postwar Germany*, Princeton 2006.

14 Alan McDOUGALL, *Youth Politics in East Germany. The Free German Youth Movement 1946–1968*, Oxford 2004; Mark FENEMORE, *Sex, Thugs and Rock 'n' Roll. Teenage Rebels in East Germany*, New York 2007; Uta POIGER, *Jazz, Rock, and Rebels. Cold War Politics and American Culture in a Divided Germany*, Berkeley/Calif. 2000; Alan NOTHNAGLE, *Building the East German Myth. Historical Mythology and Youth Propaganda in the German Democratic Republic, 1949–1989*, Michigan 1999.

future, given the heritage of Nazism, Benita Blessing's attempt to capture the qualities of the East German classroom in the early post-war years complements the work of Charles Lansing on schoolteachers making the transition from Nazism to Communism in Brandenburg¹⁵. Jan Palmowski adopts an ›everyday history‹ approach, drawing on the concepts of Alf Lüdtke, Michel de Certeau and others to examine social and cultural practices in *Heimat* activities; he explores the ways in which citizens came to accept the ›socialist transcript‹ as one to which they felt, under existing power relations, they would have to conform, but which did not displace other identifications that, under the altered circumstances of 1989, were able to come to the fore¹⁶.

How have these works served to change our views of East German past? Many approaches suggest we should be more open to consideration of GDR in its own terms, as for example in the notion of the ›socialist modern‹¹⁷. Some works have brought more clearly to our attention the significance and diversity of opinions and attitudes among the population to developments, such as the erection of the Berlin Wall in 1961, that were for a long time recounted as a self-evidently repressive measure with little concern to plot popular perceptions and responses¹⁸. The question of periodisation is no longer as contentious – or as simply formulated – as it was in the 1990s. Notions of, for example, an alleged ›decline and fall in stages‹ since 1953 (based on the Mitter and Wolle interpretation of GDR history)¹⁹, or a ›second founding‹ of the GDR with the building of the Wall, have been overlain both by more complex conceptualisations of power and resistance in everyday life, and more ambivalent chronologies of the twists and turns of cultural policies, the alleged emancipation of women, or the shifts from utopian and collectivist aspirations to pragmatic individualism, and other themes addressed in recent works, including those cited above. Debates have been clarified with respect to the development, transformation and eventually unstoppable decline of the economy, or the move from ›provisional‹ status to international acceptance in the complex Cold War field of forces that marked the parameters of international relations and foreign policy; even so, there remain widely differing views depending on the explanatory weight given to factors such as the roles of *Ostpolitik*, internal dissent or changes in Moscow, the intrinsic reformability or otherwise of a planned economy, when considering stability and destabilisation, persistence and collapse²⁰. Yet there remain enormous lacunae in some of the most significant areas, including – surprisingly, given the way it looms so large in the historiography – the impact of the Stasi on everyday life²¹. And despite an accumulation of detailed studies of particular social groups, conceptua-

15 Benita BLESSING, *The Antifascist Classroom. Denazification in Soviet-occupied Germany, 1945–1949*, New York 2006; Charles LANSING, *From Nazism to Communism. German Schoolteachers under Two Dictatorships*, Cambridge/Mass. 2010.

16 Jan PALMOWSKI, *Inventing a Socialist Nation. Heimat and the Politics of Everyday Life in the GDR*, Cambridge 2009.

17 Katherine PENCE, Paul BETTS (eds.), *Socialist Modern. East German Everyday Culture and Politics*, Michigan 2008.

18 Patrick MAJOR, *Behind the Berlin Wall. East Germany and the Frontiers of Power*, Oxford 2010.

19 Armin MITTER, Stefan WOLLE, *Untergang auf Raten. Unbekannte Kapitel der DDR-Geschichte*, Munich 1993; although it should be noted that Wolle has subsequently modified his approach considerably, adopting now what might be called the ironic mode in his popular histories of the GDR.

20 See for example Jörg ROESLER, *Momente deutsch-deutscher Wirtschafts- und Sozialgeschichte 1945 bis 1990. Eine Analyse auf gleicher Augenhöhe*, Leipzig 2006; André STEINER, *Von Plan zu Plan: Eine Wirtschaftsgeschichte der DDR*, Munich 2004; Hope HARRISON, *Driving the Soviets up the Wall. Soviet-East German Relations, 1953–1961*, Princeton 2003; Mary E. SAROTTE, *Dealing with the Devil. East Germany, Détente, and Ostpolitik, 1969–1973*, Chapel Hill 2001.

21 But see for example Jens GIESEKE (ed.), *Staatssicherheit und Gesellschaft. Studien zum Herrschaftsalltag in der DDR*, Göttingen 2007.

lisation of wider changes in the structure of society over time remains partial, as does an understanding of how people themselves changed over the course of time²².

The resurgence of the totalitarianism model

Alongside this explosion of socio-cultural approaches, totalitarian theory has experienced a resurgence, and this perhaps particularly – and surprisingly – in the Anglophone historiography of the GDR. It is easy enough to understand why the label itself is widespread in popular usage, deployed as it is to denounce regimes that differ markedly from western democracies, and especially why it was so common in the 1990s among Germans who were personally relieved to be freed of the division and oppression of the Cold War period. But it is less easy to see why the theoretical approach has remained so persistent among scholars, with arguably growing popularity beyond the borders of Germany.

It is also actually harder than one might think to identify what exactly totalitarian theorists want to argue. Generally, they emphasise repression, coercion and indoctrination: they explicitly or implicitly suggest that, effectively, the GDR's history must be primarily written in terms of perpetrators, collaborators and victims²³. Despite occasional explicit disclaimers, such an approach generally maintains a predominant focus on the agency of the leading party and regime at the expense of ›society‹, except when people engage in active resistance to oppressive power. People appearing to agree with the regime are effectively duped, persuaded or coerced into being ›collaborators‹; their views and agency are not to be taken seriously, unlike those opposed to the regime.

Common to all totalitarian approaches is an attempt to group historical regimes on the basis of common characteristics in terms of political control and the ideologically driven transformation of society, associated with the destruction of alternative views and associations. But beyond this, there are several variants. Sometimes this has to do with periodisation, particularly with respect to the ways in which regime power shifted from early overt oppression to less visible forms in what is sometimes labelled ›late totalitarianism‹. Sometimes it has to do with the criteria included in the composite definition. Lists of between three and six indices may be held to be characteristic of totalitarian regimes; thus we have the classic versions of Friedrich and Brzezinski, and of Hannah Arendt, alongside Juan Linz's triad, among others. There are also attempts to ensure that the concept can encompass dictatorships of quite different ideological persuasions. With respect to the Third Reich and the GDR, Peter Grieder seeks to refine the concept by the addition of hyphenated qualifiers, offering the distinction between ›charismatic-genocidal totalitarianism‹ and ›bureaucratic totalitarian states‹²⁴. This is basically a definitional rather than explanatory exercise: it decides what are to be the defining characteristics of an ideal type of ›totalitarianism‹, and then ranks historical regimes against these features, in terms of the extent to which they meet some or all of the criteria, and the respects in which they depart or change over time.

22 For an introductory overview see Arnd BAUERKÄMPER, *Die Sozialgeschichte der DDR*, Munich 2005, which, like many other works, pays greater attention to the early years than to development in the 1970s and 1980s.

23 There is no need to go through the long history of the concept of totalitarianism from the 1920s onwards. For early post-unification versions, see for example: Klaus-Dietmar HENKE (ed.), *Totalitarismus. Sechs Vorträge über Gehalt und Reichweite eines klassischen Konzepts der Diktaturforschung*, Dresden 1999; Klaus SCHROEDER, *Die DDR: eine (spät-)totalitäre Gesellschaft*, in: Manfred WILKE (ed.), *Die Anatomie der Parteizentrale. Die KPD/SED auf dem Weg zur Macht*, Berlin 1997; and Klaus SCHROEDER, *Der SED-Staat*, Munich 1998.

24 Peter GRIEDER, *In Defence of Totalitarianism Theory as a Tool of Historical Scholarship*, in: *Totalitarian Movements and Political Religions* 8 (2007), p. 562–589, here p. 576.

In recent applications to the GDR, the approach is reduced to a bare core: essentially only highlighting the fact that the SED sought ›total control‹, irrespective of whether this was achieved in practice²⁵. In this minimalist version, we have merely a descriptive label with little explanatory power or discriminatory reach. It serves to reproduce the claimed aims of those in power; but does little, without further analysis straying well beyond the label itself, to help understand the ways in which and the conditions under which such aims were only partially realised, challenged, subverted, and so on.

These versions of ›totalitarianism‹ are descriptive. Their ›truth‹ is indeed merely trivial, precisely in virtue of the way the term is defined: this particular state meets these listed criteria, thus it can be described in terms of the theoretical concept which it embodies; it has been defined precisely in terms of these criteria. If one is interested in classifying a group of states in a particular way, with respect to certain common features, then it can of course be done in this way, rather than using any other classificatory system for purely heuristic purposes – for example, in terms of capitalist economies versus state-controlled centralised economies, or multi-ethnic empires versus monoglot nation states, or ›post-fascist‹ states versus those that remained democracies through the twentieth century, and so on. It may thus be useful purely as a preliminary to exploration of a set of cases thus defined – and hence true by definition – and not as an *explanation* of anything.

The totalitarianism model is only a genuine ›theory‹ when it goes beyond this, to suggest why the listed criteria are the most significant in relation to historical dynamics and change. And this is when it begins to cause problems. For the narratives arising from such a starting point tend – whether or not the particular scholar always wants this to be the case – to fall readily into employment in terms of ›collaborators‹, ›victims‹, ›being complicit‹ and so on, with little focus on what is beyond the reach of the dominant forces seeking total control²⁶. There is little or no conceptual space for what one might call non-oppositional authenticity and agency, which has, when it appears to be serving the aims of the state, to be redescribed in terms of ›seduction‹ and ›integration‹ or ›the devil com[ing] dressed as an angel, dictatorship masquerad[ing] as career advancement‹²⁷. This is fundamentally a version in non-Marxist colours of the Marxist theory of ›false consciousness‹. It is neither adequate to the task of capturing the wide range of changing views and attitudes in any given society; nor helpful in understanding (rather than dismissing, denouncing, or ›unmasking‹) what lies beyond the scope of such an interpretive grid.

When such aspects do float into the wider picture, the totalitarian theorist may resort to a form of functionalism in assessing not the subjective experiences of the actors involved, but rather the consequences of people's actions for the functioning of the regime. Peter Grieder, for example, concedes that SED policies to draw larger numbers of women into further and higher education may have offered welcome opportunities to women which cannot be solely evaluated, and hence effectively dismissed, in terms of the SED's own undoubted need for an educated and enhanced labour supply at a time of labour shortage and acute demographic imbalance (Grieder overlooks emancipatory goals). Nevertheless, Grieder instantly qualifies this concession by suggesting that ›by allowing themselves to be mobilised, these women helped to confirm, perpetuate and strengthen a dictatorship bent on establishing total control over the population, even if levels of complicity varied from person to person.‹ He hastens to add that

25 As for example most recently in Gary BRUCE, *The Firm. The Inside Story of the Stasi*, Oxford 2010.

26 GRIEDER, *In Defence of Totalitarianism Theory* (as in n. 25), is again an excellent example of this. There is not space here to go through this fully, but see for example the discussion of ›victims‹ and ›accomplices‹ on p. 579–580.

27 *Ibid.*, p. 577 and p. 580.

»to draw attention to this is not necessarily to condemn the women concerned«, but instantly again adds a qualification by doing precisely that, effectively calling them collaborators: »on the contrary, many of them collaborated for very sound reasons and may even have benefited from doing so«²⁸. He continues by applying the same arguments to members of the bloc parties and mass organisations, and comments that a »large number [...] enjoyed the leisure activities of the Free German Youth, yet by so doing they helped to affirm the regime's organisational monopoly over young people«²⁹. Functionalism in relation to the totalitarian model of the state displaces empirical exploration of the people's own perceptions of their situation.

There is really no way out. On the totalitarian model, either people are repressed and hence victims; or, if they do not feel this way, they are unintentionally serving to stabilise the regime and are hence, functionally if not intentionally, »collaborators«. Or of course they can – eventually – successfully challenge the regime, because, as Grieder puts it, »systems of this type go against human nature«³⁰. There is simply no other form of acceptable emplotment in this theory, other than in relation to how attitudes and behaviour serve to sustain, uphold or challenge the regime seeking »total control«.

If totalitarian theory goes beyond the purely definitional or descriptive version, then, it generally assesses behaviour with respect to how people are constrained by the regime's powers of coercion and indoctrination, or how their actions functionally serve to sustain an illegitimate regime in power; or, by contrast, how they sought to challenge such regimes. It thus allows relatively little if any space for aspects of history that do not fit these particular conceptual receptacles and »knowledge-guiding interests«. There is a particular difficulty with the tendency among totalitarian theorists to explain away any evidence of adaptive or consensual behaviour and to fail adequately to address the cultural variability and historical transformation of norms and values.

The totalitarian emplotment thus does a serious injustice to the complexity of historical subjectivities, explored in more detail by those adopting a socio-cultural approach. Furthermore, most historians with any anthropological sensitivity would probably reject the underlying premises about either an unchanging »human nature«, or one that is so easily duped or »seduced« that any apparent acceptance can be readily discounted as the effect of »indoctrination«.

Closely related to this theoretical approach is what should perhaps be the irrelevant question of the political evaluation of historical works. Surprisingly, even two decades after unification, in some quarters any attempt to explore what East Germans themselves said or say about their own lives appears to be intrinsically politically suspect.

While historians generally agree that their purpose is interpretation and explanation, not exculpation or condemnation, and despite an apparent lull in the political storms that often coloured academic debates in the 1990s, there is still much political sniping from the sidelines. Gary Bruce, for example, goes so far as to refer to »the poisonous debates that swirl around the field of East German history«, and believes that »the spate of English-language monographs that have appeared in the last few years ... flirt with exoneration. The pendulum, which has swung far away from the very real, very harmful, very controlling aspects of the regime, must start its swing back«³¹.

By using a particular language of analysis, alongside selective rendering of quotations and

28 Ibid., p. 579–580.

29 Ibid., p. 580.

30 Ibid., p. 584.

31 BRUCE, The Firm (as in n. 25), p. 2; ID., Review of Andrew PORT, Conflict and Stability in the German Democratic Republic, in: H-German, H-Net Reviews (2007), URL: <http://www.h-net.org/reviews/showrev.php?id=13766> (10th of April 2011).

(mis)representations of arguments, Bruce has suggested that any attempt to explore what East Germans meant by what they repeatedly call ›perfectly ordinary lives‹ wilfully underplays the repressive aspects of the regime and hence serves, whether intentionally or inadvertently, to exonerate the dictatorship³². In Bruce's case the argument is about the implications of an argument rather than the individual author's intentions. However, interpretations should stand or fall by the historical evidence and the quality of the argument, and not by their alleged political implications – whether in the view of the SED or of current critics of the former regime³³.

It is worse when scholars not merely look at what the implications of an interpretation might be, but seek to claim that these implications are precisely the (non-academic, political) reason *why* a scholar might prefer one interpretation to another. I can most readily illustrate this with respect to misplaced political critiques of my own work. Ilko-Sascha Kowalczyk, for example, speaks in a book review of my alleged ›Weichspülen‹ der Diktatur and claims somehow to have privileged access to my supposed ›geschichtspolitischen Absichten‹ – though how he can so confidently impute to me views I do not actually hold, I am not sure³⁴. Klaus Schroeder similarly goes so far as to suggest explicitly that I have for some time been writing history with serious if camouflaged political intent. In a review of the German version of my ›People's State‹, Schroeder elevates this as the alleged underlying purpose of my work over the last couple of decades, introducing me as the ›britische Wissenschaftlerin Mary Fulbrook, die sich bereits in mehreren Beiträgen um eine wissenschaftlich getarnte Weichzeichnung der DDR bemüht‹³⁵. His review continues in much the same vein, imputing views and intentions to me that I do not hold, failing to engage with or significantly misrepresenting my arguments, and indulging in sarcasm in lieu of serious critique. Unsurprisingly, I completely reject these and related interpretations of my scholarly intent and academic attempts to understand German history. It also remains unclear to me why scholars claiming to find consensual elements in the Third Reich do not seem to run the risk of being accused of being closet sympathisers with Nazism in the same way as historians of the GDR currently do with respect to the communist state.

Ways forward: Structures and subjectivities

It is important to note that the subject of inquiry does not necessarily overlap neatly with theoretical approach. Some works – particularly those on historical upheavals, political structures and institutions – necessarily focus on ›hard‹ power and evident repression, surveillance, instrumentalisation and manipulation for political ends, with the state at the very forefront and centre of analysis. Many scholars – and not only those who are explicitly committed to totalitarian theory – prioritise a focus on the state as the context and source of policies, and focus on

32 Gary Bruce, for example, belittles my approach by calling a one-sentence summary a ›refrain‹, see BRUCE, Review of Port (as in n. 31), footnote 5; he omits a key phrase in one of my sentences that he quotes, thus rendering the sense both inaccurate and ridiculous, see ID., The Firm (as in n. 25), p. 8; Bruce does not engage with the analysis advanced in my Anatomy of a Dictatorship (as in n. 2).

33 For the theoretical difficulties, which go way beyond the individual characteristics, political commitments and moral preferences of any given historian, see Mary FULBROOK, Historical Theory, London 2002; and ID., Approaches to German Contemporary History since 1945. Politics and Paradigms, in: Zeithistorische Forschungen/Studies in Contemporary History 1 (2004), p. 31–50.

34 Ilko-Sascha KOWALCZYK, review of Mary FULBROOK (ed.), Power and Society in the GDR, 1961–79, in: Historische Zeitschrift 291 (2010), p. 278–279, quotations from p. 279.

35 Klaus SCHROEDER's review of the German version of my book ›Ein ganz normales Leben‹, in: Zeitschrift des Forschungsverbundes SED-Staat 26 (2009), p. 177–180, quotation from p. 178.

examining effects of political policies on particular groups. Others prioritise rather the agency of subjects and seek ways of exploring the exercise of power and resistance or self-protective strategies in everyday life. Employing notions such as Alf Lüdtke's concept of »Eigen-Sinn«, many scholars have highlighted the ambiguities and complexities of the interrelations between the regime and the people who not merely lived within but also to a considerable extent participated in and helped to sustain as well as subvert the state. My own notion of a »honeycomb state« referred to the ways in which large numbers of East Germans participated – whether willingly or unwillingly, actively or passively – in the micro-structures of power, without ever being able to address the outer boundaries, both metaphorical and physical, of the state, thus combining a limited degree of agency with realistic strategies in relation to obvious constraints³⁶.

As indicated, a key point of contention, or difference in narrative framework, between the various approaches sketched above relates to the question of agency and the role of people's beliefs and attitudes. The ways in which subjectivities are themselves shaped and transformed by actions and contexts, and the ways in which, in turn, these help to shape the ways in which the GDR developed, is as indicated the subject of much research; but it remains highly contentious. A central issue across all approaches is that of how one explains patterns of consent or adaptation to what were indisputably dictatorial conditions. This becomes particularly clear when considering, for example, the apparent paradox of widespread memories of what many East Germans still claim were »perfectly ordinary lives« within a clearly repressive, walled-in state – a paradox which can be too quickly or simply written off in terms of *Ostalgie* in a period of heightened personal insecurity and high unemployment.

There is of course a substantial problem concerning how to evaluate evidence of subjectivities. There are a vast number of pre-1989 sources for people's attitudes and perceptions, both in their own words and in the reports of others: citizens' petitions (*Eingaben*), diaries and letters, life histories produced for different purposes, the oral histories reported in the »protocol literature« produced by East Germans, as well as the 1987 study by Niethammer, von Plato and Wierling; opinion surveys produced by the Institut für Meinungsforschung beim ZK der SED, and the Leipzig Zentralinstitut für Jugendforschung; reports on »moods and opinions« produced by the mass organisations, the trade union league (FDGB), local party reports, and the Stasi; and innumerable other sources, including visual and literary materials. There is simply a mountain of material; lack of sources is not a problem. But evaluation remains problematic for more reasons than merely the obvious one: the constraints on modes of expression under a dictatorship. When we look at sources produced before 1989 as evidence of popular opinion, constructions of the self, or representations of past and present in life stories, there are innumerable issues concerning context, purposes and audience. Not least, we risk making generalisations based on quite different kinds of sources for different periods.

Sources produced after unification, by contrast, such as memoirs and oral history interviews, are associated with rather different problems and provide quite different means of trying to access and interpret legacies of the past, in what might be called an archaeology of past subjectivities. People were not experts on their own society; while being constantly aware of the Stasi's presence, for example, most people knew remarkably little about the sheer extent and activities of the Stasi before the revelations which emerged after the fall of the Wall. At this point, their reflections will be affected by the widespread sensationalism of media coverage, and a need either to highlight or downplay the impact of the Stasi on their lives, depending on context. More generally, the ways in which people look back always have as much to do with the later context of their lives as with their earlier experiences. It is then possible to recognise defensive reactions, selective memories and reconstruction of certain aspects of the past as

36 Mary FULBROOK, *The People's State* (as in n. 2).

contrasting favourably with the uncertainties and insecurities of a later present. Analyses of *Ostalgie* have become a further growth industry in the historiography of the (ex-)GDR.

But these features of such post-unification sources are also part of their potential. Here, we can see what perceptions of contrasts between different types of society former East German citizens have developed after crossing the historical transition and living in a radically new regime, that of the enlarged Federal Republic of Germany. We can gain some sense of discourses and concepts that were current before 1989, or that circulate subsequently in an attempt to make sense of salient aspects of former experiences. Such interviews can provide clues as to ways of thinking about the world, combinations of identities and patterns of life, the complexities of apparently self-contradictory attitudes and behaviours, the ways in which it was possible both to be critical and to participate, the ways in which people constructed and sustained a sense of self and personal identity even while their lives and perceptions were shaped by the periods and places through which they lived. They always, however, need to be adequately contextualised within a wider set of sources and interpretations.

Works on generations can be particularly fruitful in this connection, by exploring the intersections between the ways in which people seek to make their lives – and make sense of their lives – and the significance of the wider historical context as they reached particular life-stages or social ages. By combining sources from both before and after 1990, it is also possible to work towards some kind of broader understanding of the ways in which the legacies of an earlier past lingered on, both among those generations who had lived through the Third Reich (and before) and among younger East Germans, to shape the ways in which the GDR developed and was ultimately remembered.

Members of older generations were deeply split by their experiences of the Third Reich, overlaying earlier differences rooted in age-related experiences of the First World War: the ›front generation‹ and the ›war-youth generation‹ – which had provided particularly strong support for Nazism – gave way, in effect, after the Second World War to a scarred and decimated ›KZ generation‹. This was divided between the majority who had conformed to Nazism and suffered from its defeat – including the millions of refugees and expellees at war's end – and the minority who had been persecuted, fled or opposed Nazism and survived to return and build what they hoped would be a ›better Germany‹ after the war. The paranoia and recourse to violence among the generation of the founding fathers can only be fully understood in the context of this historical past. The significance of a younger generation, who might be called the ›1929ers‹, for the construction and continuing positive support of the GDR is highly striking. Utterly shocked by exposure as teenagers to high levels of violence at the end of the Second World War, those of the right social and political backgrounds were readily mobilised by the new regime at a time of massive turnover of personnel and transformation of structures – a turnover and a consequent ›mobilisation from above‹ that was far greater in the East than the West at this time. Once caught up in the new system of the GDR, many 1929ers were effectively held in a Weberian ›iron cage‹ of conformity; yet they also committed themselves to ›building up‹ the new state in the 1950s at precisely the time when, as young adults, they were seeking to ›build up‹ their own new post-war lives and families, finding life partners and having children. This ›self-mobilisation‹ remained distinctive throughout their lives as functionaries of the mass organisations, stalwarts of the state-run economy, members of the social and political elites; and the 1929ers, whose adult lives had been entirely lived within the confines of the communist regime, retained the fondest memories of the GDR even well after its demise. Among younger generations, those born during the Third Reich tended to be passively disaffected, while people born in the early years of the GDR combined idealism, resignation and growing frustration, and contributed more actively to the discontent of the later 1980s and the explosion of voices in 1989³⁷.

37 This paragraph summarises arguments developed more fully in Mary FULBROOK, *Dissonant*

Constructions of ›normality‹ were historically highly variable, as can be seen, for example, in the sphere of assumptions about gender roles. While older women – despite their participation in the paid labour force during the war and especially in the post-war years – tended to consider it ›normal‹ for married women to cease working once they had children, younger East German women increasingly came to see it as ›perfectly normal‹ to combine motherhood with paid work throughout their adult lives, apart from periodic maternity breaks. The ways in which East Germans learned to ›play by the rules‹ were also very variable: increasingly aware of the sanctions, many older East Germans began to mouth official scripts and behave in ways expected of them in different contexts, while retaining an inner distance and a lively awareness that things had once been and could be very different; younger cohorts, arguably, began to internalise certain values and norms, while aspirations and life courses became routinised, as did assumptions about a degree of social security and state responsibility for areas such as child care or health care. The relations between these sorts of changes in normative perceptions and wider historical developments across different periods – notably marked by the construction of the Wall, the period of relative stabilisation and détente, and then the growing economic, political and international destabilisation of the 1980s – remain to be adequately interpreted. But it is quite clear that, taken in the context of the century as a whole – an ›age of extremes‹ – the period of détente in the 1960s and 1970s was one of the longest periods of relative peace, without wars or massive domestic violence, to be experienced in the lives of many twentieth-century Germans. This allowed a certain stabilisation and routinisation to set in, which may have been felt as increasingly restrictive to the point of frustration and stagnation, but which should not be counted out of any historical account of the GDR.

Conclusion

Given the wealth of current approaches to GDR history, both within and beyond Germany itself, it would be foolish to do anything beyond setting a personal agenda for where the field should develop. In my own view, the attempt to connect more detailed exploration of the subjectivities and perceptions of different social groups with wider historical structures and contexts is one of the most promising avenues to explore – but this will by no means be a priority for other scholars in the field.

It is integral to the health of historical debate that new fields and themes should continue to open up, as those who are interested turn their creative attention to ever new sources, approaches and lines of inquiry. There has been much (often merely programmatic) debate about embedding GDR history within a ›German-German‹ history, or a ›transnational‹ and ›intertwined‹ history. This, it seems to me, is essentially a matter of what questions are being asked, and hence choice of what would be the most appropriate framework of analysis. For some purposes, focussing on the intertwined histories of the two German states may be more fruitful than, say, comparing the GDR with other communist states, or with other industrial states, or alternative ›modernities‹, or exploring in depth some aspect that is purely internal to the GDR itself: different frameworks and levels of analysis are more or less relevant and fruitful in relation to different questions that may be asked. Similarly, the increasing internationalisation of research and discussion is a prerequisite for continued productivity. Diversity and debate are key: and even such a cursory survey as this suggests that the field will continue to flourish, even and perhaps especially as the political tempers that have so often accompanied interpretations of the GDR begin finally to wane and the recent past truly becomes history.

Lives. Generations and Violence through the German Dictatorships, Oxford 2011, based on research supported by the Leverhulme Trust; see also Dorothee WIERLING, *Geboren im Jahr Eins. Der Jahrgang 1949. Versuch einer Kollektivbiographie*, Berlin 2002.

HÉLÈNE MIARD-DELACROIX

ZÄSUREN UND CHRONOLOGIE AUS DER DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN PERSPEKTIVE

2002 zeigte der Bremer Historiker Paul Nolte in der Einführung zu einer Ausgabe von »Geschichte und Gesellschaft, Zeitschrift für historische Sozialwissenschaft«, die der Geschichte der Bundesrepublik gewidmet war, Perspektiven einer künftigen Geschichtsschreibung zur Bundesrepublik auf. Er nannte drei Hauptfragen beziehungsweise Aspekte, die nach seiner Meinung zentral werden sollten: als erstes die Frage nach der inneren Gliederung der Geschichte der Bundesrepublik – also die Frage nach den Zäsuren und Phasen; dann die Frage des zeitlichen Fluchtpunkts dieser Geschichte – also die Bewertung der Wiedervereinigung und die Deutung der Geschichte der alten Bundesrepublik als einer Vorgeschichte des vereinten Deutschlands; und schließlich drittens die »Suche nach alternativen, weniger nationalzentrierten *narratives* der deutschen Geschichte im späten 20. Jahrhundert« – also andere Erzählperspektiven und eine stärkere Betonung des globalgeschichtlichen Ansatzes.

Aus der französischen Perspektive hat dieses dreiteilige Programm nichts an Aktualität eingebüßt. Bei den ersten beiden Fragen, zur Gliederung und zum Fluchtpunkt, impliziert der französische Standpunkt eine spezifische Akzentuierung, wenngleich die grundsätzliche Fragestellung weitgehend mit jener der deutschen Geschichtsschreibung übereinstimmt. Aber dem dritten Desiderat einer neuen Geschichtsschreibung zur Bundesrepublik, nämlich der »Suche nach alternativen *narratives* der deutschen Geschichte«, ist nur gerecht zu werden, indem nicht der Blickwinkel des Nachbarlandes, sondern eine deutsch-französische Perspektive gewählt wird: Anstatt nur den Blickpunkt zu ändern, richtet sich die Aufmerksamkeit des Betrachters eher auf die Verflechtungen, Gemeinsamkeiten und Kontraste, so dass die Evidenz und die Stichhaltigkeit rein nationaler Zäsuren und Perioden stark relativiert werden.

Im Folgenden wird zunächst an die Hauptkomponenten der Periodisierungsfrage in Bezug auf die deutsche Zeitgeschichte nach 1945 aus französischer Perspektive knapp erinnert. Der Schwerpunkt des Beitrags ist anschließend der Frage nach möglichen anderen Zäsuren und Phasen gewidmet, die sich aus dem Vergleich mit dem Nachbarland ergeben. Abschließend geht es auch um den Ertrag einer weniger nationalzentrierten, sondern wie in diesem Fall deutsch-französischen Auseinandersetzung mit den sechs Jahrzehnten seit dem Zweiten Weltkrieg.

Die französische Perspektive

Von Frankreich aus gesehen, gelten jene Ereignisse als Zäsuren in der Geschichte der Bundesrepublik, die unmittelbar Änderungen des Statuts Westdeutschlands im Rahmen der Nachkriegsordnung und des Viermächterechtssystems nach sich zogen. Gemeint sind solche Eckdaten, die einen Wandel in den Beziehungen beider Länder zueinander und eine Veränderung

1 Paul NOLTE, Einführung: Die Bundesrepublik in der deutschen Geschichte des 20. Jahrhunderts, in: Geschichte und Gesellschaft. Zeitschrift für historische Sozialwissenschaft 28 (2002), Heft 2, S. 175–182.

des Gleichgewichts zwischen ihnen bezeichnen. Dieses Grundschema in der Beobachtung der Geschichte des deutschen Nachbarn lässt sich mit der, im Wesentlichen mit dem Begriff der »deutschen Frage« deckungsgleichen Formel »Deutschland als Problem« erfassen. Folglich sind die Frage der Periodisierung und die des Fluchtpunkts eng miteinander verknüpft: Verstanden wurden als deutsches Problem sowohl die Teilung Deutschlands als auch die möglicherweise gefährliche Sehnsucht nach Einheit, sowohl die Exponiertheit der Bundesrepublik an der Nahtstelle im Kalten Krieg und ihr Bedarf an kollektivem Schutz als auch das Bestreben nach einem eigenen deutschen Beitrag zur Ost-West-Entspannung, sowohl ein befürchtetes Wiedererwachen des Militarismus als auch die als neutralistisch verstandene und gefürchtete Friedensbewegung der 1980er Jahre. Als eindeutig wichtige Zäsuren gelten demnach die Gründung der Bundesrepublik 1949, das Wiedererlangen der Souveränität und die Gründung der Bundeswehr 1955, die Unterzeichnung der Ostverträge 1970, der NATO-Doppelbeschluss und die Nachrüstungsdebatte von 1979 bis 1983 sowie die Vereinigung Deutschlands 1990. Die jeweiligen Daten trennen Phasen, in denen sich Frankreich sukzessive den neuen Rahmenbedingungen anpassen musste, so dass diese überwiegend politische Geschichte vor allem von Asymmetrien, Ungleichgewicht und Adaption geprägt ist. Obgleich diese Asymmetrien zu zeitweiligen Spannungen zwischen Bonn und Paris führten, waren sie jedoch erheblich geringer als diejenigen, die das Verhältnis zwischen der Bundesrepublik und ihren kleineren Nachbarn prägten. Insofern bestand zwischen Frankreich und Westdeutschland bis zur Vergrößerung der Bundesrepublik durch die Wiederherstellung der deutschen Einheit sowohl demographisch als auch territorial eine gewisse Balance, deren Verschwinden 1990 beim französischen Nachbarn für Unruhe und Besorgnis sorgte². Zugleich ist diese deutsch-französische Geschichte von Natur aus die Geschichte der bilateralen Beziehungen, so dass sowohl die Schaffung eines Instrumentariums zur Verständigung mit dem Élysée-Vertrag (1963), als auch die gemeinsamen Bemühungen um Gründung und Verbesserung der europäischen Gemeinschaften durch die Römischen Verträge (1957), die Schaffung des Europäischen Währungssystems (1978) oder den Vertrag von Maastricht (1992) als wichtige Meilensteine betrachtet werden können³.

Diese Lektüre der deutschen Geschichte aus französischer Perspektive zwingt zu einer genaueren Definition dessen, was die gängige Terminologie als selbstverständlich erscheinen lässt, sowie zur Auseinandersetzung mit den Folgen, die sich aus einer solchen Leseschablone ergeben. Während Zäsuren allgemein Daten sind, die bei der Erstellung einer Chronologie als nützliche Einschnitte dienen⁴, werden sie in der genannten Perspektive eher als Wendepunkte wahrgenommen, als Signale für eine Veränderung der Rahmenbedingungen. Das Problem, das sich aus der Wahl der Wiedervereinigung als einem Fluchtpunkt der Geschichte der Bundes-

- 2 Marie-Noëlle BRAND CRÉMIEUX, *Les Français face à la réunification allemande*, automne 1989 – automne 1990, Paris 2004; Valérie GUÉRIN-SENDELBACH, *Frankreich und das vereinigte Deutschland*, Opladen 1999; Ingo KOLBOOM, *Vom geteilten zum vereinten Deutschland. Deutschlandbilder in Frankreich*, Bonn 1991 (DGAP-Arbeitspapiere zur internationalen Politik, 61); Frédéric BOZO, *Mitterrand, la fin de la guerre froide et l'unification allemande*, Paris 2005; Ulrich LAPPENKÜPER, François Mitterrand und Deutschland 1916–1996. *Die enträtselte Sphinx*, München 2011.
- 3 Marie-Thérèse BITSCH (Hg.), *Le couple France-Allemagne et les institutions européennes*, Brüssel 2001; Hartmut KAEUBLE, *Les relations franco-allemandes de 1945 à nos jours. Défis, acquis, options nouvelles*, Ostfildern 2004; Robert PICHT (Hg.), *Motor für Europa? Deutsch-französischer Bilateralismus und europäische Integration. Le couple franco-allemand et l'intégration européenne*, Bonn 1990; Gilbert ZIEBURA, *Die deutsch-französischen Beziehungen seit 1945. Mythen und Realitäten*, Stuttgart 1997.
- 4 Martin BROSZAT (Hg.), *Zäsuren nach 1945. Essays zur Periodisierung der Nachkriegsgeschichte*, München 1990.

republik seit 1945 ergibt, besteht darin, dass diese Geschichte mit der Wiederherstellung der deutschen Einheit ein abruptes Ende findet. Je nach dem gewählten Fluchtpunkt – sei es der Aufbau der »Vereinigten Staaten von Europa«, sei es die globalisierte Welt nach dem Kalten Krieg – werden Zäsuren und Phasen anders gesetzt. Die fehlende Einheitlichkeit dieser Periode zwingt zur Erkenntnis, dass sich verschiedene Zusammenhänge mit unterschiedlicher Logik und Chronologie überlagern, was dazu führt, dass die Geschichte der Bundesrepublik immer nur für bestimmte Bereiche erzählt werden kann.

Ob die Geschichte der DDR als ein »Bereich« der deutschen Zeitgeschichte nach 1945 zu bezeichnen ist, kann diskutiert werden. In Frankreich jedenfalls, wo die Geschichte der Bundesrepublik unterrepräsentiert bleibt⁵, hat die DDR eine gewisse Faszination ausgelöst, zum Teil aus denselben Gründen wie in Deutschland, zum Teil aus anderen Gründen. Die Geschichtsschreibung zur DDR hat in den letzten zwei Jahrzehnten folglich eine Hochkonjunktur erlebt. Zu diesen Gründen zählen wie in Deutschland die Möglichkeit der Teilhabe an der Goldgräberstimmung, der Zugang zu vielen und oft spannenden Archiven sowie die Abgeschlossenheit der Geschichte einer Staatsordnung, die sich als Experiment und somit als Verwirklichung einer Utopie verstand. Eine Besonderheit des französischen Interesses für die DDR-Geschichte ist im Umgang mit Sozialismus und Kommunismus in Frankreich zu suchen, sowie in der Tatsache, dass für eine nicht geringe Zahl von Franzosen die DDR als das »bessere Deutschland« galt, als die wahre Erbin des Widerstands gegen den Nationalsozialismus⁶. Der Versuch, die Geschichte der drei Staatsgebilde (Frankreich, Bundesrepublik und DDR), mit einem Blick zu fassen, bleibt eine Ausnahme.

Der deutsch-französische Ansatz und die Frage relevanter Zäsuren

Als Ergänzung zu einer Geschichte Deutschlands aus französischer Sicht beleuchtet die »Deutsch-Französische Geschichte« andere Aspekte⁷. Sie bringt andere Zäsuren und Phasen ans Licht und ist nicht nur eine Beziehungsgeschichte. Die »Deutsch-Französische Geschichte« ist vielmehr eine parallele, vergleichende und kontrastierende Geschichte, für deren Bearbeitung die Suche nach Überschneidungen und Transfers ausschlaggebend ist. Sie ist als eine Verflechtungsgeschichte zu verstehen⁸. In einer solchen vergleichenden und kontrastie-

5 Entsprechend der Nachfrage auf dem Buchmarkt dominiert die Geschichte des Nationalsozialismus auch weiterhin.

6 Diese Richtung wurde insbesondere von Gilbert Badia vertreten, vgl. DERS. (Hg.), *Histoire de l'Allemagne contemporaine 1917–1987*, 2 Bde., Paris 1987.

7 Die Deutsch-Französische Geschichte in 11 Bänden wird vom Deutschen Historischen Institut Paris herausgegeben. Die deutsche Ausgabe erscheint bei der Wissenschaftlichen Buchgesellschaft Darmstadt, die französische Ausgabe ist bei den Presses universitaires du Septentrion in Vorbereitung. Die Autorin dieses Aufsatzes ist Verfasserin des Bandes 11, vgl. Hélène MIARD-DELAOIX, *Im Zeichen der europäischen Einigung, 1963 bis in die Gegenwart*, Darmstadt 2011.

8 Zum Begriff der »histoire croisée«: Michael WERNER, Bénédicte ZIMMERMANN, Vergleich, Transfer, Verflechtung. Der Ansatz der Histoire croisée und die Herausforderung des Transnationalen, in: *Geschichte und Gesellschaft* 28 (2002), S. 607–636; Michael WERNER, Bénédicte ZIMMERMANN, Penser l'histoire croisée: entre empirie et réflexivité, in: *Le Genre humain* 4 (2004), S. 15–49; zur Methodendiskussion und zu Verhältnis und Verbindung von Vergleich und Transferuntersuchung, vgl. Hartmut KAEUBLE, *Der historische Vergleich. Eine Einführung zum 19. und 20. Jahrhundert*, Frankfurt a. M. 1999; Heinz-Gerhard HAUPT, Jürgen KOCKA (Hg.), *Geschichte im Vergleich. Ansätze und Ergebnisse international vergleichender Geschichtsschreibung*, Frankfurt a. M. 1996; Johannes PAULMANN, Internationaler Vergleich und interkultureller Transfer. Zwei Forschungsansätze zur europäischen Geschichte des 18. bis 20. Jahrhunderts, in: *Historische Zeitschrift* 267 (1998), S. 649–685; Chris LORENZ, Comparative Historiography: Problems and Perspectives, in: *History and Theory* 38 (1999), S. 25–39; Michel ESPAGNE, Au-

renden Verflechtungsgeschichte ist die Frage der relevanten Zäsuren von zentraler Bedeutung. Damit verbunden ist auch die Frage, ob die Wiederherstellung der Deutschen Einheit und das Ende des Kalten Kriegs 1989–1991 in dieser Perspektive weiterhin als der größte Einschnitt der neuesten deutschen Zeitgeschichte zu bewerten sind.

Die Konfrontation der Zeitläufte beziehungsweise eine Geschichtsschreibung mit »bilateraler« Brille führt dazu, neben den Zäsuren insbesondere auf die Zeitspannen dazwischen einzugehen: es sind jene »Phasen«, von denen man nie weiß, ob sie als Folge oder als Vorbereitung der Einschnitte einzustufen sind, die zugleich beides und weder das Eine noch das Andere sind. Welche von diesen Phasen treten als Knotenpunkte der Entwicklung hervor, wo gab es eher Dynamik, wo eher Stagnation? Bringen die parallele Geschichtsschreibung auf der Suche nach Beschleunigungsphasen und Umbruchsmomenten sowie die kontrastierende Periodisierung einen neuen Blick *auf* die Bundesrepublik, ohne nur längst Bekanntes zu bestätigen? Hier soll versucht werden, den Stellenwert von Schlüsseldaten wie 1945, 1971/73, 1989/90 neu zu reflektieren.

Synchrone und asynchrone Entwicklungen

Legt man die nationale Brille einmal beiseite, fällt auf, dass die Bundesrepublik und Frankreich in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts einen stupenden Angleichungsprozess durchlaufen haben, den sie mit den meisten westeuropäischen Staaten teilen und der als eine Phase aufgefasst werden kann⁹. Seit dem Anfang der 1960er Jahre veränderten sich die deutsche und die französische Gesellschaft parallel zueinander. Langfristig gesehen, entwickelten sich beide seit dem 19. Jahrhundert zu postindustriellen Gesellschaften, in denen der Konsum von Industrieprodukten nach und nach alle sozialen Schichten und sämtliche Lebensbereiche erreichte und in denen das Leben zunehmend von Technik und Kommunikation bestimmt wurde. Der Dienstleistungssektor erlebte in beiden Ländern einen massiven Aufschwung, Kultur und Bildung nahmen einen immer höheren Stellenwert ein. Reform und Modernisierung von Politik, Wirtschaft und Gesellschaft erfolgten insgesamt parallel, aber auch die Grenzen des Wirtschaftswachstums wurden beiderseits des Rheins gleichermaßen spürbar. Obschon die Zahlen gewisse Nuancen aufweisen, wurden beide Gesellschaften mit Überalterung und hoher Arbeitslosigkeit konfrontiert. Beide machten einen tiefgreifenden Wandel und eine Identitätskrise durch, während zum Kult gewordener materieller Wohlstand und globale Kommunikation immer mehr in den Vordergrund traten¹⁰. Trotz des anhaltenden Friedens sorgten die tiefe Verunsicherung durch die Zäsur der Ölkrise und die darauf folgende Erschütterung der Volkswirtschaften Anfang der 1970er Jahre in Westdeutschland und Frankreich für eine Ver-

delà du comparatisme, in: DERS., *Les transferts culturels franco-allemands*, Paris 1999, S. 35–49; Matthias MIDDELL, *Kulturtransfer und Historische Komparatistik – Thesen zu ihrem Verhältnis*, in: DERS. (Hg.), *Kulturtransfer und Vergleich*, Leipzig 2000, S. 7–41; Jürgen OSTERHAMMEL, *Geschichtswissenschaft jenseits des Nationalstaats. Studien zu Beziehungsgeschichte und Zivilisationsvergleich*, Göttingen 2001; Jürgen KOCKA, *Comparison and Beyond*, in: *History and Theory* 42 (2003), S. 39–44; Hartmut KAEUBLE, Jürgen SCHRIEWER (Hg.), *Vergleich und Transfer. Komparatistik in den Sozial-, Geschichts- und Kulturwissenschaften*, Frankfurt a. M. 2003.

9 Hartmut KAEUBLE, *Sozialgeschichte Europas 1945 bis zur Gegenwart*, München 2007; Hartmut KAEUBLE, Jürgen SCHRIEWER (Hg.), *Gesellschaften im Vergleich. Forschungen aus Sozial- und Geschichtswissenschaften*, Frankfurt a. M. 1999.

10 Pierre BRÉCHON (Hg.), *Les valeurs des Français. Évolutions de 1980 à 2000*, Paris 2000; Andreas KLOCKE, *Sozialer Wandel, Sozialstruktur und Lebensstile in der Bundesrepublik*, Potsdam 1994; Helmut KLAGES, *Traditionsbruch als Herausforderung. Perspektiven der Wertewandelgesellschaft*, Frankfurt a. M. 1993; Renate KÖCHER, Joachim SCHILD, (Hg.), *Wertewandel in Deutschland und Frankreich*, Opladen 1998.

lagerung der alten kollektiven Ängste auf die Ebene des Individuums, massiv verstärkt durch den Übergang von der industriellen Klassengesellschaft in ein Gefüge durchlässiger sozialer Schichten und durch den Rollenwandel in Sexualität, Paarbeziehung und Familie¹¹.

Trotz dieser umfassenden Veränderungen, die in beiden Ländern auf ähnliche Weise abliefen und sicherlich die Einheitlichkeit des untersuchten Zeitraums bedingen, verlief die Entwicklung in den vier Jahrzehnten zwischen den 1960er Jahren und dem Beginn des neuen Jahrtausends beiderseits des Rheins weder homogen und gleichmäßig noch im selben Rhythmus. Es gilt also von Ungleichzeitigkeiten innerhalb von synchronen Prozessen in einem globalen Kontext zu sprechen.

Selbst wenn man vom Ende der DDR als einem einschneidenden Ereignis absieht, einem Ereignis, das auch in der Perspektive der deutsch-französischen Geschichte diese Periode in zwei Phasen unterteilte und drei Geschichtsverläufe auf zwei reduzierte, so verliefen Brüche und Wechsel in Frankreich und Deutschland dennoch eindeutig asynchron und bedingten bei allen tendenziellen Übereinstimmungen und Konkordanzen gewisse Zeitverschiebungen. So fanden etwa die innenpolitischen Reformen unter Willy Brandt (Anfang der 1970er) und unter Valéry Giscard d'Estaing (eher Mitte bis Ende der 1970er Jahre) zeitversetzt statt. Zu Beginn ist das Übereinanderlegen der parallelen politischen Geschichtsstränge jedoch unumgänglich, da in Frankreich die Präsidentschaftswahlen und in der Bundesrepublik die Bundestagswahlen und Kanzlerwechsel Taktgeber sind. Eine zufällige Überschneidung bildeten die Regierungswechsel beiderseits des Rheins im Jahr 1969. In Bonn kam es zu einer markanten Wende mit dem erstmaligen Einzug eines Sozialdemokraten ins Kanzleramt; in Frankreich entschieden sich die Franzosen nach dem Rücktritt de Gaulles infolge des gescheiterten Referendums über Regionalisierung und Senatsreform, bei dem ihm mehr als die Hälfte der Wähler das Vertrauen verweigert hatten, für Georges Pompidou als neuem Präsidenten der Republik. Ähnliches passierte 1974 mit der quasi gleichzeitigen Wahl von Helmut Schmidt zum Bundeskanzler und von Valéry Giscard d'Estaing zum Staatspräsidenten, die eng zusammenarbeiten sollten. Die eigentliche Wende in diesem Jahrzehnt bildet jedoch kein Regierungswechsel, sondern vielleicht die gleichfalls mit Begeisterung erlebte Mondlandung 1969 und mit Sicherheit die letzte Hochphase des Wirtschaftswachstums Mitte der 1960er Jahre. In diesem Fall dominiert nicht die Politik, sondern die Wirtschaft die Geschichte. Und Wirtschaftszyklen stimmen bekanntlich nur in Ausnahmefällen mit politischen Rhythmen überein. Das Konstrukt einer Einteilung nach politischen Ereignissen ist schon deshalb willkürlich, weil diese sich mit Blick auf Deutschland in der Regel auf die Bundesebene beschränkt. In der »Deutsch-Französischen-Geschichte« ist dies umso mehr der Fall, als die Bundesebene sich leichter mit den politischen Verhältnissen in Frankreich vergleichen lässt und somit paradoxerweise die nationale »Fiktion« durch die Hintertür dort wieder zurückkommen lässt, wo man sich von ihr zu entfernen glaubte.

Zäsurensetzung durch die nationalen Geschichtsschreibungen

Im Laufe dieses knappen halben Jahrhunderts erlebten beide Länder die großen Umbrüche nicht zeitgleich. In Deutschland erfolgte der Umbruch 1989/90 mit dem Mauerfall, der Abwahl des DDR-Regimes im März 1990 und dem Ende der Deutschen Demokratischen Republik. In Frankreich hingegen galt nach den Unruhen im Mai 1968 die Präsidentschaftswahl François Mitterrands am 10. Mai 1981 als historischer Wendepunkt, denn erstmals in der Geschichte der 5. Republik übte nun ein Sozialist das höchste Staatsamt aus, berief Sozialisten und Kommu-

11 Ibid.; Heiner MEULEMANN, Werte und Wertewandel. Zur Identität einer geteilten und wieder vereinten Nation, Weinheim 1996; Andreas RÖDDER, Wertewandel und Postmoderne. Gesellschaft und Kultur der Bundesrepublik Deutschland 1965–1990, Stuttgart 2004.

nisten in das Kabinett und leitete eine radikal neue Wirtschaftspolitik ein¹². In beiden Fällen handelt es sich um einen Bezugspunkt im Rahmen eines Gesamtgeschehens, das über die hier betrachtete Zeitspanne hinauswirkte. Die grundsätzliche Verschiedenheit beider Zäsuren verdeutlicht die sehr unterschiedlichen Rahmenvorgaben und Problemkreise, die in jedem der beiden Staaten die Historiographie beherrschen. In Deutschland stehen die schicksalhafte Teilung, die verschiedenen Etappen im Umgang mit ihr und ihre Überwindung im Mittelpunkt der Geschichtsschreibung der Nachkriegszeit, verbunden mit der Gefahr einer teleologischen Auslegung der Geschichte der Bonner Republik nach der Wiederherstellung der deutschen Einheit. Die französische Geschichtsschreibung interessiert sich hingegen seit den 1960er Jahren eher für die personelle Besetzung der Machtpositionen und die Vorgänge innerhalb der eigenen Regierung¹³. Zugleich unterstreicht diese Verschiedenheit die Eigenart der französischen, sehr viel stärker auf die politischen Akteure ausgerichteten Sicht auf Vergangenheit und Gegenwart; sie erstreckt sich auch auf die Geschichte der internationalen Beziehungen, wobei die Vormachtstellung des Präsidentenamts durch die quälende Sorge um den Stellenwert Frankreichs in der Welt noch verstärkt wird.

Über die beiden herausragenden Zäsuren von 1981 und 1989/90 hinaus zeigt sich bei genauerem Hinsehen ein tiefer Riss, der sich gleichermaßen durch die Geschichte beider Länder zieht und erhebliche Auswirkungen sowohl auf die Lebensbedingungen der Bevölkerungen, als auch auf nationalpolitische Entscheidungen hatte: Nach den Währungsturbulenzen, der ersten Ölkrise von 1973 und dem abrupten Anstieg der Benzinpreise als einer neuen Waffe im israelisch-arabischen Krieg leitete die Verschärfung wirtschaftlicher und monetärer Probleme sowie der Arbeitslosigkeit das Ende der außerordentlichen Expansionsphase der 1950er und 1960er Jahre ein, die in Deutschland als »Wirtschaftswunder« und in Frankreich als die »Trente Glorieuses« (die »Dreißig goldenen Jahre«) in die Geschichte eingingen, und markierte nach dem Wort von Eric Hobsbawm den Beginn einer »Ära der langfristigen Schwierigkeiten«¹⁴. Auch der andere deutsche Staat blieb von den Auswirkungen dieser Krise nicht verschont. Die Entwicklung in Westdeutschland und Frankreich verlief im gemeinsamen wirtschaftlichen und ideologischen Rahmen weitgehend ähnlich. Die Entwicklung in der DDR hingegen folgte der dem Ostblock eigenen Logik, im Wesentlichen mit sich abwechselnden Phasen einer ansatzweisen Distanzierung von Moskau und der darauf folgenden Wiederannäherung. Im günstigsten Fall verdeutlicht die Gegenüberstellung der innenpolitischen Abläufe in allen drei Staaten die Unterschiede und einige eher zufällig zeitgleiche Wendepunkte. Für die DDR bestand die wahrscheinlich wichtigste Zäsur dieser Periode in der Ernennung Erich Honeckers zum Ersten Sekretär des Zentralkomitees der SED und dem damit verbundenen Ende der Ära Ulbricht.

Jahrzehnte, Phasen und andere heuristische Instrumente

Im Rahmen des parallel und gemeinsam erlebten, von der Individuation der Wertvorstellungen begleiteten Übergangs zur Massenkongsumgesellschaft hat man sich in beiden Ländern angewöhnt, die Zeit in Phasen einzuteilen, die exakt den Jahrzehnten entsprechen und mit den

12 Vgl. unter anderem Serge BERSTEIN, Pierre MILZA, Jean-Louis BIANCO (Hg.), François Mitterrand. Les années du changement, 1981–1984, Paris 2001.

13 Serge BERSTEIN, La France de l'expansion, Bd. 1: La République gaullienne, 1958–1969, Paris 1989; DERS., Jean-Pierre RIOUX, La France de l'expansion, Bd. 2: L'apogée Pompidou, 1969–1974, Paris 1995; Serge BERSTEIN, Jean-François SIRINELLI (Hg.), Les années Giscard. Valéry Giscard d'Estaing et l'Europe, 1974–1981, Paris 2005; DERS. (Hg.), Les années Giscard. Les réformes de société, Paris 2007.

14 Eric J. HOBSBAWM, Das Zeitalter der Extreme. Weltgeschichte des 20. Jahrhunderts, München 1995.

Etiketten »lang« oder »kurz« versehen werden. Die Unterteilung in die 1950er, 1960er oder 1970er Jahre bleibt nützlich und ist offensichtlich wirklichkeitsnah, das heißt, sie bietet sich wegen des Zeitempfindens der Menschen, die sich bei der Frage nach ihrem Platz in der Abfolge der Generationen vielfach mit den Jahrgängen ihrer Geburt oder Sozialisierung identifizieren, insbesondere im Bereich der Wahrnehmungsgeschichte an. Die Identifizierung mit »Verdichtungszeiten« gilt vor allem für die 1970er Jahre.

Diese Notlösung hängt in erster Linie damit zusammen, dass seit dem Ende des Zweiten Weltkriegs mit 1918, 1933 oder 1945 vergleichbare Leitdaten fehlen. Auch stellt sich die Frage, ob der Prozess, der 1989/90 in wenigen Monaten zur Deutschen Einheit am 3. Oktober 1990 führte, für die deutsche Geschichte in gleichem Maße »dramatisch« war, wie die vorangegangenen Zäsuren. Dramatisch hinsichtlich des möglichen Ausgangs, hätten Volkspolizei und NVA am 9. Oktober 1989 in Leipzig auf die friedlich demonstrierende Menge geschossen. Dramatisch im literarischen Sinne, das heißt mit allen Zutaten einer spannenden Geschichte, oder auch nur weil am fröhlichen und friedlichen Ende des Theaterstücks Rahmenbedingungen und Infrastrukturen verändert, wenn nicht gar revolutioniert wurden.

Ganz gleich, ob man die deutsche Vereinigung als eine von vielen Konsequenzen des von Michael Gorbatschow herbeigeführten politischen Kurswechsels in Mittel- und Osteuropa oder als den entscheidenden Impuls für eine Kettenreaktion ansieht, sie ist ein wichtiger Bezugspunkt, weil sie für das Ende einer Ära steht, gekennzeichnet durch die lange Nachkriegszeit und den fünfzig Jahre andauernden Kalten Krieg. Die genaue Datierung ist allerdings problematisch, da man genauso gut davon ausgehen könnte, dass der Kalte Krieg erst mit dem Verschwinden eines seiner Hauptakteure – der Sowjetunion – endete. Aus deutsch-französischer Sicht markiert die Vereinigung in jedem Fall den Beginn einer neuen Epoche, in der sich mehrere zentrale Aspekte auf nationaler und globaler Ebene radikal veränderten und der internationale Platz und Stellenwert beider Staaten sich sowohl einzeln als auch gemeinsam wandelte. Die beiden, auf 1990 folgenden Jahrzehnte können als »Zeit nach dem Kalten Krieg« eingestuft werden. Es gab in dieser Phase mehrere wirtschaftliche und strategische Wendepunkte, schwerwiegende Bedrohungen und Herausforderungen wie den Balkankrieg, den 11. September 2001 oder den Irakkrieg, die für sich genommen jeweils als ein entscheidender Markstein angesehen werden können. Für Frankreich und Deutschland stiftete in der Zeit nach 1990 vor allem der europäische Kontext, die europäische Integration Kontinuität. Um jedoch an der neuen Weltordnung mitwirken zu können, mussten sich beide Staaten etwas einfallen lassen. Im Vergleich mit der Zäsur von 1981, die das bilaterale Verhältnis auf die Probe stellte und mehrere seiner Determinanten erschütterte, besaß die Wiedervereinigung, ganz abgesehen von den Ängsten, die sie schürte, auf nationaler wie internationaler Ebene die vergleichsweise größere Tragweite und läutete auch in der gemeinsamen Geschichte beider Länder einen Paradigmenwechsel ein¹⁵.

Zäsuren als hierarchisierende Sinnmarker

Was ist der Ertrag dieser Überlegungen? Ein Vorteil der gewählten Herangehensweise ist die größere Akzentuierung der internationalen Aspekte der Geschichte der Bundesrepublik sowie der sozio-ökonomischen Umbrüche, insbesondere der Wertewandel, die in einer transnationalen Gesellschaftsgeschichte besonders deutlich zutage treten. Ein Nachteil ist, dass die über-nationale Geschichte eindeutig jene Daten verdeckt, die das Leben der Zeitgenossen in Phasen einteilten. In der Perspektive der Zeitgeschichte als »Epoche der Mitlebenden«¹⁶ entspricht

15 Robert PICTH et al. (Hg.), *Fremde Freunde. Deutsche und Franzosen vor dem 21. Jahrhundert*, München 1997.

16 Hans ROTHFELS, *Zeitgeschichte als Aufgabe*, in: *Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte* 1 (1953), S. 1–8, hier S. 4.

dieser Ansatz nicht der zeitgenössischen Wahrnehmung, die bekanntlich andere Zäsuren betont als die rückblickende Geschichtsschreibung. Beispielsweise empfinden Zeitzeugen die Währungsreform vom Juni 1948 als wichtigen Einschnitt im eigenen Leben, während sie das Jahr 1949 und die Gründung der Bundesrepublik in der ihnen von Zeithistorikern beigemessenen Bedeutung unterschätzen. Insgesamt wird ersichtlich, dass eine der politischen Entwicklung folgende Periodisierung Zäsuren überbetont, die im Vergleich zu Veränderungen in anderen Bereichen willkürlich erscheinen. Vor allem aber eröffnet dieser neue Fokus eine neue Erzählperspektive: weg von einer reinen Erfolgsgeschichte und hin zu einer Geschichte vom Zweifel an der Plan- und Finanzierbarkeit des eigenen Wirtschafts- und Gesellschaftsmodells, einer Geschichte von Krisen – was die Geschichte immer gewesen ist –, einer Geschichte von Beschleunigungen und Einbrüchen¹⁷. Die Entfernung einer rein nationalen Perspektive bedingt die Herausarbeitung von anderen, transnationalen und für die Geschichte von regionalen Verflechtungen sinnträchtigen Zäsuren, wie beispielsweise die Unterzeichnung der Menschenrechtskonvention 1948, des Vertrags über die Gemeinschaft für Kohle und Stahl 1951 oder der Römischen Verträge 1957, denen zur Schaffung eines sich einigenden Europas und zugleich eines neuen Entfaltung- und Identitätsrahmens für Westdeutschland eine beträchtliche Rolle beizumessen ist. Dieser Ansatz birgt aber die Gefahr in sich, sehr kurze Perioden mit gültigen Zäsuren für unterschiedliche Teilbereiche zu belegen. Um den heuristischen Gewinn von Zäsuren aufrechtzuerhalten, ist ihre Hierarchisierung unerlässlich. Letzten Endes gilt, nur diejenigen als Zäsuren in Betracht zu ziehen, die jenseits vom nationalen und regionalen Rahmen eine möglichst internationale Bedeutung hatten oder, wie im Idealfall 1989–1991, zugleich das internationale System insgesamt veränderten und innenpolitisch in einer großen Anzahl von Staaten massive verfassungspolitische, sozialpolitische, wirtschaftliche, gesellschaftliche oder auch territoriale Veränderungen mit sich brachten. Insofern setzt sich als Hauptmerkmal einer Zäsur das Korrespondieren von Einbrüchen in verschiedenen Bereichen der Politik sowie in verschiedenen nationalen und internationalen Zusammenhängen mit einer wechselseitigen Bedingung der unterschiedlichen Ebenen und Kreise durch. Entsprechend dieser Kategorisierung bleiben für die Geschichte der Bundesrepublik im internationalen Umfeld vier Großzäsuren: 1. der Zusammenbruch von 1945 als der Einschnitt, der welthistorisch auch die Zweiteilung der Welt im Kalten Krieg festschrieb; 2. die Formierung der Dritten Welt in der Mitte der 1950er Jahre; 3. die Ökonomisierung der Politik nach dem Ende des Bretton-Woods-Systems und als Folge der ersten Ölkrise 1973–1975, verbunden mit einer Diversifizierung der Dritten Welt in Absteiger und Aufsteiger, je nachdem ob sie Erdöl besaßen und förderten; 4. der Untergang des Kommunismus und die Auflösung der Sowjetunion 1989–1991, die als welthistorischer Umbruch auch mit dem Untergang anderer Diktaturen in der Welt (in Südamerika und in Südafrika) zusammenfällt. Offen ist im Augenblick noch, ob der 11. September 2011 im Laufe der Zeit ebenfalls die Qualität einer solchen Zäsur erlangen wird.

Abschließend sind in der Geschichtsschreibung zwei Typen von Zäsuren zu unterscheiden. Die einen sind Deutungszäsuren, die der Zeithistoriker aus dem eigenen Werkzeugkasten holt und *setzt*; er kann sie als Deutungsinstrumente und Sinnmarker wählen oder verwerfen. Die anderen, wie beispielsweise 1945, sind Ordnungszäsuren, die nicht übergangen werden können; weil diese Einschnitte selbst das Denken regieren und beeinflussen muss der Historiker sie zwingend berücksichtigen. Zäsuren sind demnach zugleich Werkzeuge und Sinnstifter für den Historiker.

17 Eckart CONZE, Die Suche nach Sicherheit. Eine Geschichte der Bundesrepublik von 1949 bis in die Gegenwart, München 2009; Edgar WOLFRUM, Die geglückte Demokratie. Geschichte der Bundesrepublik Deutschland von ihren Anfängen bis zur Gegenwart, Stuttgart 2006.

KARL CHRISTIAN LAMMERS

ZÄSUREN DER BUNDESREPUBLIKANISCHEN GESCHICHTE AUS DÄNISCHER SICHT

Die ›alte‹ Bundesrepublik ist nunmehr seit über zwanzig Jahren Geschichte, sie ist sozusagen vollständig historisiert. Die ›alte‹ Bundesrepublik hatte ihre eigene Geschichte, eine Geschichte, die zudem gut erzählt worden ist. Als Andreas Wirsching 2006 die große nahezu ›offizielle‹ Geschichte dieser Bundesrepublik mit dem sechsten Band abschloss, erhielt dieser Band die Überschrift »Abschied vom Provisorium«¹. Die Geschichte des »Provisoriums« war damit zu Ende geführt und das »Provisorium« historisiert worden.

Die Historisierung der ›alten‹ Bundesrepublik wirft aber zugleich die Frage nach ihrer inneren Gliederung, nach Zäsuren, wichtigen Eckdaten und Entwicklungen auf, die ihre Geschichte markiert haben oder markieren sollten². Zäsuren sind gewissermaßen Konstrukte, sie sind »heuristische Krücken«³. Sie lassen sich genauso wie Periodisierungen auf dem Hintergrund der Nationalgeschichte und abhängig vom jeweiligen Zugang (politik-, sozial- oder kulturgeschichtlich) unterschiedlich begründen und erklären. Es gibt zudem Zäsuren von unterschiedlicher Bedeutung. Außerdem spielt die unterschiedliche Wahrnehmung von Zäsuren eine wichtige Rolle. Zäsuren sind aber auch Konstrukte der Historiker, die der Zeitgeschichte aufgelegt werden, um Ordnung zu schaffen, und deshalb besteht oft ein Spannungsverhältnis zwischen Zeitgenossen und Historikern: Was von den Zeitgenossen als wichtige Zäsur empfunden wurde, braucht in der historisierenden Betrachtung nicht als solche aufgefasst zu werden. Historiker erkennen und begründen oft andere Zäsuren.

Als Vorgaben für das Thema haben einleuchtende Zäsuren der deutschen Zeitgeschichte wie 1945/49 und 1989/90 gedient, Zäsuren, die für Deutschland insgesamt sowie für die Bundesrepublik im Besonderen von entscheidender Bedeutung gewesen sind: Sie beziehen sich einerseits auf Niederlage und Untergang des Deutschen Reiches, andererseits aber auch auf die Teilung Deutschlands in zwei Staaten sowie auf die Vereinigung der DDR mit der Bundesrepublik. Die Gründung eines neuen demokratischen Staates in Deutschland sowie die Ausdehnung der Demokratie auf ganz Deutschland erscheinen daher als wichtige Zäsuren. Natürlich werden diese Begebenheiten auch außerhalb Deutschlands zum Beispiel in Skandinavien als wichtige Einschnitte in der deutschen Zeitgeschichte wahrgenommen, sie sind aber inhaltlich anders besetzt und mit anderen Wertungen verbunden. Um es nur kurz anzudeuten: Wurde die Niederlage und der Untergang des Deutschen Reiches im Mai 1945 in den beiden besetzten

1 Andreas WIRSCHING, Abschied vom Provisorium. Die Geschichte der Bundesrepublik Deutschland 1982–1989/90, München 2006; vgl. ferner Edgar WOLFRUM, Geschichtspolitik in der Bundesrepublik Deutschland. Der Weg zur bundesrepublikanischen Erinnerung 1948–1990, Darmstadt 1999, S. 1f.

2 Vgl. hierzu auch die Überlegungen von Paul NOLTE, Einführung: Die Bundesrepublik in der deutschen Geschichte des 20. Jahrhunderts, in: Geschichte und Gesellschaft 28 (2002), S. 175–182.

3 So Edgar Wolfrum in seinem Kommentar anlässlich der diesem Themenheft zugrunde liegenden Tagung am 24. November 2010 im Auswärtigen Amt in Berlin.

skandinavischen Ländern Dänemark und Norwegen eng mit dem Ende der Bedrohung ihrer eigenen Unabhängigkeit und ihrer Sicherheit vor Deutschland verbunden, so ließ die Aussicht auf eine deutsche Vereinigung 1989/90 erneut Szenarien von einem mächtigen und vielleicht zu fürchtenden »Großdeutschland« (so die sozialliberale Tageszeitung »Politiken«)⁴ aufkommen. Wie passt die demokratische Neugründung von 1949 in diese Wertung?

Deshalb erscheint es notwendig, zunächst den hier verwendeten Zugang darzulegen, ein dänischer Blick auf die Zäsuren der deutschen Zeitgeschichte. Dies werde ich einzulösen versuchen, indem ich – die zeitgenössische und die historische Perspektive miteinander verbindend – die dänische Einschätzung einiger Aspekte der politischen Nachkriegsgeschichte Deutschlands thematisiere, die als Schlüsselereignisse besondere Bedeutung für das Nachbarland Dänemark und für Skandinavien erlangten – Schlüsselereignisse, die parallel dazu die dänische beziehungsweise skandinavische Wahrnehmung vom neuen Deutschland, das heißt von der Bundesrepublik, beeinflussten. Dies bezieht sich in erster Linie auf die Etablierung der zweiten deutschen Demokratie 1949 und einige sich daraus ergebende Entwicklungen⁵.

Die Einschätzung der neuen Demokratie

Die Wahrnehmung der deutschen Nachkriegsgeschichte von außen erfolgt meistens auf dem Hintergrund einer kritischen Auseinandersetzung mit dem Deutschlandbild, das sich aufgrund der eigenen, nationalgeschichtlich geprägten Erfahrung mit der jüngsten deutschen Geschichte gebildet hat. An erster Stelle steht dabei das nationalsozialistische Deutschland und die von ihm betriebene gewaltsame Okkupation Europas. Dies gilt auch für Skandinavien und insbesondere für Dänemark, wo Deutschland nach 1945 auch infolge der Kriegsniederlage von 1864 und des Verlustes von Schleswig als das Problem schlechthin angesehen wurde.

Zwar war es im nationalen Interesse des kleinen Nachbarlandes im Norden, dass Deutschland nach der Niederlage politisch und wirtschaftlich wieder aufgebaut wurde, gleichzeitig wünschte man aber auch, dass es militärisch und politisch geschwächt bliebe. Insbesondere aber hoffte man, dass Deutschland demokratisch werden und die Rechte der nationalen Minderheiten respektieren würde. So blieb auch nach der deutschen Niederlage die Hoffnung, dass es eine Grundlage für »ein gutes Nachbarschaftsverhältnis zwischen Dänemark und einem demokratischen Deutschland« geben würde, wie es Ministerpräsident Hans Hedtoft im Frühjahr 1949 ausgedrückt hat⁶.

Aus der Perspektive des skandinavischen Auslands sind deshalb vor allem die Ereignisse von Bedeutung, bei denen der Topos »Deutschland als Problem«⁷ im Zentrum steht. Das heißt all jene Schlüsselereignisse, bei denen sich erweisen sollte und konnte, dass die 1949 errichtete Bundesrepublik tatsächlich ein neues und anderes Deutschland geworden ist, als jenes Deutschland, das in der Geschichte für Europa und Dänemark ein Problem, ja eine Bedrohung dargestellt hatte. Dazu zählen in erster Linie politikgeschichtlich zu begründende Eckdaten

4 Politiken, Ausgabe vom 29. November 1989.

5 Die folgenden Überlegungen betreffen vornehmlich die Bundesrepublik, nicht aber den »zweiten« deutschen Staat, die DDR.

6 Vgl. Karl Christian LAMMERS, »Hvad skal vi gøre ved tyskerne bagefter?« (Was wollen wir mit den Deutschen hinterher anstellen?) Det dansk-tyske forhold efter 1945, Kopenhagen 2005, S. 96f.

7 So der deutsche Titel der Darstellung der dänischen Außenpolitik des Historikers Troels FINK, Deutschland als Problem Dänemarks. Die geschichtlichen Voraussetzungen der dänischen Außenpolitik, Flensburg 1968; vgl. ferner Steen Bo FRANDSEN, Dänemark – der kleine Nachbar im Norden. Aspekte der deutsch-dänischen Beziehungen im 19. und 20. Jahrhundert, Darmstadt 1994, S. 9f.

wie 1945/49 und 1989/90, die für grundlegende politische Veränderungen im neuen Deutschland stehen.

Während man die Werke von Edgar Wolfrum über die »geglückte Demokratie« oder von Heinrich-August Winkler zur »Westernisierung« der Bundesrepublik in Deutschland als die »Meistererzählungen« der deutschen Zeitgeschichtsschreibung nach 1945 einstufen kann, darf die Frage gestellt werden, ob das im benachbarten Europa und in Dänemark auch so gesehen wurde. Damit komme ich zu den hier zu erörternden Zäsuren.

Als Deutschland 1949 staatlich wiedererrichtet wurde, hatte es eine andere Gestalt als jenes Deutschland, das 1945 untergegangen war. Aus dänischer Sicht setzte die Bundesrepublik die Tradition Deutschlands fort⁸. Die Errichtung einer liberalen und pluralistischen westlichen Demokratie mit Grundrechten, Parlamentarismus und freien Wahlen im westlichen Deutschland markierte jedoch eine entscheidende Zäsur: Die neue Bundesrepublik war ein westlich orientierter und von westlichen Werten geprägter Staat. Sie war aber zugleich ein entmilitarisiertes Deutschland ohne eigenes Militärwesen und mit einem Grundgesetz, das die Führung von Angriffskriegen verbot. Dass hier ein neues Deutschland entstanden war, wurde auch im skandinavischen Nordeuropa gesehen; das Vertrauen in Deutschland und in die Deutschen war vier Jahre nach dem Ende der deutschen Besetzung allerdings noch gering. Die Errichtung einer liberalen westlichen Demokratie wurde zwar für bedeutungsvoll gehalten, ihre Stabilität sowie ihre Glaubwürdigkeit wurden zunächst aber noch als ein Problem betrachtet. Im skandinavischen Ausland gab es Zweifel an der neuen deutschen Demokratie und vor allem an der Demokratiefähigkeit der Deutschen. Diese Zweifel brachte der dänische Ministerpräsident Hans Hedtoft nach einer Reise in die Bundesrepublik 1951 zum Ausdruck, als er Deutschland eine »Demokratie ohne besonders viele Demokraten« nannte⁹.

Diese Einschätzung soll anhand eines konkreten Beispiels aus der dänisch-deutschen Beziehungsgeschichte – nämlich der Minderheitenfrage – veranschaulicht werden. Eine Angelegenheit, die bei einigen Dänen die Meinung aufkommen ließ, dass die Deutschen unter Demokratie etwas anderes verstünden als die Dänen¹⁰. Die deutsche Haltung zur Stellung und den Rechten der dänisch gesinnten Minderheit in Südschleswig sollte deshalb zum Schlüssel für die künftige Beziehung zur Bundesrepublik werden.

Dänemark und die Wiederaufrüstung

In Bezug auf die Zuverlässigkeit und die Glaubwürdigkeit der bundesdeutschen Demokratie sollte zunächst die Frage der deutschen Wiederaufrüstung zur Kardinalfrage werden. Die Bundesrepublik war zur Zufriedenheit der kleinen Nachbarstaaten ohne eigene Armee eingerichtet worden. Bald erhob sich jedoch die Forderung insbesondere der Vereinigten Staaten nach einem deutschen Wehrbeitrag und damit verbunden nach der Wiedereinführung einer

8 Da Dänemark infolge seiner NATO-Mitgliedschaft verpflichtet war, die DDR nicht anzuerkennen, war die Bundesrepublik für sie Deutschland, siehe dazu LAMMERS, »Hvad skal vi gøre« (wie Anm. 6), S. 174f.

9 Zit. bei LAMMERS, »Hvad skal vi gøre« (wie Anm. 6), S. 100; vgl. hierzu auch Heft 4 der Zeitschrift *Contemporary European History* 15 (2006), *The Nordic Countries and the German Question after 1945*, hier vor allem die Beiträge von Hans Otto FRÖLAND, *Distrust, Dependency and Détente: Norway, the Two Germanys and »the German Question«, 1945–1973*, S. 519–538; und Karl Christian LAMMERS, *Living Next Door to Germany: Denmark and the German Problem*, S. 453–472. Ferner die Untersuchung der dänisch-deutschen Beziehungen nach 1945 von Karl Christian LAMMERS, »Hvad skal vi gøre« (wie Anm. 6), S. 119f; und der dänische Blick bei Allan BORUP, *Demokratisierungsprozesse in der Nachkriegszeit. Die CDU in Schleswig-Holstein und die Integration demokratieskeptischer Wähler*, Bielefeld 2010.

10 Vgl. hierzu LAMMERS, »Hvad skal vi gøre« (wie Anm. 6), S. 113f.

deutschen Armee. Damit stellte sich nun auch die Frage nach dem Charakter des deutschen Militärwesens. Eine Angelegenheit, die in der zeitgenössischen Wahrnehmung Skandinaviens erheblichen politischen Zündstoff enthielt. Die offizielle Gründung der Bundeswehr 1955 markiert eine radikale Wende in dieser Frage und stellt aufgrund der damit verbundenen Probleme eines deutschen Militärwesens sowie der militärischen Position der Bundesrepublik eine wichtige Zäsur dar. Diese Zäsur lässt sich sowohl politik- als auch sozialgeschichtlich erklären, ist aber bislang nur wenig beachtet und eher oberflächlich behandelt worden. Dabei scheint diese Thematik für die Sicht des Auslandes auf das neue Deutschland von zentraler Bedeutung zu sein.

Eingedenk dessen, dass in historischer Perspektive und vor dem Hintergrund der nationalen Identitätsstiftung der Dänen Deutschland ein militärisches Problem, ja die militärische Bedrohung schlechthin für die Sicherheit und territoriale Integrität Dänemarks bedeutete, und dass insbesondere europäische Kleinstaaten wie Dänemark nach 1945 deshalb ein entwaffnetes und entmilitarisiertes Deutschland als unumgängliche Friedensforderung aufgestellt hatten¹¹, musste die Frage der Wiederaufrüstung der Bundesrepublik eine Schlüsselfrage hinsichtlich der Einschätzung des neuen deutschen Staates werden.

Dies war allerdings eine Thematik, die aus skandinavischer Perspektive zwei Aspekte sowie eine Ambivalenz aufwies, eine Thematik, die 1948 vom dänischen Theologen Hal Koch dialektisch formuliert wurde: »Ein starkes, militarisiertes Deutschland – das zeigen die Erfahrungen der jüngsten Generation – war eine ernsthafte Bedrohung für Europa. Aber ein Deutschland das derart ausgesogen ist wie zum gegenwärtigen Zeitpunkt, bezeichnet eine mindestens genauso große Gefahr«¹². Es stellte sich die Frage, wie solche Gefahren vermieden werden konnten; ob und unter welchen Bedingungen eine neue deutsche Armee hinnehmbar war. Die Antwort des damaligen dänischen Außenministers Ole Bjørn Kraft war eindeutig und bejahend: »Die deutsche Beteiligung an der Verteidigung Europas ist eine Sache, deutscher Militarismus eine andere.« Die dänische Argumentation lief darauf hinaus, dass eine Wiederaufrüstung der Bundesrepublik im Rahmen der NATO kein Wiederaufleben des deutschen Militarismus bedeute, da man annahm, dass das neue Deutschland mit dem traditionellen Militarismus gebrochen habe und nicht militaristisch geworden sei¹³. Damit würde sich Deutschland gewissermaßen auch als Problem für Dänemark und Norwegen erledigt haben.

Die Entscheidung zur Neugründung eines im militärischen Bündnis der NATO integrierten deutschen Militärwesens, der Bundeswehr, nur zehn Jahre nach Kriegsende zuzulassen, hatte sicherheitspolitische Gründe: Sie war international durch die Erfordernisse des Kalten Krieges, die einen deutschen Wehrbeitrag als notwendig erscheinen ließen, begründet. Das wurde bereits 1950 auch von den westeuropäischen Kleinstaaten anerkannt, als Dänemark und Norwegen einer deutschen Wiederaufrüstung im NATO-Rat prinzipiell zustimmten. Dabei sollte jedoch nicht übersehen werden, dass es für die kleinen Nachbarstaaten nicht ganz leicht war, eine solche Entscheidung hinzunehmen; nicht zuletzt, weil viele der westeuropäischen Kleinstaaten die NATO auch als eine Garantie für ihre Sicherheit gegenüber Deutschland und gegenüber einem neuen deutschen Militarismus betrachteten. Wie konnte deutsches Militär glaubhaft als etwas anderes als das Wiederaufleben des gefürchteten deutschen Militarismus aufgefasst werden? Und würde die Wiederaufrüstung nicht erneut zu einer Militarisierung auch der demokratischen Gesellschaft führen?

11 Vgl. hierzu die dänischen und norwegischen Friedensvorschläge, die Anfang 1947 der Alliierten Außenministerkonferenz vorgelegt wurden, abgedruckt bei Bertel HEURLIN, *Danmarks udenrigspolitik efter 1945*. Kilder til belysning af Danmarks udenrigspolitiske mål 1945–1970, Kopenhagen 1971, S. 38–49; FRØLAND, *Distrust, Dependency and Détente* (wie Anm. 9), S. 500.

12 Hal KOCH, *Vort forhold til Tyskerne*, in: *Frie Ord* 3 (1948), S. 6f.

13 Zit. nach LAMMERS, »Hvad skal vi gøre« (wie Anm. 6), S. 123.

Für die beiden skandinavischen NATO-Mitglieder war es eine ausdrücklich geforderte Voraussetzung, dass die Bundesrepublik keine militärische Souveränität und keine Befehlsgewalt erlangen würde; sie sollte militärisch durch die Integration bundesdeutscher Soldaten in gemeinsame Einheiten kontrolliert werden. Damit sollte die Wiedererstehung eines deutschen Militärstaates und somit eines deutschen Militarismus verhindert werden.

Es wurde dennoch zu einer politisch schwierigen Aufgabe, eine Deutschland gegenüber kritisch eingestellte Öffentlichkeit davon zu überzeugen, dass eine Wiederaufrüstung der Bundesrepublik nicht identisch sei mit einer Wiederkehr des preußischen Militarismus und der Rückkehr zu einer militarisierten deutschen Gesellschaft. Diese Befürchtungen gründeten darauf, dass einige führende Generäle der neuen Bundeswehr auch unter Hitler Generäle gewesen waren. Die Akzeptanz einer solchen Armee wurde durch die Forderungen deutscher Politiker nach atomarer Aufrüstung der Bundesrepublik noch zusätzlich erschwert¹⁴.

Die mit der Errichtung der Bundeswehr verbundene Einführung der Wehrpflicht sozusagen als einem Kind der Demokratie sollte auf politischer und sozialer Ebene eine Demokratisierung beziehungsweise eine Zivilisierung des Militärs ermöglichen (»Staatsbürger in Uniform«)¹⁵. Aber war das glaubhaft und etwas anderes als deutscher Militarismus in neuem Gewand? So lautete die Befürchtung vieler Zeitgenossen, die eine Wiederaufrüstung mit Misstrauen begleiteten. Die skandinavischen Politiker sahen dies trotz aller Skepsis jedoch anders und befürworteten die Wiederaufrüstung.

Die westdeutsche Wiederaufrüstung wurde im Allgemeinen positiv aufgenommen. Folglich erschien die Entwicklung, die mit der Errichtung der neuen Bundeswehr 1956 zu einer veränderten Stellung des Militärs geführt hatte, als eine entscheidende und positive Entwicklung der Bundesrepublik. Das Militär sollte demnach nicht länger eine gesellschaftlich als höher angesehene Stellung einnehmen¹⁶, womit die Bundeswehr zu einem Teil der demokratischen Gesellschaft wurde. Von Militarisierung der Gesellschaft und deutschem Militarismus konnte nicht länger die Rede sein. In der dänischen Perspektive erscheint das Jahr 1955 als eine wichtige Zäsur der deutschen Nachkriegsgeschichte, weil sie zum Verschwinden des Topos »Deutschland als Problem« beitrug. In der deutschen Zeitgeschichtsforschung wird diese Zäsur jedoch nicht in gleichem Maße wahrgenommen. Bedeutet das, dass sie in der deutschen Zeitgeschichtsforschung als unwesentlich betrachtet worden ist?

Das Jahr 1955 ist aber nicht nur mit einer Demokratisierung des deutschen Militärwesens verbunden. Die Aufnahme und insbesondere die Integration der Bundesrepublik in die NATO beinhaltete, dass auch europäische Kleinstaaten wie Dänemark und Norwegen sich damit zurechtfinden mussten, dass der Feind von gestern – Deutschland – nunmehr zum Verbündeten von heute und morgen (das heißt gegen die Sowjetunion) im Kalten Krieg werden sollte, und zwar nicht nur im Allgemeinen und auf politischer Ebene, sondern als ein Partner in der Verteidigungsallianz der demokratischen Staaten, denn die Organisation der Nordregion der NATO erforderte eine praktische Zusammenarbeit der Armeen Dänemarks und Norwegens mit der Bundeswehr. Diese Zusammenarbeit war politisch und öffentlich heftig umstritten; das zeigte sich unter anderem in anti-deutschen Demonstrationen, die auch noch andauerten, als die praktische Zusammenarbeit Anfang der 1960er Jahre beispielsweise in der BALTAP¹⁷ und der Nordregion bereits zu funktionieren begann.

14 Wie zum Beispiel Franz Josef Strauß.

15 Vgl. Ute FREVERT, *Die kasernierte Nation. Militärdienst und Zivilgesellschaft in Deutschland*, München 2001, S. 329f.

16 Vgl. hierzu FREVERT, *Die kasernierte Nation* (wie Anm. 14), S. 328f.

17 BALTAP (Allied Command Baltic Approaches), offizielle Bezeichnung für das dänisch-deutsche militärische Kommando im südlichen Teil der NATO-Nordregion.

Dass die Verteidigung und Sicherheit Dänemarks – und in geringerem Umfang Norwegens – damit in hohem Maße von Deutschen abhängig wurde, die noch Anfang der 1950er Jahre als »Militaristen« gebrandmarkt worden waren, war vielen Dänen und Norwegern nicht geheuer. Das Misstrauen gegenüber den Deutschen blieb, und es dauerte einige Zeit bis die Bundeswehr tatsächlich als eine demokratische Armee wahrgenommen wurde¹⁸.

In der deutschen Zeitgeschichtsforschung sind die Probleme mit der Demokratisierung von Staat, Politik, Verwaltung und Gesellschaft in den 1950er Jahren eingehend analysiert worden. Forschungsdefizite gibt es meiner Ansicht nach hinsichtlich des Militärs und dessen Stellung in der Gesellschaft¹⁹; nicht zuletzt weil an der Institution der Bundeswehr trotz einzelner Probleme, wie zum Beispiel mit den ehemaligen Wehrmachtsoffizieren, die Ernsthaftigkeit und Glaubwürdigkeit des Demokratisierungsprozesses der Bundesrepublik veranschaulicht werden kann – nicht zuletzt dem skeptischen Ausland gegenüber, wo dies schließlich auch erkannt wurde.

Die Regelung der Minderheitenfrage

Ein anderes Beispiel, das für die Einschätzung der Glaubwürdigkeit des bundesdeutschen Demokratisierungsprozesses herangezogen werden soll und das aus dänischer Perspektive sicherlich eine noch größere Bedeutung als die Wiederaufrüstungsfrage gehabt hat, wird in der deutschen Zeitgeschichtsforschung zumeist ganz übersehen. Dabei geht es um die engeren Beziehungen zu Dänemark: nämlich um die Frage nach der Stellung der dänischen Minderheit in der neuen Demokratie und um die deutsche Haltung dazu. Auch aus diesem Grund markiert das Jahr 1955 in der dänischen Zeitgeschichte und in den zwischenstaatlichen dänisch-deutschen Beziehungen eine bedeutungsvolle Zäsur, die in deutschen Geschichtsdarstellungen nicht thematisiert wird. Dies ist umso bedauerlicher, als das zu besprechende Ereignis – die Regelung der deutsch-dänischen Minderheitenfrage an der gemeinsamen Grenze – doch den glaubwürdigen und liberalen Charakter der neuen deutschen Demokratie zu bestätigen schien.

Seit der Festlegung der neuen dänisch-deutschen Grenze infolge der im Versailler Vertrag vorgesehenen Volksabstimmungen zu Beginn des Jahres 1920 gab es nationale Minderheiten auf beiden Seiten der Grenze: Diese neue Grenze hinterließ eine größere deutsche Minderheit in Nordschleswig sowie eine kleinere dänische Minderheit in Südschleswig. Nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs aber hat sich das numerische Verhältnis geändert. Während die dänische Minderheit seit 1945 stark anwuchs, hat sich die deutsche Minderheit in Nordschleswig, auch aufgrund von Kriegsverlusten und »Austritten« infolge von Schulwechseln der Kinder verringert²⁰. Gleichzeitig war sie eine der wenigen deutschen Minderheiten, die nach 1945 nicht von Vertreibung bedroht wurde.

18 Vgl. FRÖLAND, *Distrust, Dependency and Détente* (wie Anm. 9) und LAMMERS, *Living Next Door to Germany* (wie Anm. 9).

19 Vgl. allerdings FREVERT, *Die kasernierte Nation* (wie Anm. 14); außerdem Detlef BALD, *Die Bundeswehr. Eine kritische Geschichte 1955–2005*, München 2005.

20 Die Zugehörigkeit zur Minderheit wurde gewöhnlich über das Bekenntnis zur deutschen Kultur bestimmt. Als zentrale Institution fungierten die Schulen. Als politische Sanktion für die Kollaboration der deutschen Minderheit mit der Besatzungsmacht ab 1940 hatten die dänischen Behörden 1945/46 alle deutschen Schulen (86) geschlossen und die Gebäude konfisziert. Als es der Minderheit 1948 wieder erlaubt wurde, eigene Schulen einzurichten, waren es weit weniger (unter 30) und die Schülerzahl sank dramatisch. Dieser Schlag gegen ihre Kultur traf die deutsche Minderheit hart, und sie reduzierte sich stark. Vgl. hierzu den Sammelband von Robert BOHN, Jørgen KÜHL (Hg.), *Nationale Minderheiten im dänisch-deutschen Grenzland 1933–1945*, Schleswig 2001.

Von dänischer Seite ist immer wieder hervorgehoben worden, dass das künftige Verhältnis zur Bundesrepublik von der Stellung der dänischen Minderheit in Südschleswig und von der deutschen Haltung hinsichtlich der Rechte dieser Minderheit und ihrer Stellung in der deutschen Gesellschaft abhängig sei²¹. Diese Frage wurde nach 1945 zu einem Problem zwischen den beiden Staaten, welches man auf dänischer Seite durch verschiedene Auflagen – wie zum Beispiel die Forderung nach administrativer Trennung Schleswigs von Holstein und nach Entfernung der Flüchtlinge und Vertriebenen aus Südschleswig – zu lösen suchte. Dem wurde aber seitens der britischen Militärregierung in Schleswig-Holstein nicht Folge geleistet. In der jungen Bundesrepublik fühlte sich die zahlenmäßig stark vergrößerte dänische Minderheit schikaniert, weil die ihr durch die Kieler Minderheitenerklärung des schleswig-holsteinischen Landtages von 1949 zugesicherte Gleichstellung in der Wirklichkeit nicht zugestanden wurde: dänisch gesinnte Beamte und Lehrer wurden entlassen, dänisch Gesinnte wurden aufgrund ihrer Sprache benachteiligt, zeitweilig wurde sogar die Sperrklausel bei Wahlen auf 7,5% angehoben etc. Nicht nur die dänisch Gesinnten wähten sich benachteiligt – auch die dänische Regierung war über die deutsche Politik verärgert. Dass die deutsche Demokratie in Fragen, die die Minderheiten betrafen, nicht mit der dänischen vergleichbar sei, wurde vom amtierenden dänischen Unterrichtsminister Julius Bomholt 1954 scharf kritisiert: »Der Drang der Deutschen, Minderheiten zu unterdrücken, besteht noch immer«²².

Im Zusammenhang mit den Verhandlungen zu den Pariser Verträgen im Herbst 1954 verband man auf dänischer Seite die Verhandlungen über den deutschen NATO-Beitritt indirekt mit dem Wunsch nach einer zwischenstaatlichen Regelung der Minderheitenfrage, da dies die Beziehungen zwischen den beiden künftigen Bündnispartnern verbessern würde. Der dänische Ministerpräsident Hans Christian Hansen argumentierte: »...[dass] niemand bezweifeln wird, dass die Rechte einer Minderheit direkt jene Ideale berühren, auf denen die Menschenrechte gründen. Vor diesem Hintergrund kann der Art und Weise, wie eine Minderheit behandelt wird, durchaus der Charakter eines Symbols zugesprochen werden, eines Symbols für unsere künftige Zusammenarbeit, so wie wir sie uns gern vorstellen.« Es sei die dänische Erwartung, so Hansen weiter, dass die »Ideale, die der NATO-Zusammenarbeit zugrunde liegen, Deutschland dazu bewegen würden, eine in allen die Minderheit betreffenden Fragen tolerante Politik zur Aufrechterhaltung eines guten, gegenseitigen Verhältnisses zu betreiben«²³.

Dass es wichtig war, eine Geste des Entgegenkommens auf deutscher Seite zu zeigen, wurde nicht zuletzt vom deutschen Bundeskanzler Konrad Adenauer verstanden, denn rein theoretisch hätte Dänemark die Aufnahme der Bundesrepublik in die NATO mit einem Veto blockieren können. Adenauer zeigte Verständnis und Entgegenkommen: Er setzte die unwillige schleswig-holsteinische Landesregierung unter Druck und ließ Gespräche mit den Dänen einleiten. Nach monatelangen geheimen Verhandlungen kam es im Frühjahr 1955 zu den sogenannten Bonn-Kopenhagen-Erklärungen über die Stellung der beiden Minderheiten. Die Erklärungen werden von dänischen Historikern als einmalige Regelung einer Minderheitenangelegenheit betrachtet, die aufgrund ihres liberalen und demokratischen Charakters als Beispiel oder Modell für andere europäische Minderheitenfragen gelten könnten. Mit den beiden gleichlautenden, unilateralen Erklärungen verpflichteten sich die beiden Regierungen gegenüber der auf ihrem Staatsgebiet ansässigen Minderheit zu folgenden Rechten: das Bekenntnis zur dänischen beziehungsweise deutschen Nationalität und Kultur – und damit zur Minderheit –, ist frei und darf nicht nachgeprüft werden, die Kultur der Minderheit ist zu sichern und das Schulwesen zu begünstigen. Diese Regelungen basieren auf dem liberalen und nicht nachzuprüfenden Prinzip: »Minderheit ist, wer Minderheit sein will«²⁴. Demnach ist Minderheit zu

21 Vgl. LAMMERS, »Hvad skal vi gøre« (wie Anm. 6), S. 98.

22 Zit. nach *ibid.*, S. 113.

23 Vgl. hierzu *ibid.*, S. 114f.

24 Zit. nach *ibid.*, S. 116.

sein eine subjektive Entscheidung. Ihre Angehörigen sind somit gleichberechtigte Staatsbürger mit eigenen kulturellen Werten.

Die Regelung in der Minderheitenfrage ist noch aus einem anderen Grund wichtig: Als zwei fast gleichlautende Erklärungen²⁵ stellt die Regelung keinen Vertrag dar, sondern basiert auf dem Vertrauen in den guten Willen der anderen Seite, die hier festgeschriebenen Verpflichtungen einzuhalten. Auf dänischer Seite erforderte dieser Schritt indirekt auch Vertrauen in den Demokratisierungsprozess der Bundesrepublik. Zudem trug die Regelung dazu bei, die Dänen vom liberalen und egalitären Charakter der Demokratie in der Bundesrepublik zu überzeugen. Sie hat deshalb erheblich dazu beigetragen, dass die Bundesrepublik von den Dänen als eine liberale, der dänischen vergleichbare Demokratie betrachtet wurde. Die konservative Kopenhagener Tageszeitung »Berlingske Tidende« bemerkte dazu am 30. März 1955, »dass so wie diese Angelegenheit verhandelt und zu einem Ergebnis geführt worden ist, sie in Dänemark das Vertrauen daran gestärkt hat, dass das neue Deutschland aufrichtig versuchen werde, zu der Verpflichtung als Mitglied der demokratischen Gemeinschaft in Westeuropa zu stehen.« Der Demokratisierungsprozess hatte sich somit von Anbeginn als eine Erfolgsgeschichte erwiesen. Der damals amtierende dänische Ministerpräsident Hansen stellte zufrieden fest, dass sie sich tatsächlich als eine »Meistererzählung« gezeigt habe: Es sei erfreulich zu sehen, »wie sich die Demokratie im deutschen Volke verfestige«²⁶.

Diese beiden Ereignisse – Wiederaufrüstung und Minderheitenregelung –, die unter dänischen Zeitgenossen als wichtige Eckdaten in der Beurteilung der Bundesrepublik empfunden wurden, mögen in der großen Erzählung der Bundesrepublik klein und unbedeutend erscheinen. Für die Zeitgenossen schienen sie den demokratischen Charakter des neuen Staates zu bestätigen. Aus der Perspektive des kleinen Nachbarstaates haben sie eindeutig dazu beigetragen, die Seriosität der neuen deutschen Demokratie und die demokratische Einstellung der Deutschen glaubhaft zu machen. Und sie haben in der Folgezeit zu einer historisch neuen und gut nachbarschaftlichen dänisch-deutschen Partnerschaft in einem veränderten Europa geführt – eine gleichberechtigte Partnerschaft, wie es sie so zwischen Deutschland und Dänemark zuvor nicht gegeben hat.

Die deutsche Einheit 1989/90

Die Vereinigung der Deutschen im Oktober 1990 ist natürlich als wichtiges Schlüsselereignis in der deutschen Nachkriegsgeschichte zu betrachten. So wird es auch in Skandinavien gesehen, wo die von vielen gehegten Befürchtungen hinsichtlich eines neuen »Großdeutschlands« oder »Großreiches« sich nicht zu bewahrheiten schienen. Zwar hatten sich in Skandinavien viele mit der Existenz von zwei deutschen Staaten als bester Lösung der deutschen Frage angefreundet, dennoch hatte man sich auf politischer Ebene offiziell immer zu einem vereinten, europäisch integrierten Deutschland verpflichtet. Deshalb konnten die dänische Regierung und viele Dänen der deutschen Einheit 1990 mit Gelassenheit entgegensehen²⁷.

Die skandinavischen Zeithistoriker haben die deutsche Nachkriegsgeschichte trotz der Teilung als eine gemeinsame, das heißt als eine gesamtdeutsche Geschichte betrachtet²⁸. Von dieser Warte aus sollen zuletzt einige Bemerkungen zur deutschen Zeitgeschichtsforschung gemacht

25 Die Erklärungen sind »nur« fast gleichlautend, weil die Stellung der Schule und das Wahlrecht in beiden Staaten unterschiedlich organisiert sind. Sie sind hingegen gleichlautend in Bezug auf die prinzipiellen Rechte der Minderheiten.

26 Zit. nach LAMMERS, »Hvad skal vi gøre...« (wie Anm. 6), S. 119, 126.

27 Vgl. *ibid.*, S. 264f.

28 Vgl. vor allem Karl Christian LAMMERS, *Det ny Tyskland. Fra sammenbrud til genforening 1945–1992*, Kopenhagen 1993.

werden. Aus der Perspektive des Auslandes ist die deutsche Zeitgeschichte nach 1945 ergiebig und meistens hervorragend von deutschen Historikern untersucht worden. Das trifft aus wohl bekannten Gründen vor allem auf die vierzigjährige DDR-Geschichte zu, wogegen sich die der Bundesrepublik vergleichsweise deutlich im Nachteil befindet und eher vernachlässigt worden ist. Dabei erscheint die Relevanz nicht aller historischen Untersuchungen und Projekte zur Geschichte der DDR immer einleuchtend. Für die Geschichte beider Staaten gibt es nunmehr hervorragende Gesamtdarstellungen und Monographien. In beiden Fällen bestehen allerdings auch Forschungsdefizite. Darauf werde ich – abgesehen von der bereits angesprochenen Thematik – nicht ausführlicher eingehen.

Als ernstes Forschungsdesiderat empfinde ich vor allem das Fehlen einer Darstellung der gesamtdeutschen Nachkriegsgeschichte, die die älteren und wie ich meine für die Forschung fruchtbaren Ansätze von Christoph Klessmann weiterführt²⁹. Die DDR ist in den neuesten Gesamtdarstellungen zur Geschichte der Bundesrepublik – von Manfred Görtemaker, Peter Graf Kielmansegg, Edgar Wolfrum und Eckart Conze³⁰ –, nur als Anhängsel behandelt und nicht als ein integrierter Bestandteil der deutschen Nachkriegsgeschichte thematisiert worden. Dabei ist, wenn wir Christoph Klessmann Folge leisten, die Geschichte der beiden Staaten in vielerlei Hinsicht nicht verständlich und erklärlich ohne die Existenz des jeweils anderen Staates. Das gilt insbesondere für die DDR, aber es trifft auch auf die Bundesrepublik zu. Besonders deutlich lässt sich dies an der Frage der diplomatischen Anerkennung der DDR veranschaulichen, bei der die »alte« Bundesrepublik als Dritter – wie auch die skandinavischen Beispiele zeigen³¹ – immer mit dabei war und sich einmischte.

29 Christoph KLESSMANN, *Die doppelte Staatsgründung. Deutsche Geschichte 1945–1955*, Göttingen 1982; DERS., *Zwei Staaten, eine Nation. Deutsche Geschichte 1955–1970*, Göttingen 1988.

30 Manfred GÖRTEMAKER, *Geschichte der Bundesrepublik. Von der Gründung bis zur Gegenwart*, München 1999; Peter Graf KIELMANSEGG, *Nach der Katastrophe. Eine Geschichte des geteilten Deutschlands*, Berlin 2000; Edgar WOLFRUM, *Die geglückte Demokratie. Geschichte der Bundesrepublik Deutschland von den Anfängen bis zur Gegenwart*, Stuttgart 2006; Eckart CONZE, *Die Suche nach Sicherheit. Eine Geschichte der Bundesrepublik von 1949 bis zur Gegenwart*, München 2009.

31 Vgl. Dirk LEVSEN, *Eine schwierige Partnerschaft. Die Bundesrepublik – Norwegen 1949–1956*, Kiel 1993; Sven G. HOLTSMARK, *Avmaktens diplomati. DDR i Norge 1949–1973*, Oslo 1999; LAMMERS, »Hvad skal vi gøre« (wie Anm. 6), *passim*.

GEORG KREIS

BLICKE AUS DER SCHWEIZ AUF DIE ZEITGESCHICHTE DER SCHWEIZ UND IHRES DEUTSCHEN NACHBARN

Deutschlands Entwicklung seit 1945, insbesondere des westdeutschen Teils, ist in der benachbarten Schweiz, das heißt vor allem im deutschsprachigen Teil, aufmerksam verfolgt worden. »Schweizerisch« muss dieses wissenschaftliche Interesse deswegen aber nicht gewesen sein, waren es doch insbesondere die in der Schweiz lehrenden deutschen Historiker, die sich speziell für die Entwicklung in ihrem Herkunftsland interessierten¹. 1991 konnte Klaus Hildebrand jedoch auch ein paar schweizerische Historiker nennen, die beachtliche Beiträge zur deutschen Geschichte geleistet haben. Thematisch am nächsten an der Gegenwart lagen die Arbeiten, die Walther Hofer nach seinem langjährigen Berlin-Aufenthalt über das Dritte Reich publiziert hatte². Hildebrand würdigte mehr noch als die historiographischen Einzelleistungen den Umstand, dass Schweizer Historiker die deutschen Kollegen unterstützt hätten, den Weg in die Ökumene der Geschichtswissenschaft zurückzufinden. Zwischen englischer, französischer und amerikanischer Umerziehung und kommunistischer Indoktrinierung hätten diese Historiker eine »dritte Seite« gebildet³.

In der an sich weniger diskussionsfreudigen Schweiz fanden die Kontroversen zur NS-Geschichte jeweils hohe Beachtung: die Historikerdebatten um Ernst Nolte, Daniel Goldhagen und Jörg Friedrich, aber auch Ereignisse, die großes Aufsehen erregten, wie der Eichmann- und der Auschwitzprozess oder die Wehrmachtsausstellung und schließlich die späten Entschädigungsfragen (zum Beispiel im Zusammenhang mit der Versicherung »Allianz«⁴) – alles Fälle, mit denen man in der Schweiz in ähnlicher Weise konfrontiert war⁵. Zur deutschen

- 1 Generell lässt sich sagen, dass in der Schweiz tätige deutsche Historiker mehrheitlich im Bereich der Geschichte früherer Epochen und nicht der Zeitgeschichte tätig gewesen sind, was aber nicht ausschließt, dass sich diese für zeitgeschichtliche Debatten interessiert haben. Nur ein Beispiel dafür ist der in den 1960er und 1970er Jahren in Basel lehrende Althistoriker Christian Meier (später München).
- 2 Hofer war als 30-jähriger Nachwuchsakademiker 1950 in Berlin und wirkte bei der Gründung der FU mit. Er spielte auch eine gewisse Rolle, als Westdeutschland, das damals noch nicht voll teilnahmeberechtigt war, 1950 am ersten Internationalen Historikerkongress der Nachkriegszeit teilnehmen wollte; vgl. Markus SCHMITZ, Westdeutschland und die Schweiz nach dem Krieg. Die Neuformierung der bilateralen Beziehungen 1945–1952, Zürich 2003, S. 188.
- 3 Klaus HILDEBRAND, Schweizer Historiker und die deutsche Geschichtswissenschaft nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs, in: Antoine FLEURY, Horst MÖLLER, Peter SCHWARZ (Hg.), Die Schweiz und Deutschland 1945–1991, München 2004, S. 265–269.
- 4 Gerald FELDMAN, Die Allianz und die deutsche Versicherungsgesellschaft 1933–1945, München 2001.
- 5 Die Schweiz, der Nationalsozialismus und der Zweite Weltkrieg. Schlussbericht der Unabhängigen Expertenkommission Schweiz – Zweiter Weltkrieg, Zürich 2002; der Bericht erschien auch in französischer, italienischer und englischer Sprache; sowie Thomas MAISSEN, Verweigerte Erinnerung. Nachrichtenlose Vermögen und Schweizer Weltkriegsdebatte 1989–2004, Zürich 2005.

Europapolitik gab es in Deutschland hingegen keine Kontroversen, an denen man seitens der Schweiz in ähnlicher Weise hätte partizipieren können.

Etwas anderes ist das Interesse an der Geschichte der schweizerisch-deutschen Beziehungen seit 1945. Dazu gibt es einige kleinere Studien⁶ und zwei größere Monographien: je eine zu den beiden deutschen Staaten. Der deutsche Historiker Markus Schmidt befasste sich mit der Neuformierung der bilateralen Beziehungen nach 1945, mit der humanitären und kulturellen »Deutschlandhilfe« und der Wiederaufnahme von sportlichen Kontakten trotz des anfänglich noch weiter bestehenden internationalen Sportembargos⁷, mit den 1950 etablierten konsularischen Beziehungen sowie mit der Anerkennung zunächst der Bundesregierung und schließlich auch der Bundesrepublik im folgenden Jahr. Schmidt zeigt, dass nach dem anfänglich größeren westdeutschen Interesse an der Schweiz als einem »Türöffner«, das Nachbarland zunehmend an Bedeutung verlor, als die »Europafrage« für die junge Bundesrepublik zentral wurde⁸.

Etwa gleichzeitig entstand in der Schweiz die Arbeit von Therese Steffen Gerber zu den Beziehungen mit der DDR. Für die Schweiz war zentral, in welchem Maße sie wegen ihrer Westbindung gegenüber der DDR vom Prinzip der Gleichbehandlung (bzw. der Neutralität) abwich, selbstverständlich den Alleinvertretungsanspruch der BRD akzeptierte und bis 1972 sogar auf nichtstaatliche Handelskontakte verzichtete⁹.

Etwas Drittes ist die eigene, schweizerische Geschichte nach 1945, die hier allerdings nicht als solche interessieren soll, sondern nur als Vergleichsobjekt¹⁰. Die Schweiz kann Kontext für Deutschland sein, Deutschland ist natürlich auch Kontext für die Schweiz, jedoch nicht für alle Teile der Schweiz in gleichem Maße. Die Schweiz gibt es nicht, weder in regionaler noch in sozialer Hinsicht. Die französische Schweiz funktioniert nach anderen Maßstäben als die deutsche, die aus naheliegenden Gründen mit dem deutschsprachigen Kulturraum stärker verbunden ist. Das sieht man an gesellschaftspolitischen Debatten etwa zum »Waldsterben«, das in den

6 Als kleinere Studien seien zwei Artikel des Verfassers genannt: Georg KREIS, *Reconstruction sans restauration: l'image de l'Allemagne dans la Nouvelle Gazette de Zurich* (Neue Zürcher Zeitung) de 1945 à 1956, in: *Relations internationales* 52 (1987), S. 413–429; DERS., *Das schweizerische Bild der Deutschen um 1945*, in: Georg KREIS, Regina WECKER (Hg.), *Deutsche und Deutschland aus Schweizer Perspektive*, Basel 2007, S. 66–90.

7 Das erste Fußballländerspiel fand im November 1950 in Stuttgart statt – nur 4 Jahre vor dem »Wunder von Bern«, als Deutschland 1954 mit einem Sieg über die ungarische Nationalmannschaft Fußballweltmeister wurde.

8 SCHMITZ, *Westdeutschland und die Schweiz nach dem Krieg* (wie Anm. 2).

9 Therese STEFFEN GERBER, *Das Kreuz mit Hammer, Zirkel, Ährenkranz. Die Beziehungen zwischen der Schweiz und der DDR in den Jahren 1949–1972*, Berlin 2002; zum fünfzigjährigen Jubiläum der Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen der Schweiz und der Bundesrepublik im Jahr 1951 wurde in der Schweiz 2001 ein großes von Richard von Weizsäcker eröffnetes Kolloquium veranstaltet: FLEURY, MÖLLER, SCHWARZ (Hg.), *Die Schweiz und Deutschland* (wie Anm. 3); ein allgemeiner Überblick findet sich auch bei Georg KREIS, *Von der Anlehnung zur Abgrenzung. Schweizerische Beziehungen zu Deutschland im 19. und 20. Jahrhundert*, in: DERS., *Vorgeschichten zur Gegenwart. Ausgewählte Aufsätze*, Bd. 3, Basel 2005, S. 455–472.

10 Regionalgeschichtliche Vergleiche der deutschen, schweizerischen und niederländischen Varianten in: Michael PRINZ (Hg.), *Gesellschaftlicher Wandel im Jahrhundert der Politik. Nordwestdeutschland im internationalen Vergleich*, Paderborn 2007; darin Georg KREIS, *Kontinuität und Brüche im Verhältnis zu den Zäsuren 1918 und 1945 in der Schweiz. Zwei Nachkriegszeiten im Vergleich*, S. 477–483; für einen allgemeinen Literaturbericht zur schweizerischen Historiographie für den Zeitraum nach 1945, vgl. Georg KREIS, *Die neuere Schweizergeschichte neu schreiben? Zur Mutation und Transformation unseres Geschichtsbildes*, in: *Neue Politische Literatur* 47 (2002), S. 79–92.

1980er Jahren nur in Deutschland und der deutschen Schweiz stattgefunden hat, nicht aber in Frankreich und der französischen Schweiz, oder zum Beispiel an der für uns hier wichtigeren Rezeption der Historiographie, bei der man feststellen kann, dass zu bestimmten Themen im deutschsprachigen und im französischsprachigen Raum jeweils völlig andere Autoren zitiert werden.

Die folgenden Ausführungen orientieren sich an den mit dem ursprünglichen Tagungsprogramm vorgegebenen Themenblöcken, allerdings in anderer Reihenfolge: 1. Chronologie und Zäsuren, 2. Europäischer Kontext, 3. Politikgeschichte versus Gesellschaftsgeschichte, 4. Generationen und Gedächtnis. In dieser Aufzählung fehlt nur ein wichtiger Punkt, vielleicht verständlich im Falle einer Thematisierung deutscher sowie schweizerischer Verhältnisse: der formelle oder informelle Kolonialismus und die Entkolonialisierung – neben den Weltkriegen die wichtigsten Makroprozesse des 20. Jahrhunderts. Während man sich in der Schweiz sagen kann, formell nie eine Kolonialmacht gewesen zu sein, kann man in Deutschland der Überzeugung sein, nur bis 1919 Kolonien besessen zu haben. Dies blendet jedoch in beiden Fällen den Anteil an der postkolonialen Präsenz des Nordens im Süden aus. Ein Unterkapitel dazu sind die deutschen sowie die schweizerischen Beziehungen zum Apartheid-Regime in Südafrika¹¹.

Chronologie und Zäsuren

Im Allgemeinen schließe ich mich jenen Historikern an, die von drei verschiedenen Zeitgeschichten ausgehen: von einer ersten, von Hans Rothfels¹² gemeinten, welche vor allem die Zeit bis 1945 im Blick hat, dann von einer zweiten bis 1989/90 und schließlich von einer dritten nach 1989/90¹³. Diesen letzten beiden Phasen vorgelagert und als Vergangenheit, die »nicht vergehen will«, bilden die Jahre 1933–1945 ein Thema, das in all den Jahren und in der dritten Phase besonders präsent ist¹⁴.

Im Großen und Ganzen lassen sich in der schweizerischen Entwicklung, ohne falsche Einheitlichkeitsvorstellungen und einzig von mehr oder weniger dominanten Eigenheiten ausgehend, die folgenden Phasen und Entwicklungsrhythmen unterscheiden:

1943–1948: Aufbruchsjahre

1948–1959: Wachstum und politische Stabilität

1960–1973: Reformbereitschaft und soziale Unrast

11 Vgl. etwa Birgit MORGENRATH, Gottfried WELLMER, *Deutsches Kapital am Kap. Kollaboration mit dem Apartheidregime*, Hamburg 2003; zur Schweiz: Georg KREIS, *Die Schweiz und Südafrika 1948–1994. Schlussbericht des im Auftrag des Bundesrats durchgeführten NFP 42+*, Bern 2005; in diesen Jahren ist unter politischen Vorzeichen auch ein wissenschaftliches Interesse an den Verwicklungen von Kontinentalstaaten wie der Schweiz in die Sklaverei aufgekommen, vgl. etwa: Thomas DAVID, Bouda ETEMAD, Janick Marina SCHAUPELBUHL, *La Suisse et l'esclavage des noirs*, Lausanne 2005.

12 Hans ROTHFELS, *Zeitgeschichte als Aufgabe*, in: *Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte* 1 (1953), S. 1–8.

13 Nach Hans Günter Hockerts, vgl. Gabriele METZLER, *Einführung in das Studium der Zeitgeschichte*, Paderborn 2004, S. 30; dies in Analogie zu Karl Dietrich Brachers »doppelter« *Zeitgeschichte* (1981).

14 Ernst NOLTE, *Vergangenheit, die nicht vergehen will*, in: *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, Ausgabe vom 6. Juni 1986; mit der Entgegnung von Jürgen HABERMAS, *Eine Art Schadensabwicklung. Die apologetischen Tendenzen in der deutschen Zeitgeschichtsschreibung*, in: *Die Zeit*, Ausgabe vom 11. Juli 1986.

1973–1986: Verlangsamung und größere Uneinheitlichkeit

1986–1992: Neue Öffnung im Zeichen Europas

1992–2009: Verstärkte innenpolitische Polarisierung

Diese Aufteilung orientiert sich an den innergesellschaftlichen Verhältnissen und vernachlässigt den internationalen Kontext. Das mag gerechtfertigt sein für ein Land, das sich bei aller Globalisierung nur begrenzt als Teil der Welt versteht. In einem weiteren Schritt müssten im Vergleich mit den analogen Konjunkturen insbesondere der Nachbargesellschaften die transnationalen Zusammenhänge abgeklärt werden. Für die Bundesrepublik könnten, obwohl hier die Regierungsperioden wichtiger sind als in der Schweiz der permanenten Großen Koalition, die ersten vier/fünf Phasen etwa die gleichen sein. Statt 1948 böte sich natürlich 1949 an. Parallelen gibt es etwa hinsichtlich der Stärkung der Sozialdemokratie: in der Schweiz 1959 mit der Übernahme von Regierungsverantwortung, in der Bundesrepublik 1961 mit dem Achtungserfolg bei den Bundestagswahlen. Das Godesberger Programm von 1959 hat das im gleichen Jahr verabschiedete Winterthurer Programm der SPS beeinflusst (Reformsozialismus »auf dem Boden der Demokratie«). Die Ölkrise von 1973 hatte ähnliche Effekte in ganz Westeuropa. Die in der schweizerischen Variante erst den Jahren nach 1960 zugeordnete, punktuell aber bereits in den 1950er Jahren aufgetretene soziale Unrast könnte sich in der BRD bereits früher bemerkbar gemacht haben¹⁵.

Es dürfte nicht überraschen, dass die vorgestellten Einteilungen zu den weiter zurückliegenden Zeiten als klarer wahrgenommen und dass die näher bei der Gegenwart liegenden Zäsuren als unbestimmter empfunden werden. Hinter der vorgeschlagenen Aufteilung steht ein vom Züricher Wirtschaftshistoriker Hansjörg Siegenthaler¹⁶ angeregtes Entwicklungsschema: Dieses geht davon aus, dass Wirtschaftswachstum zu sozialen Verzerrungen führt, aus der soziale Unrast und Verunsicherung hinsichtlich der Zukunftshorizonte und ein Rückgang von Wirtschaftsaktivität resultieren, die schließlich mit der Etablierung eines neuen Grundkonsenses mit wiederum klareren Zukunftshorizonten enden – worauf der Zyklus erneut beginnen kann mit Wachstum und Verzerrungen etc. Dieses Deutungsmuster lässt sich mit den schweizerischen Materialien einigermaßen substantiieren. Dabei bleiben allerdings die transnationalen Querverbindungen zu Entwicklungen anderer Nachbargesellschaften unberücksichtigt. Es wäre jedoch interessant zu wissen, inwiefern ähnliche Rhythmen in anderen Nationalgesellschaften zu beobachten sind.

Eine leicht herausragende Stellung kommt in der vorgestellten Periodisierung den langen 1960er Jahren zu. In dieser Phase entsteht eine Dynamik, die etwa zwei Jahrzehnte später in der Wissenschaft als Neue Soziale Bewegungen auf einen Begriff gebracht wurde. Schweizerische und deutsche Wissenschaftler ließen sich in diesem Bereich etwa gleichzeitig von der amerikanischen Literatur anregen¹⁷.

15 Vgl. Wolfgang KRAUSHAAR, *Die Protest-Chronik, 1949–1959*, Hamburg 1996.

16 Hansjörg SIEGENTHALER, *Entscheidungshorizonte im sozialen Wandel*, in: *Schweizer Zeitschrift für Geschichte* 33 (1983), S. 414–431; DERS., *Soziale Bewegungen und gesellschaftliches Lernen im Industriezeitalter*, in: Martin DAHINDEN (Hg.), *Neue soziale Bewegungen – und ihre gesellschaftlichen Wirkungen*, Zürich 1987, S. 251–264; DERS., *Die Rede von der Kontinuität in der Diskontinuität des sozialen Wandels – das Beispiel der dreissiger Jahre*, in: Sebastian BRÄNDLI et al. (Hg.), *Schweiz im Wandel. Festschrift für Rudolf Braun*, Basel 1990; DERS., *Regelvertrauen, Prosperität und Krisen*, Tübingen 1993.

17 Ein Klassiker ist Joachim RASCHKE, *Soziale Bewegungen, ein historisch-systematischer Grundriss*, Frankfurt a. M. 1985; im gleichen Jahr: Friedhelm NEIDHARDT, *Einige Ideen zu einer allgemeinen Theorie sozialer Bewegungen*, in: Stefan HRADIL (Hg.), *Sozialstruktur im Umbruch*. Karl Martin Bolte zum 60. Geburtstag, Opladen 1985, S. 193–204; schon etwas früher: Roland ROTH, *Gesellschaftspolitische Konzepte zur Analyse neuer sozialer Bewegungen*, in: *Politische Vierteljahresschrift* 24 (1983), S. 311–328; DERS., Dieter RUCHT (Hg.), *Neue soziale Bewegungen*

Europäischer Kontext

Die »Insel« Schweiz verhält sich zu Europa ähnlich wie die Insel Großbritannien. Beide Länder haben im Krieg keine vorübergehende Zerstörung ihrer »Unabhängigkeit« erlebt und deswegen, aber auch aus einer älteren Tradition heraus, größeren Wert auf nationale Eigenständigkeit gelegt. Während die Schweiz nach 1945 in der Lage war, ihre Interessen besser in der Weiterführung des Alleingangs wahrzunehmen, konnte die BRD ihre Interessen besser über eine Mitwirkung im westlichen Lager verfolgen. Welchen Stellenwert aber haben die schweizerischen und die deutschen Beiträge zur Geschichte der europäischen Integration? Zu unterscheiden sind die Beiträge zum allgemeinen Integrationsprozess und diejenigen zu den je bilateralen Beziehungen zur EWG/EU. Weiterhin ist zu unterscheiden zwischen den sich stark ähnelnden und doch auseinanderzuhaltenden Beiträgen der historischen und der politikwissenschaftlichen Forschung.

In der deutschen Produktion scheint »Europa« verglichen mit anderen Themen, aber auch verglichen etwa mit der französischen Europapublizistik eher ein Randthema zu sein. Dieser Eindruck besteht vor allem für die Kategorie der Gesamtdarstellungen, in der jüngst immerhin von Gerhard Brunn, Gabriele Clemens und Michael Gehler entsprechende Publikationen vorgelegt worden sind¹⁸. In der klassischen, das heißt archivgestützten Historiographie fanden die frühen Arbeiten von Walter Lipgens und Wilfried Loth nur eine punktuelle Fortsetzung in abgeschwächter Form¹⁹. Die Dichte der Studien zum bilateralen Verhältnis Deutschland-EWG/EU bleibt hinter derjenigen zurück, die man in Frankreich vorfindet. Folgt man Henning Türk, besteht die Schwierigkeit, die dazu führt, dass solche Arbeiten nicht besonders attraktiv erscheinen und darum ausbleiben, darin, dass bilaterale Studien im Zeitalter des Multilateralismus als anachronistisch empfunden werden. Türk betont dagegen zu Recht, dass eine in die Tiefe gehende Analyse der Europapolitik der einzelnen europäischen Nationalstaaten eine Grundvoraussetzung für eine multinationale Untersuchung der europäischen Integration sei. Auch mit der Beschränkung auf eine nationale Europapolitik wird die Untersuchung nicht eindimensional, weil einerseits mehrere Teilbereiche der Politik miteinander verknüpft werden und andererseits eine größere Zahl von Akteuren zu berücksichtigen ist (Ministerien, Parteien, Verbände etc.). Hinzu kommen Fragen wie die nach dem Verhältnis von langfristigen Konzeptionen und praktischer Umsetzung oder nach der Durchsetzbarkeit der nationalen Politik auf europäischer Ebene²⁰.

in der Bundesrepublik Deutschland, Frankfurt a. M. 1987; bemerkenswert früh auch schweizerische Beiträge: Hanspeter KRIESI et al. (Hg.), *Politische Aktivierung in der Schweiz 1945–1978*, Diessenhofen 1981; René LEVY, *Politik von unten*, Basel 1984; und SIEGENTHALER, *Entscheidungshorizonte im sozialen Wandel* (wie Anm. 16).

18 Gerhard BRUNN, *Die europäische Einigung von 1945 bis heute*, Stuttgart 2009; Gabriele CLEMENS, *Geschichte der europäischen Integration*, Paderborn 2008; von politologischer Seite: Frank R. PFETSCH, *Die Europäische Union. Eine Einführung*, München 1997.

19 Wilfried LOTH, Walter Lipgens (1935–1984), in: Heinz DUCHARDT et al. (Hg.), *Europa-Historiker. Ein biographisches Handbuch*, Bd. 1, Göttingen 2006, S. 317–336; man wünschte sich mehr Publikationen mit der Substanz von Mareike KÖNIG, Matthias SCHULZ (Hg.), *Die Bundesrepublik Deutschland und die europäische Einigung 1949–2000. Politische Akteure, gesellschaftliche Kräfte und internationale Erfahrungen*, Festschrift für Wolf D. Gruner zum 60. Geburtstag, Stuttgart 2004.

20 Die aus der Schule von Wilfried Loth hervorgegangene Dissertation zu einem bestimmten Zeitabschnitt von Henning TÜRK, *Die Europapolitik der Großen Koalition 1966–1969*, München 2006; ebenfalls nur zu einem bestimmten Zeitabschnitt: Hanns Jürgen KÜSTERS, *Die Europapolitik der Bundesrepublik Deutschland im Spannungsfeld von EWG und EFTA-Gründung 1956–1958*, in: Rainer HUDEMANN, Hartmut KAELEBLE, Klaus SCHWABE (Hg.), *Europa im Blick*

In der Historiographie wird die deutsche Europapolitik unter den folgenden Teilaspekten betrachtet: 1. Wiedererlangung der Souveränität, 2. Rückkehr ins Konzert der (westeuropäischen) Mächte, 3. Westbindung mit dem Doppelziel, über Atlantismus Sicherheit gegenüber dem Osten und vor sich selbst (Selbsteinbindung des »gebändigten Riesen«) zu erlangen, 4. »Westernisierung« mit dauerhafter Demokratisierung und Liberalisierung, 5. Wiedervereinigung, 6. Erschließung weiterer Märkte im Interesse einer starken deutschen Wirtschaft, Förderung der Osterweiterung unter diesem Aspekt und schließlich 7., wenn unvermeidlich (zum Beispiel in der Währungsfrage), auch europapolitische Unbedingtheit selbst unter Zurückstellung nationaler Interessen²¹.

Sollte man nur ein Werk zur deutschen Europapolitik nennen, wäre die 2004 erschienene Festschrift für Wolf D. Gruner eine gute Wahl: Im ersten Teil über die politischen Akteure finden sich Beiträge zur Regierungspolitik von Konrad Adenauer bis Helmut Kohl; in einem zweiten Teil befassen sich die Beiträge zu den gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Kräften (allerdings ohne die nicht unbedeutenden Kirchen zu berücksichtigen); ein weiterer Teil thematisiert einige internationale Erfahrungen der Bundesrepublik²².

Während aus der Schweiz – was wenig erstaunlich ist – kaum Werke²³ zur allgemeinen Entwicklung der europäischen Gemeinschaft beigesteuert wurden, gibt es einige substantielle Arbeiten, die sich mit dem schweizerischen Alleingang beschäftigen und für die deutsche Historiographie von nicht geringem Interesse sind. Im Vordergrund steht zunächst die Dokumentation und Analyse der politischen Geschichte und der aufgrund der direkten Demokratie zahlreichen Volksabstimmungen zur Europafrage²⁴. Darüber hinaus verdienen insbesondere zwei herausragende Arbeiten auch von der deutschen Historiographie zur Kenntnis genommen zu werden: Die eine untersucht die Entstehung des EFTA-Modells, das ein Gegenentwurf beziehungsweise ein Sabotagemodell zur EWG hätte werden sollen²⁵. Eine andere untersucht, einem innovativen Ansatz folgend, in welchem Maße auf der Ebene der Chefbeamten, jenseits der offiziellen Politik und voneinander lernend, gemeinsame transnationale Lösungen erarbeitet wurden²⁶. Es gibt aber keine Studie, die wie im Falle Deutschlands den schweizerischen

der Historiker. Europäische Integration im 20. Jahrhundert: Bewusstsein und Institutionen, München 1995. S. 203–239.

- 21 In etwas anderer Darstellung: Heiner TIMMERMANN, Deutschlands Zukunft – Europa, in: Heiner TIMMERMANN, Hans Dieter METZ (Hg.), Europa – Ziel und Aufgabe. Festschrift für Arno Krause zum 70. Geburtstag, Berlin 2000, S. 291–308.
- 22 KÖNIG, SCHULZ (Hg.), Die Bundesrepublik Deutschland und die europäische Einigung 1949–2000 (wie Anm. 19); aus den Schriften von Wolf D. GRUNER, Die deutsche Frage in Europa 1800–1990, München 1993; an früheren Publikationen seien genannt: Wilfried LOTH, Die Deutschen und das Projekt der europäischen Einigung, in: Wolfgang MOMMSEN (Hg.), Der lange Weg nach Europa. Historische Betrachtungen aus gegenwärtiger Sicht, Berlin 1992, S. 39–69; August PRADETTO, Grundlagen deutscher Europapolitik, in: Helmut WAGNER (Hg.), Europa und Deutschland – Deutschland und Europa. Liber amicorum für Heiner Timmermann zum 65. Geburtstag, Münster 2005, S. 137–160; ohne zusätzliche Inhalte, aber mit einem systematischen und stringenten Vergleich der französischen, (west-)deutschen und britischen Haltungen: Thomas HÖRBER, The Foundations of Europa. European Integration Ideas in France, Germany and Britain in the 1950s, Wiesbaden 2006.
- 23 Eine Ausnahme ist die eher an der Problematik des Kalten Kriegs orientierte Synthese von Curt GASTEYGER, Europa von der Spaltung zur Einigung, Bonn 2001; dem ging voraus: DERS., Einigung und Spaltung Europas 1942–1965, Frankfurt a. M. 1965.
- 24 Dieter FREIBURGHaus, Königsweg oder Sackgasse. Sechzig Jahre schweizerische Europapolitik, Zürich 2009.
- 25 Roland MAURHOFER, Die schweizerische Europapolitik vom Marshallplan zur EFTA 1947 bis 1960, Bern 2001.
- 26 Thomas GEES, Die Schweiz im Europäisierungsprozess. Wirtschafts- und gesellschaftspolitische

Europavorstellungen nachgeht, weil sich wegen des Grundgefühls der Nichtzugehörigkeit eine solche Frage gar nicht erst stellt²⁷.

Im Zusammenhang mit dem europäischen Kontext ist ein weiterer Punkt anzusprechen: Vor dem Hintergrund der realen Migrationsproblematik beziehungsweise der kritischen Wahrnehmung der in den 1960er Jahren aufkommenden, organisierten Fremdenfeindlichkeit entstanden erste Beiträge zur schweizerischen Migrationsgeschichte²⁸.

Politikgeschichte versus Gesellschaftsgeschichte

In den 1970er Jahren durchlief die schweizerische Historiographie den gleichen Wandel wie die deutschen Geschichtsschreibung, wobei – wenigstens nach außen hin – die französische Schule der »Annales« eine wichtige Vorbildfunktion übernahm. Das nach entsprechenden Vorarbeiten 1983 herausgekommene dreibändige Standardwerk »Geschichte der Schweiz und der Schweizer« wollte mit seinem Zusatz Geschichte »der Schweizer« den Lebensalltag der Bevölkerung einbeziehen, es verpasste aber mit höchster Präzision den in dieser Zeit wichtig werdenden Gender-Blickwinkel, indem es die Schweizer sogar im Titel nur im Maskulinum dachte. Im Text selbst wird zwar vermerkt, dass die Frauen »ein neues Verständnis ihrer Rolle in der Gesellschaft gewonnen« hätten. Sie sind jedoch nur kurz erwähnte Objekte der Geschichtsschreibung. Die zehn Kapitel sind alle von Männern verfasst²⁹. Inzwischen bilden die Historikerinnen in der schweizerischen Geschichtswissenschaft aber eindeutig die Mehrheit. In Deutschland scheint dies klar nicht der Fall zu sein, wenn man zum Beispiel die Zusammensetzung der hier dokumentierten Berliner Tagung betrachtet. Das ist nicht nur ein äußerlicher Aspekt, kann man doch beobachten, dass die »traditionellen« Themen von Staat und Politik eher von Historikern, die neuere Gesellschafts- und Alltagsgeschichte stärker von Historikerinnen bearbeitet werden.

Die vorübergehende Dominanz des Gesellschaftsgeschichtlichen führte zu einer temporären Geringschätzung zweier Bereiche: Dies betraf zum Einen die Außenpolitik beziehungsweise die Geschichte der internationalen Beziehungen, die man gerne pauschal als Diplomatiegeschichte abtut, ohne den inzwischen doch zu einem respektablen Forschungsobjekt gewordenen transnationalen Beziehungen eine Bedeutung einzuräumen, und das obwohl diese Art von zwischenstaatlichen Beziehungen schon damals, wenngleich in der etwas betulichen Formulierung der »forces profondes«, ebenfalls beachtet wurden, allerdings nur als Kräfte, die auf den »homme d'État« einwirken und keine transnationale Dimension haben³⁰. Der in Deutsch-

Konzepte am Beispiel der Arbeitsmigrations-, Agrar- und Wirtschaftspolitik 1947–1974, Zürich 2006.

27 Ideengeschichtliche Studie zur Frage, inwiefern deutsche Europakonzepte ein deutsches Rollenverständnis zum Ausdruck brachten: Vanessa CONZE, *Das Europa der Deutschen. Ideen von Europa in Deutschland zwischen Reichstradition und Westorientierung 1920–1970*, München 2005; das völlig andere schweizerische »Pendant« dazu ist das Buch von Denis DE ROUGEMONT, *Vingt-huit siècles d'Europe*, Paris 1961, das von der Schweiz ausgeht, aber grundsätzlich international angelegt ist.

28 Rudolf SCHLÄPFER, *Die Ausländerfrage in der Schweiz vor dem Ersten Weltkrieg*, Zürich 1969; Rudolf BRAUN, *Sozio-kulturelle Probleme der Eingliederung italiensischer Arbeitskräfte in der Schweiz*, Zürich 1970; und etwas später und in der »entgegengesetzten« Richtung, aber aus dem gleichen Impuls heraus: Leo SCHELBERT, *Einführung in die schweizerische Auswanderungsgeschichte*, Zürich 1976.

29 Ulrich IM HOF, Beatrix MESMER (Hg.), *Geschichte der Schweiz und der Schweizer*, Basel 1982.

30 Pierre RENOUVIN, Jean Baptiste DUROSSELLE, *Introduction à l'histoire des relations internationales*, Paris 1970, S. 355ff.; in der deutschen Schweiz war es Madeleine Herren (heute Universität Heidelberg), die mit neuem Verständnis den internationalen Beziehungen zu neuem Ansehen

land in den 1970er Jahren geführte Historikerstreit um den Primat des Politischen oder des Sozialen wurde in der Schweiz zwar zur Kenntnis genommen, aber ohne sich daran aktiv zu beteiligen³¹.

Zum anderen traf die Geringschätzung anfänglich die Zeitgeschichte schlechthin, weil diese zunächst vor allem als politische Geschichte und als Geschichte der führenden Personen (Männer) praktiziert wurde. Ein Nachhall dieser Kritik an der Zeitgeschichte ließ sich noch Ende der 1990er Jahre vernehmen, als beanstandet wurde, dass die offizielle Historikerkommission zur Schweiz im Zweiten Weltkrieg (vgl. unten) insbesondere bei der Frage des Nazi-Goldes nicht auch den Gender-Aspekt berücksichtigt habe³². Mittlerweile hat die Zeitgeschichte über das mentalitätsgeschichtliche Interesse an kollektiven und individuellen Erinnerungsbildern eine Aufwertung erfahren – womit wir beim vierten Punkt sind. Zugleich ist es in Gesamtdarstellungen auf Kosten der Wirtschafts- und Sozialgeschichte zu einer erstaunlichen Rückkehr des Politischen gekommen³³. Erklärt wird dies zumeist damit, dass Nationalgeschichte eben spezifisch politisch sei, während insbesondere Sozialgeschichte keine nationale Ausprägung habe und eher transnational sei.

Generationen und Gedächtnis

Bis in die 1980er Jahre war das Interesse an privaten Erinnerungen gering, es beschränkte sich auf ad hoc entstehende Zusammenstellungen von Sonderbeilagen bzw. -sendungen zu »runden Daten«, etwa zum 8. Mai 1985 mit der Frage, wie das Kriegsende von 1945 erlebt worden war. 1989 wurde mit einer »Feier« nicht an den Kriegsausbruch, sondern an die Generalmobilmachung der Armee erinnert. Wie die Abbildung zeigt, wurde auch die dunkle Seite der Kriegsjahre wieder thematisiert, was die Konjunktur der Erinnerungsgeschichte beförderte. Gleichzeitig mobilisierte dies auch einige Abwehrkräfte unter anderem mit der Parole, man solle nicht mit Auschwitz kommen, weil das bekanntlich nicht zur Schweiz gehört habe³⁴.

Für die markante Etablierung der Gedächtnisforschung auch in der Schweiz der 1990er Jahre gibt es mehrere Gründe. Ein wichtiger ist das nahende Aussterben der Kriegsgenerationen. Ein weiterer Grund ist in der Aufwertung des Individuums zu suchen und ein dritter Grund findet sich schließlich im gewandelten Verständnis von Wissenschaft, die davon ausgeht, dass nicht die stets kritisierbaren Konstruktionen von Makrobildern zu Gesamtverhältnissen, sondern die Mikrozeugnisse individueller Erinnerung zum Gegenstand der Geschichtsschreibung zu

verhalf, vgl. etwa Madeleine HERREN, *International History – A View From the Tops of the Alps*, in: *Schweizerische Zeitschrift für Geschichte* 49 (1999), S. 375–384; DIES., *Hintertüren zur Macht. Internationalismus und modernisierungsorientierte Außenpolitik in Belgien, der Schweiz und den USA 1865–1914*, München 2000; DIES., *Internationale Organisationen seit 1865. Eine Globalgeschichte der internationalen Ordnung*, Darmstadt 2009.

- 31 Klaus HILDEBRAND, *Geschichte oder Gesellschaftsgeschichte? Die Notwendigkeit einer politischen Geschichtsschreibung von den internationalen Beziehungen*, in: *Historische Zeitschrift* 223 (1976), S. 328–357; sowie die Replik von Hans-Ulrich WEHLER, *Kritik und kritische Antikritik*, in: *Historische Zeitschrift* 225 (1977), S. 347–384.
- 32 Susanna BURGHARTZ, *Blinde Flecken. Geschlechtergeschichtliche Anmerkungen zur aktuellen Diskussion um die Rolle der Schweiz im Zweiten Weltkrieg*, in: *Traverse. Zeitschrift für Geschichte* 2 (1998), S. 145–156.
- 33 Zum Beispiel auch in der ausgezeichneten »Geschichte der Schweiz« von Thomas MAISSEN, Baden 2010.
- 34 Adolf MUSCHG, *Wenn Auschwitz in der Schweiz liegt*, Frankfurt a. M. 1997; Georg KREIS, *Outside History. On Swiss Participation and Non-Participation in World Affairs*, in: Muriel BLAIVE, Christian GERBEL, Thomas LINDENBERGER (Hg.), *Clashes in European Memory. The Case of Communist Repression and the Holocaust*, Innsbruck 2011, S. 117–129.



Zur Jubiläumsfeier »50 Jahre Mobilmachung« (Nebelspalter 12 [1989], S.7).

machen sind. Schließlich dürfte, wie so oft, die erste historiographische Reaktion auf das neue Forschungsinteresse, den Trend noch verstärkt und insofern die »deutschen« Beiträge die »schweizerischen« Arbeiten befruchtet haben³⁵.

Der 1996 von Parlament und Regierung in Auftrag gegebene Bericht »Schweiz – Zweiter Weltkrieg« (besser bekannt als Bergier-Bericht, benannt nach dem Präsidenten der unabhängigen Expertenkommission Jean-François Bergier) wurde weitestgehend »nur« auf der Grundlage von Dokumenten aus der Zeit erarbeitet³⁶. Von denjenigen, die ihr traditionelles kollektives Selbstbild nicht wiederfanden, wurde dem Unternehmen vorgeworfen, keine Befragungen führender Persönlichkeiten vorgenommen zu haben³⁷. Diesem Vorwurf konnte jedoch entgegengehalten werden, dass die betreffende Personengruppe ihre Vergangenheitsbilder längst ohne zusätzliche Befragung in öffentlichen Stellungnahmen kundgetan hatte. Die Historikerkommission hatte anfänglich zwar durchaus eine Zeitzeugenstelle eingerichtet; dabei ging es ihr jedoch in erster Linie um »fact finding« (zum Beispiel um die Klärung der Arbeitsabläufe in den Banken) und nicht um Schilderungen des Zeitklimas oder um nachträgliche Deutungen der Verhältnisse durch Zeitzeugen. Ein größeres Projekt sorgte dann, je nach Verständnis ergänzend oder konterkariierend, mit 500 auf Video aufgenommenen retrospektiven Zeitzeugenaussagen für eine breit angelegte Dokumentation zu den Jahren 1933–1945. Damit wurde wenig überraschend bestätigt, dass es *die* Kriegsgeneration (die man in der Schweiz »Aktivdienstgeneration« nennt) nicht gibt, sondern Menschen mit unterschiedlichen Erinnerungsbildern, deren Aussagen etwa zur Ernährungslage zum Teil sehr widersprüchlich sind³⁸. Selbstentlarvend war der *à-la-carte*-Titel, unter dem die Resultate präsentiert wurden: »L'Histoire c'est moi« – Vergangenheit gewissermaßen als beliebige Erinnerung³⁹.

Damit wurde zugleich bekräftigt, dass Aufmerksamkeit und Interesse an Zeitgeschichte selbst zu Beginn des neuen Jahrhunderts weiterhin stark auf die Zeit vor 1945 fixiert ist. Dies steht unmittelbar in Verbindung mit einem starken Desinteresse und einer entsprechend geringen Beachtung der stets grösser werdenden und inzwischen längst zu Ende gegangenen »Nachkriegszeit«⁴⁰. Monographisch sind inzwischen aufschlussreiche Einzelstudien auch zu den Jah-

35 Die auch in der Schweiz stark rezipierten Arbeiten von Jan und Aleida Assmann Ende der 1990er Jahre sind beides in einem, Reaktion auf Zeitumstände und verstärkende Impulse. Zum gesamten Phänomen vgl. etwa Clemens WISCHERMANN (Hg.), Vom kollektiven Gedächtnis zur Individualisierung der Erinnerung, Stuttgart 2002; Astrid ERLI, Kollektives Gedächtnis und Erinnerungskulturen. Eine Einführung, Stuttgart 2005.

36 Die Schweiz, der Nationalsozialismus und der Zweite Weltkrieg (wie Anm. 5); MAISSEN, Verweigerte Erinnerung (wie Anm. 5).

37 Als Reaktion auf die Arbeitsweise der offiziellen Historikerkommission fand sich eine Gruppe mit dem sprechenden Titel »Arbeitskreis Gelebte Geschichte« zusammen, die das traditionelle Geschichtsbild verteidigte.

38 Christof DEJUNG, Thomas GULL, Tanja WIRZ, Landgeist und Judenstempel. Erinnerungen einer Generation 1930–1945, Zürich 2002.

39 DVD von fünf Stunden. Wenn schon, müsste »Histoire« klein geschrieben und »moi« durch »nous« ersetzt werden. Der Produzent dieser Mainstreamproduktion war Frédéric Gonseth, ein an sich höchst anspruchsvoller Filmemacher, der sich mit Produktionen über die ukrainischen Zwangsarbeiterinnen in schweizerischen Unternehmen in Südbaden sowie über die Ärztemission an die Ostfront einen Namen gemacht hat. Zum schuldiddaktischen Einsatz des Films »L'Histoire c'est moi« vgl. die Dissertation von Nadine FINK, Histoire et mémoire dans l'enseignement secondaire genevois. Témoignage oral et pensée historique scolaire à propos de la Seconde Guerre mondiale en Suisse, Universität Genf 2008; kritisch zur reaktionären Reaktion auf die Aufarbeitung der Vergangenheit: Georg KREIS, Das verpasste Rendez-vous mit der Weltgeschichte, Teile I–III, in: DERS., Vorgeschichten zur Gegenwart. Ausgewählte Aufsätze, Bd. 2, Basel 2003, S. 332–370 sowie in: DERS., Vorgeschichten zur Gegenwart. Ausgewählte Aufsätze, Bd. 3, Basel 2004, S. 193–209.

40 Früher Aufruf, das Interesse nicht auf die Zeit vor 1945 zu beschränken, sondern sich – endlich –

ren nach 1945 vorgelegt worden, es fehlt aber – was für das Verständnis und die Orientierung wichtig ist – ein konsolidiertes Gesamtbild der Zeit und Zeitgeschichte von 1945 bis zur Gegenwart⁴¹.

Zeitgeschichte setzt voraus, dass es erfassbare und diskutierbare Vorgänge jenseits des allgemeinen gesellschaftlichen Wandels im Politischen gibt, dass sich Geschichte ereignet hat. Die Schweiz erlebte im vergangenen halben Jahrhundert, um das es hier geht, nur zwei Ereignisse von historischer Bedeutung: die Einführung des Frauenstimmrechts 1971 auf nationaler Ebene und die Schaffung des neuen Kantons Jura 1978. Ansonsten lässt sich eine Art von Geschichtslosigkeit der Glückseligen konstatieren. Die hohe Stabilität und Kontinuität der Allparteien-Schweiz hatte weniger zu bieten, jedenfalls weniger als Deutschland mit seinen schwierigen Beziehungen zwischen Ost und West, zwischen Regierung und Opposition und zwischen der Zeit vor 1945 und jener nach 1945 und schließlich mit seiner wiedererlangten Einheit 1989/90. Da war und ist schlicht mehr geschehen, was historisch beziehungsweise historiographisch verarbeitet werden kann.

auch der Zeit nach 1945 zuzuwenden: Georg KREIS, Plädoyer für eine zeitgemässe Zeitgeschichte. Nach dem wiederholten Ende des Zweiten Weltkrieges, in: Neue Zürcher Zeitung, Ausgabe vom 17./18. August 1985.

41 Als selbständige Gesamtdarstellung der Entwicklung seit 1945 ist erschienen: Christoph DEJUNG, Schweizer Geschichte seit 1945, Frauenfeld 1984; Neuauflage unter dem Titel: Widerspruch. Auch eine Schweizer Geschichte seit 1945, Frauenfeld 2008.

TON NIJHUIS – KRIJN THIJS

VON »1989« ZUR GLOBALEN REGION

Die Geschichte der Bundesrepublik aus niederländischer Perspektive

Zwanzig Jahre nach der Vereinigung von Bundesrepublik und DDR wird über Stand und Perspektiven der deutschen Zeitgeschichtsforschung in erhöhtem Maße diskutiert. Für diese erfreuliche Reflektionsarbeit gibt es – neben der in Deutschland ohnehin gepflegten Diskussionskultur und kritischen Tradition – gute Gründe. Die Jubiläen von Mauerfall und Wiedervereinigung haben für eine Flut an historischen Publikationen gesorgt, die zu einer Bilanzierung einlädt. Zudem führt der öffentlich-politische Umgang mit dem Erbe der DDR auch zwanzig Jahre nach ihrem Verschwinden noch zu Kontroversen, aus denen Fragen und Erwartungen an die wissenschaftliche Zeitgeschichtsforschung herangetragen werden¹. Dies führt unter Historikern fortdauernd zur Introspektion über das fachliche Selbstverständnis sowie zu Betrachtungen über die Aufgaben und Grenzen der akademischen Zeitgeschichte.

Zugleich dürfte es für das Nachdenken über das Erreichte und die Perspektiven einer zukünftigen deutschen Zeitgeschichte noch einen weiteren Grund geben: Vielleicht entspringt die vielfach vorgenommene Suche nach einem europäischen Kontext einem gewissen Unbehagen ob des nach wie vor dominanten nationalen Erzählrahmens. Die vielschichtige Forschungsagenda der Beziehungs-, Wahrnehmungs- und Verflechtungsgeschichte wurde zwar sehr intensiv und mit viel Gewinn in der deutsch-deutschen Geschichte von Bundesrepublik und DDR erprobt², doch es scheint fast so, als ob es der deutschen Zeitgeschichte schwer fiele, diesem nach wie vor an die Nation gebundenen Erzählrahmen zu entkommen und andere, weiter gefasste Perspektiven auf die eigene Vergangenheit zu entwickeln. Dabei sind es ausgerechnet, wie wir in diesem Beitrag zeigen möchten, die befreienden Ereignisse der Jahre 1989/90, welche die deutsche Zeitgeschichte in einer nach innen gekehrten Perspektive gleichsam gefangen halten. Wir möchten stattdessen die Konturen einer neuen Regionalgeschichte Deutschlands suchen: nicht eine Geschichte der deutschen Regionen, sondern ein Verständnis der Bundesrepublik als regionaler Einheit – oder Teil einer Region – in einem globalen Geflecht. Zunächst aber möchten wir im Sinne der *histoire croisée* die konstitutiven Querverbindungen zwischen Forschungsgegenstand und den forschenden Disziplinen mitreflektieren und, zumindest von niederländischer Warte aus, einige Bemerkungen über die europäische Verflechtungsgeschichte unseres Faches vorausschicken³.

1 Vgl. Martin SABROW, Irmgard ZÜNDORF (Hg.), *Wohin treibt die DDR-Erinnerung? Dokumentation einer Debatte*, Göttingen 2007.

2 Vgl. zum Beispiel die Diskussion und Bilanz bei: Christoph KLESSMANN, Peter LAUTZAS (Hg.), *Teilung und Integration. Die doppelte deutsche Nachkriegsgeschichte als wissenschaftliches und didaktisches Phänomen*, Schwalbach/Taunus 2006; Frank MÖLLER, Ulrich MÄHLERT (Hg.), *Abgrenzung und Verflechtung. Das geteilte Deutschland in der zeithistorischen Debatte*, Berlin 2008.

3 Michael WERNER, Bénédicte ZIMMERMANN, *Vergleich, Transfer, Verflechtung. Der Ansatz der *histoire croisée* und die Herausforderung des Transnationalen*, in: *Geschichte und Gesellschaft* 28 (2002), S. 606–636.

West-Europa und die deutsche Zeitgeschichtsforschung

Die erkenntnisleitende Frage nach westeuropäischen Perspektiven auf die deutsche Zeitgeschichte sollte man zumindest in zwei Richtungen entfalten, wenn wir Hans Rothfels' doppelte Definition ernst nehmen wollen. Bekanntlich definierte Rothfels die Zeitgeschichte in seinem schulbildenden Aufsatz von 1953 (in Anlehnung an die doppelte Bedeutung des Wortes Geschichte selbst als *res gestae* und *historia*) als die »Epoche der Mitlebenden und ihre wissenschaftliche Behandlung«⁴. Somit wäre nicht nur über die deutsche »Realgeschichte« seit 1945 nachzudenken, sondern auch nach dem (west-)europäischen Kontext – Transfer, Beziehung, Vergleich – jenes eigenartigen Faches zu fragen, das die Deutschen »Zeitgeschichte« genannt haben. Die Entstehung dieser mittlerweile populärsten Sparte unseres Faches aus den europäischen Trümmerhaufen von 1918 und insbesondere 1945 scheint bislang in ihren transnationalen Dimensionen untererforscht zu sein. Die folgenden Überlegungen mögen deshalb als Anregung verstanden werden.

Ohne Zweifel hat die Disziplin, die nach 1945 in der Bundesrepublik entstand, einen gewaltigen Einfluss auf die Geschichtswissenschaft der (west-)europäischen Nachbarn ausgeübt – jedenfalls auf die der Niederlande. Die in den meisten Ländern anders definierte und periodisierte Subdisziplin der *Contemporary History* stand überall in Beziehung zu und in Austausch mit der deutschen Schwesterdisziplin, wenn auch häufig zeitversetzt und in kreativer Adaption. Bekannt ist an erster Stelle der große Einfluss, den der Austausch über den Atlantik durch deutsche Exilhistoriker und (R)Emigranten in den Vereinigten Staaten auf die Profilierung der zeitgeschichtlichen Forschung in Deutschland gehabt hat⁵. In mancher Hinsicht hat die deutsche Zeitgeschichte das Fach aber auch ihrerseits weit über die bundesdeutschen Grenzen hinaus geprägt. Einerseits war diese Vernetzung natürlich der Geschichte des Zweiten Weltkrieges und des Dritten Reiches selbst geschuldet, die in vielen Ländern Europas analog zur Bundesrepublik den Anlass für die Neubildung dieser Disziplin gaben. Quellen, Berichte und Studienmaterialien zur Geschichte des Dritten Reiches und der Besatzung Europas befanden sich in Deutschland; erste Schriften wurden zunächst von deutschen Autoren vorgelegt und fanden international Beachtung⁶.

Andererseits führte die wissenschaftliche Erforschung der dunklen Kapitel der deutschen Geschichte gerade im Land der Schuldigen zu einer Reihe von exemplarischen Kontroversen, Innovationen und Fragestellungen, die bis heute weit über Deutschland hinaus reiches Anschauungsmaterial für die zeithistorische Lehre und Forschung bieten. Schauen wir auf die Niederlande, so wurde das Broszat'sche »Pathos der Nüchternheit« als zeithistorischer Imperativ in den 1980er Jahren vom Zeithistoriker Hans Blom importiert, dessen Leitbild einer moralisch zurückhaltenden, analytischen Zeitgeschichtsschreibung lange Zeit prägend war (und heute zunehmend in Frage gestellt wird⁷). Auch der berühmte Briefwechsel zwischen

4 Hans ROTHFELS, Zeitgeschichte als Aufgabe, in: Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte 1 (1953), S. 1–8; siehe dazu Andreas WIRSCHING, »Epoche der Mitlebenden« – Kritik der Epoche, in: Zeithistorische Forschungen/Studies in Contemporary History 8 (2011), S. 150–155.

5 Hierzu auch: Mario KESSLER (Hg.), Deutsche Historiker im Exil 1933–1945, Berlin 2005; Jürgen DANYEL, Jan-Holger KIRSCH, Martin SABROW (Hg.), 50 Klassiker der Zeitgeschichte, Göttingen 2007.

6 Für den niederländischen Zusammenhang siehe zum Beispiel: Johan C. H. BLOM, Twee Nederlandse historici in Berlijn in 1947 en 1948, in: Herman M. BELIËN (Hg.), Leven met Duitsland. Opstellen over geschiedenis en politiek aangeboden aan Maarten Brands, Amsterdam 1998, S. 294–311; vgl. dazu Konrad KWIET, Reichskommissariat Niederlande. Versuch und Scheitern nationalsozialistischer Neuordnung, Stuttgart 1968.

7 Hierzu Krijn THIJS, Kontroversen in Grau. Revision und Moralisierung der niederländischen Besatzungsgeschichte, in: Nicole COLIN, Matthias N. LORENZ, Joachim UMLAUF (Hg.), Täter und Tabu. Grenzen der Toleranz und niederländischen Geschichtsdebatte, Essen 2011, S. 11–24.

Martin Broszat und Saul Friedländer prägte weltweit das Denken über das Verhältnis zwischen »Erforschung und Erinnerung« (Nikolas Berg), und trug so erheblich zur Entwicklung der Memory-Studies bei⁸. Und selbstverständlich stellt, ebenfalls aus den 1980er Jahren, der deutsche Historikerstreit auch für niederländische Studenten gleichsam die »Mutter aller Kontroversen« dar, ein Erinnerungsort im internationalen disziplinären Gedächtnis.

Natürlich erstreckt sich der deutsche Einfluss auf die internationale Geschichtsschreibung nicht nur auf das Fach Zeitgeschichte. Als deutsche Erfindung schlechthin trägt die professionelle Geschichtsschreibung überall in der Welt in gewissem Sinne deutsche Spuren. Besonders erwähnenswert wäre in diesem Zusammenhang noch die historische Sozialwissenschaft Bielefelder Provenienz, die seit den 1970er Jahren weltweite Beachtung gefunden hat und zumindest insofern auch den Titel »zeithistorisch« tragen könnte, als sie »erkenntnisleitend« immer auf das Jahr 1933 ausgerichtet war (hierzu siehe unten). Die westdeutsche, sozialhistorische Schule hat beispielsweise in den Niederlanden viele Schüler gewonnen. In den 1980er Jahren wurde in Rotterdam nach erklärtem Bielefelder Vorbild sogar der Studiengang »Maatschappij-geschiedenis« (Gesellschaftsgeschichte) eingerichtet. Diese deutsche akademische Ausstrahlung führt übrigens zur paradoxen Situation, dass viele »ausländische« Wissenschaftler, die in der deutschen Debatte die Stimme der Nachbarländer vertreten, professionell selbst eher an Deutschland als ihren Heimatländern orientiert sind, also in Deutschland ausgebildet oder geboren wurden und intellektuell oder biographisch oft sogar Grenzgänger sind – die Autoren dieses Artikels bilden da kaum eine Ausnahme.

Übrigens lassen sich Beispiele für solche akademischen Transfers ebenso leicht auch in umgekehrter Richtung finden, etwa wenn es um den Import sozialwissenschaftlicher Theorien aus dem angelsächsischen Sprachraum sowie französischer postmoderner und kulturwissenschaftlicher Ansätze geht. Erfolgreiche Konzepte wie die *Oral History* und der *History-Workshop* kamen aus England, »Grabe-wo-du-stehst« aus Schweden und der Begriff des »Ego-Dokumentes« wurde in den Niederlanden geprägt⁹. Außerhalb der deutschen Zeitgeschichtsforschung wurde die Sonderwegs-Debatte entscheidend von englischen Historikern geprägt, die Erforschung nationaler Identitätskonstruktionen und Erinnerungskulturen durch den deutsch-französischen Austausch. Somit führt die »deutsche Zeitgeschichte aus westeuropäischer Sicht« auch in der akademisch-disziplinären Bedeutung des Begriffes zu einem Bild der engen Verflechtung und in diesem Sinne möchten wir im Folgenden auch die bundesdeutsche »Realgeschichte« seit 1949 näher diskutieren, mit besonderer Aufmerksamkeit für die Frage der Periodisierung, das Jahr 1989 und die Möglichkeiten supranationaler, übergreifender Erzählperspektiven.

Periodisierung der deutschen Geschichte

Historiker arbeiten berufsbedingt immer mit Jahreszahlen. Jahreszahlen bilden das Gerüst der historischen Erzählung. Jeder Historiker sieht sich am Anfang seiner Arbeit mit der Notwendigkeit konfrontiert, die Vergangenheit in Phasen aufzuteilen, um einen Zugriff auf den Gesamtprozess zu bekommen. Geschichten haben immer einen Anfang und ein Ende. Damit wird die Erzählung in der historischen Zeit verankert. Die Periodisierung ist die primäre Strukturierung der Geschichte und legt die Basisstruktur des historischen Werkes fest. Geschichte, also auch Zeitgeschichte, kann nicht ohne einen Anfang und ein Ende erzählt werden. Anfang und Ende strukturieren die historische Erzählung und bedingen einander. Erst

8 Nicolas BERG, *Der Holocaust und die westdeutschen Historiker. Erforschung und Erinnerung*, Göttingen 2003.

9 Vgl. Kaspar VON GREYERZ, *Ego-Documents. The Last Word?*, in: *German History* 28 (2010), S. 273–282.

mit einer Setzung von Anfang und Ende kann die Geschichte als eine Entwicklung und nicht bloß als eine Aneinanderreihung von Ereignissen modelliert werden. Geschichte ist im Nachhinein immer »voraussehbar«, ein Akt, mit dem die chronologische Zeit historisiert wird. Aus diesem Grund konnte der niederländische Historiker Ernst Kossmann sein großes Werk über die Geschichte der Niederlande und Belgien nicht zu Ende schreiben. Da die Ereignisse und Prozesse der Gegenwart noch nicht abgeschlossen waren und damit auch noch nicht vollständig der Geschichte angehörten, konnte er sie nicht charakterisieren:

»Was war es dann? Wir wissen es nicht. Es hat noch keinen Endpunkt gefunden, von dem aus es überschaut und beurteilt werden kann; deshalb kann es nur in der Form einer Chronik geschrieben werden: eine Erzählung von aufeinanderfolgenden Ereignissen, die zu einem Schluss führen, den man nicht kennt und nicht überschauen kann, eine Aufzählung von Fakten, deren Bedeutung man vorerst nicht einschätzen kann, die Registrierung also von etwas, das man vorerst nicht anders als Vorfälle betrachten kann¹⁰.«

Kossmanns Dilemma ist jedem Zeithistoriker bekannt. Es gilt aber nicht nur für das offene Ende unserer Erzählungen, sondern auch für ihren Anfang. Anfang und Ende bedingen einander; der Anfang ist immer der Anfang von etwas, er braucht also bereits ein Ende. »Kein Anfang ist von Anfang an ein Anfang. Erst das Resultat verleiht der Entwicklung ihre Tendenz. Bis dahin konkurrieren mehrere Stränge miteinander, überwiegend verdeckt«, so hat Alexander Demandt dieses Phänomen beschrieben¹¹. Auf diese Weise strukturiert ein Ende in gewissem Sinn seine eigene Vorgeschichte.

Zäsuren markieren also ein Ende und einen Anfang und sind deshalb wichtige Deutungsmuster oder Orientierungspunkte. Aber es bleiben Konstruktionen, künstliche Ordnungsmittel zurückblickender Erzähler. Geschichte besteht, wie Niklas Luhmann einmal gesagt hat, »aus einer unendlichen Vielzahl möglicher Kombinationen von Kausalzusammenhängen, von Ursachen und Wirkungen. Diese können nur extrem selektiv genutzt werden, wenn ein Zusammenhang bestimmter Ursachen und bestimmter Wirkungen irgendeinen kognitiven oder praktischen Sinn ergeben soll«¹². Genau das leisten Zäsuren mit allen Vor- und Nachteilen.

Trotz der Unabdingbarkeit von Zäsurbildungen durch den Historiker birgt ihr Gebrauch auch eine Gefahr – vor allem wenn sie erfolgreich sind. Wenn Zäsuren zu selbstverständlich werden, entfalten sie leicht eine Sogwirkung, die die Arbeit des Historikers eher begrenzt als ihr dient. Und gerade in der deutschen Historiographie, so unsere These, sind einige Zäsuren so selbstverständlich geworden, dass sie einen zwingenden Charakter entwickelt haben. Die Zeitgeschichte bildet da keine Ausnahme¹³. Im Vergleich etwa zu den Niederlanden, sind deutsche Geschichte und Geschichtsschreibung stark von Anfangs- und Endpunkten geprägt. Die Niederlande haben dagegen eine relativ undramatische Geschichte und folglich auch weniger zwingende Wendepunkte und mehr Kontinuität. In Deutschland stellt sich dies schon alleine mit Blick auf das 20. Jahrhundert ganz anders dar: Man erinnere sich an die Debatten um das Jahr 1933 in der deutschen Geschichte oder um 1945 als einer vermeintlichen Stunde Null, und wie selbstverständlich fungieren die Jahre 1949 als Anfang und 1989/90 als Ende der Nachkriegsordnung. Die Selbstverständlichkeit solcher Zäsuren führt allerdings häufig auch zu Einseitigkeit und nationaler Verengung des Blicks.

10 Ernst H. KOSSMANN, *De Lage Landen 1780–1989. Twee eeuwen Nederland en België*, Bd. 2, 1914–1980, Amsterdam 1986, S. 368.

11 Alexander DEMANDT, *Ungeschehene Geschichte. Ein Traktat über die Frage: Was wäre geschehen wenn ...?*, Göttingen 1984, S. 113–114.

12 Niklas LUHMANN, *Kausalität im Süden*, in: *Soziale Systeme* 1 (1995), S. 7–28.

13 Carola STERN, Heinrich August WINKLER (Hg.), *Wendepunkte deutscher Geschichte*, Frankfurt a. M. 1994.

Dabei neigt die Zeitgeschichte ohnehin dazu, die nationale Perspektive zu bevorzugen. Aufgrund ihrer notwendigerweise kurzen Zeitspanne (»Geschichte der Mitlebenden«) schlägt ihr Takt eher schnell. Das führt verstärkt zu politischer Ereignisgeschichte nationaler Provenienz als zu einer Strukturgeschichte der *longue durée*, etwa des gesellschaftlichen oder wirtschaftlichen Wandels größerer Regionen.

Aufgrund der Sonderwegshistoriographie ist 1933 lange Zeit das Ende gewesen, das seinen Schatten bis tief ins 19. Jahrhundert zurückwarf. Die selbstverständliche Fixierung auf 1933 als »the vanishing point of German history« (Helmut Walser Smith) hat der deutschen Geschichtsschreibung einen stark nationalen Charakter verliehen¹⁴. Viele westdeutsche Historiker träumten zwar von Europa und von einem Postnationalismus, doch die Geschichtsschreibung selbst blieb national geprägt. Selbst ein so kritischer Historiker wie Hans-Ulrich Wehler, der immer für eine internationale Orientierung, für eine Modernisierung der Geschichtswissenschaft und die Öffnung des Faches in Richtung der Methoden und Theorien aus den Sozialwissenschaften plädiert hat, schuf mit seiner imposanten »Deutschen Gesellschaftsgeschichte« letztlich eine rein nationale Geschichte¹⁵. Es ist für deutsche Historiker offensichtlich schwieriger, dem nationalen Rahmen zu entkommen.

Infolge des Dritten Reiches und des Zweiten Weltkrieges hat die deutsche Zeitgeschichte mit 1945/49 einen Anfangspunkt, dem man kaum entkommen kann. In gewissem Sinne ist das bequem, hat aber den Nachteil, dass der darauffolgenden Geschichte durch diesen Fluchtpunkt ein deutlicher Stempel aufgedrückt wird. Wenn man 1949 als Beginn nimmt, kann die Geschichte der Bundesrepublik schwerlich anders als eine Wiederaufbau- und Erfolgsgeschichte erzählt werden. Ein besetztes, verwüstetes und gehasstes Land arbeitet sich innerhalb einiger Jahrzehnte zu einer souveränen, stabilen, wohlhabenden und respektierten Republik empor – die Geschichte der »geglückten Demokratie«¹⁶. Dadurch erhält die deutsche Zeitgeschichte jedoch erneut einen stark nationalen Einschlag, der durch den Fall der Berliner Mauer und die Wiedervereinigung verstärkt wird – Ereignisse, mit denen die Nachkriegsgeschichte ihr scheinbar natürliches (vorläufiges) Ende findet. Obwohl die friedlichen Revolutionen im Ostblock und die Öffnung des Eisernen Vorhangs europäische, ja sogar globale Ereignisse waren, hat die Geschichte von 1989/90 in Deutschland die nationale Perspektive in hohem Maße verstärkt. Durch diese Zäsursetzung weicht die Geschichte der Bundesrepublik von den historischen Narrativen ihrer westlichen Nachbarn, die ansonsten eher parallel verlaufen, plötzlich stark ab, und ähnelt aus umgekehrten Gründen scheinbar der Geschichte ihrer Nachbarn im Osten Europas.

14 Helmut Walser SMITH, *The Vanishing Point of German History*, in: DERS., *The Continuities of German History. Nation, Religion, and Race across the Long Nineteenth Century*, Cambridge 2008, S. 13–38.

15 Hans-Ulrich WEHLER, *Deutsche Gesellschaftsgeschichte*, 5 Bde., München 1987–2008; vgl. zur Erzählform der »Bielefelder Schule«: Paul NOLTE, *Darstellungsweisen Deutscher Geschichte. Erzählstrukturen und »master narratives« bei Nipperdey und Wehler*, in: Sebastian CONRAD, Christoph CONRAD (Hg.), *Die Nation schreiben. Geschichtswissenschaft im internationalen Bereich*, Göttingen 2002, S. 236–268; Thomas WELSKOPP, *Identität ex negativo. Der »deutsche Sonderweg« als Metaerzählung in der bundesdeutschen Geschichtswissenschaft der siebziger und achtziger Jahre*, in: Konrad H. JARAUSCH, Martin SABROW (Hg.), *Die historische Meistererzählung. Deutungslinien der deutschen Nationalgeschichte nach 1945*, Göttingen 2002, S. 109–139.

16 Edgar WOLFRUM, *Die geglückte Demokratie. Geschichte der Bundesrepublik Deutschland von ihren Anfängen bis zur Gegenwart*, Stuttgart 2006.

Erfolgsgeschichten und »1989/90«

Die Besonderheit der bundesdeutschen Geschichte ist in mancher Hinsicht nicht so sehr ihr Anfang in den Trümmern von 1945, sondern vor allem ihre plötzliche – vermeintliche – Auflösung in den Jahren 1989 und 1990. Das Jahr 1989 hat der Bundesrepublik als Chiffre eine nahezu zwingende Zäsur geliefert mit großen Auswirkungen auf die Erzählung ihrer gesamten Geschichte¹⁷. Es ist vor allem diese, der Bundesrepublik mehr oder weniger in den Schoß gefallene Zäsur, die die Komposition der deutschen Nachkriegsgeschichte von anderen west-europäischen Demokratien unterscheidet und sie gewissermaßen von ihrer Umgebung auch abschirmt.

Als Zäsur ist »1989/90« sowohl ein End- als auch ein Anfangspunkt. Als Endpunkt wirkt das Jahr als nationales Korrektiv der zudem europäisch-verfassungsstaatlichen Identität der Bundesrepublik. Gleichzeitig hat es eine vereinheitlichende und eine befriedende Wirkung auf die bundesdeutsche Geschichte. Große Konflikte werden besänftigt, Konrad Adenauer wird auch von links in die Arme geschlossen und das rechte Lager kann großmütig mild über den »verirrten« Postnationalismus der Sozialdemokratie urteilen. Jeder scheint auf seine Weise zum schönen Abschluss beigetragen zu haben. Die Erfolgsgeschichte wird damit zwingend.

Doch auch als Anfangspunkt bildet »1989/90« ein Problem. Der Anfang wovon? Von der Einheit zweier deutscher Staaten? Damit wird die nationale Perspektive noch weit über die vermeintliche Zäsur hinaus ausgedehnt und führt erneut zu einer starken Fixierung auf rein nationale Themen. Der verständliche Blick nach Innen gibt sich im gegenwärtigen bundesdeutschen Geschichtsdiskurs auf zweierlei Weise zu erkennen:

Zum einen richtet sich die Aufmerksamkeit der Historiker auf die Geschichte der DDR und deren Rolle in der deutschen Geschichte. In der kurzen Zeit seit 1990 wurde die Geschichte der DDR so gut untersucht wie nahezu keine andere Nachkriegsgeschichte eines europäischen Staates. Es geht hier um eine Aufarbeitungsgeschichte, von der eine Katharsis, eine moralische Reinigung, erhofft wird. Vom Auftrag dauerhaft die Konfrontation mit der Vergangenheit zu suchen, um daraus zu lernen, geht eine sich selbst verstärkende Wirkung aus. Das Schema von Opfer und Täter bildet eine nicht versiegen wollende Quelle für heftige Auseinandersetzungen und verstärkt die Neigung zu einer innerdeutschen Perspektive. Die Jahre 1989/90 werden in der Bundesrepublik hingegen nur selten als Tür zu einer neuen Weltordnung verstanden.

Zum anderen ist die Aufmerksamkeit in der Gegenwart darauf gerichtet, wie der Prozess des »Zusammenwachsens, was zusammengehört« verläuft¹⁸. Dass die Frage, ob Deutschland noch immer eine geteilte Republik sei, wieder und wieder aufgeworfen und mit einer schier unersättlichen Leidenschaft diskutiert wird, erscheint aus externer Sicht manchmal ein wenig übertrieben. In anderen Ländern, auch west-europäischen, ist die Ungleichheit zwischen den verschiedenen Regionen oft viel größer als in Deutschland, bis hin zu separatistischen Bewegungen und auseinanderfallenden Staaten. Auch scheint die deutsche Beschäftigung mit der Frage der Einheit zu einer verstärkt introspektiven Ausrichtung der Geschichtsschreibung zu führen.

Nun könnte man mit Edgar Wolfrum die »Erfolgsgeschichte« auch mit anderen, als nationalen Kategorien begründen (beispielsweise der Demokratisierung, des sozialen Wohlfahrtsstaates usw.) – und sie dementsprechend sogar auf andere Endpunkte als 1989/90 ausrichten. Doch häufig münden auch solche alternativen – nicht national – definierten »Erfolgsgeschichten« in eine nationale Perspektive, weil der Erfolg eben zu dem der Bundesrepublik wird. Erfolgsgeschichten bleiben an die Zeit des »Dark Age«, an die Verbrechen nach 1933 oder die

17 Ton NIJHUIS, 1989 en de nationale geschiedschrijving in Duitsland, in: BELIËN (Hg.), *Leven met Duitsland* (wie Anm. 6), S. 34–55.

18 Richard SCHRÖDER, *Die wichtigsten Irrtümer über die deutsche Einheit*, Freiburg i. Br. ³2007.

Trümmer von 1945 gebunden und schirmen den Protagonisten von seiner Umgebung ab – und das, obwohl es sich bei der Kombination von Demokratisierung und wirtschaftlicher Wohlfahrt nach dem Zweiten Weltkrieg keineswegs um ein rein bundesdeutsches Phänomen handelt. Wenn sich in vielen westeuropäischen Gesellschaften gleiche Entwicklungen zeigen, so fragten jüngst auch Anselm Doering-Manteuffel und Lutz Raphael, was ist dann daran eigentlich typisch (west-)deutsch?¹⁹

Allgemeiner formuliert: Die Frage, wie wir die deutsche Nachkriegsgeschichte modellieren und beurteilen, hängt davon ab, ob wir die Ursachen und Wirkungen für die wirtschaftlichen, gesellschaftlichen, kulturellen und politischen Entwicklungen innerhalb der deutschen Geschichte suchen oder als einen Teil allgemeiner weltgeschichtlicher Entwicklungen betrachten. In der nationalen Perspektive werden die Besonderheiten hervorgehoben, im anderen Fall eher die Gemeinsamkeiten. Deutschland ist dann Teil und Variante eines übergreifenden Prozesses.

Somit kann das Aufstiegsnarrativ nicht als Konzept für eine zukünftige Geschichtsschreibung dienen. Es ist letztlich der Erfolg der Bundesrepublik selbst, der ein Fortschreiben der Erfolgsgeschichte verhindert. Mit der nationalen Einheit hatte Deutschland auf einen Schlag alle nach dem Krieg aufgestellten Ziele erreicht: Einheit, Wohlfahrt, Sicherheit und eine stabile Demokratie, die trotz der üblichen Einwände gut funktioniert. Das würde aus den Jahren »1989/90« einen geradezu unausweichlichen Endpunkt machen, und damit der bundesrepublikanischen Geschichte einen teleologischen Charakter verleihen.

Wenn »1989/90« ein Endpunkt ist, so stellt sich die Frage: Was kommt danach? Wie sieht eine Geschichte aus, in der schon alles erreicht wurde? Die Konzepte und die Semantik, mit denen der Aufstieg der alten Bundesrepublik beschrieben wird, sind überholt; die sich anschließende Geschichte kann nicht als Weiterführung dieses Aufstiegs geschrieben werden. Auch das Modernisierungskonzept hilft uns hier nicht weiter. Welche Kriterien sind für eine weiterführende Modernisierung denkbar? Im Übrigen ist Modernisierung als säkularer Prozess ohnehin wenig geeignet, um eine so »kurze« Geschichte wie die zeithistorische zu beschreiben.

Wenn die Logik einer Aufstiegsgeschichte nicht mehr greift, sollten wir dann vielleicht Zeitgeschichte als »Herbst«-Geschichte schreiben, so wie es der niederländische Historiker Johan Huizinga 1919 für das späte Mittelalter getan hat?²⁰ Die erreichte Nachkriegsordnung stünde dann als ein überreifes sozialwirtschaftliches, politisches und gesellschaftliches Arrangement da, das zu voller Blüte gekommen ist, aber dem schon der leichte Geruch der Verwesung anhängt und das in Dekadenz unterzugehen droht ... Wäre dies etwa das geeignete Narrativ für die Bundesrepublik, oder sogar für Europa insgesamt, in einer neuen Weltordnung mit Schwellenländern wie China und Indien?

Das historiographische Problem der »abgeschlossenen« Geschichte teilt die Bundesrepublik der Nach-Wende-Zeit im Übrigen mit der späten DDR, die, obwohl der Sozialismus doch bereits real existierte, gezwungen war, ihre eigene Geschichte auch in den achtziger Jahren noch als einen immer weiter voranschreitenden Aufstieg zu erzählen. So musste, etwa zum großen Stadtjubiläum Berlins 1987, das seit dem VIII. Parteitag 1971 Erreichte als Fortschritt eingeordnet und erzählt werden: »Nie zuvor in der Geschichte haben sich das Antlitz der Stadt, die Arbeits- und Lebensbedingungen der Berliner so tiefgehend und dauerhaft zum Guten verändert wie bei der Verwirklichung der vom VIII. Parteitag beschlossenen [Politik]«²¹. Man muss nicht auf den nur wenige Jahre später folgenden Zusammenbruch der DDR verweisen,

19 Anselm DOERING-MANTEUFFEL, Lutz RAPHAEL, Nach dem Boom. Perspektiven auf die Zeitgeschichte seit 1970, Göttingen ²2010.

20 Johan HUIZINGA, Herbst des Mittelalters. Studien über Lebens- und Geistesformen des 14. und 15. Jahrhunderts in Frankreich und in den Niederlanden, Stuttgart ¹²2006.

21 Ernst DIEHL (Hg.), 750 Jahre Berlin 1237–1987. Thesen, Berlin 1985, S. 77.

um einzusehen, dass ein solcher Zustand der an ihrem erreichten Ende scheinbar stillgelegten, eingefrorenen Geschichtserzählung nicht lange währen kann. Die Geschichte entwickelt sich hinter dem Rücken der Erzählung weiter und untergräbt somit den gesamten Deutungsrahmen. Wenn ein Telos erreicht worden ist, wird eine neue Geschichte fällig, die auch die früheren Anfänge neu ordnet und deutet.

Was aber bietet sich als alternative Erzählform an? Wenn die Arbeit des Historikers mit Reinhart Koselleck zufolge umschlossen ist von Erfahrungsraum und Erwartungshorizont, wenn die Erfahrungen die Erwartungen steuern und umgekehrt, dann ist diese wechselseitige Beeinflussung die Bedingung für ein kohärentes Weltbild, in dem die Vergangenheit auf eine sinnvolle Weise mit der Gegenwart und der Zukunft in Zusammenhang gebracht werden kann. Das Aktuelle bekommt erst Bedeutung als Schnittpunkt seiner Vor- und Nachgeschichten. Aber nach 1989 sind die Erfahrungen nicht länger wegweisend für das, was wir zu erwarten haben und die Unsicherheit über die Zukunft erschwert die Interpretation des Vorangegangenen. 1989 als Endpunkt zwingt uns also zu einer Revision unseres historiographischen Koordinatensystems. Die einst so vertrauten historiographischen Denk- und Interpretations-schemata sind nicht länger ein sicherer Kompass. Die Frage lautet dann, was für einen »Erwartungshorizont« wir entwickeln können, damit neue Ereignisse als Teil übergreifender Entwicklungen eingeordnet werden können, und zwar nicht nur in eine Chronik von Vorfällen, deren Bedeutung wir, um nochmals mit Kossmann zu sprechen, noch nicht einschätzen können²²? Was also sind die Alternativen für die obsolet gewordene nationale Erfolgsgeschichte?

Europa als Ausweg?

Zunächst bietet sich die Ausweitung der historischen Perspektive auf Europa an. Das Bedürfnis einer stärkeren Europäisierung der historischen Forschung ist seit 1990 weit verbreitet, nicht nur in Deutschland und nicht nur in der Zeitgeschichte. Auch die Konferenz zur »deutschen Zeitgeschichte aus westeuropäischer Sicht« bezeugt dieses Bedürfnis, Europa zu einer regulativen Ersatzgröße auszubauen²³.

Die Europäisierung der deutschen Zeitgeschichte wurde im Übrigen, obschon in anderer Form, bereits in der alten Bundesrepublik betrieben: Das Aufgehen in Europa entsprach einem westdeutschen »Urwunsch«, als Garantie gegen einen Rückfall in den nationalen Sonderweg. Hier wurde Europa nicht nur historiographisch, sondern auch politisch gleichsam zu einer Ersatzgemeinschaft für den diskreditierten Nationalstaat. In mancher Hinsicht ist es dieser bundesdeutsche »Urwunsch«, dessen Echo auch nach 1989 noch zu vernehmen ist.

Diese Ausweitung der Perspektive verlangt viele neue Entscheidungen und kreiert neue Fragen – beispielsweise, wie man die zwischen westeuropäischen Gesellschaften seit 1945 festzustellende »Konvergenz« definiert. Wofür steht »Europa« in diesem Fall? Man könnte damit das Projekt der europäischen Integration bezeichnen – »Brüssel« –, aber für eine westeuropäische Geschichte nach 1945 mit der gebotenen intellektuellen Durchdringung reicht diese Perspektive nicht aus. Überdies ist sie bereits teleologisch ausgerichtet, denn was geschieht nach dem Erreichen der europäischen Einheit? Man könnte mit Begriffen wie Amerikanisierung oder Westernisierung arbeiten²⁴ und das Europäische in einer bestimmten Aneig-

22 KOSSMANN, De Lage Landen 1780–1989 (wie Anm. 10).

23 Vgl. Matthias MIDDELL, Europäische Geschichte oder global history – master narratives oder Fragmentierung? Fragen an die Leittexte der Zukunft, in: JARAUSCH, SABROW (Hg.), Die historische Meistererzählung (wie Anm. 15), S. 214–252.

24 Anselm DOERING-MANTEUFFEL, Amerikanisierung und Westernisierung, in: Docupedia-Zeitgeschichte, 18. Januar 2011, URL: http://docupedia.de/zg/Amerikanisierung_und_Westernisierung.

nung der amerikanischen Leitkultur suchen (»Euro-Amerikanisierung«). Das ergäbe aber ein Bild einseitigen Transfers, und zudem würde sich, wie bei allgemeinen Modernisierungskonzeptionen insgesamt, die Frage stellen, warum man sich eigentlich auf den (west-)europäischen Raum beschränken sollte.

So sinnvoll und notwendig die internationale Öffnung der jeweiligen nationalen Zeitgeschichtsschreibungen zweifellos ist, so droht doch in vielen Fällen die Gefahr, dass »Europa« zu einer Art historiographischer Ersatznation stilisiert wird. In gewisser Hinsicht setzt eine solche Geschichte Europas die der Nationen im Grunde fort – sie ersetzt sie in bestimmten Teilen und baut sie gleichzeitig weiter aus: Nach der nationalen Aufstiegs- und Erfolgsgeschichte wartet nun eine neue Aufgabe auf europäischer Ebene. So verstanden, wird Europäisierung zu einem normativ aufgeladenen Begriff, der die nationalen Zeitgeschichten auf dem Weg vom »Dark Age« in eine neue Zeit begleitet, deren Verortung jedoch im Übrigen unklar ist: 1990? 1992? In der Gegenwart? Analytisch überzeugen weder der Anfang noch das Ende einer solchen, europäischen Aufstiegserzählung. Das Telos verschiebt sich und erodiert schließlich auch normativ in der gegenwärtigen Verwaltungsstagnation einer Union von 27 Staaten. Auch der Anfang einer Geschichte der Europäisierung im Jahr 1945 ist fragwürdig, weil gerade das »Dunkle Zeitalter« zuvor in hohem Maße Europäisierung bewirkt hatte. Schließlich zwangen Krieg und Besatzung zwischen 1939 und 1945 zahllose europäische Soldaten, Bürger, Familien, Zwangsarbeiter und Häftlinge den nationalen Raum zu verlassen – an Grenzüberschreitungen und Begegnungen mit Fremden, wenn auch meist gezwungenermaßen, war das »Dark Age« des Zweiten Weltkrieges kaum zu übertreffen, und selbst der Holocaust ist ein europäisches Ereignis. Viele europäische Menschen und Orte spielten darin unter deutscher Führung eine Rolle und diese mörderische Geschichte unterscheidet Europa fortan von anderen Teilen der Welt.

»Europäisierung« als Erlösungsnarrativ ist bei näherer Betrachtung folglich analytisch wie normativ kaum vertretbar. Zudem lässt die Idee, dass die Geschichtswissenschaft auf diese Weise einen Beitrag zur Entwicklung eines integrierten Europas mit dazu passender Identität liefern könne, an den Auftrag denken, den sich die Historiker des 19. Jahrhunderts selbst erteilten. Diesen Lernprozess brauchen wir nicht zu wiederholen. Außerdem ließe sich fragen, warum eine solche, europäische Perspektive nicht sofort durch eine globale Geschichtsschreibung ersetzt wird?

Deutschland als regionale Einheit in einer globalen Geschichte

Eine andere Möglichkeit, dem nationalen Zwang von »1989/90« zu entkommen, liegt darin, Deutschland als eine regionale Einheit in einem globalen Evolutionsprozess zu betrachten. Dann stellen die Jahre »1989/90« gar keine so bedeutende Zäsur dar, und das sind sie für die Geschichte anderer westeuropäischer Länder auch nicht notwendigerweise. Alles hängt natürlich von der Perspektive ab. Nehmen wir nicht die politische Geschichte als Leitfaden, so ist der Bruch ungleich geringer und wir erkennen in wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklungen Kontinuitäten, die über »1989/90« hinausgehen. Damit rücken ganz andere Prozesse ins Blickfeld: Auf- und Umbau des Versorgungsstaates, demographische Entwicklungen und kulturelle Veränderungen – Entwicklungen also, die nicht an den politischen Brüchen in der deutschen Geschichte festzumachen sind.

Der Vorteil einer solchen Darstellung Deutschlands als regionaler Einheit, die auch Teil einer allgemeinen Entwicklung ist, liegt darin, dass sie uns von der rein nationalen Perspektive befreit und wir nicht Gefahr laufen, die nationale Geschichtsschreibung durch eine europäische Perspektive ersetzen zu wollen.

Dieser Vorschlag muss nicht unbedingt als eine Erweiterung der geographischen Grenzen interpretiert werden (wie bei der Verwendung des Europäisierungskonzeptes), sondern eher als ein Wechsel der Perspektive. Der Blick richtet sich nicht primär nach innen, um nationale

Entwicklungen aus nationalen Ursachen heraus zu erklären, sondern auf die Wechselwirkung zwischen dem Land und seiner Umgebung. Natürlich werden auch in der erstgenannten, üblicheren Perspektive gelegentlich umliegende Nationalstaaten in die Betrachtung einbezogen, aber in der Regel entweder als externe Gegebenheiten, die mehr oder weniger die Rahmenbedingungen für interne Entwicklungen darstellen, oder als Vergleichsfälle um Gemeinsamkeiten beziehungsweise Unterschiede aufzudecken. In beiden Fällen wird jedoch der nationale Charakter der Geschichte bestätigt und verstärkt²⁵. Im Gegensatz dazu möchten wir dafür plädieren, den Blick auf supranationale Entwicklungen zu richten, auf die permanente Interaktion und auf Austauschprozesse über Grenzen hinweg.

Genauer betrachtet, gibt es fast keine Nachkriegsentwicklung in Deutschland, die tatsächlich einen rein nationalen Charakter hat, ob es nun um den Wohlfahrtsstaat, um 1968 oder um den Terrorismus geht. Infolge der exponentiell gewachsenen Interaktions- und Kommunikationsmöglichkeiten haben sich die Geschichten der (westlichen) Länder immer stärker synchronisiert. Als Beispiel dürfen wir noch einmal die Niederlande anführen: Bis zum Zweiten Weltkrieg verliefen die deutsche und die niederländische Geschichte so gegensätzlich, dass sie gewissermaßen den Figuren eines Wetterhäuschen gleichen, die nie gleichzeitig erscheinen können. Erst seit den 1950er Jahren fügte sich die zuvor gegenläufige Geschichte allmählich in ein paralleles Muster ein. Der Befund, dass Deutschland immer europäischer wird, etwa hinsichtlich der Entwicklungen in der Parteienlandschaft, ist Ausdruck einer Synchronisierung, die es Zeithistorikern eigentlich verbieten müsste, noch eine traditionelle Nationalgeschichte zu schreiben.

Ausgehend von der Konzeption Deutschlands als regionaler Einheit könnten wir die Entwicklungen in der deutschen Politik, Wirtschaft und Gesellschaft in Beziehung zu den Entwicklungen in anderen Nachbarländern, beispielsweise in den Niederlanden, setzen. Das Ergebnis wäre dann nicht etwa die Aufhebung nationaler Perspektiven – ein Ende der deutschen Zeitgeschichte – sondern die Integration unterschiedlicher nationaler Verhältnisse als spezifische Ausprägungen übergreifender Entwicklungen. Nationale Unterschiede könnten dann als jeweils eigene Antworten auf vergleichbare Herausforderungen interpretiert werden – und auf diese Weise miteinander verknüpft und verglichen werden.

Ein solcher Ansatz würde die endogenen Erklärungsansätze relativieren, denen wir in der nationalen Zeitgeschichte so oft begegnen. Die Erosion der großen Volksparteien ist beispielsweise ein Prozess, der sich in Deutschland und den Niederlanden auffällig parallel vollzieht. Eine rein nationale Sicht wird diesem Prozess also nicht gerecht. Das Gleiche gilt für den Umbau der Wirtschaft, des Sozialstaats oder die Reaktion auf demographische Veränderungen und auch für die Frage, wie Länder auf den stetig wachsenden Anteil der Bevölkerung mit Migrationshintergrund reagieren. Es ergibt sich somit, vor allem für die Zeit »nach dem Boom«²⁶, eine breite Skala von Themen und Problemstellungen, die sich der rein politischen Periodisierung entziehen.

Aber diese Perspektive impliziert nicht nur, dass die Entwicklungen innerhalb des Landes nicht ausschließlich nationalgeschichtlich gedeutet werden, sondern auch die Einsicht, dass sich die deutsche Geschichte nicht nur innerhalb deutscher Grenzen abgespielt hat. Die Bundesrepublik hat einen erheblichen Einfluss auf die umliegenden Länder und es ist auch angesichts der dominanten Lage Deutschlands innerhalb Europas längst überfällig, dass Historiker diesen Einfluss berücksichtigen. Obwohl sich bundesdeutsche Politiker noch immer scheuen, offen eine führende Rolle zu beanspruchen, kann sich Deutschland nicht länger glaubwürdig auf die Rolle eines ganz normalen Mitgliedstaates der Europäischen Union beschränken.

25 Vgl. die Diskussion bei WERNER, ZIMMERMANN, Vergleich, Transfer, Verflechtung (wie Anm. 3).

26 DÖRING-MANTEUFFEL, RAPHAEL, Nach dem Boom (wie Anm. 19).

Deutschland wird nicht nur immer europäischer, Europa wird auch immer deutscher. Auch diese Geschichte gilt es zu erzählen.

Hinsichtlich des Einflusses der Bundesrepublik auf ihre Umgebung (und umgekehrt) verspricht ein Ansatz, der Nationalstaaten als Regionen innerhalb einer Weltgesellschaft versteht, ebenfalls neue Erkenntnisse. In mancher Hinsicht drückt Deutschland der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Nachkriegsordnung seiner Nachbarstaaten, und sicherlich auch der der Niederlande, gewissermaßen seinen Stempel auf. Andererseits ist aber auch von einem abnehmenden Einfluss die Rede, wenn man an die Stellung der deutschen Sprache, der deutschen Wissenschaft und der deutschen Kultur denkt. Die Frage, wie und inwiefern Deutschland seit dem Zweiten Weltkrieg die umliegenden Länder (mit)geprägt hat, ist bemerkenswert wenig untersucht worden, obwohl auch gerade das zur deutschen Zeitgeschichte gehört.

Eine solche regional-globale Perspektive ermöglicht es darüber hinaus auch, die abnehmende Deutungshoheit nationaler Obrigkeiten in den Blick zu bekommen – werden doch die Handlungsspielräume der Nationalstaaten hinsichtlich der Kontrolle und Steuerung gesellschaftlicher Prozesse allmählich immer geringer. Diese Veränderung illustriert wiederum einmal mehr den trügerischen Charakter nationaler Erfolgsgeschichten. Ohnehin haben 65 Jahre nach Kriegsende alle relevanten politischen Institutionen und Grundbegriffe ihre eigene Geschichte, die vergleichend erforscht werden kann. Begriffe wie Staat, Demokratie, Freiheit oder Toleranz erzeugen untereinander große Spannungen. Ihre politisch-semantische Erforschung würde einen Blick auf die Entwicklung der politischen Kultur ermöglichen, die sich nicht auf Erfolgs- oder Verlustgeschichten reduzieren ließe: große zukünftige Aufgabenfelder für Zeithistoriker.

KONRAD H. JARAUSCH

DEMOKRATIE IN DER GLOBALISIERUNG

Zeitgeschichte als Historisierung der Gegenwart

Noch immer boomt die Zeitgeschichte in Erinnerungskultur und Wissenschaft¹. Ausstellungen wie die des Deutschen Historischen Museums über »Hitler und die Deutschen« ziehen zahlreiche Besucher an, Einrichtungen wie das DDR-Museum an der Spree setzen neue Publikumsrekorde, Filme wie »Das Leben der Anderen« gewinnen internationale Preise, Fernsehserien wie »Schicksalsjahre« erreichen hohe Einschaltquoten und sogar von Monographien wie »Das Amt« werden zehntausende von Exemplaren verkauft². Diese ungebrochene Popularität zeithistorischer Themen ist verständlich, denn sie ist eine Reaktion auf ein gesellschaftliches Orientierungsbedürfnis, das von der Erkundung der eigenen Familiengeschichte bis hin zur Rechtfertigung von politischen Entscheidungen reicht. Obwohl viele Zeithistoriker dieses Interesse an ihren Forschungen begrüßen, ist es nicht ganz ungefährlich: Die Risiken einer solch großen Nachfrage sind kommerzielle Vermarktung, ideologische Instrumentalisierung und inhaltliche Selbstreferentialität.

Die klassische Zeitgeschichte von 1917 bis 1945 steht weiterhin im Zentrum der öffentlichen Aufmerksamkeit, weil sie die dramatischen Weltkriege und die NS-Verbrechen behandelt. Hervorgegangen aus den Auseinandersetzungen um die Kriegsschuldfrage, wurde sie nach der zweiten Niederlage zu einem zentralen Anliegen der Umerziehung seitens der Alliierten sowie der deutschen Demokraten. Zunächst suchte sie die Ursachen der nationalsozialistischen Machtergreifung zu ergründen, dann weitete sie sich auf die Erklärung der Strukturen und Maßnahmen des Dritten Reichs aus und entwickelte schließlich eine Sensibilisierung für Vernichtungskrieg und Rassenmord, die gemeinhin mit dem amerikanischen Etikett Holocaust bezeichnet werden. Dabei löste die Forschung das simplifizierende Täter-Opfer-Schema ab, indem sie immer mehr die Beteiligung »ganz normaler Männer« in Deutschland und Ostmitteleuropa erkundete. Die ältere Zeitgeschichte bleibt zwar wichtig als Warnung vor mörderischem Rassismus, riskiert aber zunehmend eine metahistorische Moralisierung³.

In den Jahrzehnten der Nachkriegszeit hat sich darüber hinaus eine neuere Zeitgeschichte entwickelt, die durch die »friedliche Revolution« nunmehr als abgeschlossene Epoche zwischen 1945 und 1989 erscheint. Aufgrund der »unverhofften Einheit« beschäftigt sie sich besonders mit der Entwicklung der SED-Diktatur und analysiert die Ursachen ihres Scheiterns im Systemwettbewerb. Die große Anzahl von Qualifizierungsarbeiten und populären Dar-

1 Horst MÖLLER, Udo WENGST (Hg.), Einführung in die Zeitgeschichte, München 2003; Gabriele METZLER, Einführung in das Studium der Zeitgeschichte, Paderborn 2004; Michael FRÖHLICH, Zeitgeschichte, Konstanz 2009.

2 Eckart CONZE, Norbert FREI, Peter HAYES, Mosche ZIMMERMANN, Das Amt und die Vergangenheit. Deutsche Diplomaten im Dritten Reich und in der Bundesrepublik, München 2010.

3 Dirk van LAAK, Der Platz des Holocaust im deutschen Geschichtsbild, in: Konrad H. JARAUSCH, Martin SABROW (Hg.), Die historische Meistererzählung. Deutungslinien deutscher Nachkriegsgeschichte nach 1945, Göttingen 2002, S. 163–193; vgl. Norbert FREI (Hg.), Martin Broszat, Der »Staat Hitlers« und die Historisierung des Nationalsozialismus, Göttingen 2007.

stellungen baut auf der unerhörten Menge von zugänglich gewordenen Dokumenten der DDR-Regierung, der Partei und der Staatssicherheit auf; nicht zuletzt, um das Paradox der jahrelangen Stabilität und des plötzlichen Zusammenbruchs der zweiten deutschen Diktatur zu erklären. Dabei reagiert sie auf das Bedürfnis der Aufklärung von repressiven Strukturen wie auf die Erinnerung an Alltagserfahrungen der ostdeutschen Bürger. Verständlicherweise ist das Publikumsinteresse in den neuen Bundesländern wesentlich stärker als im Westen des Landes. Die Gefahr eines enthüllenden Ansatzes ist die Skandalisierung der Inhalte und die Verinselung der Erklärungen⁴.

Obwohl die westdeutsche Entwicklung oft als positiver Vergleichsmaßstab gegenüber der DDR dient, scheint das Interesse an ihrer Erforschung schwächer ausgeprägt zu sein. Bei einigen, früher kritischen Autoren der westdeutschen Linken ist im Nachhinein fast so etwas wie eine Nostalgie für die alte Bundesrepublik entstanden, da diese vergleichsweise zivil und harmlos agierte. Jedoch vereinfacht eine konservative Erfolgsgeschichte die Entwicklung des Westens in ebenso unzulässiger Weise, da sie ihre Konfrontationen und Krisen bagatellisiert, indem sie den Mythos eines guten Anfangs unter Adenauer zelebriert. Dadurch gerät der schwierige Verlauf der »inneren Demokratisierung« aus dem Blick, werden die zahlreichen Konflikte um die Ausweitung der parlamentarischen Demokratie durch die Einführung partizipatorischer Elemente im Gefolge von 1968 übergangen, ganz zu schweigen vom Beitrag der Sozialdemokratie zur Überwindung autoritärer Verhaltensweisen⁵. Die Betonung von Demokratie als normativer Kategorie erschwert daher das Verständnis von Demokratisierung als historischem Prozess.

Die Periodisierung in ältere und jüngere Zeitgeschichte blockiert jedoch den Blick auf die Entwicklungen der vergangenen zwei Jahrzehnte, die eine andere Dynamik besitzen. Aus der Perspektive des Umbruchs von 1989/90 kann man zwar einen Teil der daran anknüpfenden Ereignisse als eine »Nachgeschichte« verstehen, die ihre Folgen analysiert. Aber diese Retrospektive behindert die Wahrnehmung von neuen Herausforderungen, die eine »Vorgeschichte der Gegenwart« benötigen⁶. Da die Sozialwissenschaften sich meist mit noch gegenwartsnäheren Fragen beschäftigen, sind diese zwei Jahrzehnte, die noch nicht als Geschichte wahrgenommen werden, sozusagen dabei, zwischen die Stühle der Disziplinen zu fallen. Wenn Historiker bei der Diskussion über die Probleme der neuesten Vergangenheit mitreden wollen, müssen sie endlich den Hinweis von Hans-Peter Schwarz aufnehmen und eine dritte, »jüngste Zeitgeschichte« etablieren, die sich mit den Jahren seit der Vereinigung beschäftigt⁷. Wie könnte eine solche »Geschichte der Gegenwart« aussehen?

Nachgeschichte des Umbruchs

Obwohl der wachsende Abstand die Zahl der Zeitzeugen verringert, wird auch eine Gegenwartsgeschichte weiterhin von der Grundvoraussetzung einer Auseinandersetzung mit den

4 Ulrich MÄHLERT (Hg.), *Vademecum DDR-Forschung. Ein Leitfaden zu Archiven, Forschungsinstituten, Bibliotheken, Einrichtungen der politischen Bildung, Vereinen, Museen und Gedenkstätten*, Berlin 2002; vgl. Martin SABROW (Hg.), *Erinnerungsorte der DDR*, München 2009.

5 Arnd BAUERKÄMPER, Konrad H. JARAUSCH, Markus PAYK (Hg.), *Demokratiewunder. Transatlantische Mittler und die kulturelle Öffnung Westdeutschlands 1945–1970*, Göttingen 2005.

6 Begriffe von Hans-Günter HOCKERTS, *Zeitgeschichte in Deutschland. Begriff, Methoden, Themenfelder*, in: *Historisches Jahrbuch* 113 (1993), S. 98–127.

7 Hans-Peter SCHWARZ, *Die neueste Zeitgeschichte. Muss der Begriff Zeitgeschichte neu definiert werden?*, in: *Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte* 51 (2001), S. 5–28; vgl. die weiterführenden Anregungen von Martin SABROW, *Die Zeit der Zeitgeschichte. Antrittsvorlesung an der Humboldt-Universität*, 30. Juni 2010.

Folgen des Nationalsozialismus ausgehen müssen. Die schwer erarbeitete Anerkennung der NS-Verbrechen nach partieller Verdrängung bleibt das moralische Fundament für jede deutsche Beschäftigung mit dem 20. Jahrhundert. Wissenschaftlich ist sie als inhaltliche und methodische Vergleichsfolie für die SED-Diktatur wichtig und in der öffentlichen Erinnerungskultur ist sie durch zahlreiche Gedenkstätten ein Eckstein des deutschen Geschichtsbewusstseins geworden. Bei den Intellektuellen kann man hinsichtlich der Sensibilisierung für die Shoah sogar von einer Art »politischer Religion« sprechen, während der Holocaust in der Politik so etwas wie eine Staatsraison der Bundesrepublik geworden ist. Daher läuft das Dritte Reich auch nicht Gefahr durch das Gedenken an die »friedliche Revolution« überschattet zu werden⁸.

Relevanter für ein Verständnis der letzten beiden Jahrzehnte ist jedoch die Analyse der Konsequenzen des Umbruchs, der durch den unerwarteten Sturz des Kommunismus hervorgerufen wurde. Überraschend schnell haben sich die Ereignisse von 1989/90 als eine neue Zäsur in historischen Darstellungen durchgesetzt, auch wenn oder vielleicht sogar weil ihre Bedeutung umstritten ist. Dabei hat sich die anfängliche Hoffnung, in eine Periode der *post-histoire*, also eine nachhistorische Epoche eingetreten zu sein, schnell wieder verflüchtigt, da die postkommunistische Transformation selbst neue Geschichten geschrieben hat. Stattdessen haben entgegen der These eines Kollaps des Kommunismus von oben die Feiern zum zwanzigsten Jahrestag die Version einer »friedlichen Revolution« von unten in den Vordergrund gestellt, die zu einem Gründungsmythos der erweiterten Bundesrepublik zu werden scheint, weil sie den Deutschen endlich eine revolutionäre Begründung der Demokratie liefert⁹.

Die Zäsur von 1989/90 ist so schnell akzeptiert worden, weil ihr multiple Bedeutungen zugeschrieben werden können, die die Überwindung von einer Reihe von Konflikten signalisieren. Zunächst einmal geht es dabei um den Sturz derjenigen kommunistischen Diktaturen in der DDR und in ganz Ostmitteleuropa, die seit den späten 1940er Jahren diese Region beherrscht hatten. Damit verbunden ist das Ende der deutschen Teilung und die Wiederherstellung eines geschrumpften und demokratisierten Nationalstaats mit akzeptierten Grenzen in der Mitte Europas. Der Fall der Mauer und die Aufhebung des Eisernen Vorhangs sind auch die Voraussetzung für die Wiederanbindung des östlichen Mitteleuropas an die westlichen Entwicklungen wie die europäische Integration in der EU. Die Auflösung der Sowjetunion ist gleichzeitig die Ursache für das Ende des Kalten Krieges und des nuklearen Wettrüstens...¹⁰ Diese Entwicklungen haben Europa reterritorialisiert und die Weltpolitik grundlegend verändert.

Für Deutschland selbst bleibt das Verhältnis zwischen dem »demokratischen Aufbruch« im Herbst 1989 und der staatlichen Wiedervereinigung vom Oktober 1990 umstritten. Obwohl die Oppositionsgruppen, die die Massendemonstrationen organisiert hatten, auf die Demokratisierung des Sozialismus in einer reformierten DDR abzielten, war es eher die sogenannte schweigende Mehrheit der ostdeutschen Bürger selbst, die nach der Maueröffnung für die Wiederherstellung der Einheit als kürzestem Weg zu Wohlstand und Freiheit demonstrierte. Auf dieser Grundlage konnte die Regierung von Helmut Kohl und Hans-Dietrich Genscher eine aktive Wiedervereinigungspolitik betreiben, die von den Wahlen im März 1990 deutlich

8 Peter REICHEL, Vergangenheitsbewältigung in Deutschland. Die Auseinandersetzung mit der NS-Diktatur von 1945 bis heute, München 2001; vgl. Harald WELZER, Sabine MOLLER, Karoline TSCHUGGNALL (Hg.), »Opa war kein Nazi«. Nationalsozialismus und Holocaust im Familiengedächtnis, Frankfurt a. M. 2002.

9 LUTZ NIETHAMMER, Dirk VAN LAAK, *Posthistoire. Has History Come to an End?*, London 1992; vgl. Herfried MÜNKLER, *Die Deutschen und ihre Mythen*, Berlin 2009.

10 Eckart CONZE, Katharina GAJDUKOWA und Siegrid KOCH-BAUMGARTEN (Hg.), *Die demokratische Revolution 1989 in der DDR*, Köln 2009; und Klaus-Dietmar HENKE (Hg.), *Revolution und Vereinigung. Als in Deutschland die Realität die Phantasie überholte*, München 2009.

bestätigt wurde. Zwar wird die internationale Durchsetzung zu westlichen Bedingungen generell als ein diplomatisches Meisterstück anerkannt, aber der Beitritt der neuen Länder war auch gleichbedeutend mit dem Überstülpen des westlichen Systems auf den Osten¹¹. Viele der Folgeprobleme hängen mit dieser Form der Vereinigung zusammen.

Die Debatte um den Stand der »inneren Einheit« kann als Reaktion auf die Konsequenzen der Vereinigung verstanden werden, die sich als überraschend problematisch erwiesen. Zwar ging die Einpassung der neuen Bundesländer in die etablierten Strukturen des Grundgesetzes und der parlamentarischen Demokratie relativ reibungslos vonstatten. Aber die doppelte Umstellung von Plan- auf Marktwirtschaft und von internationaler Abschottung auf globalen Wettbewerb löste eine drastische Vereinigungskrise aus, die die ostdeutsche Industrie weitgehend vernichtete und eine hohe Massenarbeitslosigkeit hervorrief. Auch die Umstellung von kollektiven Verhaltensweisen zu individueller Verantwortung in einer kompetitiven Gesellschaft verlangte erhebliche Anstrengungen, während die Konzentration der öffentlichen Debatte auf die Delegitimierung der SED-Diktatur als Abwehrreflex der Entwertung des eigenen Lebens eine gewisse Ostalgie hervorrief. Dieses Bündel unerwarteter Probleme dominiert die Bilanzen der Vereinigung¹².

Die lebhaften politischen und wissenschaftlichen Diskussionen demonstrieren, dass ein erheblicher Teil der Geschichte seit 1990 als Schilderung der Vereinigungsfolgen geschrieben werden kann. Unter den großen Parteien ist vor allem strittig in wie weit die vorangegangene Ostpolitik von Willy Brandt oder die operative Vereinigungspolitik von Helmut Kohl für den Erfolg verantwortlich zu machen sind. Daneben gibt es eine intensive Debatte über die Fehler der Vereinigung, die sich vor allem auf wirtschaftliche Entscheidungen wie den Umtauschkurs oder die Privatisierung der Treuhandanstalt bezieht, im akademischen Bereich aber auch die Abwicklung von Institutionen und die Entlassung von Personen kritisiert. Je nach weltanschaulicher Ausrichtung machen Kommentatoren für die Vereinigungsprobleme entweder das verrottete Erbe der DDR oder das kolonialisierende Vorgehen der Bundesrepublik verantwortlich¹³. Auch die Beschäftigung mit den Fortschritten der Einheit sieht die letzten Jahrzehnte vor allem aus diesem retrospektiven Blickwinkel.

Eine erste Herausforderung für die jüngste Zeitgeschichte ist daher eine kritische Darstellung der Vereinigung und ihrer praktischen Folgen. Ein differenzierender Ansatz sollte sich ebenso vor einem falschen westlichen Triumphalismus wie vor einer irreführenden östlichen Larmoyanz hüten¹⁴. Zur Gewinnung von analytischer Distanz ist es zunächst notwendig, sich zu vergegenwärtigen, wie weit sich die beiden deutschen Staaten vor 1989 auseinandergelebt hatten, denn viele der in der Folge auftretenden Schwierigkeiten hatten ihren Ursprung in der Unterschätzung der Tiefe der Teilung. Dann wäre es wichtig, das kleine außenpolitische Fenster und den rapiden Verfall der DDR zu rekonstruieren, die eine Vereinigung auf gleicher Augenhöhe verhindert haben. Schließlich sollten die ostdeutschen Veränderungen mit den Problemen der Transformation der anderen ostmitteleuropäischen Nachbarstaaten verglichen werden, um dadurch die Vor- und Nachteile einer Rekonstruktion von außen sichtbar zu machen.

11 Erhard NEUBERT, *Unsere Revolution. Die Geschichte der Jahre 1989/90*, München 2008; Ilko-Sascha KOWALCZUK, *Endspiel. Die Revolution von 1989 in der DDR*, München 2009.

12 Klaus SCHROEDER, *Die veränderte Republik. Deutschland nach der Wiedervereinigung*, München 2006; Konrad H. JARAUSCH, *Wächst zusammen, was zusammen gehört? Prozesse und Probleme der deutschen Vereinigung*, erscheint in einem Sammelband hg. von A. TIMM.

13 Richard SCHROEDER, *Die wichtigsten Irrtümer über die deutsche Einheit*, Freiburg 2007.

14 Andreas RÖDDER, *Deutschland, einig Vaterland. Die Geschichte der Wiedervereinigung*, München 2009 versus Daniela DAHN, *Wehe dem Sieger! Ohne den Osten kein Westen*, Reinbek 2009.

Vorgeschichte der Gegenwart

Wegen ihrer Fixierung auf die Zäsur von 1989/90 sind deutsche Historiker bisher nur schleppend auf die neuen Entwicklungen eingegangen, die sich in den beiden Jahrzehnten danach ergeben haben. Die historische Bearbeitung der deutschen Teilung und ihrer Überwindung war zu selbstzentriert, um den Blick für breitere, alle entwickelten Industriegesellschaften betreffende Problemstellungen zu schärfen. Die Sozialwissenschaften benötigten ebenso relativ viel Zeit, um sich von der Transformationsforschung zu verabschieden und sich auf andere Fragestellungen einzulassen. Auch in der Politik ist die unterschwellige Erwartung, dass mit der Vereinigung alle wichtigen Probleme gelöst sein würden, schnell enttäuscht worden, denn sie wurde bald mit damit nicht zusammenhängenden Ereignissen konfrontiert, auf die ältere Rezepte keine Anwendung mehr fanden. Die ersten Überblicksdarstellungen zur Zeit nach der Vereinigung verraten daher eine gewisse Ratlosigkeit, wie mit dieser Epoche umzugehen ist¹⁵.

Eine Reihe von neuen Herausforderungen haben Politiker wie Wissenschaftler in der Zeit nach 1990 verunsichert, da sie ihren Erwartungshorizont sprengten. In der Außenpolitik waren es die Forderungen nach Übernahme neuer Verantwortung, die den bundesrepublikanischen Habitus obsolet machten, wirtschaftlich wie ein Riese, diplomatisch aber wie ein Zwerg aufzutreten. Im ersten Irak-Krieg konnte sich Helmut Kohl noch mit der Neuheit der Situation entschuldigen, aber im zweiten Nahostkonflikt setzte Gerhard Schröder die transatlantischen Beziehungen aufs Spiel, als er sich weigerte am Präventivkrieg gegen Saddam Hussein teilzunehmen¹⁶. In der Innenpolitik waren es vor allem Probleme des schwachen Wachstums, der Dauerarbeitslosigkeit, der Reform des Sozialstaats und des Umgangs mit Migration, welche neue Lösungen verlangten. Statt in einer glücklichen Zukunft anzukommen, fanden sich die Bundesbürger plötzlich in einer »Risikogesellschaft« wieder¹⁷.

Ein intellektueller Ausdruck dieser Unsicherheit war die Debatte über die »Berliner Republik«, in der sich Ängste wie Hoffnungen zugleich bündelten. Diese vom Publizisten Johannes Gross angestoßene Diskussion beschäftigte sich Mitte der neunziger Jahre mit den möglichen Konsequenzen der Verlagerung des Regierungssitzes von Bonn nach Berlin im negativen wie im positiven Sinne. Kritiker des Hauptstadtbeschlusses fürchteten den machtpolitischen Schatten des Kaiserreichs und des Dritten Reichs, während seine Verteidiger auf die größere Weltläufigkeit einer Metropole im Vergleich zu einer westdeutschen Universitätsstadt setzten¹⁸. Wie so oft war die Realität prosaischer, denn obwohl das Parlament dadurch näher an die ostdeutschen Stätten der Transformation heranrückte, zeigte die Kultur der politischen Klasse auch nach dem Umzug an die Spree eine erstaunliche Kontinuität. Die Zustimmung zu Auslandseinsätzen der Bundeswehr, die Formulierung deutscher Nationalinteressen sowie die Versuche zur Wiedergewinnung von Wettbewerbsfähigkeit waren daher ein eher gradueller Prozess.

Der fundamentale Strukturwandel, der hinter vielen anderen Problemen stand, war ein unvorhergesehenes Resultat der sich intensivierenden Globalisierung. Verdeckt durch die Folgen der europäischen Integration, kam dieser Begriff erst Mitte der 1990er Jahre in die Diskussion der deutschen Öffentlichkeit. Dies bezog sich auf eine Verstärkung des Warenaus-

15 Manfred GÖRTEMAKER, *Die Berliner Republik. Wiedervereinigung und Neuorientierung*, Berlin 2009; Konrad H. JARAUSCH, *Anfänge der Berliner Republik*, in: Ulf DIRLMEIER et al., *Kleine Deutsche Geschichte*, Stuttgart 2006, S. 477–510.

16 Helga HAFTENDORN, *Coming of Age. German Foreign Policy since 1945*, Lanham/MD 2006; vgl. Joschka FISCHER, »I am not convinced«. *Der Irak-Krieg und die rot-grünen Jahre*, Köln 2011.

17 Ulrich BECK, *World at Risk*, Cambridge 2009.

18 Johannes GROSS, *Begründung der Berliner Republik. Deutschland am Ende des 20. Jahrhunderts*, Stuttgart 1995.

tauschs und der Kommunikation seit den 1970er Jahren, die den Übergang zu einer hochtechnologisierten Dienstleistungsgesellschaft beschleunigte. Dieser Strukturwandel verlagerte die fordistische Massenproduktion nach Asien, so dass eine Reihe von Sektoren wie Textilherstellung, Kohle- und Stahlproduktion, Schiffbau aber später auch die Herstellung von Kameras und Unterhaltungselektronik aus Europa verschwanden und Regionen wie das westdeutsche Ruhrgebiet oder das ostdeutsche Chemiedreieck weitgehend entindustrialisiert wurden. Die Folgeprobleme von Massenarbeitslosigkeit, Überdehnung des Sozialstaats und Intensivierung der Migration waren gravierend¹⁹.

Da die doppelte Nachkriegsgeschichte solche neuen Entwicklungen nicht erklären kann, verlangt ihre Historisierung die Erarbeitung von eigenständigen Vorgeschichten, um die Ursprünge der Probleme der Gegenwart sichtbar zu machen. So geht die Blockierung der Chancengleichheit im Bildungssystem auf das Steckenbleiben der 68er-Reformen zurück, öffentlich anerkannt wurde sie aber erst durch die enttäuschenden Ergebnisse des PISA-Vergleichs, der einen hektischen Aktionismus auslöste²⁰. Auch die Strukturprobleme des unterfinanzierten Hochschulsystems wurden schon diskutiert, bevor es auf die neuen Bundesländer übertragen wurde. Aber erst durch das Bologna-Programm und die Einführung des Bachelors wurde die Reform der Universitäten zu einem Politikum, das Innovationsimpulse wie die Exzellenz-Initiative hervorbrachte. Beide Beispiele zeigen eine Verdichtung von Problemen, die nicht durch die Vereinigung verursacht wurden, aber in der Folge eine deutlich dringendere Qualität entwickelten²¹.

Die Suche nach eigenen Vorgeschichten relativiert die politische Zäsur von 1989 dadurch, dass sie soziale, ökonomische oder kulturelle Entwicklungen betont, die schon in den 1970er Jahren begonnen haben. So hat zum Beispiel das Altern der Gesellschaft einen demographischen Hintergrund, der sowohl mit der Verlängerung der Lebenserwartung, als auch mit dem drastischen Rückgang der Geburtenrate unter die Selbstreproduktion zusammenhängt. Um jedoch diesen letzten Punkt verstehen zu können, muss man sich mit der Veränderung des Sexualverhaltens, der Verbreitung der Pille und dem Wertewandel insgesamt auseinandersetzen²². Um die Abwendung vom Keynesianismus und den Aufstieg des Neoliberalismus zu analysieren, sollte man sich mit den wirtschaftspolitischen Debatten seit den Ölkrisen beschäftigen. Dadurch kommt der »Strukturbruch« der 1970er Jahre immer stärker in den Blick, weil sich in dieser Zeit wichtige Veränderungen beschleunigten, die zum Ursprung späterer Probleme wurden²³.

Die zweite Herausforderung für die jüngste Zeitgeschichte besteht deshalb darin, die Eigenlogik der neuen Entwicklungen seit 1990 anzuerkennen und dafür adäquate Vorgeschichten zu entwickeln. So waren der Strukturwandel in der Industrieproduktion und die Verlagerung der Weltwirtschaft langfristige Prozesse, die sich seit den 1970er Jahren so rapide intensivierten, dass die Planwirtschaft ihnen nicht mehr folgen, die Marktwirtschaft sich jedoch noch anpassen konnte. Die Debatte über den internationalen Terrorismus suggeriert, dass der 11. September 2001 ein ebenso wichtiger weltpolitischer Einschnitt wie 1989/90 war, denn aus ihm sind zwei Kriege, im Irak und in Afghanistan, hervorgegangen, von den Verschärfungen der inneren

19 Jürgen OSTERHAMMEL, Niels PETERSON, *Globalization. A Short History*, Princeton 2005.

20 Bernhard PAYK, *Deutsche Bildungspolitik nach dem PISA-Schock. Wie die Bundesländer auf die Legitimationskrise des Schulsystems reagieren*, Hamburg 2009.

21 Michel GRÜTTNER et al. (Hg.), *Gebrochene Wissenschaftskulturen. Universität und Politik im 20. Jahrhundert*, Göttingen 2010.

22 Dagmar HERZOG, *Sex after Fascism. Memory and Morality in Twentieth Century Germany*, Princeton 2005.

23 Anselm DOERING-MANTEUFFEL, Lutz RAPHAEL, *Nach dem Boom. Perspektiven auf die Zeitgeschichte seit 1970*, Göttingen 2008; Konrad H. JARAUSCH (Hg.), *Das Ende der Zuversicht? Die siebziger Jahre als Geschichte*, Göttingen 2008.

Sicherheitsgesetze und den kulturellen Auseinandersetzungen mit dem Islam ganz zu schweigen. Nur ist wegen der Offenheit dieser Periode zur Gegenwart noch nicht klar, auf welchen gemeinsamen Nenner diese verwirrenden Ereignisse gebracht werden können²⁴.

Inhaltliche Neuausrichtung

Da die einfache Feststellung eines wachsenden zeitlichen Abstands zu 1990 allein nicht genügt um eine Gegenwartsgeschichte zu rechtfertigen, ist auch eine thematische Neuausrichtung notwendig. Dazu müssen aus der großen Vielfalt der in den Medien diskutierten Themen einige ausgewählt werden, anhand derer sich zentrale Fragen hervorheben lassen. Ein erstes Problem, das seit dem Bericht des Club of Rome Anfang der 1970er Jahre auf der Tagesordnung steht, ist die Nachhaltigkeit der Entwicklung. Die Debatte um den *peak oil*, das heißt den Zeitpunkt, an dem das globale Ölfördermaximum erreicht ist, thematisiert die Endlichkeit der Energieresourcen. Die Diskussion um den Klimawandel infolge der Erderwärmung dreht sich um die Sicherung der Lebensgrundlagen für künftige Generationen. Der Streit um Emissionsgrenzen beinhaltet auch eine Komponente des Nord-Süd-Konflikts insofern, als sich die großen Entwicklungsländer weigern, ihr Wachstum einzuschränken ... Eine Umweltgeschichte, die Fragen wie den Ausstieg aus der Atomkraft behandelt, ist noch nicht in der Zeitgeschichte angekommen²⁵.

Ein weiteres Thema, das durch Proteste von »Wutbürgern« gegen administrative Entscheidungen wie »Stuttgart 21« dramatisiert wird, ist die Weiterentwicklung der parlamentarischen Demokratie. Im Gegensatz zur dominierenden Abarbeitung an den beiden Weltanschauungsdiktaturen des 20. Jahrhunderts wäre zu erklären, warum die Demokratie schließlich den Wettbewerb der Ideologien gegen die Diktaturen gewonnen hat. Erstaunlicherweise haben Historiker dieses Thema etwas vernachlässigt, was damit zusammenhängen dürfte, dass es zu oft normativ angegangen und statisch abgehandelt wird, und dass die Durchsetzung der Demokratie nicht als ein mit Konflikten aufgeladener Prozess verstanden wird²⁶. Auch in den Gedenkstätten wird die Freiheit meist *ex negativo*, das heißt durch das abschreckende Bild der totalitären Repression, nicht aber durch ihre eigene Anziehungskraft gerechtfertigt. Während die Beschäftigung mit den Diktaturen von einem gewissen »Gruseffekt« profitieren kann, erscheint die Untersuchung von Demokratie eher langweilig²⁷.

Dabei hat die Demokratie im deutschen Sprachraum eine spannende Geschichte von Niederlagen und Erfolgen aufzuweisen, mit der sich auseinanderzusetzen lohnt. Oft werden die Tradition der städtischen Selbstverwaltung im Mittelalter oder der fehlgeschlagene revolutionäre Anlauf von 1848 ganz vergessen. Auch die Weimarer Republik erscheint weniger als kühner Versuch der Demokratisierung denn als zum Scheitern verdammtes Experiment. Die »geschenkte Demokratie« Westdeutschlands der Nachkriegszeit musste erst ihre autoritäre Kanzlerfixierung überwinden und die innere Unterstützung der Bevölkerung gewinnen. Die darauffolgenden Auseinandersetzungen mit der Demokratisierung der Gesellschaft von 1968 und der Ausweitung von Partizipation in den Neuen Sozialen Bewegungen waren weitere Schritte der Demokratieentwicklung im Westen. Schließlich gehört auch die Bürgerbewegung der friedlichen Revolution in der DDR zu dieser Erweiterung der Selbstbestimmung²⁸.

24 Im Gegensatz zu Martin SABROW, Zäsur und Zeitgeschichte. Der 9. November 1989 und der 11. September 2001, unveröffentlichtes Manuskript, Berlin 2010.

25 Christof MAUCH (Hg.), *Nature in German History*, New York 2004; Franz-Josef BRÜGGEMEIER, *Natur und Umweltschutz seit 1945. Konzepte, Konflikte, Kompetenzen*, Frankfurt a. M. 2005.

26 Margret ANDERSON, *Practicing Democracy. Elections and Political Culture in Imperial Germany*, Princeton 2000.

27 Mark MAZOWER, *Dark Continent. Europe's Twentieth Century*, London 1999; Bernard WASSERSTEIN, *Barbarism and Civilization. A History of Europe in our Time*, New York 2007.

Eine problematisierende Demokratiegeschichte muss über die hagiographische Erfolgsgeschichte der Bundesrepublik hinausgehen und die mit ihrer Entwicklung verbundenen Konflikte und Gefährdungen stärker in den Blick nehmen. Allein das Scheitern der Anläufe in den Jahren 1849 und 1933 sollte vor einem flachen Determinismus warnen. Auch die ostdeutsche Vereinnahmung des Begriffs der Volksdemokratie durch die diktatorische Praxis des »demokratischen Zentralismus« müsste jeden Automatismus verhindern. Dagegen waren im Westen erst wirtschaftlicher Erfolg und soziale Absicherung notwendig, bevor die parlamentarische Regierungsform auf einem soliden Fundament öffentlicher Unterstützung aufbauen konnte. Die Versuche der partizipatorischen Ausweitung durch lokale Protestbewegungen oder engagierte Minderheiten deuten auf noch ungelöste Fragen der Bürgerbeteiligung bei grundlegenden Entscheidungen hin. Aus historischer Perspektive ist die Demokratie daher als ein dynamischer Konfliktprozess zu verstehen²⁹.

Eine besondere Problematik, mit der Demokratien seit einer Generation konfrontiert sind, ist die Globalisierung, über die mehr geredet als empirisch geforscht wird. Natürlich haben weltweiter Warenaustausch, Verkehr und Kommunikation ihre eigene Vorgeschichte, die einen ersten Höhepunkt der Verflechtung im Imperialismus vor dem ersten Weltkrieg erreicht hatte³⁰. Nach dem zweiten Weltkrieg wurden die Effekte dieser Verflechtung zunächst durch den Prozess der europäischen Integration verdeckt, der in der Bundesrepublik als Chance gesehen wurde, weitere Absatzmärkte für Industrieprodukte zu finden, während die DDR hinter dem Eisernen Vorhang durch den Tauschhandel mit den RGW-Mitgliedsstaaten abgeschottet war. Aber seit der Ölkrise der 1970er Jahre intensiviert sich der internationale Wettbewerb und wurde der europäische Markt mit billigen Waren überschwemmt, die die eigene Massenproduktion ruinierten. Nur mit enormen Anstrengungen konnten Firmen wie Staaten ihre Wettbewerbsfähigkeit in einzelnen Sektoren behaupten³¹.

Für den Historiker der Gegenwart bietet die Globalisierung eine nicht enden wollende Palette spannender Themen, deren Erforschung notwendig ist, wenn sie nicht aus der gesellschaftlichen Diskussion verabschiedet werden wollen. Einerseits geht es dabei um die ökonomischen Zusammenhänge des Austauschs, der Verlagerung von Produktion und der technischen Innovation; dazu gehören auch die Folgen für veränderte Arbeitsbilder, erweiterte Konsummöglichkeiten und verstärkte Kommunikation sowie ein intensivierter Tourismus. Andererseits handelt es sich um transnationale Problemkonstellationen wie die globale Klimaerwärmung, die Aufrechterhaltung von Menschenrechten oder die Bekämpfung des internationalen Terrorismus. Fragestellungen wie das Problem der Migration manifestieren sich zwar auf lokaler Ebene, benötigen aber transnationale Ansätze, um ihre Ursachen, Prozesse oder Folgen in den Griff zu bekommen. Die entstehende Globalgeschichte kann dazu bisher nur ganz vorläufige Antworten bieten³².

28 Heinrich August WINKLER, *Der lange Weg nach Westen*, München 2000, ist ein solcher Versuch, der aber durch den undefinierten Begriff des Westens problematisch erscheint.

29 Siehe die zahlreichen Quellenbände und Monographien, die von der Kommission für Geschichte des Parlamentarismus herausgegeben worden sind. Allerdings haben sie es kaum geschafft, das Thema der Demokratisierung interessant zu machen.

30 Jürgen OSTERHAMMEL, *Die Verwandlung der Welt. Eine Geschichte des 19. Jahrhunderts*, München 2009; Sebastian CONRAD, *Globalization and the Nation in Imperial Germany*, Cambridge 2010.

31 Die wirtschaftshistorischen Forschungen zu diesem Strukturwandel stehen noch relativ am Anfang; vgl. André STEINER, *Die siebziger Jahre als Kristallisationspunkt des wirtschaftlichen Strukturwandels in West und Ost?*, in: JARAUSCH (Hg.), *Das Ende der Zuversicht?* (wie Anm. 23), S. 29–48.

32 Michael GEYER, Charles BRIGHT, *World History in a Global Age*, in: *American Historical Review* 100 (1995), S. 1034–1060; Matthias MIDDELL, Ulf ENGEL (Hg.), *Theoretiker der Globalisierung*, Leipzig 2010.

Eine dritte Herausforderung der Gegenwartsgeschichte ist daher das Verhältnis von Demokratie und Globalisierung, das heißt die Frage nach der Steuerung sozio-ökonomischer Wandlungsprozesse. Noch ist nicht entschieden, ob politische Selbstbestimmung eine notwendige Voraussetzung für die Entwicklung komplexer *high-tech*-Volkswirtschaften bildet. Auch bleibt es unklar ob Bürgerbeteiligung zur Kontrolle über das eigene Leben, die eigene Umwelt und die eigene Arbeit unter den Bedingungen des globalen Wettbewerbs überhaupt noch möglich ist und wie sie gestaltet werden kann. Die Finanzkrise von 2008 war nur das letzte Beispiel dafür, dass der Kapitalismus gezähmt werden muss, nicht allein um sich nicht selbst zu zerstören, sondern vielmehr um durch seine Dynamik eine lebenswerte, solidarische Gesellschaft hervorzubringen³³. Bei Grundfragen wie der Euro-Krise durch Überschuldung einzelner EU-Mitgliedsstaaten müssen sich Historiker zu Wort melden, wenn sie nicht vergessen werden wollen.

Zeitgeschichte als Geschichte der Gegenwart

Ein dialogisches Verständnis von Geschichtsschreibung bedeutet, dass die neuen Entwicklungen der Gegenwart nach historischen Erklärungen verlangen, die über Zäsuren wie die von 1989/90 hinausgehen. Da die zwei Jahrzehnte seitdem nicht nur als Nachgeschichte erzählt werden können, sollten sie als eine im Entstehen begriffene Epoche behandelt werden, die nach einer eigenen Vorgeschichte verlangt. Der Titel der amerikanischen Zeitschrift »Current History« deutet darauf hin, dass sich der gleitende Übergang, in dem Gegenwart zur Geschichte wird, nicht von selbst vollzieht, sondern bereits von Interpretationen der Akteure, Journalisten und Wissenschaftler strukturiert wird. Zweifellos ist in dieser jüngsten Zeitgeschichte wegen der Unvollständigkeit der Quellen, der Offenheit der Zukunftsentwicklungen und der emotionalen Beteiligung des Beobachters das Risiko von Fehlrteilen größer. Aber gleichzeitig bietet die Gegenwartsgeschichte auch höhere Chancen der Einflussnahme auf künftige Beurteilungen, gesellschaftliche Standortbestimmungen und politische Entscheidungen³⁴.

In der historiographischen Situation des beginnenden 21. Jahrhunderts hat eine Beschäftigung mit der »jüngsten Zeitgeschichte« ungeahnte Freiheiten in der Auswahl von Methoden und Themen. Die Debatte zwischen postmodernen Kritikern und traditionalistischen Verteidigern historischer Methoden hat zu einem gewissen Kompromiss geführt, der einerseits linguistische Analysen der Meistererzählungen, andererseits aber auch das Festhalten an sauberen empirischen Methoden akzeptiert³⁵. Dadurch hat sich ein konstruktivistisches Verständnis von Geschichtsschreibung durchgesetzt, das die Rolle des Historikers in der Forschung, Darstellung und Interpretation stärker betont, ohne die handwerklichen Standards der Zunft deswegen zu vernachlässigen. Auch haben die diversen *turns* (*iconic*, *spatial* und andere) die Quellen wie das methodische Rüstzeug vervielfältigt. Gleichzeitig hat sich durch die Kulturalisierung die Palette der Themen wie etwa einer Geschichte der Emotionen enorm erweitert³⁶.

33 Adam ROBERTS, Timothy GARTON ASH (Hg.), *Civil Resistance and Power Politics. The Experience of Non-Violent Action from Ghandi to the Present*, Oxford 2009.

34 Klaus GROSSE KRACHT, *Die zankende Zunft. Historische Kontroversen in Deutschland nach 1945*, Göttingen 2005; vgl. als Beispiel Konrad H. JARAUSCH, *Die unverhoffte Einheit*, Frankfurt a. M. 1995.

35 Chris LORENZ, *Konstruktion der Vergangenheit. Eine Einführung in die Geschichtstheorie*, Köln 1997 versus Richard J. EVANS, *In Defense of History*, London 1997; vgl. Matthias MIDDELL (Hg.), *Dimensionen der Kultur- und Gesellschaftsgeschichte*, Leipzig 2007.

36 Julia SCARAMUZZA, *Zeitgeschichte nach 1989 – Theorien, Themen, Methoden*, in: *clio-online*, 3. Juni 2010; und Bodo MROZEK, *Deutsche Zeitgeschichte. Die Kultur des Sorry-Sagens*, in: *Tagesspiegel*, Ausgabe vom 1. Dezember 2010.

Dennoch lassen sich für die Gegenwartsgeschichte einige Desiderata formulieren, die ein Abgleiten in die Beliebigkeit verhindern könnten. Zunächst ist die jüngste Zeitgeschichte in den Gesamtzusammenhang des 20. Jahrhunderts einzubetten, weil dieser den langfristigen Entwicklungshintergrund liefert. Aus der Perspektive der beiden letzten Jahrzehnte stellt sich zudem die Frage nach den Zäsuren neu: Statt die politischen Systemwechsel von 1918, 1933, 1945 und 1989 zu privilegieren, kommen andere Einschnitte in den Jahren 1929, 1948 oder 1973 in den Blick, die strukturelle, sozio-ökonomische Veränderungen betreffen. Eine problemorientierte Demokratiegeschichte wird auch die Entwicklung der Massenpolitik im Kontrast zu den plebiszitären Zügen der ideologischen Diktaturen anders akzentuieren. Schließlich wird eine Globalisierungsgeschichte den Aufstieg und Fall der fordistischen Produktionsweise aufgrund zunehmender internationaler Verflechtung in neuer Weise thematisieren wollen.

Für die direkt vorangegangene Epoche ist eine wichtige Aufgabe die Integration der beiden gemeinsamen, jedoch in zwei Staaten getrennten Nachkriegsgeschichten als Vorgeschichte der Vereinigung. Die vorherrschende separate Behandlung der Bundesrepublik und der DDR ist mittlerweile obsolet, weil beide Entwicklungen ohne den Konkurrenten unverstänlich bleiben. Das eigentliche Problem dabei ist die Methode. Zunächst bietet sich aufgrund der Zweistaatlichkeit ein systematischer Vergleich beider Staaten an, der Demokratie und Diktatur kontrastiert. Aber Bundesrepublik und DDR waren auch eng miteinander verflochten, schon allein wegen der gemeinsamen Vorgeschichte des Dritten Reichs und der vielfältigen familiären Beziehungen. Ein weiterer Ansatz wäre eine blockübergreifende Problemgeschichte, welche unterschiedliche Reaktionen auf gemeinsame Herausforderungen herausarbeitet. Dabei geht es nicht um eine Gleichsetzung, sondern um die Analyse der Gemeinsamkeiten und Besonderheiten³⁷.

Noch im Entstehen begriffen ist in der Gegenwart die Perspektive der Transnationalisierung, welche die vielfältigen Aspekte der Beziehungen über die eigene Nation hinaus auszuloten versucht³⁸. Auch die traditionelle Geschichtsschreibung ist voll von Kriegen, Krisen und Konfrontationen, die ein Gegenüber jenseits der eigenen Nation voraussetzen. Seit 1945 gilt die wissenschaftliche Aufmerksamkeit zudem dem Prozess der europäischen Integration, der durch die Schaffung eines gemeinsamen Marktes auf dem Kontinent Frieden stiftet und ein neues, noch etwas unbestimmtes politisches Gebilde hervorbringt³⁹. In letzter Zeit geht es vor allem um die vielfältigen Dimensionen der Globalisierung als einer Geschichte der weltweiten Interaktionen durch Wirtschaftsaustausch, Kulturkommunikation und Migration. Auch wenn solche Themen manchmal allzu modisch erscheinen, wäre es für Historiker der Gegenwart nicht an der Zeit, sich diesen unterschiedlichen Herausforderungen zu stellen?

- 37 Christoph KLESSMANN, Peter LAUTZAS (Hg.), *Teilung und Integration. Die doppelte deutsche Nachkriegsgeschichte als wissenschaftliches und didaktisches Problem*, Schwalbach am Taunus 2006; Konrad H. JARAUSCH, »Die Teile als Ganzes erkennen ...«. Zur Integration der beiden deutschen Nachkriegsgeschichten, in: *Zeithistorische Forschungen* 1 (2004), S. 10–30; DERS., *Divided, Yet Reunited – The Challenge of Integrating German Post-War Histories*, in: H-German, 1. Februar 2011.
- 38 Gunilla BUDDE (Hg.), *Transnationale Geschichte. Themen, Tendenzen und Theorien*, Göttingen 2006; vgl. auch die Diskussion über Transnationalisierung auf [clio-online](http://clio-online.net).
- 39 Alexander NÜTZENADEL, Wolfgang SCHIEDER (Hg.), *Sonderheft der Zeitschrift Geschichte und Gesellschaft* 20 (2004) zum Thema »Zeitgeschichte als Problem. Nationale Traditionen und Perspektiven der Forschung in Europa«; Christoph BOYER, *Die Einheit der europäischen Zeitgeschichte*, in: *Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte* 57 (2007), S. 487–496; Constantin GOSCHLER, Rüdiger GRAF, *Europäische Zeitgeschichte seit 1945*, Berlin 2010.

Nekrologe

»SAGT ES NIEMAND, NUR DEN WEISEN ...«
(Goethe, Selige Sehnsucht)

Zum Tode von Bernard Guenée (1927–2010)

Wie kaum ein Zweiter seiner Generation kannte er die Geschichtsschreiber des Mittelalters, fühlte sich ihnen, den so oft als naiv Verkannten, als ihr Kollege verbunden. Einen unter ihnen schätzte er besonders, machte ihn gar zum wissenschaftlichen Gefährten seiner letzten Lebensjahre: jenen Chronisten Michel Pinton, Kantor von Saint-Denis, der bis zu seiner Identifizierung gemeinhin als »Religieux de Saint-Denis« firmierte; einen Autor, der über das Zeitalter Karls VI. manch fundiertere Nachricht und breiteres Meinungsspektrum als andere zu vermitteln wusste, ohne sich – wie etwa ein Jean Froissart – dabei als Verkäufer in eigener Sache aufzudrängen; also einen, der sich eher im Hintergrund hielt: kurz, eine Wahlverwandtschaft, ein Alter Ego. Einem kleinen Kreis Guter und Wissender fühlte sich dieser Chronist in der Krise der französischen Monarchie um und nach 1400 eng verbunden: den *gens sages*, den Weisen. Mochte Bernard Guenée in der mediävistischen Welt Frankreichs allgemeine und hohe Anerkennung genießen, mochte man ihm im Ausland, insbesondere in den angelsächsischen Ländern und in Italien, Wertschätzung entgegenbringen, in Deutschland nahm man ihn eher randhaft zur Kenntnis. Doch die relativ wenigen, die es taten wie etwa ein František Graus oder Erich Meuthen, sie mag man zu den Weisen der Zunft zählen, sie erkannten Guenées grundsätzliche Verdienste, da er, zwar meist auf die französische Geschichte des späteren Mittelalters fokussiert, über der Arbeit auf diesem Feld aber generell zu einer »erneuerten« politischen Geschichtsschreibung wie zu neuen, vertieften Einsichten in die mittelalterliche Historiographie fand. So sei dieser Nachruf auch eine (zu) späte Hommage auf einen bedeutenden französischen Mediävisten, der – selbst ein guter Kenner des mittelalterlichen Reichs – in Deutschland zu Unrecht stets im Schatten viel übersetzter Kollegen wie Georges Duby, Jacques Le Goff und Emmanuel Le Roy Ladurie stand.

1927 in Rennes geboren, durchlief er eine Karriere auf für Frankreich klassischer Wissenschaftslaufbahn, dies aber bemerkenswert rasch. Am Anfang stand 1946 – zusammen mit Michel Foucault – der Eintritt in die École normale supérieure, es folgten die Agrégation und eine kurze, vom Pensionat an der Fondation Thiers unterbrochene Tätigkeit als Gymnasiallehrer in Colmar und Chartres. 1956 Assistent an der Sorbonne, wurde der Schüler von Charles-Edmond Perrin 1958 Lehrbeauftragter und 1963 *maître de conférence* an der Universität Straßburg. Noch im selben Jahr *docteur ès lettres*, erhielt er 1964 an derselben Hochschule eine Professur für mittelalterliche Geschichte; schon 1965 folgte der Ruf an die Sorbonne, wo er fortan bis zu seiner Emeritierung 1995 wirkte. Hinzukam seit 1980 die Tätigkeit als *directeur d'études* für Historiographie des Mittelalters an der IV. Sektion der École pratiques des hautes études. Schon bald zeichnete auch die angelsächsische Geschichtswissenschaft den Ausgezeichneten aus: 1972/73 Gastprofessor in Yale und 1974 am All Souls College in Oxford, wurde er 1976 an das Institute for Advanced Study in Princeton eingeladen; die Londoner Royal Historical Society und die Mediaeval Academy of America nahmen ihn in ihre Reihen auf. Frühe Krönung der Karriere war seine Wahl am 6. März 1981 zum ordentlichen Mitglied der

Académie des inscriptions et belles-lettres, deren Profil er aufgrund seiner gelehrten Autorität über drei Jahrzehnte wesentlich mitprägte – 1989 stand er ihr als Präsident vor – und in deren Organen wie den »Comptes rendus« und den »Memoires« sowie dem »Journal des Savants« er fortan viele seiner Arbeiten publizierte.

Diesen eignet allesamt jene Klarheit, Anschaulichkeit und Sorgfalt, die auch seine Tätigkeit als akademischer Lehrer kennzeichnete. Wer als Studierender vor ihm bestand und Aufnahme in den engeren Schülerkreis fand, der durchstand auch den Weg in die Hochschullaufbahn: Viele seiner Schüler – zu ihnen gesellen sich inzwischen bereits Enkelschüler – findet man auf Universitätsprofessuren; die Namen der Herausgeber und zahlreicher Autoren jener ihm 1999 dedizierten Festschrift »Saint-Denis et la royauté« lesen sich wie ein »Who is Who« der gegenwärtigen Mediävistik in Frankreich.

Selbstbewusster Meister und scheu zugleich war er; der Zugang zu ihm fiel nicht immer leicht, und ein ebenso sarkastisch-hintergründiger wie intelligent-galliger Humor mochte manchen Neuling irritieren. Überzeugte ihn aber sein Gegenüber, fasste er einmal Vertrauen, so zeigte er Wohlwollen von verlässlicher Dauer – Werner Paravicini, sein Akademiekollege und früherer Direktor des Deutschen Historischen Instituts in Paris, wüsste dazu einiges zu berichten. Kein einfacher Mensch war er, Prüfungen und Beschwerden blieben ihm nicht erspart; er wünschte für sich – wie er mir vor Jahren einmal schrieb – nur Gesundheit, um abgeschieden von den Aufregungen des akademischen Betriebs »continuer à travailler dans mon petit coin«. Doch die Arbeit über »seinem« Chronisten Michel Pintoin ließ ihn am Ende manch resignativ-pessimistisch verschatteten Altersblick auf Leben und Welt werfen. Späte Werke wie »L'opinion publique à la fin du Moyen Âge d'après la »Chronique de Charles VI« du Religieux de Saint-Denis« (2002) oder »Du Guesclin et Froissart. La fabrication de la renommée« (2008) hinterlassen einen beeindruckten Leser, machen ihn aber auch – jenseits der eigentlichen Thematik – nachdenklich und betroffen. Wenn große Historiker über Jahrhunderte hinweg in den Dialog treten, geht es immer auch um existentielle Fragen, um den Menschen und die fragile *condition humaine*.

»Et l'homme dans tout cela?«: Seine Antwort auf die Frage des Lucien Febvre deutete Guenée schon im Titel seiner Thèse »Tribunaux et gens de justice dans le bailliage de Senlis à la fin du Moyen Age (vers 1380–vers 1550)« (1963) an: Bei dieser großteils auf Archivalien beruhenden und konkret auf eine Region begrenzten Arbeit handelt es sich nämlich nicht nur um einen Beitrag zur institutionell ausgerichteten Rechtsgeschichte (etwa im klassisch-deutschen Sinne), sondern auch um eine Darstellung des sich gegenseitig bedingenden Zusammenspiels von Recht, Institutionen und von deren Trägern, den *gens de justice*: Menschen eben, die wiederum in ein spezifisches Milieu und eine Gesellschaft eingebunden sind. Geprägt von der Tradition der »Annales«, ging Guenée doch eigene Wege; das Individuum reduzierte sich für ihn nie auf Stellen hinter dem Komma in einer statistikdominierten Strukturgeschichte, und aus seiner Skepsis gegenüber frühen Überschwängen einer computergestützten historischen Forschung hat er keinen Hehl gemacht.

Eigentlich stand er mit dieser rechtsgeschichtlich orientierten Qualifikationsschrift (deren prosopographischen Part er 1979/82 mit einem umfänglichen »Catalogue des gens de justice de Senlis et de leurs familles [1380–1550]« fundierte) sogar etwas quer zu den damals in Frankreich in der Disziplin vorherrschenden Tendenzen. Und dies schien 1971 ebenso der Fall, wenn man den politische Geschichte verheißenden Untertitel seines in der Reihe »Nouvelle Clio« erschienenen Handbuchs »L'Occident aux XIV^e et XV^e siècles« in den Blick nimmt: »Les États«. Allein, das Werk, das bis 1998 sechs Auflagen erleben und Übersetzungen ins Amerikanische und Italienische erfahren sollte, steht für besagte »erneuerte« politische Geschichte, in der sich, methodisch reflektiert und terminologisch präzise, auch Wirtschafts-, Finanz-, Gesellschafts- und Mentalitätsgeschichte mit einbeschlossen finden. Selbst königliches Einzugszeremoniell hatte Guenée kurz zuvor hierfür fruchtbar zu machen verstanden, da er neue Fragen an alte

Quellen zu richten wusste (»Les entrées royales françaises de 1328 à 1515« [1968], S.7–30). Hier legte unter wohlgemerkt europaweitem Ausgriff ein gedankenscharfer, belesener und die Stofffülle souverän meisternder Autor ein etwa zeitgenössische politische Theorien ebenso wie Fragen von Information und Propaganda abdeckendes Pionierwerk vor, das insbesondere im zweiten Teil (»Nos connaissances«) auch nach Jahrzehnten wenig von seinem Referenzcharakter verloren hat.

Ihm vorangegangen waren in den Sechzigerjahren vorbereitende Studien, die vor allem um das Verhältnis von Staat und Nation, von Fürst und Volk, auch um die *sociétés politiques* kreisten und dabei bereits ein ganz spezielles Talent aufscheinen ließen, nämlich komplexe Sachverhalte nach durchdringender Reflexion auf (scheinbar) einfache und prägnante Formeln zu bringen. Nur zwei Beispiele für solche, nachgerade zu klassischen Dicta geronnene Formulierungskunst: »En France, l'État a créé la nation« – »L'apparition de Jeanne d'Arc n'est pas un miracle, c'est un aboutissement« (État et nation en France au Moyen Âge, in: *Revue historique* 237 [1967], S.7–30; hier S.29f.). Etliche dieser im Übrigen auch durch ihre konzise Kürze bestechenden Studien wurden 1981 anlässlich der Wahl von Guenée in die Akademie in einer Aufsatzsammlung neu aufgelegt (»Politique et histoire au moyen-âge. Recueil d'articles sur l'histoire et l'historiographie médiévale«).

Damals hatte er gerade eine weitere Monographie publiziert; auch sie ein Referenzwerk, auch sie ins Italienische übersetzt und 1991 in erweiterter Auflage erschienen. Sie steht für den zweiten Schwerpunkt seiner Forschungen, vorbereitet wiederum durch eine Reihe in besagtem Sammelband erneut abgedruckter Aufsätze, aber auch durch einen von ihm herausgegebenen Band mit Beiträgen aus einem an der Sorbonne abgehaltenen Seminar: »Le métier d'historien au Moyen Âge. Études d'historiographie médiévale« (1977). Nun also das Werk: »Histoire et culture historique dans l'Occident médiéval« (1980), das – worauf hier einleitend angespielt wurde – mit jenem tief sitzenden Vorurteil der Simplizität, ja Naivität mittelalterlicher Geschichtsschreiber gründlich aufräumt. Dass bereits sie und nicht erst Autoren der Renaissance Grundlagen für die spätere Methodik historischen Arbeitens schufen, dass bereits sie äußerst durchdachte Konzeptionen entwickelten, die nichts mit ihrem späteren Hineinzwängen in das Prokrustesbett nationaler Geschichtstraditionen gemein haben, dass mithin sie uns nur zeitlich entfernte Kollegen sind, diese fundamentale Um- und Aufwertung, welche alle früheren, Gattungen und Genera abhandelnden Darstellungen des Themas weit hinter sich lässt, um zu den Strukturen mittelalterlicher Historiographie selbst vorzudringen, vermochte Guenée einmal mehr mit imponierend weit ausgreifender Quellen- und Literaturkenntnis zu belegen.

Eine weitere Gabe, im Besonderen und Konkreten das Allgemeine aufscheinen zu lassen, zeigt sich vielleicht am eindrucksvollsten in den beiden 1987 und 1992 erschienenen Monographien: »Entre l'Église et l'État. Quatre vies de prélats français à la fin du Moyen Âge« – »Un meurtre, une société. L'assassinat du duc d'Orléans, 23 novembre 1407«. Im ersten, wiederum auch in einer amerikanischen Version publizierten Buch, wurden Biographien vier geistlicher Persönlichkeiten des 13. bis 15. Jahrhunderts mit Milieu, Umwelt und Ereignissen ihrer Zeit verschränkt. Das gelang meines Erachtens nicht ohne Grund besonders im Fall von Pierre d'Ailly, dessen Lebensbild sich zum Buch im Buch weitet (S.125–299). Situirt sich die Vita des Pariser Universitätskanzlers und Kardinals von Cambrai doch in jenem Paris und Frankreich Karls VI., dessen vielschichtige Krisenphänomene Guenée immer wieder analysiert hat. So ordnet er denn auch im zweiten Werk ein für jene Krisenhaftigkeit exemplarisches Ereignis, die Ermordung des Herzogs Ludwig von Orléans 1407, nicht minder exemplarisch in eine »Welt« ein und legt dabei deren Mechanismen der Macht offen (*pouvoir[s]*: im Übrigen ein Begriff und Thema, über das Guenée und seine französischen Kollegen stets unbefangen handelten, während auf deutscher Seite nach dem Zweiten Weltkrieg hier über Jahrzehnte vergangenheitsbedingt ein unsichtbares Warnschild stand). Zur intellektuellen Brillanz, die Personen- und

Strukturgeschichte erkenntnisleitend zusammenführt, um eben im Speziellen das Generelle sichtbar werden zu lassen, kommt obendrein eine sprachliche Meisterschaft, eine sich zu geistreichen Aperçus verdichtende stilistische Eleganz, kurzum ein literarisches Niveau, welches den allzu oft verdrängten, ja vergessenen Umstand in Erinnerung ruft, dass über der Geschichtsschreibung mit Klio eine Muse waltet.

Ob aber detaillierte Wort- und Wortfelduntersuchungen auch in ihren Bereich fallen? Schon 1967 hatte Guenée eine Geschichte der Wörter gefordert, und als Philologe und Lexikograph machte er, der Kodirektor des Comité Du Cange, sich seit den Neunzigern verstärkt an solche Kärner- und Sisypusarbeit, und zwar vornehmlich im Mikrokosmos »seiner« Chronik (wobei er aber stets die gesamte sandionysianische Geschichtsschreibung bis etwa hinein in Beiträge für die bekannten »Lieux de mémoire« mit im Auge behielt). Dies erschöpft sich natürlich nicht in additiver Erbsenzählerei, sondern bezweckt die Aufdeckung von Strukturen eines Werks und von Denkweisen eines Autors im Spannungsfeld von Information und Meinung, um so wiederum Aufschlüsse über für die französische Geschichte entscheidende Jahre zu gewinnen. Bereits erschienene wie noch ungedruckte Beiträge zum Thema vereinte Guenée 1999 im Sammelband »Un roi et son historien. Vingt études sur le règne de Charles VI et la *Chronique du Religieux de Saint-Denis*«; eine Studie dazu weitete sich zur schon zitierten, 2002 separat als Buch vorgelegten Untersuchung der öffentlichen Meinung jener Jahre im Spiegel von Pintoins Chronik.

Und ebendiese *opinion publique* war in Paris um und nach 1400 aufseiten des geisteskranken Königs Karl VI. Nachdem alle Versuche seiner Heilung durch Zauber, Medizin und Gebet versagt hatten, und derweil in England und im Reich Könige abgesetzt wurden, retteten hier die Untertanen durch ihre Treue und Zuneigung zu einem von ihnen geliebten Herrscher zugleich Königtum und Königreich. *Charles le bien-aimé*: »Oublier ce surnom serait se priver de la clé qui permet de comprendre, en dernière analyse, l'exception française«. In tiefster Krise formierte und bewährte sich eine Königsnation. Wie oft und wie eingehend ist schon über jene Jahre dieser Krise gehandelt worden, allein in »La folie de Charles VI, roi Bien-Aimé« (2004; Zitat S. 236) finden sich einmal mehr auf neue Fragen an alte Quellen neue und einleuchtende Antworten.

Ob »L'opinion publique« und »Charles VI« mit dem letzten, bereits genannten Werk über Du Guesclin und Froissart (2008) ein Triptychon bilden, wie die Verlagswerbung wissen will, vermag ich nicht zu sagen, zumal der Autor uns aus der Zeit und Welt Karls VI. und des Michel Pintoin zurückführt in das 14. Jahrhundert, um am Beispiel des Konnetabel und des Chronisten zu demonstrieren, wie gekonnt ein Mann der Tat und einer des Worts »Medienkampagnen« zur Beförderung eigenen Ruhms und Nachruhms betrieb. Allein, auch hier spielen Wortfeldanalysen eine Rolle (*gloria, fama* etc.), auch hier ist die öffentliche Meinung Thema. Allerdings wird nun die Gegenprobe gezogen: War sie bei Karl VI. ein aktiver, den Gang der Ereignisse gestaltender Faktor, so zeigt sich hier, wie sie beeinflusst, ja manipuliert werden kann. Doch wichtiger: Am Ende steht mit Froissart erneut ein Geschichtsschreiber, und zwar aus einem Jahrhundert, als die Historiographen begannen, selbstbewusst ihre Werke unter eigenem Namen firmieren zu lassen, da sie zunehmend um ihre Bedeutung wussten: ohne sie keine *memoires perpetuels* (Froissart). Guenée hat diesem Phänomen 2005 in den *Comptes rendus* der Akademie eine schöne Studie »Ego, je. L'affirmation de soi par les historiens français (XIV^e-XV^e s.)« gewidmet, und man wird ihn, den fürwahr »renommierten« Meister des Gewerbes, in direkter Nachfolge jener von ihm ja bewusst als Kollegen Titulierten sehen.

Seine Stimme ist nun fast verstummt. Fast, denn man kann sie noch via Internet über den Canal Académie (<http://www.canalacademie.com>) hören, wo er Anmerkungen zu seinen beiden letzten Büchern bietet. Wie alles Menschenwerk sind diese Bücher natürlich keine *monumenta aere perennia*. Doch Unrecht hatte Guenée, wenn er in einem Anflug von Alterspessimismus am Ende seiner Einführung zu »Un roi et son historien« Ernest Renan zitierte: »Je

crains fort que nos écrits de précision de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, destinés à donner quelque exactitude à l'histoire, ne pourrissent avant d'avoir été lus.« Sicher, der Kreis seiner Leser wird kleiner werden; auch die Wissenschaft von der Geschichte schreitet fort, und Neues lässt Altes verblassen. Allein, Wertvolles verschwindet nie ganz, und jene, welche die Gabe der Unterscheidung besitzen, jene Weisen, sie werden auch künftig noch zu den Werken von Bernard Guenée greifen: aus Interesse an der Sache wie aus Freude an Sprache und Stil. Ein letztes Mal sei wiederholt, was der Unterzeichnende in mancher Rezension zum Ausdruck gebracht hat: Lesen muss der Historiker Vieles, Guenée aber darf er lesen.

Heribert MÜLLER, Frankfurt am Main

KLAUS-JÜRGEN MÜLLER

(1930–2011)

Klaus-Jürgen Müller, décédé le 30 janvier 2011 à Hambourg, où il était né le 27 février 1930, était un grand historien, fin et intelligent; mais il était bien plus que cela. Je suis reconnaissant à »Francia« de me permettre de le dire.

Sa vie et sa carrière universitaire furent marquées par la Seconde Guerre mondiale. Ayant soutenu sa thèse de doctorat en 1959 sur »La fin de l'entente cordiale, les rapports franco-britanniques en 1939–1940« il fut chercheur au Militärgeschichtliches Forschungsamt (MGFA), à l'époque à Fribourg-en-Brisgau, de 1959 à 1967, où il travailla sur les archives de la Wehrmacht, d'où le sujet de sa thèse d'habilitation »Das Heer und Hitler«, soutenue en 1970. Il devient ainsi un des grands spécialistes de l'histoire militaire de l'Allemagne contemporaine et particulièrement de l'armée allemande¹.

Ses travaux comportent plusieurs directions: il se spécialise dans l'histoire sociale de l'armée (il assume d'ailleurs les fonctions de professeur d'histoire contemporaine et d'histoire sociale à l'université de la Bundeswehr de 1973 à 1995); il est l'un des premiers à détruire la légende d'une Wehrmacht irréprochable dans sa conduite, qui s'opposerait à celle de la Gestapo ou des SS; enfin il se passionne littéralement pour l'histoire de la résistance allemande, en particulier celle des conservateurs comme Ludwig Beck, Claus Schenk von Stauffenberg et Henning von Tresckow. Il était en particulier fasciné par le personnage de Beck: on sait que ce militaire de haut rang et d'abord séduit par Hitler démissionne après l'*Anschluss* et, persuadé que Hitler mène l'Allemagne au désastre, tente alors d'organiser un complot contre Hitler, qui n'aboutit pas en raison de la conférence de Munich. Après une première étude en 1980, Klaus publie la grande biographie du général Beck en 2008².

Sa connaissance des archives en France, en Grande-Bretagne et en Allemagne ouvre des horizons insoupçonnés comme cette analyse au scalpel de la classe dirigeante allemande confrontée à la capitulation au printemps 1945 lors du colloque de Reims en 1985 consacré à la fin de guerre en Europe³. Même si son domaine de prédilection est resté la Seconde Guerre mondiale, il avait une culture historique étendue qui lui permettait d'apprécier avec finesse les livres qui n'étaient pas de sa compétence. Et avec Jean-Paul Cahn, il a écrit en français une passionnante histoire des rapports de la guerre d'Algérie avec l'Allemagne fédérale qui n'a malheureusement jamais été traduit en allemand⁴.

D'autres, mieux que moi, pourraient dire tous ses mérites académiques. Pour moi, son sou-

1 Klaus-Jürgen MÜLLER, *Das Heer und Hitler. Armee und nationalsozialistisches Regime 1933–1940*, 2^e éd. révisée et augmentée, Stuttgart 1989. Voir aussi ID. (dir.), *The Military in Politics and Society in France and Germany in the Twentieth Century*, Oxford 1995.

2 ID., *Generaloberst Ludwig Beck: eine Biographie*, Paderborn 2008.

3 ID., *L'Allemagne face à la défaite: conceptions politiques alternatives*, dans: Maurice VAÏSSE (dir.), 8 mai 1945. La Victoire en Europe, Reims 1986, p. 282–302.

4 Jean-Paul CAHN, Klaus-Jürgen MÜLLER, *La République fédérale d'Allemagne et la Guerre d'Algérie 1954–1962. Perceptions, implication et retombées diplomatiques*, Paris 2003.

venir est lié à celui du professeur Charles Bloch qui lui avait fait connaître les collègues français: leur amitié forçait déjà l'estime: on imaginait l'épaisseur historique de leurs vies entrecroisées: celle de Charles entre Berlin, Londres, Tel-Aviv et Paris; celle de Klaus, qui rappelait discrètement ses souvenirs d'adolescent, à Hambourg, au temps des bombardements.

Cet Allemand du Nord était tout sauf réservé. Toujours disponible, tout en veillant à ne pas s'imposer et à se préoccuper d'autrui avec délicatesse, il savait être présent là et quand il le fallait: c'est ainsi qu'il fit partie du premier conseil scientifique lors de la création de l'Institut d'histoire du temps présent (IHTP) à Paris; et lorsque le Centre d'études d'histoire de la défense (CEHD) à Vincennes fut créé, je lui demandai de faire partie de son conseil scientifique, où ses avis et ses rapports étaient toujours appréciés. En 2002, il fut nommé docteur *honoris causa* de l'université de Paris XII-Créteil. Très attiré par l'Angleterre, ne ratant jamais les réunions de son collègue à Oxford, St Antony's, il venait aussi souvent à Paris (et en profitait pour assister aux réunions de l'Institut d'histoire des relations internationales contemporaines, mieux connu sous le sigle de l'IHRIC, présidé par Jean-Baptiste Duroselle) car il aimait la France, la cuisine et l'art de vivre français. Il n'avait pas appris le français, mais il le parlait avec gourmandise, attentif à se faire corriger.

Par-dessus tout, le mot qui caractérise le mieux Klaus-Jürgen Müller est la distinction: élégance vestimentaire, certes, mais surtout élégance des sentiments, de l'expression, et de l'homme tout simplement.

Maurice VAÏSSE, Paris

Resümees/Résumés/Abstracts

Richard SOWERBY, *The Lives of St Samson. Rewriting the Ambitions of an Early Medieval Cult*, S. 1–31.

Die überlieferten Viten Samsons, eines Heiligen des 6. Jahrhunderts, der Dol in der Bretagne gründete, erfuhren sehr unterschiedliche Bearbeitungen. Der bretonische Autor der *Vita prima Samsonis* behauptete, er habe etwa ein Jahrhundert nach Samsons Tod gearbeitet und eine ältere Lebensbeschreibung benutzt, die von einem Vetter des Heiligen, der in einem Kloster in Cornwall lebte, verfasst worden sei. Dies löste eine intensive Debatte aus, denn wenn die Angaben zutreffen, ist die *Vita prima* eine einzigartige Quelle für die frühmittelalterliche Bretagne. Die *Vita* wurde im 9. Jahrhundert erweitert, doch die zahlreichen Zusätze dieser *Vita secunda* wurden als Gemeinplätze ohne historischen Wert abgetan. Wir wissen jedoch, dass Heiligenleben, auch wenn sie von vergangenen Zeiten handeln, oftmals verfasst wurden, um zeitgenössische Ambitionen religiöser Einrichtungen Ausdruck zu verleihen. Die *Vita secunda Samsonis* macht hier keine Ausnahme. Geschrieben in den 60er Jahren des 9. Jahrhunderts, als Dol versuchte, sich als Erzbistum durchzusetzen, behauptet ihr Autor, die erzbischöflichen Vorrechte, nach denen Dol jetzt strebte, seien von den legendären Königen des 6. Jahrhunderts gewährt worden. Der Aufsatz legt dar, dass das Verständnis, wie der Verfasser der *Vita secunda* seine Aufgabe erfüllte, eine hagiographische Strategie enthüllt, die zugleich Auswirkungen hat auf unsere Lektüre anderer frühmittelalterlicher hagiographischer Quellen, insbesondere der *Vita prima*. Es zeigt sich, dass zeitgenössische Politik und Ambitionen die Abfassung der Lebensbeschreibung nötig machten; zugleich eröffnen sich neue Perspektiven für die Datierung des Textes, und es wird auf bereits vorliegendes älteres Quellenmaterial sowie die frühesten Ziele der Samsonverehrung hingewiesen.

Les Vies de Samson qui nous sont parvenues ont subi des remaniements très divers. Samson est un saint du VI^e siècle qui a fondé Dol-de-Bretagne. L'auteur breton de la *Vita prima Samsonis* affirma avoir travaillé un siècle après la mort du saint et avoir utilisé un récit de vie plus ancien, rédigé par un cousin de Samson qui vivait dans un monastère de Cornouailles. Cette affirmation a déclenché un débat intense, car, si les faits relatés sont exacts, la *Vita prima* constituerait une source unique sur la Bretagne du haut Moyen Âge. La *Vita* a été augmentée au IX^e siècle, mais les nombreux ajouts de cette *Vita secunda* ont été écartés comme des lieux communs sans fondement historique. Nous savons cependant que les vies de saints, même lorsqu'elles relaient des faits de temps anciens, étaient souvent rédigées pour exprimer les ambitions contemporaines d'institutions religieuses. La *Vita secunda Samsonis* ne fait pas exception. Rédigée dans les années 860, alors que Dol essayait de s'élever en archevêché, son auteur y affirme que les droits archiépiscopaux qu'ambitionnait d'obtenir l'évêque avaient été accordés par les rois légendaires du VI^e siècle. L'article montre que la manière dont l'auteur de la *Vita secunda* entendait sa mission révèle une stratégie hagiographique qui a simultanément des effets sur notre lecture d'autres sources hagiographiques du haut Moyen Âge, en particulier de la *Vita prima*. Il s'avère qu'ambitions et politique contemporaines imposaient la rédaction de récits de vie; simultanément, l'article ouvre de nouvelles perspectives de datation du texte, renvoie à des sources plus anciennes ainsi qu'aux objectifs primaires du culte de Samson.

The extant Lives of the sixth-century saint Samson, founder of Dol in Brittany, have received very different historical treatments. The Breton author of the *Vita prima Samsonis* claimed that he was writing around a century after Samson's death, using an earlier Life written by the saint's cousin kept in a monastery in Cornwall. This has stimulated enormous debate, for these claims would make the *Vita prima* a unique source for early Brittany. The Life was expanded in the ninth century, but the *Vita secunda's* numerous additions have been dismissed as commonplace fictions of no historical value. It is clear, however, that although saints' Lives ostensibly narrate the past, they were often created to express the contemporary ambitions of religious institutions. The *Vita secunda Samsonis* is no exception. Created in the 860s, when Dol attempted to establish itself as an archbishopric, its author asserted that the archiepiscopal privileges Dol now desired had been actually been bestowed by the legendary kings of the sixth century. This paper suggests that understanding how the rewriter went about this task reveals a hagiographical strategy that has implications for our reading of other early hagiography, particularly the debated *Vita prima*. It argues that contemporary politics and ambitions similarly necessitated that Life's creation and offers new perspectives on the dating of the text, its claims to pre-existing source material, and the earliest ambitions of the cult of St Samson.

Ludwig FALKENSTEIN, Alexander III. und der Schutz unheilbar Kranker. Zu einem Streit in Épernay, S. 33–60.

Obwohl ein Archiv der Leproserie in Épernay nicht überliefert ist, das Hinweise darauf enthielte, wann und von wem sie gegründet wurde und welchen rechtlichen Status ihre Insassen im 12. Jahrhundert besaßen, gewähren drei Mandate Alexanders III. aus der Zeit von 1171–1172 und 1173–1174 nähere Einblicke in einen erbitterten Streit zwischen den Leprosen und den Regularkanonikern der Abtei Saint-Martin, bei denen diese sich angeblich sogar zu Tötlichkeiten gegen die Leute der Leprosen hätten hinreißen lassen. Sie stammen aus einer Sammlung päpstlicher Schreiben (ms. Arras 964). Die späte Kopie einer Urkunde zweier päpstlicher Delegaten aus einem Chartular von Saint-Martin zeigt jedoch, dass schon 1170 eine Entscheidung gefallen war, der sich die Leprosen aber widersetzen. Dem Text lassen sich indes mehrere wichtige Hinweise auf ihren rechtlichen Stand entnehmen. Die späte Abschrift einer Urkunde des Erzbischofs Wilhelm von Reims von 1187 bestätigt, dass Graf Heinrich von Troyes, der älteste Bruder des Erzbischofs, in dem Streit vermittelt hatte, auch wenn seine darüber ausgefertigte Urkunde verloren zu sein scheint.

Bien que nous ne disposions pas de fonds d'archives de la léproserie d'Épinay susceptible de nous renseigner sur sa date de fondation, ses fondateurs et le statut juridique de ses occupants au XII^e siècle, trois mandats d'Alexandre III établis en 1171–1172 et 1173–1174 nous permettent d'en savoir plus sur une querelle acharnée entre les lépreux et les chanoines réguliers de l'abbaye Saint-Martin, au cours de laquelle ces derniers se seraient apparemment laissés entraîner à aggraver physiquement les hommes de la léproserie. Ces mandats proviennent d'une collection de lettres pontificales (ms. Arras 964). Une copie tardive d'un acte de deux légats pontificaux copiée dans un cartulaire de Saint-Martin montre toutefois qu'une décision avait été prise dès 1170, contre laquelle les lépreux se sont rebellés. Le texte offre en outre des informations importantes sur leur statut juridique. Une copie tardive d'un acte de l'archevêque Guillaume de Reims daté de 1187 confirme que le comte Henri de Troyes, frère aîné de l'archevêque, s'était impliqué comme médiateur dans le litige, bien que l'acte qu'il a rédigé sur ce conflit semble s'être perdu.

Although no archive of the leprosy hospital in Épernay has survived, containing references as to when and by whom the hospital was founded and what legal status its occupants enjoyed in the 12th century, three mandates of Alexander III from the periods 1171 to 1172 and 1173 to 1174 provide more detailed insights into an acrimonious dispute between the lepers and the canons regular of St. Martin's Abbey, whereupon they would have ostensibly even been driven to violence against the men of the lepers. They stem from a collection of papal letters (ms. Arras 964). The subsequent copy of a mandate of two papal delegates from a cartulary of St. Martin, however, shows that a decision had already been made in 1170, but which the lepers opposed. Several important references to their legal status can, however, be extracted from the text. The copy of a charter of Archbishop William of Rheims from 1187 confirms that Count Henry of Troyes, the eldest brother of the Archbishop, had been mediating in the dispute, even when his engrossed charter appeared to have been lost.

Maren LORENZ, Sur les traces de la violence sexuelle dans les guerres du XVII^e siècle. Un problème des sources, S. 61–75.

Sexualisierte Gewalt, insbesondere in Zusammenhang mit militärischer Gewalt, war in der Geschichtswissenschaft lange kein Thema. Begründet wird die Vernachlässigung meist mit der schwierigen Quellenlage. Die potentielle Vielfalt (Zivil- und Militärgerichtsakten, Selbstzeugnisse wie Kriegererinnerungen, Chroniken, Flugschriften, Zeitungen, Romane, Volkslieder) mit je eigenen Sprachregelungen und narrativen Konventionen, in Kombination mit unterschiedlichen Motiven und Adressaten der Autoren, verkomplizieren die Analyse. Ein zentrales methodologisches Problem stellt jedoch die Variationsbreite der Definition justiziabler sexueller Gewalt in den verschiedenen Gesellschaften und darin parallel existierenden Rechtsnormen dar: Generell beschränkte sich die Strafbarkeit auf physisch erzwungenen heterosexuellen Vaginalverkehr mit Samenerguss. Sämtliche militärische wie zivile Rechte sahen in der Theorie die Todesstrafe für das Delikt vor. Militärrechte unterschieden im Gegensatz zu den meisten Zivilrechten jedoch nicht zwischen ehrbaren und ehrlosen Frauen, auch existierten keine Ausnahmeregelungen für Vergewaltigungen im feindlichen Territorium. Gewalt zwischen Männern anzuzeigen, bedeutete im christlichen Kulturraum, ein Sodomieverfahren zu riskieren, und kam darum für Männer keinesfalls infrage. Entscheidend für die Interpretation frühneuzeitlicher Vergewaltigungsberichte ist darum die Kontextualisierung mit korrespondierenden Quellen. Anhand verschiedener Beispiele aus der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts, insbesondere der seit 1648 schwedischen norddeutschen Territorien, wird vorgeführt, dass sich auch bei schwieriger Quellenlage Aussagen über den Umgang mit sexualisierter Gewalt treffen lassen, selbst wenn sie stark von Interessen und Perspektive der Berichtenden bestimmt sind.

La violence sexualisée, notamment en lien avec la violence militaire, a longtemps été un champ délaissé de la recherche historique. Ce désintérêt est en général justifié par la difficulté d'accès aux sources. La diversité potentielle (actes de tribunaux civils et militaires, témoignages des acteurs impliqués et souvenirs de guerre, chroniques, tracts, journaux, romans, chansons populaires) avec leurs règles linguistiques et leurs conventions narratives spécifiques, combinées à différentes motivations des auteurs et de multiples destinataires, compliquent l'analyse. Mais un problème méthodologique central est l'éventail de la définition de la violence sexuelle justiciable dans les différentes sociétés et la coexistence d'une myriade de normes juridiques. En général, la pénalisation se limitait au rapport vaginal hétérosexuel forcé avec éjaculation. Tous les droits civils et militaires prévoient en théorie la peine capitale pour ce crime. L'arsenal juridique militaire, à l'inverse de la plupart des législations civiles, ne distinguait en revanche pas

entre femmes honorables et infâmes, et n'avait pas de règles d'exception pour les viols perpétrés en territoire ennemi. Porter plainte contre la violence entre hommes équivalait, dans l'espace culturel chrétien, à risquer une procédure en sodomie et était donc exclu par les hommes. L'interprétation des rapports de viols à l'époque moderne requiert donc de procéder à une contextualisation avec des sources correspondantes. À la lumière de divers exemples issus de la seconde moitié du XVII^e siècle, en particulier dans les territoires de l'Allemagne du Nord passés sous domination suédoise à partir de 1648, nous montrerons qu'il est possible d'obtenir des renseignements sur la violence sexuelle, aussi lorsque les conditions d'accès aux sources sont difficiles, et que leur teneur est très orientée par les intérêts et perspectives des rédacteurs.

Sexualised violence, particularly in connection with military violence, has not been a theme for a long time in historical science. This neglect is justified for the most part by the difficult source constraints. The potential multiplicity of sources (civil and military court documents, personal accounts and war-time reminiscences, chronicles, pamphlets, newspapers, novels, popular ballads), each with their own editorial styles and narrative conventions, combined with the authors' different themes and readerships, complicate the analysis. A major methodological problem, however, is the wide variation in the definition of actionable sexual violence in different societies and the legal norms that exist in parallel: generally, criminal liability was limited to physically coerced heterosexual vaginal intercourse with ejaculation. All military and civil laws in theory stipulated the death penalty for the offence. Military laws, in contrast to most civil laws, did not differentiate, however, between respectable and disreputable women, nor were there any exceptions for rape in enemy territory. Pressing charges for violence between men meant risking a sodomy trial in the Christian cultural sphere and for that reason was never considered for men. Contextualisation with corresponding sources is therefore crucial for interpreting reports of rape in the Early Modern period. The various examples from the second half of the 17th century, in particular the North German territories ruled by Sweden since 1648, demonstrate that statements can be made, even with difficult source constraints, about the handling of sexualised violence, even if heavily influenced by the interests and perspectives of those writing them.

Falk BRETSCHNEIDER, »Unzucht im Zuchthaus«. Sexualité, violence et comportements sociaux dans les institutions d'enfermement au XVIII^e siècle, S. 77–92.

Am Beispiel von Kursachsen fragt der Beitrag nach der Realität von sexuellen Beziehungen in den Gefängnissen des 18. Jahrhunderts und begreift diese dabei als Teil der gesamten sozialen Interaktionen, die die Strafvollzugsanstalten der Frühen Neuzeit bestimmt haben. In einem ersten Schritt wirft er einen Blick auf sexuelle Kontakte in einer Welt, die noch gleichermaßen von Frauen und Männern bewohnt wurde. Ans Licht kamen geschlechtliche Beziehungen hier nahezu ausschließlich durch die Schwangerschaften, die aus einem Sexualkontakt resultieren konnten. Damit waren sie zunächst vor allem ein Spiegelbild der strukturellen Bedingungen der Einsperrung: unzureichendes Überwachungspersonal, mangelnde räumliche Trennung und spezifische Abhängigkeitsverhältnisse. Die Konsequenzen eines sexuellen Aktes hatten aufgrund ihrer Benachteiligung im zeitgenössischen Geschlechterdiskurs und der gültigen Strafrechtsbestimmungen in erster Linie die betroffenen Frauen zu tragen. In einem zweiten Schritt wendet sich die Analyse dann stärker sexuellen Verhältnissen zu, die in Gewalt gegründet waren. Zwei Ergebnisse stehen hier im Mittelpunkt: Trafen die Anschuldigungen einen Insassen, dann gab die Verwaltung in ihren Reaktionen durchgängig der Aufrechterhaltung von Ordnung und Disziplin den Vorrang. Richtete sich der Verdacht hingegen gegen einen

Angehörigen des Anstaltspersonals, dann hingen die Folgen stärker von der konkreten Situation ab. In diesem Zusammenhang erscheinen auch die Insassen als Teile einer sozialen Figuration, in der die verschiedenen Akteure durch Transaktionsbeziehungen miteinander verflochten waren und die Chancen, eigene Machtpotentiale zum Tragen zu bringen, zwar stark asymmetrisch verteilt waren, keinesfalls aber einem klassischen Bild von Unterdrückung entsprachen.

Se basant sur l'exemple de la Saxe, le présent article s'interroge sur la réalité des relations sexuelles dans les établissements de l'enfermement au XVIII^e siècle en les inscrivant dans l'ensemble des interactions sociales qui ont régi les institutions pénitenciaires de l'époque moderne. Il brosse d'abord un tableau du commerce sexuel dans un univers peuplé aussi bien par des hommes que par des femmes. Rendue visible presque exclusivement par la grossesse qui pouvait résulter d'un rapport charnel, cette sexualité fut avant tout le reflet des cadres structurels de l'enfermement: insuffisance du personnel de surveillance, porosité de l'espace ou relation de dépendance. Défavorisées par les discours et les dispositions du droit pénal de l'époque, ce sont, en premier lieu, les femmes concernées qui devaient endosser les conséquences d'un acte sexuel. Dans un deuxième temps, l'analyse porte plus particulièrement sur les rapports sexuels obtenus par la violence, en débouchant sur deux résultats principaux: lorsque l'accusation tombait sur un interné, l'administration mettait au premier rang de ses priorités les impératifs qui découlaient du maintien de la discipline. En revanche, si l'homme mis en cause était un membre du personnel, les réactions dépendaient davantage de la situation concrète. Ici, les détenues apparaissent elles aussi comme les éléments d'une configuration sociale où les différents acteurs sont liés entre eux par des transactions, et où les possibilités d'exercer un certain pouvoir, quoique fort inégalement réparties, ne correspondent guère au schéma dichotomique de l'oppression.

Using the example of Kursachsen (Electoral Saxony), this text examines the reality of sexual relations in the prison institutions of the 18th century and in doing so, understands them to be part of the collective social interactions that defined the penal institutions of the Early Modern Period. To begin with, it considers the modes of sexuality in a world that was still inhabited by men and women in equal measure. Sexual relations came to light here almost exclusively through pregnancies resulting from sexual contact. Initially, they were therefore primarily a mirror image of the structural limitations of imprisonment: insufficient supervisory staff, porous room structures and idiosyncratic relationships of dependency. The consequences of a sexual act had to be borne predominantly by the women concerned due to their disenfranchisement in the contemporary debate on gender and the criminal law regulations. The analysis then concentrates more on sexual relationships established by force. The focus here is on two findings: if the accusations concerned an inmate, the management continuously prioritised the maintenance of order and discipline in their reactions. If, on the other hand, suspicion fell on a member of the institution's staff, the outcome depended more on the practical situation. In this context, the inmates also appear to be part of a social figuration, in which the various players were intertwined through transactional relationships and the opportunities for bringing their own power to bear were, in fact, very unevenly distributed, but did not in any way correspond to a traditional image of repression.

Kirill ABROSIMOV, Wissensordnungen der Aufklärung. Diderots Kommunikationsstrategien zwischen der »Encyclopédie« und der »Correspondance littéraire« von Friedrich Melchior Grimm, S. 93–126.

Der Beitrag beschäftigt sich am prominenten Beispiel von Diderot mit der Pluralität der aufklärerischen Wissensordnungen und ihrem Verhältnis zu den spezifischen Modellen der Produktion bzw. Kommunikation von Wissen, die verschiedenen Medien zugeordnet werden können. Im ersten Teil der Untersuchung wird die »Encyclopédie«, an deren Konzeption und Ausführung Diderot einen entscheidenden Anteil hatte, als ein Konfliktfeld zweier konträrer Modelle der Wissensorganisation rekonstruiert: der geschlossenen, stabilen und hierarchisierten Wissenssystematik auf der einen und der offenen, dynamischen und vielstimmigen Einheit des Wissens auf der anderen Seite. Der zweite Teil des Aufsatzes widmet sich der »Correspondance littéraire«, einer geheimen handschriftlichen Zeitschrift, die zwischen 1753 und 1773 von Diderots engem Freund Friedrich Melchior Grimm herausgegeben wurde und ab 1765 zum exklusiven Medium für Diderots philosophische und literarische Aktivitäten geworden war. Grimms Periodikum entwickelte sich im Schutz der strikten Geheimhaltung zu einem eigenständigen Kommunikationsmodell, das auf den Prinzipien der kompromisslosen Kritik, der freien Entfaltung der Subjektivität und der originellen Wissensproduktion beruhte. Schließlich wird anhand einer Parallelektüre ausgewählter kunsttheoretischer Beiträge Diderots aus der »Encyclopédie« und der »Correspondance littéraire« gezeigt, dass die von ihm bereits in der »Encyclopédie« entworfene Alternative zur mechanizistischen Wissensordnung erst unter den spezifischen medialen Bedingungen der »Correspondance littéraire« in die Praxis der Wissenskommunikation umgesetzt werden konnte.

En prenant l'exemple célèbre de Diderot, le présent article analyse les divers modes d'organisation des connaissances à l'époque des Lumières, en relation avec les modèles spécifiques de production et de communication du savoir de différents médias. Dans une première partie, l'auteur montre que deux modes contradictoires d'organisation du savoir s'affrontent dans l'»Encyclopédie«, dont Diderot assumait en grande partie la conception et la réalisation : la systématisation fermée, stable et hiérarchisée des connaissances d'une part, et l'unité ouverte, dynamique et polyphonique du savoir d'autre part. La deuxième partie de l'article est dévolue à la »Correspondance littéraire«, un périodique manuscrit secret édité entre 1753 et 1773 par Frédéric Melchior Grimm, proche ami de Diderot. À partir de 1765, cette correspondance devint le média exclusif des activités philosophiques et littéraires de Diderot. À l'abri du plus grand secret, le périodique de Grimm évolua vers un modèle de communication autonome reposant sur des principes tels que l'intransigeance critique, le libre épanouissement de la subjectivité et la production novatrice du savoir. Enfin, l'article met en vis-à-vis des écrits théoriques de Diderot sur l'art, les uns issus de l'»Encyclopédie« et les autres de la »Correspondance littéraire«. Diderot avait esquissé dans l'»Encyclopédie« un nouveau modèle s'éloignant de l'organisation mécanistique des connaissances. La comparaison met en évidence que seules les conditions médiatiques spécifiques de la »Correspondance littéraire« permirent à Diderot d'appliquer ce mode de transmission du savoir.

This article is concerned in Diderot's prominent example with the plurality of Enlightenment knowledge orders and their relationship to the specific patterns of the production and communication of knowledge, which can be attributed to various media. In the first part of the study, the »Encyclopédie«, in the design and execution of which Diderot had a crucial interest, is reconstructed as a conflict between two contrasting models of the organisation of knowledge: the closed, stable and hierarchical classification of knowledge on the one hand, and the open, dynamic and multivoiced entity of knowledge on the other hand. The second part of

the article addresses the »Correspondance littéraire«, a confidential hand-written journal published between 1753 and 1773 by Diderot's close friend, Friedrich Melchior Grimm, which had become the exclusive medium in 1765 for Diderot's philosophical and literary activities. Grimm's periodical developed under cover of strict confidentiality into a model of communication in its own right, based on the principle of uncompromising criticism, the free development of subjectivity and the original knowledge industry. Finally, it can be shown, on the basis of a parallel reading of selected articles by Diderot on the theory of art from the »Encyclopédie« and the »Correspondance littéraire«, that the alternatives to a mechanistic knowledge order, which he had already conceptualised in the »Encyclopédie«, could only be put into practice in the communication of knowledge under the specific medial conditions of the »Correspondance littéraire«.

Malte KÖNIG, Geburtenkontrolle. Abtreibung und Empfängnisverhütung in Frankreich und Deutschland, 1870–1940, S. 127–148.

Der Aufsatz untersucht die französische und deutsche Diskussion um die Geburtenkontrolle und den Geburtenrückgang in den Jahren 1870 bis 1940. Neo-Malthusianer, Ärzte und Frauenrechtlerinnen hatten die Debatte entfacht und heizten sie an; selbst der Klerus, der das Thema Empfängnisverhütung gern gemieden hätte, musste hier wie dort Stellung beziehen. Die Thematik fächerte sich entsprechend auf: Neben die Sorge vor Über- oder Entvölkerung traten Fragen des Klassenkampfes, des Pazifismus, der weiblichen Selbstbestimmung sowie eugenische und sozialdarwinistische Argumente. In vergleichender Perspektive stellt die Studie heraus, inwiefern die Bevölkerungspolitiken der beiden Länder Parallelen und Unterschiede aufwiesen und inwiefern man sich gegenseitig beeinflusste. Abgesehen vom Machtantritt der Nationalsozialisten erweist sich dabei vor allem der Erste Weltkrieg als wesentliche Zäsur; er veränderte die Diskussion in beiden Ländern deutlich.

Cet article se penche sur les discussions relatives, en France et en Allemagne dans les années 1870 à 1940, à une restriction des naissances et à une baisse de la natalité. À l'origine de ce mouvement et contribuant à faire avancer le débat, se trouvent aussi bien des néo-malthusiens que des médecins et des représentantes du mouvement féministe. Le clergé lui-même se trouve, à cette époque, amené à prendre position sur la question du contrôle des naissances, alors qu'il aurait assurément préféré l'éviter. Toute l'argumentation qui voit ainsi le jour, contribue conséquemment à alimenter le débat: à côté de préoccupations relatives à une possible surpopulation ou à un éventuel »crash démographique« sont bientôt abordées les questions de lutte des classes, de pacifisme, d'émancipation féminine ainsi que les théories eugénistes et celles du darwinisme social. Dans une optique comparative, cette étude pose ainsi la question des similitudes et des différences entre les politiques démographiques de ces deux pays, de même que celle de leurs influences respectives. L'intermède national-socialiste mis à part, c'est avant tout la Grande Guerre qui tend à s'imposer comme césure décisive; elle constitue effectivement un bouleversement fondamental dans ces discussions, aussi bien en France qu'en Allemagne.

The essay examines the French and German discussion on birth control and the fall in the birth rate during the years from 1870 to 1940. Neo-Malthusians, doctors and feminists had ignited and fuelled the debate. Even the clergy, who would have gladly shunned the subject of contraception, were forced to take a stand once in a while. The subject matter accordingly expanded. Alongside the preoccupation with overpopulation and depopulation were issues of class struggle, pacifism, female emancipation as well as eugenics and social Darwinist views. From a

comparative perspective, the study highlights to what extent the population policies of both countries contained parallels and differences and to what extent they interacted. Apart from the National Socialists coming to power, the First World War in particular proved to be a vital turning point here. It shifted the debate considerably in both countries.

Joachim C. HÄBERLEN, Mobilisierung, Politisierung und Zerfall. Aufstieg und Fall des Front populaire in Lyon, 1934–1938, S. 149–168.

Der Aufsatz untersucht die Beziehung zwischen politischer und sozialer Mobilisierung in der französischen Volksfront am Beispiel Lyons. Gegenüber Ansätzen, die von zwei relativ unabhängigen Bewegungen, einer politischen und einer sozialen, ausgehen, zeigt der Autor, dass zwischen beiden ein enger Zusammenhang bestand und es dabei in doppelter Hinsicht zu einer Erweiterung des politischen Feldes kam. Zunächst untersucht er den *räumlichen* Aspekt der Erweiterung des politischen Feldes und macht daran deutlich, wie die Straßen und Plätze Lyons in der Zeit der Volksfront zu einer politischen Arena wurden, was mit einer zunehmenden Bedeutung politischer Parteien, insbesondere der Kommunistischen Partei Frankreichs (PCF), in der Arbeiterbewegung einherging. Im zweiten Schritt zeigt er, wie die ›Praktiken‹ der Arbeiterbewegung, wie etwa Streiks, dadurch eine politische Bedeutung gewannen, die sie in diesem Maße vorher nicht besessen hatten. Der Beitrag beginnt mit einer Betrachtung des Cartel autonome du bâtiment, der autonomen und apolitischen Bauarbeitergewerkschaft in Lyon, der es vor 1934 gelang, Arbeiter fern von politischen Parteien zu organisieren. Demgegenüber blieben politische Parteien, insbesondere die Kommunistische Partei, schwach. Dies änderte sich mit dem Aufstieg der Volksfront zwischen 1934 und 1936. Nun kam es zu einer beachtlichen politischen Mobilisierung, etwa in zahlreichen *comités antifascistes*. Gleichzeitig waren zahlreiche gewaltsame Auseinandersetzungen zwischen Linken und Rechten auf den Straßen Lyons zu beobachten. Die soziale Mobilisierung während der Sommerstreiks 1936 konnte auf dieser politischen Mobilisierung aufbauen. Nach dem Ende der Streiks jedoch trug die Politisierung zu einer Auflösung alter und erprobter Taktiken der Arbeiterbewegung bei. Die Politisierung, die zunächst einen mobilisierenden, dann jedoch einen destruktiven Effekt hatte, begünstigte somit ein schnelles Ende der Volksfront.

L'article étudie les relations entre la mobilisation sociale et politique pendant le Front populaire français, à la lumière de la ville de Lyon. À l'encontre des approches qui postulent l'indépendance relative de deux mouvements, l'un social, l'autre politique, l'auteur montre qu'il existait un lien étroit entre eux. Il argumente ainsi qu'il s'est opéré une extension du champ politique à deux points de vue. Premièrement, il s'intéresse à l'aspect *spatial* de l'extension du champ politique, en montrant que les rues et places de Lyon se sont transformées en arène politique au cours du Front populaire, un phénomène corollaire de la hausse d'audience des partis politiques, en particulier du Parti communiste français, auprès du mouvement ouvrier. Deuxièmement, il montre que les ›pratiques‹ du mouvement ouvrier, telles que les grèves, ont pris une importance politique et une ampleur inédites. L'article commence par évoquer brièvement le syndicat autonome et apolitique des ouvriers du bâtiment, le Cartel autonome du bâtiment, qui, avant 1934, est parvenu à organiser les ouvriers hors des structures partisans. À l'inverse, l'influence des partis politiques, particulièrement du Parti communiste français, restait faible. Cette situation change avec l'essor du Front populaire entre 1934 et 1936, étudié dans la seconde partie de l'article. La mobilisation politique devient massive, notamment sous la forme de nombreux comités antifascistes. Parallèlement, de nombreux conflits violents opposent la droite et la gauche dans les rues de Lyon. La mobilisation sociale durant la grève de l'été 1936 a pu se

nourrir de cette mobilisation politique. À l'issue de la grève toutefois, la politisation a contribué à disloquer des pratiques anciennes et éprouvées du mouvement ouvrier. La politisation a ainsi d'abord eu un effet mobilisateur, puis destructeur, qui a participé à la fin précipitée du Front populaire.

The essay analyzes the relations between the political and social mobilizations during the French Popular Front, taking Lyon as a case study. In contrast to interpretations that distinguish between two basically independent movements, one political and one social, the essay demonstrates that both were intimately tied. The essay argues that the political field was extended in two ways: First, in a *spatial* sense, as the streets and squares of Lyon turned into a political arena during the early years of the Popular Front, which went hand in hand with the increasing importance of political parties, in particular the Communist Party, within the working-class movement. Second, *practices*, such as strikes, gained a political meaning that they previously had not had to such a degree. The essay begins with a brief discussion of the autonomous and apolitical construction workers' union, the Cartel autonome du bâtiment, that succeeded prior to 1934 in organizing workers independently of political parties. Parties, and in particular the Communist Party, in contrast, remained weak. This changed with the rise of the Popular Front between 1934 and 1936, which is discussed in the essay's second part. Now, a remarkable political mobilization took place, for example in numerous *comités anti-fascistes*. At the same time, multiple violent altercations between supporters and opponents of the Popular Front politicized Lyon's streets. The social mobilization during the summer strikes of 1936, the essay argues, could build up on this political mobilization. After the strikes, however, this politicization contributed to the decline of old and well-tested tactics of the working-class movement. The politicization had thus first a mobilizing effect, but then also a destructive effect that contributed to the rapid failure of the Popular Front.

Im Jahr 2010 eingegangene Rezensionsexemplare

Livres reçus pour recension en 2010

Die Rezensionen werden online veröffentlicht.

Les comptes rendus seront publiés en ligne.

www.francia-online.net

Mittelalter/Moyen Âge

- Guillelmi ALVERNI, *Sermones de tempore I–CXXXV*, Franco MORENZONI (cura et studio), Turnhout (Brepols) 2010, LXXXVIII–565 S. (Corpus Christianorum. Continuatio Mediaevalis, 230. Opera Homiletica. Guillelmi Alverni opera homiletica, 1), ISBN 978-2-503-53389-6, EUR 320,00.
- Arnold ANGENENDT, *Die Gegenwart von Heiligen und Reliquien*. Eingeleitet und herausgegeben von Hubertus LUTTERBACH, Münster (Aschendorff) 2010, 260 S., ISBN 978-3-402-12836-7, EUR 29,80.
- Martina BACKES, Eckart Conrad LUTZ, Stefan MATTER (Hg.), *Lesevorgänge. Prozesse des Erkennens in mittelalterlichen Texten, Bildern und Handschriften*, Zürich (Chronos Verlag) 200, 728 S., 131 Abb. (Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen, CS 876), ISBN 978-3-0340-0965-2, CHF 68,00.
- János M. BAK, Jörg JARNUT, Pierre MONNET, Bernd SCHNEIDMÜLLER (Hg.), *Gebrauch und Missbrauch des Mittelalters, 19.–21. Jahrhundert/Uses and Abuses of the Middle Ages: 19th–21st Century/Usages et Mésusages du Moyen Âge du XIX^e au XXI^e siècle*, Paderborn (Wilhelm Fink Verlag) 2009, 365 S., 8 s/w; 26 farb. Abb. (MittelalterStudien, 17), ISBN 978-3-7705-4701-2, EUR 39,90.
- Louis-Jacques BATAILLON †, Nicole BÉRIOU, Gilbert DAHAN (Hg.), Étienne Langton. Prédicateur, bibliste, théologien, Turnhout (Brepols) 2010, 694 S., 1 s/w Abb. (Bibliothèque d'histoire culturelle du Moyen Âge, 9), ISBN 978-2-503-53519-7, EUR 90,00.
- Susanne BAUDISCH, Markus COTTIN (Bearb.), *Die Urkunden der Markgrafen von Meißen und Landgrafen von Thüringen 1196–1234. Register*. Auf der Grundlage der Vorarbeiten von Elisabeth BOER (†), Hannover (Verlag Hahnsche Buchhandlung) 2009, XIV–252 S. (Codex Diplomaticus Saxoniae. Erster Hauptteil. Abteilung A, Band 3. Register), ISBN 978-3-7752-1902-0, EUR 55,00.
- Matthias BECHER, Yitzhak HEN (Hg.), Wilhelm Levison (1876–1947). Ein jüdisches Forscherleben zwischen wissenschaftlicher Anerkennung und politischem Exil, Siegburg (Franz Schmitt Verlag – Respublica-Verlag) 2010, 351 S., 10 Abb. (Bonner Historische Forschungen, 63), ISBN 978-3-87710-210-7, EUR 28,00.
- Nicole BÉRIOU, Jacques CHIFFOLEAU (Hg.), *Économie et religion. L'expérience des ordres mendiants (XIII^e–XV^e siècle)*, Lyon (Presses universitaires de Lyon) 2010, 809 S. (Collection d'histoire et d'archéologie médiévales, 21), ISBN 978-2-7297-0817-7, EUR 35,00.
- Edgar BIERENDE, Sven BRETTFELD, Klaus OSCEMA (Hg.), *Riten, Gesten, Zeremonien. Gesellschaftliche Symbolik im Mittelalter und Früher Neuzeit*, Berlin, New York (Walter de Gruyter) 2008, 409 S., 50 Abb. (Trends in Medieval Philology, 14), ISBN 978-3-11-020802-3, EUR 99,95.

- Robert E. BJORK (Hg.), *The Oxford Dictionary of the Middle Ages*. Volume I: Aachen–Clermont, XC–406 S.; Volume II: Cleves–Jews, S. VIII, 407–894; Volume III: Jews medieval (cont.)–Qutb al-Din al Shirazi, S. VIII, 895–1380; Volume IV: Rabenschlacht–Zürich, S. VIII, 1381–1847, Oxford (Oxford University Press) 2010, ISBN 978-0-19-866262-4, EUR 363,30.
- James M. BLYTHE, *The Life and Works of Tolomeo Fiadoni (Ptolemy of Lucca)*, Turnhout (Brepols) 2009, XVIII–276 S., 2 Abb. (Disputatio, 16), ISBN 978-2-503-52923-3, EUR 60,00.
- James M. BLYTHE, *The Worldview and Thought of Tolomeo Fiadoni (Ptolemy of Lucca)*, Turnhout (Brepols) 2009, XVIII–276 S., 1 Abb., ISBN 978-2-503-52926-4, EUR 60,00.
- Marc BOONE, *À la recherche d’une modernité civique. La société urbaine des anciens Pays-Bas au Bas Moyen Âge*, Bruxelles (Éditions de l’université de Bruxelles) 2010, 191 S. (Histoire), ISBN 978-2-8004-1466-9, EUR 18,00.
- Michael BORGOLTE, Bernd SCHNEIDMÜLLER (Hg.), *Hybride Kulturen im mittelalterlichen Europa. Vorträge und Workshops einer internationalen Frühlingsschule/Hybrid Cultures in Medieval Europe. Papers and Workshops of an International Spring School*, Berlin (Akademie Verlag) 2010, 342 S. (Europa im Mittelalter, 16), ISBN 978-3-05-004695-2, EUR 69,80.
- René BORNERT, avec le concours d’un groupe d’historiens, *Les monastères d’Alsace. Tome I: Les étapes historiques, VI^e–XX^e siècle. Les monastères primitifs (VI^e–IX^e siècle)*, Strasbourg (Éditions du Signe) 2009, 616 S., ISBN 978-2-7468-2217-7, EUR 49,00.
- René BORNERT, avec le concours d’un groupe d’historiens, *Les monastères d’Alsace. Tome II/1: Abbayes de bénédictins. Des origines à la Révolution française*, Strasbourg (Éditions du Signe) 2009, 542 S., ISBN 978-2-7468-2218-4, EUR 49,00.
- René BORNERT, avec le concours d’un groupe d’historiens, *Les monastères d’Alsace. Tome II/2: Abbayes de bénédictins. Des origines à la Révolution française*, Strasbourg (Éditions du Signe) 2009, 616 S., ISBN 978-2-7468-2219-1, EUR 49,00.
- René BORNERT, avec le concours d’un groupe d’historiens, *Les monastères d’Alsace. Tome III: Monastères et prieurés de bénédictins. Abbayes et monastères de bénédictines. Des origines à la Révolution française*, Strasbourg (Éditions du Signe) 2010, 743 S., ISBN 978-2-7468-2369-3, EUR 49,00.
- René BORNERT, avec le concours d’un groupe d’historiens, *Les monastères d’Alsace. Tome IV: Monastères associés, intégrés ou apparentés à Cluny. Des origines à la Révolution française*, Strasbourg (Éditions du Signe) 2010, 384 S., ISBN 978-2-7468-2370-9, EUR 49,00.
- Edina BOZOKY, *Le Moyen Âge miraculeux*, Paris (Riveneuve éditions) 2010, 372 S., ISBN 978-2-36013-013-9, EUR 28,00.
- Jochen BURGTORF, Paul CRAWFORD, Helen NICHOLSON (Hg.), *The Debate on the Trial of the Templars (1307–1314)*, Aldershot, Hampshire (Ashgate Publishing) 2010, XXVI–399 S., ISBN 978-0-7546-6570-0, GBP 60,00.
- Cécile CABY, Jean-François COTTIER, Rosa Maria DESSI et al. (présentation, édition, traduction et notes), *Vie d’Isarn. Abbé de Saint-Victor de Marseille (XI^e siècle)*, Paris (Les Belles Lettres) 2010, LXVI–201 S., ISBN 978-2-251-34059-3, EUR 35,00.
- Jean-Pierre CAILLET, Marie-Pierre LAFFITTE (Hg.), *Les manuscrits carolingiens. Actes du colloque de Paris, Bibliothèque nationale de France, le 4 mai 2007*, Turnhout (Brepols) 2009, 265 S. (Bibliologia. Elementa ad librorum studia pertinentia, 27), ISBN 978-2-503-52598-3, EUR 50,00.
- *Du castrum au registre et vice-versa. L’enquête générale en Provence angevine fin XIII^e–fin XIV^e siècle*, Aix-en-Provence (UMR TELEMME) 2010 (Rives méditerranéennes, n° 37–2010), ISSN 2103–4001, EUR 13,00.
- Anne CHIAMA, Jean FAVIER, Jean-Loup LEMAITRE, Thierry PÉCOUT, unter Mitwirkung von Noël COUET (Hg.), *Les obituaires du chapitre cathédral Saint-Sauveur et de l’église Sainte-Marie de la Seds d’Aix-en-Provence*, Paris (Académie des inscriptions et belles-lettres) 2010,

VIII–381 S., 16 Abb., 32 Taf. (Recueil des historiens de la France. Obituaires. Série in-8°, IX), ISBN 978-2-87754-248-7, EUR 35,00.

– The Chronicle of Prussia by Nicolaus von Jeroschin. A History of the Teutonic Knights in Prussia, 1190–1331, translated by Mary FISCHER, Aldershot, Hampshire (Ashgate Publishing) 2011, XII–306 S., 3 Karten (Crusade Texts in Translation, 20), ISBN 978-0-7546-5309-7, EUR 50,00.

– Martin CLAUSS, Kriegsniederlagen im Mittelalter. Darstellung – Deutung – Bewältigung, Paderborn (Ferdinand Schöningh) 2010, 361 S. (Krieg in der Geschichte, 54), ISBN 978-3-506-76713-4, EUR 48,00.

– Lukas CLEMENS, Sigrid SCHMITT (Hg.), Zur Sozial- und Kulturgeschichte der mittelalterlichen Burg. Archäologie und Geschichte, Trier (Kliomedia) 2009, 232 S. (Interdisziplinärer Dialog zwischen Archäologie und Geschichte, 1), ISBN 978-3-89890-141-3, EUR 42,00.

– Yann CODOU, Michel LAUWERS (Hg.), Lérins, une île sainte de l'Antiquité au Moyen Âge. Collection d'études médiévales de Nice, Turnhout (Brepols) 2009, 788 S. (Collection d'études médiévales de Nice, 9), ISBN 978-2-503-51834-3, EUR 60,00.

– Meredith COHEN, Justine FIRNHABER-BAKER (Hg.), Difference and Identity in Francia and Medieval France, Farnham (Ashgate Publishing) 2010, XVIII–237 S., 33 s/w Abb., ISBN 978-0-7546-6757-5, GBP 55,00.

– Richard CORRADINI, Matthew GILLIS, Rosamund McKITTERICK, Irene VAN RENSWOUDE (Hg.), Ego Trouble. Authors and Their Identities in the Early Middle Ages, Wien (Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften) 2010, 322 S., ISBN 978-3-7001-6490-6, EUR 54,00.

– Jean-François COTTIER, Martin GRAVEL, Sébastien ROSSIGNOL (Hg.), Ad libros! Mélanges d'études médiévales offerts à Denise Angers et Joseph-Claude Poulin, Montréal (Les presses de l'université de Montréal) 2010, 412 S., ISBN 978-2-7606-2202-9, EUR 45,00.

– Michiel DECALUWE, A Successful Defeat. Eugene IV's Struggle with the Council of Basel for Ultimate Authority in the Church, 1431–1449, Turnhout (Brepols) 2010, 399 S., ISBN 978-90-74461-73-3, EUR 44,00.

– Thomas DESWARTE, Une chrétienté romaine sans pape. L'Espagne et Rome (586–1085), Paris (Éditions classiques Garnier) 2010, 669 S., ISBN 978-2-8124-0106-0, EUR 78,00.

– Carine DUNAND, Des montagnards endiablés. Chasse aux sorciers dans la vallée de Chamonix (1458–1462), Lausanne (Université de Lausanne) 2009, 199 S. (Cahiers lausannois d'histoire médiévale, 50), ISBN 2-940110-63-8, EUR 24,00.

– Frédéric DUVAL, Le français médiéval, Turnhout (Brepols) 2009, 396 S. (L'atelier du médiéviste, 11), ISBN 978-2-503-53205-9, EUR 40,00.

– Thomas Ebendorfer, Diarium sive Tractatus cum Boemis (1433–1436), hg. von Harald ZIMMERMANN, Hannover (Verlag Hahnsche Buchhandlung) 2010, LIV–342 S. (Monumenta Germaniae Historica. Scriptores rerum Germanicarum. Nova Series, 25), ISBN 978-3-7752-0225-1, EUR 45,00.

– Patricia EICHEL-LOJKINE (Hg.), Claude de Seyssel (c. 1450–1520). Écrire l'histoire, penser le politique en France, à l'aube des temps modernes, Rennes (Presses universitaires de Rennes) 2010, 264 S. (Collection »Histoire«), ISBN 978-2-7535-1092-0, EUR 18,00.

– Heidi EISENHUT, Die Glossen Ekkeharts IV. von St. Gallen im Codex Sangallensis 621. Monasterium Sancti Galli, St. Gallen (Verlag am Klosterhof) 2009, 497 S., ISBN 978-3-906616-90-2, EUR 98,00.

– Ennode de Pavie, Lettres. Tome II: Livres III et IV. Texte établi, traduit et commenté par Stéphane GIOANNI, Paris (Les Belles Lettres) 2010, XXXVI–150 S., ISBN 978-2-251-01443-2, EUR 45,00.

– Thomas ERTL, Alle Wege führten nach Rom. Italien als Zentrum der mittelalterlichen Welt, Ostfildern (Jan Thorbecke Verlag) 2010, 304 S., 15 Abb., ISBN 978-3-7995-0861-2, EUR 24,90.

- Lucien FAGGION, Laure VERDON (Hg.), *Le don et le contre-don. Usages et ambiguïtés d'un paradigme anthropologique aux époques médiévale et moderne*, Aix-en-Provence (Publications de l'université de Provence) 2010, 169 S., ISBN 978-2-85339-760-7, EUR 19,00.
- Thomas FALMAGNE, Luc DEITZ, *Die Echternacher Handschriften bis zum Jahr 1628 in den Beständen der Bibliothèque nationale de Luxembourg sowie der Archives diocésaines de Luxembourg, der Archives nationales, der Section historique de l'Institut grand-ducal und des Grand Séminaire de Luxembourg. Teil 1: Quellen- und Literaturverzeichnis, Einleitung, Abbildungen; Teil 2: Beschreibungen und Register*, Wiesbaden (Harrassowitz) 2009, 312 u. 794 S., 162 Abb., ISBN 978-3-447-05870-4, EUR 168,00.
- Jean FLORI, *Chroniqueurs et propagandistes. Introduction critique aux sources de la Première croisade*, Genève (Droz) 2010, 353 S. (Hautes études médiévales et modernes, 98), ISBN 978-2-600-01329-1, EUR 36,43.
- Jean FLORI, *L'idéologie du glaive. Préhistoire de la chevalerie*, Genève (Droz) 2010, VII–209 S., ISBN 978-2-600-00542-5, EUR 20,00.
- Thomas FRENZ, *Das Papsttum im Mittelalter*, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2010, 251 S., 32 s/w Abb. (UTB für Wissenschaft, 3351), ISBN 978-3-8252-3351-8, EUR 15,90.
- Johannes GIESSAUF, Rainer MURAUER, Martin SCHENNACH (Hg.), *Päpste, Privilegien, Provinzen. Beiträge zur Kirchen-, Rechts- und Landesgeschichte. Festschrift für Werner Maleczek zum 65. Geburtstag*, München (Oldenbourg) 2010, 491 S., 25 s/w Abb. (Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, 55), ISBN 978-3-486-59766-0, EUR 49,80.
- Cédric GIRAUD, *Per verba magistri. Anselme de Laon et son école au XII^e siècle*, Turnhout (Brepols) 2010, 631 S. (Bibliothèque d'histoire culturelle du Moyen Âge, 8), ISBN 978-2-503-53341-4, EUR 85,00.
- Caroline J. GOODSON, *The Rome of Pope Paschal I. Papal Power, Urban Renovation, Church Rebuilding and Relic Translation, 817–824*, Cambridge (Cambridge University Press) 2010, XXII–385 S. (Cambridge Studies in Medieval Life and Thought. Fourth Series, 77), ISBN 978-0-521-76819-1, EUR 66,90.
- Sylvain GOUGUENHEIM, *La réforme grégorienne. De la lutte pour le sacré à la sécularisation du monde*, Paris (Temps présent) 2009, 256 S., ISBN 978-2-916842-04-2, EUR 18,00.
- Monique GOULLET, Michel PARISSE, *Lehrbuch des mittelalterlichen Lateins für Anfänger. Aus dem Französischen übertragen und bearbeitet von Helmut SCHAREIKA*, Hamburg (Helmut Buske Verlag) 2010, 230 S., ISBN 978-3-87548-514-1, EUR 29,90.
- Tom GRABER (Bearb.), *Die Papsturkunden des Hauptstaatsarchivs Dresden. Erster Band: Originale Überlieferung, Teil 1: 1104–1303*, Hannover (Verlag Hahnsche Buchhandlung) 2009 (Codex diplomaticus Saxoniae. Dritter Hauptteil. Papsturkunden, 1), ISBN 978-3-7752-1903-7, EUR 88,00.
- Agnès GRACEFFA, *Les historiens et la question franque. Le peuplement franc et les Mérovingiens dans l'historiographie française et allemande des XIX^e–XX^e siècles*, Turnhout (Brepols) 2009, 431 S. (Collection Haut Moyen Âge, 8), ISBN 978-2-503-53310-0, EUR 70,00.
- Fabrice GUIZARD-DUCHAMP, *Les terres du sauvage dans le monde franc (IV^e–IX^e siècle)*, Rennes (Presses universitaires de Rennes) 2009, 283 S. (Histoire), ISBN 978-2-7535-0850-7, EUR 18,00.
- Barbara I. GUSICK, Matthew Z. HEINTZELMANN, Martin W. WALSH (Hg.), *Fifteenth-Century Studies. Volume 35*, Rochester (Camden House) 2010, 184 S., ISBN 978-1-57113-426-4, GBP 40,00.
- Gregory I. HALFOND, *The Archaeology of Frankish Church Councils, AD 511–768*, Leiden (Brill) 2010, X–299 S. (Medieval law and its practice, 6), ISBN 978-90-04-17976-9, EUR 114,00.
- Guy HALSALL, *Cemeteries and Society in Merovingian Gaul. Selected Studies in History and Archaeology, 1992–2009*, Leiden (Brill) 2009, 417 S., ISBN 978-90-04-17999-8, EUR 140,00.

- Wilfried HARTMANN, Karl der Große, Stuttgart (Kohlhammer) 2010, 333 S., ISBN 978-3-17-018068-0, EUR 19,80.
- Karl HEIDECKER, *The Divorce of Lothar II. Christian Mariage and Political Power in the Carolingian World*, Ithaca, NY (Cornell University Press) 2010, X–277 S., ISBN 978-0-8014-3929-2, USD 45,00.
- Klaus HERBERS, Jochen JOHRENDT (Hg.), *Das Papsttum und das vielgestaltige Italien. Hundert Jahre Italia Pontificia*, Berlin, New York (Walter de Gruyter) 2009, XVI–721 S. (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen. Neue Folge, 5. Studien zur Papstgeschichte und Papsturkunden), ISBN 978-3-11-021467-3, EUR 149,95.
- Patrick HERSPERGER, *Kirche, Magie und Aberglaube. »Superstitio« in der Kanonistik des 12. und 13. Jahrhunderts*, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2009, 512 S. (Forschungen zur kirchlichen Rechtsgeschichte und zum Kirchenrecht, 31), ISBN 978-3-412-20397-9, EUR 64,90.
- Jocelyn N. HILLGARTH, *The Visigoths in History and Legend*, Toronto, Ontario (Pontifical Institute of Mediaeval Studies) 2009, XII–239 S. (Studies and Texts, 166), ISBN 978-0-88844-166-9, CAD 80,00. – Thomas HOLZNER, *Die Decreta Tassilonis. Regelungsgehalt, Verhältnis zur Lex Baiuvariorum und politische Implikationen*, Berlin (Duncker & Humblot) 2010, 631 S. (Schriften zur Rechtsgeschichte, 145), ISBN 978-3-428-13251-5, EUR 98,00.
- *Imago Temporis. Medium Aevum. III*, Lleida (Edicions de la Universitat de Lleida) 2009, 587 S., ISSN 1888–3931, EUR 50,00.
- Thomas M. IZBICKI, Joëlle ROLLO-KOSTER (Hg.), *A Companion to the Great Western Schism (1378–1417)*, Leiden (Brill) 2009, VII–467 S. (Brill's Companions to the Christian Tradition. A Series of Handbooks and Reference Works on the Intellectual and Religious Life of Europe, 500–1700, 17), ISBN 978-90-04-16277-8, EUR 158,00.
- Peter Christian JACOBSEN, *Miracula s. Gorgonii. Studien und Texte zur Gorgonius-Verehrung im 10. Jahrhundert*, Hannover (Verlag Hahnsche Buchhandlung) 2009, 222 S., ISBN 978-3-7752-5706-0, EUR 30,00.
- Detlev JASPER (Hg.), *Die Konzilien Deutschlands und Reichsitaliens 1023–1059*, Hannover (Verlag Hahnsche Buchhandlung) 2010, XXIV–463 S. S., ISBN 978-3-7752-5502-8, EUR 90,00.
- Katrin KANIA, *Kleidung im Mittelalter. Materialien – Konstruktion – Nähtechnik. Ein Handbuch*, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2010, 529 S., 357 s/w, 51 farb. Abb., ISBN 978-3-412-20482-2, EUR 67,90.
- Jan KEUPP, *Die Wahl des Gewandes. Mode, Macht und Möglichkeitssinn in Gesellschaft und Politik des Mittelalters*, Ostfildern (Jan Thorbecke Verlag) 2010, X–341 S. (Mittelalter-Forschungen, 33), ISBN 978-3-7995-4285-2, EUR 52,00.
- Thomas KOHL, *Lokale Gesellschaften. Formen der Gemeinschaft in Bayern vom 8. bis zum 10. Jahrhundert*, Ostfildern (Jan Thorbecke Verlag) 2010, 432 S., 12 Karten, 2 Tab. (Mittelalter-Forschungen, 29), ISBN 978-3-7995-4282-1, EUR 54,00.
- Konrad von Megenberg, *Lacrima ecclesie*, hg. von Katharina COLBERG, Hannover (Verlag Hahnsche Buchhandlung) 2010, V–135 S. (Monumenta Germaniae Historica. Quellen zur Geistesgeschichte des Mittelalters, 26), ISBN 978-3-7752-1026-3, EUR 25,00.
- Justin E. A. KROESSEN, *Staging the Liturgy. The Medieval Altarpiece in the Iberian Peninsula*, translated by Steven TAYLOR, Leuven (Peeters Publishers) 2009, XIV–468 S., 196 Abb., ISBN 978-90-429-2116-0, EUR 65,00.
- Pierre-Yves LAFFONT, *Châteaux du Vivarais. Pouvoirs et peuplement en France méridionale du Haut Moyen Âge au XIII^e siècle*, Rennes (Presses universitaires de Rennes) 2009, 340 S. (Archéologie et culture), ISBN 978-2-7535-0925-2, EUR 28,00.
- Mathias LAWÖ, *Studien zu Hugo von Flavigny*, Hannover (Verlag Hahnsche Buchhandlung) 2010, XX–436 S., 10 Abb. (Monumenta Germaniae Historica. Schriften, 61), ISBN 978-3-7752-5761-9, EUR 60,00.

- Amy LIVINGSTONE, *Out of Love for my Kin. Aristocratic Family Life in the Lands of the Loire, 1000–1200*, Ithaca, NY (Cornell University Press) 2010, XVI–280 S., ISBN 978-0-8014-4841-6, USD 45,00.
- Graham A. LOUD (transl.), *The Crusade of Frederick Barbarossa. The History of the Expedition of the Emperor Frederick and Related Texts*, Farnham (Ashgate Publishing Limited) 2010, XVI–225 S. (Crusade Texts in Translation, 19), ISBN 978-0-7546-6575-5, GBP 50,00.
- Jacques MADIGNIER, avec la collaboration de Hugues LABARTHE, Claire MAÎTRE, Jean-Michel MATZ, Brigitte MAURICE-CHABARD, Vincent TABBAGH, *Diocèse d'Autun. Répertoire prosopographique des évêques, dignitaires et chanoines de France de 1200 à 1500*, Turnhout (Brepols) 2010, VIII–477 S. (Fasti Ecclesiae Gallicanae, 12), ISBN 978-2-503-53571-5, EUR 65,00.
- Heike Johanna MIERAU, *Kaiser und Papst im Mittelalter*, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2010, 328 S., 20 Abb., ISBN 978-3-412-20551-5, EUR 24,90.
- Sarah NEUMANN, *Der gerichtliche Zweikampf: Gottesurteil – Wettstreit – Ehrensache*, Ostfildern (Jan Thorbecke Verlag) 2010, 268 S., 5 Abb. (Mittelalter-Forschungen, 31), ISBN 978-3-7995-4284-5, EUR 49,00.
- Marilyn NICOUD, *Les régimes de santé au Moyen Âge. Naissance et diffusion d'une écriture médicale en Italie et en France (XIII^e–XV^e siècle)*, 2 vol., Roma (École française de Rome) 2007, XIV–1112 S. (Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome. Première série, 333), ISBN 978-2-7283-0801-9, EUR 129,00.
- Ulrich NONN, *Die Franken*, Stuttgart (Kohlhammer) 2010, 177 S. (Urban Taschenbücher, 579), ISBN 978-3-17-017814-4, EUR 18,80.
- Francis OAKLEY, *Empty Bottles of Gentilism. Kingship and the Divine in Late Antiquity and the Early Middle Ages (to 1050)*, New Haven, London (Yale University Press) 2010, 306 S. (The Emergence of Western Political Thought in the Latin Middle Ages), ISBN 978-0-300-15538-9, EUR 27,40.
- Klaus OSCEMA, Rainer C. SCHWINGES (Hg.), *Karl der Kühne von Burgund. Fürst zwischen europäischem Adel und der Eidgenossenschaft*, Zürich (NZZ Libro) 2009, 358 S., 60 farb., 80 s/w Abb., ISBN 978-3-03823-542-2, EUR 54,00.
- James T. PALMER, *Anglo-Saxons in a Frankish World. 690–900*, Turnhout (Brepols) 2009, XII–324 S., ISBN 978-2-503-51911-1, EUR 70,00.
- Stéphane PÉQUIGNOT, *Au nom du roi. Pratique diplomatique et pouvoir durant le règne de Jacques II d'Aragon (1291–1327)*, Madrid (Casa de Velázquez) 2009, 640 S., 1 CD-Rom (Bibliothèque de la Casa de Velázquez), ISBN 978-84-96820-29-6, EUR 52,00.
- Jürgen PETERSOHN, *Kaisertum und Rom in spätsalischer und staufischer Zeit. Romidee und Rompolitik von Heinrich V. bis Friedrich II.*, Hannover (Verlag Hahnsche Buchhandlung) 2010, LVI–424 S., 8 Abb. (Monumenta Germaniae Historica. Schriften, 62), ISBN 978-3-7752-5762-6, EUR 60,00.
- Dominique POIREL (Hg.), *L'école de Saint-Victor de Paris. Influence et rayonnement du Moyen Âge à l'époque moderne. Colloque international du C.N.R.S. pour le neuvième centenaire de la fondation (1108–2008) tenu au collège des Bernardins à Paris les 24–27 septembre 2008*, Turnhout (Brepols) 2010, 719 S., 1 CD-Rom, 15 s/w, 174 farb. Abb. (Bibliotheca Victorina, 22), ISBN 978-2-503-53562-3, EUR 110,00.
- Rudolf POKORNY, *Augiensia. Ein neuaufgefundenes Konvolut von Urkundenabschriften aus dem Handarchiv der Reichenauer Fälscher des 12. Jahrhunderts*, Hannover (Verlag Hahnsche Buchhandlung) 2010, 178 S. (Monumenta Germaniae Historica. Studien und Texte, 48), ISBN 978-3-7752-5708-4, EUR 20,00.
- Georges PON, Jean CABANOT (ed.), *Chartes et documents hagiographiques de l'abbaye de Saint-Sever (Landes) (988–1359)*, 2 vol., Dax (Comité d'études sur l'histoire et l'art de la Gascogne) 2010, 1139 S., ISBN 978-2-9501584-8-2, EUR 50,00.

- Verena POSTEL, *Arbeit und Willensfreiheit im Mittelalter*, Stuttgart (Franz Steiner) 2009, 189 S. (Vierteljahresschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte. Beihefte, 207), ISBN 978-3-515-09393-4, EUR 39,00.
- Alain PROVOST, *Domus Diaboli. Un évêque en procès au temps de Philippe le Bel*, Paris (Éditions Belin) 2010, 368 S., ISBN 978-2-7011-4895-3, EUR 23,00.
- Anja RATHMANN-LUTZ, »Images« Ludwigs des Heiligen im Kontext dynastischer Konflikte des 14. und 15. Jahrhunderts, Berlin (Akademie Verlag) 2010, 428 S., 70 s/w und farb. Abb. (Orbis mediaevalis. Vorstellungswelten des Mittelalters, 12), ISBN 978-3-05-004660-0, EUR 74,80.
- Christiane RAYNAUD (Hg.), *Familles royales. Vie publique, vie privée aux XIV^e et XV^e siècles*, Aix-en-Provence (Publications de l'université de Provence) 2010, 213 S. (Le temps de l'histoire), ISBN 978-2-85399-751-5, EUR 22,00.
- *Recueil des actes d'Henri le Libéral, comte de Champagne (1152–1181)*, commencé par John BETON, achevé par Michel BUR, avec la collaboration de Dominique DEVAUX, Olivier GUYOTJEANNIN, Xavier DE LA SELLE et al., tome I, Paris (De Boccard) 2009, XXXVIII–680 S., 4 Abb. (Chartes et diplômes relatifs à l'histoire de la France, 8), ISBN 978-2-87754-215-9, EUR 130,00.
- Kriston R. RENNIE, *Law and Practice in the Age of Reform. The Legatine Work of Hugh of Die (1073–1106)*, Turnhout (Brepols) 2010, XIV–246 S. (Medieval Church Studies, 17), ISBN 978-2-503-53190-8, EUR 60,00.
- Pierre RICHÉ, *Être enfant au Moyen Âge. Anthologie de textes consacrés à la vie de l'enfant du V^e siècle au XV^e siècle* (Éditions Fabert), 2010, 232 S. (Pédagogues du monde entier), ISBN 978-2-84922-089-4, EUR 19,00.
- Rebecca RIST, *The Papacy and Crusading in Europe, 1198–1245*, London (The Continuum International Publishing Group) 2009, XVI–272 S., ISBN 978-1-4411-4016-6, EUR 72,70.
- Christof ROLKER, *Canon Law and the Letters of Ivo of Chartres*, Cambridge (Cambridge University Press) 2010, XIII–386 S., ISBN 978-0-521-76682-1, GBP 110,00.
- Stefanie RÜTHER (Hg.), *Integration und Konkurrenz. Symbolische Kommunikation in der spätmittelalterlichen Stadt, Münster (Rhema) 2009*, 207 S. (Symbolische Kommunikation und gesellschaftliche Wertesysteme, Schriftenreihe des Sonderforschungsbereichs 496, 21), ISBN 978-3-930454-81-5, EUR 32,00.
- Andreas RUTZ, Tobias WULF (Hg.), *O felix Agrippina nobilis Romanorum Colonia. Neue Studien zur Kölner Geschichte. Festschrift für Manfred Groten zum 60. Geburtstag*, Köln (SH-Verlag) 2009, 278 S. (Veröffentlichungen des Kölnischen Geschichtsvereins, 48), ISBN 978-3-89498-198-3, EUR 39,80.
- Karl SCHMUKI, Ernst TREMP (Hg.), *Alkuin von York und die geistige Grundlegung Europas. Akten der Tagung vom 30. September bis zum 2. Oktober 2004 in der Stiftsbibliothek St. Gallen*, St. Gallen (Verlag am Klosterhof) 2010, 337 S., ISBN 978-3-906616-94-0, CHF 98,00.
- Jens SCHNEIDER, *Auf der Suche nach dem verlorenen Reich. Lotharingen im 9. und 10. Jahrhundert*, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2009, 672 S., ISBN 978-3-412-20401-3, EUR 64,90.
- Stefan SCHRÖDER, *Zwischen Christentum und Islam. Kulturelle Grenzen in den spätmittelalterlichen Pilgerberichten des Felix Fabri*, Berlin (Akademie Verlag) 2009, 459 S. (Orbis mediaevalis. Vorstellungswelten des Mittelalters, 11), ISBN 978-3-05-004534-4, EUR 69,80.
- Kerstin SCHULMEYER-AHL, *Der Anfang vom Ende der Ottonen*, Berlin, New York (Walter de Gruyter) 2009, 463 S. (Millennium-Studien/Millennium Studies, 26), ISBN 978-3-11-019100-4, EUR 99,95.
- Annette SEITZ, *Das lange Ende der Kreuzfahrerreiche in der Universalchronistik des lateinischen Europa (1187–1291)*, Husum (Matthiesen Verlag) 2010, 313 S. (Historische Studien, 497), ISBN 978-3-7868-1497-9, EUR 49,00.

- Daniel SOUMILLION, *Le procès de Louis de Luxembourg, comte de Saint-Pol, connétable de France (1418–1475)*, Enghien (Selbstverlag) 2007, 288 S., keine ISBN, keine Preisangabe.
- Karl-Heinz SPIESS, unter Mitarb. von Thomas WILlich, *Das Lehnswesen in Deutschland im hohen und späten Mittelalter*, Stuttgart (Franz Steiner) 2009, 205 S., ISBN 978-3-515-09180-0, EUR 21,00.
- Tilman STRUVE, unter Mitarbeit von Gerhard LUBICH und Dirk JÄCKEL (Hg.), J. F. BÖHMER, *Regesta Imperii: III. Salisches Haus 1024–1125. 3. Abt.: Die Regesten des Kaiserreichs unter Heinrich IV. 1056 (1050)–1106, 2. Lfg.: 1065–1075*, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2010, VIII–202 S., ISBN 978-3-412-20531-7, EUR 59,90.
- Vincent TABBAGH, avec la collaboration de Édouard BOUYÉ, Denis CAILLEAUX, Armelle LE GENDRE, Lydwine SAULNIER-PERNUIT, Laurent VALLIÈRE, *Fasti Ecclesiae Gallicanae. Répertoire prosopographique des évêques, dignitaires et chanoines de France de 1200 à 1500. Tome 11: Diocèse de Sens, Turnhout (Brepols) 2010, X–578 S., 6 Abb. (Fasti Ecclesiae Gallicanae, 11)*, ISBN 978-2-503-53358-2, EUR 65,00.
- Benoît-Michel TOCK, *Les chartes de l'abbaye cistercienne de Vaucelles au XII^e siècle*, Turnhout (Brepols) 2010, 300 S., 14 Abb. (ARTEM, 12), ISBN 978-2-503-53156-4, EUR 60,00.
- Sasanne TUCZEK (†) (Hg.), *Die Kampanische Briefsammlung (Paris lat. 11867)*, Hannover (Verlag Hahnsche Buchhandlung) 2010, VIII–351 S. (Monumenta Germaniae Historica. Briefe des späteren Mittelalters, 2), ISBN 978-3-7752-1852-8, EUR 50,00.
- Alessia TRIVELLONE, *L'hérétique imaginé. Hétérodoxie et iconographie dans l'Occident médiéval, de l'époque carolingienne à l'Inquisition*, Turnhout (Brepols) 2009, 493 S. (Collection d'études médiévales de Nice, 10), ISBN 978-2-503-52838-0, EUR 50,00.
- Georgius Norbertus Maria Vis (Hg.), *Het klooster Egmond: hortus conclusus, Hilversum (Uitgeverij Verloren) 2008, 336 S. (Egmondse Studien, 5)*, ISBN 978-90-8704-025-3, EUR 35,00.
- Immo WARNTJES, *The Munich Computus: Text and Translation. Irish Computistics between Isidore of Seville and the Venerable Bede and its Reception in Carolingian Times*, Stuttgart (Franz Steiner) 2010, CCXXII–402 S. (Sudhoffs Archiv. Zeitschrift für Wissenschaftsgeschichte. Beihefte, 59), ISBN 978-3-515-09701-7, EUR 89,00.
- Ines WEBER, *Ein Gesetz für Männer und Frauen. Die frühmittelalterliche Ehe zwischen Religion, Gesellschaft und Kultur*, 2 Teilbände, Ostfildern (Jan Thorbecke Verlag) 2010, XIV–395 S. u. VI–364 S. (Mittelalter-Forschungen, 24), ISBN 978-3-7995-4275-3, EUR 88,00.
- Günther WÖLFING (Hg.), *Das Prämonstratenser-Kloster Vessra. Urkundenregesten 1130–1573*, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2010, 776 S., 24 s/w Abb. (Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Thüringen. Große Reihe, 18), ISBN 978-3-412-20445-7, EUR 99,90.
- Roman ZEHETMAYER, *Urkunde und Adel. Ein Beitrag zur Geschichte der Schriftlichkeit im Südosten des Reichs vom 11. bis zum frühen 14. Jahrhundert*, München (Oldenbourg) 2009, 448 S. (Veröffentlichungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, 53), ISBN 978-3-486-59123-1, EUR 54,80.

Frühe Neuzeit/Histoire moderne, Révolution, Empire (1500–1815)

- Fernanda ALFIERI, *Nella camera degli sposi. Tomás Sánchez, il matrimonio, la sessualità (secoli XVI–XVII)*, Bologna (Società editrice il Mulino) 2010, 423 S. (Fondazione Bruno Kessler. Annali dell'Istituto storico italo-germanico in Trento. Monografie, 55), ISBN 978-88-15-13810-1, EUR 29,00.
- Johannes ARNDT, Esther-Beate KÖRBER (Hg.), *Das Mediensystem im Alten Reich der Frühen Neuzeit 1600–1750*, Göttingen (Vandenhoeck & Ruprecht) 2010, 248 S. (Veröffentlichungen des Instituts für Europäische Geschichte Mainz. Beihefte, 75), ISBN 978-3-525-10093-6, EUR 44,90.

- Volker ARNKE, Tobias BARTKE, Inken SCHMIDT-VOGES, Siegrid WESTPHAL (Hg.), *Pax perpetua. Neuere Forschungen zum Frieden in der Frühen Neuzeit*, München (Oldenbourg) 2010, 389 S. (Bibliothek Altes Reich, 8), ISBN 978-3-486-59820-9, EUR 59,80.
- Matthieu ARNOLD (Hg.), *Johannes Sturm (1507–1589). Rhetor, Pädagoge und Diplomat, Tübingen (Mohr Siebeck) 2009, X–435 S. (Spätmittelalter, Humanismus, Reformation, 46)*, ISBN 978-3-16-149917-3, EUR 99,00.
- Jon ARRIZBALAGA, Andrew CUNNINGHAM, Ole Peter GRELL (Hg.), *Centres of Medical Excellence. Medical Travel and Education in Europe, 1500–1789*, Aldershot, Hampshire (Ashgate Publishing) 2010, XIV–335 S. (*The History of Medicine in Context*), ISBN 978-0-7546-6699-8, GBP 60,00.
- Matthias ASCHE, Werner BUCHHOLZ, Anton SCHINDLING (Hg.), *Die baltischen Lande im Zeitalter der Reformation und Konfessionalisierung. Livland, Estland, Ösel, Ingermanland, Kurland und Lettgallen. Stadt, Land und Konfession 1500–1721. Teil 1*, Münster (Aschendorff) 2009, 305 S. (*Katholisches Leben und Kirchenreform im Zeitalter der Glaubensspaltung*, 69), ISBN 978-3-402-11087-4, EUR 26,80.
- Matthias ASCHE, Werner BUCHHOLZ, Anton SCHINDLING (Hg.), *Die baltischen Lande im Zeitalter der Reformation und Konfessionalisierung. Livland, Estland, Ösel, Ingermanland, Kurland und Lettgallen. Stadt, Land und Konfession 1500–1721. Teil 2*, Münster (Aschendorff) 2009, 216 S. (*Katholisches Leben und Kirchenreform im Zeitalter der Glaubensspaltung*, 70), ISBN 978-3-402-11088-1, EUR 26,80.
- Laurent AVEZOU, Françoise HILDESHEIMER (Hg.), *Richelieu, de l'évêque au ministre. Actes du colloque tenu à Luçon le 25 avril 2008*, La Roche-sur-Yon (Centre vendéen de recherches historiques) 2009, 509 S. (*Recherches vendéennes*, 16–2009), ISBN 977-1-2577971-6-6, EUR 25,00.
- Fernando Amado AYMORÉ, *Die Jesuiten im kolonialen Brasilien. Katechese als Kulturpolitik und Gesellschaftsphänomen (1549–1760)*, Frankfurt a. M. Berlin, Bern u. a. (Peter Lang) 2009, 425 S. (*Europäische Hochschulschriften. Reihe III. Geschichte und ihre Hilfswissenschaften*, 1069), ISBN 978-3-631-58769-0, EUR 69,80.
- Anja BANDAÜ, Marcel DORIGNY, Rebekka VON MALLINCKRODT (Hg.), *Les mondes coloniaux à Paris au XVIII^e siècle. Circulation et enchevêtrement des savoirs*, Paris (Karthala) 2010, 297 S. (*Hommes et sociétés*), ISBN 978-2-8111-0380-4, EUR 28,00.
- André BANDELIER, Frédéric S. EIGELDINGER (Hg.), *Lettres de Genève (1741–1793) à Jean Henri Samuel Formey. Édition critique établie par André BANDELIER et Frédéric S. EIGELDINGER*, Paris (Honoré Champion) 2010, XVI–930 S. (*Vie des huguenots*, 56), ISBN 978-2-7453-2050-6, EUR 120,00.
- Gil BARTHOLEYNS, Alain DIERKENS, Thomas GOLSENNE (Hg.), *La performance des images*, Bruxelles (Éditions de l'université de Bruxelles) 2010, 260 S. (*Problèmes d'histoire des religions*, 19), ISBN 978-2-8004-1474-4, EUR 25,00.
- Roger BAURY, Marie-Laure LEGAY (Hg.), *L'invention de la décentralisation. Noblesse et pouvoirs intermédiaires en France et en Europe, XVII^e–XIX^e siècle*, Villeneuve d'Ascq (Presses universitaires du Septentrion) 2009, 387 S. (*Études présentées à la Commission internationale pour l'histoire des assemblées d'États*, 87), ISBN 978-2-7574-0104-0, EUR 26,00.
- Derek BEALES, Joseph II. Volume II: *Against the World, 1780–1790*, Cambridge (Cambridge University Press) 2009, XX–733 S., ISBN 978-0-521-32488-5, GBP 80,00.
- Marco BELLABARBA, Jan Paul NIEDERKORN (Hg.), *Le corti come luogo di comunicazione/Höfe als Orte der Kommunikation. Gli Asburgo e l'Italia (secoli XVI–XIX)/Die Habsburger und Italien (16.–19. Jahrhundert)*, Bologna (Società editrice il Mulino) 2010, 346 S., ISBN 978-88-15-13978-8, EUR 26,00.
- Lauren BENTON, *A Search for Sovereignty. Law and Geography in European Empires, 1400–1900*, Cambridge (Cambridge University Press) 2010, XVI–340 S., ISBN 978-0-521-70743-5, GBP 50,00.

- Jean BÉRENGER (Hg.), *La paix de Karlowitz*, 26 janvier 1699. Les relations entre l'Europe centrale et l'Empire ottoman, Paris (Honoré Champion) 2010, 266 S. (Bibliothèque d'études de l'Europe centrale, 1), ISBN 978-2-7453-1945-6, EUR 50,00.
- Klaus BERGDOLT, Joachim KNAPE, Anton SCHINDLING, Gerrit WALTER (Hg.), *Sebastian Brant und die Kommunikationskultur um 1500*, Wiesbaden (Harrassowitz) 2010, 427 S., 5 farb., 3 s/w Abb. (Wolfenbüttler Abhandlungen zur Renaissanceforschung, 26), ISBN 978-3-447-06300-5, EUR 98,00.
- Jacques Henri BERNARDIN DE SAINT-PIERRE, *La Vie et les ouvrages de Jean-Jacques Rousseau*. Édition présentée et annotée par Raymond Trousson, Paris (Honoré Champion) 2009, 213 S. (L'âge des Lumières, 54), ISBN 978-2-7453-1962-3, EUR 44,00.
- Jacques BERNET, Emanuel CHERRIER (Hg.), 1807. Apogée de l'Empire? Valenciennes (Presses universitaires de Valenciennes) 2009, 386 S. (Recherches valenciennoises, 30), ISBN 978-2-905725-31-8, EUR 28,00.
- François BESSIRE, François TILKIN (Hg.), *Voltaire et le livre*, Ferney-Voltaire (Centre international d'étude du XVIII^e siècle) 2009, X–323 S. (Publications de la société Voltaire, 1), ISBN 978-2-8455-9057-1, EUR 60,00.
- Francisco BETHENCOURT, *The Inquisition. A Global History, 1478–1834*, Cambridge (Cambridge University Press) 2009, XII–491 S., ISBN 978-0-521-74823-0, EUR 69,60.
- Georges BISCHOFF, *La guerre des Paysans. L'Alsace et la révolution du Bundschuh 1493–1525*, Strasbourg (Éditions La Nuée bleue) 2010, 488 S., ISBN 978-2-7165-0755-4, EUR 25,00.
- Jeremy BLACK, *War in European History, 1660–1792*, Dulles, VA (Potomac Books) 2009, X–112 S. (Essential Bibliography Series), ISBN 978-1-59797-246-8, USD 14,95.
- Hans Erich BÖDEKER, Philippe BÜTTGEN, Michel ESPAGNE (Hg.), *Göttingen vers 1800. L'Europe des sciences de l'homme*, Paris (Les Éditions du Cerf) 2010, 593 S. (Bibliothèque franco-allemande), ISBN 978-2-204-09128-2, EUR 42,00.
- Didier BOISSEUIL, Marilyn NICLOUD (Hg.), *Séjourner au bain. Le thermalisme entre médecine et société (XIV^e–XVI^e siècle)*, Lyon (Presses universitaires de Lyon) 2009, 180 S. (Collection d'histoire et d'archéologie médiévales, 23), ISBN 978-2-7297-0826-9, EUR 22,00.
- Manuela BÖHM, *Sprachenwechsel. Akkulturation und Mehrsprachigkeit der Brandenburger Hugenotten vom 17. bis 19. Jahrhundert*, Berlin, New York (Walter de Gruyter) 2010, 580 S. (Studia Linguistica Germanica, 101), ISBN 978-3-11-021995-1, EUR 119,95.
- Philippe BONNICHON, Olivier CHALINE, Charles-Philippe de VERGENNES (Hg.), *La France et l'Indépendance américaine*, Paris (PUPS) 2008, 278 S. (Histoire maritime), ISBN 978-2-84050-612-6, EUR 26,00.
- Françoise BOUCHARD, *À la source de la Visitation. François de Sales et Jeanne de Chantal*, Paris (Salvator Éditions) 2010, 138 S., ISBN 978-2-7067-0713-1, EUR 12,00.
- Jacques-Olivier BOUDON, *L'époque de Bonaparte*, Paris (puf) 2009, 270 S., ISBN 978-2-13-057205-3, EUR 15,00.
- Florence BOULERIE, Marc FAVREAU, Éric FRANCALANZA (Hg.), *L'Extrême-Orient dans la culture européenne des XVII^e et XVIII^e siècles. Actes du 7^e colloque du Centre de recherches sur l'Europe classique (XVII^e et XVIII^e siècles)*, Université Michel de Montaigne, Bordeaux 3, 22 et 23 mai 2008, Tübingen (narr Verlag) 2009, 251 S. (Biblio 17, 183), ISBN 978-3-8233-6513-6, EUR 58,00.
- Franz BRENDLE, *Das konfessionelle Zeitalter*, Berlin (Akademie Verlag) 2009, 254 S., 15 Abb. (Akademie Studienbücher – Geschichte), ISBN 978-3-05-004554-2, EUR 19,80.
- Inga BRINKMANN, *Grabdenkmäler, Grablegen und Begräbniswesen des lutherischen Adels. Adelige Funeralpräsentation im Spannungsfeld von Kontinuität und Wandel im 16. und beginnenden 17. Jahrhundert*, Berlin (Deutscher Kunstverlag Berlin) 2009, 432 S. (Kunstwissenschaftliche Studien, 163), ISBN 978-3-422-06918-3, EUR 58,00.

- Anne BROGINI, Maria GHAZALI (Hg.), *Des marges aux frontières. Les puissances et les îles en Méditerranée à l'époque moderne*, Paris (Éditions classiques Garnier) 2010, 433 S. (Les Méditerranées, 2), ISBN 978-2-8124-0094-0, EUR 59,00.
- Ulrike BRUMMERT, Oliver Benjamin HEMMERLE (Hg.), *Zäsuren und Kontinuitäten im Schatten Napoleons. Eine Annäherung an die Gebiete des heutigen Sachsen und Tschechien zwischen 1805/06 und 1813*, Hamburg (Verlag Dr. Kovac) 2010, 225 S. (Studien zur Geschichtsforschung der Neuzeit, 62), ISBN 978-3-8300-3903-7, EUR 75,00.
- Lawrence M. BRYANT, *Ritual, Ceremony and the Changing Monarchy in France, 1350–1789*, Aldershot, Hampshire (Ashgate Publishing) 2009, X–340 S. (Variorum Collected Studies Series), ISBN 978-0-7546-6846-6, EUR 83,80.
- Ferdinand BUISSON, Max ENGAMMARE (Hg.), *Sébastien Castellion. Sa vie et son œuvre (1515–1563)*, Genève (Droz) 2010, XX–518 S., ISBN 978-2-600-00543-2, EUR 24,00.
- Léonard BURNAND, *Les Pamphlets contre Necker. Médias et imaginaire politique au XVIII^e siècle*, Paris (Éditions classiques Garnier) 2009, 409 S. (L'Europe des Lumières, 2), ISBN 978-2-8124-0066-7, EUR 59,00.
- Léonard BURNAND, Adrien PASCHOUD (Hg.), *Espaces de la controverse au seuil des Lumières (1680–1750)*, Paris (Honoré Champion) 2010, 205 S. (Colloques, congrès et conférences sur le classicisme, 12), ISBN 978-2-7453-2055-1, EUR 45,00.
- Frédéric BUSSMANN, *Sammeln als Strategie. Die Kunstsammlungen des Prince de Conti im Paris des ausgehenden Ancien Régime*, Berlin (Gebrüder Mann Verlag) 2010, 488 S., 73 s/w, 16 farb. Abb., ISBN 978-3-7861-2604-1, EUR 89,00.
- Gilbert BUTI, Gérard LE BOUËDEC, *Les petits ports. Usages, réseaux et sociétés littorales (XV^e–XIX^e siècle)*, Aix-en-Provence (UMR TELEMME) 2010, 156 S. (Rives méditerranéennes, 35), ISSN 0986–8410, EUR 13,00.
- Julie D. CAMPBELL, Anne R. LARSEN (Hg.), *Early Modern Women and Transnational Communities of Letters*, Aldershot, Hampshire (Ashgate Publishing) 2009, 350 S. (Women and Gender in the Early Modern World), ISBN 978-0-7546-6738-4, USD 124,95.
- Stuart CARROLL, *Martyrs and Murderers. The Guise Family and the Making of Europe*, Oxford (Oxford University Press) 2009, XVI–346 S., ISBN 978-0-19-922907-9, GBP 34,95.
- Stéphane CASTELLUCCIO (Hg.), *Le commerce du luxe à Paris aux XVII^e et XVIII^e siècles. Échanges nationaux et internationaux*, Bern, Berlin, Bruxelles u. a. (Peter Lang) 2009, XVIII–421 S., 68 Abb., ISBN 978-3-03911-804-5, EUR 58,00.
- Ivo CERMANN, *Habsburgischer Adel und Aufklärung. Bildungsverhalten des Wiener Hofadels im 18. Jahrhundert*, Stuttgart (Franz Steiner) 2010, XII–503 S. (Contubernium. Tübinger Beiträge zur Universitäts- und Wissenschaftsgeschichte, 72), ISBN 978-3-515-09639-3, EUR 84,00.
- Olivier CHALINE, Jaroslaw DUMANOWSKI, Michel FIGEAC, *Le rayonnement français en Europe centrale du XVII^e siècle à nos jours*, Pessac (Maison des sciences de l'homme d'Aquitaine) 2009, 558 S. (Centre d'études des mondes moderne et contemporain), ISBN 978-2-85892-364-9, EUR 31,00.
- Ronan CHALMIN, *Lumières et corruption*, Paris (Honoré Champion) 2010, 388 S. (Les dix-huitièmes siècles, 148), ISBN 978-2-7453-2030-8, EUR 75,00.
- Philippe CHAREYRE, *La construction d'un État protestant. Le Béarn au XVI^e siècle*, Pau (Centre d'études du protestantisme béarnais) 2010, 102 S., ISBN 978-2-9516-1862-6, EUR 10,00.
- Claire CHATELAIN, *Chronique d'une ascension sociale. Exercice de la parenté chez de grands officiers (XVI^e–XVII^e siècles)*, Paris (Centre de recherches historiques – EHESS) 2008, 430 S., ISBN 978-2-7132-2164-4, EUR 49,50.
- Louis CHÂTELLIER, Claude LANGLOIS, Jean-Paul WILLAIME (Hg.), *Lumières, religions et laïcité. Rencontres historiques de Nancy. Novembre 2005*, Paris (Riveneuve éditions) 2009, 282 S., ISBN 978-2-914214-76-6, EUR 26,00.

- Guy CHAUSSINAND-NOGARET, *Les Lumières au péril du bucher*. Helvétius et d'Holbach, Paris (Fayard) 2009, 264 S., ISBN 978-2-213-64267-3, EUR 20,00.
- Paul CHENEY, *Revolutionary Commerce. Globalization and the French Monarchy*, Cambridge (Harvard University Press) 2010, ISBN 978-0-674-04726-6, GBP 36,95.
- Roger CHICKERING, Stig FÖRSTER (Hg.), *War in an Age of Revolution, 1775–1815*, Cambridge (Cambridge University Press) 2010, 422 S., ISBN 978-0-521-89996-3, GBP 45,00.
- Michal CHVOJKA, Josef Graf Sedlnitzky als Präsident der Polizei- und Zensurhofstelle in Wien (1817–1848). Ein Beitrag zur Geschichte der Staatspolizei in der Habsburgermonarchie, Frankfurt a. M., Berlin, Bern u. a. (Peter Lang) 2010, 416 S. (Schriftenreihe der Internationalen Forschungsstelle »Demokratische Bewegungen in Mitteleuropa 1770–1850«, 42), ISBN 978-3-631-59584-8, EUR 49,80.
- Christopher W. CLOSE, *The Negotiated Reformation. Imperial Cities and the Politics of Urban Reform, 1525–1550*, Cambridge (Cambridge University Press) 2009, XII–284 S., ISBN 978-0-521-76020-1, GBP 50,00.
- Tristan COIGNARD, *L'apologie du débat public. Réseaux journalistiques et pouvoirs dans l'Allemagne des Lumières*, Pessac (Presses universitaires de Bordeaux) 2009, 336 S. (Collection »E-18«), ISBN 978-2-86781-585-0, EUR 25,00.
- James CORKERY, Thomas WORCESTER (Hg.), *The Papacy since 1500. From Italian Prince to Universal Pastor*, Cambridge (Cambridge University Press) 2010, 296 S., ISBN 978-0-521-50987-9, EUR 72,20.
- Monique COTTRET, *Tuer le tyran? Le tyrannicide dans l'Europe moderne*, Paris (Fayard) 2009, 450 S., ISBN 978-2-213-64439-4, EUR 25,00.
- Barry COWARD, Peter GAUNT (Hg.), *English Historical Documents, 1603–1660*, Abingdon (Routledge) 2010, XLIX–1372 S. (English Historical Documents), ISBN 978-0-415-19909-4, GBP 200,00.
- Katherine CRAWFORD, *The Sexual Culture of the French Renaissance*, Cambridge (Cambridge University Press) 2010, XVI–295 S. (Cambridge Social and Cultural Histories, 14), ISBN 978-0-521-74950-3, GBP 18,99.
- Eva Kathrin DADE, *Madame de Pompadour. Die Mätresse und die Diplomatie*, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2010, X–338 S. (Externa. Geschichte der Außenbeziehungen in neuen Perspektiven, 2), ISBN 978-3-412-20480-8, EUR 42,90.
- Paul DELSALLE, *L'invasion de la Franche-Comté par Henri IV*, Besançon (Éditions Cêtre) 2010, 310 S., ISBN 978-2-87823-216-5, EUR 23,00.
- C. Scott DIXON, Dagmar FREIST, Mark GREENGRASS (Hg.), *Living with Religious Diversity in Early Modern Europe*, Aldershot, Hampshire (Ashgate Publishing) 2009, 328 S. (St Andrews Studies in Reformation History), ISBN 978-0-7546-6668-4, USD 114,95.
- Jean-Louis DONNADIEU, *Un grand seigneur et ses esclaves. Le comte de Noé entre Antilles et Gascogne. 1728–1816*, Toulouse (Presses universitaires du Mirail) 2009, 328 S., ISBN 978-2-8107-0012-7, EUR 31,00.
- Anne DURET, Joël FÉLIX, Marie-Laure LEGAY (Hg.), *Dictionnaire historique de la comptabilité publique vers 1500–vers 1850*, Rennes (Presses universitaires de Rennes) 2010, 493 S., ISBN 978-2-7535-1102-6, EUR 26,00.
- Colin L. DYER, *The French Explorers and Sydney, 1788–1831*, Queensland (University of Queensland Press) 2009, 210 S., ISBN 978-0-7022-3703-4, USD 39,90.
- Dominic EGDEL, Brunhilde WEHINGER (Hg.), *Europavorstellungen des 18. Jahrhunderts/ Imagining Europe in the 18th Century*, Laatzen (Wehrhahn Verlag) 2009, 204 S. (Aufklärung und Moderne, 17), ISBN 978-3-86525-217-3, EUR 25,00.
- Susann EL KHOLI, Volker HARTMANN, Wilhelm KÜHLMANN, Björn SPIEKERMANN (Hg.), *Die deutschen Humanisten. Dokumente zur Überlieferung der antiken und mittelalterlichen Literatur in der Frühen Neuzeit. Abteilung I: Die Kurpfalz. Bd. II: David Pareus, Johann*

Philipp Pareus und Daniel Pareus, Turnhout (Brepols) 2010, LXIV–599 S., ISBN 978-2-503-53238-7, EUR 65,00.

– Norbert ELSNER, Nicolaas A. RUPKE (Hg.), Albrecht von Haller im Göttingen der Aufklärung, Göttingen (Wallstein) 2009, 454 S., 1 CD, zahlr. Abb., ISBN 978-3-8353-0573-1, EUR 24,00.

– Albrecht ERNST, Anton SCHINDLING (Hg.), Union und Liga 1608/09. Konfessionelle Bündnisse im Reich – Weichenstellung zum Religionskrieg? Stuttgart (Kohlhammer) 2010, VIII–385 S. (Veröffentlichungen der Kommission für geschichtliche Landeskunde in Baden-Württemberg. Reihe B. Forschungen, 178), ISBN 978-3-17-020983-1, EUR 32,00.

– Andreas FAHRMEIR, Revolutionen und Reformen. Europa 1789–1850, München (C. H. Beck) 2010, 304 S. (C. H. Beck Geschichte Europas), ISBN 978-3-406-59986-6, EUR 14,95.

– Márta FATA, Anton SCHINDLING (Hg.), Calvin und Reformiertentum in Ungarn und Siebenbürgen. Helvetisches Bekenntnis, Ethnie und Politik vom 16. Jahrhundert bis 1918. Unter Mitarbeit von Katharina DOBRAC, Andreas KAPPELMAYER, Dennis SCHMIDT, Münster (Aschendorff) 2010, XX–603 S., ISBN 978-3-402-11580-0, EUR 58,00.

– Franz J. FELTEN (Hg.), Frankreich am Rhein. Vom Mittelalter bis heute, Stuttgart (Franz Steiner) 2009, 236 S. (Mainzer Vorträge, 13), ISBN 978-3-515-09327-9, EUR 29,00.

– Massimo FIRPO, Ottavia NICCOLI (Hg.), Il cardinale Giovanni Morone e l'ultima fase del concilio di Trento, Bologna (Società editrice il Mulino) 2009, 294 S. (Fondazione Bruno Kessler. Annali dell'Istituto storico italo-germanico in Trento. Quaderni, 80), ISBN 978-88-15-13811-8, EUR 23,00.

– Marc FÖCKING, Sandra RICHTER, Johann Anselm STEIGER (Hg.), Innovation durch Wissenstransfer in der Frühen Neuzeit. Kultur- und geistesgeschichtliche Studien zu Austauschprozessen in Mitteleuropa, Amsterdam (Rodopi) 2010, 403 S. (Chloe – Beihefte zum Daphnis, 41), ISBN 978-90-420-2770-1, EUR 80,00.

– Alison FORRESTAL, Eric NELSON (Hg.), Politics and Religion in Early Bourbon France, Basingstoke (Palgrave Macmillan) 2009, X–270 S., ISBN 978-0-230-52139-1, GBP 58,00.

– Katja FREHLAND-WILDEBOER, Treue Freunde? Das Bündnis in Europa 1714–1914, München (Harald Boldt Verlag) 2010, 476 S. (Studien zur Internationalen Geschichte, 25), ISBN 978-3-486-59652-6, EUR 64,80.

– Karin FRIEDRICH, Sara SMART (Hg.), The Cultivation of Monarchy and the Rise of Berlin. Brandenburg-Prussia 1700, Aldershot, Hampshire (Ashgate Publishing) 2010, VIII–430 S., ISBN 978-0-7546-0997-1, GBP 65,00.

– John M. FRYMIRE, The Primacy of the Postils. Catholics, Protestants, and the Dissemination of Ideas in Early Modern Germany, Leiden (Brill) 2010, XIV–642 S. (Studies in Medieval and Reformation Traditions, 147), ISBN 978-90-04-18036-9, EUR 129,00.

– Marian FÜSSEL, Der Siebenjährige Krieg. Ein Weltkrieg im 18. Jahrhundert, München (C. H. Beck) 2010, 127 S., 3 Abb. (Beck'sche Reihe. C. H. Beck Wissen, 2704), ISBN 978-3-406-60695-3, EUR 8,95.

– Emmanuel GARNIER, Les dérangements du temps. 500 ans de chaud et de froid en Europe, Paris (Librairie Plon) 2010, 245 S., 37 Abb., ISBN 978-2-259-20898-7, EUR 22,00.

– Emmanuel GARNIER, Frédéric SURVILLE (Hg.), Climat et révolutions. Autour du Journal du négociant Jacob Lambertz (1733–1813), Saintes (Le Croit vif) 2010, 574 S., ISBN 978-2-916104-88-1, EUR 35,00.

– Jean-Louis GAULIN, Susanne RAU (Hg.), Lyon vu/e d'ailleurs (1245–1800). Échanges, compétitions et perceptions, Lyon (Presses universitaires de Lyon) 2009, 228 S. (Collection d'histoire et d'archéologie médiévales, 22), ISBN 978-2-7297-0825-2, EUR 25,00.

– Henri-Delmas de GRAMMONT, Relations entre la France et la Régence d'Alger au XVII^e siècle. Présentation de Alain Blondy, Saint-Denis (Éditions Bouchène) 2009, 332 S., ISBN 978-2-35676-009-8, EUR 25,00.

- Mary EFROSINI GREGORY, *Freedom in French Enlightenment Thought*, New York, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2010, 249 S. (Currents in Comparative Romance Languages and Literatures, 177), ISBN 978-1-4331-0939-3, EUR 54,60.
- Erin GRIFFEY (Hg.), *Henrietta Maria. Piety, Politics and Patronage*, Aldershot (Ashgate Publishing) 2008, 240 S., ISBN 978-0-7546-6420-8, GBP 99,95.
- Marie-Hélène GRINTCHENKO, *Catherine de Bourbon (1559–1604). Influence politique, religieuse et culturelle d'une princesse calviniste*, Paris (Honoré Champion) 2009, 1066 S. (Vie des huguenots, 50), ISBN 978-2-7453-1866-4, EUR 170,00.
- Andre GUTMANN, *Die Schwabenkriegschronik des Kaspar Frey. und ihre Stellung in der eidgenössischen Historiographie des 16. Jahrhunderts (2 Bde.)*, Köln (Kiepenheuer & Witsch, Verlag) 2010, XII–1002 S., 15 s/w Abb. (Veröffentlichungen der Kommission für geschichtliche Landeskunde in Baden-Württemberg, Reihe B, 176), ISBN 978-3-17-020982-4, EUR 88,00.
- Bertrand HAAN, *Une paix pour l'éternité. La négociation du traité du Cateau-Cambrésis*, Madrid (Casa de Velázquez) 2009, X–279 S. (Bibliothèque de la Casa de Velázquez, 49), ISBN 978-84-96820-48-7, EUR 23,00.
- Karen HAGEMANN, Gisela METTELE, Jane RENDALL (Hg.), *Gender, War and Politics. Transatlantic Perspectives 1775–1830*, Basingstoke (Palgrave Macmillan) 2010, XVIII–374 S. (War, Culture and Society, 1730–1830), ISBN 978-0-230-21800-0, GBP 65,00.
- Michele Zelinsky HANSON, *Religious Identity in an Early Reformation Community. Augsburg, 1517 to 1555*, Leiden (Brill) 2008, XIV–237 S. (Studies In Central European Histories), ISBN 978-90-04-16673-8, EUR 99,00.
- Wolfgang HARDTWIG (Hg.), *Die Aufklärung und ihre Weltwirkung*, Göttingen (Vandenhoeck & Ruprecht) 2009, 324 S., ISBN 978-3-525-36423-9, EUR 43,90.
- Peter Claus HARTMANN, Florian SCHULLER (Hg.), *Der Dreißigjährige Krieg. Facetten einer folgenreichen Epoche*, Regensburg (Verlag Friedrich Pustet) 2010, 214 S., ISBN 978-3-7917-2217-7, EUR 24,90.
- Gabriele HAUG-MORITZ, Hans Peter HYE, Marlies RAFFLER (Hg.), *Adel im »langen« 18. Jahrhundert*, Wien (Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften) 2009, 324 S. (Zentraleuropa-Studien, 14), ISBN 978-3-7001-6759-4, EUR 49,00.
- Gabriele HAUG-MORITZ, Ludolf PELIZAEUS (Hg.), *Repräsentationen der islamischen Welt im Europa der Frühen Neuzeit*, Münster (Aschendorff) 2010, 309 S., ISBN 978-3-402-12837-4, EUR 39,00.
- Bärbel HOLTZ (Hg.), *Krise, Reformen – und Kultur. Preußen vor und nach der Katastrophe von 1806*, Berlin (Duncker & Humblot) 2010, 318 S. (Forschungen zur brandenburgischen und preußischen Geschichte. Neue Folge. Beiheft, 11), ISBN 978-3-428-13313-0, EUR 84,00
- Bernard HOURS, *Louis XV. Un portrait*, Toulouse (Éditions Privat) 2009, 732 S., ISBN 978-2-7089-6898-1, EUR 27,00.
- *Individus et communautés à l'époque des Lumières*, Paris (La Découverte) 2009, 827 S. (Dix-huitième siècle, 41), ISBN 978-2-7071-5790-4, EUR 44,00.
- Andrea ISELI, *Gute Policey. Öffentliche Ordnung in der Frühen Neuzeit*, Stuttgart (Eugen Ulmer) 2010, 162 S., 12 Abb. (UTB), ISBN 978-3-8252-3271-9, EUR 12,90.
- Juliane JACOBI, Jean-Luc LE CAM, Hans-Ulrich MUSOLFF (Hg.), *Säkularisierung vor der Aufklärung? Bildung, Kirche und Religion 1500–1750*, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2008, VIII–359 S. (Beiträge zur Historischen Bildungsforschung, 35), ISBN 978-3-412-20033-6, EUR 39,90.
- Devrim KARAHASAN, *Métissage in New France and Canada 1508 to 1886*, Frankfurt a. M., Berlin, Bern (Peter Lang) 2009, 313 S., 1 Abb. (Europäische Hochschulschriften. Reihe 3: Geschichte und ihre Hilfswissenschaften, 1063), ISBN 978-3-631-58975-5, EUR 52,80.
- Heiner F. KLEMM (Hg.), *Kant und die Zukunft der europäischen Aufklärung*, Berlin, New York (Walter de Gruyter) 2009, VIII–555 S., ISBN 978-3-11-020272-4, EUR 68,00.

- Eckart KLESSMANN, Goethe und seine lieben Deutschen. Ansichten einer schwierigen Beziehung, Frankfurt a. M. (Eichborn) 2010, 309 S. (Die andere Bibliothek, 307), ISBN 978-3-8218-6220-0, EUR 32,00.
- Martin KLUGER, Fugger – Italien. Geschäfte, Hochzeiten, Wissen und Kunst. Geschichte einer fruchtbaren Beziehung, Augsburg (context medien und verlag GbR) 2010, 120 S., zahlr. Abb., ISBN 978-3-939645-27-6, EUR 9,90.
- Sonja KMEC, Across the Channel. Noblewomen in Seventeenth-Century France and England, Trier (Kliomedia) 2010, 336 S., ISBN 978-3-89890-138-3, EUR 36,00.
- Ruth KOHLNDORFER-FRIES, Diplomatie und Gelehrtenrepublik. Die Kontakte des französischen Gesandten Jacques Bongars (1554–1612), Tübingen (Max Niemeyer Verlag) 2009, X–315 S. (Frühe Neuzeit. Studien und Dokumente zur deutschen Literatur und Kultur im europäischen Kontext, 137), ISBN 978-3-484-36637-4, EUR 79,95.
- Yves KRUMENACKER (Hg.), Lyon 1562, capitale protestante. Une histoire religieuse de Lyon à la Renaissance, Lyon (Les éditions Olivetan) 2009, 365 S., ISBN 978-2-35479-094-3, EUR 25,00.
- Walter KRÜSSMANN, Ernst von Mansfeld (1580–1626). Grafensohn, Söldnerführer, Kriegsunternehmer gegen Habsburg im Dreißigjährigen Krieg, Berlin (Duncker & Humblot) 2010, 742 S., 1 Abb. (Historische Forschungen, 94), ISBN 978-3-428-13321-5, EUR 98,00.
- Astrid KÜNTZEL, Fremde in Köln. Integration und Ausgrenzung zwischen 1750 und 1814, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2008, XII–256 S. (Stadt und Gesellschaft. Studien zum Rheinischen Städteatlas, 4), ISBN 978-3-412-20072-5, EUR 29,90.
- Eva LABOUVIE, Adel an der Grenze. Höfische Kultur und Lebenswelt im SaarLorLux-Raum (1697–1815), Saarbrücken-Scheidt (Vereinigung zur Förderung des Landesarchivs) 2010, 325 S. (Echolot. Historische Beiträge des Landesarchivs Saarbrücken, 7), ISBN 978-3-9811672-0-7, EUR 29,80.
- Susanne LACHENICHT, Hugenotten in Europa und Nordamerika. Migration und Integration in der Frühen Neuzeit, Frankfurt a. M. (Campus) 2010, 653 S., ISBN 978-3-593-39177-9, EUR 54,00.
- David E. LAMBERT, The Protestant International and the Huguenot Migration to Virginia, New York, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2010, X–222 S. (Studies in Church History, 12), ISBN 978-1-4331-0759-7, EUR 48,30.
- Claire LAUX, Francois-Joseph RUGGIU, Pierre SINGARAVÉLOU (Hg.), Au sommet de l'Empire/At the Top of the Empire. Les élites européennes dans les colonies (XVI^e–XX^e siècle)/European Elites in the Colonies (16th–20th Century), Bruxelles, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2009, 326 S. (Enjeux internationaux, 5), ISBN 978-90-5201-536-1, EUR 42,90.
- Martin LEHMANN, Die Cosmographiae Introductio Matthias Ringmanns und die Weltkarte Martin Waldseemüllers aus dem Jahre 1507. Ein Meilenstein frühneuzeitlicher Kartographie, München (Martin Meidenbauer) 2010, 370 S., ISBN 978-3-89975-207-6, EUR 89,90.
- Alain J. LEMAÎTRE, Le monde parlementaire au XVIII^e siècle. L'invention d'un discours politique. Actes du colloque de Mulhouse, 16 et 17 novembre 2007, Rennes (Presses universitaires de Rennes) 2010, 266 S. (Histoire), ISBN 978-2-7535-1041-8, EUR 18,00.
- Nicole LEMAITRE (Hg.), La mission et le sauvage. Huguenots et catholiques d'une rive atlantique à l'autre, XVI^e–XIX^e siècle. Actes du 133^e congrès national des sociétés historiques et scientifiques, Québec, 2008, Paris (Éditions du CTHS) 2009, 394 S., ISBN 978-2-7355-0697-2, EUR 32,00.
- Thierry LENTZ, Les Cent-Jours (1815), Paris (Fayard) 2010, 600 S. (Nouvelle histoire du Premier Empire, IV), ISBN 978-2-213-63808-9, EUR 27,00.
- Gotthold Ephraim LESSING, Dramaturgie de Hambourg. Traduction, introduction et commentaire par Jean-Marie VALENTIN, Paris (Éditions Klincksieck) 2010, 720 S. (Germanistique, 12), ISBN 978-2-252-03691-4, EUR 39,00.

- Hervé LEUWERS, *La justice dans la France moderne. Du roi de justice à la justice de la nation (1498–1792)*, Paris (Ellipses) 2010, 254 S. (Le monde: une histoire. Mondes modernes), ISBN 978-2-7298-5364-8, EUR 17,50.
- Nicolas LYON-CAEN, *La boîte à Perrette. Le jansénisme parisien au XVIII^e siècle*, Paris (Albin Michel) 2010, 558 S. (L'évolution et l'humanité), ISBN 978-2-226-20877-4, EUR 25,00.
- Morag MARTIN, *Selling Beauty. Cosmetics, Commerce, and French Society, 1750–1830*, Baltimore, Maryland (The Johns Hopkins University Press) 2009, VIII–228 S. (Johns Hopkins University Studies in Historical and Political Science, 127,2), ISBN 978-0-8018-9309-4, EUR 37,30.
- Marie-Sophie MASSE, Michel PAOLI (Hg.), *La Renaissance? Des Renaissances? VIII^e–XVI^e siècles*, Paris (Éditions Klincksieck) 2010, 344 S. (Cicare, 7), ISBN 978-2-252-03754-6, EUR 33,00.
- Franz MAUELSHAGEN, *Klimageschichte der Neuzeit. 1500–1900*, Darmstadt (Wissenschaftliche Buchgesellschaft) 2009, 144 S., ISBN 978-3-534-21024-4, EUR 14,90.
- Guillaume MAZEAU, *Le bain de l'histoire. Charlotte Corday et l'attentat contre Marat 1793–2009*, Seyssel (Champ Vallon) 2009, 432 S. (La chose publique), ISBN 978-2-87673-501-9, EUR 29,00.
- Matthias MEINHARDT, *Dresden im Wandel. Raum und Bevölkerung der Stadt im Residenzbildungsprozess des 15. und 16. Jahrhunderts*, Berlin (Akademie Verlag) 2009, 699 S. (Hallische Beiträge zur Geschichte des Mittelalters und der Frühen Neuzeit, 4), ISBN 978-3-05-004068-4, EUR 79,80.
- Jean-Marie MERCIER, *Les Francs-maçons du pape. L'art royal à Avignon au XVIII^e siècle*, Paris (Éditions classiques Garnier) 2010, 246 S. (Les Méditerranées, 3), ISBN 978-2-8124-0108-4, EUR 35,00.
- Annette MEYER, Cornel ZWIERLEIN (Hg.), unter red. Mitarb. von Sven Martin SPEEK, *Machiavellismus in Deutschland. Chiffre von Kontingenz, Herrschaft und Empirismus in der Neuzeit*, München (Oldenbourg) 2010, VIII–340 S., 4 s/w Abb. (Historische Zeitschrift. Beihefte (Neue Folge), 51), ISBN 978-3-486-59213-9, EUR 64,80.
- Claude MICHAUD, *Entre croisades et révolutions. Princes, noblesses et nations au centre de l'Europe (XVI^e–XVIII^e siècles)*, Paris (Publications de la Sorbonne) 2010, 408 S. (Histoire moderne, 53), ISBN 978-2-85944-614-7, EUR 35,00.
- Stefan MICHEL, Andres STRASSBERGER (Hg.), *Eruditio – Confessio – Pietas. Kontinuität und Wandel in der lutherischen Konfessionskultur am Ende des 17. Jahrhunderts. Das Beispiel Johann Benedikt Carpzovs (1639–1699)*, Leipzig (Evangelische Verlagsanstalt) 2009, 436 S. (Leucorea-Studien zur Geschichte der Reformation und der Lutherischen Orthodoxie, 12), ISBN 978-3-374-02725-5, EUR 48,00.
- Ourida MOSTEFAL, John T. SCOTT (Hg.), *Rousseau and l'Infâme. Religion, Toleration, and Fanaticism in the Age of Enlightenment*, Amsterdam (Rodopi) 2009, 307 S. (Faux titre, 326), ISBN 978-90-420-2505-9, EUR 62,00.
- Olaf van NIMWEGEN, *The Dutch Army and the Military Revolutions. 1588–1688*, translated by Andrew MAY, Woodbridge (The Boydell Press) 2010, XII–577 S. (Warfare in History, 31), ISBN 978-1-84383-575-2, EUR 90,90.
- Thomas NUTZ, »Varietäten des Menschengeschlechts«. *Die Wissenschaften vom Menschen in der Zeit der Aufklärung*, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2010, 397 S., ISBN 978-3-412-20301-6, EUR 54,00.
- Heiko OBERMAN, *John Calvin and the Reformation of the Refugees. Introduction by Peter A. Dykema*, Genève (Droz) 2010, 232 S. (Travaux d'Humanisme et Renaissance, 464), ISBN 978-2-600-00687-3, EUR 69,83.
- Eckart OLSHAUSEN, Alexander SCHUNKA (Hg.), *Migrationserfahrungen – Migrationsstrukturen*, Stuttgart (Franz Steiner) 2010, 205 S. (Stuttgarter Beiträge zur historischen Migrationsforschung, 7), ISBN 978-3-515-09437-5, EUR 40,00.

- Joseph F. PATROUCH, *Queen's Apprentice. Archduchess Elizabeth, Empress Maria, the Habsburgs, and the Holy Roman Empire, 1554–1569*, Leiden (Brill) 2010, 455 S. (Studies in Medieval and Reformation Traditions, 148), ISBN 978-90-04-18030-7, USD 147,00.
- Ines PEPPER, *Konversionen im Umkreis des Wiener Hofes um 1700*, München (Oldenbourg) 2010, 285 S. (Veröffentlichungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, 55), ISBN 978-3-486-59225-2, EUR 39,80.
- Hans-Jürgen PERREY, *Joachim Heinrich Campe (1746–1818). Menschenfreund – Aufklärer – Publizist*, Bremen (edition lumière) 2010, 365 S., ISBN 978-3-934686-84-7, EUR 24,80.
- Friedemann PESTEL, *Weimar als Exil. Erfahrungsräume französischer Revolutionsemitanten 1792–1803*, Leipzig (Leipziger Universitätsverlag) 2010, 389 S. (Deutsch-Französische Kulturbibliothek, 28), ISBN 978-3-86583-423-2, EUR 48,00.
- Bruno PETEY-GIRARD, *Le sceptre et la plume. Images du prince protecteur des Lettres de la Renaissance au Grand Siècle*, Genève (Droz) 2010, 638 S. (Travaux d'Humanisme et Renaissance, 166), ISBN 978-2-600-01401-4, EUR 124,00.
- Andrew PETTEGREE, *The Book in the Renaissance*, New Haven, London (Yale University Press) 2010, XVI–421 S., ISBN 978-0-300-11009-8, GBP 30,00.
- Lara PICCARDO (Hg.), *L'idée d'Europe au XVIII^e siècle/The Idea of Europe in the 18th Century. Actes du Séminaire international des jeunes dix-huitiémistes, Gênes, 24–29 octobre 2005/Proceedings of the International Seminar for Young Eighteenth-Century Scholars, Genoa, 24–29 October 2005*, Paris (Honoré Champion) 2009, 258 S., ISBN 978-2-7453-1895-4, EUR 47,50.
- Nicolas PIQUÉ, *De la tradition à l'histoire. Éléments pour une généalogie du concept d'histoire à partir des controverses religieuses en France (1669–1704)*, Paris (Honoré Champion) 2009, 817 S., ISBN 978-2-7453-1860-2, 125,00 EUR.
- Eva PIBIRI, Guillaume POISSON (Hg.), *Le diplomate en question (XV^e–XVIII^e siècles)*, Lausanne (Université de Lausanne) 2010, 276 S., ISBN ISSN 0014–2026, CHF 18,00.
- Ute PLANERT (Hg.), *Krieg und Umbruch in Mitteleuropa um 1800. Erfahrungsgeschichte(n) auf dem Weg in eine neue Zeit*, Paderborn (Ferdinand Schöningh) 2009, 384 S. (Krieg in der Geschichte, 44), ISBN 978-3-506-75661-9, EUR 49,90.
- Martha POLLAK, *Cities at War in Early Modern Europe*, Cambridge (Cambridge University Press) 2010, XII–354 S., 245 Abb., ISBN 978-0-521-11344-1, GBP 60,00.
- Allan POTOFSKY, *Constructing Paris in the Age of Revolution*, Basingstoke (Palgrave Macmillan) 2009, XVIII–346 S., ISBN 978-0-230-57471-7, EUR 73,70.
- Claudio POVOLO, *L'uomo che pretendeva l'onore. Storia di Bortolamio Paqualin da Malo (1502–1591)*, Venezia (Marsilio Editori) 2010, 186 S., 14 Abb. (ricerche Marsilio), ISBN 978-88-317-0563-9, EUR 20,00.
- Christian QUAEITZSCH, *»Une société de plaisirs«: Festkultur und Bühnenbilder am Hofe Ludwigs XIV. und ihr Publikum*, Berlin (Deutscher Kunstverlag Berlin) 2010, VIII–512 S., ISBN 978-3-422-06919-0, EUR 78,00.
- Susanne RAU, Sarah D. ULLMANN (Hg.), *Das Memorial oder Gedächtnisbüchlein des Wolfgang Heinrich Adelungk*, Münster (LIT), 201 S., 16 Abb. (Veröffentlichungen des Hamburger Arbeitskreises für Regionalgeschichte), ISBN 978-3-8258-9811-3, EUR 14,90.
- Jonathan A. REID, *King's Sister a Queen of Dissent. Marguerite of Navarre (1492–1549) and Her Evangelical Network*. 2 vol., Leiden (Brill) 2009, XXX–795 S. (Studies in Medieval and Reformation Traditions), ISBN 978-90-04-17497-9, EUR 190,00.
- Helmut REINALTER (Hg.), *Die Junghegelianer. Aufklärung, Literatur, Religionskritik und politisches Denken*, Frankfurt a. M., Berlin, Bern u. a. (Peter Lang) 2010, 200 S. (Schriftenreihe der Internationalen Forschungsstelle »Demokratische Bewegungen in Mitteleuropa 1770–1850«, 41), ISBN 978-3-631-60385-7, EUR 39,80.

- Ivanna ROSI, Jean-Marie ROULIN (Hg.), Chateaubriand, penser et écrire l'histoire, Saint-Étienne (Publications de l'université de Saint-Étienne) 2009, 316 S. (Le XIX^e siècle en représentation, 8), ISBN 978-2-86272-519-2, EUR 21,00.
- Wilhelm RIBHEGGE, Erasmus von Rotterdam, Darmstadt (Primus Verlag) 2009, 278 S., ISBN 978-3-89678-667-8, EUR 29,90.
- Klaus RIES (Hg.), Johann Gustav Droysen. Facetten eines Historikers, Stuttgart (Franz Steiner) 2010, 230 S. (Pallas Athene. Beiträge zur Universitäts- und Wissenschaftsgeschichte, 34), ISBN 978-3-515-09662-1, EUR 46,00.
- Rengenier C. RITTERSMA, Egmont da capo. Eine mythogenetische Studie, Münster (Waxmann) 2009, 347 S. (Niederlande-Studien, 44), ISBN 978-3-8309-2134-9, EUR 39,90.
- Frédéric ROUSSEAU, Burghart SCHMIDT (Hg.), Les »dérapages« de la guerre du XVI^e siècle à nos jours/Kriegsverbrechen vom 16. Jahrhundert bis in die Gegenwart, Hamburg (DOBU) 2009, 316 S., ISBN 3-934632-27-0, EUR 29,90.
- Ulinka RUBBLACK, Dressing Up. Cultural Identity in Renaissance Europe, Oxford (Oxford University Press) 2010, XXII–354 S., 156 Abb., ISBN 978-0-19-929874-7, GBP 30,00.
- Sigrid RUBY, Mit Macht verbunden. Bilder der Favoritin im Frankreich der Renaissance, Freiburg i. Br. (Fördergemeinschaft wissenschaftlicher Publikationen von Frauen e.V.) 2010, I–501 S., 71 s/w, 8 farb. Abb., ISBN 978-3-939348-18-4, EUR 59,90.
- Thierry SARMANT, Mathieu STOLL, Régner et gouverner. Louis XIV et ses ministres, Paris (Perrin) 2010, 665 S. (Pour l'histoire), ISBN 978-2-262-02560-1, EUR 28,00.
- Heinz SCHEIBLE, Aufsätze zu Melanchthon, Tübingen (Mohr Siebeck) 2010, X–478 S. (Spätmittelalter, Humanismus, Reformation, 49), ISBN 978-3-16-150234-7, EUR 99,00.
- Nina Simone SCHEPKOWSKI, Johann Ernst Gotzkowsky. Kunstagent und Gemäldesammler im friderizianischen Berlin, Berlin (Akademie Verlag) 2009, 594 S., ISBN 978-3-05-004437-8, EUR 89,80.
- Astrid VON SCHLACHTA, Gefahr oder Segen? Die Täufer in der politischen Kommunikation, Göttingen (Vandenhoeck & Ruprecht) 2009, 484 S. (Schriften zur politischen Kommunikation, 5), ISBN 978-3-89971-758-7, EUR 61,90.
- Daniel SCHLÄPPI (Hg.), Umbruch und Beständigkeit. Kontinuitäten in der Helvetischen Revolution von 1798, Basel (Schwabe Verlag Basel) 2009, 106 S., ISBN 978-3-7965-2586-5, CHF 26,00.
- Rudolf SCHLÖGL (Hg.), Urban Elections and Decision-Making in Early Modern Europe, 1500–1800, (Cambridge Scholars Publishing) 2010, VIII–329 S., ISBN 978-1-4438-1327-3, GBP 44,99.
- Georg SCHMIDT (Hg.), Die deutsche Nation im frühneuzeitlichen Europa. Politische Ordnung und kulturelle Identität? München (Oldenbourg) 2010, XII–344 S. (Schriften des Historischen Kollegs. Kolloquien, 80), ISBN 978-3-486-59740-0, EUR 64,80.
- Inken SCHMIDT-VOGES, Ehe – Haus – Familie. Soziale Institutionen im Wandel 1750–1850, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2010, 324 S., ISBN 978-3-412-20539-3, EUR 42,90.
- Barbara SEGELKEN, Bilder des Staates. Kammer, Kasten und Tafel als Visualisierungen staatlicher Zusammenhänge, Berlin (Akademie Verlag) 2009, 243 S., 79 Abb., ISBN 978-3-05-004582-5, EUR 49,80.
- Herman J. SELDERHUIS, Johannes Calvin. Mensch zwischen Zuversicht und Zweifel. Eine Biografie. Aus dem Niederländischen übersetzt von Berthold TACKE, Gütersloh (Gütersloher Verlagshaus) 2009, 317 S., ISBN 978-3-579-06489-5, EUR 24,95.
- Pierre SERNA (Hg.), Républiques sœurs. Le Directoire et la Révolution atlantique, Rennes (Presses universitaires de Rennes) 2009, 360 S. (Histoire), ISBN 978-2-7535-0909-2, EUR 20,00.
- Anne SOMMERLAT, La Courlande et les Lumières, Paris (Éditions Belin) 2010, 303 S., ISBN 978-2-7011-5471-8, EUR 29,00.

- Jean-Baptiste-Antoine SUARD (Hg.), *Correspondance littéraire avec le margrave de Bayreuth (1773–1775)*, Paris (Honoré Champion) 2010, 979 S. (Bibliothèque des correspondances, mémoires et journaux, 53), ISBN 978-2-7453-1930-2, EUR 150,00.
- Barry STEPHENSON, *Performing the Reformation. Public Ritual in the City of Luther*, Oxford (Oxford University Press) 2010, XII–232 S. (Oxford Ritual Studies Series), ISBN 978-0-19-973275-3, EUR 75,20.
- Hillard VON THIESSEN, Christian WINDLER (Hg.), *Akteure der Außenbeziehungen. Netzwerke und Interkulturalität im historischen Wandel*, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2010, 546 S. (Externa. Geschichte der Außenbeziehungen in neuen Perspektiven, 1), ISBN 978-3-412-20563-8, EUR 69,90.
- Andrew L. THOMAS, *A House Divided. Wittelsbach Confessional Court Cultures in the Holy Roman Empire, c. 1550–1650*, Leiden (Brill) 2010, XII–403 S. (Studies in Medieval and Reformation Traditions, 150), ISBN 978-90-04-18356-8, EUR 99,00.
- Otto ULBRICHT, *Mikrogeschichte. Menschen und Konflikte in der Frühen Neuzeit*, Frankfurt a. M. (Campus) 2009, 410 S., ISBN 978-3-593-38909-7, EUR 39,90.
- Maarten VAN DRIEL, Meinhard POHL, Bernd WALTER (Hg.), *Adel verbindet – Adel verbindet. Elitenbildung und Standeskultur in Nordwestdeutschland und den Niederlanden vom 15. bis 20. Jahrhundert/Eliteforming en standscultuur in Noordwest-Duitsland en de Nederlanden van de 15^e tot de 20^e eeuw*, Paderborn, München, Wien, Zürich (Ferdinand Schöningh) 2010, 295 S. (Forschungen zur Regionalgeschichte, 64), ISBN 978-3-506-76901-5, EUR 38,00.
- *Villes baltiques. Une mémoire partagée*, Paris (CNRS Éditions) 2010, 248 S. (Revue germanique internationale, 11), ISBN 978-2-271-06971-9, EUR 30,00.
- Manfred VOIGTS (Hg.), *Heinrich von Diez. Frühe Schriften (1772–1784)*, Würzburg (Königshausen & Neumann) 2010, 540 S., ISBN 978-3-8260-4243-0, EUR 78,00.
- Christophe VUILLEUMIER, *Les élites politiques genevoises. 1580–1652*, Genève (Éditions Slatkine) 2009, 809 S., ISBN 978-2-8321-0374-6, EUR 35,00.
- Helen WATANABE-O'KELLY, *Beauty or Beast? The Woman Warrior in the German Imagination from the Renaissance to the Present*, Oxford (Oxford University Press) 2010, XIV–309 S., 23 Abb., ISBN 978-0-19-955823-0, EUR 52,10.
- Monique WEIS (Hg.), *Des villes en révolte. Les «Républiques urbaines» aux Pays-Bas et en France pendant la deuxième moitié du XVI^e siècle*, Turnhout (Brepols) 2010, V–96 S. (Studies in European Urban History (1100–1800), 23), ISBN 978-2-503-52664-5, EUR 35,00.
- Raia ZAÏMOVA, *Voyager vers l'«autre» Europe. Images françaises des Balkans ottomans, XVI^e–XVIII^e siècles*, Istanbul (The Isis Press) 2007, 228 S. (Les cahiers du Bosphore XLVI), ISBN 978-975-428-337-2, EUR 30,00.
- Holger ZAUNSTÖCK (Hg.), *Gebaute Utopien. Franckes Schulstadt in der Geschichte europäischer Stadtentwürfe. Katalog zur Jahresausstellung der Franckeschen Stiftungen vom 8. Mai bis 3. Oktober 2010*, Halle (Saale) (Verlag der Franckeschen Stiftungen zu Halle) 2010, 264 S., 203 Abb. (Kataloge der Franckeschen Stiftungen, 25), ISBN 978-3-939922-25-4, EUR 24,00.
- Renate ZEDINGER, Franz Stephan von Lothringen und sein Kreis/L'empereur François I^{er} et le réseau lorrain/L'imperatore Francesco I e il circolo lorenese, Bochum (Verlag Dr. Dieter Winkler) 2009, 525 S., 107 Abb. (Jahrbuch der Österreichischen Gesellschaft zur Erforschung des achtzehnten Jahrhunderts, 23), ISBN 978-3-89911-114-9, EUR 65,60.
- Hendrik ZIEGLER, *Der Sonnenkönig und seine Feinde. Die Bildpropaganda Ludwigs XIV. in der Kritik. Mit einem Vorwort von Martin Warnke und einer französischen Zusammenfassung*, Petersberg (Michael Imhof Verlag) 2010, 320 S., 151 Abb., ISBN 978-3-86568-470-7, EUR 49,00.

19./20. Jahrhundert/Histoire contemporaine

- Éric ALARY, *L'exode. Un drame oublié*, Paris (Perrin) 2010, 465 S., ISBN 978-2-262-02619-6, EUR 22,00.
- Gilbert AMEIL, Isabelle NATHAN, Georges-Henri SOUTOU (Hg.), *Le congrès de Paris (1856). Un événement fondateur*, Bruxelles, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2009, VIII–225 S. (Diplomatie et histoire, 18), ISBN 978-90-5201-538-5, EUR 28,80.
- Leonore ANSORG, Bernd GEHRKE, Thomas KLEIN, Danuta KNEIPP (Hg.), »Das Land ist still – noch!«. Herrschaftswandel und politische Gegnerschaft in der DDR (1971–1989), Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2009, 394 S. (Zeithistorische Studien, 40), ISBN 978-3-412-14306-0, EUR 49,90.
- Patrice ARNAUD, *Les STO. Histoire des Français requis en Allemagne nazie 1942–1945*, Paris (CNRS Éditions) 2010, 592 S., ISBN 978-2-271-06768-5, EUR 30,00.
- Jörg ARNOLD, Malte THIESSEN, Dietmar SÜSS (Hg.), *Luftkrieg. Erinnerungen in Deutschland und Europa*, Göttingen (Wallstein) 2009, 374 S. (Beiträge zur Geschichte des 20. Jahrhunderts, 10), ISBN 978-3-8353-0541-0, EUR 34,90.
- Jean-Pierre AZÉMA, 1940. *L'année noire*, Paris (Fayard) 2010, 480 S., ISBN 978-2-213-65452-2, EUR 21,90.
- Martin BARROS, Abdil BICER, Jean-Baptiste BRUNEAU, Comité des travaux historiques et scientifiques. *Gouvernement et Haut commandement au déclin de la III^e République. Édition critique des procès-verbaux du Comité de guerre, 1939–1940*, Paris (Éditions du CTHS) 2009, LIII–186 S. (Section d'histoire contemporaine et de temps présent, Collection de documents inédits sur l'histoire de France, 47), ISBN 978-2-7355-0673-6, EUR 50,00.
- Jean-Jacques BECKER, Gerd KRUMEICH, *Der Große Krieg. Deutschland und Frankreich im Ersten Weltkrieg 1914–1918*, Essen (Klartext) 2010, 354 S., ISBN 978-3-8375-0171-1, EUR 24,95.
- Marloes BEERS, Jenny RAFLIK (Hg.), *Cultures nationales et identité communautaire/National Cultures and Common Identity. Un défi pour l'Europe?/A Challenge for Europe?*, Bruxelles, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2010, 283 S. (Euroclio. Études et Documents/Studies and Documents, 57), ISBN 978-90-5201-638-2, EUR 34,50.
- Louis BEGLEY, *Der Fall Dreyfus. Teufelsinsel Guantánamo, Alptraum der Geschichte. Aus dem Englischen von Christa KRÜGER*, Frankfurt a. M. (Suhrkamp Verlag) 2009, 248 S., ISBN 978-3-518-42062-1, EUR 19,80.
- Ivan T. BEREND, *Europe Since 1980*, Cambridge (Cambridge University Press) 2010, XII–331 S., ISBN 978-0-521-11240-6, GBP 50,00.
- Marie-Thérèse BITSCH, Robert Schuman. *Apôtre de l'Europe (1953–1963)*, Bruxelles, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2010, 368 S., 6 Abb. (Cahiers Robert Schuman, 1), ISBN 978-90-5201-636-8, EUR 20,00.
- Andrea BONOLDI, Andrea LEONARDI (Hg.), *Recovery and Development in the European Periphery (1945–1960)*, Berlin (Duncker & Humblot) 2009, 394 S. (Annali dell'Istituto storico italo-germanico in Trento/Jahrbuch des Italienisch-Deutschen Historischen Instituts in Trient, 22), ISBN 978-3-428-13274-4, EUR 27,00.
- Helga Elisabeth BORIES-SAWALA, *Dans la gueule du loup. Les Français requis du travail en Allemagne. Préface d'Yves DURAND*, Villeneuve-d'Ascq (Presses universitaires du Septentrion) 2010, 388 S., 1 CD-ROM (Histoire et civilisations), ISBN 978-2-7574-0060-9, EUR 32,00.
- Günter BRAKELMANN, *Zwischen Mitschuld und Widerstand. Fritz Thyssen und der Nationalsozialismus*, Essen (Klartext) 2010, 208 S., ISBN 978-3-8375-0344-9, EUR 19,95.
- Timothy S. BROWN, *Weimar Radicals. Nazis and Communists Between Authenticity and Performance*, Oxford (Berghahn Books) 2009, 240 S. (Monographs in German History), ISBN 978-1-84545-564-4, USD 80,00.

- Rüdiger VOM BRUCH (Hg.), Die Berliner Universität im Kontext der deutschen Universitätslandschaft nach 1800, um 1860 und um 1910, München (Oldenbourg) 2010, XVIII–259 S., 6 Abb. (Schriften des Historischen Kollegs, 76), ISBN 978-3-486-59710-3, EUR 59,80.
- Christoph BRÜLL, Belgien im Nachkriegsdeutschland. Besatzung, Annäherung, Ausgleich (1944–1958), Essen (Klartext) 2010, 437 S., ISBN 978-3-8375-0252-7, EUR 39,90.
- Franziska BRÜNING, La France et le chancelier Brüning. Imaginaire et politique, 1930–1932, Dijon (Éditions universitaires de Dijon) 2010, 306 S., ISBN 978-2-915611-66-3, EUR 23,00.
- Stéphanie BURGAUD, La politique russe de Bismarck et l'unification allemande. Mythe fondateur et réalités politiques, Strasbourg (Presses universitaires de Strasbourg) 2010, 504 S., ISBN 978-2-86820-406-6, EUR 36,00.
- Claire CAMERON (Hg.), Le Mont-Valérien. Résistance, Répression et Mémoire, Montreuil (Éditions Gourcuff Gradenigo) 2009, 272 S., ISBN 978-2-35340-066-9, EUR 19,00.
- Paul CASSIA, Robert Badinter. Un juriste en politique, Paris (Fayard) 2009, 548 S., ISBN 978-2-213-65139-2, EUR 25,00.
- Landry CHARRIER, La revue de Genève. Les relations franco-allemandes et l'idée d'Europe unie (1920–1925), Genève (Éditions Slatkine) 2010, 387 S., ISBN 978-2-05-102100-5, EUR 65,00.
- Michel CHAUMET, Cyril OLIVIER, Comprendre la Résistance en Aquitaine, Bordeaux (CRDP Aquitaine) 2010, 286 S., 1 CD-ROM, ISBN 978-2-86617575-7, EUR 19,90.
- Thierry CHEF, 100 dates incontournables de l'histoire, Paris (Ellipses) 2010, 206 S. (Hors collection), ISBN 978-2729-85495-9, EUR 10,00.
- Marc CLUET, Villégiatures à l'allemande. Aux origines du tourisme vert, Rennes (Presses universitaires de Rennes) 2009, 388 S. (Études germaniques), ISBN 978-2-7535-0924-5, EUR 22,00.
- Matthew COBB, The Resistance. The French Fight Against the Nazis, London, New York, Sydney, Toronto (Simon & Schuster) 2009, XII–403 S., ISBN 978-1-84737-123-2, GBP 17,99.
- Antoine COMPAGNON, Le cas Bernard Faÿ. Du Collège de France à l'indignité nationale, Paris (Éditions Gallimard) 2009, 208 S., ISBN 978-2-07-012619-4, EUR 21,00.
- Alice CONKLIN, Sarah FISHMAN, Robert ZARETSKY, France and Its Empire Since 1870, Oxford (Oxford University Press) 2010, XXII–425 S., ISBN 978-0-19-973518-1, USD 39,95.
- Daniel CORDIER, Alias Caracalla, Paris (Éditions Gallimard) 2009, 994 S. (Témoins), ISBN 978-2-07-074311-7, EUR 32,00.
- Paul CORNER (Hg.), Popular Opinion in Totalitarian Regimes. Fascism, Nazism, Communism, Oxford (Oxford University Press) 2010, XII–234 S., ISBN 978-0-19-956652-5, EUR 55,00.
- Stefan CREUZBERGER, Westintegration und Neue Ostpolitik. Die Außenpolitik der Bonner Republik, Berlin (be.bra verlag) 2009, 192 S. (Deutsche Geschichte im 20. Jahrhundert, 14), ISBN 978-3-89809-414-6, EUR 19,90.
- Ute DANIEL, Inge MARSZOLEK, Wolfram PYTA, Politische Kultur und Medienwirklichkeiten in den 1920er Jahren, München (Oldenbourg) 2010, 339 S. (Schriftenreihe der Stiftung Reichspräsident-Friedrich-Ebert-Gedenkstätte, 14), ISBN 978-3-486-59241-2, EUR 39,80.
- Corine DEFRANCE, Michael KISSENER, Pia NORDBLOM (Hg.), Wege der Verständigung zwischen Deutschen und Franzosen nach 1945. Zivilgesellschaftliche Annäherungen, Tübingen (narr Verlag) 2010, 412 S. (edition lendemains, 7), ISBN 978-3-8233-6421-4, EUR 58,00.
- Deutsche Bahn AG (Hg.), Planet Eisenbahn. Bilder und Geschichten aus 175 Jahren, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2010, 176 S., zahlr. Abb., ISBN 978-3-412-20701-4, EUR 17,50.
- Jeroen DEWULF, Spirit of Resistance. Dutch Clandestine Literature during the Nazi Occupation, Rochester (Camden House) 2010, VIII–287 S., 20 ill., ISBN 978-1-57113-493-6, GBP 45,00.
- Hanna DIAMOND, Fleeing Hitler. France 1940, Oxford (Oxford University Press) 2007, 272 S., ISBN 978-0-19-280618-5, GBP 16,99.

- Laurent DOUZOU, Lucie Aubrac, Paris (Perrin) 2009, 376 S., ISBN 978-2-262-02746-9, EUR 21,00.
- Gaël EISMANN, Hôtel Majestic. Ordre et sécurité en France occupée (1940–1944), Paris (Tallandier) 2010, 592 S., ISBN 978-2-84734-660-2, EUR 32,00.
- Giovanni FALEG, Martin W. MLODECKI, Birte WASSENBERG (Hg.), L'OTAN et l'Europe. Quels liens pour la sécurité et la défense européenne?, Bruxelles, Bern, Berlin et al. (Peter Lang) 2010, 156 S. (Euroclio. Études et documents, 55), ISBN 978-90-5201-599-6, EUR 26,90.
- Christopher J. FISCHER, Alsace to the Alsations? Visions and Divisions of Alsatian Regionalism, 1870–1939, Oxford (Berghahn Books) 2010, XVIII–235 S. (Studies in Contemporary European History, 5), ISBN 978-1-84545-724-2, USD 90,00.
- Vita FORTUNATI, Elena LAMBERTI (Hg.), Memories and Representations of War. The Case of World War I and World War II, Amsterdam (Rodopi) 2010, 343 S. (Texts and Studies in Comparative Literature, 58), ISBN 978-90-420-2521-9, EUR 70,00.
- Éric FOURNIER, Paris en ruines. Du Paris haussmannien au Paris communal, Paris (Éditions Imago) 2010, 279 S., ISBN 978-2-84952-051-2, EUR 22,00.
- Robert FRANK, Hartmut KAEUBLE, Marie-Françoise LÉVY, Luisa PASSERINI (Hg./dir.), Building a European Public Sphere/Un espace public européen en construction. From the 1950s to the Present/Des années 1950 à nos jours, Bruxelles, Bern, Berlin (Peter Lang) 2010, 257 S., 7 Abb. (Europe plurielle – Multiple Europes, 44), ISBN 978-90-5201-629-0, EUR 36,30.
- Nils FREYTAG (Hg.), Quellen zur Innenpolitik der Weimarer Republik 1918–1933, Darmstadt (Wissenschaftliche Buchgesellschaft) 2010, XXI–254 S. (Freiherr-vom-Stein-Gedächtnisausgabe, 31), ISBN 978-3-534-07559-1, EUR 79,90.
- Günter FUCHS, Udo SCHOLZE, Detlev ZIMMERMANN, »Von hier und heute...«. Scheidewege französischer Zeitgeschichte, Leipzig (Leipziger Universitätsverlag) 2009, 280 S. (Geschichte), ISBN 978-3-86583-376-1, EUR 24,00.
- Max GALLO, 1940, de l'abîme à l'espérance, Paris (XO Éditions) 2010, 390 S., ISBN 978-2-84563-453-4, EUR 19,90.
- Guillaume GARNER, Hélène MIARD-DELACROIX, Béatrice VON HIRSCHHAUSEN (Hg.), Espaces de pouvoir, espaces d'autonomie en Allemagne, Villeneuve-d'Ascq (Presses universitaires du Septentrion) 2010, 260 S., 20 Abb. (Histoire et civilisations), ISBN 978-2-7574-0169-9, EUR 25,00.
- Michael GEHLER, Silvio VIETTA (Hg.), Europa – Europäisierung – Europäistik. Neue wissenschaftliche Ansätze, Methoden und Inhalte, Köln, Weimar, Wien (Böhlau) 2010, 543 S., ISBN 978-3-205-78388-6, EUR 69,00.
- Svenja GOLTERMANN, Die Gesellschaft der Überlebenden. Deutsche Kriegsheimkehrer und ihre Gewalterfahrungen im Zweiten Weltkrieg, München (DVA) 2009, 592 S., ISBN 978-3-421-04375-7, EUR 29,95.
- Constantin GOSCHLER, Rüdiger GRAF, Europäische Zeitgeschichte seit 1945. Akademie Studienbücher – Geschichte, München (Oldenbourg) 2010, 256 S., 18 Abb., ISBN 978-3-05-004555-9, EUR 19,95.
- Ewald GROTHE (Hg.), Konservative deutsche Politiker im 19. Jahrhundert. Wirken – Wirkung – Wahrnehmung, Marburg (Historische Kommission für Hessen) 2010, XII–195 S., ISBN 978-3-942225-09-0, EUR 29,90.
- Wolf D. GRUNER, Jörg OSTERLOH (Hg.), Das »Großdeutsche Reich« und die Juden. Nationalsozialistische Verfolgung in den »angegliederten« Gebieten, Frankfurt a. M. (Campus) 2010, 440 S. (Wissenschaftliche Reihe des Fritz Bauer Instituts, 17), ISBN 978-3-593-39168-7, EUR 39,90.
- Michel GRUNEWALD, Uwe PUSCHNER (Hg./dir.), Krisenwahrnehmung in Deutschland um 1900. Zeitschriften als Foren der Umbruchszeit im wilhelminischen Reich/Perceptions de la crise en Allemagne au début du XX^e siècle. Les périodiques et la mutation de la société alle-

mande à l'époque wilhelmienne, Bern, Berlin, Bruxelles u. a. (Peter Lang) 2010, 598 S., 3 Abb. (Convergences, 55), ISBN 978-3-03911-743-7, EUR 71,60.

– Rebekka HABERMAS, *Diebe vor Gericht. Die Entstehung der modernen Rechtsordnung im 19. Jahrhundert*, Frankfurt a. M., New York (Campus) 2008, 411 S., ISBN 978-3-593-38774-1, EUR 34,90.

– Eva HAHN, Hans Henning HAHN, *Die Vertreibung im deutschen Erinnern. Legenden, Mythos, Geschichte*, Paderborn (Ferdinand Schöningh) 2010, 839 S., 29 Abb., ISBN 978-3-506-77044-8, EUR 88,00.

– Roch HANNECART, *Le dernier carré. Les carbonniers belges, libres entrepreneurs face à la CECA (1950–1959)*, Bruxelles, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2010, 392 S., 5 Abb. (Euroclio. Études et documents, 51), ISBN 978-90-5201-574-3, EUR 40,50.

– Stephen E. HANSON, *Post-Imperial Democracies. Ideology and Party Formation in Third Republic France, Weimar, Germany, and Post-Soviet Russia*, Cambridge (Cambridge University Press) 2010, XXVIII–274 S., ISBN 978-0-521-88351-1, GBP 55,00.

– Elizabeth HARVEY, »Der Osten braucht Dich!«. *Frauen und nationalsozialistische Germanisierungspolitik*, Hamburg (Hamburger Edition) 2010, 479 S., ISBN 978-3-86854-218-9, EUR 35,00.

– Sudhir HAZAREESINGH, *Le mythe gaullien*, Paris (Éditions Gallimard) 2010, 281 S. (La suite des temps), ISBN 978-2-07-012851-8, EUR 21,00.

– Susanne HEIM (Bearb.), *Die Verfolgung und Ermordung der europäischen Juden durch das nationalsozialistische Deutschland 1933–1945, Band 2. Deutsches Reich 1938–August 1939*, bearbeitet von Susanne HEIM, München (Oldenbourg) 2009, 864 S., ISBN 978-3-486-58523-0, EUR 59,80.

– Heimat. *La petite patrie dans les pays de langue allemande. Actes édités par Marc BEGHIN, Ursula BERNARD, Christian EGGERS u. a.*, Grenoble (ellug) 2009, 592 S. (Chroniques allemandes, 13), ISBN 978-2-84310-155-7, EUR 20,00.

– Volker HEINS, *Nongovernmental Organizations in International Society. Struggles over Recognition*, Basingstoke (Palgrave Macmillan) 2008, 224 S., ISBN 978-0-230-60036-2, USD 74,95.

– Lars HELLWINKEL, *Der deutsche Kriegsmarinestützpunkt Brest*, Bochum (Verlag Dr. Dieter Winkler) 2010, 278 S., 2 geograph. Karten (Kleine Schriftenreihe zur Militär- und Marinegeschichte, 70), ISBN 978-3-89911-103-3, EUR 34,75.

– Jacqueline HÉNARD, *Berlin-Ouest, histoire d'une île allemande. 1945–1989*, Paris (Perrin) 2009, 249 S., ISBN 978-2-262-03064-3, EUR 17,80.

– Klaus-Dietmar HENKE (Hg.), *Revolution und Vereinigung 1989/90. Als in Deutschland die Realität die Phantasie überholte*, München (Deutscher Taschenbuch Verlag) 2009, 734 S. (dtv premium, 24736), ISBN 978-3-423-24736-8, EUR 19,90.

– Veronika HEYDE, *De l'esprit de la Résistance jusqu'à l'idée de l'Europe. Projets européens et américains pour l'Europe de l'après-guerre (1940–1950)*, Bruxelles, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2010, 470 S. (Euroclio. Études et Documents/Studies and Documents, 52), ISBN 978-90-5201-579-8, EUR 45,50.

– Michaela HOENICKE MOORE, *Know Your Enemy. The American Debate on Nazism, 1933–1945*, Cambridge (Cambridge University Press) 2010, XVIII–390 S. (Publications of the German Historical Institute), ISBN 978-0-521-82969-4, USD 55,00.

– Karen HOLTSMANN, *Die Saefkow-Jacob-Bästlein-Gruppe vor dem Volksgerichtshof. Die Hochverratsverfahren gegen die Frauen und Männer der Berliner Widerstandsorganisation 1944–1945*, Paderborn, München, Wien, Zürich (Ferdinand Schöningh) 2010, 305 S. (Sammlung Schöningh zur Geschichte und Gegenwart), ISBN 978-3-506-76931-2, EUR 38,00.

– Johannes HÜRTER, Gian Enrico RUSCONI (a cura di), *L'entrata in guerra dell'Italia nel 1915*, Bologna (Società editrice il Mulino) 2005, 211 S. (Annali dell'Istituto storico italo-germanico in Trento, 78), ISBN 978-88-15-11107-4, EUR 17,50.

- Catherine HYNES, Sandra SCANLON (Hg.), *Reform and Renewal. Transatlantic Relations during the 1960s and 1970s*, Newcastle upon Tyne (Cambridge Scholars Publishing) 2009, VIII–190 S., ISBN 978-1-4438-1415-7, GBP 34,99.
- Christian INGRAO, *Croire et détruire. Les intellectuels dans la machine de guerre SS*, Paris (Fayard) 2010, 521 S., ISBN 978-2-213-65550-5, EUR 25,50.
- Laurent JALABERT, *Catholiques et protestants sur la rive gauche du Rhin. Droits, confessions et coexistence religieuse de 1648 à 1789*, Bruxelles (P.I.E. Peter Lang) 2009, 546 S., ISBN 978-90-5201-479-1, EUR 50,20.
- Johannes JANORSCHKE, *Bismarck, Europa und die »Krieg-in-Sicht«-Krise von 1875*, Paderborn (Ferdinand Schöningh) 2010, 513 S. (Otto-von-Bismarck-Stiftung. Wissenschaftliche Reihe, 11), ISBN 978-3-506-76708-0, EUR 59,00.
- Annette JANTZEN, *Priester im Krieg. Elsässische und französisch-lothringische Geistliche im Ersten Weltkrieg*, Paderborn, München, Wien, Zürich (Ferdinand Schöningh) 2010, 367 S., 1 CD-Rom (Veröffentlichungen der Kommission für Zeitgeschichte, Reihe B: Forschungen, 116), ISBN 978-3-506-76873-5, EUR 49,90.
- Laurent JOLY (Hg.), *Berlin 1942. Le voyage d'un collabo au cœur de la Gestapo*, Paris (CNRS Éditions) 2009, VIII–248 S., ISBN 978-2-271-06861-3, EUR 20,00.
- Alexander JORDAN, Thomas MADEJA, Winfried MÖNCH (bearb. von), *Von Kaiser zu Kaiser. Erinnerungen an den Deutsch-Französischen Krieg 1870/71. Katalog zur Sonderausstellung, 31. Juli bis 31. Oktober 2010 im Wehrgeschichtlichen Museum Rastatt, Rastatt (Vereinigung der Freunde des Wehrgeschichtlichen Museums Schloss Rastatt) 2010, 112 S., zahlr. Abb. (Studiensammlungen und Sonderausstellungen im Wehrgeschichtlichen Museum Rastatt, 8), ISBN 978-3-9810460-5-2, EUR 10,00.*
- Élise JULIEN, *Paris, Berlin. La mémoire de la guerre 1914–1933*, Rennes (Presses universitaires de Rennes) 2009, 409 S., ISBN 978-2-7535-0985-6, EUR 19,00.
- Christian KEHRT, *Moderne Krieger. Die Technikerfahrung deutscher Militärpiloten 1910–1945*, Paderborn, München, Wien, Zürich (Ferdinand Schöningh) 2010, 496 S. (Krieg in der Geschichte, 58), ISBN 978-3-506-76712-7, EUR 49,90.
- Martin KLIMKE, *The Other Alliance. Student Protest in West Germany and the United States in the Global Sixties*, Princeton (Princeton University Press) 2010, 346 S., ISBN 978-0-691-13127-6, USD 39,50.
- Lutz KLINKHAMMER, Amedeo OSTI GUERRAZZI, Thomas SCHLEMMER (Hg.), *Die »Achse« im Krieg. Politik, Ideologie und Kriegführung 1939–1945*, Paderborn, München, Wien, Zürich (Ferdinand Schöningh) 2010, 539 S., 2 Karten Abb. (Krieg in der Geschichte, 64), ISBN 978-3-506-76547-5, EUR 48,00.
- Fabian KLOSE, *Menschenrechte im Schatten kolonialer Gewalt. Die Dekolonisierungskriege in Kenia und Algerien, 1945–1962*, München (Oldenbourg) 2009, X–346 S. (Veröffentlichungen des Deutschen Historischen Instituts London, 66), ISBN 978-3-486-58884-2, EUR 39,80.
- Julia Barbara KÖHNE, *Kriegshysteriker. Strategische Bilder und mediale Techniken militärpsychiatrischen Wissens (1914–1920)*, Husum (Matthiesen Verlag) 2009, 344 S. (Abhandlungen zur Geschichte der Medizin und der Naturwissenschaften, 106), ISBN 978-3-7868-4106-7, EUR 49,00.
- Anne KRAUME, *Das Europa der Literatur. Schriftsteller blicken auf den Kontinent 1815–1945*, Berlin, New York (Walter de Gruyter) 2010, 397 S. (mimesis. Romanische Literaturen der Welt, 50), ISBN 978-3-11-023207-3, EUR 94,95.
- Gerd KRUMEICH (Hg.), *Nationalsozialismus und Erster Weltkrieg*, Essen (Klartext) 2010, 416 S., ISBN 978-3-8375-0195-7, EUR 29,95.
- Wolfgang KRUSE, *Der Erste Weltkrieg*, Darmstadt (Wissenschaftliche Buchgesellschaft) 2009, 138 S., ISBN 978-3-534-15446-3, EUR 14,90.

- Wolfgang KRUSE, *Der Erste Weltkrieg* (Tonträger). Sprecher Axel Thielmann, Regie Thorsten Reich, Darmstadt (Wissenschaftliche Buchgesellschaft) 2010, 2 CDs, ISBN 978-3-534-60110-3, EUR 14,90.
- Henner LAASS, Jörn RÜSEN (Hg.), *Humanism in Intercultural Perspective. Experiences and Expectations*, Bielefeld (transcript) 2009, 280 S. (Globaler Humanismus), ISBN 978-3-8376-1344-5, EUR 34,80.
- Annie LACROIX-RIZ, *Le choix de la défaite. Les élites françaises dans les années 1930*, Paris (Armand Colin) 2010, 679 S., ISBN 978-2-200-35491-6, EUR 38,00.
- Charles B. LANSING, *From Nazism to Communism. German Schoolteachers under Two Dictatorships*, Cambridge (Harvard University Press) 2010, X–307 S. (Harvard Historical Studies, 170), ISBN 978-0-674-05053-2, EUR 36,90.
- Olivier de LAPPARENT, Raymond Aron et l'Europe. *Itinéraire d'un Européen dans le siècle*, Bern, Berlin, Bruxelles u. a. (Peter Lang) 2010, XVI–167 S. (Convergences, 58), ISBN 978-3-0343-0416-0, EUR 33,00.
- Thomas J. LAUB, *After the Fall. German Policy in Occupied France, 1940–1944*, Oxford (Oxford University Press) 2010, XVIII–330 S., ISBN 978-0-19-953932-1, USD 110,00.
- Richard LEIN, Arnold SUPPAN (Hg.), *From the Habsburgs to Central Europe. The Centers for Austrian and Central European Studies at the Universities of Stanford, Minneapolis, New Orleans, Edmonton, Jerusalem, Budapest and Vienna*, (LIT) 2010, 245 S. (Europa Orientalis, 6), ISBN 978-3-7000-0869-9, EUR 24,90.
- Jean-Luc LELEU, Françoise PASSERA, Jean QUELLIEN (Hg.), *La France pendant la Seconde Guerre mondiale. Atlas historique*, Paris (Fayard) 2010, 333 S. (Divers histoire), ISBN 978-2-213-65461-4, EUR 29,50.
- Madeleine LERF, *Die »Buchenwaldkinder« – eine Schweizer Hilfsaktion. Humanitäres Engagement, politisches Kalkül und individuelle Erfahrung*, Zürich (Chronos Verlag) 2009, 443 S., 12 Abb. (Veröffentlichungen des Archivs für Zeitgeschichte des Instituts für Geschichte der ETH Zürich, 5), ISBN 978-3-0340-0987-4, EUR 44,00.
- Nicolas LEWKOWICZ, *The German Question and the International Order, 1943–48*, Basingstoke (Palgrave Macmillan) 2010, XII–253 S. (Global Conflict and Security Since 1945), ISBN 978-0-230-24812-0, EUR 55,00.
- Martial LIBERA, Birte WASSENBERG (Hg.), *L'Europe au cœur. Études pour Marie-Thérèse Bitsch*, Bruxelles, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2009, 286 S. (Euroclio. Études et Documents, 47), ISBN 978-90-5201-527-9, EUR 31,50.
- Sylvie LINDEPERG, »Nacht und Nebel«. Ein Film in der Geschichte, (Verlag Vorwerk 8) 2010, 350 S. (Texte zum Dokumentarfilm, 14), ISBN 978-3-940384-24-9, EUR 19,00.
- Corinna VON LIST, *Frauen in der Résistance 1940–1944. »Der Kampf gegen die »Boches« hat begonnen!«*, Paderborn (Ferdinand Schöningh) 2010, 311 S. (Krieg in der Geschichte, 59), ISBN 978-3-506-76913-8, EUR 34,90.
- André LOEZ, 14–18. *Les refus de la guerre. Une histoire des mutins*, Paris (Éditions Gallimard) 2010, 690 S. (Folio histoire), ISBN 978-2-07-035523-5, EUR 12,40.
- Philibert DE LOISY, *La première résistance: le camouflage des armes. Les secrets du réseau CDM, 1940–1944*, Sceaux (L'Esprit du livre éditions) 2010, 400 S., ISBN 978-2-915960-71-6, EUR 22,00.
- Dominique LORMIER, *La bataille de Stonne. Ardennes, 1940*, Paris (Perrin) 2010, 184 S., ISBN 978-2-262-03009-4, EUR 18,00.
- Markus LUPA, *Spurwechsel auf britischen Befehl. Der Wandel des Volkswagenwerks zum Markunternehmen 1945–1949*, Wolfsburg (Historische Kommunikation der Volkswagen AG) 2010, 164 S. (Historische Notate. Schriftenreihe der Historischen Kommission der Volkswagen AG, 15), ISBN 978-3-935112-41-3, EUR 14,90.
- Armelle MABON, *Prisonniers de guerre »indigènes«. Visages oubliés de la France occupée*, Paris (Éditions La Découverte et Syros) 2010, 300 S., ISBN 978-2-7071-5078-3, EUR 23,00.

- Loïc MAHÉ, Jacques SAPI, Frank STORA (Hg.), 1940. Et si la France avait continué la guerre... Essai d'alternative historique, avec le concours de Laurent ARENALES DEL CAMPO, Benoît GÉRARD, Jean-Marc MENDEL, Jean Philippe SUCH et Alain VENTURINI, Paris (Tallandier), 587 S., ISBN 978-2-84734-707-4, EUR 26,00.
- Roland de MARGERIE, *Journal. 1939–1940*, Paris (Éditions Grasset & Fasquelle) 2010, 410 S., ISBN 978-2-246-77041-1, EUR 22,00.
- Chloé MAUREL, *Histoire des relations internationales depuis 1945 [dossiers]*, Paris (Ellipses) 2010, 295 S. (Optimum), ISBN 978-2-7298-6040-0, EUR 19,50.
- Catherine MAURER (Hg.), *Les espaces de l'Allemagne au XIX^e siècle. Frontières, centre et question nationale*, Strasbourg (Presses universitaires de Strasbourg) 2010, 268 S., ISBN 978-2-86820-405-9, EUR 24,00.
- Michael MAYER, *Staaten als Täter. Ministerialbürokratie und »Judenpolitik« in NS-Deutschland und Vichy-Frankreich. Ein Vergleich*, München (Oldenbourg) 2010, XII–479 S. (Studien zur Zeitgeschichte, 80), ISBN 978-3-486-58945-0, EUR 64,80.
- Insa MEINEN, *Die Shoah in Belgien*, Darmstadt (Wissenschaftliche Buchgesellschaft) 2009, 254 S., ISBN 978-3-534-22158-5, EUR 59,80.
- Karl Heinz METZ, *Geschichte der Gewalt. Krieg – Revolution – Terror*, Darmstadt (Primus Verlag) 2010, 320 S., ISBN 978-3-89678-697-5, EUR 29,90.
- Chantal METZGER (Hg.), *La République démocratique allemande. La vitrine du socialisme et l'envers du miroir (1949–1989–2009)*, Bruxelles Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2010, 374 S., ISBN 978-90-5201-633-7, EUR 41,50.
- Ahlrich MEYER, *Das Wissen um Auschwitz. Täter und Opfer der »Endlösung« in Westeuropa*, Paderborn (Ferdinand Schöningh) 2010, 238 S., ISBN 978-3-506-77023-3, EUR 28,00.
- Jan-Henrik MEYER, *The European Public Sphere. Media and Transnational Communication in European Integration 1969–1991*, Stuttgart (Franz Steiner) 2010, 361 S., ISBN 978-3-515-09649-2, EUR 49,00.
- Ministère des Affaires étrangères Paris, *Commission des archives diplomatiques (Hg.), Documents diplomatiques français. 1947. Tome II (1^{er} juillet–31 décembre)*, Bruxelles, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2009, XLIV–1040 S. (Documents diplomatiques français. 1944–1954, 9), ISBN 978-90-5201-099-1, EUR 38,50.
- Ministère des Affaires étrangères. *Commission des archives diplomatiques (Hg.), Documents diplomatiques français. 1940. Tome II (11 juillet–31 décembre)*, Bruxelles, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2009, LXXX–1058 S. (Documents diplomatiques 1939–1944, 4), ISBN 978-90-5201-437-1, EUR 38,50.
- Ministère des Affaires étrangères et européennes. *Commission des archives diplomatiques (Hg.), Documents diplomatiques français. 1968, Tome I (1^{er} janvier–29 juin)*, Bruxelles, Bern, Berlin u. a. (Peter Lang) 2009, XLIV–1087 S., ISBN 978-90-5201-537-8, EUR 38,50.
- Ministère des Affaires étrangères et européennes. *Commission des archives diplomatiques (Hg.), Documents diplomatiques français. 1968. Tome II (2 juillet–31 décembre)*, Bruxelles, Bern, Berlin et al. (Peter Lang) 2010, LVI–1101 S. (Documents diplomatiques français, 32), ISBN 978-90-5201-557-6, EUR 38,50.
- Dominique MISSIKA, *Je vous promets de revenir. 1940–1945, le dernier combat de Léon Blum*, Paris (Robert Laffont) 2009, 313 S., ISBN 978-2-221-10945-8, EUR 20,00.
- Françoise MORVAN, *Miliciens contre maquisards. Enquête sur un épisode de la Résistance en Centre-Bretagne*, Rennes (Éditions Ouest-France) 2010, 398 S., 36 s/w, 10 farb. Abb. (Histoire), ISBN 978-2-7373-5063-4, EUR 23,00.
- Regina MÜHLHÄUSER, *Eroberungen. Sexuelle Gewalttaten und intime Beziehungen deutscher Soldaten in der Sowjetunion 1941–1945*, Hamburg (Hamburger Edition) 2010, 416 S., ISBN 978-3-86854-220-2, EUR 32,00.

- Andrea M. MÜLLER, *Die französische Gesandtschaft in München in den Jahren der Weimarer Republik. Französische Politik im Spiegel der diplomatischen Berichterstattung*, München (Herbert Utz Verlag) 2010, 383 S., ISBN 978-3-8316-0957-4, EUR 39,00.
- Frank Lorenz MÜLLER, *Die Revolution von 1848/49 (Tonträger)*. Sprecher Axel Thielmann, Hamburg (Peter Lang GmbH – Europäischer Verlag der Wissenschaften) 2009, 2 CDs, ISBN 978-3-534-60029-8, EUR 14,90.
- Rolf-Dieter MÜLLER, Nicole SCHÖNHERR, Thomas WIDERA (Hg.), *Die Zerstörung Dresdens am 13./14. Februar 1945. Gutachten und Ergebnisse der Dresdner Historikerkommission zur Ermittlung der Opferzahlen*, Göttingen (Vandenhoeck & Ruprecht) 2010, 200 S. (Hannah-Arendt-Institut für Totalitarismusforschung – Berichte und Studien, 58), ISBN 978-3-89971-773-0, EUR 31,90
- Jean-François MURACCIOLE, *Les Français libres. L'autre Résistance*, Paris (Tallandier) 2009, 426 S. (Histoires d'aujourd'hui), ISBN 978-2-84734-596-4, EUR 25,00.
- Michele NICOLETTI, Otto WEISS (Hg.), *Il modernismo in Italia e in Germania nel contesto europeo*, Bologna (Società editrice il Mulino) 2007, 498 S. (Annali dell'Istituto storico italo-germanico in Trento, 79), ISBN 978-88-15-13720-3, EUR 33,00.
- Philip G. NORD, *France's New Deal. From the Thirties to the Postwar Era*, Princeton (Princeton University Press) 2010, XIV+457 S., ISBN 978-0-691-14297-5, GBP 27,95.
- Claudia NOWAK, *Was ist des Elsässers Vaterland? Die Konstruktion regionaler und nationaler Identitäten in einer Grenzregion zwischen Frankreich und Deutschland in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts (1813–1848)*, Münster (Aschendorff) 2010, 381 S., ISBN 978-3-402-12833-6, EUR 29,00.
- Alexandra OESER, *Enseigner Hitler. Les adolescents face au passé nazi en Allemagne. Interprétations, appropriations et usages de l'histoire*, Paris (Éditions de la Maison des sciences de l'homme) 2010, 434 S. (Collection dialogiques), ISBN 978-2-7351-1152-7, EUR 26,00.
- Nicolas OFFENSTADT, *14–18 aujourd'hui. La Grande Guerre dans la France contemporaine*, Paris (Odile Jacob) 2010, 200 S., 15 Abb., ISBN 978-2-7381-2534-7, EUR 21,90.
- Susanne PARTH, *Zwischen Bildbericht und Bildpropaganda. Kriegskonstruktionen in der deutschen Militärmalerei des 19. Jahrhunderts*, Paderborn, München, Wien, Zürich (Ferdinand Schöningh) 2010, 409 S. (Krieg in der Geschichte, 56), ISBN 978-3-506-76751-6, EUR 39,90.
- Anne-Marie PATHÉ, Yann POTIN, Fabien THÉOFILAKIS, *Archives d'une captivité, 1939–1945. L'évasion littéraire du capitaine Mongrédien*, Paris (éditions textuel) 2010, 160 S. (En quête d'archives), ISBN 978-2-84597-335-0, EUR 39,00.
- Agnès PELLERIN, *Les Portugais à Paris: au fil des siècles & des arrondissements*. En collaboration avec Anne LIMA et Xavier DE CASTRO, Paris (Éditions Chandeigne) 2009, 256 S., ISBN 978-2-915540-35-2, EUR 23,00.
- Jaques PESSIS (Hg.), *Les Français parlent aux Français. 18 juin 1940–8 juin 1941. Choix et commentaires de Jacques PESSIS. Conseils historiques de Jean-Louis CRÉMIEUX-BRILHAC*, Paris (Éditions Omnibus) 2010, XII+1138 S.; *La Bataille de Radio Londres. 1940–1944. Supplément*, 209 S. (Éditions Omnibus) 2010, ISBN 978-2-258-08326-4, EUR 29,00.
- Rémy PORTE, *Haute-Silésie 1920–1922. Laboratoire des »leçons oubliées« de l'armée française et perceptions nationales*, (Riveneuve éditions) 2009, 436 S. (Études académiques), ISBN 978-2-914214-91-9, EUR 28,00.
- Alice PRIMI, *Femmes de progrès. Françaises et Allemandes engagées dans leur siècle 1848–1870*. Préface de Michèle RIOT-SARCEY, Rennes (Presses universitaires de Rennes) 2010, 317 S. (Archives du féminisme), ISBN 978-2-7535-1044-9, EUR 20,00.
- Igor PRIMORATZ (Hg.), *Terror from the Sky. The Bombing of German Cities in World War II*, Oxford (Berghahn Books) 2010, 240 S., ISBN 978-1-84545-687-0, GBP 42,00.
- Claude QUÉTEL, *L'impardonnable défaite. 1918–1940*, Paris (JC Lattès) 2010, 409 S., ISBN 978-2-70963-338-3, EUR 20,00.

- Sebastian REMUS, *German Amateur Photographers in the First World War. A View from the Trenches on the Western Front*, Atglen (Schiffer Publishing) 2008, 256 S., ISBN 978-0-7643-3093-3, EUR 65,99.
- Sebastian REYN, *Atlantis Lost. The American Experience with De Gaulle, 1958–1969*, Amsterdam (Amsterdam University Press) 2010, 547 S., ISBN 978-90-8964-214-1, EUR 69,50.
- Claudine ROBERT-GUIARD, *Des Européennes en situation coloniale. Algérie 1830–1939*, Aix-en-Provence (Publications de l'université de Provence) 2009, 338 S. (Le temps de l'histoire), ISBN 978-2-85399-729-4, EUR 29,00.
- René ROHRKAMP, »Weltanschaulich gefestigte Kämpfer«. Die Soldaten der Waffen-SS 1933–1945. Organisation – Personal – Sozialstrukturen, Paderborn (Ferdinand Schöningh) 2010, 656 S. (Krieg in der Geschichte, 61), ISBN 978-3-506-76907-7, EUR 58,00.
- Wilfried ROTT, *Die Insel. Eine Geschichte West-Berlins*, München (C. H. Beck) 2009, 478 S., 36 Abb. (1948–1990), ISBN 978-3-406-59133-4, EUR 24,90.
- Éric ROUSSEL, *Le Naufrage. 16 juin 1940*, Paris (Éditions Gallimard) 2009, 266 S., ISBN 978-2-07-073494-8, EUR 19,00.
- Jay ROWELL, Anne-Marie SAINT-GILLE (Hg.), *La Société civile organisée aux XIX^e et XX^e siècles. Perspectives allemandes et françaises*, Villeneuve-d'Ascq (Presses universitaires du Septentrion) 2010, 373 S., ISBN 978-2-7574-0165-1, EUR 25,00.
- Martin SABROW (Hg.), *Erinnerungsorte der DDR*, München (C. H. Beck) 2009, 619 S., ISBN 978-3-406-59045-0, EUR 29,90.
- Anna SCHNÄDELBACH, *Kriegerwitwen. Lebensbewältigung zwischen Arbeit und Familie in Westdeutschland nach 1945*, Frankfurt a. M. (Campus) 2009, 366 S. (Geschichte und Gesellschaft, 59), ISBN 978-3-593-38902-8, EUR 36,90.
- Birgit SCHWELLING, *Heimkehr – Erinnerung – Integration. Der Verband der Heimkehrer, die ehemaligen Kriegsgefangenen und die westdeutsche Nachkriegsgesellschaft*, Paderborn (Ferdinand Schöningh) 2010, 348 S., ISBN 978-3-506-76921-3, EUR 44,90.
- Daniel Marc SEGESSER, *Der Erste Weltkrieg in globaler Perspektive*, Wiesbaden (marixverlag) 2010, 249 S., ISBN 978-3-86539-953-3, EUR 5,00.
- Wolfgang SEIBEL, *Macht und Moral. Die »Endlösung der Judenfrage« in Frankreich, 1940–1944*, Konstanz (Universität Konstanz) 2010, 384 S., 5 Abb., ISBN 978-3-86253-003-8, EUR 29,90.
- Marianne Neerland SOLEIM (Hg.), *Prisoners of War and Forced Labour. Histories of War and Occupation, Newcastle upon Tyne* (Cambridge Scholars Publishing) 2010, VIII–247 S., ISBN 978-1-4438-1720-2, GBP 39,99.
- Christian STACHELBECK, *Militärische Effektivität im Ersten Weltkrieg. Die 11. Bayerische Infanteriedivision 1915 bis 1918*, Paderborn (Ferdinand Schöningh) 2010, V–427 S. (Zeitalter der Weltkriege, 6), ISBN 978-3-506-76980-0, EUR 44,90.
- Rita STÖCKLI, *Der Savoyerhandel von 1860. Die mediale Konstruktion eines politischen Ereignisses*, Zürich (Chronos Verlag) 2008, 376 S., ISBN 978-3-0340-0934-8, EUR 42,00.
- James STONE, *The War Scare of 1875. Bismarck and Europe in the Mid-1870s*, Stuttgart (Franz Steiner) 2010, 385 S. (Historische Mitteilungen im Auftrag der Ranke-Gesellschaft, 79),
- Benjamin STORA, avec Tramor QUEMENEUR, *Algérie. 1954–1962. Lettres, carnets et récits des Français et des Algériens dans la guerre. Mise en images Jérôme PECNARD*, Paris (les arènes) 2010, 123 S., ill., ISBN 978-2-35204-124-5, EUR 34,80.
- Hartmut Pogge VON STRANDMANN, *Imperialismus vom Grünen Tisch. Deutsche Kolonialpolitik zwischen wirtschaftlicher Ausbeutung und »zivilisatorischen« Bemühungen*, Berlin (Christoph Links Verlag) 2009, 526 S. (Studien zur Kolonialgeschichte), ISBN 978-3-86153-501-0, EUR 49,90.
- Léon STRAUSS, *Réfugiés, expulsés, évadés d'Alsace et de Moselle 1940–1945*, Colmar (Jérôme Do Bentzinger Éditeur) 2010, 360 S., ISBN 978-2-8496-0213-3, EUR 23,00.

- Benedikt STUCHTEY, Die europäische Expansion und ihre Feinde. Kolonialismuskritik vom 18. bis in das 20. Jahrhundert, München (Oldenbourg) 2010, 470 S. (Studien zur Internationalen Geschichte, 24), ISBN 978-3-486-59167-5, EUR 59,80.
- Maxime TANDONNET, 1940: un autre 11 novembre. »Étudiant de France, malgré l'ordre des autorités opprimantes, tu iras honorer le Soldat Inconnu!«, Paris (Tallandier) 2009, 252 S., ISBN 978-2-84734-605-3, EUR 18,00.
- Gisela TASCHER, Staat, Macht und ärztliche Berufsausübung 1920–1956. Gesundheitswesen und Politik: Das Beispiel Saarland, Paderborn, München, Wien, Zürich (Ferdinand Schöningh) 2010, 435 S. (Sammlung Schöningh zur Geschichte und Gegenwart), ISBN 978-3-506-76920-6, EUR 49,90.
- Elisabeth THALHOFER, Entgrenzung der Gewalt. Gestapo-Lager in der Endphase des Dritten Reiches, Paderborn, München, Wien, Zürich (Ferdinand Schöningh) 2010, 388 S. (Sammlung Schöningh zur Geschichte und Gegenwart), ISBN 978-3-506-76849-0, EUR 49,40.
- Peter THORAU, Lawrence von Arabien. Ein Mann und seine Zeit, München (C. H. Beck) 2010, 224 S., 19 Abb., 3 Karten, ISBN 978-3-406-60627-4, EUR 19,95.
- Julia S. TORRIE, For their Own Good. Civilian Evacuations in Germany and France, 1939–1945, Oxford (Berghahn Books) 2010, X–269 S., ISBN 978-1-84545-725-9, GBP 55,00.
- Maurice VAÏSSE (Hg.), Mai–juin 1940. Défaite française, victoire allemande, sous l'œil des historiens étrangers. Postface de Laurent HENNINGER, Paris (Éditions autrement) 2010, 231 S. (Collection Mémoires, 62), ISBN 978-2-74671-409-0, EUR 20,00.
- Herman VAN DER WEE, Monique VERBREYT, A Small Nation in the Turmoil of the Second World War. Money, Finance and Occupation (Belgium, its Enemies, its Friends, 1939–1945), (Universitaire Pers Leuven) 2009, 494 S. (Studies in Social and Economic History, 35), ISBN 78-90-5867-759-4, EUR 59,50.
- Cécile VAST, L'identité de la Résistance. Être résistant, de l'Occupation à l'après-guerre, Paris (Éditions Payot & Rivages) 2010, 367 S. (Histoire Payot), ISBN 978-2-228-90565-7, EUR 25,00.
- Hans-Erich VOLKMANN, Luxemburg im Zeichen des Hakenkreuzes. Eine politische Wirtschaftsgeschichte 1933 bis 1944, Paderborn (Ferdinand Schöningh) 2010, X–582 S., 1 Abb. (Zeitalter der Weltkriege, 7), ISBN 978-3-506-77067-7, EUR 46,90.
- Jessica WARDHAUGH, In Pursuit of the People. Political Culture in France, 1934–39, Basingstoke (Palgrave Macmillan) 2009, XIV–300 S., ISBN 978-0-230-20277-1, USD 90,00.
- Birte WASSENBERG (Hg.), Vivre et penser la coopération transfrontalière. Vol. I: Les régions frontalières françaises. Contributions du cycle de recherche sur la coopération transfrontalière française, Stuttgart (Franz Steiner) 2010, 416 S. (Études sur l'histoire de l'intégration européenne, 5), ISBN 978-3-515-09630-0, EUR 52,00.
- Petra WEBER, Gescheiterte Sozialpartnerschaft – Gefährdete Republik? Industrielle Beziehungen, Arbeitskämpfe und der Sozialstaat. Deutschland und Frankreich im Vergleich (1918–1933/39), München (Oldenbourg) 2010, X–1245 S. (Quellen und Darstellungen zur Zeitgeschichte, 77), ISBN 978-3-486-59214-6, EUR 128,00.
- Olivier WIEVIORKA, La mémoire désunie. Le souvenir politique des années sombres, de la Libération à nos jours, Paris (Éditions du Seuil) 2010, 307 S., ISBN 978-2-02-101476-1, EUR 20,00.
- Ulrike WINTERSTEIN, Vertriebener Klerus in Sachsen 1945–1955, Paderborn, München, Wien, Zürich (Ferdinand Schöningh) 2010, 288 S. (Veröffentlichungen der Kommission für Zeitgeschichte. Reihe B, 118), ISBN 978-3-506-76978-7, EUR 38,00.
- Richard WOLIN, The Wind from the East. French Intellectuals, the Cultural Revolution and the Legacy of the 1960s, Princeton (Princeton University Press) 2010, XIV–391 S., ISBN 978-0-691-12998-3, USD 35,00.

- Neville WYLIE, *Barbed Wire Diplomacy. Britain, Germany, and the Politics of Prisoners of War 1939–1945*, Oxford (Oxford University Press) 2010, 544 S., ISBN 978-0-19-954759-3, GBP 65,00.
- Karl-Günter ZELLE, *Hitlers zweifelnde Elite. Goebbels – Göring – Himmler – Speer*, Paderborn (Ferdinand Schöningh) 2010, 503 S., ISBN 978-3-506-76909-1, EUR 39,90.
- Bernd ZIELINSKI, Brigitte KRULIC (Hg.), *Vingt ans d’Unification allemande. Histoire, mémoire et usages politiques du passé*, Bern, Berlin, Bruxelles u. a. (Peter Lang) 2010, VI–258 S. (Travaux interdisciplinaires et plurilingues, 15), ISBN 978-3-0343-0555-6, EUR 49,00.
- Gesa ZUR NIEDEN, *Vom Grand Spectacle zur Great Season. Das Pariser Théâtre du Châtelet als Raum musikalischer Produktion und Rezeption (1862–1914)*, München (Oldenbourg) 2010, 432 S. (Die Gesellschaft der Oper, 6), ISBN 978-3-486-59238-2, EUR 49,80.
- Annie ZWANG, *100 femmes qui ont fait l’histoire de France*, Paris (Ellipses) 2010, 237 S. (Hors collection), ISBN 978-2729-85493-5, EUR 10,00.
- Philippe ZWANG, *100 dates de l’histoire de France*, Paris (Ellipses) 2010, 239 S. (Hors collection), ISBN 978-2729-85494-2, EUR 10,00.

Autoren/Les auteurs

- M. Kirill ABROSIMOV, Universität Augsburg, Philologisch-Historische Fakultät, Universitätsstr. 10, 86135 Augsburg
- M. Dominique BARTHÉLEMY, professeur des universités, Université Paris-Sorbonne (Paris IV), UFR Histoire, 1 rue Victor Cousin, F-75005 Paris
- M. Falk BRETSCHNEIDER, CRIA/ÉHÉSS, 96 boul. Raspail, F-75006 Paris
- Prof. Dr. Gustavo CORNI, Università degli Studi di Trento, Via S. Giovanni, 36, I-38122 Trento
- Dr. Ludwig FALKENSTEIN, Krugenofen 14-16, D-52066 Aachen
- Prof. Dr. Mary FULBROOK, University College London, Department of German, Gower Street, GB-London WC1E 6BT
- M. Joachim C. HÄBERLEN, Max-Planck-Institut für Bildungsforschung. Arbeitsgruppe Geschichte der Gefühle, Lentzeallee 94, D-14195 Berlin
- Prof. Dr. Konrad H. JARAUSCH, Freie Universität Berlin, Friedrich-Meinecke-Institut, Koserstr. 20, D-14195 Berlin
- Prof. Dr. Martin KINTZINGER, Universität Münster, Historisches Seminar, Domplatz 20-22, D-48143 Münster
- Dr. Malte KÖNIG, Universität des Saarlandes, Historisches Institut, Lehrstuhl für Neuere Geschichte und Landesgeschichte, Postfach 151150, D-66041 Saarbrücken
- Prof. Dr. Georg KREIS, Europa-Institut der Universität Basel, Gellertstrasse 27, CH-4020 Basel
- Prof. Dr. Karl Christian LAMMERS, Københavns Universitet, Saxo-Institutet, Njalsgade 80, DK-2300 København S
- PD. Dr. Maren LORENZ, Universität Hamburg, Fakultät für Rechtswissenschaft, Studienmanagement/eLearning-Büro, Rothenbaumchaussee 33, D-20148 Hamburg
- Mme Hélène MIARD-DELACROIX, professeur des universités, Université Paris-Sorbonne (Paris IV), 108, boul. Malesherbes, F-75850 Paris Cedex 17
- Prof. Dr. Dr. h. c. mult. Horst MÖLLER, Institut für Zeitgeschichte, Leonrodstr. 46b, D-80636 München
- Prof. Dr. Heribert MÜLLER, Goethe-Universität Frankfurt am Main, Grüneburgplatz 1, D-60629 Frankfurt am Main
- Prof. Dr. Ton NIJHUIS, Duitsland Instituut, Prins Hendrikkade 189b, NL-1011TD Amsterdam
- Prof. Dr. Fritz NIES, Universität Düsseldorf, Romanisches Seminar, Universitätsstr. 1, D-40225 Düsseldorf
- Dr. Wolfgang PETERS, Kringsweg 9, D-50931 Köln
- Prof. Dr. Peter SCHÖTTLER, Augsburger Str. 27, D-10789 Berlin
- M. Richard SOWERBY, Christ Church, GB-Oxford OX1 1DP
- Dr. Krijn THIJS, Duitsland Instituut, Prins Hendrikkade 189b, NL-1011TD Amsterdam
- M. Maurice VAÏSSE, professeur à Sciences Po, 27, rue Saint-Guillaume, F-75337 Paris Cedex 07
- Dr. Christian WENKEL, Sciences Po, 27, rue Saint-Guillaume, F-75337 Paris Cedex 07

